f

fac..., ahd.: Vw.: s. fak...
facilo* 1, fazilo*, lat.-ahd.?, Sb.: nhd. Gürtel, Band (N.); ne. girdle (N.), band (N.); ÜG.: ahd. fezzil; Q.: Gl (1175); I.: Lw. germ. *fatila-, *fatilaz; E.: germ. *fatila-, *fatilaz, st. M. (a), Band (N.), Fessel (F.) (1); s. idg. *pĕd- (2), *pŏd-, V., M., gehen, fallen, Fuß, Fessel (F.) (2), Pokorny 790
fadam 25, fadum, ahd., st. M. (a): nhd. Faden, Garn, Klafter, Armspanne, Umarmung, Schoß; ne. thread (N.), yarn (N.), fathom (N.), bracelet; ÜG.: lat. (brattea) Gl, (coccinum) (N.) Gl, (coccum) Gl, filum Gl, N, ulna Gl; Vw.: s. burti-, gold-, harluf-, traga-; Hw.: vgl. as. fathmos*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, O; E.: germ. *faþma-, *faþmaz, st. M. (a), Umarmung, Busen, Faden; s. idg. *pet- (1), *pₑt-, *petə-, V., ausbreiten, Pokorny 824; W.: mhd. vadem, vaden, st. M., Faden, Garn; nhd. Faden, M., Faden, DW 3, 1231; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fadamōn* 4, fadumōn, ahd., sw. V. (2): nhd. »fädeln«, einfädeln, spinnen, nähen; ne. thread (V.), spin (V.), sew (V.); ÜG.: lat. filare Gl, nere Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fadam; W.: mhd. vedemen, sw. V., fädeln, reihen an, einfädeln; nhd. fademen, fädemen, sw. V., einfädmen, abfädmen, DW 3, 1230
faderfio* 3, lang., st. N. (u?): nhd. »Vatervieh«, Mitgiftvieh; ne. dowry cattle; ÜG.: lat. donum LLang, quod mulier de parentibus adduxit LLang; Hw.: s. fadrīn*; Q.: LLang (643); E.: s. fater, fihu
fadrīn* 3, lang., st. N. (a): nhd. »Vatervieh«, Mitgiftvieh; ne. father's cattle, dowry cattle; Hw.: s. faderfio*; Q.: LLang (643?) (Handschriften 1, 10); E.: s. fater
fadum, ahd., st. M. (a): Vw.: s. fadam
***fag**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-; E.: s. *fagan?
***fagan**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. fagan; E.: germ. *fagana-, *faganaz, *fagena-, *fagenaz, Adj., froh, erfreut; s. idg. *pĕk̂- (1), *pōk̂-, V., hübsch machen, sich freuen, Pokorny 796
fagar 4, ahd., Adj.: nhd. schön, prächtig, hübsch, glänzend, blendend; ne. beautiful, splendid, pretty, bright; ÜG.: lat. pulcher Gl, speciosus T, venustus Gl; Hw.: s. fagari; s. lang. *fagar; vgl. as. fagar; Q.: Gl (765), PN, T; I.: Lbd. lat. speciosus?; E.: germ. *fagra-, *fagraz, *fahra-, *fahraz, Adj., passend, freundlich, schön; s. idg. *pĕk̂- (1), *pōk̂-, V., hübsch machen, sich freuen, Pokorny 796; W.: mhd. vager, Adj., schön, herrlich
***fagar**, lang., Adj.: nhd. schön, freundlich, angenehm; ne. beautiful, kind (Adj.), pleasant; Hw.: s. ahd. fagar; E.: s. ahd. fagar
fagari 4, ahd., Adj.: nhd. schön, hübsch, prächtig; ne. beautiful, pretty, splendid; ÜG.: lat. pulcher Gl; Q.: Gl (765); E.: germ. *fagra-, *fagraz, *fahra-, *fahraz, Adj., passend, freundlich, schön; vgl. idg. *pĕk̂- (1), *pōk̂-, V., hübsch machen, sich freuen, Pokorny 796
fagarī 4, ahd., st. F. (ī): nhd. Glanz, Schönheit, Herrlichkeit, Pracht; ne. shine (N.), beauty, glory (N.); ÜG.: lat. claritas T, pulchritudo Gl; Q.: Gl (765), OT, T; I.: Lsch.?, Lbd.? lat. claritas?; E.: s. fagar; germ. *fagrī-, *fagrīn, sw. F. (n), Schönheit; vgl. idg. *pĕk̂- (1), *pōk̂-, V., hübsch machen, sich freuen, Pokorny 796
***fagarida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. *fagiritha?; E.: germ. *fagriþō, *fagreþō, st. F. (ō), Schönheit; vgl. idg. *pĕk̂- (1), *pōk̂-, V., hübsch machen, sich freuen, Pokorny 796
fagarnessī* 3, ahd., st. F. (ī): nhd. Glanz, Herrlichkeit; ne. shine (N.), glory (N.); ÜG.: lat. claritas T; Q.: OT, T (830); I.: Lüs.?, Lbd.? lat. claritas?; E.: s. fagar
***fagaro**?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. fagaro
fagēn* 2, ahd., sw. V. (3): nhd. sich freuen, Genüge tun; ne. be pleased; ÜG.: lat. satisfacere Gl; Q.: Gl, O (863-871); E.: s. germ. *fagōn, sw. V., sich freuen; idg. *pĕk̂- (1), *pōk̂-, V., hübsch machen, sich freuen, Pokorny 796; W.: s. mhd. vagen, sw. V., willfahren, gehorsam sein (V.)
fagidus*, lat.-ahd.?, Adj.: Vw.: s. faidosus*
***faginont**?, ahd., (st. M.) (a?, i?): Vw.: s. sigu-; Hw.: s. feginōn*

***fago**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-
***fagōdī**?, *fagōdīn?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-
fagōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. genügen, befriedigen, willfahren, Angenehmes erweisen; ne. satisfy, gratify; Vw.: s. gi-, gimuot-, muot-; Q.: O (863-871); E.: germ. *fagōn, sw. V., sich freuen; idg. *pĕk̑- (1), *pōk̑-, V., hübsch machen, sich freuen, Pokorny 796; W.: s. mhd. vagen, sw. V., willfahren, gehorsam sein (V.)
fagōntī, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. fakōndī
fah* 3, ahd., st. N. (a): nhd. Mauer, Wehr (N.), Stauwehr, Wald?, Teil?, Abteilung?; ne. wall (N.), part (N.)?, department?, wood (N.)?; ÜG.: lat. moenia Gl, (silva) Gl, supercilium? Gl; Vw.: s. joh-; Hw.: vgl. as. fak*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: germ. *faka-, *fakaz, st. M. (a), Abteilung, Umschließung, Fach; germ. *faka-, *fakam, st. N. (a), Abteilung, Umschließung, Fach; idg. *pă̆ĝo-, Sb., Umschließung, Pokorny 787; s. idg. *pă̆k̑-, *pă̆ĝ-, V., festmachen, Pokorny 787; W.: mhd. vach, st. N., Fischwehr, Wehr (N.), Fang, Abteilung; nhd. Fach, N., Fach, Falle, Schlinge, DW 3, 12, 18
fāhan 93, ahd., red. V.: nhd. fangen, ergreifen, greifen, erfassen, halten, festnehmen, gefangennehmen, einfangen, empfangen, befallen (V.), nehmen, festlegen, in die Enge treiben, umgarnen, beginnen, anfangen, wiederholen; ne. catch (V.), seize, keep (V.), capture (V.); ÜG.: lat. accipere T, apprehendere Gl, O, T, arripere Gl, N, capere Gl, N, O, Ph, T, WH, captare N, captura (= fāhan N.) T, comprehendere I, N, Ph, T, (habere) PG, incipere B, O, (iter) N, (mobilis) N, nectere Gl, praecedere (= fāhan furi) NGl, N, prehendere Gl, rapere Gl, O, T, repetere B, reprehendere B, sequi (= fāhan nāh) N, subdere N, tenere (V.) Gl, MF, NGl, O, T, (uti) N; Vw.: s. afur-, ana-, bi-, fir-, furi-, gi-, inbi-, in-, int-, ir-, missi-, ubar-, umbibi-, umbi-, untar-, *wid-, widar-, zisamane-, zuo-, zuogi-; Hw.: s. fahanto*; Hw.: vgl. anfrk. fangan*, as. fāhan; Q.: B, BR, G, GB, Gl (790), I, MF, N, NGl, O, OT, PG, Ph, T, WH; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *fanhan, st. V., fassen, fangen; idg. *pă̆k̑-, *pă̆ĝ-, V., festmachen, Pokorny 787; W.: mhd. vāhen, vān, red. V., fassen, fangen, auffangen; nhd. fangen, st. V., fangen, DW 3, 1311; R.: fāhanto, Part. Präs.=Adv.: nhd. vorangehend; ne. walking in front; ÜG.: lat. praecedendo (= fāhanto furi mih) NGl; R.: fāhan ana: nhd. etwas ergreifen, sich einer Sache zuwenden, sich machen an, sich heranmachen an; ne. seize s.th., turn to a thing, get down to s.th., make up to s.th.; ÜG.: lat. captare N; R.: fāhan nāh: nhd. sich richten nach; ne. go by; ÜG.: lat. sequi N; R.: fāhan zi: nhd. machen an, heranmachen an, greifen nach, etwas ergreifen, sich jemandem zuwenden, sich einer Sache zuwenden; ne. do at, make up to s.th., seize s.th., turn to a thing; ÜG.: lat. arripere N, incipere O; R.: fāhan zuo: nhd. sich einer Sache zuwenden; ne. turn to s.th.; R.: dāraba fāhan: nhd. sich davon abwenden; ne. turn away from; R.: furdir fāhan: nhd. weiter gehen; ne. go on; R.: gifangan habēn: nhd. befallen werden von; ne. be overcome by
fāhanti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. bi-; Hw.: s. fāhan
***fāhantī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. int-
fāhanto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. fāhan
fāhāri* 2, ahd., st. M. (ja): nhd. Fänger, Treiber, Jäger; ne. catcher, beater, hunter; ÜG.: lat. pressor Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. pressor?; E.: s. fāhan; W.: vāher, st. M., Fänger; nhd. Fanger, Fänger, M., Fänger, DW 3, 1315
fāho* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Fänger, Jäger; ne. catcher, hunter; ÜG.: lat. captator Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüs. lat. captator?; E.: s. fāhan
fahs* (1) 63, ahd., st. N. (a): nhd. Haar (N.), Locke; ne. hair, curl (N.); ÜG.: lat. caesaries Gl, N, capillatura Gl, capillus Gl, KG, (N), O, PG, T, WH, coma Gl, WH, crinis Gl, N, WH; Vw.: s. lang-, leih-; Hw.: vgl. as. fahs; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), KG, N, O, T, WH; E.: germ. *fahsa-, *fahsam, st. N. (a), Haupthaar, Haar (N.); s. idg. *pok̑os, Sb., Fließ, Pokorny 797; vgl. idg. *pek̑- (2), V., zupfen, zausen, scheren (V.) (1), Pokorny 797; W.: mhd. vahs, st. N., st. M., die Haupthaare; nhd. (schweiz.) Fachs, N., M., Haar (N.), Haupthaar, volles Kopfhaar, Schweiz. Id. 1, 655; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

***fahs** (2)?, ahd., Adj.: nhd. haarig; ne. hairy; Vw.: s. ant-, falo-, gi-, gold-, lang-, mihhil-
fahsbentil* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Haarbinde, schmale Haarband; ne. hair-lace; ÜG.: lat. vitta crinalis N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. vitta crinalis?; E.: s. fahs (1), bentil
fahsfalo* 1?, ahd., Adj.: nhd. blond, gelb, gelblich; ne. blond; ÜG.: lat. gilvus Gl; Hw.: vgl. as. fahsfalu*; Q.: Gl (Anfang 11. Jh.)
***fahsi**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. antar-
***fahsī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. ant-
fahsohti 1, ahd., Adj.: nhd. behaart, haarig; ne. hairy; ÜG.: lat. comatus Gl; Q.: Gl (765); E.: s. fahs (1)
***fahsoti**, *fahsota, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-
fahsreidī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Haartracht, Haarband, kunstvolle Haarfrisur; ne. hairdressing, hair-lace; ÜG.: lat. capillatura Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. capillatura?; E.: s. fahs, reid
fahsreita* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Haartracht, Haarband, kunstvolle Haarfrisur; ne. hairdressing, hair-lace; ÜG.: lat. licium; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. capillatura?; E.: s. fahsreitī
fahsreitī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Haartracht, Haarband, kunstvolle Haarfrisur; ne. hairdressing, hair-lace; ÜG.: lat. capillatura Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. capillatura?; E.: s. fahs; s. germ. *raidjan, sw. V., bereitmachen, ordnen; vgl. idg. *rēid^{h}-, V., zählen, ordnen, Pokorny 60?; idg. *rēi- (1), *rī-, V., fügen, passen, zählen, ordnen, Pokorny 860?; idg. *reid^{h}-, V., fahren, sich bewegen, Pokorny 861?
fahsskāri* 1, fahsscāri, ahd., st. F. Pl. (i): nhd. Haarschere; ne. hair-scissors (Pl.); ÜG.: lat. forpex Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. fahs (1), skāri
fahsskeitila* 1, fahssceitila*, ahd., sw. F. (n): nhd. »Haarscheitel«, Schädel; ne. crown of the head, skull; ÜG.: lat. vertex capilli N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. vertex capilli; E.: s. fahs (1), skeitila
fahsskera* 2, fahsscera*, ahd., st. F. (ō): nhd. Haarschere; ne. hair-scissors (Pl.); ÜG.: lat. forpex Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fahs (1), skera
fahssnuor* 1, ahd., st. F. (i): nhd. »Haarschnur«, Haarband; ne. hair-lace; ÜG.: lat. taeniola Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fahs (1), snuor
fahstat* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Wehr (N.), Fangplatz; ne. dam (N.), catching-place; ÜG.: lat. (locus) Urk; Q.: Urk (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fah, fāhan, stat
fahswalko* 1, fahswalco*, ahd., sw. M. (n): nhd. Haarband, Haarbinde; ne. hair-lace; ÜG.: lat. vitta Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fahs (1), walkan
fahswinta* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Haarband; ne. hair-lace; ÜG.: lat. discriminale Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fahs (1), winta
fahswitta* 2, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Haarband, Kopfbinde; ne. hair-lace; ÜG.: lat. discriminale Gl, sociale vinculum .i. vitta (crinibus addere) N, vitta N; Q.: Gl, N (1000); I.: z. T. Lw. lat. vitta?, Lüt. lat. vitta crinalis?; E.: s. fahs (1), witta
***fāht**?, ahd., (Sb.): Hw.: vgl. as. *fāht?
***fahta**?, ahd., (F.): Vw.: s. ant-
fāhunga* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Fang, Fangen; ne. capture (N.); ÜG.: lat. captura T; Q.: OT, T (830); I.: Lüs. lat. captura?; E.: s. fāhan; W.: mhd. vāhunge, st. F., das Fassen, Fangen
faida 26 und häufiger?, lat.-ahd.?, F.: nhd. Feindseligkeit, Feindschaft, Rache, Fehde; ne. feud, malevolence, revenge (N.); ÜG.: ahd. *gifēhida; Hw.: s. *gifēhida, lat.-lang. faida; Q.: Cap, Gl, Urk (507-511)?, R; I.: Lw. germ. *faihiþō?; E.: germ. *faihiþō, *faiheþō, *faigiþō, *faigeþō, st. F. (ō), Feindschaft, Hass, Streit; s. idg. *peiĝ- (2), Adj., feindlich, böse, Pokorny 795; W.: mhd. vēde, st. F., Hass, Feindschaft, Streit, Fehde; nhd. Fehde, F., Fehde, Feindschaft, Unstimmigkeit, Hass, DW 3, 1417
faida 17, faihida*, lat.-lang., F.: nhd. Fehde, Feindschaft; ne. feud, malevolence; Hw.: s. lat.- ahd.? faida; ÜG.: lat. inimicitia LLang; Q.: LLang (643); E.: s. lat.-ahd. faida

faidosus 8 und häufiger?, lat.-ahd.?, Adj.: nhd. feindselig, feindlich, der Fehde ausgesetzt; ne. hostile, malevolent; Q.: Cap, Gl, LBai (vor 743); I.: z. T. Lw. germ. *faihiþō?; E.: s. faida
faidus* 1 und häufiger?, lat.-ahd.?, Adj.: nhd. feindselig, feindlich, befehdet; ne. malevolent, hostile; Q.: Urk (866); I.: z. T. Lw. germ. *faihiþō?; E.: s. faida
faidus* 1 und häufiger?, lat.-ahd., M.: nhd. Fehdegeld; ne. feudmoney; Q.: Cap (6. Jh.); E.: s. faida
faihida*, lat.-lang., F.: Hw.: s. lat.-lang. faida
***fakinga**?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. anfrk. fakinga*
fakkala* 37, fackala*, ahd., st. F. (ō): nhd. Fackel, Kienspan; ne. torch (N.); ÜG.: lat. facula Gl, fax Gl, N, O, T, (flamma) Gl, incendium Gl, lampas Gl, (lanterna) O, pinus Gl, (signum) Gl, taeda Gl; Hw.: s. fakkla*, fakula*; vgl. as. fakla*; Q.: Gl (765), N, O, OT, T; I.: Lw. lat. facula?, fax?; E.: germ. *fakkla, F., Fackel; s. lat. facula, fax, F., Leuchte, Fackel; vgl. idg. *gu̯ʰōku̯-, *gu̯ʰəku̯-, V., schimmern, leuchten, Pokorny 495; W.: mhd. vackel, st. F., sw. F., Fackel; nhd. Fackel, F., Fackel, DW 3, 1227
fakkalen* 1, fackalen*, ahd.?, sw. V. (1) (?): nhd. Fackeln machen, Fackeln herstellen; ne. make torches; Q.: Gl (13. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fakkala; W.: s. mhd. vackelen, sw. V., brennen wie eine Fackel
fakkla* 5, fackla*, ahd., st. F. (ō): nhd. Fackel, Kienspan; ne. torch (N.); ÜG.: lat. facula Gl, fax Gl, lampas Gl; Hw.: s. fakkala*, fakula*; vgl. as. fakla; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. fakkala
faklen* 1, ahd., sw. V. (1): nhd. knicken; ne. fold (V.); ÜG.: lat. quassare MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); E.: s. germ. *fak-, sw. V., fügen?; idg. *pă̆k̂-, *pă̆ĝ-, V., festmachen, Pokorny 787; W.: fnhd. vackeln, sw. V., umbrechen, knicken; vgl. nhd. (schwäb.) fackel (3), Fischer 2, 909
***fakōn**?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. anfrk. fakon*
fakōndī 1, fagōntī, ahd., st. F. (ī): nhd. Beredsamkeit; ne. eloquence; ÜG.: lat. facundia Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: Lw. lat. facundia; E.: s. lat. facundia
fakula* 9, facula ahd., st. F. (ō): nhd. Fackel; ne. torch; ÜG.: lat. facula Gl, fax Gl, taeda Gl; Hw.: s. fakkala*, fakkla*; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lw. lat. facula; E.: s. lat. facula, fax, F., Leuchte, Fackel; vgl. idg. *gu̯ʰōku̯-, *gu̯ʰəku̯-, V., schimmern, leuchten, Pokorny 495; W.: mhd. vackel, st. F., sw. F., Fackel; nhd. Fackel, F., Fackel, DW 3, 1227
fal (1) 59?, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Fall, Sturz, Einsturz, Untergang, Hindernis, Verderben, Verfall, Kränkung, Raub?, Abfall?; ne. fall (N.), ruin (N.), obstacle, destruction; ÜG.: lat. casus Gl, MH, excidium (N.) (1) Gl, fragor Gl, iactura Gl, laqueus Gl, occasus Gl, perditio Gl, rapina (F.) (1) I, ruina Gl, N, NGl, O, T, scandalum Gl, strages Gl; Vw.: s. ana-, erd-, gi-, nidar-; Hw.: vgl. as. fal*; Q.: Gl (765), I, MH, N, NGl, O, OT, T; I.: Lbd. lat. laqueus?, ruina?, scandalum?; E.: germ. *falla-, *fallaz, st. M. (a), Fall, Falle; germ. *falli-, *falliz, st. M. (i), Fall; idg. *pʰŏl-, *spʰaln-, V., fallen, Pokorny 851; W.: mhd. val, st. M., Fall, Mündung, Sturz; nhd. Fall, M., Fall, Sturz, Niederlegung, Entehrung, DW 3, 1271; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.)
***fal** (2)?, ahd., st. N.: Hw.: vgl. as. ful
***falai**?, ahd., st. M. (ī?): Vw.: s. *ost-
falanzstuol*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. pfalanzstuol*, pfalinza*
***falaus**?, lat.-ahd., st. M. (a?): Vw.: s. *Ost-, *West-; Hw.: vgl. as. *falaus?
falawēn* 2?, ahd., sw. V. (3): nhd. »fahl werden«, »gilben«, gelb werden, dämmern; ne. turn yellow; ÜG.: lat. (crepusculum) Gl; Hw.: s. falowēntī; Q.: Gl (765), N; E.: s. germ. *falwēn, *falwǣn, sw. V., fahl werden; vgl. idg. *pel- (6), Adj., fahl, grau, scheckig, Pokorny 804; W.: mhd. valwen, sw. V., fahl werden, an Farbigkeit abnehmen; nhd. falben, sw. V., fahl werden, gilben, DW 3, 1269
falawēntī*?, ahd., st. F. (ī)?: Vw.: s. falawēn*, falowēntī*
falawiska* 14, falawisca*, ahd., st. F. (ō): nhd. Asche, Ruß, Funke; ne. ashes (Pl.), soot (N.), sparkle (N.); ÜG.: lat. cavillum Gl, favilla Gl, fuligo Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), O; E.: germ. *falwiskō, st. F. (ō), Asche, Flugasche; s. germ. *falwiskō-, *falwiskōn, *falwiska-, *falwiskan, sw. M. (n), Asche, Flugasche; vgl. idg. *pel- (6), Adj., fahl, grau, scheckig, Pokorny 804; W.: mhd. valwische, sw. F.,

st. F., Asche, Flugasche, Ruß; nhd. Falmisch, F., Asche, DW 3, 1291; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)
falawiskōntī* 1, falawiscōntī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Asche, Glut, Hitze; ne. ember, glow (N.), heat (N.); ÜG.: lat. flagrantia Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lsch. lat. flagrantia?; E.: s. falawiska
falco 7 und häufiger?, lat.-ahd.?, M.: nhd. Falke; ne. falcon; ÜG.: lat. capus Gl, ahd. falko Gl; Q.: Gl, Urk (um 960); I.: Lw. ahd. falko; E.: germ. *falkō-, *falkōn, *falka-, *falkan, sw. M. (n), Fahler, Falke; idg. *polk̂o-, Adj., fahl, Pokorny 804; idg. *pel- (6), Adj., fahl, grau, scheckig, Pokorny 804
falconarius 5, lat.-ahd.?, M.: nhd. Falkner; ne. falconer; Q.: Urk (um 800); I.: Lw. mlat. falconarius; E.: s. falco; W.: mhd. valkenære, velkenære, velkener, st. M., Falkner; nhd. Falkner, M., Falkner, DW 3, 1271
fald* (1) 2, falt, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Falte; ne. fold (N.); ÜG.: lat. plica Gl; Q.: Gl, N (1000); E.: s. germ. *falda-, *faldaz, *falþa-, *falþaz, st. M. (a), Geschlagenes, Falte; germ. *faldi-, *faldiz, st. M. (i), Falte; vgl. idg. *pel- (3a), V., falten, Pokorny 802; W.: mhd. valt, st. M., Falte, Faltenwurf; nhd. Falt, M., Falte, DW 3, 1297
***fald** (2)?, *falt?, ahd., Adj.: nhd. ...fach, ...fältig; ne. ...fold (Adj.); Vw.: s. drī-, drīzug-, ein-, fimf-, fior-, manag-, sehszug-, sibun-, zehan-, zwi-; Hw.: vgl. anfrk. *fald?, as. *fald (2); E.: germ. *falda-, *faldaz, *falþa-, *falþaz?, Adj., ...fältig, ... fach; idg. *pel- (3a), V., falten, Pokorny 802
***fald** (3)?, *falt?, ahd., Adv.: nhd. ...fach, ...fältig; ne. ...fold (Adv.); Vw.: s. fior-, sibun-, zehanzo-, zehanzug-, zwi-
***falda** (1)?, *falta?, ahd., Adv.: Vw.: s. zwi-
***falda** (2)?, ahd., sw. F. (n): Hw.: vgl. as. falda*
faldan* 10, faltan*, ahd., red. V.: nhd. falten, wickeln, zusammenlegen, ablaufen, abwickeln, ablaufen, krümmen; ne. fold (V.), wrap (V.); ÜG.: lat. complicare Gl, explicare B, plicare Gl, volutare Gl; Vw.: s. anagi-, bi-, forabi-, gi-, in-?, ingi-, int-, manag-, umbi-, zisamane-, zuobi-, zuogi-; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), MH, N; E.: germ. *falþan, st. V., falten; s. idg. *pel- (3a), V., falten, Pokorny 802; W.: mhd. valden, valten, red. V., falten, zusammenfalten; nhd. falten, sw. V., falten, DW 3, 1300; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
***faldantlīh**?, *faltantlīh?, ahd., (Adj.): Vw.: s. *gi-, ungi-
***faldida**?, *faltida?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-
faldilstuol* 6, faltilstuol*, ahd., st. M. (a): nhd. Faltstuhl, Sessel, Amtssessel; ne. folding-chair; ÜG.: lat. (curulis) Gl, sella Gl, volochtetra Gl, lat.-ahd.? faltilo Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. germ. *faldistōla-, *faldistōlaz, st. M. (a), Faltstuhl; vgl. idg. *pel- (3a), V., falten, Pokorny 802; idg. *stālo-, Sb., Gestell, Pokorny 1004?; idg. *stā-, *stə-, *steh$_2$-, *stah$_2$-, *stāu-, *stŭ-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: s. nhd. Faltstuhl, M., Faltstuhl, DW 3, 1302 (Faltstul)
faldiltura* 1 und häufiger?, faltiltura*, ahd., st. F. (ō): nhd. »Falttür«, Doppeltür, Flügeltür; ne. »folding-door«, double door; ÜG.: lat. valvae Gl; Hw.: s. faldilturi*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fald (1), tura; W.: s. nhd. Falttür, F., Falttür, Duden 2, 794
faldilturi* 3?, faltilturi*, ahd., st. F. (i): nhd. »Falttür«, Doppeltür, Flügeltür; ne. »folding-door«, double door; ÜG.: lat. foris (F.) Gl, valvae Gl; Hw.: s. faldiltura*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fald (1), turi; W.: s. nhd. Falttür, F., Falttür, Duden 2, 794
faldistuol* 12, faltistuol*, faltstuol*, ahd., st. M. (a): nhd. Faltstuhl, Sessel, Amtssessel; ne. folding-chair; ÜG.: lat. cathedra Gl, (curulis) Gl, fulcrum Gl, sella Gl, volochtetra Gl; Hw.: vgl. as. faldistōl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *faldistōla-, *faldistōlaz, st. M. (a), Faltstuhl; W.: mhd. valtstuol, st. M., Faltstuhl, Klappstuhl; nhd. Faltstuhl, M., Faltstuhl, DW 3, 1302
faldituri* 4?, faltituri*, faltturi*, ahd., st. F. (i): nhd. »Falttür«, Doppeltür, Flügeltür; ne. »folding-door«, double door; ÜG.: lat. (biforis) Gl, valvae Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fald (1), turi; W.: nhd. Falttür, F., Falttür, Duden 2, 794

faldo* 3?, lat.-ahd.?, Sb.: nhd. Faltstuhl; ne. folding-chair; Q.: Fredegar, Urk (7. Jh.); E.: s. fald (1); germ. *falda-, *faldaz, st. M. (a), Falte; germ. *faldi-, *faldiz, st. M. (i), Falte
faldōn, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. faltōn
***faldum**, lat.-lang., N.: nhd. Hang; ne. slope (N.); Q.: ON
***faldunga**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. bi-
falenza, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. pfalinza
***falet**?, ahd., st. M.: Vw.: s. *falt (4); Hw.: vgl. as. faled
falga* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Los?, Gelegenheit, rechte Zeit; ne. fate, opportunity, time (N.); ÜG.: lat. fortuna Gl, occasio Gl, NGl, opportunitas N; Q.: Gl (9. Jh.), N, NGl; I.: Lbd. lat. fortuna?;
***falgan**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. *gi-, ungi-; Hw.: s. felgen*?
***falgāri**?, ahd., (st. M.) (ja): Vw.: s. bi-
falgen*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. felgen*
fāli 1, ahd., Adj.: nhd. feil, verkäuflich; ne. for sale, venal; ÜG.: lat. venalis Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); E.: germ. *fala-, *falaz, Adj., käuflich, verkäuflich, feil, vorteilhaft; s. germ. *fēlja-, *fēljaz, *fǣlja-, *fǣljaz, Adj., käuflich, feil; vgl. idg. *pel- (5)?, V., verkaufen, verdienen, Pokorny 804; W.: mhd. veile, veil, Adj., feil, käuflich; nhd. feil, Adj., feil, zu kaufen, DW 3, 1446; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)
falisia* 1 und häufiger?, lat.-ahd.?, F.: nhd. Fels, Stein; ne. rock (N.); Q.: Urk (10. Jh.); I.: Lw. germ. *falisa; E.: germ. *falisa, M., Fels
falk 7 und häufiger?, falc, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. »Falk«, Falke, Reiher; ne. falcon, heron; ÜG.: lat. capus Gl, (herodius) Gl; Vw.: s. boum-, wald-, wild-; Hw.: s. falko; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), PN; E.: germ. *falkō-, *falkōn, *falka-, *falkan, sw. M. (n), Fahler, Falke; idg. *polk̂o-, Adj., fahl, Pokorny 804; idg. *pel- (6), Adj., fahl, grau, scheckig, Pokorny 804; W.: nhd. Falk, M., Falke, DW 3, 1269
falko 53, falco, ahd., sw. M. (n): nhd. Falke, Reiher; ne. falcon, heron; ÜG.: lat. capus Gl, (fulica) Gl, haliaetos Gl, herodius Gl, ixon Gl, lat.-ahd.? falco Gl; Hw.: s. falk; vgl. as. falko; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), PN; E.: germ. *falkō-, *falkōn, *falka-, *falkan, sw. M. (n), Fahler, Falke; idg. *polk̂o-, Adj., fahl, Pokorny 804; idg. *pel- (6), Adj., fahl, grau, scheckig, Pokorny 804; W.: mhd. valke, sw. M., Falke; nhd. Falke, M., Falke, DW 3, 1269
falla 36, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Falle, Netz, Fallstrick, Schlinge, Fessel (F.) (1); ne. trap (N.), net (N.); ÜG.: lat. captio Gl, N, (catena) Gl, decipula Gl, laqueus Gl, manticulatio Gl, muscipula Gl; Vw.: s. mūs-; Hw.: vgl. as. falla; Q.: Gl, N, PLSal (507-511?); E.: germ. *fallō-, *fallōn, sw. F. (n), Falle; s. idg. *p^{h}ŏl-, *sp^{h}aln-, V., fallen, Pokorny 851; W.: mhd. valle, st. F., sw. F., Falle, Türklinke; nhd. Falle, F., Falle, Schlinge, Türriegel, DW 3, 1277; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fallan 132, ahd., red. V. (1): nhd. fallen, stürzen, sinken, herabstürzen, niederfallen, zu Fall kommen, einstürzen, umkommen, zufallen, zuteil werden, verfallen (V.), abweichen (V.) (1); ne. fall (V.), tumble (V.), sink (V.); ÜG.: lat. appendere Gl, cadere B, Gl, MF, MH, N, O, T, cadivus (= fallanti) Gl, collabi Gl, corruere Gl, N, delabi Gl, decidere (V.) (2) Gl, N, desciscere Gl, destituere Gl, diruere Gl, epilepsia (= fallantiu suht) Gl, incidere Gl, NGl, labi Gl, (mittere) NGl, morbus caducus (= fallantiu suht) Gl, (movere) N, (occumbere) N, praeceps (= fallanti) Gl, procidere N, O, ruere Gl, (ruina) N, suppetere Gl; Vw.: s. ana-, anagi-, bi-, fir-, gi-, in-, int-, ir-, nidar-, *ubar-, untar-, zi-, zir-, zisamane-, zisamanegi-, zuogi-; Hw.: vgl. anfrk. fallan, as. fallan; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), M, MF (Ende 8. Jh.), MH, N, NGl, O, OT, T; E.: germ. *fallan, st. V., fallen; idg. *p^{h}ŏl-, *sp^{h}aln-, V., fallen, Pokorny 851, Kluge s. u. fallen; W.: mhd. vallen, red. V., fallen, stürzen, sinken; nhd. fallen, st. V., fallen, DW 3, 1277; R.: fallanti, Part. Präs.=Adj.: nhd. fallsüchtig, fallend; ne. epileptic, falling; ÜG.: lat. cadivus Gl, caducus Gl?, praeceps Gl; R.: fallantiu suht, F.: nhd. Fallsucht; ne. epilepsy; ÜG.: lat. epilepsia Gl, morbus caducus Gl
fallanti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. fallan

fallezzen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. zusammenfallen, zusammenbrechen, zusammensinken; ne. collapse (V.); ÜG.: lat. collabi Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: germ. *fallatjan, sw. V., fallen, schlagen; s. idg. *pŏl-, *pal-, *spaln-, V., fallen, Pokorny 851
***fallī**?, ahd., st. F. (ī): nhd. Fällung; ne. felling (N.); Vw.: s. first-, marah-; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fallan; W.: mhd. velle, st. F., Fall, Sturz
***fallōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. ana-, fuoz-, gi-
***fallōnti**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. mānōd-; Hw.: s. *fallōn
***fallunga**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ana-
falo 39, ahd., Adj.: nhd. »fahl«, falb, gelb, braungelb, goldgelb, bleich, welk, schwach, flavisch; ne. fallow (Adj.), yellow (Adj.), Flavian (Adj.); ÜG.: lat. (flaccidus) Gl, Flavi (= Falawūn) Gl, flavus Gl, N, fulvus Gl, fuscus Gl, luteolus Gl, pallidus Gl; Vw.: s. *fahs-; Hw.: vgl. as. falu; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), N; E.: germ. *falwa-, *falwaz, Adj., fahl, falb; s. idg. *pel- (6), Adj., fahl, grau, scheckig, Pokorny 804; W.: mhd. val, Adj., bleich, entfärbt, fahl, verwelkt, gelb, blond, falb; nhd. fahl, Adj., »fahl«, bleich, falb, gelbgrau, DW 3, 1239; falb, Adj., fahl, DW 3, 1267; R.: Falawūn, Falwōn, M. Pl.: nhd. Flavier (Pl.), Kumanen?; ne. Flavians; ÜG.: lat. Flavi Gl; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.), Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
falofahs* 6, ahd., Adj.: nhd. flachshaarig, gelbhaarig, blond; ne. flax-haired, yellow-haired; ÜG.: lat. flavicomans Gl, flavus Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. falo, fahs (1); W.: mhd. valvahs, Adj., blondhaarig
falofaro* 1, ahd., Adj.: nhd. »fahl«, grau, hellgrau; ne. fallow (Adj.), grey (Adj.); ÜG.: lat. glaucus (Adj.) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. falo, faro
falolok* 1, faloloc*, ahd., Adj.: nhd. flachshaarig, gelbhaarig, blondlockig, mit flachsfarbigem Haar; ne. flax-haired, yellow-haired; ÜG.: lat. flavicomans Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. flavicomans?; E.: s. falo, lok
falowēntī* 1?, falawēntī*?, ahd., st. F. (ī)?: nhd. Dämmerung, Hellwerden; ne. dawn (N.); ÜG.: lat. crepusculum Gl; Hw.: s. falawēn*; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. crepusculum?; E.: s. falawēn
falsken* 7?, falscen*?, felsken*?, ahd., sw. V. (1a): nhd. widerlegen, zurechtweisen, verfälschen; ne. prove wrong; ÜG.: lat. adulterare Gl, confutare (V.) (1) Gl, refellere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. falsicāre?, falsificāre?; E.: s. lat. *falsicāre, *falsificāre, V., fälschen; vgl. lat. falsus, Adj., falsch, erdichtet; lat. fallere, V., täuschen; lat. facere, V., machen, tun; vgl. idg. *ĝ^{h}u̯el-, V.:, sich krümmen, abbiegen, Pokorny 489; idg. *d^{h}ē- (2), *d^{h}eh$_1$-, V., setzen, stellen, legen, Pokorny 235; W.: mhd. valschen, velschen, sw. V., treulos sein (V.), fälschen, verfälschen; s. nhd. fälschen, sw. V., fälschen, betrügen, DW 3, 1294
falsklīh*? 1, falsclīh*?, felsklīh*?, ahd., Adj. (?): nhd. »fälschlich«, uneigentlich, ungenau, falsch, unrichtit; ne. not real; ÜG.: lat. (abusive) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. *falsicāre?, *falsificāre?; E.: s. falsken; W.: mhd. valschlich, velschlich, Adj., treulos, unredlich, betrügerisch; s. nhd. fälschlich, Adv., fälschlich, DW 3, 1296
falskōn* 3, falscōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. widerlegen, zurechtweisen; ne. prove wrong; ÜG.: lat. confutare (V.) (1) Gl, refellere Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (1070); I.: Lw. lat. falsicāre?, *falsificāre?; E.: s. lat. *falsicāre, *falsificāre, V., fälschen; vgl. lat. falsus, Adj., falsch, erdichtet; lat. fallere, V., täuschen; lat. facere, V., machen, tun; vgl. idg. *ĝ^{h}u̯el-, V.:, sich krümmen, abbiegen, Pokorny 489; idg. *d^{h}ē- (2), *d^{h}eh$_1$-, V., setzen, stellen, legen, Pokorny 235; W.: s. mhd. valschen, velschen, sw. V., treulos sein (V.), fälschen, verfälschen; nhd. fälschen, sw. V., fälschen, betrügen, DW 3, 1294
***falskōtī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-
falt* (1), ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. fald* (1)
***falt** (2)?, ahd., (Adj.): Vw.: s. *fald (2); Hw.: vgl. as. *fald. (2)?
***falt** (3)?, ahd., (Adv.): Vw.: s. *fald (3)
***falt** (4)?, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. *falet?; Hw.: vgl. as. faled

***falti**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. manag-
***faltī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. drī-, ein-, fior-, manag-, zwi-; E.: germ. *faldī-, *faldīn, sw. F. (n), -fachheit; s. idg. *pel- (3a), V., falten, Pokorny 802
***faltīg**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. manag-, sehszug-, sibun-, zehanzug-; E.: germ. *faldīga-, *faldīgaz, Adj., ...fältig; s. idg. *pel- (3a), V., falten, Pokorny 802
***faltīgheit**?, ahd., st. F. (i): Hw.: vgl. anfrk. *faldigheid?
***faltigī**?, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. ein-
***faltīglīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. drī-, *ein-
***faltīglīhho**?, *faltīglīcho?, ahd., (Adv.): Vw.: s. ein-
***faltīgo**?, ahd., (Adv.): Vw.: s. zwi-
faltilo* 3, lat.-ahd.?, Sb.: nhd. Faltstuhl, Klappstuhl, Lehnstuhl (?); ne. folding-chair, arm-chair (?); ÜG.: ahd. faldilstuol; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. ahd. faltistuol; E.: s. germ. *faldistōla, *faldistōlaz, st. M. (a), Faltstuhl
faltilstuol*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. faldilstuol*
***faltlīh**?, ahd., (Adj.): Hw.: vgl. anfrk. *faldlīk?
***faltlīhho**?, *faltlīcho?, ahd., (Adv.): Vw.: s. ein-, manag-; Hw.: vgl. anfrk. *faldlīko?
***falto** 1?, ahd., (Adv.): Vw.: s. drīzug-, ein-, manag-, sehszug-, zehan-, *zug-
faltōn* 3, faldōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. falten, zusammenfalten, zusammenrollen; ne. fold (V.); ÜG.: lat. impedire Gl, plicare Gl, O, (recedere)? O, volvere? Gl; Vw.: s. drī-, fior-, manag-, zwi-; Hw.: vgl. anfrk. *falden?; Q.: Gl, O (863-871); E.: germ. *faldōn, sw. V., falten; s. idg. *pel- (3a), V., falten, Pokorny 802; W.: mhd. falten, falden, sw. V., falten; nhd. falten, sw. V., falten, DW 3, 1300
falvus* 2 und häufiger?, lat.-ahd.?, Adj.: nhd. falb; ne. fallow (Adj.); ÜG.: lat. fulvus Gl, helvus Gl, ahd. falo; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. germ. *falwa-, *falwaz; E.: germ. *falwa, *falwaz, Adj., fahl, falb; idg. *pel- (6), Adj., fahl, grau, scheckig, Pokorny 804
Falwōn* ahd., sw. M. Pl. (n)=PN.: Vw.: s. falo
***falz**?, ahd., (st. M.) (a)?, (st. N.) (a)?: Vw.: s. ana-
falzan*? 1, ahd., red. V.: nhd. festschlagen, schlagen, stoßen, rauben; ne. strike (V.) fast; ÜG.: lat. fulcire Gl; Hw.: s. falzen*; Q.: Gl (765)
falzen* 2?, falzan*?, ahd., sw. V. (1a)?, red. V.?: nhd. »falzen«, stützen, krümmen, schlagen; ne. support (V.), bend (V.), beat (V.); ÜG.: lat. fulcire Gl; Vw.: s. untar-; Q.: Gl (765); E.: s. germ. *faltan, st. V., schlagen, falzen; vgl. idg. *pel- (2a), *pelə-, *plā-, V., stoßen, bewegen, treiben, Pokorny 801; W.: mhd. valzen, red. V., biegen, krümmen; nhd. falzen, sw. V., falzen, biegen, mit Falten versehen, DW 3, 1303
falzilstuol* 1, ahd.?, st. M. (a): nhd. Faltstuhl; ne. folding-chair; ÜG.: lat. faltilo Gl; Hw.: s. faldilstuol*?; Q.: Gl (13. Jh.); E.: s. faldilstuol?
falzituri* 1, ahd.?, st. F. (i) (?): nhd. »Falttür«, Doppeltür, Flügeltür; ne. folding-door, double door, wing-door; ÜG.: lat. valvae Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. turi, faldituri; germ. *falta, M., Fuge (F.) (1), Falz
falzstuol* 2, ahd., st. M. (a): nhd. Faltstuhl; ne. folding-chair; ÜG.: lat. (curulis) Gl; Hw.: vgl. as. faldistōl*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. stuol, faldistuol; germ. *faldistōla, *faldistōlaz, st. M. (a), Faltstuhl; s. germ. *falta, M., Fuge (F.) (1), Falz; W.: nhd. Falzstuhl, M., Faltstuhl, DW 3, 1304 (Falzstul)
falzunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Falz«, Verbindung, Fuge (F.) (1); ne. juncture, groove (N.); ÜG.: lat. iunctura Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. iunctura?; E.: s. falzan; W.: nhd. Falzung, F., Falzung, Faltung, Verbindung, DW 3, 1304
***fan**?, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. hant-
fanāri* (1) 5, faneri*, fenere, ahd., st. M. (ja): nhd. Fahnenträger, Fähnlein, Manipel; ne. colour-bearer; ÜG.: lat. manipulus? Gl, signifer (M.) Gl, vexillifer Gl; Vw.: s. gund-; Hw.: s. fanāri* (2); Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. signifer?, vexillifer?; E.: s. germ. *fanō-, *fanōn, *fana-, *fanan, sw. M. (n), Tuch, Fahne; idg. *pǎn-, Sb., Gewebe, Pokorny 788; W.: mhd. vaner, väner, vener, venre, st. M., Fähnrich; fnhd. Fenner, M., Fähnrich; nhd. (schweiz.) Fänner, M., Fähnrich, Schweiz. Id. 1, 831

fanāri* (2) 4, faneri*, fenere*, ahd., st. M. (ja): nhd. Fähnlein; ne. little flag; ÜG.: lat. manipulus? Gl; Hw.: s. fanāri* (1); Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. manipulus; E.: s. fanāri (1)
fanāri* (3), ahd., Sb.: Vw.: s. pfanāri*
faneri* (1), ahd., st. M. (ja): Vw.: s. fanāri* (1)
faneri* (2), ahd., st. M. (ja): Vw.: s. fanāri* (2)
***fang** (1)?, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Fang; ne. catch (N.), capture (N.); Vw.: s. ana-, ant-, az-, bi-, frist-, in-, list-, missi-, sweiz-, ubar-, untar-, wint-; Hw.: vgl. as. *fang?; E.: germ. *fanhi-, *fanhiz, *fangi-, *fangiz, st. M. (i), Fang; s. idg. *pă̆g-, V., festmachen, Pokorny 787; s. idg. *pă̆k̂-, V., festmachen, Pokorny 787
***fang** (2)?, ahd., (st. N.) (a): Vw.: s. gi-
***fangalōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. bi-, ubar-
***fangalōtī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. ubar-
***fangan**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. bi-, umbibi-, unumbibi-
***fanganī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. *bi-, gi-, umbibi-
***fanganlīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. *bi-, unbi-
***fangalōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. ubar-; E.: germ. *fanhan, st. V., fassen, fangen; idg. *pă̆g-, V., festmachen, Pokorny 787; idg. *pă̆k̂-, V., festmachen, Pokorny 787
***fangāri**?, ahd., (st. M.) (ja): Vw.: s. int-, situ-, ubar-; Hw.: vgl. anfrk. *fengere
***fangi**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. ant-
***fangida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ant-, gi-, ir-; Hw.: s. *fengida
***fangīg**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. ant-
***fanglīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. ant-, int-
***fangnissa**?, ahd., (st. F.) (jō): Vw.: s. ant-, int-
***fangnussi**?, ahd., (st. N.) (ja): Hw.: vgl. anfrk. *fangnussi?
***fangōd**?, ahd., (st. M.) (a?, i?): Vw.: s. ubar-
fangōn* 1?, ahd., sw. V. (2): nhd. antreiben; ne. push on; ÜG.: lat. stimulare Gl; Vw.: s. ana-, furi-, gifuri-, situ-; Hw.: vgl. as. *fangon?; Q.: Gl (11. Jh.); E.: germ. *fangōn, sw. V., fangen; s. idg. *pă̆k̂-, *pă̆ĝ-, V., festmachen, Pokorny 787; W.: s. mhd. vāhen, vān, red. V., fassen, fangen, auffangen; vgl. nhd. fangen, st. V., fangen, DW 3, 1311
fano 28, ahd., sw. M. (n): nhd. Fahne, Feldzeichen, Tuch, Leinentuch, Umschlagtuch, Decke, Gewand, feines Gewand, Manipel; ne. flag (N.), military badge, cloth, garment; ÜG.: lat. (ala) Gl, (draco) Gl, fano Gl, fasciola Gl, labarum Gl, linteamen Gl, linteola Gl, palliolum Gl, pallium Gl, signum Gl, N, sindo Gl, theristrum Gl, vexillum Gl; Vw.: s. brust-, dioh-, gund-, hals-, hant-, lentin-, oug-, rein-, sumar-, sweiz-; Hw.: s. lang. fano*; vgl. as. fano; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; E.: germ. *fanō-, *fanōn, *fana-, *fanan, sw. M. (n), Tuch, Fahne; idg. *pă̆n-, Sb., Gewebe, Pokorny 788; W.: mhd. vane, van, st. M., sw. M., Fahne, Banner; s. nhd. Fahne, F., Fahne, DW 3, 1241; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fano* 1, lang., sw. M. (n): nhd. Fahne, Tuch; ne. flag (N.), cloth; Hw.: s. ahd. fano; Q.: Urk (1119-1125); E.: s. ahd. fano
fano* 26?, lat.-ahd.?, F.?, M.?: nhd. Tuch, Fahne, Verband, Schar (F.) (1), Handtuch; ne. cloth, flag (N.), task force, towel (N.); ÜG.: lat. indumentum Gl, mappula Gl, sudarium Gl, vexillum imperiale Urk, ahd. fano Gl, hantfano Gl; Hw.: vgl. as. fano; Q.: Gl, Urk (um 720); I.: Lw. germ. *fanan; E.: germ. *fanō-, *fanōn, *fana-, *fanan, sw. M. (n), Tuch, Fahne; idg. *pă̆n-, Sb., Gewebe, Pokorny 788
***fanthjo**, *fantho, lang., sw. M. (n): nhd. Fußkämpfer; ne. infantryman; Q.: it. fante, Fußsoldat
***fanti**?, ahd., (st. N.) (ja): Hw.: vgl. as. *fandi?
fantōn 3, ahd., sw. V. (2): nhd. durchforschen, wickeln (?), einwickeln (?), beredt (= fantōnti), betrachten; ne. examine, bind (V.) (?); ÜG.: lat. facundus (= fantōnti) Gl, rimare Gl; Vw.: s. bi-; Hw.: vgl. as. fandon; Q.: Gl (765), O; E.: germ. *fandōn, sw. V., suchen, forschen; idg. *pent-, V., treten, gehen, Pokorny 808; W.: mhd. vanten, fenden, sw. V., einernten, auffinden, versuchen; nhd. fahnden, sw. V.,

fahnden, nachstellen, ausfindig machen, DW 3, 1241; R.: fantōnti, Part. Präs.=Adj.: nhd. beredt?, gewandt?; ne. eloquent?, smart?; ÜG.: lat. facundus Gl
fantōnti, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. fantōn
fao*, ahd., Adj.: Vw.: s. fōh*
far (1) 26, ahd., st. M. (i): nhd. »Farre«, Bulle (M.), Stier, Ochse; ne. bullock, bull (M.); ÜG.: lat. taurus Gl, MF, N, NGl, T; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), MF, N, NGl, PN, T; E.: germ. *farza-, *farzaz, st. M. (a), Farren, Stier; germ. *farzō-, *farzōn, *farza-, *farzan, sw. M. (n), Farren, Stier; s. idg. *per- (2D), V., gebären, hervorbringen, Pokorny 818; W.: mhd. var, phar, st. M., Stier; nhd. Farr, M., »Farre«, Stier, DW 3, 1333; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
far (2) 2, ahd., st. N. (a): nhd. Hafen (M.) (1), Fahrstelle, Überfahrtstelle, Hafeneinfahrt; ne. harbour, carting station; ÜG.: lat. fretum O, portus Gl; Vw.: s. ur-; Hw.: s. far (3); Q.: Gl, O (863-871), ON; E.: s. germ. *fara-, *faram, st. N. (a), Fahrzeug; vgl. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. var, st. N., Platz wo man überfährt oder landet, Ufer, Fähre; s. nhd. Fahr, M., Hafen (M.) (1), DW 3, 1244
far (3)? 2, ahd., Sb.: nhd. Leuchtturm?; ne. beacon?; ÜG.: lat. Pharos Gl; Hw.: s. far (2); Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. farus; E.: s. lat. farus
***far** (4)?, ahd., (Adj.): Vw.: s. ein-; E.: germ. *fara-, *faraz, Adj., gehend; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816
***far** (5)?, ahd., st. M. (a?, i?): Hw.: vgl. as. far*
fara 8?, ahd., st. F. (ō): nhd. Fahrt, Zug; ne. trip (N.), trail (N.); Hw.: s. lang. fara*; Q.: O (863-871); E.: germ. *farō, st. F. (ō), Fahrt; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: s. mhd. var, st. F., Weg, Fahrt; vgl. nhd. Fahr, F., fahrende Habe, DW 3, 1244
fara 3?, lang.?, st. F. (ō): nhd. Fahrt, Familie; ne. journey (N.), family (N.); Hw.: s. ahd. fara; Q.: LLang (643), ON; E.: s. ahd. fara
fara 7?, lat.-ahd.?, F.: nhd. Fahrt, Familie; ne. journey (N.), family (N.); ÜG.: lat. generatio Urk, linea Urk; Q.: Urk (8. Jh.); I.: Lw. germ. *farō; E.: s. germ. *farō, st. F. (ō), Fahrt; vgl. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816
fāra 28, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Gefahr, Hinterhalt, Aufruhr, Aufstand, Versuchung, Nachstellung, Hinterhältigkeit, Heimtücke, Gefahr, Wankelmut; ne. danger, ambush (N.), uproar (N.), temptation, persecution; ÜG.: lat. insidiae N, laqueus N, (persequi) O, seditio Gl, temptans (= bi eineru fāra) O, temptatio? O; Hw.: vgl. as. fāra*; Q.: Gl, N, O (863-871), OG; E.: germ. *fēra, *fǣra, Sb., Gefahr; germ. *fērō, *fǣrō, st. F. (ō), Wachstellung, Gefahr; s. idg. *per- (2E), V., Sb., versuchen, probieren, Gefahr, Pokorny 818; vgl. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. vāre, st. F., Nachstellung, Gefahr; nhd. Fahr, F., Hinterhalt, Arglist, Gefahr, DW 3, 1244
***farag**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-
farah, ahd., st. N. (a, iz/az): Vw.: s. farh*
***faralīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *ubar-, unubar-; Hw.: s. *farilīh?
faran (1) 675?, ahd., st. V. (6): nhd. fahren, gehen, vorübergehen, ziehen, laufen, vorbeigehen, begegnen, weggehen, reisen, einherziehen, umherziehen, fliegen, treiben, sich bewegen, weiterschreiten, fließen, daherfahren, hervorgehen, auffahren, weichen (V.) (2), sich begeben, gelangen, dringen, ergehen, verlaufen, geschehen, zugehen, kommen, vorkommen, sich verhalten, handeln, vergehen, entschwinden, ausgehen; ne. drive (V.), go (V.), pass (V.), track (V.), walk (V.); ÜG.: lat. abire Gl, (O), WH, (adire) N, (agere) N, T, ambulare Gl, MF, O, ascendere MF, N, O, T, assumptus esse O, (auriga) Gl, (carpere) Gl, cedere N, commeare Gl, N, confluere Gl, conscendere Gl, N, consequi N, contingere (V.) (1)

N, convenire O, convolare Gl, currere Gl, deducere N, defluere Gl, N, descendere Gl, N, O, discedere (= faran fona) O, discurrere Gl, N, effugere Gl, egredi MF, emetiri Gl, (emicare) Gl, (errare) Gl, esse N, evehi N, excursus (= faranti) Gl, exire MF, N, NGl, O, fieri N, fluitare N, fugere Gl, gradi B, Gl, habere se N, incedere Gl, ingredi N, O, ire I, MF, N, NGl, NGlP, O, T, WK, (iter) Gl, iter flectere N, itinerari Gl, labi N, (liberare) Gl, lustrare Gl, meare N, migrare Gl, T, mobilia (N. Pl.) (= faranti skaz) Gl, moveri N, occurrere T, peragrare Gl, peregrinus (= faranti) N, pererrare Gl, pergere Gl, MH, N, T, pertransire N, petere Gl, praecedere N, praecedere (= faran fora) O, procedere Gl, N, O, prodire Gl, proficere Gl, proficisci Gl, MF, O, T, WH, progredi Gl, prolabi Gl, promovere N, properare Gl, provehi Gl, provenire N, (raptare) N, recedere N, T, redire O, repedare Gl, reverti O, ruere Gl, secedere MF, O, T, (sequi) O, subire N, subvolare N, transigere B, transire Gl, KG, MF, N, T, transmeare N, T, transmigrare Gl, transvolare N, vadere I, N, O, T, WH, venire (V.) (2) N, O, vertex (= in bore faranto) N, viator (= faranti subst.) Gl, volare Gl, N; Vw.: s. aba-, ana-, anagi-, afur-, dana-, dara-, darduruh-, dārhina-, duruh-, fir-, folla-, fora-, ford-, fram-, furi-, *gagan-?, gi-, hera-, heranidar-, hina-, hinaūf-, in-, ingagan-, int-, ir-, missi-, miti-, nāh-, nidar-, ubar-, ūf-, umbi-, umbibi-, untar-, ūz-, ūzir-, widar-, zi-, zir-, zisamane-, zuo-, zuogi-; Hw.: s. unfaranti*; vgl. anfrk. faran*, as. faran; Q.: B, Ch, G, GB, Gl (2. Viertel 8. Jh.), I, KG, M, MF, MH, MNPs, MZ, N, NGl, NGlP, O, Ph, PN, Psb, OT, T, WH, WK; E.: germ. *faran, st. V., fahren; idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. varen, varn, st. V., fahren, wandern, ziehen, gehen, kommen; nhd. fahren, st. V., fahren, DW 3, 1247; R.: faranti (1), Part. Präs.=Adj.: nhd. bewegbar, beweglich; ne. moveable; ÜG.: lat. mobilis Gl; R.: faranti (2), Part. Präs. subst.=M.: nhd. Reisender; ne. traveller; ÜG.: lat. viator Gl; R.: faranto, Part. Präs.=Adv.: nhd. fahrend; ne. while going; R.: irri faran: nhd. irre gehen, in die Irre gehen; ne. go astray; ÜG.: lat. errare Gl; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl14 = Glossen zum Echternacher Evangeliar (Paris, Bibliothèque Nationale lat. 9389) (2. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

***faran** (2)?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. fir-, int-, unint-; Hw.: s. faran (1)

***faranī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. fir-, framgi-, *gi-, ir-

***faranlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *farantlīh

faranti, ahd., Part. Präs.=Adj.: nhd. fahrend; ne. mobile; Vw.: s. un-; Hw.: s. faran

***farantlīh**?, *faranlīh?, ahd., (Adj.): Vw.: s. duruh-, *ir-, unduruh-, unir-, zi-

faranto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. ir-; Hw.: s. faran

***faranussida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ir-

fārāri 12, ahd., st. M. (ja): nhd. »Gefährder«, Verfolger, Nachsteller, Versucher, Pharisäer; ne. persecutor, temptator; ÜG.: lat. auceps Gl, captator Gl, (infestus) Gl, migrator? Gl, persecutor et iniuriosus N, temptator O; Q.: Gl, N, O (863-871); I.: Lüs. lat. captator?; E.: s. fāra

farawa* 19, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Farbe, Aussehen, Gestalt, Farbstoff; ne. colour (N.), look (N.); ÜG.: lat. color Gl, N, conspersio Gl, facies Gl, forma I, MF, (fulvum) Gl, (purpureus) (= rōtiu farawa) Gl, sidereus (= sterno farawa) Gl, tinctura Gl; Vw.: s. blī-, gold-, naht-, weit-; Hw.: vgl. as. farwi, farawi; Q.: Gl (765), I, MF, N, O; E.: germ. *farwō, st. F. (ō), Farbe; s. idg. *perk̂- (2), Adj., gesprenkelt, bunt, Pokorny 820; vgl. idg. *per- (1), *perə-, *prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mhd. varwe, var, st. F., Farbe, Aussehen, Glanz; nhd. Farbe, F., Farbe, DW 3, 1321

farawen* 22, ahd., sw. V. (1a): nhd. färben, die Farbe ändern, ändern, schmücken, verzieren; ne. dye (V.); ÜG.: lat. colorare Gl, N, coquere Gl, fuscare Gl, incoquere Gl, inditae coloris factae (= gifarawit) Gl, inficere Gl, purpurare N, (sufficere) Gl, tinguere Gl, N, (transfigurare?) O, vermiculatus (= gifarawit) Gl; Vw.: s. gi-; Hw.: s. ungifarawit*; Q.: Gl, N, O (863-871); E.: s. germ. *farwō, st. F. (ō), Farbe; vgl. idg. *perk̂- (2), Adj., gesprenkelt, bunt, Pokorny 820; idg. *per- (1), *perə-, *prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: s.

mhd. varwen, sw. V., Farbe gewinnen, glänzen; nhd. färben, sw. V., färben, DW 3, 1325
farawēr*, ahd., Adj.: Vw.: s. faro*
farawī* 3, ahd., st. F. (ī): nhd. Farbe, Farbstoff; ne. colour (N.); ÜG.: lat. color B, tinctura Gl; Vw.: s. bluot-, missi-; Hw.: vgl. as. farwi*; Q.: B (800), GB, Gl, O; E.: s. germ. *farwō, st. F. (ō), Farbe; vgl. idg. *perk̂- (2), Adj., gesprenkelt, bunt, Pokorny 820; idg. *per- (1), *perə-, *prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mhd. varwe, var, st. F., Farbe, Aussehen, Glanz; fnhd. verwe, F., Farbe, Färbemittel; nhd. Färbe, F., Tauche, Taufe, DW 3, 1324
***farawilīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. manag-
***farawit**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. *gi-, ungi-; Hw.: s. farawen*
farawo* 2, ahd., sw. M. (n): nhd. Färber; ne. dyer; ÜG.: lat. tinctor Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. tinctor; E.: s. farawen
***farawōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. *farawōt?
***farawōt**?, *farōt?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. worm-; Hw.: s. *farawōn?
farawtragilīn, ahd., st. N. (a): nhd. kleiner Färbertrag; E.: s. farawī; Q.: WH (um 1065)
farbetti* 1?, ahd.?, st. N. (ja)?: nhd. Tragbett, Sänfte; ne. litter (N.); ÜG.: lat. baionula Gl; Hw.: s. fartbetti*; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lsch. lat. baionula?; E.: s. fara, faran, betti
fārēn 30, ahd., sw. V. (3): nhd. auflauern, nachstellen, verfolgen, streben, lauern, warten, trachten, auf Böses sinnen, vergelten; ne. waylay, persecute, strive (V.); ÜG.: lat. captare Gl, circumspicere N, desiderare N, imminere N, impugnator existere N, insidiari Gl, N, Ph, T, (insidiator) N, necem struere N, observare Gl, N, optari N, persequi N, quaerere N, O, rependere Gl; Vw.: s. gi-, fir-; Hw.: vgl. as. fāron; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, O, Ph, PN, T; E.: germ. *fērēn, *fǣrǣn, sw. V., auflauern, nachstellen; s. germ. *fērōn, *fǣrōn, sw. V., auflauern, nachstellen; idg. *per- (2E), V., Sb., versuchen, probieren, Gefahr, Pokorny 818; W.: mhd. vāren, sw. V., feindlich trachten nach, nachstellen; fnhd. fahren, sw. V., beabsichtigen, im Hinterhalt lauern, DW 3, 1256; s. nhd. willfahren, st. V., willfahren, DW 30, 175
farfalius* 4 und häufiger?, lat.-ahd.?, M., N.: nhd. Frevel; ne. misdeed; Q.: Cap (7. Jh.); E.: s. frafali
farh* 16, farah*, ahd., st. N. (a, iz/az): nhd. Ferkel, Schwein, Frischling; ne. piglet, pig (N.); ÜG.: lat. (natus) (M.) Gl, porcellus Gl, LF, porcus Gl; Vw.: s. bēr-, spenni-, spunni-; Q.: Gl, LF (Anfang 9. Jh.); E.: s. germ. *farha-, *farhaz, st. M. (a), Schwein; idg. *porḱos, Sb., Wühler, Schwein, Pokorny 841; s. idg. *perk̂- (3), *pr̥k̂-, V., Sb., reißen, wühlen, kratzen, Furche, Pokorny 821; W.: mhd. varch, st. N., Schwein, Ferkel; fnhd. farch, N., Schwein, Ferkel, DW 3, 1391
farhilī*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. farhilīn*
farhilīn* 9, farhilī*, ahd., st. N. (a): nhd. Ferkel, Schweinchen; ne. piglet; ÜG.: lat. porcellus Gl, porciculus Gl, porculus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüs. lat. porcellus?, porciculus?, porculus?; E.: s. farh; W.: mhd. verhelīn, verlīn, verhel, verl, verkelīn, verkel, st. N., Ferkel; nhd. Ferkel, N., Ferkel, Schweinlein, DW 3, 1530
farhurni* 2, ahd., Adj.: nhd. »stierhörnig«, Stierhörner habend, mit Stierhörnern versehen (Adj.); ne. bull-horned; ÜG.: lat. tauricornis Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. tauricornis; E.: s. far (1), horn
fāri* (1) 2, ahd., Adj.: nhd. bedrohlich, hinterlistig; ne. threatening (Adj.), cunning (Adj.); ÜG.: lat. quaerens N; Vw.: s. gi-; Q.: N (1000); E.: s. fārēn; R.: fāri sīn: nhd. einer Sache nachstellen, lauern auf; ne. follow s.th., lurk for; ÜG.: lat. quaerere N; R.: fāri wesan: nhd. einer Sache nachstellen, lauern auf; ne. follow s.th., lurk for
***fāri** (2)?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-
***fāri** (3)?, ahd., (Adj.): Vw.: s. lang-, murg-; E.: germ. *-fǣri-, *-fǣriz, Adj., verlaufend; s. ; idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816
fārī 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Versuchung, Lauer (F.); ne. temptation, ambush (N.); ÜG.: lat. temptare (= der fārī irfindan) O; Q.: O (863-871); E.: s. fārēn; W.: mhd. vāre, st. F., Nachstellung, Hinterlist, Gefahr; R.: in deru fārī wesan: nhd. auf der Lauer liegen; ne. lie in wait

***fārida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. bi-
fārīg* 4, ahd., Adj.: nhd. bedrohlich, hinterlistig, lauernd, auf Beute lauernd; ne. threatening (Adj.), cunning (Adj.), underhanded (Adj.); ÜG.: lat. infestus Gl, insidiosus Gl, paratus ad praedam N; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; E.: s. fāra; W.: mhd. væric, Adj., nachstellend, hinterlistig; nhd. fährig, Adj., hinterlistig, DW 3, 1260, (steir.-ält.) fährig, Adj., hinterlistig, Unger/Khull 210; s. fnhd. gefährig, Adj., hinterlistig, (schweiz.) gefährig, Adj., lauernd, hinterlistig, Schweiz. Id. 1, 886
fārigaidus* 1, lat.-lang., Adj.: nhd. kinderlos; ne. childless; Q.: Urk (7. Jh.?); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. lang. fara; s. germ. *gaidwa-, *gaidwam, st. N. (a), Mangel (M.), Not
fārīgo 1, ahd., Adv.: nhd. »lauernd«, hinterlistig, spitzfindig; ne. subtly, cunningly; ÜG.: lat. sophistice Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. sophistice?; E.: s. fārīg
***farilīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. unzuo-, *zuo-; Hw.: s. *faralīh
fārīn 2, ahd., Adj.: nhd. hinterlistig; ne. cunning (Adj.); ÜG.: lat. insidiosus Gl; Q.: Gl (790); I.: Lsch.?, Lüt.? lat. insidiosus?; E.: s. fāra
fāringūn 5, ahd., Adv.: nhd. plötzlich, unvermutet, unversehens, heimlich; ne. suddenly; ÜG.: lat. clam Gl, repente Gl, subito Gl; Q.: Gl (nach 765?); E.: s. fārēn; W.: mhd. væringen, Adv., plötzlich, unversehens
***farlīh**?, ahd., Adj.: nhd. fahrbar, befahrbar; ne. passable, Vw.: s. un-, widar-
***fārlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. fārlīhho
fārlīhho 1, fārlīcho*, ahd., Adv.: nhd. plötzlich, unvermutet, unerwartet; ne. suddenly; ÜG.: lat. subito Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. subito?; E.: s. fāra; W.: mhd. værlīche, Adv., aus dem Hinterhalt; vgl. nhd. fährlich, Adv., hinterlistig, gefährlich, DW 3, 1261
farm (1) 5, ahd., st. M. (a): nhd. schnelles Schiff; ne. fast-going ship; ÜG.: lat. celox Gl; Hw.: vgl. as. farm*; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: germ. *farma-, *farmaz, st. M. (a), Fähre, Ladung (F.) (1); s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. varm, st. M., was gefahren wird, Nachen, Fähre; nhd. Farm, M., Kahn, Nachen, Jacht, DW 3, 1332
farm (2), ahd., st. M. (a?), st. N. (a?): Vw.: s. farn
farn 50, farm (2), ahd., st. M. (a?), N. (a?): nhd. Farn, Farnkraut, Engelsüß, Acker-Gauhheil?, Vogel-Miere?; ne. fern, maidenhair fern; ÜG.: lat. filicula Gl, filix Gl, N, morsus gallinae Gl, (mirice) Gl, polypodion Gl; Vw.: s. eih-, stein-; Hw.: vgl. as. farn; Q.: Gl (9. Jh.), N, PN; E.: germ. *farna-, *farnaz, st. M. (a), Farn; idg. *porno-, Sb., Feder, Pokorny 850; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. varn, varm, st. M., Farnkraut; nhd. Farm, Farn, M., Farn, DW 3, 1392, 1393
farnahi* 4, farmahi, ahd., st. N. (ja): nhd. Farn, Farnkraut; ne. fern; ÜG.: lat. (carex) Gl, filix Gl, (mirice) Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. farn
***farnidi**?, ahd., st. N. (ja): Hw.: vgl. as. *fernithi
faro* (1) 2, farawēr*, ahd., Adj.: nhd. farbig, gefärbt, farbenprächtig; ne. coloured; ÜG.: lat. (aureus) Gl, (color) N; Vw.: s. al-, blā-, blah-, blik-, bluot-, brūn-, eban-, falo-, fiur-, gelo-, gi-, glasa-, gold-, horo-, kruog-, missi-, mūs-, purpur-, rōs-, rōt-, ruoz-, snē-, weit-, zwi-; Hw.: vgl. as. *faro; Q.: Gl, N (1000); E.: germ. *farwa-, *farwaz, Adj., farbig, bunt; idg. *perk̂- (2), Adj., gesprenkelt, bunt, Pokorny 820; s. idg. *per- (1), *perə-, *prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mhd. vare, var, Adj., färbig; fnhd. farb, Adj., »farb«, DW 3, 1321
***faro** (2)?, ahd., sw. M. (n): nhd. Fahrer; ne. driver; Vw.: s. fora-; Hw.: vgl. as. *faro; E.: germ. *farō-, *farōn, *fara-, *faran, sw. M. (n), Fahrer; s. idg., *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816
faro* (3) 3, ahd., Sb.: nhd. Bande (F.) (1), Gruppe; ne. group (N.); Q.: Fredegar (2. Hälfte 7. Jh.); E.: s. faran; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 350b
***farōt**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. *farawōt?
farrīn 2, ahd., Adj.: nhd. Stier..., vom Stier, aus Rindsleder; ne. bull...; ÜG.: lat. carnes taurorum (= farrīn fleisk) N, taureus Gl; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüs. lat. taureus?; E.: s. far (1)

farrisk* 1, farrisc, ahd., Adj.: nhd. Stier..., muskulös; ne. bull...; ÜG.: lat. torosus Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. torosus; E.: s. far (1); R.: farrisk hals: nhd. Stiernacken; ne. bullneck; ÜG.: lat. cervix torosa Gl
farro* 6, ahd., sw. M. (n): nhd. »Farre«, Stier, Bulle (M.), Ochse; ne. bullock, bull (M.), ox; ÜG.: lat. taurus Gl; Q.: Gl (10. Jh.), PN; E.: germ. *farza-, *farzaz, st. M. (a), Farren, Stier; germ. *farzō-, *farzōn, *farza-, *farzan, sw. M. (n), Farren, Stier; s. idg. *per- (2D), V., gebären, hervorbringen, Pokorny 818; W.: mhd. varre, pharre, sw. M., Stier; nhd. Farr, Farre, M., »Farre«, Stier, DW 3, 1333
farrozand* 1, ahd., st. M. (i): nhd. »Stierzahn«, Schneidezahn; ne. incisor; ÜG.: lat. praecisor Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. farro, zand
fart 173, ahd., st. F. (i): nhd. Fahrt, Gang (M.) (1), Reise, Zug, Hinfahrt, Lauf, Flucht (F.) (1), Auszug, Weg, Bahn, Flug, Bewegung, Schnelligkeit, Spur, Gelegenheit, Art und Weise; ne. trip (N.), course (N.), journey (N.), trail (N.), escape (N.); ÜG.: lat. (abire) O, (conatus) (M.) N, (concitare) N, congressus Gl, consurgere (= faran dera ferti) O, cursus Gl, N, O, ductus Gl, excursus Gl, exitus N, expeditus (= zi ferti girustit) Gl, fuga Gl, gressus N, incessus Gl, (ire) N, iter Gl, N, NGl, O, T, itus Gl, N, lapsus Gl, ludibrium Gl, meatus Gl, N, migrandum NGl, motio N, motus N, obitus Gl, (orbis) N, (orbita) Gl, pes Gl, processio Gl, procursus Gl, profectio N, profectus Gl, MH, progressus N, recessus Gl, recursus Gl, N, rota Gl, semita N, tractus (M.) Gl, trames Gl, N, transitus Gl, transmigratio T, turbo Gl, (vadere) O, (vagus) N, vestigium Gl, N, via Gl, N, O, (volubilis) N; Vw.: s. ana-, dana-, fram-, furi-, fuoz-, hera-, heri-, himil-, hina-, hōh-, in-, jārumbi-, *megin-, nidar-, samant-, skif-, sternen-, ubar-, ūf-, umbi-, ur-, ūz-, wazzar-, wega-, widar-, *wīn-, zuo-; Hw.: vgl. anfrk. farth*, as. fard; Q.: Gl (765), MH, N, NGl, O, OT, Ph, Psb, T, WH; E.: germ. *fardi-, *fardiz, st. F. (i), Fahrt; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. vart, st. F., Fahrt, Zug, Reise, Gang (M.) (1), Lauf; nhd. Fahrt, F., Reise, Fahrt, DW 3, 1263; R.: des fartes: nhd. zu der Zeit, dabei, währenddessen, zugleich, sogleich; ne. at the time, with, while (Konj.), immediately; R.: dera ferti: nhd. zu der Zeit, dabei, währenddessen, zugleich, sogleich; ne. at the time, with, while (Konj.), immediately; R.: alla fart: nhd. durchaus; ne. absolutely; ÜG.: lat. (magis) (Adv.) O; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fartbetti* 4, ahd., st. N. (ja): nhd. Tragbett, Sänfte, Reisesänfte; ne. sedan-chair; ÜG.: lat. baionula Gl; Hw.: s. farbetti*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. baionula?; Lbd. lat. baiulare?, lectus?; E.: s. fart, betti
***fartīg**?, ahd., Adj.: nhd. ...fahrend, ...gängig; ne. going, current (Adj.); Vw.: s. unzuo-, widar-, *zuo-; Hw.: s. fertīg*
***fartīga**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. duruh-
***fartlīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. duruh-
fartman* 2, ahd., st. M. (athem.): nhd. »Fahrender«, Reisender, Wanderer; ne. traveller, wanderer; ÜG.: lat. veredarius Gl, viator Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. viator; E.: s. fart, man; W.: vartman, st. M., Reisender, herumziehender Kaufmann
fartmuodi 1, ahd., Adj.: nhd. »fahrtmüde«, erschöpft, vom Weg ermüdet, von der Reise ermüdet; ne. exhausted from travelling; ÜG.: lat. fatigatus ex itinere Ch; Q.: Ch (Ende 9. Jh.); I.: Lüs. lat. fatigatus ex itinere?; E.: s. fart, muodi; W.: mhd. vartmüede, Adj., müde von der Reise; nhd. fahrtmüde, Adj., »fahrtmüde«, wegemüde, DW 3, 1266
fartnest* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Proviant, Wegzehrung, Lebensmittel für eine Reise; ne. provisions; ÜG.: lat. viaticum Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. viaticum?; E.: s. fart, nest
***farto**?, ahd., (sw. M.) (n): Vw.: s. fora-, gi-; Hw.: vgl. as. *ferdio
***fartōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. ana-, anagi-, *gi-, giana-, gisamant-, *samant-
fartstat* 1, ahd., st. F. (i): nhd. »Fahrtstätte«, Fahrtstelle, begehbare Stelle, zugängliche Stelle; ne. passage for carts; ÜG.: lat. penetrale (N.) T, (penetrabilis)? T; Q.: T (830); I.: Lüt. lat. penetrabilis?; E.: s. fart, stat
***farunga**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ir-

fārunga (1) 4, ahd., Adv.: nhd. plötzlich, zufällig; ne. suddenly; ÜG.: lat. casu Gl, subito Gl; Hw.: vgl. as. fārungo; Q.: Gl (nach 765?); E.: s. fārēn
fārunga (2) 1 und häufiger?, ahd., st. F. (ō): nhd. Hinterhalt; ne. ambush (N.); ÜG.: lat. insidiae Gl; Hw.: s. a. fārungūn*; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. insidiae?; E.: s. fārēn; W.: mhd. vārunge, st. F., Täuschung, Verführung
fārungūn* 9?, ahd., Adv.: nhd. plötzlich, unversehens, heimlich; ne. suddenly, stealthily; ÜG.: lat. clam Gl, insidus? Gl, (insidiae?) Gl, repente Gl, repentinus Gl, subito Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); E.: s. fārēn
fasa* 12?, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Faser, Franse, Faden; ne. fiber, fringe (N.), thread (N.); ÜG.: lat. fimbria Gl, N, trama Gl; Hw.: s. fasō*; Q.: Gl, N (1000); E.: germ. *fasō-, *fasōn, *fasa-, *fasan, Sb., Franse; s. idg. *pĕs- (1), V., blasen, wehen, Pokorny 823; W.: s. mhd. vaser, F., Franse; s. nhd. Faser, F., Faser, DW 3, 1339
fasal* 7, ahd., st. M. (a): nhd. Same, Frucht, Nachkomme, Nachwuchs, Geschlecht; ne. seed (N.), fruit (N.), offspring, descent; ÜG.: lat. fetura Gl, fetus (M.) N, gens Gl, semen N, spes gentis Gl, spes gregis Gl; Q.: Gl, N (1000), PN; E.: s. germ. *fasula-, *fasulam, st. N. (a), Nachkommenschaft, Glied; vgl. idg. *pes- (3), N., Glied, Pokorny 824; W.: mhd. vasel, st. M., der Fortpflanzung dienendes männliches Vieh; vasel, st. N., das Junge, die Nachkommenschaft; nhd. Fasel, M., Fötus, Sprössling, Faser, DW 3, 1337
fasalkalb* 2, ahd., st. N. (a, iz/az): nhd. Stierkalb, junger Zuchtstier; ne. bullock; ÜG.: lat. vitulus pascualis Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. fasal, kalb; W.: mhd. vaselkalp, st. N., zum Aufziehen bestimmtes Kalb; nhd. Faselkalb, N., zum Aufziehen bestimmtes Kalb, DW 3, 1338
faselīg* 2, ahd., Adj.: nhd. fruchtbar, trächtig; ne. fertile; ÜG.: lat. fetosus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. fetosus?; E.: s. fasal; W.: nhd. faselig, Adj., fruchtbar, unnütz, DW 3, 1338
fāska 36, fāsca*, ahd., st. F. (ō): nhd. Umschlag, Pflaster, Wickel, Linderungsmittel; ne. compress (N.), plaster (N.), wrap (N.); ÜG.: lat. cataplasma Gl, emplastrum Gl, epithema Gl, fomentum Gl, fotus Gl, malagma Gl; Hw.: s. fāski; Q.: Gl (4 Viertel 8. Jh.); I.: Lw. lat. fascia; E.: s. lat. fascia, F., Binde, Band (N.), Streifen (M.); idg. *b^{h}asko-, Sb., Bund, Bündel, Pokorny 111; W.: s. mhd. fasche, fasch, st. F., sw. F., Binde; nhd. Fasche, F., Schnürleibchen, Binde, DW 3, 1336; Son.: Tgl15 = Sankt Gallener Cura-Glossen (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 217) (4 Viertel 8. Jh.)
fāski 11?, faski?, fāsci, ahd., st. N. (ja): nhd. Umschlag, Pflaster, Wickel, Linderungsmittel, Brustband; ne. compress (N.), plaster (N.), wrap (N.); ÜG.: lat. cataplasma Gl, cataplasmare (= fāski imponere) Gl, fascia Gl, fomentum N, fotus Gl, malagma Gl, peripetasma Gl, (tactus) (M.) N, temperamentum Gl; Vw.: s. gi-; Hw.: s. fāska; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; I.: Lw. lat. fascia; E.: s. lat. fascia, F., Binde, Band (N.), Streifen (M.); idg. *b^{h}asko-, Sb., Bund, Bündel, Pokorny 111; W.: s. mhd. fasche, fasch, st. F., sw. F., Binde; s. nhd. Fasche, F., Schnürleibchen, Binde, DW 3, 1336
fāskōn* (1) 6, fāscōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. wärmen, lindern, bähen, jemandem Linderung verschaffen; ne. warm (V.), soothe, foment (V.); ÜG.: lat. cataplasmare Gl, fomentare N, (fomentum) N, malagma (= faskōn subst.)? Gl, medicamen illigare Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl, N (1000); I.: s. fāska, fāski; z. T. Lw. lat. fascia; E.: s. fāska, fāski; W.: vgl. nhd. (schweiz.) fäschen, sw. V., ein Pflaster auflegen, lindern, Schweiz. Id. 1, 1097, (rhein.) fäschen, sw. V., ein Pflaster auflegen, lindern, Rhein. Wb. 2, 300; R.: faskōn, Inf. subst.=N.: nhd. Umschlag, Wickel; ne. compress (N.), wrap (N.); ÜG.: lat. malagma? Gl
fāskōn* (2), fāscōn*, ahd., Inf. subst.=N.: Vw.: s. fāskōn* (1)
fāskunga* 2, fāscunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Umschlag, Wickel, Bähung, Linderungsmittel; ne. compress (N.), wrap (N.); ÜG.: lat. fomentum Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: s. fāska, fāski; z. T. Lw. lat. fascia; E.: s. fāskōn
faso* 2 und häufiger?, ahd., sw. M. (n): nhd. Faser, Franse, Faden; ne. fiber, fringe (N.), thread (N.); ÜG.: lat. fimbria Gl, trama Gl; Hw.: s. fasa*; Q.: Gl, N (1000), PN; E.: germ. *fasō-, *fasōn, *fasa-, *fasan, Sb., Franse; s. idg. *pĕs- (1),

V., blasen, wehen, Pokorny 823; W.: mhd. vase, sw. M., Faser; nhd. Fase, M., Flocke, Faser, DW 3, 1336
fasōn* 3, ahd., sw. V. (2): nhd. suchen, nachspüren; ne. seek; ÜG.: lat. insequi Gl, quaerere NGl, vestigare Gl; Q.: Gl, NGl (2. Viertel 11. Jh.); E.: germ. *fasōn?, sw. V., suchen; idg. *pĕs- (1), V., blasen, wehen, Pokorny 823; W.: mhd. vassen, sw. V., suchen, aufspüren, auskundschaften; nhd. fasen, fäsen, sw. V., suchen, untersuchen, DW 3, 1339
fast 2, ahd., Adj.: nhd. fest, heftig, stark, zäh; ne. solid; ÜG.: lat. pertinax Gl; Vw.: s. *gimez-, legar-, *sand-, ungimez-, unmez-, *wār-; Hw.: vgl. anfrk. fast*, as. fast; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. *fasta-, *fastaz, *fastja-, *fastjaz, Adj., fest; idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789; W.: mhd. vast, Adj., fest, stark, befestigt
fasta 28, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Fasten, Fastenzeit, Enthaltsamkeit, Sparsamkeit; ne. fasting (N.), Shrove-tide; ÜG.: lat. (ieiunare) O, ieiunium B, Gl, LB, N, NGl, T, (observantia) Gl, parsimonia Gl, quadragesima (F.) B; Hw.: vgl. as. fasta*; Q.: B, FB, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), L, LB, M, MB, N, NGl, O, OT, PfB, T; I.: Lbd. lat. ieiunium; E.: s. germ. *fastēn, *fastǣn, sw. V., festhalten, fasten; vgl. idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789; W.: mhd. vaste, st. F., sw. F., das Fasten, Fastenzeit, Buße; nhd. Faste, F., Fasten, Fastenzeit, DW 3, 1350; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.)
fastēn 16, ahd., sw. V. (3): nhd. fasten; ne. fast (V.); ÜG.: lat. vinum et siceram non bibere O, frugalitas (= fastēn subst.) Gl, ieiunare NGl, O, T, (ieiunium) O, ieiunus (= fastēnti) T; Vw.: s. ir-; Hw.: s. fastōn*; vgl. anfrk. *fasten?; Q.: Gl (790), N, NGl, O, OT, Ph, T, WB; I.: Lbd. lat. ieiunare; E.: germ. *fastēn, *fastǣn, sw. V., festhalten, fasten; s. idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789; W.: mhd. vasten, sw. V., fasten, sich enthalten, büßen für; nhd. fasten, sw. V., fasten, DW 3, 1351; R.: fastēn (2), Inf. subst.=N.: nhd. Mäßigkeit; ne. modesty; ÜG.: lat. frugalitas Gl
fasthabīg* 1, ahd., Adj.: nhd. fest, festhaltend; ne. solid; ÜG.: lat. tenax N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. tenax?; E.: s. fast, habēn
fasthenti* 1, ahd., Adj.: nhd. fest, karg, geizig; ne. solid; ÜG.: lat. tenax Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lsch. lat. tenax?; E.: s. fast, hant
***fastinna**?, ahd., st. F. (jō?): Hw.: vgl. as. fastunnia
fastlīh* 2?, ahd., Adj.: nhd. fest, sicher, unerschütterlich; ne. solid, secure (Adj.); ÜG.: lat. fixus (Adj.) Gl, tutus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. fast; E.: germ. *fastalīka-, *fastalīkaz, Adj., kräftig; vgl. idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789; idg. *lĕig- (2), *līg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667; W.: s. mhd. vestlich, Adj., fest; fnhd. festlich, Adj., fest, DW 3, 1566
fastlīhho 4, fastlīcho, ahd., Adv.: nhd. fest, sicher, ganz und gar, mit Nachdruck; ne. solidly, securely; ÜG.: lat. (constantia) Gl, firmiter WK, probari (= fastlīhho giwarit wesan) Gl, solide Gl; Q.: Gl, WK (790); E.: s. fastlīh; W.: s. mhd. festlīche, Adv., fest, stark, sehr; nhd. fastlich, Adv., fest, DW 3, 1353
fastmuos* 1, ahd., st. N. (a) (?): nhd. Fastenspeise; ne. lenten food; ÜG.: lat. (nixae siccae) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. nixae siccae?; E.: s. fasta, muos; W.: mhd. vastmuos, st. N., Fastenspeise, Hülsenfrüchte; nhd. (steir.) Fastmus, N., Fastenspeise, Unger/Khull 213, (bay.) Fastmues, N., Fastenspeise, Schmeller 1, 773
fastmuoti* 5, ahd., Adj.: nhd. beharrlich, standhaft, ausdauernd; ne. persistent, constant; ÜG.: lat. constans Gl; Vw.: s. un-; Q.: Gl, O (863-871); I.: Lsch. lat. constans?; E.: s. fast, muot
fastmuotī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Standhaftigkeit, feste Gesinnung; ne. constance; ÜG.: lat. constantia Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lsch. lat. constantia?, Lüs. lat. animi firmitas?; E.: s. fast, muot
***fastmuotīg**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *un-; Hw.: s. *fastmuotīgo?; W.: mhd. vastmuotic, Adj., beständig
***fastmuotīgo**?, ahd., Adv.: nhd. beständig; ne. steadily; Vw.: s. un-
fasto 80, ahd., Adv.: nhd. fest, streng, sicher, unerschütterlich, beharrlich, sehr; ne. solidly, strictly, securely; ÜG.: lat. acrior Gl, (adamantinus) N, affirmare (= fasto gisagen) Gl, (alacrior)? Gl, allegare (= fasto gisagen) Gl, arte Gl, (cautus) (Adj.) Gl, consistere (= fasto stantan) Gl, firmari (= fasto stantan) Gl, firmiter N, gradu stabili N, insistere (= ana fasto stantan) Gl, instruere (= fasto gisagen) Gl, lege

aeterna N, maxime (= fastōst) N, maxime (= filu fasto) N, melius (= fastōr) Gl, (nexus) N, solide Gl, stare (= fasto stantan) Gl, stricte Gl, tenaciter Gl, tenacissime (= fastōst) N, tenacissime (= filu fasto) N, tenax (= fasto habenti) Gl, tenere (Adv.) Gl, (tenere (V.)), N, vehementer firmissime (= fastōst) N, vehementer firmissime (= filu fasto) N, viribus firmis N; Vw.: s. duruh-; Hw.: vgl. as. fasto; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, NGl, O, Ph, Psb; E.: s. germ. *fasta-, *fastaz, *fastja-, *fastjaz, Adj., fest; vgl. idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789; W.: mhd. vaste, vast, Adv., fest, stark, gewaltig, schnell, sehr; nhd. fast, Adv., sehr, fest, fast, DW 3, 1348; R.: filu fasto: nhd. voll und ganz; ne. completely; ÜG.: lat. maxime N, tenacissime N, vehementer firmissime N; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

fastōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. fasten; ne. fast (V.); Hw.: s. fastēn; Q.: O (863-871); E.: s. fastēn; germ. *fastōn, sw. V., festhalten; s. idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789; W.: s. mhd. vasten, sw. V., fasten, sich enthalten, büßen für; nhd. fasten, sw. V., fasten, DW 3, 1351

***fastunga**?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. anfrk. fastinga*

fastus* 1?, lat.-ahd.?, M.: nhd. Fasten; ne. fasting (N.); Q.: Urk (8. Jh.); I.: Lw. ahd. fasta?; E.: s. fasta

fata* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Haltung, Zustand; ne. attitude, condition (N.); ÜG.: lat. habitus (M.) N; Q.: N (1000); E.: Etymologie unbekannt; W.: nhd. Fat, Fate, F., Aufstellung, Ordnung, Haltung, DW 3, 1362

***fatarunga**?, ahd., (st. F.) (ō)?, (st. M. Pl.) (a)?: Vw.: s. sunu-

fater 703, ahd., st. M. (er, z. T. a): nhd. Vater, Abt; ne. father, abbot; ÜG.: lat. abbas B, T, creator N, (dominus) N, genitor Gl, parens (M. bzw. F.) N, NGl, O, Ph, pater B, C, Gl, GP, I, LB, MF, MH, N, NGl, NGlP, O, RhC, T, TC, Urk, WH, WK, patriarcha (= hōho fater) Gl, I, progenitor Gl, (sator) C; Vw.: s. alt-, erzi-, himil-, hōh-, stiof-; Hw.: vgl. anfrk. fader*, as. fadar; Q.: B, BB, C, FP, FT, GB, Gl (765), GP, Hi (1. H. 8. Jh.?, 8. Jh.?), I, LB, MB, MF, MH, N, NGl, NGlP, O, OT, Ph, PN, PT=T, RB, RhC, SG, T, TC, Urk, WH, WK; I.: Lbd. lat. pater; E.: germ. *fader, M. (kons.), Vater; idg. *pətḗr, *pətḗ, *ph$_2$tḗr, M., Vater, Pokorny 829; s. idg. *pā-, *pāt-, *pə-, *peh$_2$-, *pah$_2$-, V., füttern, nähren, weiden, Pokorny 787; W.: mhd. vater, st. M., Vater; nhd. Vater, M., Vater, DW 25, 13; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

***fatera**?, ahd., (sw. F.) (n): Vw.: s. gi-

faterano, ahd., sw. M. (n): nhd. Urgroßvater; ne. great-grandfather; E.: s. fater, ano; Son.: Splett, Althochdeutsches Wörterbuch 1, 24

fatererbi* 4, ahd., st. N. (ja): nhd. »Vatererbe«, Erbgut, väterliches Erbe, ererbter Besitz, Vermögen, Heimat; ne. father's heritage, inheritance; ÜG.: lat. paterna (N. Pl.) Gl, (patria) Gl, patrimonium Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. patrimonium?, patria?; E.: s. fater, erbi; W.: mhd. vatererbe, st. N., Erbsitz, väterlicher Besitz; nhd. Vatererbe, N., »Vatererbe«, Hinterlassenschaft des Vaters, DW 25, 24; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

faterilōn* 1, ahd.?, sw. V. (2): nhd. dem Vater nacharten, den Vater spielen; ne. take after the father; ÜG.: lat. patrissare Gl; Q.: Gl (14. Jh.); I.: Lüs. lat. patrissare; E.: s. fater

faterlīh 16, ahd., Adj.: nhd. väterlich, vom Vater; ne. fatherly; ÜG.: lat. (abbas) B, Gl, paternus B, MH, N, patria? (= diu faterlīhha) Gl, patrius? Gl; Q.: B, GB, Gl (765), MH, N; I.: Lbd. lat. paternus; E.: s. fater; W.: mhd. vaterlich, veterlich, Adj., väterlich; nhd. väterlich, Adj., väterlich, dem Vater zugehörend, vom Vater stammend, der Handlungsweise des Vaters vergleichbar, DW 3, 33

faterlīhho* 1, faterlīcho, ahd., Adv.: nhd. väterlich; ne. like a father; ÜG.: lat. (parere) (V.) (1) N, Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. faterlīh; W.: mhd. vaterlīche, Adv., väterlich; nhd. väterlich, Adv., väterlich, DW 3, 34

faterlōs 2, ahd., Adj.: nhd. vaterlos; ne. fatherless; ÜG.: lat. sine patre N; Q.: L (882?), N; E.: s. fater, lōs; W.: mhd. vaterlōs, Adj., ohne Vater; nhd. vaterlos, Adj.,

vaterlos, des Vaters beraubt, DW 3, 34; R.: faterlōs werdan: nhd. vaterlos werden; ne. become fatherless
***fatero**?, ahd., (sw. M.) (n): Vw.: s. gi-
faterslaho 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Vatermörder; ne. parricide (M.); ÜG.: lat. patricida Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. patricida; E.: s. fater, slahan
faterslaht 1, ahd., st. F. (i): nhd. Vatermord; ne. parricide (N.); ÜG.: lat. patricidium Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüs. lat. patricidium; E.: s. fater, slahan
faterslegga* 1, ahd.?, sw. F. (n): nhd. Vatermörderin; ne. parricide (F.); ÜG.: lat. patricida Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. patricida; E.: s. fater, slahan
***fatersleggo**?, ahd., sw. M. (n): nhd. Vatermörder; ne. parricide (M.); ÜG.: lat. patricida Gl; Hw.: s. faterslegga*; vgl. mhd. vaterslecke; Q.: Gl (13. Jh. mhd.); I.: Lüs. lat. patricida; E.: s. fater, slahan
fateruodal* 2, ahd., st. N. (a)?: nhd. Erbgut, väterliches Erbe (N.), Heimat; ne. inheritance, native place; ÜG.: lat. patrimonium Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. patrimonium; E.: s. fater, uodil
fateruodil* 3, ahd., st. M. (a): nhd. Erbgut, Heimat; ne. inheritance, home place; ÜG.: lat. patria T; Hw.: vgl. as. fadarōthil*; Q.: T (830); I.: Lüt. lat. patria?; E.: s. fater, uodil
fatina*, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n): Vw.: s. pfatena
fatōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. füttern, nähren, ernähren, mästen; ne. feed (V.), nourish; ÜG.: lat. deditus (= gifatōt) Gl, grassari (= gifatōt wesan) Gl, pascere Gl; Vw.: s. giun-, un-; Q.: Gl (2. Hälfte 8. Jh.), N; E.: germ. *fadōn, sw. V., sich nähren; idg. *pā-, *pāt-, *pə-, *peh$_2$-, *pah$_2$-, V., füttern, nähren, weiden, Pokorny 787; W.: s. mhd. vetten, sw. V., fett machen; s. nhd. fetten, sw. V., fetten, fett machen, schmelzen, DW 3, 1573
fatunga 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Fütterung, Mästung, Speise, Nahrung; ne. feeding (N.), fattening (N.); ÜG.: lat. sagina Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *fatungō?, st. F. (ō), Fütterung, Nahrung; vgl. idg. *pā-, *pāt-, *pə-, *peh$_2$-, *pah$_2$-, V., füttern, nähren, weiden, Pokorny 787; W.: s. nhd. Fettung, F., Mästung, DW 3, 1575
fatureo, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. fetiro
faz 61, ahd., st. N. (a): nhd. Behälter, Gefäß, Fass, Krug (M.) (1), Schüssel, Instrument, Gerät, männliches Geschlechtsteil; ne. vessel, casket, jug (N.), dish (N.), instrument; ÜG.: lat. apotheca Gl, (calix) (M.) (1) N, crestantia Gl, (fictile) Gl, frebula? Gl, hydria Gl, O, T, lagoena N, poculum Gl, situla Gl, toreuma Gl, vas (N.) B, Gl, MF, MNPs, N, NGl, O, T, vascellum (= wēnagaz faz) Gl; Vw.: s. ampullūn-, ask-, bī-, binuzzīn-, bior-, bisam-, buoh-, ēr-, ezzih-, fuoz-, gelt-, glasa-, gioz-, gōz-, guz-, hant-, huoti-, kāsi-, kellar-, krisam-, leit-, lioht-, līd-, lōz-, marmor-, melk-, miluh-, oli-, opfar-, reihhi-, rouh-, salb-, salz-, silbar-, skenki-, skepfi-, skina-, stank-, *stein-, sūl-, sulzi-, treso-, trink-, wazzar-, wīhrouh-, wīn-, zein-; Hw.: vgl. anfrk. fat*, as. fat*; Q.: B, GB, Gl (nach 765?), MF, MNPs, N, NGl, O, OT, T; E.: germ. *fata-, *fatam, st. N. (a), Gefäß; idg. *pēdo-, Sb., Gefäß, Einfassung, Pokorny 790; s. idg. *pĕd- (1), *pŏd-, V., fassen, Pokorny 790; W.: mhd. vas, st. N., Fass, Gefäß, Schrein, Instrument; nhd. Faß, N., Fass, DW 3, 1358; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***fāzi**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-; E.: germ. *fata-, *fatam, st. N. (a), Gefäß; idg. *pēdo-, Sb., Gefäß, Einfassung, Pokorny 790; s. idg. *pĕd- (1), *pŏd-, V., fassen, Pokorny 790
fazia? 1 und häufiger?, ahd., F.: nhd. Binde; ne. band (N.), lace (N.); ÜG.: lat. fasciola Gl; fassela (roman.?) Gl; Q.: Gl; I.: Lw. roman. fasciola; E.: s. roman. fasciola, F., Binde; vgl. fascia, F., Binde, Band (N.), Streifen (M.); idg. *b^{h}asko-, Sb., Bund, Bündel, Pokorny 111; W.: s. mhd. fasche, fasch, st. F., sw. F., Binde; s. nhd. Fasche, F., Schnürleibchen, Binde, DW 3, 1336
fazsezzāri* 1, ahd.?, st. M. (ja): nhd. Schröter, Kellermeister; ne. butler, cellarer; ÜG.: lat. ordinator Gl; Q.: Gl (13./14. Jh.); I.: Lüt. lat. ordinator; E.: s. faz, sezzāri
fazweska* 1, fazwesca*, ahd., st. F. (ō): nhd. »Fasswäsche«, Gefäßreinigung; ne. washing of vessels; ÜG.: lat. calix lotus NGl; Q.: N?, NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüs. lat. lavatio calicum?; E.: s. faz, weska

fazza 7, ahd., st. F. (ō): nhd. Last, Bürde, Bündel, Gepäck, Ladung (F.) (1); ne. burden (N.); ÜG.: lat. fasces Gl, onus Gl, sarcina Gl, sarcinula Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), M; E.: s. germ. *fatjan, sw. V., fassen; s. idg. *pĕd- (1), *pŏd-, V., fassen, Pokorny 790
fazzī 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Grabstätte; ne. burial-place; ÜG.: lat. coemeterium Gl, domus mortuorum Gl, dormitorium? Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.)
***fazzidi**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-
***fazzilī**?, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. stank-
***fazzjo**, *fazzo, lang., Sb.: nhd. Fetzen, Tuch; ne. patch (N.), cloth; Q.: toskan. fazzuolo, eine Art Baumwolltuch, abruzz. fazzòle, Fetzen, Taschentuch, mantuan. fazzoeul, Taschentuch, cremon. fazzool, Stück Leinen oder Seite, roveret. fazzol, Taschentuch, it. fazzoletto, Taschentuch
fazzōn (1)? 9, ahd., sw. V. (2): nhd. laden (V.) (1), bepacken, rüsten, bereiten (V.) (1), gießen, sich aufmachen; ne. load (V.), pack (V.), prepare; ÜG.: lat. carricare Gl, (commendare) Gl, componere Gl, gravis (= gifazzōt) Gl, (sternere) Gl, suffarcinare Gl; Vw.: s. gi-, ūf-; Q.: Gl (10. Jh.), O; E.: germ. *fatōn, sw. V., fassen; s. germ. *fatjan, sw. V., fassen; idg. *pĕd- (1), *pŏd-, V., fassen, Pokorny 790; W.: mhd. vazzen, sw. V., fassen, erfassen, ergreifen, beladen, rüsten; nhd. fassen, sw. V., bereiten, rüsten, fassen, DW 3, 1340
fazzōn (2) 1, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. fazzōn (1)?
***fazzōtī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. *dank-, gidank-
fazzunga* 1?, ahd., st. F. (ō): nhd. Last, Schiffsladung; ne. load (N.), burden (N.); ÜG.: lat. onus Gl; Hw.: s. fazzungī*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. onus?; E.: s. fazōn; W.: s. mhd. vazzunge, st. F., Fass, Bekleidung; nhd. Fassung, F., Fassung, Fassungsvermögen, Gemütsverfassung, DW 3, 1347
fazzungī* 1?, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. fazzunga*
***feda**?, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. *gi-; Hw.: vgl. as. *fetha?
***fedar** (1)?, ahd., Adj.: Vw.: s. gi-, ungi-
***fedar** (2)?, ahd., Sb.: Hw.: vgl. as. *fethar?
fedara 15, federa, ahd., st. F. (ō): nhd. Feder, Schreibfeder; ne. feather (N.); ÜG.: lat. ala Gl, calamus Gl, penna Gl, N, NGl, Ph, Psb, pluma Gl; Vw.: s. pfawen-, pflūm-, skerti-, slegi-; Hw.: s. lang. federa; vgl. anfrk. fethera*, as. fethera*; Q.: Gl, N, NGl, Ph, Psb (um 930); E.: germ. *feþarō, *feþrō, st. F. (ō), Feder; idg. *petr̥g-, *petr̥-, Sb., Flügel, Pokorny 825; vgl. idg. *pet- (2), *petə-, *ptē-, *ptō-, V., stürzen, fliegen, fallen, Pokorny 825; W.: mhd. vëdere, vëder, st. F., sw. F., Feder, flaumiges Pelzwerk; nhd. Feder, F., Feder, DW 3, 1392
fedarah* 5, fiderih*, viderih*, ahd., st. M. (a): nhd. Fittich, Flügel, Gefieder; ne. wing (N.); ÜG.: lat. ala T, ascella Gl; Hw.: vgl. anfrk. fetherak*, as. fetherak*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), T; E.: germ. *feþarak-, Sb., Flügel, Fittich; idg. *petr̥g-, *petr̥-, Sb., Flügel, Pokorny 825; vgl. idg. *pet- (2), *petə-, *ptē-, *ptō-, V., stürzen, fliegen, fallen, Pokorny 825; W.: mhd. vëdrach, st. M., Federn, Flügel; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fedaraht* 1, ahd., Adj.: nhd. gefiedert, geflügelt, beflügelt; ne. feathered, winged; ÜG.: lat. pennatus (Adj.) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. pennatus?; E.: s. fedara
fedarbetti 22, ahd., st. N. (ja): nhd. Federbett, Federkissen; ne. featherbed; ÜG.: lat. culcita Gl, (culcitrum) Gl, fulcrum Gl, lectus stratus N, plumatium Gl; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüt. lat. lectus stratus; E.: s. fedara, betti; W.: mhd. vëderbette, st. N., Federbett; nhd. Federbett, N., Federbett, DW 3, 1398 (Federbette)
fedarfēh* 1, ahd., Adj.: nhd. buntgewebt, bunt, mit Federn geschmückt; ne. woven with colours, colourful; ÜG.: lat. plumarius? Gl, polymitus Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. plumarius; E.: s. fedara, fēh
fedarfuotar* 2, ahd., st. N. (a): nhd. »Federfutter«, Federbehälter, Schreibrohr; ne. tube of a plume; ÜG.: lat. canna (F.) (1) Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. canna?; E.: s. fedara, fuotar
***fedarhamo**?, ahd., sw. M. (n): Hw.: vgl. as. fetharhamo*
***fedari** (1)?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-
***fedari** (2)?, ahd., Adj.: Vw.: s. *gi-, ungi-

***fedarīg**?, ahd., Adj.: Vw.: s. zwi-
fedartrago* 1, ahd.?, sw. M. (n): nhd. »Federträger«, Vogel; ne. »feather-bearer«, bird; ÜG.: lat. aliger (M.) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüs. lat. aliger; E.: s. fedara, tragan
feddāh 35, fettāh, ahd., st. M. (a): nhd. Flügel, Fittich; ne. wing (N.); ÜG.: lat. ala Gl, I, MH, N, NGl, ascella Gl, penna N, NGl; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), MH, N, NGl; E.: s. fedarah; s. germ. *feþ-, V., fliegen; idg. *pet- (2), *petə-, *ptē-, *ptō-, V., stürzen, fliegen, fallen, Pokorny 825; W.: mhd. vëtach, vëtech, vëtich, vitech, vitich, st. M., Fittich, eine Art Schutzwehr; nhd. Fittich, M., Fittich, Flügel, Gewandzipfel, DW 3, 1693
feddāhho* 1, fettāhho*, feddācho*, ahd., sw. M. (n): nhd. Flügel, Fittich; ne. wing (N.); ÜG.: lat. ala RhC; Q.: RhC (900?); E.: s. feddāh
feddahhōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. *feddahhōt?
***feddahhōt**, *feddachōt, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. feddahhōn*
fedelgold, ahd., st. N. (a): Vw.: s. pfedelgold
fedelgoldōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. pfedelgoldōn
***fedema**?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. fethema*
***federa**, lang., st. F. (ō): nhd. Feder, Kissen; ne. feather (N.), cushion; Hw.: s. ahd. fedara; Q.: toskan. fèdere, Kissenbezug, com. fidriga, Strohsack, altlombard. fidrigheta, Kissenbezug
federskella* 2, federscella, ahd., st. F. (ō): nhd. Petersilie; ne. parsley; ÜG.: lat. petroselinum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. petroselīnum?; E.: s. fedara, skella; s. lat. petroselīnum?
fegang* 1 und häufiger?, lang., st. M. (a?, i?): nhd. »Viehgang«, Diebstahl; ne. theft of cattle; Q.: Urk (796); E.: s. fihu, gangan
fegangi* 6, lang., st. M. (ja): nhd. »Viehgänger«, Dieb; ne. thief stealing cattle; ÜG.: lat. (in furtum tentus) LLang; Q.: LLang (643); E.: s. fihu, gangan
feginōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. frohlocken; ne. rejoice; ÜG.: lat. exsultare MH; Hw.: vgl. as. faganōn*; Q.: MH (810-817); E.: germ. *faganōn, *fagenōn, sw. V., sich freuen; s. idg. *pĕk̑- (1), *pōk̑-, V., hübsch machen, sich freuen, Pokorny 796
fegōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. »fegen«, putzen, reinigen, säubern, glätten; ne. wipe (V.), clean (V.), smooth (V.); ÜG.: lat. tergere Gl; Hw.: vgl. as. fegōn*; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *fegōn, sw. V., schmücken; idg. *pĕk̑- (1), *pōk̑-, V., hübsch machen, sich freuen, Pokorny 796; W.: mhd. vegen, sw. V., fegen, reinigen, putzen, scheuern; nhd. fegen, sw. V., fegen, rein oder schön reiben, scheuern, DW 3, 1412
fēh (1) 20, ahd., Adj.: nhd. verschieden, bunt, mannigfaltig, ungleich, verschieden; ne. different, colourful; ÜG.: lat. (albus) Gl, lucidus? Gl, maculosus Gl, multicolorus Gl, pictus Gl, polymitus Gl, sparsus Gl, stragulatus Gl, varietates (= sō wio fēh sō) MF, varius Gl; Vw.: s. bluom-, fedar-, fizzil-, giggil-; Hw.: vgl. as. fēh*; Q.: Gl (3 Viertel 8. Jh.), MF, O; E.: germ. *faiha- (1), *faihaz, Adj., bunt; idg. *poik̑o-, Adj., bunt, Pokorny 794; s. idg. *peig- (1), V., Adj., kennzeichnen, färben, ritzen, bunt, farbig, Pokorny 794; W.: mhd. vēch, Adj., mehrfarbig, gefleckt, bunt; nhd. fech, Adj., bunt, DW 3, 1386; R.: fēhaz, Adj. subst.=st. N., nhd. Muttermal; ne. birthmark; ÜG.: lat. naevus Gl; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***fēh** (2)?, ahd., Adj.: Vw.: s. gi-; E.: germ. *faiha- (2), *faihaz, Adj., feindlich; idg. *peiĝ- (2), Adj., feindlich, böse, Pokorny 795
***fehan**?, ahd., st. V. (5): Vw.: s. gi-
fēhaz* ahd., Adj. subst.=st. N.: Vw.: s. fēh
fēhdistil* 5, ahd., st. M. (a): nhd. »Fechdistel«, Mariendistel; ne. milk thistle; ÜG.: lat. dracontea Gl, eryngium Gl, (mirabolanum) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fēh, distīl; W.: mhd. vēchdistel, st. M., Mariendistel; nhd. Fechdistel, F., »Fechdistel«, Mariendistel, DW 3, 1386
fēhen* (1) 8, ahd., sw. V. (1a): nhd. zieren, schmücken, sprenkeln, färben, bunt machen, bunt sprenkeln, bunt besticken; ne. decorate, sprinkle (V.), dye (V.); ÜG.: lat. (color) N, distinguere Gl, (diversus) N, oculare Gl, pingere Gl, spargere Gl, variare (= sih fēhen) Gl, variare Gl, N; Q.: Gl (10./11. Jh.), N; E.: germ. *faihjan

(1), sw. V., malen, färben; idg. *peig- (1), V., Adj., kennzeichnen, färben, ritzen, bunt, farbig, Pokorny 794; W.: mhd. vēhen, sw. V., bunt werden, fleckig werden, bunt machen
fēhen* (2) 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. beneiden, anfeinden, feindlich behandeln, niederstoßen, vernichten; ne. envy (V.), persecute; ÜG.: lat. proterere Gl, zelare Gl; Vw.: s. gi-, *ir-; Hw.: vgl. as. *fēhian; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *faihjan (2), sw. V., feindlich behandeln; s. idg. *peiĝ- (2), Adj., feindlich, böse, Pokorny 795; W.: mhd. vēhen, sw. V., anklagen; fnhd. fehen, sw. V., Feind sein (V.), DW 3, 1418
fēhī, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. fēhīn
***fēhida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-; Hw.: s. faida; vgl. as. *fehitha?; E.: germ. *faihiþō, *faiheþō, *faigiþō, *faigeþō, st. F. (ō), Feindschaft, Hass, Streit, Fehde; vgl. idg. *peiĝ- (2), Adj., feindlich, böse, Pokorny 795
fēhīn 6, fēhī, ahd., st. F. (ī): nhd. Buntheit, Farbe, Vielfalt, Wechsel; ne. colourfulness, colour (N.); ÜG.: lat. distinctio N, varietas Gl, N, (volubilitas) Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N; I.: Lbd. lat. distinctio?; E.: s. fēh; germ. *faihī-, *faihīn, sw. F. (n), Vielfalt, Buntheit; idg. s. *poiK̂o-, Adj., bunt, Pokorny 794; vgl. idg. *peig- (1), V., Adj., kennzeichnen, färben, ritzen, bunt, farbig, Pokorny 794
fēhlahhan* 19, fēhlachan, ahd., st. N. (a): nhd. Decke, bunte Decke, Teppich, Vorhang; ne. blanket (N.), carpet (N.), curtain (N.); ÜG.: lat. cortina Gl, pegma Gl, stragula Gl, stragulum Gl, velum (N.) (2) Gl, vestis stragulata (= fēhlahhan giarahōtaz) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. fēh, lahhan; W.: mhd. vēchlachen, st. N., Decke, Teppich, Vorhang
fēhmantel* 1, fēhmantil*, ahd.?, st. M. (a): nhd. gestreifter Mantel (?), bunter prächtiger Mantel; ne. coat (N.); ÜG.: lat. (stragula) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. stragula?; E.: s. fēh, mantel
fēhmantil*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. fēhmantel*
fēhmol* 1, ahd.?, st. M. (a?): nhd. Molch, gefleckter Salamander, Feuersalamander?, Sterneidechse?; ne. newt, salamander; ÜG.: lat. stellio Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. stellio?; E.: s. fēh, mol
fēhnōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. feihnōn*
feho (1), ahd., st. N. (u): Vw.: s. fihu
***feho** (2)?, ahd., (sw. M.) (n): Vw.: s. gi-
fehōn* 7, ahd., sw. V. (2): nhd. verzehren, essen, zu sich nehmen, trinken; ne. consume, eat (V.); ÜG.: lat. haurire Gl; Vw.: s. fir-, gi-; Hw.: vgl. as. fehōn*; Q.: BB (Ende 9. Jh.), Gl, LB, MB, PfB, RB; E.: germ. *fehōn, sw. V., sich freuen, essen, verzehren; idg. *pĕK̂- (1), *pōK̂-, V., hübsch machen, sich freuen, Pokorny 796
fēhspeht* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Buntspecht; ne. woodpecker; ÜG.: lat. picus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. picus?; E.: s. fēh, speht
feht 2 und häufiger?, ahd., st. N. (a): nhd. Gefecht; ne. fight (N.); ÜG.: lat. bellum Gl, expugnatio Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lbd. lat. bellum?; E.: germ. *fehta-, *fehtam, st. N. (a), Gefecht, Kampf; vgl. idg. *peK̂- (2), V., zupfen, zausen, scheren (V.) (1), Pokorny 797
fehta 11?, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Gefecht, Kampf; ne. fight (N.); ÜG.: lat. acies Gl, agon Gl, expugnatio Gl, pugna B, Gl; Vw.: s. ana-; Hw.: vgl. anfrk. fehta*, as. fehta*; Q.: B, GB, Gl (765), Hi, O; E.: germ. *fehtō, st. F. (ō), Gefecht, Kampf; s. idg. *peK̂- (2), V., zupfen, zausen, scheren (V.) (1), Pokorny 797; W.: mhd. vëhte, st. F., Streit, Kampf
***fehtal**?, ahd., Adj.: nhd. bewaffnet; ne. armed; Vw.: s. un-; E.: germ. *-fehtula-, *-fehtulaz, Adj., kämpfend; s. idg. *peK̂- (2), V., zupfen, zausen, scheren (V.) (1), Pokorny 797
fehtan 52, ahd., st. V. (4?): nhd. »fechten«, kämpfen, streiten, niederkämpfen; ne. fight (V.); ÜG.: lat. (agonitheta) N, agonizare Gl, arma movere N, bellans (M.) (= der fehtanto) N, bella certamen aggredi N, constituere N, bella movere N, (bellum) WH, bellum gerere N, (certamen) O, certare N, (conflictus) WH, contendere Gl, debellare Gl, (decertator) N, dimicare Gl, N, NGl, dimicatione confligere N, (gladiator) N, in certamen adduci N, (lacessere) N, militari N, oppugnare Gl, provocare ad certamen N, (pugil) N, pugnare B, Gl, N, NGl, WH,

pugnator (= der fehtanto) N; Vw.: s. ana-, bi-, *fir-, gi-, ir-, *saman-, ubar-, widar-; Hw.: vgl. anfrk. fehtan, as. fehtan*; Q.: B, GB, Gl (765), L, N, NGl, O, WH; E.: germ. *fehtan, st. V., kämpfen; s. idg. *peĥk- (2), V., zupfen, zausen, scheren (V.) (1), Pokorny 797; W.: mhd. vëhten, st. V., fechten, streiten, kämpfen, ringen; nhd. fechten, st. V., fechten, kämpfen, DW 3, 1387

fehtāri 2, ahd., st. M. (ja): nhd. »Fechter«, Kämpfer, Krieger, Faustkämpfer; ne. fighter, warrior; ÜG.: lat. bellator Gl, pugilator N; Q.: Gl (765), N; I.: Lüs. lat. bellator?; E.: s. fehtan; W.: mhd. vëhter, st. M., Fechter, Kämpfer; nhd. Fechter, M., Fechter, Kämpfer, DW 3, 1390

***fehu**, lang., st. N. (u): nhd. Vieh; ne. cattle; Hw.: s. faderfio*, fegang*, fegangi; ahd. fihu; Q.: it. fio, Lehnsgut, Lehnszins, Strafe

feic..., ahd.: Vw.: s. feih...

feigi 5, ahd., Adj.: nhd. arm, gering, todgeweiht, zum Tode bestimmt, dem Tode nahe, gottlos, verbrecherisch, verrucht, unbedeutend; ne. poor (Adj.), bound to die; ÜG.: lat. moribundus Gl, moriturus Gl, scelestus Gl; Hw.: vgl. as. fegi*; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.), O; E.: germ. *faiga-, *faigaz, *faigja-, *faigjaz, Adj., reif, todgeweiht, dem Tode verfallen, feig; s. idg. *peiĝ- (2), Adj., feindlich, böse, Pokorny 795; W.: mhd. veige, Adj., der vom Schicksal zum Tode oder Unglück bestimmt ist, verwünscht, feige, biegsam; nhd. feig, feige, Adj., feig, dem Tod verfallen, unselig, DW 3, 1441; Son.: Tgl16 = München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4549 (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.)

feihhan (1) 11, feichan, ahd., st. N. (a): nhd. Täuschung, Arglist, Betrug, Betrügerei, Heimtücke, Hinterlist, Falschheit, Trug; ne. delusion, craftiness, cheat (N.); ÜG.: lat. dolus Gl, T, fraus Gl, WH, furatio Gl, nequitia T, (subdolus) Gl; Hw.: vgl. as. fēkan*; Q.: Gl (765), OT, T, WH; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *faikna-, *faiknam, st. N. (a), Bosheit, Betrug; s. idg. *peiĝ- (2), Adj., feindlich, böse, Pokorny 795; W.: mhd. veichen, st. N., Verstellung, Arglist, Betrug; Son.: Tgl07b = Fuldaer Isidor- und Basilius-Glossen (Basel, Öffentliche Bibliothek der Universität F. III. 15c)

feihhan (2) 3, feichan*, ahd., Adj.: nhd. trügerisch, arglistig, hinterlistig, heimtückisch; ne. delusive, cunning (Adj.); ÜG.: lat. dolosus Gl, subdolus Gl; Hw.: s. fehhan (1); vgl. as. fēkni; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); E.: s. germ. *faiknja-, *faiknjaz, *faikna-, *faiknaz, Adj., böse, betrügerisch, verderblich, hinterlistig; vgl. idg. *peiĝ- (2), Adj., feindlich, böse, Pokorny 795

***feihhani**?, *feichani?, ahd., Adj.: Vw.: s. feihhan (2); Hw.: vgl. as. fēkni

feihhanīg* 1, feichanīg*, ahd., Adj.: nhd. trügerisch, arglistig, hinterlistig, heimtückisch; ne. delusive, cunning (Adj.); ÜG.: lat. dolosus Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüs. lat. dolosus?; E.: s. feihhan (2); germ. *faiknīga-, *faiknīgaz, Adj., hinterlistig, heimtückisch; s. idg. *peiĝ- (2), Adj., feindlich, böse, Pokorny 795

***feihhanlīh**?, *feichanlīh?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. *fēkanlīk

***feihhanlīhho**?, *feichanlīcho?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. fēkanlīko*

feihhanōn*, feichanōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. feihnōn*

feihnōn* 1, feihhanōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. betrügen; ne. deceive; ÜG.: lat. manticulare Gl; Vw.: s. bi-; Q.: Gl (790); I.: Lbd. lat. manticulare?; E.: s. feihhan (1); germ. *faiknōn, sw. V., betrügen; s. idg. *peiĝ- (2), Adj., feindlich, böse, Pokorny 795

feili* 7, ahd., Adj.: nhd. »feil«, käuflich, verkäuflich; ne. venal; ÜG.: lat. venalis Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüs. lat. venalis?; E.: s. germ. *fala-, *falaz, Adj., käuflich, feil, vorteilhaft; germ. *failja-, *failjaz, Adj., traut, gut, beschützt; vgl. idg. *pel- (5)?, V., verkaufen, verdienen, Pokorny 804; W.: mhd. veile, veil, Adj., feil, käuflich; nhd. feil, Adj., feil, zu kaufen, DW 3, 1446

feillīh* 1, ahd., Adj.: nhd. »feil«, käuflich, verkäuflich; ne. venal; ÜG.: lat. venalis Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. venalis; E.: s. feili; E.: germ. *failīga-, *failīgaz, Adj., verkäuflich

feilōd* 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Handel, Verkauf, Kauf; ne. trade (N.), sale, buying (N.); ÜG.: lat. venatus? Gl, venditio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. venditio?; E.: s. feilōn

feilōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. schätzen, einschätzen, taxieren; ne. appreciate; ÜG.: lat. appretiare Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lbd. lat. appretiare?; E.: s. feili;

W.: mhd. veilen, sw. V., käuflich machen, hingeben, verkaufen, verlieren, erwerben; nhd. (ält.) feilen, sw. V., feil bieten, zum Kaufe bieten, hingeben, DW 3, 1449

feim 15, ahd., st. M. (a): nhd. »Feim«, Schaum, Gischt, Abschaum, Geifer; ne. foam (N.), dross; ÜG.: lat. fluctus spumeus Gl, repurgium N, spuma Gl, N; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; E.: germ. *faima-, *faimaz, st. M. (a), Feim, Schaum; s. idg. *spoimno-, *poimno-, Sb., spoimnā-, *poimnā, F., Schaum, Gischt, Pokorny 1001; W.: mhd. veim, st. M., Schaum, Abschaum; nhd. (ält.) Feim, M., Schaum, DW 3, 1450

***feima**?, ahd., sw. F. (n): Hw.: vgl. as. fêmia*; E.: germ. *faimnjō, *faimnō, *faimjō, st. F. (ō), junge Frau; idg. *poimen-, Sb., Muttermilch, Pokorny 793; s. idg. *peiə̯-, *pei-, *pĭ-, V., fett sein (V.), strotzen, Pokorny 793

feimen* 8, ahd., sw. V. (1a): nhd. schäumen, rasen, geifern, schnauben, schäumend von sich geben; ne. foam (V.), rage (V.); ÜG.: lat. despumare Gl, fremere Gl, fremidus (= feimenti) Gl, fremitus? (= feimenti subst.) Gl, spumare Gl, N, spumeus (= feimenti) Gl; Vw.: s. ūz-; Q.: Gl (765), N; E.: s. feim; W.: mhd. veimen, sw. V., abschäumen, abfegen; nhd. feimen, sw. V., schäumen, abschäumen, DW 3, 1451; R.: feimenti, Part. Präs.=Adj.: nhd. schäumend, tobend; ne. foaming, raging; ÜG.: lat. fremidus Gl, spumeus Gl

feimenti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. feimen*

feimigōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. »schäumen«, überschäumen, mit Schaum bedecken; ne. foam up; ÜG.: lat. notare spumis N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. feim

feimīn* 1?, ahd., Adj. (?): nhd. schäumend, schaumig; ne. foaming (Adj.), foamy; ÜG.: lat. spumeus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. spumeus?; E.: s. feim

***feimōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. ūz-

feizida* 1, ahd., st. F. (ō) (?): nhd. Fett; ne. fat (N.); ÜG.: lat. sagimen Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. sagimen?; E.: s. feizit; W.: mhd. veizete, veizte, st. F., sw. F., Fett, Feistheit, Fülle

feizit 29?, ahd., Adj.: nhd. feist, fett, dick, gemästet, fruchtbar, reich; ne. fat (Adj.); ÜG.: lat. corporatus Gl, corpulentus Gl, crassus B, Gl, N, incrassatus Gl, obesus Gl, (pascualis) Gl, pinguescere (= feizit werdan) N, pinguis Gl, N, NGl, saginari (= feizit werdan) NGl, saginatus Gl, (umidus) Gl, uvidus Gl, vegetus? Gl; Hw.: vgl. anfrk. fēit; Q.: B, GB, Gl (765), N, NGl, O; E.: germ. *faita-, *faitaz, Adj., fett, feist; germ. *faitida-, *faitidaz, Adj., fett, feist; idg. *poid-, *pĭd-, Adj., fett, Pokorny 794; W.: mhd. veizet, veizt, Adj., fruchtbar, reich, dicht; nhd. feist, Adj., feist, fett, dick, DW 3, 1467 (feißt)

feizita* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Feistheit, Dicke; ne. fatness; ÜG.: lat. crassitudo Gl; Hw.: s. feizitī*; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. feizit; W.: s. mhd. veizete, veizte, st. F., sw. F., Fett, Feistheit, Fülle; nhd. (ält.) Feiste, F., »Feiste«, DW 3, 1471

feiziten* 1?, ahd., sw. V. (1a): nhd. mästen; ne. fatten; ÜG.: lat. crassare Gl; Vw.: s. gi-, ir-; Hw.: s. feiztēn*; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *faitjan, sw. V., mästen; s. idg. *poid-, *pĭd-, Adj., fett, Pokorny 794; vgl. idg. *peiə̯-, *pei-, *pĭ-, V., fett sein (V.), strotzen, Pokorny 793; W.: mhd. veizten, sw. V., fett machen, mästen, fett werden

feizitēn* 2?, feiztēn*, ahd., sw. V. (3): nhd. fett werden, verfetten; ne. fatten; ÜG.: lat. crassari Gl, pinguescere Gl; Vw.: s. ir-; Q.: Gl (um 800); E.: s. germ. *faitjan, sw. V., mästen; vgl. idg. *poid-, *pĭd-, Adj., fett, Pokorny 794; idg. *peiə̯-, *pei-, *pĭ-, V., fett sein (V.), strotzen, Pokorny 793; W.: mhd. veizten, sw. V., fett machen, mästen, fett werden; nhd. (ält.) feißten, sw. V., fett machen, nach Fett riechen

feizitī* 16, feizitīn*, ahd., st. F. (ī): nhd. Fett, Dicke, Fettigkeit, Mästung, Ergiebigkeit; ne. fat (N.), fatness; ÜG.: lat. adeps N, arvina Gl, arvinula Gl, axungia? Gl, crassitudo Gl, N, habitudo Gl, habitus (M.)? Gl, pabulum Gl, pastura Gl, pinguedo Gl, N, pinguitudo Gl, sagimen Gl, sagina Gl, vita Gl; Hw.: s. feizita*; Q.: Gl (9. Jh.), N; E.: s. feizit; W.: s. mhd. veizete, veizte, st. F., sw. F., Fett, Feistheit, Fülle; nhd. (ält.) Feiste, F., »Feiste«, DW 3, 1471

feizitīn*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. feizitī*

fel 13?, ahd., st. N. (a): nhd. Haut, Fell, Häutchen; ne. skin (N.), fur (N.); ÜG.: lat. melotes (= daz fel munihha fora im tragant) Gl, membranula Gl, membranum Gl, pellis Gl, O; Vw.: s. buoh-, geiz-, gold-, hirni-, loskes-, oug-; Hw.: vgl. anfrk. fel*, as. fel; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), O, PN; E.: germ. *fella-, *fellam, st. N. (a), Haut; idg. *pel- (3b), *pelə-, *plē-, V., Sb., verdecken, verhüllen, Haut, Fell, Tuch, Kleid, Pokorny 803; W.: mhd. vël, st. N., Haut, Fell, Leib, Person; nhd. Fell, N., Fell, Haut, Balg, Schwarte, DW 3, 1494; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
***felah**?, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. gi-, witu-
felaha*, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): Vw.: s. felga
felahan* 11, felhan*, ahd., st. V. (3b): nhd. anvertrauen, übergeben (V.), bewahren, einsäen, ziselieren; ne. trust (V.), hand over, sow (V.); ÜG.: lat. caelare Gl, componere Gl, condere Gl, conserere (V.) (1) Gl, deponere Gl, vermiculare Gl; Vw.: s. bi-, gi-, *int-; Hw.: vgl. as. *felhan?; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); E.: germ. *felhan, st. V., verbergen, begraben (V.), anbefehlen, anvertrauen, eindringen; s. idg. *pel- (3b), *pelə-, *plē-, V., Sb., verdecken, verhüllen, Haut, Fell, Tuch, Kleid, Pokorny 803; W.: mhd. vëlhen, st. V., übergeben (V.), überlassen (V.), empfehlen, anvertrauen
***felahantlīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. bi-
felahanto 1, ahd., Part. Präs. subst.=sw. M. (n): nhd. Schöpfer (M.) (2); ne. creator; ÜG.: lat. conditor (M.) (1) MH; Q.: MH (810-817); I.: Lüt. lat. conditor; E.: s. felahan
***felahāri**?, ahd., (st. M.) (ja): Vw.: s. bi-
felaho 2, ahd., sw. M. (n): nhd. Schöpfer (M.) (2); ne. creator; ÜG.: lat. conditor (M.) (1) Gl, MH; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), MH; I.: Lüt. lat. conditor; E.: s. felahan
felawa*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. felwa*
felawārīn*, ahd., Adj.: Vw.: s. felwārīn*
feld 43?, ahd., st. N. (a, iz/az): nhd. Feld, Ebene, Fläche, Gefilde; ne. field (N.), plain (N.); ÜG.: lat. aequor Gl, ager N, area Gl, campus Gl, LF, N, WH, nemus N, planum (N.) N, (rosetum) N, superficies N; Vw.: s. hōh-, sunna-, tanis-, wald-; Hw.: s. lang. feld; vgl. anfrk. feld*, as. feld*; Q.: Gl (nach 765?), LF, N, O, ON, PN, WH; E.: germ. *felþa-, *felþam, st. N. (a), Feld; s. idg. *pelə-, *plā-, *pl̥h$_2$i-, Adj., V., breit, flach, breiten, schlagen, klatschen, Pokorny 805; W.: mhd. vëlt, st. N., Feld, Boden, Fläche, Ebene; nhd. Feld, N., Acker, Feld, DW 3, 1474; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913)
feld* 2, lang., st. N. (a, iz/az): nhd. Feld; ne. field (N.); Hw.: s. ahd. feld; Q.: ON, Urk (7. Jh.?); E.: s. ahd. feld
felda* 1, ahd., sw. F. (n), st. F. (jō)?: nhd. Falte; ne. fold (N.); ÜG.: lat. plica; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. germ. *falda-, *faldaz, *falþa-, *falþaz, st. M. (a), Falte, Geschlagenes; vgl. idg. *pel- (3a), V., falten, Pokorny 802
feldbluoma 1?, ahd., sw. F. (n): nhd. Feldblume; ne. flower (N.); E.: s. feld, bluoma; Q.: WH (um 1065)
feldbūāri* 1, feldbūwāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. Feldbebauer, Flachlandbewohner; ne. cultivator; ÜG.: lat. campester (M.) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. campester?; E.: s. feld, būāri; W.: mhd. vëltbūwære, st. M., Bergmann
feldbūwāri*, ahd., st. M. (ja): Vw.: s. feldbūāri*
feldgang 11, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. »Feldgang«, Abtritt, Abort, Kloake, Gosse, Abzugsgraben; ne. privy (N.); ÜG.: lat. cloaca Gl, (cuniculum) Gl, latrina Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. feld, gang; W.: veltganc, st. M., Abtritt, Abort; nhd. Feldgang, M., »Feldgang«, Gang ins Feld, DW 3, 1482
***feldhopfo**?, ahd., sw. M. (n): Hw.: vgl. as. feldhoppo
feldhuon 7?, ahd., st. N. (a, iz/az): nhd. Rebhuhn; ne. partridge (N.); ÜG.: lat. coturnix Gl, (ortygometra) Gl, perdix Gl; Hw.: vgl. anfrk. feldhuon*, as. feldhōn*; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. feld, huon; W.: mhd. vëlthuon, st. N., Rebhuhn; nhd. Feldhuhn, N., Rebhuhn, Ackerhuhn, DW 3, 1484

feldkerfola* 1, feldkervilla*, ahd., st. F. (ō): nhd. »Feldkerbel«, wilder Kerbel, Wiesenkerbel; ne. chervil; ÜG.: lat. sarminea Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: z. T. Lüt. lat. caerfolium, z. T. Lw. lat. caerefolium; E.: s. feld, kerfola
feldkervilla*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. feldkerfola*
feldkonila*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. feldkwenela*
feldkrūt* 1, ahd., st. N. (a?, iz/az?): nhd. »Feldkraut«, Feldblume; ne. field-herb; ÜG.: lat. herba rurestris N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. herba rurestris; E.: s. feld, krūt; W.: nhd. Feldkraut, N., Feldkraut, DW 3, 1485
feldkumi* 10, ahd., st. N. (ja): nhd. »Feldkümmel«, Wiesenkümmel, Kümmel; ne. caraway, cumin; ÜG.: lat. agaricum Gl, careum Gl, cuminum Gl, sarto? Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. cumīnum, Lüt. lat. cumīnum; E.: s. feld, kumi
feldkumih* 4, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Feldkümmel, Kreuzkümmel, Kümmel, Quendel; ne. caraway, cumin, wild thyme; ÜG.: lat. careum Gl, cuminum Gl, git Gl, serpyllum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. cumīnum, Lüt. lat. cumīnum; E.: s. feld, kumih
feldkumin* 1, ahd.?, st. N. (a): nhd. Feldkümmel, Kümmel; ne. caraway, cumin; ÜG.: lat. careum Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. cumīnum, Lüt. lat. cumīnum; E.: s. feld, kumin
feldkunela*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. feldkwenela*
feldkwenela* 52, feldkonila*, feldkunila*, feldquenela, ahd., st. F. (ō): nhd. »Feldquendel«, Quendel, Feldthymian, Bohnenkraut; ne. wild thyme, savory; ÜG.: lat. crassina Gl, crassinela Gl, (cenebubula)? Gl, puleium Gl, (sagapinum)? Gl, (sarminea) Gl, satureia Gl, serpyllum Gl, thymus Gl, timbra? Gl; Hw.: vgl. as. feldkonula?; Q.: Gl (10. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. conila, Lüt. lat conila; E.: s. feld, konila; W.: veltquenel, st. N., Feldquendel, Quendel
feldkwenelīn* 1, feldquenelin*, ahd., st. N. (a): nhd. »Feldquendel«, Quendel, Feldthymian; ne. wild thyme; ÜG.: lat. serpyllum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. conila, Lüt. lat. conila; E.: s. feld, konila
feldmago 7, ahd., sw. M. (n): nhd. Feldmohn, Mohn, Klatschmohn; ne. poppy; ÜG.: lat. papaver Gl, papaver silvaticus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. feld, mago; W.: mhd. veltmāge, sw. M., Feldmohn, Mohn; nhd. (schwäb.) Feldmagen, M., Feldmohn, Mohn, Fischer 2, 1040, (bad.) Feldmage, M., Feldmohn, Mohn, Ochs 2, 39, (rhein.) Feldmag, M., Feldmohn, Mohn, Rhein. Wb. 2, 378
feldminza* 2, ahd., sw. F. (n): nhd. »Feldminze«, Ackerminze, Zimtbaum; ne. wild mint; ÜG.: lat. cinamomum? Gl, colocasia Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. menta; E.: s. feld, minza; W.: veltminze, sw. F., Kornminze, Ackerminze; nhd. Feldminze, F., Kornminze, Ackerminze
feldmorhila* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Möhre, Mohrrübe, Karotte; ne. carrot; ÜG.: lat. pastinaca silvatica Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. pastinaca silvatica?; E.: s. feld, morhila; W.: mhd. veltmorhel, st. F., wilde Möhre
feldskōnī* 1, feldscōnī, ahd., st. F. (ī): nhd. »Feldschönheit«, Schönheit des Feldes; ne. beauty on the fields; ÜG.: lat. pulchritudo agri N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. pulchritudo agri; E.: s. feld, skōnī
feldslihtī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. »Feldfläche«, Fläche; ne. field (N.), plain (N.); ÜG.: lat. superficies N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. superficies?; E.: s. feld, slihtī
felga (1) 67?, felaha*, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Felge (F.) (1), Radfelge, Radkranz, Reif (M.) (2), Egge (F.) (1); ne. felly, hoop (N.), harrow (N.); ÜG.: lat. (axis) (M.) (1)? Gl, camis Gl, campetia Gl, canthus Gl, cavillus Gl, (circulus) Gl, curvatura Gl, extremitas rotae Gl, (flexura) Gl, (orbis) Gl, orbita Gl, (radius) Gl, rostrum Gl, vertigo Gl; Hw.: vgl. as. felga*; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. *falgō, st. F. (ō), Felge (F.) (2), Egge (F.) (1), Brachfeld, Gewendetes; germ. *felgō, st. F. (ō), Felge (F.) (2), Egge (F.) (1); s. idg. *pelk̂-?, *polk̂-?, V., wenden, drehen, Pokorny 807; W.: mhd. vëlge, st. F., sw. F., Radfelge; nhd. Felge, F., Felge (F.) (1), Bogen, DW 3, 1493
felga* (2) 1?, ahd., sw. F. (n): nhd. Saatfeld, umgepflügtes Feld; ne. seeded field; ÜG.: lat. (occa)? Gl, olca Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. felgen?
felgen* 11, falgen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. aneignen, beanspruchen, gebrauchen, pflügen, sich beilegen; ne. usurp, use (V.), plough (V.); ÜG.: lat. attrectare Gl, cognoscere Gl, erigere Gl, imprecari Gl, invertere Gl, privare (= suntrīgōr sih

felgen) Gl, subicere Gl, subtrahere (= suntrīgōr sih felgen) Gl, usurpare Gl, vindicare Gl; Vw.: s. bi-, gi-, zuogi-; Hw.: s. ungifalgan*; vgl. as. felgian; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), O; I.: Lbd. lat. cognoscere?, vindicare?; E.: germ. *falgjan, sw. V., auferlegen?, zulegen?; s. idg. *pel- (2a), *pelə-, *plā-, V., stoßen, bewegen, treiben, Pokorny 801, Seebold 192; W.: mhd. velgen, valgen, sw. V., umackern, umgraben; nhd. felgen, sw. V., einen Acker pflügen, unterpflügen, DW 3, 1493

felhan*, ahd., st. V. (3b): Vw.: s. felahan*

felis* 18?, ahd., st. M. (a): nhd. Fels, Felsen, Stein, Klippe; ne. rock (N.), cliff; ÜG.: lat. petra MF, O, promuntorium Gl, rupes Gl, saxum Gl, scopulus Gl; Hw.: s. felisa, feliso*; vgl. anfrk. felis*, as. felis; Q.: Gl (765), MF, O; E.: germ. *falisa-, *falisaz, st. M. (a), Fels; idg. *pelis-, *pels-, Sb., Fels, Pokorny 807; W.: mhd. vels, st. M., sw. M., Fels, Felsenschloss, Feste (F.); nhd. Fels, M., Fels, Klippe, Felsstein, DW 3, 1499

felisa 5, ahd., st. F. (ō): nhd. Fels, Felsen, Stein, Klippe; ne. rock (N.), cliff; ÜG.: lat. lapis O, rupes Gl, saxum Gl, scopulus Gl; Hw.: s. felis*, feliso*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), O; E.: s. germ. *falisa-, *falisaz, st. M. (a), Felsen; idg. *pelis-, *pels-, Sb., Fels, Pokorny 807; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

feliso* 4, ahd., sw. M. (n): nhd. Fels, Felsen, Felsbrocken; ne. rock (N.); ÜG.: lat. moles? Gl, saxum Gl, scopulus Gl; Hw.: s. felis*, felisa; Q.: Gl (8./9. Jh.); E.: s. germ. *falisa-, *falisaz, st. M. (a), Fels; idg. *pelis-, *pels-, Sb., Fels, Pokorny 807; W.: mhd. velse, st. M., sw. M., Fels, Felsenschloss, Feste (F.); nhd. Felsen, M., Fels, Duden 2, 819

fellen* 8, ahd., sw. V. (1a): nhd. fällen, stürzen, niederwerfen, zu Fall bringen, besiegen, Anstoß geben; ne. fell (V.), throw down; ÜG.: lat. diruere Gl, effundere Gl, (miscere) N, scandalizare Gl, (usurpare) Gl; Vw.: s. bi-, gi-, ir-, untar-, zi-; Hw.: vgl. anfrk. fellen*, as. fẹllian; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, O; E.: germ. *falljan, sw. V., zu Fall bringen, fallen machen, fällen; idg. *p^{h}ŏl-, *sp^{h}aln-, V., fallen, Pokorny 851; W.: mhd. vellen, sw. V., fallen, lassen, zu Fall bringen, fällen, stürzen; nhd. fällen, sw. V., fällen, fallen machen, DW 3, 1284

fellenti*?, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. bi-; Hw.: s. fellen*

***felli**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-

fellī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. »Verfallenes«, Ruine, verfallene Mauer; ne. ruins (Pl.), decayed objects; ÜG.: lat. ruina NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lsch. lat. ruina?; E.: s. fellen; W.: s. mhd. velle, st. F., Fall, Sturz

fellida 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Fall, Fallen (N.), Hinstürzen, Fällen?; ne. fall (N.); ÜG.: lat. casura? (= fellida Fehlübersetzung) Gl; Vw.: s. gi-, ir-; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. casura?; E.: s. fellen; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

fellīg* 2, ahd., Adj.: nhd. umwerfend, fallend, stürzend, baufällig, eingestürzt; ne. overthrowing; ÜG.: lat. (lapsus)? Gl, ruinosa (= fellīgo steti) Gl, sternax Gl; Vw.: s. gi-, ungi-; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. fellen; W.: mhd. vellec, vellic, Adj., fallend, stürzend, baufällig; nhd. fällig, Adj., fallend, gefallend, abfallend, DW 3, 1288; R.: fellīgo steti: nhd. Ruinen; ne. ruins; ÜG.: lat. ruinosa Gl

***fellīgī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-

fellila* 1, ahd., sw. F. (n) (?): nhd. »Fell«, Haut; ne. fur (N.), skin (N.); ÜG.: lat. pellis Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fel

fellīn 1?, ahd., Adj.: nhd. »fellen«, aus Fell, Fell...; ne. of fur; Q.: OT, T (830); E.: s. fel

fello* 3 und häufiger?, lat.-ahd.?, M.: nhd. gemeiner Mensch; ne. bastard; Q.: Cap (858); E.: str.

felm*? 1, ahd., st. M. (a): nhd. Schale (F.) (1), Hülle, Häutchen; ne. peel (N.), wrap (N.); ÜG.: lat. citta Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. fel; s. germ. *felmō-, *felmōn, Sb., Haut?; s. idg. *pel- (3b), *pelə-, *plē-, V., Sb., verdecken, verhüllen, Haut, Fell, Tuch, Kleid, Pokorny 803

felsken*?, felscen*?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-; Hw.: s. falsken*

felsklīh*?, felsclīh*?, ahd., Adj. (?): Vw.: s. falsklīh*

felwa* 7, felawa*, ahd., st. F. (ō): nhd. Weide (F.) (1), Silberweide, Salweide, Weidenbaum; ne. willow (N.), oiser, willow-tree; ÜG.: lat. salix Gl, N, (siler) Gl;

Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, Urk; E.: germ. *felwō, st. F. (ō), Weide (F.) (1), Weidenbaum, Felbe; idg. *pel-, *peleu-, Sb., Sumpf, Pokorny 799; s. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vëlwe, sw. F., st. F., sw. M., Weidenbaum, Geflecht aus Weiden zum Fischfang; fnhd. felbe, F., Weide (F.) (1), DW 3, 1474; nhd. (schweiz.) Fëlwe, F., Weide (F.) (1), Schweiz. Id. 1, 882, (schwäb.) Felbe, F., Weide (F.) (1), Fischer 2, 1032, (bad.) Felbe, F., Weide (F.) (1), Ochs 2, 37

felwārīn* 3, felawārīn*, ahd., Adj.: nhd. Weide..., zur Weide gehörig; ne. from the willow; ÜG.: lat. (siler) Gl, (vincus)? Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. felwa

felwo* 2?, ahd., sw. M. (n): nhd. Weide (F.) (1), Weidenbaum; ne. willow (N.), willow-tree; ÜG.: lat. salix Gl, vibex Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. germ. *felwō, st. F. (ō), Weide (F.) (1), Weidenbaum, Felbe; idg. *pel-, *peleu-, Sb., Sumpf, Pokorny 799; s. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vëlwe, sw. F., st. F., sw. M., Weidenbaum, Geflecht aus Weiden zum Fischfang; fnhd. felbe, M., Weide (F.) (1), DW 3, 1474

felzen* 2, falzen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. krümmen; ne. bend (V.); ÜG.: lat. falcatus (= gifelzit) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. germ. *faltan, st. V., schlagen, falzen; vgl. idg. *pel- (2a), *pelə-, *plā-, V., stoßen, bewegen, treiben, Pokorny 801; W.: mhd. velzen, sw. V., aneinanderlegen, ineinanderlegen, einlegen

fenda* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Fußgängerin, weiblicher Fußsoldat; ne. pedestrian (F.); ÜG.: lat. pedes Gl, (pedestris) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. germ. *fanþjō-, *fanþjōn, *fanþja-, *fanþjan, sw. M. (n), Gänger, Fußgänger, Fußkämpfer, Diener; vgl. idg. *pent-, V., treten, gehen, Pokorny 808

***fendi**?, ahd., st. N. (ja): Hw.: vgl. as. fāthi*; E.: germ. *fanþja-, *fanþjam, st. N. (a), Gehen; idg. *pent-, V., treten, gehen, Pokorny 808

fendo 18, ahd., sw. M. (n): nhd. Fußgänger, Fußsoldat; ne. pedestrian (M.), infantryman; ÜG.: lat. (palus) (M.) Gl, pedes Gl, pedester (M.) Gl, (pedisequus) Gl, (phalanx) Gl, (sequester) (M.) Gl; Vw.: s. fuoz-; Hw.: vgl. as. fendio*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), PN; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *fanþjō-, *fanþjōn, *fanþja-, *fanþjan, sw. M. (n), Gänger, Fußgänger, Fußkämpfer, Diener; s. idg. *pent-, V., treten, gehen, Pokorny 808; W.: mhd. vende, sw. M., Knabe, Junge, Fußgänger, Fußkrieger; nhd. (schwäb.) Fende, M., »Fußgänger«, Fischer 2, 1051, vgl. (schweiz.) Fend, M., »Fußgänger«, Schweiz. Id. 1, 846; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

fenere (1), ahd., st. M. (ja): Vw.: s. fanāri* (1)

fenere* (2), ahd., st. M. (ja): Vw.: s. fanāri* (2)

fenestra*, ahd., sw. F. (n): Vw.: s. finestra*

***fengi**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. ant-; E.: germ. *fangi-, *fangiz, Adj., fangbar, erlegbar, zu erlangen, wirksam; s. idg. *pă̆k̑-, V., festmachen, Pokorny 787

***fengida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ant-, bi-, fogal-, int-, mānōd-, nāh-, ubar-, umbi-, untar-; Hw.: s. *fangida

***fengidi**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-, ubar-

***fengīg**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. ant-; E.: germ. *fangīga-, *fangīgaz, Adj., fangbar; vgl. idg. *pă̆k̑-, V., festmachen, Pokorny 787

fenih, ahd., st. N. (a): Vw.: s. pfenih*

fenihhal* 49, fenichal, ahd., st. M. (a): nhd. Fenchel; ne. fennel; ÜG.: lat. feniculum Gl, (fenicium) Gl, marathrum Gl; Hw.: vgl. as. fenukal*; Q.: BR (4. Viertel 8. Jh.), Gl; E.: germ. *fenik-, M., Fenchel; s. lat. fēniculum, N., Fenchel; vgl. lat. fēnum, N., Heu; vgl. idg. *dʰēi-, *dʰē-, V., saugen, säugen, Pokorny 241?; W.: mhd. vënichel, vënchel, st. M., Fenchel; nhd. Fenchel, M., Fenchel, DW 3, 1518

fenni* 5?, ahd., st. N. (ja): nhd. »Venn«, Wasser, Sumpf, Moor; ne. water (N.), swamp (N.); ÜG.: lat. palus (F.) Gl, N; Hw.: vgl. as. fėni, fėnni*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, ON; E.: germ. *fanja-, *fanjam, st. N. (a), Sumpf, Moor; idg. *ponio̯-, Sb., Sumpf, Pokorny 807; s. idg. penko-, Adj., Sb., feucht, Schlamm, Sumpf, Wasser, Pokorny 807; vgl. idg. *pen- (2), Adj., Sb., feucht, Schlamm, Sumpf,

Wasser, Pokorny 807; W.: mhd. venne, st. N., Sumpf; nhd. Fenne, N., Sumpf, Moor, DW 3, 1519
***fennilīh**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. fennilīk*
fennistat* 2, ahd., st. F. (i): nhd. »Sumpfstätte«, sumpfige Stelle; ne. swampy place; ÜG.: lat. locus paluster Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), ON; I.: Lüs. lat. paluster locus; E.: s. fenni, stat
fenstar* 6, ahd., st. N. (a): nhd. Fenster, Öffnung, Lichtöffnung, Luke; ne. window, opening (N.); ÜG.: lat. fenestra Gl, N, WH, foramen Gl, WH; Vw.: s. himil-; Hw.: s. finestra*; Q.: Gl (765), N, WH; I.: Lw. lat. fenestra; E.: s. lat. fenestra, F., Öffnung, Luke in der Wand, Fenster; weitere Herkunft ungeklärt; W.: mhd. venster, st. N., Öffnung, Lichtluke, Fenster; nhd. Fenster, N., Fenster, DW 3, 1519
***fenzōd**?, ahd., (st. M.) (a?, i?): Vw.: s. *ana-, giana-
***fenzōn**?, ahd., (sw. V.) (2): Vw.: s. *ana-, giana-
feo*, ahd., N.: Vw.: s. feodum, fihu
feodalis* 18 und häufiger?, lat.-ahd.?, Adj.: nhd. belehnt, Lehen..., das Lehnswesen betreffend, lehnsrechtlich; ne. feudal; ÜG.: ahd. lehanman Gl; Q.: Gl, Urk (930); I.: Lw. ahd.? fihu; E.: s. germ. *fehu-, st. N., Schaf, Fahrhabe, Fahrnis, f-Rune; idg. *pékˆu-, N., Geschorenes, Schaf, Vieh, Wolle, Fließ, Haar (N.), Pokorny 797; vgl. idg. *pekˆ- (2), V., zupfen, zausen, scheren (V.) (1), Pokorny 797; W.: nhd. feudal, Adj., feudal, Duden 2, 833
feodum 96 und häufiger?, feum*, lat.-ahd.?, N.: nhd. Habe, Lehen; ne. property, feudal tenure; Hw.: s. fihu; ÜG.: ahd. lēhan Gl, lēhanguot Gl; Q.: Gl, Urk (786?); I.: Lw. ahd.? fihu; E.: s. germ. *fehu-, st. N., Schaf, Fahrhabe, Fahrnis, f-Rune; idg. *pékˆu-, N., Geschorenes, Schaf, Vieh, Wolle, Fließ, Haar (N.), Pokorny 797; vgl. idg. *pekˆ- (2), V., zupfen, zausen, scheren (V.) (1), Pokorny 797
fer (1) 27?, ahd., Adj.: nhd. fern, entfernt, ausgedehnt, weit, entlegen, lang dauernd; ne. far, distant, large, wide; ÜG.: lat. aberrare? (= fer sīn) Gl, abesse? (= fer sīn) Gl, MH, abiunctus N, distare? (= fer sīn) Gl, extentus (Adj.) Gl, exterior (= ferrōsto) MF, longinquus N, T, longus Gl, remotus Gl, N, superus Gl, ulter Gl; Vw.: s. bora-, eban-, *un-; Hw.: s. ferro; vgl. as. fer*; Q.: B, GB, Gl (3. Viertel 8. Jh.), MF, MH, N, T; I.: Lüs. lat. abesse (= fer sīn); E.: s. germ. *ferrai, Adv., fern; germ. *ferrō, Adv., fern; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: s. mhd. vërre, Adj., fern, entfernt, weit, auswärtig, fremd; s. nhd. ferr, ferre, Adj., fern, DW 3, 1527, 1540; R.: fer sīn: nhd. weg sein (V.), unterschieden sein (V.); ne. be away, be different; ÜG.: lat. aberrare? Gl, abesse? Gl, distare? Gl; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)
fer (2) 8, ahd., Adv.: nhd. weit, fern, von weitem, entfernt; ne. distantly; ÜG.: lat. absistere (= fer stantan) MH, a longe T, longe Gl, T, procul Gl; Hw.: s. fer (1); vgl. as. fer; Q.: Gl (765), MH, OT, T; E.: s. germ. *ferrai, Adv., fern; germ. *ferrō, Adv., fern; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vër, Adv., fern, entfernt, weit, sehr, viel; nhd. fer, ferr, Adv., fern, DW 3, 1527, 1540; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913)
fera 2, ahd., st. F. (ō), sw. F.? (n): nhd. Schinken; ne. ham; ÜG.: lat. perna Gl; Hw.: vgl. as.? *fera; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. germ. *ferō, st. F. (ō), Seite?
***ferah** (1)?, ahd., Adj.: Vw.: s. *heilag-; Hw.: vgl. as. *ferah
ferah (2) 27, ahd., st. N. (a): nhd. Leben, Herz, Seele, Alter (N.); ne. life, heart, soul; ÜG.: lat. anima Gl, O, T, natura? O, vita Gl; Hw.: vgl. as. ferah; Q.: Gl, Hi (1. Hälfte 8. Jh.?), O, OT, T, PN; I.: Lbd. lat. anima; E.: s. germ. *ferhwō, st. F. (ō), Leib, Leben; idg. *perkʷus, Sb., Eiche, Stärke, Kraft, Leben, Pokorny 822; W.: mhd. vërch, st. N., Leib und Leben, Fleisch und Blut; nhd. (ält.) Ferch, N., Leben, Blut, DW 3, 1527
ferahbluot* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Herzblut; ne. heart's blood; ÜG.: lat. cruor N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. cruor; E.: s. ferah, bluot; W.: mhd. vërchbluot, st. N., Lebensblut, Herzblut; nhd. Ferchblut, N., Blut, DW 3, 1528
feraheih*, ahd., st. F. (i): Vw.: s. fereheih
***ferahen**?, ahd., (sw. V.) (1a): Vw.: s. gimitti-, mitti-

ferahhabēn*?, ahd., sw. V. (3): Vw.: s. ferahhabēnti*
ferahhabēnti* 1, ahd., (Part. Präs.=)Adj.: nhd. beseelt; ne. animated, soulful; ÜG.: lat. animatus Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. animatus; E.: s. ferah, habēn
ferahhaft* 1, ahd., Adj.: nhd. lebendig; ne. living (Adj.); ÜG.: lat. animatus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. animatus?; E.: s. fera, haft
***ferahi**?, at. F. (ī): Vw.: s. *mitti-; Hw.: vgl. as. *firi
***ferahkwāla**?, *ferahquāla?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. ferahkwāla*
***feraht**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. feraht*; E.: germ. *ferhwt-, Adj., anständig
***ferahtlīh**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. *ferahtlīk
***ferahtlīhho**?, *ferahtlīcho?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. ferahtlīko*
ferala*, ahd., sw. F. (n): Vw.: s. ferla*
ferāri 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Fährmann; ne. ferryman; ÜG.: lat. nauta? Gl, remex Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. nauta?, remex?; E.: s. ferien
ferbena 3, verbena, ahd., sw. F. (n): nhd. Verbene, Eisenkraut; ne. a plant; ÜG.: lat. alcea? Gl, hierobotana? Gl, (licinia) Gl, lustrago? Gl, peristereon Gl, verbenacea Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: Lw. lat. verbena
fereha* 3?, lang., st. F. (ō): nhd. Eiche; ne. oak-tree; Q.: LLang (643); E.: s. germ. *ferhu, Sb., Eiche; idg. *perkʷus, Sb., Eiche, Stärke, Kraft, Leben, Pokorny 822
fereheih* 3, feraheih*, ahd., st. F. (i): nhd. »Viereiche«, Eiche, Steineiche; ne. oak-tree, holm-oak; ÜG.: lat. aesculus Gl, ilex Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. eih; s. germ. *ferhu, Sb., Eiche; idg. *perkʷus, Sb., Eiche, Stärke, Kraft, Leben, Pokorny 822; W.: nhd. Viereiche, F., »Viereiche«, DW 26, 289
fergōn 23, ahd., sw. V. (2): nhd. verlangen, anrufen, flehen, bitten, fordern; ne. claim (V.), call (V.), implore, supplicate; ÜG.: lat. angariare Gl, deprecari N, exigere Gl, flagitare Gl, petere T, poscere MH, O, N; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. fergon; Q.: Gl, MH (810-817), N, O, OT, T; I.: Lbd. lat. angariare?; E.: germ. *fergōn, sw. V., bitten; idg. *perk̂- (4), *prek̂-, *pr̥k̂-, V., fragen, bitten, Pokorny 821
***fergōt**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-, ungi-; Hw.: s. fergōn, gifergōn*
***ferhal**?, ahd., st. M.?, st. N.?: Hw.: vgl. as. ferkal*
***ferhid**?, ahd.?, Sb.: nhd. Gesinnung?; ne. cast (N.) of mind?; Hw.: s. ferhidbero*; E.: Etymologie unbekannt?, oder zu s. germ. *ferhwō, st. F. (ō), Leib, Leben; idg. *perkʷus, Sb., Eiche, Stärke, Kraft, Leben, Pokorny 822
ferhidbero* 2, ahd.?, M.: nhd. Verdachterreger, mit böser Gesinnung Seiender?, Seelenbosheit?; ne. attractor of suspicion; Hw.: vgl. anfrk. ferhithbero*; Q.: LSal, PLSal (507-511?); E.: s. *ferhid?, eifar* (1); Son.: nach Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 248b, 250a anfrk.
ferhirstal* 1, ahd.?, st. M. (a, i?): nhd. Schweinestall; ne. pigsty; ÜG.: lat. hara Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lsch. lat. hara?; E.: s. farh, stal
ferhirstīga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Schweinestall; ne. pigsty; ÜG.: lat. hara Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. hara?, E.: s. farh, stīga
ferid 9, ahd., st. N. (a): nhd. Ruderwerk, Schiff, Schiffahrt, Schiffszoll, Fährgeld; ne. oars, ship (N.), navigation; ÜG.: lat. navigatio Gl, navigium Gl, naulum Gl, pretium navigii Gl, remigandum (N.) Gl, remigium Gl, (teloneum) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ferien
ferien* 17?, ferren, ahd., sw. V. (1b): nhd. rudern, segeln, führen, zu Schiff fahren, wegsegeln, befahren (V.), steuern, fortschaffen, abweichen (V.) (2), abirren; ne. row (V.), sail (V.), lead (V.); ÜG.: lat. (agere) Gl, descendere mare N, (legere) Gl, navi praesidere N, navigio venire (= kweman ferienti) O, navigio venire (= mit feriennu kweman) T, remex (= ferienti subst.) Gl, remigare Gl, transfretare T, vehere Gl, vela dare N; Vw.: s. missi-, nāh-, ubar-, ūz-; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, O, OT, PN, T; I.: Lüs. lat. remex (= ferienti subst.)?; E.: germ. *farjan, sw. V., fahren lassen, übersetzen; idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. vern, sw. V., rudern, segeln; nhd. (vorarlberg.) feren, V., rudern, segeln, Vorarlberg. Wb. 1, 809, (schweiz.) fēren, V., rudern, segeln, Schweiz. Id. 1, 905, (bad.) fähren, V., rudern, segeln, Ochs 2, 6; R.: ferienti, Part. Präs. subst.=M.: nhd. Ruderer; ne. rower; ÜG.: lat. remex Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer

Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
ferienti*, ahd., Part. Präs. subst.=M.: Vw.: s. ferien*
ferio 24, ferro, ahd., sw. M. (n): nhd. »Fährmann«, Ruderer, Schiffer, Seemann; ne. »ferryman«, rower, sailor; ÜG.: lat. nauclerus Gl, nauta Gl, MH, N, navigans (M.) N, remex Gl, N, (remus) Gl; Vw.: s. fora-; Hw.: vgl. as. ferio; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), MH, N; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ferien; W.: mhd. ver, vere, verje, verge, verige, sw. M., Schiffer, Ruderer, Fährmann; nhd. Ferge, M., Ruderer, Fährmann, Schiffer, DW 3, 1529; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
feriskaz* 17, feriscaz, ahd., st. M. (a): nhd. Fährlohn, Fährgeld; ne. fare (N.); ÜG.: lat. naulum Gl, (naulus) Gl, pretium navigii Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); E.: s. ferien, skaz; W.: mhd. verschaz, st. M., Fährlohn; nhd. Fährschatz, M., Fährgeld, DW 3, 1263
feriskif* 4, feriscif, ahd., st. N. (a): nhd. Fährschiff; ne. ferry (N.); ÜG.: lat. ipogabus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. ferien, skif; W.: mhd. verschif, st. N., Fährschiff, Fähre; nhd. Fährschiff, N., Fährschiff, Schiff zur Überfahrt, DW 3, 1263 (Fährschif)
ferla* 2, ferala*, ahd., sw. F. (n): nhd. Stab, Rute, Strafrute, Geißel, Bischofsstab, Krummstab; ne. stick (N.), rod; ÜG.: lat. cambuta Gl, ferula Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. ferula; E.: s. lat. ferula, F., Pfriemenkraut, Gertenkraut; weitere Etymologie unsicher
***fermī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. a-
***fern**?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. fern* (2)
fernalīh*, ahd., Adj.: Vw.: s. ferranalīh*
fernefo* 1, fernevo*, ahd., sw. M. (n): nhd. Urenkel?, Ururenkel; ne. great-grandchild?, great-greatgrandchild; ÜG.: lat. abnepos Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. abnepos; E.: s. fer, nefo
fernerīg* 1, ahd., Adj.: nhd. vorjährig; ne. of last year; ÜG.: lat. anni prioris GA; Q.: GA (1. Hälfte 11. Jh.); E.: s. germ. *ferna- (1), *fernaz, *fernja-, *fernjaz, Adj., vorjährig, alt; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: nhd. (schweiz.) fernerig, Adj., vorjährig, Schweiz. Id. 1, 1019, (schwäb./vorarlberg./els.) fernderig, Adj., vorjährig, Fischer 2, 1252, Vorarlberg. Wb. 1, 846
ferno*, ahd., Adv.: Vw.: s. ferrano*
***ferntal**?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. ferndal*
ferquidus 10?, lat.-lang., Adj.: nhd. ähnlich, entsprechend, besagt, vorgenannt; ne. similar, corresponding, previous; ÜG.: lat. similis LLang; Q.: LLang (643), Urk; I.: Lw. lang. ferkwid-?; E.: s. germ. *kwiþan, st. V., sagen, reden, sprechen, jammern
ferrana 5, ahd., Adv.: nhd. fern, weitab, von ferne, von weitem; ne. distantly; ÜG.: lat. a longe T, longe Gl, (procerus?) Gl, prolongus? Gl; Hw.: vgl. as. ferran, ferrana*; Q.: Gl (765), OT, T; E.: s. fer (1); W.: mhd. vërren, Adv., fern, von fern, weithin, entfernt, sehr; nhd. ferren, Adv., fern, DW 3, 1543
ferranalīh* 1, fernalīh*, ahd., Adj.: nhd. entfernt, weit entfernt; ne. far; ÜG.: lat. longinquus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. longinquus?; E.: s. ferrana, fer
ferranān* 9, ahd., Adv.: nhd. weither, von ferne, von weitem, vorher; ne. from far away; ÜG.: lat. a longe Gl, N, de longinquo N, eminus N, N, procul N; Q.: Gl, N (1000); E.: s. fer (1); W.: mhd. verrenān, Adv., von fern, von weitem, weither
ferrano* 2, ferno*, ahd., Adv.: nhd. fern; ne. distantly; ÜG.: lat. abesse (= ferrano sīn) Gl, longe Gl; Hw.: vgl. anfrk. ferreno; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. fer; W.: mhd. vërne, Adv., fern; R.: ferrano sīn: nhd. fort sein (V.); ne. be away; ÜG.: lat. abesse Gl
ferranolīh*, ahd., Adj.: Vw.: s. fieronolīh?*
ferren, ahd., sw. V. (1b): Vw.: s. ferien*
ferrēn* 4, ahd., sw. V. (3): nhd. sich entfernen, fern sein (V.), fern bleiben; ne. depart (V.); ÜG.: lat. captivus (= giferrēt) N, elongare N, longe fieri N; Vw.: s. ir-; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. elongare?; E.: s. fer (2); s. germ. *ferisōn, sw. V., entfernen; vgl. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. vërren, sw. V., in die

Ferne schweifen, sich entfernen, fernhalten; fnhd. ferren, sw. V., fern sein (V.), in die Ferne hinschauen, absondern, DW 3, 1542
ferrenti*, ahd., Part. Präs. subst.=M.: Vw.: s. ferienti*
ferrī* 4, ahd., st. F. (ī): nhd. Entfernung, Wegstrecke, Ferne; ne. distance; ÜG.: lat. distantia N, (iugum) Gl, spatium Gl; Q.: Gl (10. Jh.), N; E.: s. fer (1); W.: mhd. vërre, st. F., Ferne, Weite, Strecke, Reihe; nhd. Ferre, F., Ferne, Entfernung, DW 3, 1542
ferrisk* 1, ferrisc*, ahd., Adj.: nhd. fern, entfernt, von außen geholt; ne. far; ÜG.: lat. extrinsecus petitus N; Hw.: s. ferrisken; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. extrinsecus?; E.: s. ferrī
ferriskēn 1, ferriscēn*, ahd., Adv.: nhd. von ferne, gezwungen, von außen; ne. from far away; Hw.: s. ferrisk*; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ferrisk
ferro (1) 144, ahd., Adv.: nhd. fern, weit, von ferne, weit weg, weitab, weithin, hoch, viel, sehr; ne. far (Adv.), high (Adv.), very; ÜG.: lat. abesse (= ferro sīn) Gl, N, adeo N, amplius N, (distare) N, eminus Gl, in longinquo Gl, late N, longe Gl, N, NGl, O, T, (longinquus) N, (magnus) N, nimis N, nimium (= zi ferro) Gl, (plus) N, porrectius Gl, N, porro Gl, N, NGl, (prae) NGl, procul Gl, N, protinus Gl, quousque (= wio ferro) N, recedere (= ferro werdan), (supra) N, (tam) N, ulterius Gl, usque adeo (= sō ferro) Gl, usque valde N, valde et multum N; Vw.: s. bora-, eban-, hina-, un-; Hw.: vgl. anfrk. ferro, as. fer; Q.: Gl, N, NGl, O, OT, Ph, T (830), WH; E.: germ. *ferrai, Adv., fern; germ. *ferrō, Adv., fern; s. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vërre, Adv., fern, entfernt, sehr, viel; nhd. ferr, ferre, Adv., fern, DW 3, 1540; R.: ferrōr: nhd. weiter; ne. further; R.: ferro tuon: nhd. entfernen; ne. remove (V.); R.: ferro gituon: nhd. entfernen; ne. remove (V.); R.: ferro sīn: nhd. fehlen; ne. miss (V.); ÜG.: lat. abesse Gl; R.: sō ferro: nhd. so weit; ne. so far; ÜG.: lat. usque adeo Gl; R.: zi ferro: nhd. zu weit; ne. too far; ÜG.: lat. nimium Gl
ferro (2), ahd., sw. M. (n): Vw.: s. ferio*
ferrobioga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Ableger, durch Herumbiegen der Rebe entstandener Ableger; ne. shoot (N.); ÜG.: lat. propago a porro pangendo NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. propago?; E.: s. ferro, biogan
ferrolīh* 1, ahd., Adj.: nhd. allgemein, umfassend; ne. general (Adj.); ÜG.: lat. propositio (= ferrolīh gikōsi); Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. propositio (= ferrolīh gikōsi)?; E.: s. ferro
ferrolīhho* 1, ferrolīcho, ahd., Adv.: nhd. allgemein, umfassend, weiterhin; ne. generally, further; ÜG.: lat. ultra N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. ultra tendens?; E.: s. ferralīh, ferro; W.: mhd. vërrelīche, Adv., in die Ferne
ferron 2, ahd., Adv.: nhd. fern, weitab, von ferne, weit; ne. far away; ÜG.: lat. a longe O; Q.: O (863-871); E.: s. fer, ferro; W.: mhd. vërren, Adv., fern, von fern, sehr; nhd. ferren, Adv., fern, DW 3, 1543
ferrōr 3, ahd., Adv. Komp.: nhd. weiter, vorwärts; ne. forward; ÜG.: lat. plus NGl, protenus Gl, supra NGl; Q.: Gl, NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ferro
ferrōro* 2, ahd., Adj. Komp.: nhd. entferntere, weitere; ne. farer; ÜG.: lat. ulterior Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. ulterior?; E.: s. fer (1)
fers 22, vers*, ahd., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Vers, Gesang, Gedicht, Redeweise; ne. verse (N.), song; ÜG.: lat. (distichon) N, (locutio)? Gl, versiculus N, versus (M.) B, Gl, N, vertigo? Gl; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), N, O, WH; I.: Lw. lat. versus; E.: s. lat. versus, M., Linie, Reihe, Zeile, Vers; s. idg. *u̯ert-, V., drehen, wenden, Pokorny 1156; vgl. idg. *u̯er- (3), V., drehen, biegen, Pokorny 1152; W.: mhd. vërs, st. M., sw. M., st. N., Vers, Strophe; nhd. Vers, M., Vers, DW 25, 1029; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fersana, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): Vw.: s. fersna
fersāri 1, ahd.?, st. M. (ja): nhd. Dichter, Poet; ne. poet; ÜG.: lat. poeta Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: z.T. Lw. lat. versus, Lüt. lat. versus; E.: s. fers
fersiklīn* 1, fersiclīn*, ahd., st. N. (a): nhd. Verslein, Verschen; ne. little verse; ÜG.: lat. versiculus Gl; Q.: Gl (765); I.: z. T. Lw. lat. versiculus; E.: s. lat. versiculus, M., Zeile, Zeilchen; vgl. lat. versus, M., Linie, Reihe, Zeile, Vers; vgl.

idg. *u̯ert-, V., drehen, wenden, Pokorny 1156; idg. *u̯er- (3), V., drehen, biegen, Pokorny 1152
fersmahhāri* 4, fersmachāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. »Versmacher«, Dichter; ne. »verse-maker«, poet; ÜG.: lat. poeta Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. versus, Lüs. lat. versificator; E.: s. fers, mahhāri; W.: nhd. Versemacher, Versmacher, M., »Versmacher«, DW 25, 1272, 1347
fersna 39, fersana, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Ferse, Fuß; ne. heel (N.); ÜG.: lat. calcaneum Gl, N, T, calx (F.) (1) Gl, (planta) Gl, talus Gl; Hw.: vgl. anfrk. fersna*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, OT, T; E.: germ. *fersnō, st. F. (ō), Ferse; s. idg. *persnā, F., *persno-, Sb., Ferse, Pokorny 823; W.: mhd. vërsen, vërsene, st. F., sw. F., Ferse; nhd. Ferse, F., Ferse, DW 3, 1543; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fersta*, lat.-ahd., F.?: nhd. First, Gebirgskamm; ne. ridge (N.); Q.: Urk (774); I.: Lw. ahd. first?; E.: s. germ. *fersti-, *ferstiz, *firsti-, *firstiz, st. M. (i), Gipfel, First; vgl. idg. *pr̥-, Adv., Adj., hervor, vorn, erste, Pokorny 813; idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810
***ferta**?, ahd., (sw. F.) (n): Vw.: s. gi-
***ferti**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-
fertīg* 7, ahd., Adj.: nhd. fertig, beweglich, bereit, flüchtig; ne. finished, mobile, prepared; ÜG.: lat. exsertus Gl, expeditus Gl, mobilis N, profugus Gl; Vw.: s. ana-, duruh-, eban-, hina-, hōh-, un-; Hw.: s. *fartīg; Q.: Gl (9./10. Jh.), N; E.: s. fart; W.: mhd. vertic, Adj., beweglich, gehend, üblich, gut; nhd. fertig, Adv., fertig, bereit, DW 3, 1548
fertigī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. »Fahrbarkeit«, Wegsamkeit; ne. passibility; ÜG.: lat. invium (= ānu fertigī) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. invius?; E.: s. fertīg
***ferto**?, ahd., (sw. M.) (n): Vw.: s. gi-
***ferweg**?, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. as. ferweg*
ferza 1, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Enzian; ne. gentian; ÜG.: lat. gentiana Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.)
ferzan* 2, ahd., st. V. (3b?): nhd. furzen; ne. fart (V.); ÜG.: lat. pedere Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. *fertan, st. V., furzen; idg. *perd-, V., furzen, Pokorny 819; W.: mhd. vërzen, st. V., furzen
fesa 29, ahd., sw. F. (n): nhd. Halm, Schote (F.) (1), Spreu, Speltkorn, Gerstenkorn, Grütze (F.) (1), Gerstengrütze; ne. blade, pod (N.), grits (Pl.); ÜG.: lat. festuca T, migma Gl, polla Gl, ptisana Gl, scivile? Gl, siliqua Gl, spelta Gl, teca Gl; Vw.: s. louhhes-; Hw.: vgl. as. fesa; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), OT, T; E.: germ. *fisō-, *fisōn, Sb., Getreidehülse, Fehse; vgl. idg. *pĕs- (1), V., blasen, wehen, Pokorny 823; W.: mhd. vëse, sw. F., Hülse des Getreidekorns, Spreu, der unenthülste Spelt; nhd. Fese, F., Spreu, Hülse, geringste Sache, DW 3, 1554; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fesahi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Spreu, Gemengsel, Spelzen; ne. chaff (N.), mixture; ÜG.: lat. migma Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. fesa
feselēn 1, ahd., sw. V. (3): nhd. fruchtbar werden; ne. become fertile; ÜG.: lat. fetare N; Q.: N (1000); E.: s. fasal; W.: mhd. veseln, sw. V., pflegen, unterhalten; nhd. fäseln, feselen, sw. V., gedeihen machen, unterhalten, DW 3, 1338, 1339; s. vaselen, sw. V., fruchtbar werden; vgl. nhd. faseln, sw. V., wurzeln, gedeihen, fruchten
feselīg 4, ahd., Adj.: nhd. fruchtbar, trächtig; ne. fecund, pregnant; ÜG.: lat. fecundus N, fetosus N, fetus (Adj.) N; Q.: N (1000); E.: s. fasal; W.: mhd. veselic, Adj., fruchtbar; s. nhd. faselig, Adj., fruchtbar, unnütz, DW 3, 1338, (schweiz.) faslig, Adj., fruchtbar, gedeihlich, Schweiz. Id. 1, 1058, (hess./rhein.) faselig, Adj., fruchtbar, gedeihlich, Hofmann 89, Crecelius 365
fesihuon* 9, ahd., st. N. (a, iz/az): nhd. Fasan; ne. pheasant; ÜG.: lat. fasianus Gl, phasis Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. phāsiānus, fāsiānus, Lüt. lat. fāsiānus; E.: s. lat. (avis) phāsiānus, M., Fasan, Vogel aus der Gegend des Flusses Phasis; vgl. lat. Phāsis, FlN, Phasis (Grenzfluss zwischen Kleinasien und Kolchis); gr. Φᾶσις (Phasis), FlN, Phasis; s. ahd. huon

fespera* 2?, vespera*, ahd., st. F. (ō): nhd. Vesper, Abend, Abendzeit, Abendmesse; ne. vespers, evening; ÜG.: lat. vespera Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), RB; I.: Lw. lat. vespera; E.: s. lat. vespera, F., Abendzeit; gr. ἑσπέρα (hespéra), F., Abend, Westen; vgl. gr. ἕσπερος (hésperos), M., Abend; idg. *u̯esperos, *u̯ekeros, Sb., Abend, Pokorny 1173; W.: mhd. vesper, st. F., die vorletzte kanonische Stunde (6 Uhr abends) und der betreffende Horagesang; nhd. Vesper, F., Vesper, DW 26, 5

festare* 2?, lat.-ahd.?, N.: nhd. Gehege, Feld; ne. field (N.); Q.: Urk (945); I.: Lw. ahd. festen?, festi?; E.: s. germ. *fasta-, *fastaz, fastja-, fastjaz, Adj., fest; vgl. idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789

festen* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. festigen, befestigen, beweisen, übergeben (V.), zusichern, stärken, kräftigen; ne. fasten, prove, give over; ÜG.: lat. confirmare NGl, firmare Gl, mancipare Gl, probare? Gl, roborare NGl; Vw.: s. bi-, gi-, giwār-, grunt-, wār-; Hw.: vgl. anfrk. *festen?, as. fêstian*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, NGl; E.: germ. *fastjan, sw. V., festhalten, festmachen; vgl. idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789; W.: mhd. vesten, sw. F., standhaft machen, festsetzen, bestätigen, befestigen; nhd. festen, sw. V., »festen«, DW 3, 1563

festi (1) 109, ahd., Adj.: nhd. fest, stark, zäh, dicht, befestigt, sicher, beharrlich, standhaft, dauernd, dauerhaft, gültig, unerschütterlich, unauflöslich, zusammengefügt, gediegen, kompakt, unveränderlich, unwandelbar, beschlossen, bestimmt, fest entschlossen; ne. firm (Adj.), strong, tough, dense; ÜG.: lat. anxius Gl, certus N, confirmatus N, fidelis? Gl, (firmitudo) N, firmus C, Gl, I, MF, MH, N, NGl, O, fixus (Adj.) Gl, fortis N, WH, (habitus) N, immotus Gl, indissolubilis N, inevitabilis N, invictus N, irresolutus N, mansurus Gl, multus N, munitus Gl, N, (obtinere) Gl, permanens N, ratus Gl, sertus? Gl, solidus (Adj.) Gl, stabilis N, tenax Gl, validus N, (violentus) Gl; Vw.: s. ala-, not-, un-; Hw.: vgl. anfrk. fast, as. fast; Q.: C, Gl (765), I, MF, MH, N, NGl, O, WH; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *fasta-, *fastaz, fastja-, fastjaz, Adj., fest; idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789; W.: mhd. veste, vest, Adj., fest, hart, stark, beständig; nhd. fest, Adj., fest, hart, kräftig, DW 3, 1558; R.: festi tuon: nhd. bestätigen, bekräftigen; ne. confirm; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

festi* (2) 4 und häufiger?, ahd., st. N. (ja): nhd. Festigkeit; ne. firmness; ÜG.: s. festī; Hw.: s. festī; Q.: Gl (765), O; E.: s. festi (1); R.: in feste: nhd. wahrlich; ne. really; R.: in feste tuon: nhd. befestigen, bewirken, bekräftigen; ne. achieve, confirm

festī 81?, festīn, ahd., st. F. (ī): nhd. Festigkeit, Stärke (F.) (1), Schutz, Festung, Beständigkeit, Hartnäckigkeit, Unveränderlichkeit, Bestimmheit, Kraft, Geltung, Vertrag, Halt, Fundament, Zuflucht, Schutzwehr, Schutzwall, Befestigung, Burg, Stadt, Haus, Vorhalle, Firmament, Bekräftigung, Vertrag; ne. firmness, strength, shelter (N.), stronghold; ÜG.: lat. adiutorium? Gl, aelam Gl, agger Gl, arx Gl, N, astipulatio Gl, cardo Gl, (chaos)? Gl, chirographum Gl, conscriptio Gl, constantia Gl, conventum Gl, cornu? Gl, definitio Gl, firmamentum N, NGl, firmitas Gl, MF, N, integritas Gl, maceria N, munimentum Gl, N, (munire) N, munitio Gl, N, murus Gl, pactum Gl, potentia N, praesidium Gl, refugium N, robur Gl, N, saeptum N, series? Gl, soliditas Gl, O, stabilitas NGl, status Gl, tenor Gl, (tutamen) WH, vallum N; Vw.: s. ala-, dorf-, ēwa-, grunt-, hant-, himil-, reht-, un-; Hw.: s. festi (2); vgl. anfrk. festi; Q.: Gl (765), MF, N, NGl, O, WH; I.: Lbd. lat. chirographum?, conscriptio?, pactum?; E.: s. festi (1); germ. *fastī-, *fastīn, sw. F. (n), Stärke; s. idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789; W.: mhd. veste, vest, st. F., Festigkeit, Härte, Sicherheit, Burg, Bekräftigung; nhd. Feste, F., Feste (F.), von Natur gedeckter sicherer Ort, Festung, Härte, DW 3, 1563; R.: in festī: nhd. fest, gewiss, sicherlich; ne. certainly; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300), Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

festida 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Festung, Befestigung, Schutzwehr, Stärke, Kraft; ne. stronghold; ÜG.: lat. (municipium) Gl, munimen Gl, praesidium Gl, (vigens) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. munimen?; E.: s. festi (1); germ. *fastiþō, *fasteþō, st. F. (ō), Stärke, Kraft; vgl. idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789
***festigōn**?, ahd., (sw. V.) (2): Vw.: s. lib-, reht-
festin* 2, ahd., st. F. (jō): nhd. Befestigung, Feste (F.), Schutzwehr, Burg; ne. fortification; ÜG.: lat. praesidium Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); E.: s. festi (1); W.: mhd. vestīn, vesten, sw. F., st. F., Festung; nhd. (ält.) Festen, F., Stärke, Festung, DW 3, 1564
festīn, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. festī
festina* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Festigkeit; ne. solidity; ÜG.: lat. soliditas Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. soliditas?; E.: s. festi (1); W.: mhd. vestene, sw. F., Festung
festinagal* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Nagel, Steuergriff, Ruderpinne; ne. nail (N.), steering rod; ÜG.: lat. clavus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. clavus?; E.: s. festi (1), nagal
festināra 1, ahd., sw. F. (n): nhd. »Bekräftigerin«, Behaupterin, Erhalterin, Sachwalterin; ne. fortifier; ÜG.: lat. (tenax) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. tenax?; E.: s. festinōn
festināri 3, ahd., st. M. (ja): nhd. »Bekräftiger«, Festiger, Beglaubiger, Sachwalter; ne. confirmator; ÜG.: lat. assertor Gl, sancus .i. qui sancit res et affirmat N, (stipulatrix) Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.?), N; I.: Lüs. lat. sancus?; E.: s. festinōn; Son.: Tgl05 = Würzburger Homiliar (Würzburg, Universitätsbibliothek M. p. th. f. 28) (4. Viertel 8. Jh.?)
festinī 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Schutz, Beistand; ne. protection; ÜG.: lat. praesidium Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. praesidium?; E.: s. festi (1); W.: s. mhd. vestene, st. F., Festung
festinīg* 1, ahd., Adj.: nhd. bejahend; ne. affirmative; ÜG.: lat. affirmativus N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. affirmativus?; E.: s. festi (1)
festinōd* 2?, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Vereinbarung, Abmachung, Bekräftigung, Vertrag; ne. agreement, contract (N.); ÜG.: lat. astipulatio Gl, moenia Gl, stipulatio? Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. astipulatio?; E.: s. festinōn
festinōn 97?, ahd., sw. V. (2): nhd. festigen, festsetzen, stärken, bekräftigen, kräftigen, behaupten, befestigen, stark machen, beleben, beschützen, festhalten, einsetzen, gründen, aufstellen, zusammenhalten, stark werden, mächtig werden, stark sein (V.), bestätigen, beweisen, bezeugen, schließen, folgern, Behauptungen aufstellen; ne. fasten, strengthen, confirm, affirm; ÜG.: lat. affirmare Gl, N, (affirmatio) N, asserere Gl, cohaerere N, colligere N, (commovere) N, concludere N, conficere N, confirmare N, NGl, O, T, confortare N, constabilire N, constringere N, continere N, declarare N, defigere Gl, detinere Gl, firmare B, Gl, N, T, formare? Gl, fundare Gl, N, NGl, galeare Gl, (inserere) (V.) (2) Gl, iureiurando (= eide festinōnto) Gl, ligare N, munire Gl, N, T, nectere N, pangere Gl, ponere N, praeditus (= gifestinōt) Gl, probare N, ratus (= festinōnti) Gl, sancire N, signare N, solidare Gl, MF, subscribere Gl, testari I, vallare Gl, vegetatus (= festinōnti) Gl; Vw.: s. ana-, anagi-?, bi-, gi-, umbi-, zuogi-; Hw.: vgl. as. fastnon*; Q.: B, GB, Gl (765), I, MF, N, NGl, O, OT, T; I.: Lbd. lat. firmare?, confirmare?, subscribere?; E.: germ. *fastenōn, sw. V., befestigen; vgl. idg. *pasto-?, Adj., fest, Pokorny 789; W.: mhd. vestenen, sw. V., beständig machen, bestätigen, bekräftigen, befestigen; nhd. (ält.) festnen, sw. V., »festen«, DW 3, 1566; R.: festinōnto, Part. Präs.=Adv.: nhd. befestigend, bestätigend; ne. confirmingly; ÜG.: lat. asserendo Gl; R.: gifestinōt werdan: nhd. fest werden; ne. become firm; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300), Tgl07b = Fuldaer Isidor- und Basilius-Glossen (Basel, Öffentliche Bibliothek der Universität F. III. 15c), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
festinōnto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. eid-; Hw.: s. festinōn
***festinōt**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. bi-; Hw.: s. festinōn
festinung* 1, ahd., st. F. (ō)?, st. M. (a)?: nhd. »Festigung«, Kraft; ne. strength; ÜG.: lat. (vivax) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. vivax?; E.: s. festinōn

festinunga 48, ahd., st. F. (ō): nhd. »Festigung«, Bestätigung, Beweis, Begründung, Stärkung, Stütze, Bejahung; ne. confirmation, proof (N.), reason (N.); ÜG.: lat. affirmatio N, assertio Gl, astipulatio Gl, attestatio N, confirmatio Gl, dedicativum N, enuntiatio N, firmamentum N, (ponere) N, ratiocinatio N, (verus) N; Vw.: s. al-; Q.: Gl (10. Jh.), N; I.: Lüt. lat. affirmatio?; E.: s. festinōn; W.: mhd. vestenunge, st. F., Befestigung, Festung, Festsetzung, Bestätigung, Himmelsfirmament
festmuoti* 1, ahd., Adj.: nhd. standhaft; ne. steadfast (Adj.); Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. festi (1), muot; W.: mhd. muotveste, Adj., standhaft
festnissa* 1, ahd., st. F. (jō): nhd. Stärke (F.) (1), Festigkeit; ne. strength, stability; ÜG.: lat. firmitas MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. firmitas?; E.: s. festi (1); W.: s. nhd. Festnis, Festnus, F., Befestigung, DW 3, 1567
***festunga**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. eid-
fetirenkind 1?, ahd., st. N. (a): nhd. Kind des Onkels väterlicherseits, Vetter; ne. cousin; Q.: Gl?; E.: s. fetiro, kind; Son.: Splett, Althochdeutsches Wörterbuch 1, 455
fetirensun*, ahd., st. M. (i): Vw.: s. fetirensunu*
fetirensunu* 10, fetirensun, ahd., st. M. (i): nhd. Vetter, Vertrauter; ne. cousin; ÜG.: lat. patruelis Gl; Hw.: vgl. as. fidirensunu; Q.: Gl (790); E.: s. fetiro, sunu; W.: mhd. veternsun, st. M., Vetter; nhd. Vettersohn, Vetternsohn, M., Sohn des Oheims, DW 26, 36
fetiro 20, fatureo, ahd., sw. M. (n): nhd. Oheim, Onkel, Vaterbruder, Vetter, Verwandter, Vertrauter, Brautführer; ne. uncle, cousin; ÜG.: lat. frater patris Gl, fratruelis Gl, paranymphus Gl, patruelis Gl, patruus Gl, N; Hw.: vgl. as. fēdiro; Q.: Gl (765), N, PN; E.: westgerm. *fadurjō-, *fadurjōn, *fadurja-, *fadurjan, *fadurwjō-, *fadurwjōn, *fadurwja-, *fadurwjan, sw. M. (n), Vaterbruder; idg. *pətrwjo-, M., Vatersbruder; s. idg. *pətḗr, *pətḗ, *ph₂tḗr, M., Vater, Pokorny 829; vgl. idg. *pā-, *pāt-, *pə-, *peh₂-, *pah₂-, V., füttern, nähren, weiden, Pokorny 787; W.: mhd. vetere, veter, sw. M., Vetter, Vatersbruder, Brudersohn; nhd. Vetter, M., Vetter, Vatersbruder, DW 26, 26
fettah, ahd., st. M. (a): Vw.: s. feddah
feud..., ahd.: Vw.: s. feod...
feum*, lat.-ahd.?, N.: Vw.: s. feodum
fewen* 2, fouwen*, ahd., sw. V. (1b): nhd. sieben (V.), fein verteilt ausstreuen; ne. sieve (V.); ÜG.: lat. cribrare Gl; Q.: Gl, N (1000); E.: germ. *fawjan, sw. V., Getreide reinigen, sieben (V.); idg. *peu- (1), *peu̯ə-, *pŭ-, V., reinigen, sieben (V.), läutern, Pokorny 827; W.: mhd. vewen, vowen, sw. V., sieben (V.)
fezitraga* 5, ahd., st. F. (ō): nhd. Schweißtuch, Handtuch, Altartuch; ne. sudarium, altar-cloth, towel (N.); ÜG.: lat. facitergium Gl, facitergula Gl, palla Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. facitergium; E.: s. lat. facitergium, N., Schweißtuch; vgl. lat. faciēs, F., Äußeres, Aussehen, Erscheinung; lat. tergum, N., Rücken, Rückseite, Haut; vgl. idg. *dʰē- (2), *dʰeh₁-, V., setzen, stellen, legen, Pokorny 235; idg. *sterg-, *terg-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1023?; idg. *ster- (1), *ter- (7), *sterə-, *terə-, *strē-, *trē-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, PK 1022?
fezitragala* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Schweißtuch, Handtuch, Altartuch; ne. sudarium, towel (N.), altar-cloth; ÜG.: lat. facitergium Gl, facitergula Gl, palla Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. facitergula; E.: s. lat. facitergula, F., Schweißtuch?; s. fezitraga*
fezlahhan* 1, fezlachan*, ahd., st. N. (a)?: nhd. buntes Tuch?; ne. coloured cloth; ÜG.: lat. (feclum) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. lahhan
fezzan* 1, ahd., st. V. (5): nhd. wanken, fallen, fallen wollen; ne. tumble (V.); ÜG.: lat. labere Gl; Vw.: s. anagi-, afurgi-, gi-; Q.: Gl (11. Jh.); E.: germ. *fetan, st. V., fallen; idg. *pĕd- (2), *pŏd-, V., M., gehen, fallen, Fuß, Fessel (F.) (2), Pokorny 790
fezzara* 3, ahd., sw. F. (n): nhd. Schlinge, Fessel (F.) (1), Fußschlinge, Fußfessel; ne. loop (N.), fetter (N.); ÜG.: lat. compes Gl, pedica Gl; Hw.: vgl. as. feteros*; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); E.: s. germ. *fetura-, *feturaz, st. M. (a), Fußfessel, Fessel (F.) (2); germ. *feturō, st. F. (ō), Fußfessel, Fessel (F.) (2); vgl. idg. *pĕd-

(2), *pŏd-, V., M., gehen, fallen, Fuß, Fessel (F.) (2), Pokorny 790; W.: mhd. vezzer, sw. F., Fessel (F.) (1); nhd. Fesser, F., Fessel (F.) (1), Kette (F.) (1), DW 3, 1558; Son.: Tglr Leidener Glossar = Leidener Glossar (Leiden, Universitätsbibliothek Voss. lat. q. 69) (4. Viertel 8. Jh.)
fezzarōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. fesseln; ne. fetter (V.); ÜG.: lat. compedire Gl; Q.: Gl (790); E.: s. fezzara; W.: mhd. vezzeren, sw. V., fesseln
fezzida* 1, ahd., sw. F. (n) (?): nhd. Versammlung, Zusammenkunft; ne. meeting; ÜG.: lat. conventiculum Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. conventiculum?; E.: s. fezzan?
fezzil 17, ahd., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Gürtel, Gurt, Wehrgehenk; ne. belt (N.); ÜG.: lat. balteus Gl, cinctorium Gl, cingulum Gl, faidulus Gl, fascilo? Gl, fasciola? Gl, ringa? Gl; Q.: Gl (9. Jh.), PN; E.: germ. *fatila-, *fatilaz, st. M. (a), Band (N.), Fessel (F.) (1); s. idg. *pĕd- (2), *pŏd-, V., M., gehen, fallen, Fuß, Fessel (F.) (2), Pokorny 790; W.: mhd. vezzel, st. M., st. F., Band zum Befestigen und Festhalten; nhd. Fessel, M., F., N., Fessel (F.) (1), Schlinge, DW 3, 1555
fīa..., ahd.: Vw.: s. fīja...
fiadōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. figidōn*
fiala 6, ahd., sw. F. (n): nhd. Schale (F.) (2), Becher, Schöpfgefäß, Trinkgefäß, Trinkschale; ne. bowl (N.); ÜG.: lat. cyathus Gl, patera? Gl, phiala Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lw. lat. phiala; E.: s. lat. phiala, F., Tasse, Schale; gr. φιάλη (phiálē), F., flaches Gefäß, Schüssel; technisches Lehnwort unbekannter Herkunft; W.: s. mhd. viole, sw. F., Phiole; nhd. Phiole, F., kugelförmige Glasflasche mit langem Hals; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
ficones*, lat.-ahd.?, Sb.: nhd. Hausschuhe; ne. slippers; ÜG.: ahd. finkūn; Hw.: s. finkūn*; Q.: Gl (11. Jh.)
fideren* 1, fidiren*, ahd., sw. V. (1a): nhd. befiedern, flügge werden, Federn bekommen; ne. feather (V.), fledge; ÜG.: lat. plumescere Gl; Hw.: s. gifiderit*; Q.: Gl (9. Jh.?); I.: Lüs. lat. plumescere?, pennare?; E.: s. germ. *feþrjōn, sw. V., befiedern; s. idg. *pet- (2), *petə-, *ptē-, *ptō-, V., stürzen, fliegen, fallen, Pokorny 825; W.: mhd. videren, sw. V., befiedern; nhd. fiedern, sw. V., befiedern, mit Federn schmücken, DW 3, 1626
fiderih*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. fedarah*
***fiderit**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. fideren*
fidiren*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. fideren*
fidula 4, ahd., sw. F. (n): nhd. Fiedel, Geige, Saiteninstrument; ne. fiddle (N.); ÜG.: lat. fides (F.) (2)? Gl, figella Gl, (tibia) Gl; Q.: Gl, O (863-871); I.: Lw. lat. vitula; E.: s. spätlat. vītula, F., Saiteninstrument; weitere Etymologie unklar; W.: mhd. videle, videl, sw. F., Geige, Fiedel; nhd. Fiedel, F., Fiedel, Saiteninstrument, DW 3, 1623
fiebar 4, ahd., st. N. (a): nhd. Fieber; ne. fever (N.); ÜG.: lat. febricare (= fiebar habēn) T, febris T, WH; Hw.: vgl. anfrk. fēver*, as. fēver*; Q.: OT, T (830), WH; I.: Lw. lat. febris; E.: s. lat. febris, F., Hitze, Fieber; vgl. idg. *d^hegu̯^{h}-, V., brennen, Pokorny 240; W.: mhd. fieber, vieber, st. N., Fieber; nhd. Fieber, N., Fieber, DW 3, 1620
fiebarwurz* 2, ahd., st. F. (i): nhd. Osterluzei, Hauhechel; ne. birthwort, restharrow; ÜG.: lat. (aristolochia) Gl, fassara Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. febris, Lüt. lat. febris; E.: s. fiebar, wurz; W.: mhd. fieberwurz, st. F., Osterluzei, Hauhechel; nhd. Fieberwurz, F., Osterluzei, Hauhechel, DW 3, 1623
fien 1?, ahd., ?: nhd.?; ne.?; ÜG.: lat. uber Gl; Q.: Gl (12. Jh.)
fiēn, ahd., sw. V. (3): Vw.: s. fijēn*
fiera* (1) 7, ahd., st. F. (ō): nhd. Seite, Richtung; ne. side (N.), direction; ÜG.: lat. pars Gl, O, transversus (= in andera fiera giwant)? Gl, (utrobique) Gl, (via) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), O; E.: germ. *ferō, st. F. (ō), Seite; R.: in fiera lāzan: nhd. beiseite lassen, aufgeben; ne. leave aside, leave (V.); R.: in fiera: nhd. auf die Seite, seitwärts, abseits, ab, beiseite; ne. to the side, aside; R.: in eina fiera: nhd. auf die Seite, seitwärts, abseits, ab, beiseite; ne. to the side, aside
fiera* (2), ahd., st. F. (ō): Vw.: s. fīra

fieren* 1?, ahd., sw. V. (1a): nhd. abwechseln?, wechseln, wenden?; ne. vary?; ÜG.: lat. variare Gl; Vw.: s. gi-, ūz-; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. fiera, fuoren, farawen; W.: mhd. fieren, vieren, sw. V., schön machen, schmücken?; s. nhd. fieren, sw. V., viereckig machen, gefüge machen, schlau und behend machen, DW 3, 1627?
***fieri**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. ein-
fierōnolīh* 2, ahd., Adj.: nhd. allerseits (= in fierōnolīhha), überall (= in fierōnolīhha); ne. everywhere (= in fierōnolīhha); ÜG.: lat. undique (= in fierōnolīhha) Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. undique?; E.: s. fiera; R.: in fierōnolīhha: nhd. überall; ne. everywhere; ÜG.: lat. undique Gl
fifaltra 24, pifoltra, ahd., sw. F. (n): nhd. Schmetterling, Falter; ne. butterfly; ÜG.: lat. (palpo) Gl, (pampilio) Gl, papilio Gl; Hw.: vgl. as. fīfoldara*; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *fifaldō-, *fifaldōn, *fifaldrō-, *fifaldrōn, sw. F. (n), Falter, Schmetterling; s. idg. *peled-, Sb., Adj., Feuchtigkeit, feucht, Pokorny 800; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: s. mhd. vīvalter, st. M., sw. M., Schmetterling; s. nhd. Feifalter, M., F., Schmetterling, Falter, DW 3, 1440
fīg 1?, ahd., st. M. (a?), st. N. (a?): nhd. Hämorrhoide; ne. haemorrhoid; Q.: Gl?; E.: s. fīga; Son.: Splett, Althochdeutsches Wörterbuch 1, 229
fīga 43, ahd., sw. F. (n): nhd. Feige, getrocknete Feige; ne. fig (N.); ÜG.: lat. carica Gl, grossus (M.)? Gl, ficus Gl, O, T, (grossus) WH, palatha Gl; Hw.: vgl. as. fīga*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), O, OT, T, WH; E.: germ. *figa, F., Feige; s. lat. fīcus, M., Feige; Entlehnung aus einer mittelmeerländischen oder kleinasiatischen Sprache; W.: mhd. vīge, sw. F., Feige; nhd. Feige, F., Feige, DW 3, 1443; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fīgapful* 4, ahd., st. M. (i): nhd. Feige, Feigenkuchen; ne. fig-pie; ÜG.: lat. lapastes Gl, massa caricarum Gl, (Nicolai) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. ficus; E.: s. fīga, apful
fīgblātara* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Feigwarze, Feigblatter, Hämorrhoide; ne. fig-wart; ÜG.: lat. haemorrhoida Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. haemorrhoida?; E.: s. fīga, blātara; W.: mhd. vīcblāter, sw. V., Feigblatter, Hämorrhoide; nhd. Feigblatter, F., »Feigblatter«, DW 3, 1443
fīgbōna 21, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Feigbohne, Wolfsbohne, Lupine, Weißlupine; ne. white lupine; ÜG.: lat. lupinum Gl, lupinus (M.) Gl, marsilium Gl; Hw.: vgl. as. fīgbōna*; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. lupinum?, lupinus?, marsilium?; E.: s. fīga, bōna; W.: mhd. vīcbōne, st. F., sw. F., Feigbohne, Wolfsbohne, Lupine; nhd. Feigbohne, F., Feigbohne, Wolfsbohne, DW 3, 1443
fīgboum 43, ahd., st. M. (a): nhd. Feigenbaum, Sykomore; ne. fig-tree; ÜG.: lat. (arbor) NGl, arbor fici MF, T, caricus Gl, (ficetum) Gl, ficulnea Gl, N, O, T, ficus Gl, N, O, T, WH, sycomorus (= wildēr fīgboum) Gl; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.), N, NGl, O, OT, T, WH; I.: Lüs. lat. arbor fici; E.: s. fīga, boum; W.: mhd. vīcboum, vīgenboum, st. M., Feigenbaum; nhd. Feigenbaum, M., Feigenbaum, DW 3, 1445; R.: wildēr fīgboum: nhd. Sykomore, Eselsfeige; ne. sycamore; ÜG.: lat. sycomorus Gl
fīgboumahi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Feigenpflanzung; ne. fig-plantation; ÜG.: lat. ficetum Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lüt. lat. ficetum; E.: s. fīgboum
fīgflado* 1, ahd., sw. M. (n)?: nhd. Feigenkuchen; ne. cake of figs; ÜG.: lat. massa caricarum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. ficus; E.: s. fīga, flado?
figidōn* 3, fiadōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. aufgebracht sein (V.) gegen jemanden, eifersüchtig sein (V.), missgünstig sein (V.), eifern gegen, hassen, reizen?; ne. be jealous, hate (V.); ÜG.: lat. aemulari Gl, (imitari) Gl, zelare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: vgl. germ. *fījēn, *fījǣn, sw. V., hassen; idg. *pēi-, *pē-, *pī-, *peiə-, V., weh tun, beschädigen, schmähen, Pokorny 792, Kluge[22] 208
figil* 2?, ahd., st. M. (a): nhd. Töpfer; ne. potter; ÜG.: lat. (ceramius) Gl, figulus Gl; Q.: Gl (10. Jh.?, 12./13. Jh.?); I.: Lw. lat. figulus; E.: s. lat. figulus
fīgila, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. fīla
fīgilōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. fīlōn*

fīgobaz* 1?, ahd.?, st. N. (a): nhd. »Feigenobst«, Dörrfeige, getrocknete Feige; ne. dried fig; ÜG.: lat. carica Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lsch. lat. carica?; E.: s. fīga, obaz
fīgwurz* 11?, ahd., st. F. (i): nhd. Feigwurz, Scharbockskraut, Blutwurz, Odermennig; ne. lesser celandine; ÜG.: lat. (agrimōnia) Gl, ficaria Gl, tormentilla Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. fīcus; E.: s. fīga, wurz; W.: mhd. fīcwurz, st. F., Blutwurz, Feigwurz, Scharbockskraut; nhd. Feigwurz, F., Feigwurz, Blutwurz, Scharbockskraut
fīhala, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. fīla
***fīhali**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. ā-
fīhalōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. filōn*
***fihida**?, ahd., (st. F.) (ō) (?): Vw.: s. gi-
fihu 47?, ahd., st. N. (u): nhd. Vieh, Tier, Vermögen, Geld?; ne. cattle, animal, money; ÜG.: lat. animal N, NGl, O, animalia NGl, (grex) Gl, O, iumentum Gl, N, NGl, (pecunia) Gl, pecus (N.) Gl, MNPsA, N, NGl, T, subiugale (N.) Gl, (taurus) Gl, (vitulus) N; Vw.: s. stal-; Hw.: s. *fiu?, lang. *fio; vgl. anfrk. fē, as. fehu (1); Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), LS, MNPsA, N, NGl, O, RhC, T, Urk; E.: germ. *fehu-, st. N., Schaf, Vieh, Fahrhabe, Fahrnis, f-Rune; idg. *pékʷu-, N., Geschorenes, Schaf, Vieh, Wolle, Fließ, Haar (N.), Pokorny 797; s. idg. *peḱ- (2), V., zupfen, zausen, scheren (V.) (1), Pokorny 797; W.: mhd. vihe, vëhe, st. N., Tier, Vieh; nhd. Vieh, N., Vieh, DW 26, 49; R.: smalaz fihu: nhd. Kleinvieh; ne. small cattle; ÜG.: lat. pecus (N.) N; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***fihugirī**?, ahd., st. F. (ī): Hw.: vgl. as. fehugiri*
***fihuhūs**?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. *fehuhūs
fihulīh* 5, ahd., Adj.: nhd. Vieh..., tierisch, für das Vieh, fleischlich, irdisch, niedrig; ne. animal (Adj.), cattle...; ÜG.: lat. (animalis) Gl, probaticus Gl; Hw.: vgl. as. fehulīk*; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. pecualis?, probaticus?; E.: s. fihu; W.: mhd. vīhelich, Adj., tierartig, viehartig, viehisch; nhd. viehlich, Adj., tierisch, DW 26, 88
***fihuskaz**?, *fihuscaz?, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. as. fehuskat*
fihusterbo 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Viehsterben, Viehseuche; ne. cattle-plague; ÜG.: lat. pestis Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. pestis?; E.: s. fihu, sterbo; W.: mhd. vīhestërbe, sw. M., Viehseuche; s. nhd. Viehsterben, N., Viehsterben, Eingehen des Viehes, DW 26, 97
fihuwart* 1, ahd., st. M. (a): nhd. »Viehwart«, Viehhüter; ne. herdsman; ÜG.: lat. pastor O; Q.: O (863-871); I.: Lsch. lat. pastor?; E.: s. fihu, wart
fihuwīwāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Viehweiher, Viehteich, Schafteich; ne. cattle-pool; ÜG.: lat. piscina pecualis O, piscina probatica O; Q.: O (863-871); I.: Lüt. lat. vivarium, z. T. Lw. lat. vivarium; E.: s. fihu, wīwāri
fihwaida* 2, fiuwaida*, lat.-lang., F.: nhd. Weide (F.) (2); ne. pasture; ÜG.: lat. pascua communia Urk; Q.: Urk (857); I.: Lw. ahd. fihu, weida; E.: s. fihu, weida; W.: mhd. viheweide, st. F., Viehweide; nhd. Viehweide, F., Viehweide, DW 26, 101
fījant* 258, fīant, ahd., st. M. (nt): nhd. Feind, Widersacher, Gegner, Teufel, Satan; ne. enemy, foe, adversary (M.), devil; ÜG.: lat. adversarius (M.) Gl, hostis C, Gl, MH, N, O, WH, inimicus (M.) APs, B, Gl, I, N, NGl, O, RhC, T, odiens N, (odiosus)? Gl, (odisse) N, (odium) N, (persequi) N, satanas NGl; Vw.: s. alt-; Hw.: vgl. anfrk. fiund*, as. fīund; Q.: APs, B, C, GB, Gl, I, L, MH, MZ (1. Hälfte 8. Jh.), N, NGl, O, OG, OT, Ph, Psb, RhC, T, WH; I.: Lbd. lat. diabolus, inimīcus (M.); E.: germ. *fijēnd-, *fijǣnd-, st. M., Feind; s. idg. *pēi-, *pē-, *pī-, *peiə-, V., weh tun, beschädigen, schmähen, Pokorny 792, Kluge s. u. Feind; W.: mhd. vīant, vīent, vīnt, st. M., Feind, Teufel; nhd. Feind, M., Feind, DW 3, 1457; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fījantin* 1, fīantin, ahd., st. F. (jō): nhd. Feindin; ne. foe (F.); ÜG.: lat. inimica B; Q.: B (800), GB; I.: Lüs. lat. inimica?; E.: s. fījant; W.: s. mhd. vīandinne, st. F., Feindin; nhd. Feindin, F., Feindin, Gegnerin, DW 3, 1461

fījantlīh* 5, fīantlīh*, ahd., Adj.: nhd. feindlich, vom Feind stammend, gegnerisch, hasserfüllt; ne. hostile; ÜG.: lat. aemulus Gl, (inimicus) N, odiosus N, rabidus? Gl, terribilis? Gl; Q.: Gl, N (1000); E.: s. fījant; W.: mhd. vīentlich, vīntlich, Adj., feindlich; nhd. feindlich, Adj., feindlich, wetteifernd, DW 3, 1462
fījantlīhho* 6, fīantlīcho, ahd., Adv.: nhd. feindlich, gegnerisch, gehässig, gnadenlos, gottlos; ne. adversely, wickedly; ÜG.: lat. hostiliter N, impie Gl, invidiose Gl; Q.: Gl (10. Jh.), N; I.: Lbd. lat. impie?; E.: s. fījantlīh; W.: mhd. vīentlīche, Adv., auf feindliche feindselige Weise, gewaltig, heftig, sehr; nhd. feindlich, Adv., feindlich, heftig, sehr, DW 3, 1461
fījantskaf* 20, fījantskaft*, fīantscaf, fīantscaft, ahd., st. F. (ī): nhd. Feindseligkeit, Hass, Zwist, Feindschaft, Zwietracht, Kampf; ne. hostility, hatred, discord; ÜG.: lat. aemulatio N, contentio N, discidium Gl, discordia N, dissensio B, furor hosticus N, inimicitia Gl, WK, (inimicus) (M.) Gl, invidia Gl, odium APs, Gl; Hw.: vgl. as. fiundskėpi*; Q.: APs, B, GB, Gl (nach 765?), JB, N, O, WK; E.: s. fījant, skaft; germ. *fijēndskapi-, *fijǣndskapiz, Sb., Feindschaft; s. idg. *pēi-, *pē-, *pī-, *peiə-, V., weh tun, beschädigen, schmähen, Pokorny 792; idg. *skăp-, *kăp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930; W.: mhd. vīentschaft, st. F., Feindschaft; nhd. Feindschaft, F., Feindschaft, DW 3, 1462
fījantskaffōn* 2, fīantskaffōn*, fījantscaffōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. wetteifern, neiden, feindselig gesinnt sein (V.), im Streit liegen; ne. compete, envy (V.); ÜG.: lat. aemulari Gl, inimicari Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. inimicari?; E.: s. fījont, skaffōn
fījantskaflīh* 1, fījantscaflīh*, fīantskaflīh*, ahd., Adj.: nhd. »feindschaftlich«, feindselig, feindlich, verhasst; ne. hated, hostile; ÜG.: lat. odiosus Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüt. lat. odiosus?; E.: s. fījantskaf; W.: mhd. vīentschaftlich, Adj., feindlich; nhd. feindschaftlich, Adj., feindlich, DW 3, 1462
fījantskaft*, fījantscaft*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. fījantskaf*
fījēn* 6?, fīēn, ahd., sw. V. (3): nhd. hassen, verabscheuen, ablehnen, verhasst sein (V.); ne. hate (V.), detest; ÜG.: lat. detestari Gl, exosus (= fījēnti)? Gl, odiosus (= fījēnti)? Gl, odisse B; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.); E.: germ. *fījēn, *fījǣn, sw. V., hassen; idg. *pēi-, *pē-, *pī-, *peiə-, V., weh tun, beschädigen, schmähen, Pokorny 792, Kluge[22] 208; R.: fījēnti, Part. Präs.=Adj.: nhd. feindselig, widerwärtig; ne. hostile, disgusting; ÜG.: lat. exosus? Gl, odiosus? Gl
fījēnti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. fījēn*
fikāri*, vikāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Vertreter, Ersatz, Stellvertreter; ne. substitute; ÜG.: lat. vicarius (M.) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lw. lat. vicārius (M.); E.: s. lat. vicārius, M., Statthalter, Stellvertreter; vgl. lat. vicis, F., Wechsel, Abwechslung; idg. *u̯eik- (4), *u̯eig-, V., Sb., biegen, winden, sich wenden, weichen (V.) (2), Wechsel, Abwechslung, Pokorny 1130; W.: mhd. vicār, vicāri, st. M., Ersatz, Vertreter; nhd. Vikar, M., Stellvertreter, Verweser, Hilfsgeistlicher, DW 26, 357
fīla 30, fīhala, fīgila, ahd., st. F. (ō): nhd. Feile, Eisenfeile; ne. file (N.); ÜG.: lat. lima Gl, (runcina) Gl; Hw.: vgl. as. fīla; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: germ. *fīlō, st. F. (ō), Feile; germ. *finhalō, *finhlō, st. F. (ō), Feile; W.: mhd. vīle, st. F., Feile; nhd. Feile, F., Feile, DW 3, 1448; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
***fildi**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. fra-, gi-; Hw.: vgl. as. *fildi?
filla* 23, ahd., st. F. (ō): nhd. Geißel, Peitsche, Riemen (M.) (1), Geißelung, Züchtigung; ne. whip (N.), thong (N.), flagellation; ÜG.: lat. flagellum Gl, N, (flagrum) Gl, verber B, Gl, N, (virga) N; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), N, Ph; E.: s. fillen; W.: mhd. ville, st. F., Geißelung, Züchtigung; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fillāta (1) 6?, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Geißel, Peitsche, Geißelung, Züchtigung; ne. whip (N.), flagellation; ÜG.: lat. flagellum Gl, (flagrum) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. flagellum?; E.: s. filla; W.: mhd. villāte, villāt, st. F., Geißelung, Züchtigung

fillāta* (2) (?) 1, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. zottige Jacke (?); ne. fluffy jacket (?); ÜG.: lat. vestis Bigerrica Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. vestis Bigerrica?; E.: s. fillen?
fillen 35?, ahd., sw. V. (1a): nhd. schlagen, geißeln, züchtigen, schinden, Haut abziehen; ne. whip (V.), chastise; ÜG.: lat. caedere Gl, O, T, castigare N, corium auferre Gl, decoriare Gl, emendare N, excoriare Gl, flagellare Gl, MF, N, NGl, O, T, percutere Gl, vapulare (= gifillit werdan) Gl, verberare Gl, N, NGl; Vw.: s. aba-, bi-, gi-; Hw.: vgl. anfrk. *fillen?, as. fillian; Q.: G, Gl (nach 765?), MF, N, NGl, O, OT, T; E.: s. germ. *fella-, *fellam, st. N. (a), Haut; idg. *pel- (3b), *pelə-, *plē-, V., Sb., verdecken, verhüllen, Haut, Fell, Tuch, Kleid, Pokorny 803; W.: mhd. villen, sw. V., das Fell abziehen, schinden, geißeln; nhd. (ält.) fillen, sw. V., das Fell abziehen, schinden, häuten, DW 3, 1631; R.: gifillit werdan: nhd. Prügel bekommen; ne. get a beating; ÜG.: lat. vapulare Gl
***fillezzan**, lang., sw. V.: nhd. auspeitschen; ne. whip (V.); Q.: it. ferzare, peitschen; E.: s. fillen
***fillida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. bi-
fillīn* 2, ahd., Adj.: nhd. ledern, Fell..., aus Fell; ne. leather..., fury; ÜG.: lat. pelliceus Gl, T; Q.: Gl, T (830); I.: Lüs. lat. pelliceus?; E.: vgl. germ. *fella, *fellam, st. N. (a), Haut; W.: nhd. fellen, Adj., aus Fellen gemacht, Fell..., DW 3, 1499
fillol 13, ahd., st. M. (a): nhd. Patenkind, Pate?; ne. godchild; ÜG.: lat. filiola Gl, filiolus E, Gl; Vw.: s. funti-; Hw.: vgl. as. fillul*; Q.: E (Anfang 9. Jh.), Gl, LB; I.: Lw. lat. fīliolus; E.: s. lat. fīliolus, M., Söhnchen; vgl. lat. fīlius, M., Sohn; idg. *d^hēi-, *d^hē-, V., saugen, säugen, Pokorny 241; W.: mhd. fillōl, philōl, st. M., geistlicher Sohn, Patenkind
fillola* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Patentochter, Patenkind, Pate?; ne. goddaughter; ÜG.: lat. filiola Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. fīliola; E.: s. lat. fīliola, F., Töchterchen; vgl. lat. fīlius, M., Sohn; idg. *d^hēi-, *d^hē-, V., saugen, säugen, Pokorny 241; W.: mhd. fillōl, philōl, st. F., geistliche Tochter, Patenkind
fillolīn 2, ahd., st. N. (a): nhd. Patentochter, Patenkind, Pate?; ne. goddaughter; ÜG.: lat. filiola Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. fīliola?; E.: s. lat. fīliola, F., Töchterchen; vgl. lat. fīlius, M., Sohn; idg. *d^hēi-, *d^hē-, V., saugen, säugen, Pokorny 241; W.: mhd. fillōlīn, st. N., Patenkind, geistliches Töchterchen
fillunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Schlag, Geißelung, Geißelhieb; ne. stroke (N.), fillip; ÜG.: lat. plaga (F.) (1) T; Hw.: vgl. anfrk. fillinga*; Q.: T (830); I.: Lsch. lat. flagellum?; E.: s. fillen
filo, ahd., Nom. Sg. N. bzw. Akk. Sg. N.=indekl. N. (u), Adv.: Vw.: s. filu
fīlōn* 31, fīhalōn*, fīgilōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. glatt feilen, reiben, glätten, polieren, meißeln; ne. rub (V.), smooth (V.), polish (V.); ÜG.: lat. elimare Gl, expolire Gl, interrasile (= untar fīlōt) Gl, limare Gl, planare Gl, polire Gl, purgare Gl, radere Gl, terere Gl; Vw.: s. bi-, ir-, untar-; Hw.: vgl. as. fīlon*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. fīla; W.: mhd. vīlen, sw. V., feilen, ritzen; nhd. feilen, sw. V., feilen, DW 3, 1449; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
filortus* 1, lat.-ahd.?, M.: nhd. Gewährsmann?; ne. trustee?; Q.: PLSal (507-511)?
***filōt**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. untar-; Hw.: s. fīlōn*, untarfīlōn*
filtrinus* 3, lat.-ahd.?, Adj.: nhd. Filz...; ne. felt...; Q.: Urk (625?); I.: Lw. ahd. filz?; E.: s. germ. *felta-, *feltaz, st. M. (a), Gestampftes; germ. *felti-, *feltiz, st. M. (i), Gestampftes; vgl. idg. *pel- (2a), *pelə-, *plā-, V., stoßen, bewegen, treiben, Pokorny 801?; idg. *pilo-, Sb., Haar (N.), Pokorny 830
filtro 2?, lat.-ahd.?, Sb.: nhd. Filz, Futterung (?), Filzpantoffel (?); ne. felt, lining (?), felt shoe; ÜG.: ahd. filz Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lw. ahd. filz?; E.: s. filtrinus
filtrum 32 und häufiger, feltrum*, lat.-ahd.?, N.: nhd. Filzstück, Seihgerät aus Filz, Filzdecke; ne. felt-blanket, strainer made of felt; Hw.: s. filz; Q.: Gl (2. Hälfte 9. Jh.), Urk; I.: Lw. ahd. filz?; E.: s. filtrinus
filtrus* 1 und häufiger?, lat.-ahd.?, M.: nhd. Filzstück, Filzdecke; ne. felt-blanket; Q.: Gl, Urk (744); I.: Lw. ahd. filz?; E.: s. filtrinus
filu 674?, filo, ahd., Nom. Sg. N. bzw. Akk. Sg. N. eines Adj.=indekl. N. (u), Adv.: nhd. viel, sehr, groß, gar, ganz, außerordentlich, reich, stark; ne. much, a lot, very,

largely; ÜG.: lat. adeo N, adeo (= sō filu) Gl, admodum Gl, copiose N, (dives) Gl, longe Gl, N, magne Gl, magnum Gl, N, O, multum B, Gl, I, MF, N, NGl, O, T, multus WH, nimis Gl, N, nimium N, nimium (= zi filu) Gl, per... Gl, (permultus) N, (plenus) N, (plurimus) N, plus Gl, prae... Gl, praesens N, (quam) Gl, quanto (= sō filu) N, quanto (= wio filu) Gl, quantum B, Gl, quantum (= sō filu) Gl, N, NGlP, quantum (= wio filu) T, quantum (= wio filu mēr) N, quantumlibet (= sō filu) N, satis Gl, tanto (= sō filu) N, tantum (= sō filu) Gl, tantundem (= sō sama filu) Gl, tantus B, N, totidem (= sō filu) Gl, totidem (= sō sama filu) Gl, ut (= sō filu) N, valde Gl, N, O, (validus) Gl, vehementer Gl, vorax (= filu ezzanti) T; Vw.: s. bora-, eban-, edde-, ettan-; Hw.: vgl. anfrk. filo*, as. filo, filu; Q.: B, BR, DH, G, GB, Gl (nach 765?), GSp, Hi, I, KV, L?, LS, M, MF, N, NGl, NGlP, O, OT, Ph, PN, Psb, T, WH; E.: germ. *felu-, Adv., Adj., viel; s. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h$_1$-, *pelh$_1$-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vile, vil, Adv., viel, in Fülle, in Menge, sehr; nhd. viel, Adj., Adv., viel, DW 26, 105; R.: filu fasto: nhd. voll und ganz; ne. completely; R.: filu fram: nhd. ganz, ganz und gar, gar sehr, überaus, vor allem, völlig, in hohem Maße, ganz bestimmt, ganz genau, sehr deutlich; ne. completely, very, most of all, largely, certainly; R.: filu harto: nhd. sehr, intensiv; ne. intensive; R.: filu mēr: nhd. viel mehr; ne. much more; R.: filu nāh: nhd. fast vollständig; ne. completely; R.: sō filu: nhd. so viel wie, so viel, so ganz; ne. as much as, completely; ÜG.: lat. adeo Gl, quanto N, quantum Gl, N, NGlP, quantumlibet N, tanto N, tantum Gl, totidem Gl, ut N; R.: sō filu ... sō filu: nhd. je ... desto, desto ... je; ne. the ... the; R.: sō filu ... sō: nhd. desto ... je; ne. the ... the; R.: sō filu ... sō filu: nhd. desto ... je; ne. the ... the; R.: wio filu mēr: nhd. um wieviel mehr; ne. how much more; ÜG.: lat. quantum N; R.: zi filu: nhd. zu sehr; ne. too much; ÜG.: lat. nimium Gl; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

filuberaht* 2?, ahd., Adj.: nhd. glänzend, sehr hell, erhaben; ne. bright; ÜG.: lat. prae fulgore? Gl, praecluens? Gl, praefulgorus? Gl, praelucens? Gl; Hw.: vgl. anfrk. filoberht; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. filu, beraht

filuezzal* 2, ahd., Adj.: nhd. gefräßig, unmäßig im Essen; ne. gluttonous; ÜG.: lat. multum edax B; Q.: B (800); I.: Lüs. lat. multum edax; E.: s. filu, ezzan

filufrāz* 13, ahd., st. M. (i?): nhd. »Vielfraß«, Schlemmer, Fresserei?; ne. glutton; ÜG.: lat. ambro Gl, comedo Gl, comesor Gl, edax (M.) Gl, ganeo Gl, glutto Gl, gulosus (M.) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. filu, firezzan; W.: mhd. vilvrāz, st. M., Vielfraß, Schlemmer; nhd. Vielfraß, M., Vielfraß, DW 26, 223

filufrēhtīg* 2?, ahd., Adj.: nhd. verdient; ne. deserved; ÜG.: lat. emeritus Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lsch. lat. emeritus?; E.: s. filu, frēhtīg

filufrezzo* 7, ahd., sw. M. (n): nhd. »Vielfraß«, Schlemmer, Prasser; ne. glutton; ÜG.: lat. ambro Gl, comissator Gl, ganeo Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. filu, firezzan

filugāhi* 1?, ahd., Adj.: nhd. voreilig; ne. precipitate (Adj.); ÜG.: lat. (praeproperum) Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lüt. lat. praeproperum; E.: s. filu, gāhi

filugebī* 1?, ahd., st. F. (ī): nhd. Freigebigkeit, maßlose Freigebigkeit; ne. generosity, immoderateness; ÜG.: lat. effusio Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. effusio?; E.: s. filu, geban

***filugebīg**?, ahd., Adj.: Vw.: s. filugebīgo*?

filugebīgo* 1?, ahd., Adv.: nhd. freigebig, verschwenderisch; ne. generous, prodigal; ÜG.: lat. effuse Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. effuse?; E.: s. filu, geban

filugisprāhhal*, filugisprāchal*, ahd., Adj.: Vw.: s. filu, gisprāhhal*

filugisprāhhi* 1, filugisprāchi*, ahd., Adj.: nhd. beredt, prahlerisch; ne. eloquent, boasting (Adj.); ÜG.: lat. magniloquus Gl; Hw.: s. filu, gisprāhhi*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. magniloquus; E.: s. filu, gisprāhhi

filugizal* 1?, ahd., Adj.: nhd. behende, schnell; ne. quick (Adj.); ÜG.: lat. volucer Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. volucer?; E.: s. filu, gizal

***filuhart**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *filuharto; Hw.: vgl. anfrk. *filohard?

***filuharto**?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. anfrk. filohardo

filuheiz* 1?, ahd., Adj.: nhd. heiß, übermäßig heiß; ne. hot (Adj.), extremely hot; ÜG.: lat. nimis ignitus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. nimis ignitus?; E.: s. filu, heiz
***filuhorsk**?, *filuhorsc?, ahd., Adj.: Vw.: s. filuhorsko*
filuhorsko* 3?, filuhorsco*?, ahd., Adv.: nhd. eilig, in aller Eile; ne. in a hurry; ÜG.: lat. (quantocius) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. quantocius; E.: s. filu, horsko
***filukōsīg**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. zi-
***filukōsilīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. filukōsilīhho*?
filukōsilīhho*? 1, filukōsilīcho*?, ahd., Adv.?: nhd. geschwätzig, beredt, viel redend; ne. talkatively, eloquently; ÜG.: lat. (multiloquio vacans) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. multiloquio vacans?; E.: s. filu, kōsōn
filuliob* 1?, ahd., Adj.: nhd. wohlgefällig, lieb; ne. dear (Adj.); ÜG.: lat. beneplacitus N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. beneplacitus?; E.: s. filu, liob
filulioht* 2?, ahd., Adj.: nhd. leuchtend, hervorleuchtend, glänzend, sehr glänzend; ne. bright, shining (Adj.); ÜG.: lat. prae fulgore? Gl, praefulgorus? Gl, praelucens Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. praelucens?; E.: s. filu, lioht
filulisto 1?, ahd., sw. M. (n): nhd. Wahrsager; ne. fortune-teller; ÜG.: lat. hariolus? Gl, vates? Gl; Q.: Gl (nach 765); I.: Lsch. lat. varius?; E.: filu, list
filulūtī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Getöse; ne. noise (N.); ÜG.: lat. sonitus Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. sonitus; E.: s. filu, lutī
filumahtīg* 2?, ahd., Adj.: nhd. mächtig, unbändig; ne. mighty, potent; ÜG.: lat. (impotens) Gl, valde potens Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. valde potens?; E.: s. filu, mahtīg
***filuskieri**?, *filuscieri?, ahd., Adj.: Vw.: s. filuskiero*; Hw.: vgl. anfrk. filoskieri*
filuskiero* 1?, filusciero*?, ahd., Adv.: nhd. hell, früh, nächstens; ne. brightly, early; ÜG.: lat. propediem Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lsch. lat. propediem?; E.: s. filu, skiero
filusprāhha* 3, filusprācha*, ahd., st. F. (ō): nhd. Geschwätz, Reden, vieles Reden; ne. gossip (N.), talking (N.); ÜG.: lat. animositas Gl, multiloquium B; Q.: B (800), Gl, WB; I.: Lüs. lat. multiloquium?; E.: s. filu, sprāhha
filusprāhhal* 9, filusprāchal*, ahd., Adj.: nhd. geschwätzig, beredt, großsprecherisch, angeberisch; ne. talkative, eloquent; ÜG.: lat. immoderatus Gl, linguosus Gl, magniloquus Gl, satis disertus? Gl, verbosus Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. linguosus?, magniloquus?; E.: s. filu, sprāhhal
filusprāhhāri* 2, filusprāchāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. »Vielsprecher«, Prahler, Schwätzer, Angeber; ne. chatterer, boaster; ÜG.: lat. magniloquus (M.) Gl, vir linguosus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. magniloquus?; E.: s. filu, sprāhhāri, sprehhan
filusprāhhi* (1) 7, filusprāchi, filuspāhhi*, ahd., Adj.: nhd. beredt, geschwätzig, prahlerisch, angeberisch; ne. eloquent, talkative, boasting (Adj.); ÜG.: lat. linguosus Gl, magniloquus Gl, verbosus Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. magniloquus?; E.: s. filu, sprāhha, sprehhan
filusprāhhī (2) 3, filusprāchī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Geschwätz, Reden, vieles Reden, Geschwätzigkeit; ne. gossip (N.), talking (N.); ÜG.: lat. multiloquium B, Gl, T; Q.: B (800), Gl, OT, T; I.: Lüs. lat. multiloquium?; E.: s. filu, sprāhha, sprehhan
filusprāhhīg* 1, filusprāchīg*, ahd., Adj.: nhd. geschwätzig, prahlerisch, angeberisch; ne. talkative, boasting (Adj.); ÜG.: lat. magniloquus Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lüt. lat. magniloquus?; E.: s. filu, sprāhha, sprehhan; W.: nhd. (ält.) vielsprächig, Adj., geschwätzig, großsprecherisch; vgl. vielsprachig, Adj., mehrsprachig, Duden 6, 2796
filusprehhōn* 1, filusprechōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. »viel sprechen«, reden, sprechen, eine öffentliche Ansprache halten; ne. talk (V.), speak; ÜG.: lat. contionari Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lsch. lat. contionari?; E.: s. filu, sprehhōn
filustiuri* 1?, ahd., Adj.: nhd. großartig, prächtig, sehr prächtig; ne. magnificent; ÜG.: lat. permagnificus Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. permagnificus?; E.: s. filu, stiuri

filutrinkāri* 1, filutrincāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. Trinker, Säufer; ne. drinker; ÜG.: lat. potator Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. potator?; E.: s. filu, trinkāri
filutrinko* 2, filutrinco*, ahd., sw. M. (n): nhd. Trinker, Säufer; ne. drinker; ÜG.: lat. potator Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. potator?; E.: s. filu, trinkan
***filuwīs**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. filowīs*
filuwizzīg* 1?, ahd., Adj.: nhd. wissbegierig; ne. eager for knowledge; ÜG.: lat. curiosus Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lsch. lat. curiosus?; E.: s. filu, wizzig
filz 41, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Lumpen, Tuch, Umwurf, Umhang, grobes Tuch, Filzdecke; ne. rag (N.), cloth, wrap (N.); ÜG.: lat. cento Gl, filtrum B, Gl, sagum B, Gl, stragulum Gl; Hw.: s. lang. *filz; vgl. as. filt*; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.); E.: germ. *felta-, *feltaz, st. M. (a), Gestampftes; germ. *felti-, *feltiz, st. M. (i), Gestampftes; s. idg. *pel- (2a), *pelə-, *plā-, V., stoßen, bewegen, treiben, Pokorny 801?; idg. *pilo-, Sb., Haar (N.), Pokorny 830; W.: mhd. vilz, st. M., Filz, Moor; nhd. Filz, M., N., Filz, verdichtete Wolle, DW 3, 1631; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
***filz**?, lang., st. M. (a?, i?): nhd. Filz; ne. felt (N.); Hw.: s. ahd. filz; Q.: it. felza?, grobe wollige Bettdecke (oder dieses ist aus neugriech. pheltsada Pferdedecke gebildet?); E.: s. ahd. filz
filzfulla* 1?, ahd., st. F. (ō): nhd. Futter (N.) (2), Futterung; ne. lining (N.); ÜG.: lat. (sagapeta) Gl; Hw.: s. filzfullī*; I.: Lüt. lat. sagapeta?; E.: s. filz, fullī
filzfullī* 1?, ahd., st. F. (ī): nhd. Futter (N.) (2), Futterung; ne. lining (N.); ÜG.: lat. (sagapeta) Gl; Hw.: s. filzfulla*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. sagapeta?; E.: s. filz, fullī
filzhūs 1?, ahd., st. N. (a): nhd. »Filzhaus«, Haus aus Filz; ne. house of rag; Q.: WH (um 1065); E.: s. filz, hūs
filzīn* 2, ahd., Adj.: nhd. Filz..., aus Filz, aus grobem Wollstoff; ne. felt...; ÜG.: lat. cento (= filzīn sok) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. filz; W.: mhd. vilzīn, Adj., von Filz
filzināri* 2, ahd., st. M. (ja): nhd. Hersteller von Filzdecken; ne. producer of felt-covers; ÜG.: lat. cento Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. cento; E.: s. filz
filzlahhan* 1, filzlachan*, ahd., st. N. (a): nhd. »Filztuch«, grobes wollenes Tuch; ne. »felt-cloth«; ÜG.: lat. sagum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. sagum; E.: s. filz, lahhan
***filzwerk**?, *filzwerc?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. *filtwerk?
***fīma**?, ahd., sw. F. (n): Hw.: vgl. as. fīma*
fimba* 2, ahd., sw. F. (n): nhd. Haufe, Haufen; ne. heap (N.); ÜG.: lat. acervus Gl; Hw.: vgl. as. *fimba; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: germ. *femf-, sw. V., schwellen?; idg. *ba^{x}mb-, V., schwellen, Pokorny 94; W.: mhd. vimme, sw. F., Haufen; nhd. Fime, F., Haufen, DW 3, 1638
fimf 90, ahd., Num. Kard.: nhd. fünf; ne. five; ÜG.: lat. Pentapolis (= fimf burgeo) Gl, pentateuchum (= fimf buohha) Gl, (quinarius) N, quinque B, Ch, Gl, MF, N, NGl, NP, O, T; Hw.: vgl. as. fīf; Q.: B, Ch, GB, Gl (vor Ende 8. Jh.), MF, N, NGl, NP, O, OT, T; I.: Lüt. lat. pentateuchus (= fimf buohha); E.: germ. *femf, *femfe, Num. Kard., fünf; idg. *penkᵘe, Num. Kard., fünf, Pokorny 808; W.: mhd. vünf, Num. Kard., fünf; nhd. fünf, Num. Kard., fünf, DW 4, 548; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fimfblata* 6, ahd., sw. F. (n): nhd. Fünffingerkraut; ne. five-finger; ÜG.: lat. manus Martis? Gl, pendidulum? Gl, pentaphyllon Gl, propedia? Gl, quinquefolium Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lüs. lat. quinquefolium; E.: s. fimf, blat
fimffalt* 2, ahd., Adj.: nhd. fünffach, je fünf; ne. fivefold; ÜG.: lat. numerus quinarius (= fimffaltiu ruoba) Gl, quinquepartitus Gl; Hw.: vgl. as. fīffald*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. fimf, faldan; W.: mhd. vünfvalt, Adj., fünffältig, fünffach; nhd. fünffalt, Adj., fünffaltig?, DW 4, 562; R.: fimffaltiu ruoba: nhd. Fünfzahl; ne. fivefold number; ÜG.: lat. numerus quinarius Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

fimfhunt* 1, ahd., Num. Kard.: nhd. fünfhundert; ne. five hundred; ÜG.: lat. quingenti T; Q.: T (830); E.: s. fimf, hunt; W.: s. nhd. fünfhundert, Num. Kard., fünfhundert, DW 4, 566
fimfjārīg* 1, ahd., Adj.: nhd. fünfjährig, alle fünf Jahre stattfindend; ne. five-year-old; ÜG.: lat. quinquennalis Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüs. lat. quinquennalis; E.: s. fimf, jārīg; W.: nhd. fünfjährig, Adj., fünfjährig, fünf Jahre alt, fünf Jahre dauernd, DW 4, 567
fimfkusti* 1, ahd., st. F. Pl. (i): nhd. Pfingsten; ne. Whitsuntide; ÜG.: lat. pentacostae B; Q.: B (800), GB; I.: z. T. Lw. gr. pentekoste, Lüs. gr. pentekoste; E.: s. fimf
fimfstunt* 1, ahd., Adv.: nhd. fünfmal; ne. five times; ÜG.: lat. quingenti mīlia (= fimfstunt zehanzug) N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fimf, stunt
fimfto 14, ahd., Num. Ord.: nhd. fünfte; ne. fifth; ÜG.: lat. (Quintilis) Gl, quintus B, N; Hw.: vgl. as. fīfto*; Q.: B, GB, Gl (vor Ende 8. Jh.), N; E.: germ. *femftō-, *femftōn, *femfta-, *femftan, Num. Ord., fünfte; idg. *penkᵘtos, Num. Ord., fünfte, Pokorny 808; s. idg. *penkᵘe, Num. Kard., fünf, Pokorny 808; W.: mhd. vünfte, Num. Ord., fünfte; nhd. fünfte, Num. Ord., fünfte, DW 4, 572
***fimftohalb**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. fīftohalf*
fimftozehanto* 8, ahd., Num. Kard.: nhd. fünfzehnte; ne. fifteenth; ÜG.: lat. quintus decimus T; Q.: N, OT, T (830); E.: s. fimfto, zehanto
***fimftozweiti**?, ahd., Num. Kard.: Hw.: vgl. as. fīftotwēdi*
fimfzehan* 8, ahd., Num. Kard.: nhd. fünfzehn; ne. fifteen; ÜG.: lat. quindecim NGlP, T, ter quinque N; Hw.: vgl. as. fīftein; Q.: N, NGlP, T (830); E.: s. fimf, zehan; W.: mhd. vünfzëhen, vünfzēn, Num. Kard., fünfzehn; nhd. fünfzehen, fünfzehn, Num. Kard., fünfzehn, DW 4, 579
fimfzehanto* 1, ahd., Num. Ord.: nhd. fünfzehnte; ne. fifteenth; Q.: N (1000); E.: s. fimf, zehanto; W.: mhd. vünfzëhende, Num. Ord., fünfzehnte; nhd. fünfzehnte, Num. Ord., fünfzehnte, DW 4, 584
fimfzug* 10, ahd., Num. Kard.: nhd. fünfzig; ne. fifty; ÜG.: lat. quinquageni Gl, T, quinquaginta I, NGl, O, OT, T; Hw.: vgl. as. fiftig*; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), NGl, O, T; E.: s. germ. *femf, *femfe, Num. Kard., fünf; germ. *tegu-, M., zehn, ...zig; idg. *penkᵘe, Num. Kard., fünf, Pokorny 808; W.: mhd. vünfzëc, vünfzic, Num. Kard., fünfzig; nhd. fünfzig, Num. Kard., fünfzig, DW 4, 586
fimfzughērōsto* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Fünfzigführer«, Führer von fünfzig Männern; ne. leader of fifty; ÜG.: lat. pentacontarchus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. pentacontarchus?; E.: s. fimfzug, hēristo
fimfzugjārīg* 1, ahd., Adj.: nhd. fünzigjährig; ne. fifty-year-old; ÜG.: lat. quinquennia decem Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. quinquennia decem?; E.: s. fimfzug, jārīg; W.: nhd. fünfzigjährig, Adj., fünfzigjährig, fünfzig Jahre alt, fünfzig Jahre dauernd, nach fünfzig Jahren wieder stattfindend, DW 4, 590
fimfzugōsto* 2, ahd., Num. Ord.: nhd. fünfzigste; ne. fiftieth; ÜG.: lat. quinquagesimus B; Q.: B (800); E.: s. fimfzug; W.: mhd. vünfzigiste, Num. Ord., fünfzigste; nhd. fünfzigste, Num. Ord., fünfzigste, DW 4, 590; R.: fimfzugōsto sehsto*, Num. Ord.: nhd. sechsundfünfzigste; ne. fifty sixth; ÜG.: lat. quinquagesimus sextus B
***fin**?, ahd., (st. N.) (a): Vw.: s. ziter-
***fina**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. witu-
findan 411?, ahd., st. V. (3a): nhd. finden, wieder finden, entdecken, bestimmen, festsetzen, antreffen, stoßen auf, bemerken, erblicken, erkennen, wiedererkennen, erfahren (V.), befinden, befinden als, erlangen, festsetzen, erfinden, ausdenken, ersinnen, aufsuchen, heimsuchen, sich erweisen (= funtan werden); ne. find, discover, define; ÜG.: lat. (adinventio) N, adipisci N, approbare I, augere Gl, cognoscere Gl, comperire Gl, constituere Gl, decernere Gl, definire Gl, deprehendere N, (esse) N, excogitare Gl, fingere N, inesse (= funtan werdan) N, inspicere N, invenire APs, B, Gl, I, MF, N, NGl, O, T, TC, WH, investigare Gl, iudicare (= reht findan) N, moderare Gl, nancisci Gl, perpendere N, ponere N, praevidere Gl, providere Gl, reperire B, N, WH, respicere N, sancire N, statuere Gl, N, videre N; Vw.: s. bi-, duruh-, int-, ir-,*untar-, ūzir-; Hw.: vgl. anfrk. findan*, as. findan; Q.: APs, B, GB, Gl (765), I, L, MF, N, NGl, O, OT, Ph, PN, T, TC,

WH; I.: Lbd. lat. constituere?, definire?, excogitare?, statuere?; E.: germ. *fenþan, *finþan, st. V., gehen?, finden; idg. *pent-, V., treten, gehen, Pokorny 808; s. idg. *pet- (2), *petə-, *ptē-, *ptō-, V., stürzen, fliegen, fallen, Pokorny 825; W.: mhd. vinden, st. V., finden, wahrnehmen, erfinden, dichten (V.) (1); nhd. finden, st. V., finden, DW 3, 1641; R.: reht findan: nhd. jemandem Recht widerfahren lassen, urteilen, Recht sprechen; ne. give s.o. the right, judge (V.), dispense justice; ÜG.: lat. iudicare N; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.)
findanti, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. int-, unint-; Hw.: s. findan
***findantlīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. *int-?, *unint-?
***findantlīhho**?, *findantlīcho?, ahd., (Adv.): Vw.: s. *int-, unint-
findanto*?, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. ir-; Hw.: s. irfindan, findan
***findida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. int-
***findlīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. int-
findo 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Finder«, Erfinder, Schöpfer (M.) (2); ne. inventor; ÜG.: lat. repertor Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. repertor?; E.: s. findan
findunga* 3, ahd., st. F. (ō): nhd. Erfindung, Erfahrung, Plan; ne. experience (N.), invention; ÜG.: lat. adinventio Gl, experimentum B, Gl; Vw.: s. bi-; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. experimentum?, Lüt. lat. adinventio?; E.: s. findan; W.: mhd. vindunge, st. F., Findung, Auffindung, Erforschung; nhd. Findung, F., Findung, Entdeckung, DW 3, 1649; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a) (Ende 8. Jh.)
finen*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-?; Hw.: s. gifinit*?
finestra* 2?, fenestra*, ahd., sw. F. (n): nhd. Fenster, Öffnung; ne. window, opening (N.); ÜG.: lat. fenestra Gl; Hw.: s. fenstar*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lw. lat. fenestra; E.: s. lat. fenestra, F., Öffnung, Luke in der Wand, Fenster; weitere Herkunft ungeklärt; W.: nhd. (rhein.) Finster, F., Fenster; s. nhd. Fenster, F., Fenster
fingar 45, ahd., st. M. (a): nhd. Finger; ne. finger (N.); ÜG.: lat. artus (M.) Gl, digitus Gl, I, N, O, T, WH, summa manus Gl, (tactus) (M.) N; Vw.: s. gold-, kweti-, muot-, ōr-; Hw.: vgl. as. fingar*; Q.: Gl (765), I, M, N, O, OT, T, WH; E.: germ. *fingra-, *fingraz, *fengra-, *fengraz, st. M. (a), Finger; germ. *fengru-, *fengruz, st. M. (u), Finger; s. idg. *penkᵘtos, Num. Ord., fünfte, Pokorny 808; vgl. idg. *penkᵘe, Num. Kard., fünf, Pokorny 808; W.: mhd. vinger, st. M., Finger, Hand, Kralle, Fingerring; nhd. Finger, M., Finger, DW 3, 1650; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fingarī* 15?, fingarīn*, ahd., st. N. (a): nhd. Ring, Fingerring; ne. ring (N.); ÜG.: lat. anulus Gl, N, T; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, T; I.: Lsch. lat. anulus?; E.: s. fingar; W.: mhd. vingerīn, st. N., Fingerring
fingarīn*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. fingarī*
fingarlāri* 1, ahd.?, st. M. (ja): nhd. Ringfinger; ne. ring-finger; ÜG.: lat. anularis Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. anularis; E.: s. fingar; W.: mhd. vingerler, st. M., Ringfinger; nhd. (ält.) Fingeler, M., Ringfinger, DW 3, 1649
fingarzeihhan* 2, fingarzeichan*, ahd., st. N. (a): nhd. »Fingerzeichen«, Siegelring, schmachvolle Zurschaustellung, Verspottung; ne. hint (N.), mockery; ÜG.: lat. anulus Gl, ostentus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. ostentus?; E.: s. fingar, zeihhan
***finit**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. finen*?, gifinen*
fink* 5?, finc*, ahd.?, st. M. (a?, i?): nhd. Fink; ne. finch; ÜG.: lat. fringillus Gl; Hw.: s. finko, lang. *fink; Q.: Gl (13. Jh.); E.: s. germ. *finkō-, *finkōn, *finka-, *finkan, sw. M. (n), Fink; germ. *finki-, *finkiz, st. M. (i), Fink; idg. *spingo-, *pingo-, Sb., Sperling, Fink, Pokorny 999; W.: nhd. Fink, M., Fink, DW 3, 1663
***fink**, lang., st. M. (a?, i?): nhd. Fink; ne. finch; Hw.: s. ahd. fink*, finko; Q.: venez. finco, Fink
finko 25, finco, ahd., sw. M. (n): nhd. Fink; ne. finch; ÜG.: lat. frigellus Gl, fringillus Gl, fringilla Gl; Vw.: s. distil-, lōh-, zwistila-; Hw.: vgl. as. finko*; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); E.: germ. *finkō-, *finkōn, *finka-, *finkan, sw. M. (n), Fink; s. idg. *spingo-, *pingo-, Sb., Sperling, Fink, Pokorny 999; W.: mhd. vinke, sw. M., Fink; nhd. Finke, M., Finke, DW 3, 1663; Son.: Sachglr = Sachglossar

Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)
finkūn* 1, ahd., sw. F. Pl. (a): nhd. Mönchsschuhe, grobe Schuhe; ne. monk's shoes; ÜG.: lat. ficones Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. ficones; E.: s. lat. ficones; W.: nhd. (schweiz.) Finken, F. Pl., grobe Schuhe aus Wolle bzw. Filz bzw. Leinen, Schweiz. Id. 1, 868, (vorarlberg.) Fink, F. Pl., grobe Schuhe aus Wolle bzw. Filz bzw. Leinen, Vorarlberg. Wb. 929, (schwäb.) Finke, F. Pl., grobe Schuhe aus Wolle bzw. Filz bzw. Leinen, Fischer 2, 1509, (bad.) Finken, F. Pl., grobe Schuhe aus Wolle bzw. Filz bzw. Leinen, Ochs 2, 156,
finstar (1) 24?, ahd., Adj.: nhd. finster, dunkel, voll Finsternis, schattig; ne. dark (Adj.); ÜG.: lat. āter Gl, caecus Gl, intempestus Gl, nemorosus Gl, opacus Gl, profundus Gl, sordidus Gl, (tenebrae) Gl, O, tenebrosus Gl, N, T; Hw.: vgl. anfrk. *finistar?; as. *finistar?; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, O, OT, T; E.: s. germ. *þemstra-, *þemstraz, *þenstra-, *þenstraz, Adj., finster, dunkel; vgl. idg. *temə-, *tem-, Adj., dunkel, finster, Pokorny 1063; W.: mhd. vinster, Adj., dunkel, finster; nhd. finster, Adj., finster, DW 3, 1666
finstar (2) 6?, ahd., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Finsternis, Verfinsterung, Dunkelheit; ne. darkness; ÜG.: lat. chaos (= mihhil finstar) Gl, obscurari (= mit finstari unwunna tuon) O, tenebrae Gl, (O), Psb; Hw.: vgl. as. finistar*; Q.: Gl (765), N, O, Psb; E.: germ. *þemstra-, *þemstram, *þenstra-, *þenstram, st. N. (a), Finsternis; s. idg. *temə-, *tem-, Adj., dunkel, finster, Pokorny 1063;
finstaren* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verfinstern, die Augen verfinstern; ne. darken; ÜG.: lat. oculos premere gravioribus superciliis N; Vw.: s. bi-, gi-; Q.: N (1000); E.: germ. *þemstrajan, *þenstrajan, sw. V., dunkel machen; s. idg. *temə-, *tem-, Adj., dunkel, finster, Pokorny 1063; W.: s. mhd. vinstern, sw. V., verfinstern, finster sein (V.), finster werden; s. nhd. finstern, sw. V., verfinstern, dunkeln, DW 3, 1669
finstarēn* 6, ahd., sw. V. (3): nhd. dunkel werden, finster werden, sich verfinstern, sich verdunkeln, verblassen; ne. darken, cover (V.); ÜG.: lat. caligare Gl, nigrescere Gl, squalere Gl, tenebrare N, tenebrescere Gl, tenebricare MH; Hw.: s. gifinstaren*?; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.), MH, N; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *þemstrēn, *þemstrǣn, *þenstrēn, *þemstrǣn, sw. V., dunkel werden, finster werden; s. idg. *temə-, *tem-, Adj., dunkel, finster, Pokorny 1063; W.: s. mhd. vinstern, sw. V., verfinstern, finster sein (V.), finster werden; s. nhd. finstern, sw. V., verfinstern, dunkeln, DW 3, 1669; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.)
finstarī 64, finstarīn*, ahd., st. F. (ī): nhd. Finsternis, Dunkelheit; ne. darkness; ÜG.: lat. (Cedar) NGl, NGlP, (crepusculum?) Gl, intempesta (nox)? Gl, obscurum (N.) Gl, N, opacitas? Gl, scrupulum? Gl, squalor Gl, tenebrae B, Gl, MF, MH, N, NGl; Vw.: s. naht-, taga-, weralt-; Hw.: vgl. anfrk. finistri*, as. finistri*; Q.: B, GB, Gl (765), M, MF, MH, N, NGl, NGlP, O, WH; E.: s. germ. *þemstrī-, *þemstrīn, *þenstrī-, *þenstrīn, sw. F. (ī), Finsternis; vgl. idg. *temə-, *tem-, Adj., dunkel, finster, Pokorny 1063; W.: mhd. vinsterī, vinstere, st. F., Dunkel, Dunkelheit, Finsternis; nhd. Finster, F., Dunkelheit, Finsternis, DW 3, 1668
finstarīn*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. finstarī
finstarlant* 1, ahd., st. N. (a): nhd. »Finsterland«, Land der Finsternis; ne. dark land; ÜG.: lat. Aegyptus NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lsch. lat. Aegyptus; E.: s. finstar (1), lant
finstarnessi, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. finstarnissi*
finstarnissi* 24, finstarnessi, ahd., st. N. (ja): nhd. Finsternis, Dunkelheit, Nacht; ne. darkness, night; ÜG.: lat. chaos Gl, tenebrae Gl, O, T; Q.: Gl, O, OT, T (830); I.: Lbd. lat. tenebrae?; E.: s. finstar (1); W.: mhd. vinsternisse, st. F., st. N., Dunkelheit, Finsternis; nhd. Finsternis, N., Finsternis, DW 3, 1669
finstarnissī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Finsternis, Dunkelheit; ne. darkness; ÜG.: lat. tenebrae RhC; Q.: OT, RhC (900?); I.: Lbd. lat. tenebrae?; E.: s. finstar (1); W.: mhd. vinsternisse, st. F., st. N., Dunkelheit, Finsternis; nhd. Finsternis, F., Finsternis

finstarnissida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Finsternis, Dunkel, dunkle Tiefe; ne. darkness, dark deepth; ÜG.: lat. chaos Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. chaos?; E.: s. finstar (1)
fintūsa* 1, vintūsa*, ahd., sw. F. (n): nhd. Schröpfkopf; ne. cup (N.), cupping glass; ÜG.: lat. (ventosus) Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); W.: mhd. vintūse, sw. F., Schröpfkopf
***fio**, lang., st. N.: nhd. Vieh, Gut; ne. beast, cattle, possession; Vw.: s. fader-, mēt-; Hw.: s. ahd. fihu
fiohta* 6, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Fichte, Föhre; ne. pine-tree; ÜG.: lat. fius? Gl, picea Gl, pinus Gl; Hw.: s. fiuhta; vgl. as. fiohta*; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. germ. *feuhtjō-, *feuhtjōn, *fiuhtjō-, *fiuhtjōn, sw. F. (n), Fichte; vgl. idg. *peuk̂-, *puk̂-, V., Sb., stechen, Spitze, Fichte, Pokorny 828; W.: mhd. viehte, sw. F., st. F., Fichte; nhd. Fichte, F., Fichte, DW 3, 1612
fīol* 2, ahd., st. N. (a): nhd. Veilchen, Hyazinthe, Levkoje?; ne. violet (N.), hyacinth; ÜG.: lat. (vaccinium) Gl, viola Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. viola; E.: s. lat. viola, F., Viole, Veilchen; gr. ἴον (íon), N., Veilchen; Entlehnung aus einer Mittelmeersprache; W.: s. mhd. vīol, st. M., Viole, Veilchen; vgl. nhd. Viole, F., Veilchen, DW 26, 361
fīolgarto* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Veilchengarten«, Veilchenbeet; ne. violet-bed; ÜG.: lat. violarium Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. violarium; E.: s. fiol, garto; W.: mhd. vīolgarte, sw. M., Veilchengarten; nhd. (ält.) Violgarten, M., Veilchenbeet
fior 94?, ahd., Num. Kard.: nhd. vier; ne. four; ÜG.: lat. (bini) N, (bis) N, quadriduanus (= fior taga) T, quadriga (= fior rediro reita) Gl, quadrupliciter (= zi fior wīsun) N, (quater) (= fioriu) Gl, (quaternus MH), quattuor B, Gl, MF, N, O, T; Hw.: vgl. as. fiuwar*; Q.: B, GB, Gl (Ende 8./Anfang 9. Jh.), MF, MH, N, O, OT, T; E.: germ. *fedwōr, Num. Kard., vier; s. idg. *kᵘ̯etu̯er-, *kᵘ̯etu̯ŏr-, *kᵘ̯ₑtur- (M.), *kᵘ̯etesor- (F.), Num. Kard., vier, Pokorny 642; W.: mhd. vier, Num. Kard., vier; nhd. vier, Num. Kard., vier, DW 26, 251; R.: fior halbūn: nhd. auf vier Seiten; ne. on four sides; ÜG.: lat. quattuor partes O
fiora* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Viereck, Geviert; ne. square (N.); ÜG.: lat. quadratum N, O, (quattuor) O; Q.: N, O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fior
fiordeling* 4, ahd., st. M. (a): nhd. Vierfürst; ne. tetrarch; ÜG.: lat. tetrarcha Gl; Q.: Gl (Anfang 11. Jh.); I.: Lüt. lat. tetrarcha?; E.: s. fiordo; W.: mhd. vierdelinc, st. M., Vierfürst; nhd. (ält.) Vierdling, M., Vierling, DW 26, 282
fiordo 53, ahd., Num. Ord.: nhd. vierte; ne. fourth; ÜG.: lat. quadriduanus (= in fiordun tag bigrabanēr) O, quartus B, Gl, N, NGl, T; Hw.: s. niunzūgōsto; vgl. as. fiortho*; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), N, NGl, O, T; E.: germ. *fedwōrdō-, *fedwōrdōn, *fedwōrda-, *fedwōrdan, *fedwōrþō-, *fedwōrþōn, *fedwōrþa-, *fedwōrþan, Num. Ord., vierte; idg. *kᵘ̯eturto-, Num. Ord., vierte, Pokorny 642; s. idg. *kᵘ̯etu̯er-, *kᵘ̯etu̯ŏr-, *kᵘ̯ₑtur- (M.), *kᵘ̯etesor- (F.), Num. Kard., vier, Pokorny 642; W.: mh4d. vierde, vierte, Num. Ord., vierte; nhd. vierte, Num. Ord., vierte, DW 26, 310
***fiordohalb**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. fiorthohalf*
***fiordoteil**?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. *fiorthodēl
fiordozehanto* 1?, ahd., Num. Ord.: nhd. vierzehnte; ne. fourteenth; ÜG.: lat. bis septenus N; Q.: N (1000); W.: s. fiorzehanto*; E.: s. fiordo, zehanto
fioreggi, ahd., Adj.: Vw.: s. fiorekki*
fioreggōn, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. fiorekkōn*
fiorekki* 4?, fioreggi*, ahd., Adj.: nhd. viereckig, vierkantig, vierspitzig; ne. quadrangled; ÜG.: lat. quadrangulus Gl, (quadratus) Gl, (quattuor) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. quadrangulus; E.: s. fior, ekka; W.: mhd. vierecke, Adj., viereckig; nhd. viereck, vierecke, Adj., viereckig, DW 26, 285
fiorekkōn* 1, fioreggōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. viereckig machen; ne. make square; ÜG.: lat. quadrare Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. quadrare; E.: s. fior, ekka; W.: nhd. vierecken, sw. V., viereckig machen, DW 26, 285
fiorfalt* (1) 3, ahd., Adj.: nhd. vierfältig, vierfach; ne. fourfold; ÜG.: lat. quadripartitus Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; I.: Lüt. lat. quadripartitus?; E.: s. fior, faldan; W.: mhd. viervalt, Adj., vierfältig; nhd. (ält.) vierfalt, Adj., vierfältig, vielfältig, DW 26, 295

fiorfalt* (2) 6, ahd., Akk. Sg. N. d. Adj.=Adv.: nhd. vierfältig, vierfach, viermal; ne. in a fourfold way; ÜG.: lat. (quadruplum) T; Q.: N, T (830); I.: Lüt. lat. quadruplum; E.: s. fior, faldan; W.: s. nhd. vierfalt, Adj., vierfältig, vielfältig, DW 26, 295
fiorfaltī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Vervierfachung; ne. quadruplication; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fiorfalt
fiorfaltōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. vervierfachen; ne. quadruplicate; ÜG.: lat. quadruplare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. quadruplare; E.: s. fiorfalt; W.: mhd. viervalten, sw. V., vervierfachen; nhd. vierfalten, sw. V., vervierfachen, DW 26, 295
fiorfuozi* 3, ahd., Adj.: nhd. vierfüßig; ne. quadruped; ÜG.: lat. quadrupes B, Gl; Q.: B (800), GB, Gl, WB; I.: Lüt. lat. quadrupes; E.: s. fior, fuoz
fiorfuristo* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Vierfürst«, Befehlshaber, Anführer von vier Mann; ne. commander, tetrarch; ÜG.: lat. quaternio Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. quaternio, tetrarchēs; E.: s. fior, furisto; W.: nhd. Vierfürst, M., »Vierfürst«, DW 26, 296
fiorhāhi* 1, ahd., st. N. (ja) (?): nhd. Quaderstein (?); ne. square stone (?); ÜG.: lat. quadrus Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); I.: Lüt. lat. quadrus?; E.: s. fior; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)
fioring* 1, ahd., st. M. (a): nhd. »Viererschaft«, Abteilung von vier Männern?, Anführer einer Abteilung von vier Männern?; ne. quaternity; ÜG.: lat. quaternio Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. quaternio?; E.: s. fior
fiorisk* 1, fiorisc*, fioriski*, ahd., Adj.: nhd. je vier; ne. four at a time; ÜG.: lat. quaterni (= fioriske) B; Q.: B (800), GB; E.: s. fior; R.: fioriske: nhd. je vier; ne. four at a time; ÜG.: lat. quaterni B
fiorjuhhīg* 1, fiorjuchīg*, ahd., Adj.: nhd. »vierjochig«, vierspännig; ne. four-in-hand (Adj.); ÜG.: lat. quadriiugus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. quadriiugus; E.: s. fior, joh; W.: nhd. vierjochig, Adj., »vierjochig«, vierspännig
fiorling* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Vierfürst; ne. tetrarch; ÜG.: lat. tetrarches Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. tetrarchēs; E.: s. fior; W.: mhd. vierlinc, st. M., Vierfürst; nhd. Vierling, M., Vierling, DW 26, 303
fiorōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. viereckig machen; ne. make square; ÜG.: lat. quadratus (= gifiorōt) N; Hw.: s. gifiorōt*; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. quadratus; E.: s. gi, fior; W.: nhd. (ält.) vieren, sw. V., viereckig machen, DW 26, 288
fiorort* 1, ahd., Adj.: nhd. viereckig; ne. quadrangled; ÜG.: lat. quadrangulus N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. quadrangulus; E.: s. fior, ort
***fiorōt**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. fiorōn*
fiorscōz*, ahd., Adj.: Vw.: s. fiorskōz*
fiorscōzen*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. fiorskōzen*
***fiorscōzīg**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *fiorskōzīg?
fiorskōz* 7, fiorskōzi*, fiorscōz*, ahd., Adj.: nhd. viereckig, quadratisch; ne. quadrangled; ÜG.: lat. quadrangulus Gl, quadratus Gl, N, (quattuor)? Gl; Vw.: s. drī-; Q.: Gl (10./11. Jh.), N; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fior, skōz
fiorskōzen* 3, fiorscōzen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. viereckig machen, viereckig zuhauen, sich viereckig fügen; ne. make square; ÜG.: lat. quadrare Gl, quadrare (= sih fiorskōzen) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. quadrare?; E.: s. fiorskōz; R.: fiorskōzen sih: nhd. viereckig sein (V.); ne. be square; ÜG.: lat. quadrare Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fiorskōzi*, fiorscōzi*, ahd., Adj.: Vw.: s. fiorskōz*
***fiorskōzīg**?, *fiorscōzīg?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. fiuwarskutig*
fiorstunt* 7, ahd., Adv.: nhd. viermal; ne. four times; ÜG.: lat. quater B, Gl; Q.: B (800), GB, Gl, N; E.: s. fior, stunt
fiortagīg* 2?, ahd., Adj.: nhd. viertägig; ne. four days; ÜG.: lat. (quadriduum) Gl, (quadriduus) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. quadriduus; E.: s. fior, tag; W.: mhd. viertegic, Adj., viertägig; nhd. viertägig, Adj., viertägig, Duden 6, 2797
fiorteil 7, ahd., st. N. (a): nhd. Viertel, Gebiet eines Vierfürsten; ne. quarter (N.); ÜG.: lat. (paximatia) Gl, quartarius Gl, tetrarchia? Gl; Hw.: vgl. as. fiorthodēl; Q.:

Gl (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fior, teil; W.: mhd. vierteil, viertel, st. N., Viertel, Bruchteil überhaupt; nhd. Vierteil, Viertel, N., Viertel, DW 26, 313
fiorwegīg* 1, ahd.?, Adj.: nhd. »vierwegig«, am Kreuzweg befindlich; ne. of four ways; ÜG.: lat. quadrivius? Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüs. lat. quadrivius; E.: s. fior, weg
fiorzehan* 4, ahd., Num. Kard.: nhd. vierzehn; ne. fourteen; ÜG.: lat. (quater decies)? Gl, quattuordecim T; Hw.: vgl. as. fiuwartehan*; Q.: Gl, OT, T (830); E.: s. fior, zehan; W.: mhd. vierzëhen, Num. Kard., vierzehn; nhd. vierzehn, Num. Kard., vierzehn, DW 26, 343; R.: fiorzehan stunta: nhd. vierzehnmal; ne. fourteen times; ÜG.: lat. quater decies Gl
fiorzehaning* 1, ahd., st. M. (a): nhd. »Vierzehnzahl«; ne. fourteen (N.); ÜG.: lat.-gr. tessarescaidecas Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat.-gr. tessarrescaidecas?; E.: s. fior, zehaning
fiorzehanto* 1, ahd., Num. Ord.: nhd. vierzehnte; ne. fourteenth; Hw.: s. fiordozehanto*; Q.: N (1000); E.: s. fior, zehanto; W.: mhd. vierzëhende, Num. Ord., vierzehnte; nhd. vierzehnte, Num. Ord., vierzehnte, DW 26, 346
fiorzinki* 1, ahd., Adj.: nhd. vierteilig, aus vier Teilen bestehend; ÜG.: lat. quaternarius N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fior, zinko
fiorzug 24, ahd., Num. Kard.: nhd. vierzig; ne. forty; ÜG.: lat. quadrageni Gl, (quadragesimus) O, quadraginta Gl, I, LF, N, O, Ph, T; Hw.: vgl. as. fiuwartig*; Q.: BR, Gl, I (Ende 8. Jh.), LF, N, O, OT, Ph, T; E.: s. germ. *fedwōr, Num. Kard., vier; germ. *tegu-, M., zehn, ...zig; idg. *kᵘ̯etu̯er-, *kᵘ̯etu̯ŏr-, *kᵘ̯ₑtur- (M.), *kᵘ̯etesor- (F.), Num. Kard., vier, Pokorny 642; W.: mhd. vierzec, Num. Kard., vierzig, nhd. vierzig, Num. Kard., vierzig DW 26, 347
fiorzuglīh* 1, ahd., Adj.: nhd. vierzig, aus vierzig bestehend; ne. forty; ÜG.: lat. quadragenarius Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. quadragenarius?; E.: s. fiorzug
fiorzugōsto* 11?, ahd., Num. Ord.: nhd. vierzigste; ne. fortieth; ÜG.: lat. (quadragesimus) B; Q.: B (800), O; E.: s. fiorzug; W.: vierzigist, Num. Ord., vierzigste; nhd. vierzigste, Num. Ord., vierzigste, DW 26, 351; R.: fiorzugōsto ander*, Num. Ord.: nhd. zweiundvierzigste; ne. forty-second; ÜG.: lat. quadragesimus secundus B, quadregesimus secundus B
fiowaida* 2, lang., st. F.: nhd. Viehweide; ne. pasture; ÜG.: lat. pascua communia; Q.: Urk (857); I.: Lüt. lat. pascua communia?; E.: s. fihu, weida
fir, ahd., Präf.: nhd. ver...; ne. away (Präf.), de...; Vw.: s. -āhten, -altēn-, -armen, -bannan, *-belgen, -bellan, -beran, -bergan, -berien, -bewen, -biderben, -bilidōn, -bintan, -biotan, -blāsan, -blīhhan, -bliuwan, -bluhhen, -bluoen, -bōsōn, -brasēn, -brehhan, -brennen, *-brestan?, -briefen, -bringan, -brinnan, -brūhhen, -bruoen, -dagēn, -damnōn, -dempfen, -dempfunga, -denken, -dennen, *-derban?, -derren, -dewen, -dingen, -dingōn, -dinsan, -dionōn, -dolēn, -dorrēn, -dōsen, -douwen, -dreskan, -drukken, -dūhen, -dulten, -dwengen, -dwesben, -ebben, -engen, -entōn, -ermen, -ezzan, -ezzen, -fāhan, -fallan, -faran, -fehōn, *-fehtan?, -firren, -fliohan, -fliozan, -fluohhan, -fluohhōn, *-folgōn?, -fuoren, *-galōn?, -gān, -gangan, -geban, -geltan, -gezzan, -giften, -gihten, -gihtigōn, -giozan, -gnītan, -goumalōsōn, *-goumōn?, -grintilōn, -griozan, -haben, -habēn, -haltan, *-hartōn?, -hazzēn, -heiēn, -heilēn, -helan, -hellen, -hengen, -heriōn, -herten, -hintaren, -hogēn, -houbitōn, -houwan, -huggen, -huorōn, -ihsilen, -irrōn, -jagōn, -jehan, -kiosan, -klagōn, -klenken, -knisten, -knussen, -koborōn, -koufen, *-koufōn?, -koufunga, -krōnen, *-kunden?, -kunnan, -kusten, -kwedan, -kwelan, *-kweman?, -kwisten, -ladan -lāen, -lān, -lāzan, -leggen, -leiben, -leidōn, -leiten, *-līdan?, -liggen, -līhan, -liogan, -liosan, -lokkōn, -loufan, -lougnen, -lougnēn, -lukken, -malan, -manēn, -manōn, -māren, -meinen, -meinisōn, -meinsamēn, -meinsamōn, *-meizan?, -meizen, -meldēn, -meldōn, -merren, -mezzan, -mīdan, -mieten, -misken, -miskilōn, -missen, -mornēn, -mugan, -mukken, -mullen, *-munnen?, *-muoten?, -murdiren, -murnen, -musken, -nāen, -neinen, -neman, -nemnen, -neskan, -nibulen, -nidaren (1), -nidaren (2), -nikken, -niozan, -niozen, -niuwan, -ōden, -ōsen, -rāhhen, -rātan, -rehhanōn, -rekken, -rinnan, -riuwen, -rukken, -ruogen, -ruomen, -sagen, -sagēn, -sahhan, -salawen, -sehan, -sellen, -senken, -senten, -sezzen, -sigilen, *-silabaren?, -sinkan, -sinnan, -siodan, *-skaban?, -skaltan, -skamēn, -skeidan, -skenten, -skepfen, -skerien, -skimpfen, -skioban, -skiozan, -skirbinōn, -skobbōn, -skouwōn, -skrenken,

-skrikken, -skrōtan, -skulden, -skuldōn, -skunten, -skupfen, -skurgen, -skurpfen, -skuzzen, -slāfan, -slahan, -sleizen, -slengen, -slīfan, -slīhhan, -slintan, -sliofan, -slīzan, -smāhen, -smelzan, -smelzen, -smīzan, -smukken, -snerfan, -snīdan, -sniumōn, -snīwan, -snuoren, -soufen, -spanan, -spentōn, -spilden, -spīwan, -sprehhan, -spūmen, -spurnan, -spurnen, -stabēn, -stabōn, -stān, -stantan, -stekken, -stelan, -stinkan, -stopfōn, -stōzan, -stōzōn, -streden, -strekken, -strīhhan, -strouwanēn, -stullen, *-sturen?, -sturzen, -sūfan, -sūmen, -suonen, *-sweifan?, -sweinen, -swelgan, -swelkōn, -swenten, -swerban, -swerien, -swīgēn, -swīnan, -swintan, -swirōn, -tarkenen, -teilen, -temmen, *-terien?, -tīligōn, -tīlōn, -tragan, *-trenken?, -tretan, -tretten, -trīban, *-trinkan?, -trōsten, -trūēn, -tuhhalen, -tūhhan, -tunkalen, -tuomen, -tuon, -tuskōn, *-twelan?, -untriuwēn, -wāen, -walkan, -wallōn, -wānen, -wantalōn, *-warnen?, -wartēn, -waskan, -wāzan, -wāzanen, -wāzōn, -wehsalen, -wehsalōn, -weigen, -weinōn, *-wellan?, -wenten, *-werben?, -werdan, -werfan, -wergen, -werien, -werran, -werten, -wesan (1), -wesan (2), -wesanēn, -wesen, -widaren, -widarōn, -wiffen, *-winnan?, -wintan, -wirken, *-wisen?, -wituwēn, -wīzan, -wizzan, -wuofen, -wuolen, -wuoten, -wurfen, -wurken, -zanōn, -zartōn, -zaskōn, *-zellen?, -zeran, *-zerren?, -zerten, -zīhan, -zimbaren, -ziohan, -zispen, -zoubarōn, -zukken, -zūnen, -zwīfalen; Hw.: vgl. anfrk. far-, as. far-; E.: germ. *far-, *fer-, Präf., ver-; germ. *fra-, Präf., ver-; idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816

fīra 29, firra, fiera*, ahd., st. F. (ō?, jō?): nhd. Feier, Fest, Ruhe, Ruhetag, Arbeitsruhe, Friede; ne. feast, rest (N.); ÜG.: lat. feriae Gl, otium Gl, MH, sabbatum Gl, NGl, sabbatum (= sambaztages fīra) O; Hw.: vgl. as. fīra*; Q.: Gl, MH (810-817), NGl, O; E.: germ. *fīra, Sb., Feier, Feiertag; s. lat. fēriae, F. Pl., Feiertage; vgl. idg. *d^hēs-, *d^həs-, *d^heh$_1$s-, Sb., Heiliges, Göttliches, Pokorny 259; W.: mhd. vīre, vīere, vīer, st. F., Festtag, Feier; nhd. Feier, F., Feier, Fest, Ruhe, DW 3, 1433

firaha* 3, ahd., st. M. Pl. (a?, ja): nhd. Menschen; ne. men, humans; Hw.: vgl. as. firihos*; Q.: Hi (1. Hälfte 8. Jh.), M, W; E.: s. germ. *ferhwja, Sb., Lebewesen; idg. *perkʷus, Sb., Eiche, Stärke, Kraft, Leben, Pokorny 822

firāhten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. jemanden vernichten; ne. destroy; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, āhten; W.: nhd. (ält.) verächten, sw. V., verächten, DW 25, 64

***fīralīh**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. anfrk. fīrlīk*

firaltēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. veralten, altern, morsch werden; ne. become antiquated, become obsolete, grow old; ÜG.: lat. cariosus (= firaltēt) Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. cariosus (= firaltēt)?; E.: s. fir, altēn; W.: s. mhd. veraltet, Part. Prät.=Adj., alt; nhd. veralten, sw. V., alt werden, DW 25, 69

firaltēt, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firaltēn*

firarmen* 1, firermen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. verarmen, in Armut bringen; ne. become poor; ÜG.: lat. attenuare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. attenuare?; E.: s. fir, arm (2); W.: mhd. verarmen, sw. V., in Armut geraten, in Not geraten; nhd. verarmen, sw. V., verarmen, DW 25, 85

fīratag* 9, ahd., st. M. (a): nhd. »Feiertag«, Sabbat, Tag der Ruhe, Tag der ewigen Ruhe; ne. »holiday«, Sabbath; ÜG.: lat. dies feriatus Gl, feriae Gl, sabbatum MF, NGl; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.), NGl; I.: z. T. Lw. lat. fēria, Lüt. lat. fēria; E.: s. fīra, tag; W.: mhd. vīretac, vīrtac, st. M., Feiertag, Festtag; nhd. Feiertag, M., Feiertag, Festtag, Sonntag, DW 3, 1439; R.: fīrataga, st. M. Pl. (a): nhd. Ruhetage; ne. holidays; ÜG.: lat. feriae Gl

fīrataga*, ahd., st. M. Pl. (a): Vw.: s. fīratag*

fīratago* 2, ahd., sw. M. (n): nhd. »Feiertag«, Tag der Ruhe, Tag der ewigen Ruhe, Sabbat; ne. »holiday«, Sabbath; ÜG.: lat. sabbatum Gl, NGl; Q.: Gl (9./10. Jh.), NGl; I.: z. T. Lw. lat. fēria, Lüt. lat. fēria; E.: s. fīra, tago

***firban**?, ahd., st. M. (a, i?): Vw.: s. lat.-ahd. forbannus?; Hw.: vgl. as. *farban?; E.: s. fir, ban

firbannan* 1, ahd., red. V.: nhd. »verbannen«, ächten, verstoßen; ne. ban (V.), outlaw (V.); ÜG.: lat. occulere Gl; Q.: Gl (765); I.: Lbd. lat. occulere?; E.: s. germ. *farbannan, st. V., verbannen, verstoßen; s. ahd. fir, bannan; W.: mhd. verbannen, red. V., gebieten, verbieten, verstoßen (V.), in den Bann tun, verfluchen,

verdammen, verwünschen; s. nhd. verbannen, sw. V., verbannen, ächten, DW 25, 91
firbelgen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. aufreizen, zornig machen; ne. incite; ÜG.: lat. exacerbare MNPsA; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüt. lat. exacerbare?; E.: s. fir, belgen
firbellan* 1, ahd., st. V. (3b): nhd. bellen, misstönend widerhallen, aufprallen?; ne. bark (V.) (2), resound discordantly; ÜG.: lat. offendere (V.) (2) Gl, (resultare) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fir, bellan
firberan* 17, ahd., st. V. (4): nhd. entbehren, sich enthalten, unterlassen (V.), vermeiden, fernhalten; ne. avoid, abstain; ÜG.: lat. abstinere B, Gl, continere Gl, NGl, parcere Gl, temperare Gl; Hw.: s. firberantī*; Q.: B, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), NGl, O; I.: Lbd. lat. abstinere?; E.: germ. *farberan, st. V., zurückhalten; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *b^{h}er- (1), V., tragen, bringen, Pokorny 128; W.: mhd. verbërn, st. V., nicht haben, sich enthalten, unterlassen (V.), ablassen von, aufgeben, meiden, verschonen
firberantī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Maßhalten; ne. modesty; ÜG.: lat. frugalitas Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. frugalitas; E.: s. firberan
firbergan* 14, ahd., st. V. (3b): nhd. verbergen, verstecken, schützen; ne. hide (V.), protect; ÜG.: lat. abdere N, abscondere Gl, N, celare WH, esse sub N, latere conditus (= firborgan liggen), occulere N, occultare N; Q.: Gl (765), N, O, WH; E.: s. fir, bergan; W.: mhd. verbërgen, st. V., beiseite schaffen, aufheben, verbergen, verheimlichen; nhd. verbergen, st. V., verbergen, DW 25, 101
firberien 2, firberren, ahd., sw. V. (1b): nhd. zertreten (V.), bearbeiten, abnützen, ausnützen; ne. crush (V.), wear out; ÜG.: lat. atterere Gl, deterere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. atterere?, deterere?; E.: s. fir, berien
firberren*, ahd., sw. V. (1b): Vw.: s. firberien*
firbewen* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. abmagern; ne. emaciate; ÜG.: lat. conficere Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lsch. lat. conficere?; E.: s. fir, bewen
firbewit* 1, firbouwit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firbewen*
firbiderben* 1, firbidirben*, ahd., sw. V. (1a): nhd. verbrauchen, ausgeben; ne. use up; ÜG.: lat. expendere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. expendere?; E.: s. fir, biderben; W.: mhd. verbiderben, sw. V., aufbrauchen, verzehren; nhd. (bay./schwäb.) verbiderben, sw. V., verbrauchen, Schmeller 1, 535, Fischer 2, 1074
firbidirben*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. firbiderben*
firbilidōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. »verbilden«, verwandeln; ne. transform; ÜG.: lat. transferre NGl, transfigurare Gl, transformare Gl, NGl; Q.: Gl (10. Jh.), NGl; I.: Lüt. lat. transfigurare?, transformare?; E.: s. fir, bilidōn, EWAhd 2, 54; W.: mhd. verbilden, sw. V., zu einem Bilde gestalten, entstellen, trüben; nhd. verbilden, sw. V., verbilden, umbilden, missbilden, DW 25, 114; R.: firbilidōnto, Part. Präs.=Adv.: nhd. umbildend; ne. transformingly; ÜG.: lat. transformando NGl
firbilidōnto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. firbilidōn*
firbintan* 2, ahd., st. V. (3a): nhd. verbinden, zubinden; ne. bandage (V.); ÜG.: lat. alligare N, infrenare N, obdurare NGl; Q.: N (1000), NGl; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *farbendan, farbindan, st. V., verbinden; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *b^{h}end^{h}-, V., binden, Pokorny 127, EWAhd 2, 74; W.: mhd. verbinden, st. V., verbinden, zusammenbinden, zubinden, verhüllen, verstecken, einschließen, fesseln, verpflichten; nhd. verbinden, st. V., verbinden, DW 25, 115
firbintnissa* 1, ahd., st. F. (jō)?: Vw.: s. gibuntnissa*; Son.: nach Glaser, Frühe Griffelglossierung aus Freising, 1996, S. 273 falsche Lesung Mayers
firbiotan* 35, ahd., st. V. (2b): nhd. verbieten, verneinen, versagen, verhindern, befehlen, gebieten, berufen (V.), verkündigen, verkünden; ne. forbid, deny; ÜG.: lat. censere Gl, contestari Gl, denuntiare Gl, inhibere Gl, iniussus (= firbotan) Gl, interdicere Gl, Ph, interdictum (= firbotan subst.) Gl, non iussus (= firbotan) Gl, praecipere T, praedicere Gl, (praemonere) O, praerogare Gl, prohibere N, proponere Gl, vetare Gl, vetitum (= daz firbotana obaz) Gl, NGl; Hw.: vgl. as. farbiodan*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, NGl, O, OT, Ph, T, WK (790?); I.: Lbd. lat. praecipere?; E.: germ. *farbeudan, st. V., verbieten; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s.

idg. *b^{h}eud^{h}-, V., wach sein (V.), wecken, beobachten, erkennen, erkennen machen, Pokorny 150, EWAhd 2, 93; W.: mhd. verbieten, st. V., vorladen, verhindern, gebieten, untersagen, mit Beschlag belegen; nhd. verbieten, st. V., gebieten, verbieten, DW 25, 110; R.: firbiotanto, Part. Präs.=Adv.: nhd. auffordernd, berufend; ne. by request; ÜG.: lat. (contestando) Gl; R.: firbotan (1), Part. Prät.=Adj.: nhd. verboten, ungeheißen; ne. prohibited, not ordered; ÜG.: lat. iniussus Gl; R.: firbotan (2), Part. Prät. subst.=N.: nhd. Verbot; ne. prohibition; ÜG.: lat. interdictum Gl; R.: daz firbotana obaz: nhd. Verbotenes; ne. forbidden fruit; ÜG.: lat. vetitum NGl; Son.: Tgl38 = Paris, Bibliothèque Nationale lat. 7530 (Ende 8. Jh.)

firbiotanto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. firbiotan*

firblāsan* 4, ahd., red. V.: nhd. fortblasen, ausblasen, wegblasen, vertreiben, Atem schöpfen; ne. blow away; ÜG.: lat. exsufflare Gl, respirare Gl, satan (= firblāsano subst.) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. exsufflare?, respirare?, Lbd. satan (= firblāsano); E.: s. fir, blāsan, EWAhd 2, 165; W.: mhd. verblāsen, red. V., wegblasen, sich verschnaufen; nhd. verblasen, st. V., »verblasen«, verschnaufen, wegblasen, DW 25, 130

firblāsano* 1, ahd., Part. Prät. subst.=sw. M.: Vw.: s. firblāsan*

firblīhhan* 1, firblīchan*, ahd., st. V. (1a): nhd. »verbleichen«, verblassen, den Glanz verlieren; ne. fade; ÜG.: lat. desinere splendere N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. desinere splendere?; E.: s. fir, blīhhan, EWAhd 2, 183; W.: mhd. verblīchen, st. V., den Glanz verlieren, verbleichen, verwelken, verschwinden; nhd. verbleichen, sw. V., st. V., »verbleichen«, erbleichen, sterben, DW 25, 136

firbliuwan* 1, ahd., st. V. (2a): nhd. abstumpfen (?), verbleuen; ne. blunt (V.)?, beat (V.); ÜG.: lat. obtundere Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. obtundere?; E.: s. fir, bliuwan, EWAhd 2, 192; W.: mhd. verbliuwen, st. V., zerschlagen (V.); nhd. verbleuen, sw. V., verbleuen, verprügeln, DW 25, 142

firbluhhen* 1, firbluchen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. verbrennen, aufflammen; ne. burn (V.), flare up; ÜG.: lat. conflagrare Gl; Q.: Gl (nach 765); I.: Lüt. lat. conflagrare?; E.: s. fir, bluhhen, EWAhd 2, 204

firbluoen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verblühen; ne. wither (V.); ÜG.: lat. efflorere N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. efflorere?; E.: s. fir, bluoen, EWAhd 2, 208; W.: mhd. verblüejen, sw. V., verblühen; nhd. verblühen, sw. V., verblühen, DW 25, 144

firborgan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verborgen; ne. concealed; Vw.: s. un-; Hw.: s. firbergan*

firbōsōn* 8, ahd., sw. V. (2): nhd. vernichten, lähmen, zunichte machen, entstellen; ne. paralyse, destroy; ÜG.: lat. debilitare Gl, depravare Gl, emollire Gl, subnervare Gl; Q.: Gl, N (1000); E.: s. fir, bōsōn; W.: mhd. verbōsen, verbœsen, sw. V., schlecht werden, schlecht machen, verleumden, verderben, verführen, verletzen; nhd. verbosen, verbösen, sw. V., schlecht machen, zornig werden, DW 25, 150

firbot* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Verbot; ne. prohibition; ÜG.: lat. interdictum Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lsch. lat. interdictum?; E.: s. fir, bot, EWAhd 2, 256; W.: mhd. verbot, st. N., Verbot, Beschlag, Arrest, gerichtliche Vorladung; nhd. Verbot, N., Verbot, Verbietendes, DW 25, 152

firbotan* (1), ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firbiotan*

firbotan* (2), ahd., Part. Prät. subst.=N.: Vw.: s. firbiotan*

firbotos* 1, ahd., Sb.: nhd. Zuhörer (?), Jünger (?); ne. accessory (N.), disciple; ÜG.: lat. auditor Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir

firbouwit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firbewit*, firbewen*

firbrasēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. verdammen, verurteilen; ne. damn (V.); ÜG.: lat. damnare N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. damnare?; E.: s. fir, bi, rāsēn, EWAhd 2, 295; W.: s. nhd. (schweiz.) brāsen, sw. V., verdammen, Schweiz. Id. 5, 778

firbrehhan* 54, firbrechan*, ahd., st. V. (4): nhd. zerbrechen, brechen, zerschlagen (V.), zerreißen, zerfleischen, zerstören, aufreißen, übertreten (V.), zusammenbrechen; ne. break (V.), destroy; ÜG.: lat. abruptus (= firbrohhan) Gl, collidere Gl, comminuere Gl, confringere Gl, I, MF, N, consternere Gl, conterere N, defessus (= firbrohhan) Gl, dirumpere Gl, dissipare Gl, domare N, eviscerare Gl, frangere B, N, infirmare Gl, irrumpere Gl, praetergredi Gl, praeterire Gl,

rumpere Gl, N, scindere N, O, solvere Gl, N, O; Vw.: s. aba-, ūz-; Hw.: vgl. as. farbrekan*; Q.: B, GB, Gl (765), I, MB, MF, N, O, PfB, StE; I.: Lbd. lat. domare?, infirmare?; E.: germ. *farbrekan, st. V., zerbrechen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; idg. *b^{h}reĝ- (1), V., brechen, krachen, Pokorny 165; vgl. idg. *b^{h}er- (3), V., ritzen, schneiden, spalten, reiben, Pokorny 133, EWAhd 2, 309; W.: mhd. verbrëchen, st. V., zerbrechen, zunichte machen, zerstören, entfernen, aufgeben, enden, ein Gebot verletzen, ein Gebot übertreten (V.), ein Gebot brechen; nhd. verbrechen, st. V., in Stücke gehen, durch Beschädigung unbrauchbar werden, mangeln, DW 25, 158; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

firbrennen 28, ahd., sw. V. (1a): nhd. verbrennen, anzünden, vernichten, verzehren; ne. burn away; ÜG.: lat. aestuare Gl, T, comburere Gl, MF, N, NGlP, O, T, consumere Gl, T, devorare Gl, exurere Gl, flammare N, succendere MF, vorare Gl; Hw.: vgl. as. *farbrennian?; Q.: G, Gl, MF (Ende 8. Jh.), N, NGlP, O, OT, T; E.: s. fir, brennen; vgl. germ. *farbrennan, st. V., verbrennen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; idg. *b^{h}ren-, Sb., V., hervorstehen, Kante, Pokorny 167; s. idg. *b^{h}ereu-, *b^{h}reu-, *b^{h}erŭ-, *b^{h}rŭ-, *b^{h}reh$_1$u̯-, V., sich heftig bewegen, wallen (V.) (1), kochen, Pokorny 143; vgl. idg. *b^{h}er- (2), V., aufwallen, sich heftig bewegen, kochen, Pokorny 132; idg. *gʷ^{h}r̥nu̯-?, V., brennen?; *b^{h}renu-, V., Sb., brennen, Brand, EWAhd 2, 319; W.: mhd. verbrennen, sw. V., verbrennen, versengen, durch Feuer verwüsten; vgl. nhd. verbrennen, st. V., verbrennen, durch Feuer vernichten, durch Feuer beschädigen, DW 25, 167

firbrennida* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. »Verbrennung«, Verbranntwerden, Brandopfer; ne. »burning« (N.), burnt offering; ÜG.: lat. combustio Gl, holocaustum N; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüt. lat. holocaustum?; E.: s. fir, brennen, EWAhd 2, 320

firbrennit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verbrannt; ne. burnt; Vw.: s. un-; Hw.: s. firbrennen; vgl. as. *farbrennid?

***firbrennopfar**?, ahd., (st. N.) (a): Vw.: s. al-

***firbrestan**?, ahd., st. V. (3b, 4?): Hw.: vgl. as. farbrestan*

firbriefen* 1, firbrieven*, ahd., sw. V. (1a): nhd. ächten, verweisen, für verlustig erklären; ne. ban (V.), banish; ÜG.: lat. proscribere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. proscribere; E.: s. fir, briefen; W.: mhd. verbrieven, sw. V., durch Urkunde bekräftigen, durch Unterschrift bekräftigen, durch Siegel bekräftigen; nhd. verbriefen, sw. V., verbriefen, urkundlich feststellen, DW 25, 172

firbringan* 3, ahd., anom. V.: nhd. verzehren, vernichten; ne. consume, destroy; ÜG.: lat. comminuere Gl, devorare Gl, insumere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. far, bringan, EWAhd 2, 341; W.: mhd. verbringen, anom. V., vollbringen, vollenden, ausbauen, zu Ende bringen, durchsetzen, vertun, ums Leben bringen, töten; nhd. verbringen, st. V., verbringen, hinwegschaffen, vollbringen, DW 25, 173

firbrinnan* 9, ahd., st. V. (3a): nhd. verbrennen, vernichten, sich verzehren; ne. burn away; ÜG.: lat. adurere Gl, ardere NGl, conflagrare Gl, exurere Gl, holocaustoma (= firbrunnan opfar) NGl, urere Gl; Q.: Gl (790), M, NGl, O; E.: germ. *farbrennan, st. V., verbrennen; s. fir, brinnan, EWAhd 2, 345; W.: mhd. verbrinnen, st. V., verbrennen, abbrennen, durch Feuer verzehrt werden, umkommen; nhd. verbrinnen, st. V., verbrennen, DW 25, 176; R.: firbrunnan opfar: nhd. Brandopfer; ne. burnt offering; ÜG.: lat. holocaustoma NGl

firbrohhan*, firbrochan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verdorben; ne. spoilt; Vw.: s. un-; Hw.: s. firbrehhan

***firbrohhannussi**?, *firbrochannussi?, ahd., st. N. (ja)?: Hw.: vgl. anfrk. farbrokannussi

firbrūhhen* 2, firbrūchen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verbrauchen«, sich verzehren, verausgaben; ne. use up, consume; ÜG.: lat. deficere N, supererogare Gl; Q.: Gl, N (1000); E.: s. fir, brūhhen, EWAhd 2, 367; W.: nhd. verbrauchen, sw. V., verbrauchen, verwenden, aufbrauchen, abnützen, DW 25, 156

firbruoen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verbrühen, verbrennen, vernichten; ne. scald (V.), burn (V.); ÜG.: lat. devorare Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. germ. *brōjan, sw.

V., sengen, brühen; vgl. idg. *bʰerē-, *bʰrē-, *bʰerō-, *bʰrō-, Sb., Hauch, Dunst, Pokorny 133; idg. *bʰer- (2), V., aufwallen, sich heftig bewegen, kochen, Pokorny 132, EWAhd 2, 389; W.: mhd. verbrüejen, sw. V., verbrühen, versengen; nhd. verbrühen, sw. V., verbrennen, verbrühen, DW 25, 178

***firburtlīh**?, ahd., Adj.: nhd. enthaltsam; ne. continent (Adj.); Vw.: s. un-

firdagēn* 2, ahd., sw. V. (3): nhd. verschweigen, vorübergehen; ne. conceal; ÜG.: lat. infandum (= zi firdagēnne) Gl, praeterire Gl; Q.: Gl (765); I.: Lbd. lat. praeterire?; E.: s. fir, dagēn, EWAhd 2, 490; W.: mhd. verdagen, sw. V., schweigen, verstummen, verschweigen, verhehlen

firdamlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. »verdammbar«, verdammenswert, zu verurteilen, strafbar, strafwürdig; ne. condemnable; ÜG.: lat. plectibilis Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. damnare, Lüt. lat. plectibilis?; E.: s. firdamnōn, EWAhd 2, 511; W.: nhd. verdammlich, Adj., tadelnswert, strafbar, DW 25, 194

firdamnōn* 9, ahd., sw. V. (2): nhd. verdammen, verurteilen, bestrafen, besiegen; ne. damn (V.), condemn; ÜG.: lat. condemnare Gl, N, O, damnare Gl, iudicare O; Q.: Gl, N, O (863-871); I.: z. T. Lw. lat. damnāre, Lüt. lat. damnāre; E.: s. fir; s. lat. damnāre, V., büßen, büßen lassen; vgl. lat. damnum, N., Einbuße, Verlust, Schaden, Nachteil; vgl. idg. *dāp-, *dəp-, Sb., Opfermahl, Pokorny 176; idg. *dā-, *dāi-, *dĭ-, V., teilen, zerschneiden, zerreißen, Pokorny 175, EWAhd 2, 511; W.: mhd. verdamnen, verdammen, sw. V., verurteilen, verdammen; nhd. verdammen, sw. V., verdammen, für strafwürdig erklären, DW 25, 190

firdamnunga* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. »Verdammung«, Verurteilung, Verdammnis; ne. condemnation; ÜG.: lat. condemnatio Gl, damnatio NGl; Q.: Gl, NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. damnatio?; E.: s. firdamnōn, EWAhd 2, 513; W.: mhd. verdammunge, verdampnunge, st. F., Verdammung, Verdammnis; nhd. Verdammung, F., Verdammung, Verurteilung, DW 25, 196

firdampfunga* 1, firdamphunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Erstickung; ne. suffocation; ÜG.: lat. sugillatio Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. firdempfen; W.: nhd. Verdampfung, F., Verdampfung, Auflösung in Dampf, DW 25, 198

firdempfen* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. »dämpfen«, ersticken; ne. »damp« (V.), smother; ÜG.: lat. suffocare Gl, T, suffocatio (= firdempfit subst.) Gl; Q.: Gl (765), OT, T; I.: Lüt. lat. suffocare?; E.: s. fir, dempfenv76; W.: mhd. verdempfen, sw. V., dämpfen, ersticken; nhd. verdämpfen, sw. V., dampfen machen, durch Rauch beeinträchtigen, DW 25, 197

firdempfunga 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Erstickung; ne. suffocation; ÜG.: lat. sugillatio Gl; Q.: Gl?; E.: s. fir, dempfunga

firdenken* 11, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verdenken«, verachten, geringschätzen, mit den Gedanken abirren; ne. find fault, despise; ÜG.: lat. contemnere Gl, contemptor (= firdenkenti subst.) Gl; Q.: Gl (765), N; I.: Lüs. lat. contemptor (= firdenkenti subst.); E.: s. fir, denken, EWAhd 2, 581; W.: mhd. verdenken, sw. V., denken, sich erinnern; nhd. verdenken, unr. V., bis zu Ende denken, von einem eine üble Meinung hegen, jemanden im Verdacht haben, DW 25, 206; R.: firdenkenti, Part. Präs. subst.=M.: nhd. Verächter; ne. contemptor; ÜG.: lat. contemptor Gl

firdenkenti*, ahd., Part. Präs. subst.=M.: Vw.: s. firdenken*

firdenkitlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. verächtlich; ne. disdainful; ÜG.: lat. contemptibilis Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. contemptibilis?; E.: s. firdenken

firdennen* 6, ahd., sw. V. (1b): nhd. ausdehnen, ausspannen, verbreiten; ne. extend, spread (V.), distribute; ÜG.: lat. contendere Gl, distendere Gl, extendere Gl, N, protendere Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.), N; E.: s. fir, dennen, EWAhd 2, 585; W.: mhd. verdenen, sw. V., dehnen, ausdehnen, ausspannen, sich abmühen; nhd. verdehnen, sw. V., verdehnen, ausdehnen, zu weit ausspannen, die Zeit verbringen, DW 25, 205

***firderban**?, ahd., st. V. (3b): Hw.: vgl. anfrk. fardervan*

firderren* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. dörren, trocknen, verdorren lassen, vertrocknen lassen; ne. dry (V.); ÜG.: lat. siccare Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, derren, EWAhd 2, 607; W.: mhd. verderren, sw. V., dörren, trocknen

firdewen* 11, firdouwen*, ahd., sw. V. (1b): nhd. verdauen, ausleeren, erbrechen; ne. digest (V.), empty (V.); ÜG.: lat. (decoctio) N, digerere Gl, egerere Gl, emittere Gl, (transigere) Gl; Vw.: s. ūz-; Hw.: s. unfirdewit*; vgl. as.? farthewian*, *fertheuwon?; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; E.: s. fir, dewen, EWAhd 2, 622; W.: verdöuwen, verdöun, sw. V., verdauen; nhd. verdauen, sw. V., verdauen, verwinden, DW 25, 200
firdewit*, firdouwit*, ahd., (Part. Prät.=Adj.): nhd. verdaut; ne. digested; Vw.: s. un-; Hw.: s. firdewen*
***firdewitī**?, ahd., st. F. (ī): nhd. Mäßigkeit; ne. modesty; Vw.: s. un-
firdingen* 7, ahd., sw. V. (1a): nhd. anrufen, hoffen, heranführen; ne. call for, hope (V.); ÜG.: lat. appellare Gl, appellatio (= firdingit subst.) Gl, attrahere Gl, proclamare Gl, sperare Gl; Vw.: s. furdir-; Hw.: vgl. as. farthingian*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lbd. lat. appellare?; E.: s. fir, dingen, EWAhd 2, 655
firdingōn* 6, ahd., sw. V. (2): nhd. anrufen, auffordern, appellieren, Beschwerde führen, öffentlich bekannt machen; ne. call upon; ÜG.: lat. appellare Gl, pacisci Gl, proclamare Gl, provocare Gl; Vw.: s. furdir-; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. fir, dingōn (1), EWAhd 2, 655; W.: mhd. verdingen, sw. V., durch einen Vertrag binden, verpflichten, festsetzen; nhd. verdingen, sw. V., verdingen, durch Vertrag binden, festsetzen, DW 25, 234
firdinsan* 5, ahd., st. V. (3a): nhd. fortziehen, verschleppen, rauben, hinabziehen, hinabführen, überführen, entziehen, wegraffen; ne. drag away, rob; ÜG.: lat. detrahere Gl, rapere Gl, subtrahere Gl, traducere Gl; Vw.: s. ūz-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); E.: germ. *farþensan, st. V., wegziehen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *tens-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1068; vgl. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh$_2$-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065, EWAhd 2, 660
firdionōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. verdienen; ne. earn; ÜG.: lat. (exposcere) N; Hw.: vgl. as. *farthionon?; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, dionōn, EWAhd 2, 679; W.: mhd. verdienen, sw. V., durch Dienstleistung oder angemessenes Handeln erlangen, vergelten; nhd. verdienen, sw. V., dienen, verdienen, DW 25, 223
***firdionōt**?, ahd., Part. Prät. (=Adj.): Vw.: s. *-līh, *-līhho?; Hw.: vgl. as. *farthionōd?; E.: s. firdionōn
***firdionōtlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *un-; Hw.: s. *firdionōtlīhho; vgl. as. *farthionodlīk
***firdionōtlīhho**?, *firdionōtlīcho?, ahd., Adv.: Vw.: s. un-; Hw.: vgl. as. *farthionodlīko
***firdo**?, lat.-ahd.?, Sb.: Vw.: vgl. lat.-as.? fertho*
firdolēn* 11, ahd., sw. V. (3): nhd. ertragen (V.), erdulden, erleiden, sich halten, sich halten an; ne. bear (V.), endure, suffer; ÜG.: lat. differre Gl, perferre B, perpeti Gl, sustinere APs, B; Q.: APs, B, GB, Gl (765), M,; E.: s. fir, dolēn, EWAhd 2, 717; W.: mhd. verdolen, verdoln, sw. V., erleiden, ertragen (V.); nhd. (ält.) verdolen, sw. V., erleiden, ertragen (V.), DW 25, 236; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
firdorrēn* 4, ahd., sw. V. (3): nhd. verdorren, sich auszehren, verwelken, dahinschwinden; ne. dry (V.); ÜG.: lat. arefacere Gl, arescere T, contabescere Gl; Q.: Gl (765), OT, T; E.: s. fir, dorrēn, EWAhd 2, 736; W.: mhd. verdorren, sw. V., verdorren; nhd. verdorren, sw. V., dürr werden, DW 25, 238
firdōsen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. zugrunde richten, vernichten, verderben; ne. ruin (V.), spoil (V.); ÜG.: lat. disperdere N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. disperdere?; E.: s. fir, dōsēn, EWAhd 2, 736; W.: mhd. verdœsen, sw. V., verschwenderisch austeilen
firdouwen*, ahd., sw. V. (1b): Vw.: s. ūz-; Hw.: s. firdewen*
firdouwit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verdaut; ne. digested; Vw.: s. un-; Hw.: s. firdewit*, firdouwen*
firdreskan* 3, firdrescan*, ahd., st. V. (3b): nhd. »verdreschen«, zerreiben; ne. grind (V.), thrash; ÜG.: lat. atterere Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüt. lat. atterere?; E.: s.

fir, dreskan, EWAhd 2, 768; W.: nhd. verdreschen, st. V., »verdreschen«, mit Dreschen zu Ende bringen, ausdreschen, DW 25, 243
***firdriozan**?, st. V. (2b): Hw.: vgl. anfrk. farthriotan*
firdrōz* 1, ahd.?, st. M. (a?, i?): nhd. Überdruss, Ekel; ne. disgust (N.); ÜG.: lat. taedium Gl; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüt. lat. taedium?; E.: s. fir; s. germ. *þreutan, st. V., belästigen, verdrießen, ermüden; vgl. idg. *treu-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; idg. *ter- (3), *terə-, *terh$_1$-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; W.: mhd. verdrōz, st. M., Verdruss, Überdruss, Unwillen; nhd. Verdruß, M., Verdruss, Überdruss, Ekel, DW 25, 255
firdrukken* 7, firdrucken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verdrücken«, zusammendrücken, unterdrücken, beseitigen, demütigen, dämpfen; ne. compress (V.), subdue, do away; ÜG.: lat. comprimere Gl, deprimere NGl, imprimere Gl, N, premere NGl, supprimere N; Q.: Gl, N (1000), NGl; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, drukken, EWAhd 2, 815; W.: mhd. verdrucken, verdrücken, sw. V., gewaltsam darnieder drücken, unterdrücken, überwältigen, vernichten; nhd. verdrucken, sw. V., falsch drucken, druckend verbrauchen, DW 25, 251; verdrücken, sw. V., »verdrücken«, durch Druck in eine andere falsche Lage bringen, unterdrücken, DW 25, 252
firdrukkida* 1, firdruckida*, ahd., st. F. (ō): nhd. Unterdrückung; ne. oppression; ÜG.: lat. oppressio NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. oppressio; E.: s. firdrukken, EWAhd 2, 815
firdūhen* 7, ahd., sw. V. (1a): nhd. pressen, drücken, unterdrücken, bedrücken, belasten, erpressen, quälen, untertänig machen; ne. press (V.), oppress; ÜG.: lat. deprimere Gl, exprimere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. fir, dūhen, EWAhd 2, 844; W.: mhd. verdūhen, verdiuhen, sw. V., vollständig drücken, unterdrücken; s. nhd. (ält.) verducken, sw. V., niederdrücken, DW 25, 257; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
firdūhida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Drängen, Druck, Unterdrückung; ne. pressure, urging (N.); ÜG.: lat. pressura Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. pressura?; E.: s. firdūhen; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
firdult* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Erduldung; ne. patience; ÜG.: lat. tolerantia Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. tolerantia?; E.: s. firdulten; W.: mhd. verdult, st. F., Geduld
firdulten* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. erdulden, ertragen (V.); ne. endure, bear (V.); ÜG.: lat. ferre Gl, perferre Gl, tolerare Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. fir, dulten, EWAhd 2, 847; W.: mhd. verdulten, verdulden, sw. V., erleiden, ertragen (V.), geschehen lassen, zulassen; nhd. (ält.) verdulden, sw. V., duldend ertragen (V.), DW 25, 257
firdwengen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verhindern; ne. prevent; ÜG.: lat. coercere N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. coercere?; E.: s. fir, dwengen, EWAhd 2, 912; W.: mhd. vertwengen, verzwengen, sw. V., einklammern; nhd. (ält.) verzwängen, sw. V., durch Gewaltanwendung beschädigen, zurückhalten, verkneifen, DW 25, 2680
firdwesben* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. vernichten, verderben, töten; ne. destroy, spoil; Q.: O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, dwesben, EWAhd 2, 921
firebben* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. sich beruhigen, sich beruhigen, abflauen; ne. calm down; ÜG.: lat. defervescere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. defervescere?; E.: s. germ. *abjō-, *abjōn, *abja-, *abjan, sw. M. (n), Ebbe?; vgl. idg. *apio-, Adj., fern, Pokorny 53; s. idg. *apo-, *pŏ, *apu, *pu, *h$_2$epo, *h$_2$epu, Präp., Adv., ab, weg, Pokorny 53, EWAhd 2, 938; W.: nhd. verebben, sw. V., verebben, Duden 6, 2741
firengen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. beengen, bedrängen, in die Enge treiben; ne. make narrow, oppress; ÜG.: lat. urgere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. urgere?; E.: s. fir, engen, EWAhd 2, 1071; W.: nhd. verengen, sw. V., eng machen, verengen, DW 25, 282
firentōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. »verenden«, vollenden, sterben, vernichten; ne. die, perish, destroy; ÜG.: lat. obire Gl, perimere N; Q.: Gl, N (1000); I.: Lsch. lat. obire?; perimere?; E.: s. fir, entōn, EWAhd 2, 1087; W.: mhd. verenden, sw. V.,

vollenden, sterben; nhd. verenden, sw. V., »verenden«, ein Ende nehmen, ein Ende machen, DW 25, 281
firentunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Ende, Vernichtung; ne. end (N.); ÜG.: lat. consummatio Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. consummatio?; E.: s. firentōn; W.: vgl. mhd. verendunge, st. F., Beharrlichkeit, Ausdauer; nhd. Verendung, F., Beendigung, DW 25, 282
firermen*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. firarmen*
firezza* 1, frezza*, frāza*?, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n) (?): nhd. Schwelgerin, Fresserin, Dirne; ne. glutton (F.), prostitute; ÜG.: lat. ganea Gl, meretrix Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. ganea?, Lsch. lat. meretrix?; E.: s. firezzan
firezzan* 38, frezzan*, ahd., st. V. (5): nhd. fressen, verschlingen, auffressen, aufessen, verzehren, verprassen; ne. eat (V.), devour; ÜG.: lat. (alveus) N, ambedere Gl, carpere N, comedere Gl, MF, N, T, consumere Gl, N, depascere Gl, devorare N, T, digerere Gl, exedere Gl, (libare) Gl, (mergere) N; Vw.: s. sama-, umbi-; Hw.: vgl. as. fretan*; Q.: Gl (765), MF, N, OT, T; E.: germ. *faretan, *fraetan, sw. V., fressen, verzehren; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *ed-, *$h_1$ed-, V., essen, Pokorny 287; W.: mhd. verëzzen, vrëzzen, st. V., aufessen, verzehren, fressen; nhd. fressen, st. V., fressen, DW 4, 132
firezzāra* 1, frezzāra, ahd., sw. F. (n)?: nhd. »Fresserin«, Schwelgerin, Schlemmerin, Dirne; ne. glutton (F.), prostitute; ÜG.: lat. ganea Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. ganea?; E.: s. firezzan; W.: vgl. mhd. vrezzer, M., Fresser; vgl. nhd. Fresser, M., Schlemmer, DW 4, 137
firezzen* 11, frezzen*, ahd., sw. V. (1b): nhd. abweiden, abfressen, verzehren, sättigen, zerstören; ne. graze, consume; ÜG.: lat. demoliri Gl, depascere Gl, (evacuare) Gl, expascere? Gl, (inescare) Gl, obedere Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); E.: s. fir, ezzen, EWAhd 2, 1189; W.: mhd. veretzen, vretzen, sw. V., fressen machen, fressen lassen, abweiden; fnhd. verätzen, sw. V., als Nahrung verbrauchen, DW 25, 87
firezzo* 1, frezzo*, ahd., sw. M. (n): nhd. Fresser, Schlemmer; ne. eater; ÜG.: lat. (vorax) (M.) Gl; Hw.: s. filufrezzo*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. vorax?; E.: s. firezzan
firfāhan 25, ahd., red. V.: nhd. umfassen, aufnehmen, verhüllen, zusammenfassen, erreichen, ergreifen, greifen, erlangen, wirksam sein (V.), nützen, befreien, erlösen, nacheifern, zuvorkommen; ne. embrace (V.), take up, veil (V.); ÜG.: lat. agere Gl, captare Gl, efficax esse N, exterere Gl, frustrari (= ni firfāhan) N, luxare Gl, non frustra esse N, non inefficax esse N, obnuere N, persequi Gl, pervadere Gl, praecipere Gl, praeoccupare Gl, proficere N, recipere Gl; Hw.: vgl. as. farfāhan*; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N, O; E.: germ. *farfanhan, st. V., fassen, ergreifen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *pă̆k̂-, *pă̆ĝ-, V., festmachen, Pokorny 787; W.: mhd. vervāhen, vervān, red. V., fassen, erfassen, wahrnehmen, auffassen, aufnehmen, beurteilen, helfen, frommen, nützen, verpflichten; nhd. verfangen, st. V., verfangen, fassen, zusammenfassen, umfasssen, DW 25, 303
firfallan* 2, ahd., red. V.: nhd. geraten, einfallen; ne. fall into; ÜG.: lat. incidere Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. *farfallan, st. V., verfallen (V.); s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *p^hŏl-, *sp^haln-, V., fallen, Pokorny 851; W.: mhd. vervallen, red. V., zu tief fallen, verfallen (V.), einfallen, zufallen, zugrunde gehen; nhd. verfallen, st. V., verfallen (V.), zusammenfallen, fallend verschwinden, durch Fallen Schaden nehmen, DW 25, 295
firfaran* (1) 27, ahd., st. V. (6): nhd. vergehen, vorbeigehen, vorübergehen, weggehen, zugrunde gehen, sterben; ÜG.: lat. antecedens (= firfaran Part. Prät.) NP, defungi Gl, OG, fluere Gl, labi Gl, migrare Gl, obire Gl, pertransire N, praeterire Gl, N, NGl, T, procedere Gl, progredi Gl, transire N, NGl, transvolare Gl; Hw.: vgl. anfrk. farfaran, as. farfaran*; Q.: Gl, N, NGl, NP, OG, T (830); E.: germ. *farfaran, st. V., auseinanderfahren; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.:

mhd. vervarn, st. V., vorübergehen, vergehen, dahinfahren; nhd. verfahren, st. V., verfahren (V.), hinweggehen, sich mit etwas befassen, DW 25, 286
firfaran* (2), ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firfaran* (st. V.)
firfaranī* 3, ahd., st. F. (ī): nhd. Vergangenheit, Vergänglichkeit; ne. past (N.), transience; ÜG.: lat. mutabilitas N, peritura N, praeteritum (N.) NGl; Q.: N (1000), NGl; I.: Lüt. lat. praeteritum; E.: s. firfaran
firfehōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. verzehren, vertilgen, verschlingen, vernichten; ne. consume; ÜG.: lat. consumere Gl; Hw.: vgl. as. farfēhōn*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. fir, fehōn; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
***firfehtan**?, ahd., st. V. (4?): Hw.: vgl. anfrk. farfehtan*
firfirren* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. entfernen, wegnehmen, abtrünnig (= firfirrit); ne. remove; ÜG.: lat. abalienare Gl, auferre NGl; Q.: Gl (10./11. Jh.), NGl; I.: Lüt. lat. auferre?; E.: s. fir, firren; W.: mhd. vervirren, sw. V., wegnehmen, entfernen
firfliohan* 1, ahd., st. V. (2b): nhd. vertreiben?, entfliehen, entkommen; ne. drive away, flee away; ÜG.: lat. effugare B, effugere? (= firfliohan Fehlübersetzung) B; Q.: B (800); I.: Lüt. lat. effugare?; E.: s. fir, fliohan
firfliozan* 3, ahd., st. V. (2b): nhd. »verfließen«, zerfließen, vorbeifließen, verrinnen, verlorengehen; ne. dissolve; ÜG.: lat. (deperire) Gl, praeterfluere Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. fir, fliozan; W.: mhd. vervliezen, st. V., vorbeifließen, vorüberfließen; nhd. verfließen, st. V., verfließen, hinwegfließen, fortfließen, DW 25, 338
firflohtanī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Verwirrung, Verstrickung; ne. entanglement; ÜG.: lat. perplexitas NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. perplexitas; E.: s. fir, flehtan
firfluohhan* (1), firfluochan*, ahd., red. V.: Vw.: s. firfluohhan*, Part. Prät.=Adj.
firfluohhan* (2) 3, firfluochan*, ahd., Part. Prät.= Adj.: nhd. »verflucht«, böse, ruchlos, unverständig, uneingeweiht, niedrig, gemein; ne. damned, wicked, unwise; ÜG.: lat. malignus B, profanus N; Hw.: s. firfluohhan* (red. V.); vgl. as. farflōkan*; Q.: B (800), GB, N; I.: Lbd. lat. profanus?; E.: s. firfluohhōn
firfluohhōn* 2, firfluochōn*, ahd.?, sw. V. (2): nhd. verfluchen, verwünschen, verdammen, bannen; ne. curse (V.); ÜG.: lat. anathematizare Gl; Q.: Gl (13./14. Jh.); I.: Lsch. lat. anathematizare?; E.: s. germ. *farflōkan, st. V., verfluchen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; idg. *plāk- (2), *plāg-, V., schlagen, Pokorny 832; vgl. idg. *pelə-, *plā-, *pl̥h₂i-, Adj., V., breit, flach, breiten, schlagen, klatschen, Pokorny 805; W.: vervluochen, sw. V., verfluchen, verdammen; nhd. verfluchen, sw. V., verfluchen, mit dem Fluche belegen, DW 25, 341
***firfolgōn**?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. farfolgon*
firfuoren* 18, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verführen«, führen von, wegführen, verschleppen, versetzen, weggehen, hinübertragen, fortgehen, übergehen; ne. lead away, transport (V.), depart; ÜG.: lat. emigrare N, migrare Gl, traducere N, transferre Gl, N, transire Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; E.: s. fir, fuoren; W.: mhd. vervüeren, sw. V., vollführen, ausüben, verführen; nhd. verführen, sw. V., verführen, hinschaffen, DW 25, 359
firfuorida* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. »Wegführung«, Wanderung, Wegziehen, Auswanderung, Vertreibung; ne. leading (N.) away, migration; ÜG.: lat. transmigratio Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lsch. lat. transmigratio?; E.: s. firfuoren
***firgalōn**?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. anfrk. fargalon*
firgān* 7, firgēn*, ahd., anom. V.: nhd. vergehen, vorübergehen, übergehen; ne. pass away; ÜG.: lat. praeterire N, transire NGl; Hw.: s. firgangan*; Q.: GA, N, NGl, O (863-871); I.: Lbd. lat. transire?; E.: germ. *fargēn, *fargǣn, st. V., vergehen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *ĝʰē- (1), *ĝʰēi-, V., leer sein (V.), fehlen, verlassen (V.), gehen, Pokorny 418; W.: mhd. vergān, vergēn, anom. V., vergehen, vorübergehen, aufhören, verschwinden; nhd. vergehen, st. V., vergehen, zu Ende kommen, auf falschen Weg bringen, DW 25, 395
***firgang**?, ahd., st. M. (a?, i?): Hw.: vgl. as. fargang*

firgangan* 7, ahd., red. V.: nhd. vorübergehen, vergehen, gehen?, vorwärtsgehen; ne. pass away; ÜG.: lat. praeterire Gl, N, progredi Gl, transire N; Vw.: s. ana-; Hw.: s. firgān*; Q.: Gl, N (1000), OT; E.: germ. *fargangan, st. V., vergehen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *ĝ^{h}eng^h-, V., Sb., schreiten, Schritt, Pokorny 438; idg. *ĝ^{h}ē- (1), *ĝ^{h}ēi-, V., leer sein (V.), fehlen, verlassen (V.), gehen, Pokorny 418; W.: s. mhd. vergān, anom. V., vergehen, vorübergehen, aufhören, verschwinden; s. nhd. vergehen, st. V., vergehen, zu Ende kommen, auf falsche Wege bringen, DW 25, 395

firgeban (1) 94, ahd., st. V. (5): nhd. vergeben, geben, übergeben (V.), hingeben, anvertrauen, verzeihen, verleihen, einräumen, gewähren, erweisen, schenken, auftragen, erlassen, jemanden vergiften; ne. give away, bestow, grant (V.), poison (V.); ÜG.: lat. concedere B, Gl, conferre Gl, constituere I, dare MF, N, dedere Gl, dimittere N, NGl, donare Gl, N, T, exhibere Gl, (expiare) N, (gratuitus) Gl, ignoscere Gl, NGl, impendere Gl, indulgere Gl, largiri Gl, (misereri) N, offerre Gl, perdonare FG, permittere Gl, praebere N, praestare T, reddere Gl, remittere Gl?, N, repropitiare Gl, solvere Gl, surrogare Gl; Hw.: vgl. as. fargevan*; Q.: AB, B, BG, FB, FG, FP, GB, Gl (765), I, MF, N, NGl, O, StE, T, W; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *fargeban, st. V., vergeben, verleihen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. vergëben, st. V., hingeben, schenken; nhd. vergeben, st. V., vergeben, übergeben (V.), nachsehen, DW 25, 381; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300)

firgeban* (2) 1, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. umsonst, vergebens, ohne Bezahlung; ne. idle, fruitless; ÜG.: lat. gratuitus Gl; Hw.: s. firgeban (st. V.); Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. gratuitus?; E.: s. firgeban (st. V.); W.: mhd. vergëben, Part. Prät.=Adj., unnütz, vergeblich

firgebana* 1, ahd., st. F. (ō)?: nhd. Straflosigkeit; ne. impunity; ÜG.: lat. impunitas Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. impunitas?; E.: s. fir, geban

firgebanī* 4, ahd., st. F. (ī): nhd. Straflosigkeit; ne. impunity; ÜG.: lat. impunitas Gl; Q.: Gl (970-980); I.: Lsch. lat. impunitas?; E.: s. fir, geban

firgebannissa* 2, ahd., st. F. (jō): nhd. Vergebung, Verzeihung; ne. remission; ÜG.: lat. venia Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 8. Jh.); I.: Lsch. lat. venia?; E.: s. fir, geban

firgebano* 7, ahd., Part. Prät.=Adv.: nhd. umsonst, vergebens, ohne Gegenleistung, aus Gnade; ÜG.: lat. gratis N, NGl; Hw.: s. firgeban (st. V.); Q.: N (1000), NGl; I.: Lsch. lat. gratis?; E.: s. firgeban; W.: mhd. vergëbene, Adv., schenkweise, unentgeltlich, umsonst, vergeblich

firgeltan* 52, ahd., st. V. (3b): nhd. vergelten, entgelten, erstatten, bezahlen, büßen, opfern, lohnen, ausgleichen, widerlegen; ne. compensate, refund, pay (V.), repent; ÜG.: lat. compensare Gl, dependere Gl, donare Gl, eluere Gl, exsolvere Gl, instaurare Gl, luere (V.) (1) Gl, pensare Gl, perferre Gl, piare Gl, punire Gl, recompensare Gl, reddere Gl, MF, T, LB, refellere Gl, rependere Gl, reponere Gl, restituere Gl, solvere Gl; Hw.: s. unfirgoltan*; vgl. anfrk. fargeldan*, as. fargeldan; Q.: Gl, LB, MF (Ende 8. Jh.), O, RB, T; I.: Lbd. lat. piare?, punire?; E.: germ. *fargeldan, st. V., vergelten; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *g^{h}eld^h-?, V., entgelten? (nur germ. und slaw.), Pokorny 436 (*geltō); W.: mhd. vergëlten, st. V., zurückerstatten, bezahlen, eintragen, empfangene Streiche vergelten (refl.); nhd. vergelten, st. V., vergelten, gegeneinander abwägen, aufrechnen, DW 25, 407

firgēn*, ahd., anom. V.: Vw.: s. firgān*

firgezzan* 3, ahd., st. V. (5): nhd. vergessen (V.); ne. forget; ÜG.: lat. (immemor) WH, (oblivio) N, oblivisci N; Hw.: vgl. anfrk. fargetan*, as. fargetan*; Q.: N (1000), WH; E.: germ. *fargetan, st. V., vergessen (V.); s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *g^{h}ed^h-, V., fassen, ergreifen, Pokorny 437; W.: mhd. vergëzzen, st. V., vergessen (V.), sich in Vergessenheit verlieren (refl.); nhd. vergessen, st. V., vergessen (V.), DW 25, 415

firgift* 1, ahd.?, st. F. (i): nhd. Vergiftung, Vergiften, Giftmischerei; ne. poisoning (N.); ÜG.: lat. veneficium Gl; Q.: Gl (14. Jh.); I.: Lüt. lat. veneficium; E.: s. fir,

gift; W.: mhd. vergift, st. F., Vergiftung; nhd. Vergift, F., N., Gift, Vergiftung, DW 25, 435
firgiften* 6, ahd., sw. V. (1a): nhd. geben, übergeben (V.), ausliefern, preisgeben, veräußern, zusprechen, verkaufen, zuerkennen; ne. give over, sell, award (V.); ÜG.: lat. addicere Gl, tradere Gl, vendere Gl, venundare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. venundare?; E.: s. fir; germ. *geftjan, sw. V., geben; vgl. idg. *g^{h}ab^h-, V., fassen, nehmen, Pokorny 407; W.: mhd. vergiften, sw. V., schenken, vergeben, vermachen, vergiften; nhd. vergiften, sw. V., vergiften, Gift beibringen, DW 25, 436
firgiht* (1) 1, ahd., st. F. (i): nhd. Lähmung, Lähmung durch Schlaganfall, Gicht; ne. paralysis by apoplexy; ÜG.: lat. paralysis (Gl); Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. firgihtīg; W.: s. mhd. vergiht, vergihte, st. N., Zuckungen, Krämpfe, Gicht; s. nhd. Vergicht, N., Gicht, DW 25, 432
firgiht* (2), ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firgihtit*
firgihten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. »vergichten«, vom Schlaganfall getroffen werden; ne. have a stroke; ÜG.: lat. paralyticus (= firgihtit) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. paralyticus (= firgihtit)?; E.: s. fir; s. germ. *jehti, *jehtiz, st. F. (i), Aussage, Bekenntnis; W.: s. mhd. vergihtet, Part. Prät.=Adj., gichtbrüchig
firgihtīg* 3, ahd., Adj.: nhd. gelähmt, gichtbrüchig; ne. paralytic (Adj.), gouty; ÜG.: lat. paralyticus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. paralyticus; E.: s. firgihten; W.: mhd. vergihtic, Adj., gichtbrüchig
firgihtigī* 1?, ahd., st. F. (ī): nhd. Gicht, Lähmung; ne. gout; ÜG.: lat. paralysis Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lsch. lat. paralysis?; E.: s. firgihtīg
firgihtigōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. an einer Körperseite gelähmt werden; ne. get a paresis; ÜG.: lat. paralyticus (= firgihtigōt) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. paralyticus (= firgihtigōt)?; E.: s. fir, gihtīg*, firgihtīg, firgihtigōt; W.: mhd. vergihtigen, sw. V., an Gicht leiden
firgihtigōt*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firgihtigōn*
firgihtigōta* 1?, ahd., st. F. (ō): nhd. Gicht; ne. gout; ÜG.: lat. (paralysis) Gl; Hw.: s. firgihtigī*, firgihtigōtī*; I.: Lsch. lat. paralysis?; E.: s. firgihtīg
firgihtigōtī* 1?, ahd., st. F. (ī): nhd. Gicht, Lähmung; ne. gout; ÜG.: lat. (paralysis) Gl; Hw.: s. firgihtigī, firgihtigōta*?; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. paralysis?; E.: s. firgihtīg
firgihtit* 2, firgiht*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firgihten*
firgiozan* 5, ahd., st. V. (2b): nhd. vergießen, fortschwemmen, wegspülen, vergeuden; ne. pour away; ÜG.: lat. (confundere) Gl, effundere T, fundere Gl, proluere Gl, versare? Gl; Q.: Gl, OT, T (830); E.: s. fir, giozan; W.: mhd. vergiezen, st. V., vergießen, ausgießen, verschütten (tr.); nhd. vergießen, st. V., vergießen, gießend ausschütten, DW 25, 432
firgnītan* 4, ahd., st. V. (1a): nhd. zerreiben, vernichten, vertilgen, zerstören, vernunftlos machen; ne. smash (V.), destroy; ÜG.: lat. delere Gl, MH, desipere? Gl; Q.: Gl (765), MH; I.: Lbd. lat. desipere?; E.: germ. *fargneidan, st. V., zerreiben, verreiben; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *g^{h}neid^h-, *g^{h}neid-, V., nagen, kratzen, reiben, Pokorny 437
firgoltan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. vergolten; ne. repaid; Vw.: s. un-; Hw.: s. firgeltan*
firgoumalōsōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. außer Acht lassen, unterlassen (V.), vernachlässigen, übersehen, versäumen, unbeachtet lassen, versäumen; ne. neglect, overlook, miss (V.); ÜG.: lat. neglegere T; Hw.: vgl. as. fargōmelōson*; Q.: T (830), WB; I.: Lsch. lat. neglegere?; E.: s. gir, goumalōs; W.: mhd. vergoumlōsen, sw. V., vernachlässigen, verwahrlosen
***firgoumōn**?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. fargomon
***firgrīfan**?, ahd., st. V. (1a): Hw.: vgl. as. fargrīpan*; E.: germ. *fargreipan, st. V., zermalmen, verdammen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *g^{h}reib-, V., greifen, ergreifen, Pokorny 457; vgl. idg. *g^{h}reb^h- (1), V., ergreifen, erraffen, rechen, Pokorny 455

firgrintilōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. verriegeln; ne. bolt (V.); ÜG.: lat. vectes confortare N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, grintil; W.: nhd. (schweiz.) vergrendlen, sw. V., verriegeln, Schweiz. Id. 2, 759
firgriozan* 2, ahd., st. V. (2b): nhd. zerreiben, zermahlen (V.), zerkleinern, auflockern; ne. grind (V.); ÜG.: lat. excollecta (= firgrozzan) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. excollecta (= firgrozzan)?; E.: s. fir, grioz; W.: s. mhd. vergriezen, st. V., zerkleinern
firgrozzan* ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firgriozan*
firhaben* 2, ahd., sw. V. (1b): nhd. verschließen, zuhalten; ne. close (V.), keep closed; ÜG.: lat. continere Gl; Hw.: s. firhabēn*; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. fir-. haben; W.: s. fnhd. verhaben, sw. V., haltend beseitigen, DW 25, 501; nhd. verhaben, sw. V., zuhalten, verdecken, umschließen, verhalten (V.)
firhabēn* 3, ahd., sw. V. (3): nhd. zurückhalten, sich enthalten, zuhalten, verschließen, aushalten; ne. keep back, keep closed; ÜG.: lat. claudere N, continere Gl, sustentare Gl; Hw.: s. firhaben*; Q.: Gl (765), N; E.: s. fir, habēn; W.: mhd. verhaben, sw. V., zuhalten, verdecken, umschließen, verhalten (V.); fnhd. verhaben, sw. V., haltend beseitigen, DW 25, 501
firhabēntī* 1?, ahd., st. F. (ī): nhd. Enthaltsamkeit; ne. abstinence; ÜG.: lat. abstinentia Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. abstinentia; E.: s. firhabēn
firhabida* 1?, firhebida*?, ahd., st. F. (ō): nhd. Enthaltsamkeit, Sich-Versagen; ne. abstinence; ÜG.: lat. abstinentia Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. abstinentia; E.: s. firhabēn
firhaltan* (1) 2, ahd., red. V.: nhd. prostituieren, ehebrecherisch (= firhaltan Part. Prät.); ne. prostitute (V.), adulterious (= firhaltan Part. Prät.); ÜG.: lat. adulter (Adj.)? (= firhaltan Part. Prät.) Gl, prostituere Gl; Q.: Gl (790); E.: s. fir, haltan; W.: mhd. verhalten, red. V., verschlossen halten, versperren (tr.), verborgen halten (refl.); nhd. verhalten, st. V., »verhalten« (V.), festhalten, zuhalten, zurückhalten, DW 25, 508
firhaltan* (2), ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. ehebrecherisch; ne. adulterous; Hw.: s. firhaltan* (st. V.)
firhaltanī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Unzucht, Unkeuschheit; ne. unchastity; ÜG.: lat. incestus (M.) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lbd. lat. incestus (M.)?; E.: s. firhaltan; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
firhaltida* 3, ahd., st. F. (ō): nhd. Unzucht; ne. unchastity; ÜG.: lat. incestus (M.) Gl; Q.: Gl (um 790); I.: Lbd. lat. incestus (M.)?; E.: s. firhaltan
firhartit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firherten*
***firhartōn**?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. farhardon*
firhazzēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. »verhassen«, hassen, verabscheuen, verfluchen; ne. hate (V.), detest; ÜG.: lat. apostata (= firhazzēt) Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lsch. lat. apostata (= firhazzēt)?; E.: s. hazzēn; W.: mhd. verhazzen, sw. V., hassen; nhd. verhassen, sw. V., hassen, DW 25, 536; R.: firhazzēt, Part. Prät.=Adj.: nhd. verhasst; ne. hated (Part.); ÜG.: lat. apostata Gl
firhazzēt, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firhazzēn*
firhebida*?, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. firhabida*?
firheiēn* 4, ahd., sw. V. (3): nhd. ausdörren, austrocknen, verdorren; ne. dry (V.); ÜG.: lat. urere Gl, uredine percussus (= firheiēt) Gl; Q.: Gl (10. Jh.), N; E.: s. fir, heiēn; W.: mhd. verheien, sw. V., schänden, zerstören, zugrunde richten; nhd. verheien, sw. V., zerschlagen (V.), zerstoßen, DW 25, 550
firheilēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. verheilen; ne. heal (V.); ÜG.: lat. intactus (= firheilēt) N, sanari N; Q.: N (1000); E.: s. fir, heilēn; W.: mhd. verheilen, sw. V., heilen (V.) (1) (intr. bzw. tr.); nhd. verheilen, sw. V., verheilen, heil werden, gesund werden, heil machen, DW 25, 551
firhelan* 30, ahd., st. V. (4): nhd. verhehlen, verheimlichen, verbergen, verstecken; ne. conceal, hide (V.); ÜG.: lat. abscondere Gl, N, celare B, Gl, clam (= firholan) Gl, claudere N, condensus (= firholan) Gl, delitescere (= firholan sīn) Gl, latere (= firholan sīn) Gl, O, WH, latere (= firholan werdan) Gl, nescire (= firholan sīn) N, O, praeterire N, tegere Gl, velare Gl; Hw.: s. firholan*; vgl. as. farhelan; Q.: B, GB, Gl (765), N, O, WH; E.: germ. *farhelan, st. V., verhehlen; s.

idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; idg. *k̂el- (4), V., bergen, verhüllen, Pokorny 553; W.: mhd. verhëln, st. V., verhehlen, verheimlichen, verbergen; nhd. verhehlen, st. V., verhehlen, verheimlichen, DW 25, 547; R.: firholan sīn: nhd. verborgen sein (V.); ne. be hidden; ÜG.: lat. delitescere Gl, latere Gl, nescire N, O

firhelit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verdeckt; ne. covered; Vw.: s. un-; Hw.: s. firhellen*

firhellen* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. bedecken, verhüllen; ne. cover (V.), wrap (V.); ÜG.: lat. obducere Gl; Hw.: s. unfirhelit*; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fir, hellen

firhengen* 4, firhenken, ahd., sw. V. (1a): nhd. gestatten, erlauben, zustimmen, zulassen, Nachsicht üben; ne. permit, agree; ÜG.: lat. cedere NGl, consentire Gl, licere N; Q.: Gl, N (1000), NGl; E.: s. fir, hengen; W.: mhd. verhengen, sw. V., hängen lassen, schießen lassen, nachgeben, gestatten; vgl. nhd. verhangen, verhängen, sw. V., verhängen, hängen machen, anordnen, DW 25, 523

firhengida* 3, ahd., st. F. (ō): nhd. Einwilligung, Erlaubnis; ne. agreement; ÜG.: lat. consensus Gl, permissus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. consensus?; E.: s. firhengen; W.: mhd. verhengede, st. F., Einwilligung, Erlaubnis, Verhängnis, Fügung

firhērēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. erniedrigen; ne. humiliate; Q.: WH (um 1065); E.: s. fir, hērēn*

firheriōn* 3, firherrōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. »verheeren«, verwüsten, vernichten, plündern, ausplündern; ne. devastate, plunder (V.); ÜG.: lat. atterere Gl, depraedari Gl; Hw.: vgl. as. farheron*; Q.: Gl (790); E.: s. fir, heriōn; W.: nhd. verheeren, sw. V., verheeren, mit Heeresmacht überziehen, verwüsten, zerstören, DW 25, 544

firheriunga* 1, firherunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Verheerung, Verwüstung; ne. devastation; ÜG.: lat. direptio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. direptio?; E.: s. firheriōn; W.: nhd. Verheerung, F., Zerstörung, Verwüstung, DW 25, 545

firherten* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. verhärten, verschließen; ne. harden; ÜG.: lat. obdurare? Gl, N, NGl, (obturare)? Gl, obstinatus (= firhertit) NGl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, NGl; I.: Lbd. lat. obdurare?; E.: s. fir, herten; W.: mhd. verherten, sw. V., hart machen, hart werden; nhd. verhärten, sw. V., verhärten, hart werden, hart machen, DW 25, 533; R.: mit firhertitemo herzen: nhd. verstockt; ne. stubborn; ÜG.: lat. corde obstinato NGl; R.: firhertit, Part. Prät.=Adj.: nhd. hartnäckig; ne. obstinate; ÜG.: lat. obstinatus NGl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

firherunga*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. firheriunga*

firhintaren* 12, ahd., sw. V. (1a): nhd. betrügen, beeinträchtigen, unterschlagen, vorenthalten; ne. cheat (V.), hinder, hold back; ÜG.: lat. defraudare Gl, fraudare Gl, manticulare Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, hintaren; W.: nhd. verhindern, sw. V., verhindern, zurückbringen, aufhalten, DW 25, 569

firhogēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. verschmähen; ne. refuse; ÜG.: lat. spernere B; Q.: B (800); E.: s. fir, hogēn; W.: mhd. verhügen, verhogen, sw. V., vergessen (V.)

firholan* 2, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verborgen, verhohlen, im stillen, still; ne. concealed, stealthy; ÜG.: lat. absconditus N, latens Gl; wegen evtl. weiterer Übersetzungsgleichungen s. firhelan*; Vw.: s. un-; Hw.: s. firhelan*; Q.: Gl (10. Jh.), N

firholanlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. heimlich, verhohlen; ne. stealthy; ÜG.: lat. furtivus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. furtivus?; E.: s. firholan

firholano* 3, ahd., Part. Prät.=Adv.: nhd. heimlich, verhohlen, verborgen, im stillen, still; ÜG.: lat. (absconditum) (N.) N, furtim Gl; Vw.: s. un-; Hw.: s. firhelan*; Q.: Gl, N (1000); I.: Lsch. lat. furtim?; E.: s. firholan; W.: mhd. verholne, verholn, Part. Prät.= Adv., verhohlenerweise, heimlich; s. nhd. verhohlen, Adj., verhohlen, bewusst nicht offen gezeigt, Duden 6, 2751

firhoubitōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. enthaupten; ne. behead; ÜG.: lat. decollare T; Q.: T (830); I.: Lsch. lat. decollare?; E.: s. fir, houbit

firhouwan* 3, ahd., red. V.: nhd. »abhauen«, abschlagen, abschneiden, fällen, zerschneiden, durchschneiden; ne. hew, cut away; ÜG.: lat. capulare Gl, concapulare Gl, concidere Gl, excidere T; Vw.: s. aba-; Hw.: vgl. as. farhauwan*;

Q.: Gl, OT, T (830); E.: germ. *farhawwan, st. V., zerhauen; s. idg. *kāu-, *kəu-, V., hauen, schlagen, Pokorny 535; W.: mhd. verhouwen, st. V., zerhauen, verletzen (tr.), sich hauend verwunden (refl.); nhd. verhauen, unr. V., »verhauen«, durch Hauen beseitigen, beschädigen, DW 25, 539

firhuggen* 4, ahd., sw. V. (1b): nhd. verachten, geringschätzen, für schlecht erachten, verschmähen, verwerfen; ne. despise, refuse; ÜG.: lat. aspernari Gl, contemnere Gl, spernere Gl; Hw.: s. a. firhogēn*; vgl. as. farhuggian*; Q.: Gl (765); E.: s. fir, huggen

***firhugnissi**?, ahd., st. N. (ja): Hw.: vgl. anfrk. farhugnissi

firhunten 2, ahd., sw. V. (1): nhd. fangen, als Beute nehmen; ne. catch (V.); ÜG.: lat. (sunamites) WH; Q.: WH (um 1065); E.: s. fir, hunt (1)

firhuorōn* 3, ahd., sw. V. (2): nhd. »huren«, schänden, entehren, prostituieren, Ehe brechen, Unzucht treiben, zu gewerbsmäßiger Unzucht preisgeben, zur Unzucht anhalten; ÜG.: lat. constuprare Gl, exfornicatus (= firhuorōt) Gl, in pelicatum (= firhuorōt) Gl, prostituere Gl, stuprare Gl; Hw.: s. firhuorōt*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, huorōn; W.: mhd. verhuoren, sw. V., durch Ehebruch entehren (tr.), Ehebruch treiben (refl.); nhd. verhuren, sw. V., verhuren, mit Huren verbrauchen, vergeuden, DW 25, 592; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

firhuorōt 4 und häufiger?, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. ehebrecherisch, treulos; ne. adulterous; ÜG.: lat. adulter (Adj.) T, exfornicatus Gl, immundus O, (pelicatus) Gl; wegen evtl. weiterer Übersetzungsgleichungen für Gl s. firhuorōn*; Hw.: s. firhuorōn*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), O, T; I.: Lbd. lat. adulter?, exfornicatus, immundus; E.: s. firhuorōn; W.: nhd. verhurt, Part. Prät.=Adj., durch Hurerei verkommen, elend durch eigene Schuld, DW 25, 592

***firihi**?, ahd., Sb.: Vw.: s. smala-; Hw.: s. ferah

firihsilen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verbannen; ne. banish; ÜG.: lat. exsulare (= firihsilit werdan) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. exsulare; E.: s. fir; s. lat. exsulare

firina 10, ahd., st. F. (ō): nhd. Sünde, Frevel, Verbrechen, Missetat; ne. sin (N.), crime; ÜG.: lat. crimen Gl, MH, facinus Gl, piaculum Gl, scelus Gl; Hw.: vgl. as. firina*; Q.: Gl (765), M, MH; E.: germ. *ferina, *firina, Sb., Außerordentliches, Schuld, Außergewöhnliches; s. idg. *per- (2E), V., Sb., versuchen, probieren, Gefahr, Pokorny 818; W.: mhd. virne, st. F., Missetat, Schuld, Sühne

firināri 2, ahd., st. M. (ja): nhd. Sünder, Missetäter, Verbrecher; ne. sinner, evil-doer; ÜG.: lat. (criminator) Gl, (publicanus) Gl; Vw.: s. agawis-; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lbd. lat. publicanus; E.: s. firina

firinfol* 12, ahd., Adj.: nhd. sündhaft, böse, Sünder (= firinfol subst.), Missetäter (= firinfol subst.); ne. sinful, wicked, sinner (= firinfol subst.); ÜG.: lat. publicanus (= firinfol) T; Q.: OT, T (830); I.: Lbd. lat. publicanus; E.: s. firina, fol

***firinga**?, ahd., (st. M. Pl.) (a): Vw.: s. giwis-

firinhaft 1, ahd., Adj.: nhd. verbrecherisch; ne. criminal (Adj.); ÜG.: lat. criminosus Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. criminosus?; E.: s. firina, haft

***firinkwāla**?, *firinquāla?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. firinkwāla*

***firinkwiti**?, *firinquiti?, ahd., st. M. (i), st. N. (ja): Hw.: vgl. as. firinkwidi*

firinlīh 2, ahd., Adj.: nhd. schrecklich, blutdürstig, grausam; ne. terrible, bloodthirsty; ÜG.: lat. cruentus Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.), M; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. firina

firinlust 14, ahd., st. F. (i): nhd. Begierde, Wollust, sündhafte Lust, sündige verbrecherische Begierde, Ausschweifung, Zügellosigkeit; ne. desire (N.), lust (N.); ÜG.: lat. libido Gl, luxuria Gl, (luxuriatus)? Gl, voluptas Gl; Hw.: vgl. as. firinlust*; Q.: AB, BG, Gl (765), LB, WK; I.: Lbd. lat. concupiscentia, luxuria; E.: s. firina, lust

***firinlustīg**?, ahd., Adj.: Vw.: s. firinlustīgo*

firinlustīgo* 1, ahd., Adv.: nhd. sündhaft, wollüstig, leichtfertig, üppig; ne. sinfully, voluptuously; ÜG.: lat. luxuriose T; Q.: T (830); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. luxuriose?; E.: s. firin, lust

firinlustlīh 2, ahd., Adj.: nhd. begierig, wollüstig, ausschweifend; ne. eager, voluptuous; ÜG.: lat. luxoriosus Gl, voluptarius Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. luxuriosus?, Lsch. lat. voluptarius?; E.: s. firin, lustlīh
firinōn 1, ahd., sw. V. (2): nhd. sündigen, freveln, durch Frevel beflecken, entweihen; ne. sin (V.), trespass (V.); ÜG.: lat. scelerare Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. firina; W.: mhd. virnen, sw. V., sündigen, freveln
***firinsprāhha**?, *firinsprācha?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. firinsprāka*
***firinsunta**?, ahd., st. F. (jō)?, sw. F. (n): Hw.: vgl. as. firinsundia*
firintāt 9, ahd., st. F. (i): nhd. Schandtat, Übeltat, Missetat, Verbrechen, Frevel; ne. crime; ÜG.: lat. crimen Gl, deformitas? Gl, facinus Gl, flagitium Gl, nefarium Gl, scelus Gl; Hw.: vgl. as. firindād*; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.), O; E.: s. firina, tāt
firintātīg* 5, ahd., Adj.: nhd. sündhaft, verbrecherisch; ne. sinful; ÜG.: lat. flagitiosus Gl, publicanus T; Q.: Gl, T (830); I.: Lüt. lat. flagitiosus?, Lbd. lat. publicanus?; E.: s. firintāt
***firinwerk**?, *firinwerc?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. firinwerk*
***firinwort**?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. firinword*
firinwuohhar* 2, firinwuochar*, ahd., st. M. (a)?, st. N. (a)?: nhd. Wucher, Wucherzins; ne. usury; ÜG.: lat. usura Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. usura?; E.: s. firina, wuohhar
firirrōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. sich verirren, irregehen; ne. lose o.'s way; ÜG.: lat. errare N, T; Q.: N, T (830); E.: s. fir, irrōn; W.: s. mhd. verirren, sw. V., irremachen, stören, verwirren (tr.), irrewerden, verirren (intr.); nhd. verirren, sw. V., verirren, irre gehen, irre führen, DW 25, 597
firiwiz* 2, furiwiz*, ahd., st. N. (a), st. M. (a): nhd. Vorwitz, Wunder; ne. forwardness, miracle; ÜG.: lat. (placenta)? Gl; Hw.: s. leidfirwiz*?; Q.: Gl, W (766-800); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, wizzan; W.: mhd. vürwiz, virwiz, st. M., st. N., Wissbegierde, Neugierde, Vorliebe; nhd. Fürwitz, M., F., Vorwitz, M., Vorwitz, DW 4, 939, 26, 1952
firiwizgern* 6, ahd., Adj.: nhd. neugierig, vorwitzig, wissbegierig; ne. curious, pert; ÜG.: lat. curiose (perscrutans) N, curiosus Gl, N, suspiciosus Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.), N; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, wizzan, gern
firiwizgernī* 7, ahd., st. F. (ī): nhd. Neugierde, Neugier, Vorwitz, Vorwitzigkeit; ne. curiosity, forwardness; ÜG.: lat. curiositas Gl, (zelotypia) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. curiositas?; E.: s. firiwizgern
***firiwizgernlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. firiwizgernlīhho*
firiwizgernlīhho* 1, firiwizgernlīcho*, ahd., Adv.: nhd. neugierig, vorwitzig; ne. curiously, pertly; ÜG.: lat. curiose Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lsch. lat. curiose?; E.: s. firiwizgern
firiwizi..., ahd.: Vw.: s. firwizzi...
firiwizlīh* 5, furiwizlīh*, ahd., Adj.: nhd. wissbegierig, neugierig, vorwitzig, staunenswert, schön, wohlgestaltet; ne. curious, pert; ÜG.: lat. curiosus N, formosus? Gl, mirificus Gl, (varius) Gl; Hw.: vgl. as. *firiwitlīk; Q.: Gl (765), N; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, wizzan?
firiwizlīhhī* 1, firiwizlīchī*, ahd., st. F. (ī): nhd. seltener Schmuck?, Erhabenheit?; ne. rare jewellery?; ÜG.: lat. (pannus)? Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. firiwiz?, līh (3)
***firiwizlīhho**?, *firiwizlīcho?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. firiwitlīko*
firiwizzi* (1) 5, firiwizi*, ahd., Adj.: nhd. neugierig, vorwitzig, hochmütig, stolz; ne. curious, pert; ÜG.: lat. (aspicere) O, (audire) O, curiosus Gl, fastus (Adj.)? Gl; Q.: Gl (765), O; E.: s. furi, wizi; W.: mhd. vürwitze, virwitze, Adj., neugierig, fürwitzig
firiwizzi* (2) 9?, firiwizi*, ahd., st. N. (ja): nhd. Wissbegierde, Wunder, Neugier, Wunderzeichen; ne. curiosity, miracle; ÜG.: lat. curiositas Gl, N, portentum Gl; Hw.: vgl. as. firiwit*; Q.: Gl, N, O, W (766-800); I.: Lbd. lat. portentum?; E.: s. furi, wizzan; W.: mhd. virwiz, st. N., st. M., Wissbegierde, Neugierde, Vorliebe; R.: firiwizzi sīn: nhd. neugierig sein (V.); ne. be curious; R.: firiwizzi was: nhd. es erfasste jemanden Neugierde nach; ne. s.o. was seized by curiosity
firiwizzīg* 2?, firiwizīg*, ahd., Adj.: nhd. neugierig, vorwitzig, wissbegierig; ne. curious, pert; ÜG.: lat. curiosus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. curiosus?; E.: s.

furi, wizzan; W.: mhd. vürwitzec, virwitzec, Adj., neugierig, fürwitzig; vgl. nhd. fürwitzig, Adv., vorwitzig, neugierig, DW 4, 946
firjagōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. verjagen, vertreiben; ne. drive away; ÜG.: lat. fugare Gl; Q.: Gl (9. Jh.), O; E.: s. fir, jagōn; W.: mhd. verjagen, sw. V., vertreiben (tr.), sich jagend verirren (refl.); nhd. verjagen, sw. V., verjagen, jagend vertreiben, beseitigen, DW 25, 601
firjehan* 1, ahd., st. V. (5): nhd. bekennen, eingestehen, beichten, Vorsatz fassen, sich entschließen, versichern; ne. confess; ÜG.: lat. decernere Gl; Q.: Gl (9. Jh.?); E.: s. fir, jehan; W.: mhd. verjëhen, verjēn, st. V., sagen, eingestehen, geloben, bekennen
firkiosan* 39, ahd., st. V. (2b): nhd. verschmähen, verwerfen, verachten, vorwerfen, verstoßen; ne. reject, disdain (V.), blame (V.); ÜG.: lat. contemnere N, NGl, exprobrare NGl, non ferre N, (procreatio)? Gl, refutare Gl, reprobare Gl, N, reprobus (= firkoran) B, Gl, NGl, spernere N, (superare) N; Hw.: vgl. as. farkiosan*; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), N, NGl, O, OT; I.: Lbd. lat. reprobare?; E.: germ. *farkeusan, st. V., verschmähen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *ĝeus-, V., kosten (V.) (2), genießen, schmecken, Pokorny 399; W.: mhd. verkiesen, st. V., verschmähen, verachten (tr.), verzichten (refl.); nhd. verkiesen, st. V., übersehen, zurückweisen, DW 25, 643; R.: firkoran, Part. Prät.=Adj.: nhd. verworfen, unecht; ne. deprayed, false; ÜG.: lat. reprobus Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
firklagōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. beweinen, beklagen, tränenvoll beklagen, bejammern; ne. mourn about; ÜG.: lat. deflere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fir, klagōn; W.: s. mhd. verklagen, sw. V., verschmerzen, verklagen (tr.), Klage vorbringen (refl.); s. nhd. verklagen, sw. V., verklagen, klagend vorgehen, mit Klagen zu Ende bringen, DW 25, 646
firklenken* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. niederhauen, niedermetzeln; ne. throw down; ÜG.: lat. obtruncare Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); E.: s. fir; s. germ. *klangjan, sw. V., anhängen
firknisten* 6, ahd., sw. V. (1a): nhd. zerdrücken, zermalmen, zerschmettern, zermalmen, zerknirschen; ne. squeeze (V.), crunch (V.), smash (V.); ÜG.: lat. conterere N, elidere N, vexare N; Q.: N (1000); I.: Lbd. lat. conterere?
firknistida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Zerknirschung, innere Gebrochenheit; ne. contrition; ÜG.: lat. contritio N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. contritio?; E.: s. firknisten
firknussen* 14, ahd., sw. V. (1b): nhd. zerstören, zerstoßen, zerstampfen, zerschlagen (V.), zusammenschlagen, zerschmettern, zerdrücken, herauspressen; ne. destroy, crush (V.); ÜG.: lat. allidere Gl, atterere Gl, conterere I, MF, elidere Gl, illidere Gl, oblidere Gl, relidere Gl, sublidere Gl; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), MF; E.: s. fir, knussen; W.: mhd. verknüssen, sw. V., zerreiben
firkoborōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. sich erholen, wiedererlangen; ne. recover, regain; ÜG.: lat. recuperare Gl; Hw.: vgl. as. farkovorōn*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. recuperāre; E.: s. lat. recuperāre, V., wieder erlangen, wieder bekommen; lat. recipere, V., zurücknehmen; vgl. lat. re, Präp., zurück, entgegen; lat. capere, V., fassen; idg. *kag^{h}-, *kog^{h}-, V., Sb., fassen, Flechtwerk, Hürde, Pokorny 518
firkoran*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firkiosan*
firkoufen* 42, ahd., sw. V. (1a): nhd. verkaufen, veräußern, feilbieten; ne. sell (V.), offer (V.); ÜG.: lat. distrahere Gl, vendere Gl, MF, NGl, O, T, venire (V.) (1) Gl, T, venire (V.) (1) (= firkoufit werdan) Gl, ventilare Gl, venundare B, Gl, N, T; Hw.: vgl. as. farkōpian*; Q.: B, GB, Gl (nach 765?), MF, N, NGl, O, OT, T; I.: Lsch. lat. venire (V.) (1)?; E.: s. fir, koufen; W.: mhd. verkoufen, sw. V., verkaufen, preisgeben; nhd. verkaufen, sw. V., für Geld hingeben, verkaufen, DW 25, 618; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913)
firkoufida* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Verkauf, Ausverkauf; ne. sale; ÜG.: lat. distractio Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. venditio?, Lsch. lat. distractio?; E.: s. firkoufen

firkouflīh* 1, ahd., Adj.: nhd. verkäuflich, käuflich; ne. vendible; ÜG.: lat. venalis Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. venalis; E.: s. firkoufen; W.: nhd. verkäuflich, Adj., verkäuflich, zum Verkaufe bestimmt, zum Verkaufe geeignet, DW 25, 623
firkoufling* 1, ahd., st. M. (a): nhd. einer der käuflich ist; ne. one who is corrupt; ÜG.: lat. (venalis) (M.) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. venalis?; E.: s. fir, koufen*
***firkoufōn**?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. farkōpon*
firkoufunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Verkauf; ne. sale (N.); Q.: N (1000); E.: s. *firkoufōn?; W.: mhd. verkoufunge, st. F., Verkauf
firkrōnen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. schwätzen, geschwätzig sein (V.); ne. chatter (V.); Hw.: s. firkrōnit*
firkrōnit* 1, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. geschwätzig; ne. talkative; ÜG.: lat. garrulus N, loquax N; Hw.: s. firkrōnen*; Q.: N (1000); E.: s. idg. *ger- (2), V., schreien, tönen, knarren, Pokorny 383; idg. *gerōu-, *gerū-, V., Sb., schreien, Kranich, Pokorny 384
***firkund**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. anfrk. farkūth, as. *farkuth
***firkunden**?, ahd., sw. V. (1a): Hw.: vgl. anfrk. farkunden*
firkunnan* 9, ahd., Prät.-Präs.: nhd. zweifeln, bezweifeln, verzweifeln, misstrauen, keine Hoffnung haben, missachten, außer acht lassen; ne. doubt (V.); ÜG.: lat. apparere (= ni firkunnan) N, (confiteri) N, desperare Gl, NGl, diffidere Gl, (fortasse) N, nimirum (= ni firkann) Gl, non sperare NGl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N, NGl; E.: s. fir, kunnan; W.: mhd. verkunnen, anom. V., in Zweifel versetzen, in Verzweiflung versetzen (tr.), Hoffnung aufgeben (refl.); R.: ginādōn firkunnan: nhd. an Gnade zweifeln, an jemandes Gnade zweifeln; ne. doubt mercy
firkunst* 4, ahd., st. F. (i): nhd. Verzweiflung, Unglaube, Zweifel, Verzagtheit; ne. despair (N.), disbelief, doubt (N.); ÜG.: lat. desperatio NGl, diffidentia N, NGl; Q.: N? (1000), NGl; I.: Lbd. lat. diffidentia?; E.: s. fir, kunst
firkusten* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. verderben, etwas verderben, verschlechtern; ne. spoil; ÜG.: lat. corrumpere N, (inficere) N, vitiare NGl; Q.: N (1000), NGl; I.: Lbd. lat. vitiare?; E.: s. fir, kusten
firkustida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Schwäche; ne. weakness; ÜG.: lat. languor N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. languor?; E.: s. firkusten
firkwedan* 9, ahd., st. V. (5): nhd. ablehnen, verwerfen, verleugnen, zurückweisen, einwenden, widerlegen; ne. refuse, reject; ÜG.: lat. abdicere Gl, praescribere Gl, refellere Gl, renuere Gl, repellere Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüs. lat. abdicere?; E.: germ. *farkweþan, st. V., versagen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *gʷet- (2), V., reden, sprechen, Pokorny 480; W.: mhd. verquëden, st. V., versagen
firkwelan* 2, firquelan*, ahd., st. V. (4): nhd. sich verzehren; ne. pine away; ÜG.: lat. deficere in N; Q.: N (1000); E.: s. fir, kwelan; W.: mhd. verqueln, sw. V., einzwängen, umarmen, quälen, martern, abquälen (tr.); nhd. verquälen, sw. V., quälend behandeln, DW 3, 980
***firkweman**?, ahd., st. V. (4, z. T. 5): Hw.: vgl. as. farkuman*; E.: germ. *farkweman, st. V., verkommen, vergehen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; idg. *gʷā-, *gʷem-, V., kommen, gehen, geboren werden, Pokorny 463
firkwisten* 1, firquisten*, ahd., sw. V. (1a): nhd. vernichten; ne. destroy; ÜG.: lat. inficere Gl; Q.: Gl, O (863-871); E.: s. fir; s. germ. *kwis-, V., verderben?, vernichten?
firladan* 1, ahd., st. V. (6): nhd. übermäßig beladen (V.), beschweren, belasten; ne. load onerously, load (V.); ÜG.: lat. relaxandus (= zi firladanne) Gl; Q.: Gl (3. Viertel 9. Jh.); I.: Lsch. lat. relaxare?; E.: s. fir, ladan
firlāen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verraten (V.); ne. betray; ÜG.: lat. tradere O; Q.: O (863-871); E.: s. fir; s. germ. *lēwjan, sw. V., preisgeben, verraten (V.); vgl. idg. *leu- (2), V., schneiden, trennen, lösen, Pokorny 681
firlān* 1, ahd., red. V.: nhd. loslassen; ne. let go; ÜG.: lat. dimittere Gl; Hw.: s. firlāzan; Q.: Gl (Ende 10. Jh.); I.: s. firlāzan; E.: s. firlāzan; W.: s. mhd. verlān, red. V., fahren lassen; vgl. nhd. verlassen, st. V., verlassen (V.), zurücklassen, entfernen, aufgeben, DW 25, 725

firlāz* 1?, ahd., st. M. (a): nhd. Vergebung?; ne. forgiveness?; ÜG.: lat. (ignoscere)? Gl, venia? Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. fir, lāz* (2); L.: Karg-Gasterstädt/Frings, Althochdeutsches Wörterbuch 5, 654
firlāzan (1) 314?, ahd., red. V.: nhd. verlassen (V.), zurücklassen, aufgeben, fortschicken, lassen, überlassen (V.), unterlassen (V.), sich abwenden von, ausliefern, freilassen, entlassen, befreien, losmachen, loslösen, lösen, erlassen, vergeben, verzeihen, erlauben, zulassen, nicht tun, vertun, hinterlassen, auslassen, weglassen, nicht erfüllen, im Stich lassen, loslassen, unberücksichtigt lassen, übergehen, belassen (V.), sich verlassen (V.) auf, sich überlassen, vorbeilassen; ne. leave (V.), leave behind, give up, send away; ÜG.: lat. amittere Gl, committere Gl, deficere Gl, N, delinquitur (= firlāzan ist) B, derelinquere B, Gl, N, NGl, O, PT=T, T, deserere (V.) (2) B, Gl, MH, N, NGl, desinere Gl, destituere Gl, dimittere APs, B, FP, Gl, LF, MF, N, O, T, WK, discedere N, (dissonare) Gl, effrenare Gl, emancipatio (= ūzar iro eigani firlāzan) Gl, excedere Gl, fortuitus (= firlāzan) (Part. Prät.) N, ignoscere? Gl, (indulgere) Gl, laxare Gl, laxus (= firlāzan Part. Prät.) Gl, liber (Adj.) (= firlāzan Part. Prät.) N, libertate donari (= frīan firlāzan)? Gl, N, linquere Gl, MF, omittere B, Gl, I, MF, T, permittere B, Gl, T, postponere Gl, praetergredi Gl, praetermittere Gl, recutere Gl, relaxare B, relinquere B, Gl?, I, MF, N, T, WH, (remissio) LB, remittere B, Gl, MF, MH, N, T, repudiare Gl, sine modo (= firlāzan Part. Prät.) Gl, sinere Gl, solvere N; Vw.: s. ana-, in-, selb-, ūz-; Hw.: s. firlān*; vgl. anfrk. farlātan*, as. farlātan; Q.: APs, B, FB, FP, G, GB, Gl (765), Hi (1. Hälfte 8. Jh.?, 8. Jh.), I, LB, LF, MB, MF, MH, N, NGl, O, OT, PT, T, WH, WK; I.: Lbd. lat. dimittere, remittere; E.: germ. *farlētan, *farlætan, st. V., entlassen, verlassen (V.); s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *lēid-, *lēd-, *ləd-, V., lassen, nachlassen, Pokorny 666; vgl. idg. *lēi- (3), *lē- (3), V., lassen, nachlassen, Pokorny 666; W.: mhd. verlāzen, st. V., red. V., loslassen, entlassen, erlassen, nachlassen, überlassen (V.); nhd. verlassen, st. V., verlassen (V.), zurücklassend entfernen, aufgeben, DW 25, 725; R.: zi hentim firlāzan: nhd. überlassen (V.); ne. leave to; R.: firlāzan, Part. Prät.=Adj.: nhd. frei, sich selbst überlassen, locker, lose; ne. free, be left to o.s., loose; ÜG.: lat. laxus Gl, liber (Adj.) N, sine modo Gl; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl03b = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
firlāzan* (2), ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verlassen (Adj.), freigelassen; ne. free; Vw.: s. un-; Hw.: s. firlāzan (red. V.)
firlāzanī* 3, ahd., st. F. (ī): nhd. »Verlassen«, Erlaubnis, Freiheit, Genehmigung; ne. permission, leave (N.); ÜG.: lat. laxamentum Gl, libertas N, permissio B; Vw.: s. selb-; Q.: B (800), GB, Gl, N; I.: Lüt. lat. permissio?; E.: s. firlāzan
firlāzano* 2, ahd., Adv.: Vw.: s. firlāzan (1); Son.: Karg-Gasterstädt/Frings, Althochdeutsches Wörterbuch 5, 693
firlāzāri* 2, flazāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. Abtrünniger; ne. deserter; ÜG.: lat. desertor Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. desertor?; E.: s. firlāzan
firlāznessi* 7, firlāznissi*, ahd., st. N. (ja): nhd. Befreiung, Freilassung, Vergebung; ne. liberation, forgiving (N.); ÜG.: lat. (libertas) Gl, remissio T; Q.: FT (Ende 8. Jh.?), Gl, OT, T; I.: Lüt. lat. remissio?; E.: s. firlāzan
firlāznissi*, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. firlāznessi*
firlāzunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Muße, Untätigkeit, Müßiggang, Nichtstun; ne. leisure; ÜG.: lat. otium Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. otium?; E.: s. firlāzan; W.: s. mhd. verlāzunge, st. F., Ausgelassenheit, Erlassung; nhd. Verlassung, F., Aufgabe, Hingabe, DW 25, 735
firlegan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firliggen*
firleganī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Unzucht, Schändung, Entehrung; ne. unchastity; ÜG.: lat. struprum Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. stuprum?; E.: s. firliggen
firlegari*, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. firligiri*
***firlegarnessī**?, ahd., st. F. (ī): Hw.: vgl. as. farlegarnessi*

firleggen* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. verlegen (V.), verdecken; ne. mislay, conceal; Vw.: s. zuo-?; Q.: N (1000); E.: s. fir, leggen; W.: s. mhd. verlegen, sw. V., verlegen (V.), versperren, hindern (tr.); nhd. verlegen, sw. V., verlegen (V.), hinlegen, zusperren, widerlegen, DW 25, 756
firleiben* 6, ahd., sw. V. (1a): nhd. übriglassen, unterlassen (V.); ne. leave over; ÜG.: lat. reliquus (= firleibit) Gl, residuus (= firleibit) Gl; Hw.: vgl. as. farlēvian; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), O; I.: Lsch. lat. residuus (= firleibit)?; E.: s. fir, leiben; W.: mhd. verleiben, sw. V., übrig lassen; R.: firleibit, Part. Prät.= Adj.: nhd. übrig, zurückbleibend, restlich; ne. remaining (Adj.); ÜG.: lat. reliquus Gl, residuus Gl
firleibit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firleiben*
firleidōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. verleumden, anklagen, beschuldigen; ne. calumniate, accuse; ÜG.: lat. (accusatio) N, diffamatus (= firleidōt) Gl; Q.: Gl, N (1000); E.: s. fir, leidōn; W.: s. mhd. verleiden, sw. V., verhasst sein (V.), verhasst werden; s. nhd. verleiden, st. V., verleiden, leid werden, verhasst werden, DW 25, 767
firleitanī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. »Verleitung«, Entführung, Entfernung, Wegführung; ne. seduction, kidnapping (N.); ÜG.: lat. abductio Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. abductio; E.: s. firleiten; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
firleitāri* 3, ahd., st. M. (ja): nhd. Verleiter, Verführer; ne. seducer; ÜG.: lat. Sadducaei (= firleitāra) Gl, seductor NGl, T; Q.: Gl, NGl, OT, T (830); I.: Lüs. lat. seductor?; E.: s. firleiten; W.: mhd. verleiter, st. M., Verführer; nhd. Verleiter, M., Verleiter, der auf falsche Wege leitet, DW 25, 775
firleiten* 33, ahd., sw. V. (1a): nhd. entführen, verführen, verleiten, führen, wegziehen, wegführen, entfernen, überführen, irreführen; ne. seduce, lead astray; ÜG.: lat. abducere Gl, N, deducere Gl, delator (= firleitenti subst.) Gl, dimovere N, inducere FP, GP, premere? Gl, producere Gl, (reducere) Gl, seducere Gl, NGl, O, T, subducere Gl, (traducere) Gl; Hw.: vgl. as. farlēdian*; Q.: FP, Gl (765), GP, N, NGl, O, T; I.: Lbd. lat. seducere, Lüs. lat. delator (= firleitenti subst.); E.: s. fir, leiten; W.: mhd. verleiten, sw. V., irreführen, verleiten; nhd. verleiten, sw. V., verleiten, Geleit geben, irre führen, DW 25, 773; R.: firleitenti, Part. Präs. subst.=M.: nhd. Verführer, Verleiter, Anzeiger; ne. seducer, denouncer; ÜG.: lat. delator Gl
firleitenti*, ahd., Part. Präs. subst.=M.: Vw.: s. firleiten*
firleitī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. »Verleitung«, Entführung, Entfernung; ne. kidnapping (N.), seduction; ÜG.: lat. abductio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. abductio?; E.: s. firleiten
firleitida* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. »Verleitung«, Entführung, Entfernung; ne. kidnapping, seduction; ÜG.: lat. abductio Gl, captivitas Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. abductio?; E.: s. firleiten
firleitīg* 1, ahd., Adj.: nhd. verleitbar, verführbar; ne. seduceable; ÜG.: lat. seductibilis N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. seductibilis; E.: s. firleiten
firleito* 1, ahd., st. M. (n): nhd. »Verleiter«, Verführer, Menschendieb, Dieb; ne. thief; ÜG.: lat. plagiarius Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. plagiarius?; E.: s. fir, leito
firleitunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Verleitung«, Entführung, Entfernung; ne. kidnapping, seduction; ÜG.: lat. abductio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. abductio?; E.: s. firleiten; W.: nhd. Verleitung, F., »Verleitung«, Begleitung, Verführung, DW 25, 775
***firlīdan**?, ahd., st. V. (1a): Hw.: vgl. anfrk. farlīthan*, as. farlithan*
firliggen* 10, ahd., st. V. (5): nhd. huren, ehebrechen, schänden, Ehebruch treiben, entehren; ne. whore (V.), rape (V.); ÜG.: lat. adulter (M.) (= firlegano subst.) Gl, T, adulteratus (= firlegan) Gl, adulterio? (= firlegano) Gl, contaminare Gl, moechari T, segnis (= firlegan) N, situs (Adj.) (= firlegan) Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), N, OT, T; I.: Lbd. lat. adulterare?, moechari?; E.: germ. *farlegjan, st. V., huren; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *leg^{h}-, V., sich legen, liegen, Pokorny 658; W.: mhd. verligen, st. V., zögern, sich der Liebe hingeben, sich aufs

Faulbett legen; nhd. verliegen, st. V., durch Liegen Schaden nehmen, DW 25, 791; R.: firlegan, Part. Prät.=Adj.: nhd. träge, befindlich, verbuhlt; ne. lazy, situated, adulterous; ÜG.: lat. adulteratus Gl, situs (Adj.) Gl; R.: firlegano, Part. Prät. subst.=sw. M.: nhd. Ehebrecher; ne. adulterer; ÜG.: lat. adulter (M.) Gl, T; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)
firligiri* 3, firlegari*, ahd., st. N. (ja): nhd. Ehebruch, Unzucht; ne. adultery; ÜG.: lat. fornicatio Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), LB, T; I.: Lsch. lat. fornicatio?; E.: s. firliggen
firlīhan* 17, ahd., st. V. (1b): nhd. leihen, verleihen, gewähren, ausleihen, etwas verleihen, etwas leihen, etwas gewähren, darbringen, entleihen; ne. lend, bestow, give; ÜG.: lat. accomodare B, Gl, defenerare Gl, fenerare Gl, N, praestare Gl, MH, praestolari? Gl; Vw.: s. zuo-; Hw.: vgl. anfrk. farlīan*, as. farlīhan*; Q.: B, GB, Gl (vor 790), MH, N, O; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *farleihwan, st. V., verleihen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *leikʷ-, V., lassen, übriglassen, Pokorny 669; W.: mhd. verlīhen, st. V., als Darlehen Lehen oder Miete geben, geben, schenken, verleihen; nhd. verleihen, st. V., verleihen, dahin geben, DW 25, 768
***firlīhantlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. firlīhantlīhho*
firlīhantlīhho* 1, firlīhantlīcho*, ahd., Adv.: nhd. verliehen, leihweise, geeignet; ne. »as a loan«, suitably; ÜG.: lat. (accomodatus) Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. accomodatus?; E.: s. firlīhan
***firlīhāri**?, ahd., st. M. (ja): Hw.: vgl. as. *farlīhāri?
firlīhhisōn*? 1?, ahd., sw. V. (2): nhd. verhehlen; ne. conceal; ÜG.: lat. celare Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); E.: s. fir, līhhisōn*; Son.: nach Glaser, Frühe Griffelglossierung aus Freising, 1996, S. 288 Ansatz nicht sicher identifizierbar, Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.)
firlīhhisunga* 1, firlīchisunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Heuchelei, Vortäuschung; ne. hypocrisy; ÜG.: lat. simulatio Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. simulatio?; E.: s. fir, līhhisunga
firliogan* 2, ahd., st. V. (2a): nhd. belügen; ne. tell lies; ÜG.: lat. levis (eloquio) (= firlogan) Gl, levis (verbis) (= firlogan) Gl; Hw.: s. firlogan*; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. fir, liogan
firliosa* 1, fliosa*, ahd., sw. F. (n): nhd. Verliererin, Verspielerin; ne. loser (F.); ÜG.: lat. (prodiga) (F.) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. prodiga?; E.: s. firliosan
firliosan 208, fliosan, ahd., st. V. (2b): nhd. verlieren, verderben, vernichten, töten, zugrunde richten, ins Verderben stürzen, zerbrechen, verdammen, aufgeben, verlustig gehen, verlustig werden, unnütz tun; ne. lose (V.), give up, ruin (V.), destroy, kill (V.); ÜG.: lat. (amissio) N, amittere Gl, N, O, capere Gl, consummare Gl, T, (contemptus) N, conterere Gl, N, deperire (= firloran werdan) Gl, devastare Gl, devorare Gl, disperdere Gl, disperire N, NGl, dissipare Gl, distrahere Gl, (eripere) N, fieri in interitum N, illidere Gl, interire N, intermittere (= daruntar firliosan) Gl, (mori) N, (nullus) N, occidere (V.) (1) N, omittere Gl, percutere N, perdere B, Gl, MF, MH, N, NGl, T, perire Gl, MH, N, NGl, (stupidus) N, tradere N; Hw.: vgl. as. farliosan*; Q.: B, G, GB, Gl (765), L, MF, MH, N, NGl, O, OT, T; E.: germ. *farleusan, st. V., verlieren; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *leu- (2), V., schneiden, trennen, lösen, Pokorny 681; W.: mhd. verliesen, vliesen, st. V., verlieren, verspielen (abs.), töten (tr.); R.: firloran, Part. Prät.=Adj.: nhd. verloren, ruchlos, vergeblich; ne. lost, dastardly (Adj.), in vain; ÜG.: lat. amissus N, perditus (Adj.) N; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300)
firliosāri* 1, fliosāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. »Verlierer«, Verderber, Zerstörer; ne. loser, spoiler; ÜG.: lat. elisor Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. elisor?; E.: s. firliosan
firlogan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verlogen, lügnerisch; ne. mendacious; Hw.: s. firliogan*

firlokkōn* 1, firlockōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. verlocken, verführen; ne. lure (V.), tempt; ÜG.: lat. allicere Gl; Hw.: s. firlukken*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. allicere?; E.: s. fir, lokkōn (1); W.: mhd. verlocken, sw. V., lüstern verlangen; nhd. verlocken, sw. V., verlocken, durch Zuruf zum Kommen bewegen, DW 25, 819
firlor* 6, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. »Verlust«, Vertilgung, Enteignung, Verderben; ne. »loss«, extermination, expropriation; ÜG.: lat. internecio Gl, perditio Gl, T, (privatio) Gl; Hw.: s. firlos*; vgl. as. farlor*; Q.: Gl (nach 765?), OT, T; E.: s. firliosan; s. germ. *lusa-, *lusaz, st. M. (a), Verlust, Verderben; idg. *leus-, V., schneiden, trennen, lösen, verlieren, Pokorny 682?; vgl. idg. *leu- (2), V., schneiden, trennen, lösen, Pokorny 681; firliosan; W.: mhd. verlor, st. M.?, st. N.?, Verlust, Verderben
firloran, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firliosan*
firloranī* 8, ahd., st. F. (ī): nhd. »Verlust«, Verderben, Vernichtung, Untergang; ne. ruin (N.), destruction, loss; ÜG.: lat. interitus N, perditio B, Gl, N, NGl, pernicies N, pessum (= zi firlorani) N; Q.: B (800), GB, Gl, N, NGl; E.: s. firliosan
firloranlīh* 1, floranlīh*, ahd., Adj.: nhd. schädlich, schädlich; ne. harmful; ÜG.: lat. perniciosus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. perniciosus?; E.: s. firliosan
firlorannissa* 6, florannussa*, ahd., st. F. (jō): nhd. »Verlust«, Verderben, Untergang; ne. loss, ruin (N.); ÜG.: lat. dispendium Gl, exterminium Gl, interitus NGl, perditio MF, NGl; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.), NGl; I.: Lüt. lat. perditio?; E.: s. firliosan; W.: mhd. verlornisse, st. F., st. N., Verlust, Verderben
firlorannissi* 3?, flornissi*, ahd., st. N. (ja): nhd. »Verlust«, Untergang, Einbuße, Verderben; ne. »loss«, ruin (N.); ÜG.: lat. interitus NGl, perditio NGl; Q.: Gl?, NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. perditio?; E.: s. firliosan
firlorannissida* 16, ahd., st. F. (ō): nhd. Vernichtung, Einbuße, Verlust, Untergang, Verderben, Elend; ne. destruction, loss; ÜG.: lat. clades N, deceptio N, exitium N, interitio N, interitus N, perditio N, NGl, pernicies N; Hw.: s. firlorannussida*; Q.: N (1000), NGl; I.: Lüt. lat. perditio?; E.: s. firliosan
firlorannussi* 6?, flornussi*, ahd., st. N. (ja): nhd. »Verlust«, Untergang, Einbuße, Verderben; ne. »loss«, ruin (N.); ÜG.: lat. damnum Gl, exitium Gl, iactura Gl, pernicies Gl, praecipitium Gl; Hw.: s. firlorannissi*; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. perditio?; E.: s. firliosan; W.: mhd. verlornisse, st. F., st. N., Verlust, Verderben
firlorannussida* 5, florannussida*, ahd., st. F. (ō): nhd. »Verlust«, Vernichtung, Einbuße, Untergang, Verderben, Sturz, Elend; ne. destruction, loss; ÜG.: lat. excidium (N.) (1) Gl, iactura Gl; Hw.: s. firlorannissida*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. perditio?; E.: s. firliosan
firlōren* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vernichten; ne. destroy; ÜG.: lat. perdere MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); E.: s. firliosan
firlōs* 1 und häufiger?, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Verderben; ne. ruin (N.); ÜG.: lat. perditio Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. perditio?; E.: s. firliosan, firlor
firlōsāri* 1, flōsāri, ahd., st. M. (ja): nhd. Lügner, Heuchler; ne. lier, hypocrite; ÜG.: lat. mendax (M.) Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. mendax?, E.: s. fir, lōsen?
***firlōsida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-
***firlouban**?, ahd., st. V.: Hw.: vgl. anfrk. farlouvan*
firloufan* 9, ahd., red. V.: nhd. verlaufen, vorlaufen, vorauslaufen, überholen, vorübergehen, vorüberfließen; ne. proceed, run before; ÜG.: lat. decurrere N, momentarius (= firloufenti) N, praecurrere O, (profluctio) N; Q.: GA, N, O (863-871); E.: s. fir, loufan; W.: mhd. verloufen, red. V., vorüberlaufen, verlaufen (intr.); nhd. verlaufen, st. V., verlaufen, hinweggehen, vergehen, DW 15, 739
firlougen*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. firlougnen*
firlougnen* 28, firlougen*, firlouganen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. verleugnen, verweigern, verneinen, jemanden verleugnen, etwas verleugnen, in Abrede stellen, unterlassen (V.); ne. deny, renounce; ÜG.: lat. abnegare O, abnuere Gl, convincere (= firlougnen ni mugan) Gl, denegare Gl, haereticus (= der gotis firlougnit) N, (indignari) N, infitiari N, negare Gl, NGl, O, T; Hw.: vgl. as. farlōgnian*; Q.: Gl (765), N, NGl, O, OT, T; I.: Lbd. lat. abnegare, negare; E.: s. fir, lougnen; W.:

mhd. verlougenen, verlougen, sw. V., leugnen, verneinen, ableugnen, verleugnen (tr.); s. nhd. verleugnen, sw. V., verleugnen, DW 25, 746 (verläugnen)
firlougnēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. jemanden verleugnen, etwas verweigern, unterlassen (V.); ne. deny, renounce (V.); ÜG.: lat. negare O; Hw.: vgl. as. farlōgnian*; Q.: O (863-871); I.: Lbd. lat. negare?; E.: s. fir, lougnēn; W.: s. mhd. verlougenen, verlougen, sw. V., leugnen, verneinen, ableugnen, verleugnen (tr.); nhd. verleugnen, sw. V., verleugnen, DW 25, 746 (verläugnen)
firlukken* 3, firlucken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. locken (V.) (2), verlocken; ne. lure (V.); ÜG.: lat. evocare N, lactare (V.) (2) N; Q.: N (1000); E.: s. fir, lukken; W.: mhd. verlücken, sw. V., verlocken; nhd. verlocken, sw. V., verlocken, durch Zuruf zum Kommen bewegen, durch List veranlassen, DW 25, 819
firlust* 1, forlust, ahd., st. F. (i): nhd. »Verlust«, Verschwendung, Verderben; ne. loss, ruin (N.), wasting (N.); ÜG.: lat. perditio T; Hw.: vgl. as. farlust; Q.: T (830); I.: Lüt. lat. perditio?; E.: s. firliosan; W.: mhd. verlust, st. F., Verlust, Verschwendung, Verderben; nhd. Verlust, M., F., Verlust, Verlieren, verlorener Gegenstand, DW 25, 828
***firmago**?, ahd., Adj.: nhd. vermögend; ne. able; Vw.: s. un-
firmalan* 2, ahd., st. V. (6): nhd. »zermahlen« (V.), zerstören; ne. grind (V.); ÜG.: lat. demoliri T; Q.: OT, T (830); I.: Lüt. lat. demoliri?; E.: s. fir, malan; W.: s. nhd. vermahlen, sw. V., durch Mahlen zu Mehl machen, durch Mahlen aufbrauchen, DW 25, 834
firmana* 2, ahd., sw. F. (n): nhd. Verschmähung, Verachtung; ne. contempt; ÜG.: lat. aspernatio Gl, contemptus (M.) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. contemptus?; E.: s. firmanēn
firmanēn* 45, firmanōn*, ahd., sw. V. (3, 2): nhd. verschmähen, verurteilen, verachten, ablehnen, gleichgültig sein (V.), zurückweisen, zurechtweisen, geringschätzen; ne. reject, condemn, despise; ÜG.: lat. abicere Gl, calcare Gl, conculcare Gl, condemnare O, contemnere B, Gl, NGl, despicere Gl, dispicere Gl, dissimulare Gl, (praetermittere) Gl, recusare WH, repellere Gl, resultare Gl, spernere B, Gl, MH, suspicere? Gl, temerare Gl; Q.: B, GB, Gl (765), MH, NGl, O, WH; E.: s. fir-, manēn; W.: mhd. vermanen, sw. V., verachten, verschmähen, erinnern, ermahnen, auffordern; nhd. vermahnen, sw. V., ermahnen, DW 25, 837; R.: firmanēnti, Part. Präs.=Adj.: nhd. verächtlich, verspottend; ne. despising (Adj.); ÜG.: lat. contemptus (Adj.) Gl; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX),
firmanēnti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. firmanēn*
firmanēntī* 3, ahd., st. F. (ī): nhd. Verachtung, Verschmähung; ne. disdain (N.), scorn (N.); ÜG.: lat. aspernatio Gl, contemptus (M.) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. contemptus?; E.: s. firmanēn; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
firmanēntlīh* 2?, firmanōntlīh*?, ahd., Adj.: nhd. verächtlich, gering; ne. contemptible; ÜG.: lat. contemptibilis Gl, despicabilis Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. contemptibilis?, despicabilis?; E.: s. firmanēn
firmanida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Verachtung; ne. disdain (N.); ÜG.: lat. despectio Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: I.: Lsch. lat. contemptus?, despectio?; E.: s. firmanēn
firmano* 2, ahd., sw. M. (n): nhd. Verächter; ne. despiser; ÜG.: lat. contemptor B; Q.: B (800), GB; I.: Lsch. lat. contemptor?; E.: s. firmanēn
firmanōd* 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Verachtung; ne. disdain (N.); Q.: JB (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, manōn, firmanēn
firmanōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. firmanēn
firmanōntlīh*?, ahd., Adj.: Vw.: s. firmanēntlīh*?
firmanunga* 3, ahd., st. F. (ō): nhd. Verachtung; ne. disdain (N.); ÜG.: lat. contemptus (M.) Gl, NGl, despectus (M.) Gl; Q.: Gl, NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lsch. lat. contemptus?, despectus?; E.: s. firmanēn; W.: mhd. vermanunge, st. F., Verachtung, Verschmähung, Ermahnung
firmāren* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. verkünden, bekanntmachen, allgemein verbreiten, kundtun, sagen, achten; ne. announce; ÜG.: lat. depraedari? Gl,

praedicare Gl, (percrebrescere) Gl; Q.: Gl (765); I.: Lbd. lat. praedicare?; E.: s. fir, māren; W.: mhd. vermæren, sw. V., offenbaren, verkünden, angeben, verraten (V.); nhd. (ält.) vermären, sw. V., öffentlich bereden, verkünden, DW 25, 843
firmeinen* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. zeigen, dartun, entweihen, meineidig sein (V.), ableugnen; ne. show (V.), reveal, profane (V.), deny, forswear; ÜG.: lat. abiurare Gl, (implere) O, periurare Gl, profanare (V.) (2) N; Q.: Gl, N, O (863-871); I.: Lbd. lat. abiurare?, profanare?; E.: s. fir, meinen; W.: mhd. vermeinen, sw. V., bezaubern, behexen, durch Missetat beflecken; nhd. vermeinen, sw. V., fest im Sinne haben, halten, DW 25, 852
firmeinida 2?, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorschrift, Bestimmung, Vorurteil; ne. precept, prejudice; ÜG.: lat. praeiudicium Gl, praescriptum (N.) Gl; Hw.: s. firmeinidī; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fir, meinen
firmeinidī 1 und häufiger?, ahd., st. F. (ī): nhd. Vorschrift, Bestimmung, Vorurteil; ne. precept, prejudice; ÜG.: s. firmeinida*; Hw.: s. firmeinida*; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fir, meinen
firmeinisōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. verabscheuen; ne. detest; ÜG.: lat. abominabilis (= firmeinisōt) Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lsch. lat. abominabilis; E.: s. fir, meini; R.: firmeinisōt*, Part. Prät.=Adj.: nhd. verflucht, abscheulich; ne. damned, abominable; ÜG.: lat. abominabilis Gl
firmeinisōt* 2, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verflucht, abscheulich; ne. damned, abominable; Hw.: s. firmeinisōn*; I.: Lsch. lat. abominabilis?; E.: s. fir, meinisōn
firmeinsamēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. ausstoßen, bannen; ne. banish; Hw.: s. firmeinsamōn; Q.: O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, meini, sam; W.: mhd. vermeinsamen, sw. V., bezaubern, behexen, durch Missetat beflecken
firmeinsamī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Bann, Ausschluss, Kirchenbann; ne. ban (N.), excommunication; ÜG.: lat. anathema Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. excommunicatio; E.: s. fir, gimeinsamī; W.: mhd. vermeinsame, st. F., Ausschluss aus einer Gemeinschaft, Exkommunikation
firmeinsamida 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Bann, Ausschluss, Kirchenbann; ne. ban (N.), excommunication; ÜG.: lat. anathema Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. excommunicatio; E.: s. firmeinsamī
firmeinsamōn 3?, ahd., sw. V. (2): nhd. ausstoßen, aus der Gemeinde ausstoßen; ne. excommunicate; ÜG.: lat. excommunicare Gl; Hw.: s. firmeinsamēn*; Q.: Gl (9. Jh.), O; I.: Lüt. lat. excommunicare; E.: s. fir, meini, sam; W.: s. mhd. vermeinsamen, sw. V., bezaubern, behexen, durch Missetat beflecken
***firmeizan**?, ahd., red. V.: Vw.: s. aba-
firmeizen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. abschneiden, abtrennen, sondern (V.); ne. cut away; ÜG.: lat. abscidere Gl; Vw.: s. aba-; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. fir; s. germ. *maitjan, sw. V., hauen, schneiden, abtrennen; idg. *mait-, V., hauen, verletzen, Pokorny 697; vgl. idg. *mai- (1), *məi-, V., hauen, schnitzen, Pokorny 697; W.: mhd. vermeizen, red. V., abschneiden, einschneiden
firmeldēn* 4, ahd., sw. V. (3): nhd. »melden«, anzeigen, verraten (V.), bekanntmachen, offenbaren; ne. announce (V.), betray; ÜG.: lat. deferre Gl, manifestum facere MF, prodere Gl; Hw.: s. firmeldōn*; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.); E.: s. fir, meldēn; W.: mhd. vermëlden, sw. V., angeben, verraten (V.); nhd. vermelden, sw. V., vermelden, Mitteilung machen, DW 25, 856
firmeldōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. bekanntmachen, verraten (V.), anzeigen; ne. announce (V.), betray; ÜG.: lat. deferre Gl; Hw.: s. firmeldēn*; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. fir, meldōn*; W.: s. mhd. vermëlden, sw. V., angeben, verraten (V.); s. nhd. vermelden, sw. V., vermelden, Mitteilung machen, DW 25, 856
firmerren* 4, ahd., sw. V. (1b): nhd. entstellen, hindern, ausplündern; ne. mutilate, hamper (V.); ÜG.: lat. (corrumpere) Gl, depraedari Gl, impedire Gl, irritus (= firmerrit) Gl, lacerare N; Hw.: vgl. as. farmerrian*; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), N; E.: s. fir, merren; R.: firmerrit, Part. Prät.=Adj.: nhd. vereitelt, erfolglos; ne. shattered, unsuccessful; ÜG.: lat. irritus Gl; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

firmerrida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Misslingen, Vergeblichkeit; ne. failure; ÜG.: lat. irritum Gl; Vw.: s. un-; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. irritum?; E.: s. fir, merrida
firmerrit* 1, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verdorben, verderblich; ne. corrupt (Adj.); Vw.: s. un-; Hw.: s. firmerren*
firmezzan* 2, firmezan*, ahd., st. V. (5): nhd. sich vermessen, sich anmaßen, vertrauen; ne. dare; ÜG.: lat. praesumere NGl; Q.: N (1000), NGl; I.: Lbd. lat. praesumere?; E.: s. fir, mezzan; W.: mhd. vermëzzen, st. V., ausmessen (tr.), abmessen (tr.), bestimmen (tr.), zumessen, prahlen (refl.); nhd. vermessen, st. V., abmessen, falsch messen, falsch beurteilen, DW 25, 863; R.: firmezzan fona: nhd. vertrauen auf; ne. trust in; ÜG.: lat. praesumere de NGl
firmīdan* 45, ahd., st. V. (1a): nhd. vermeiden, unterlassen (V.), etwas unterlassen (V.), schonen, meiden, entgehen, einer Sache entgehen, absondern, etwas absondern, bewahren, bewahren vor, verstecken, enthalten (V.); ne. avoid, omit, spare (V.); ÜG.: lat. abstinentia (= firmīdan subst.) N, (cassare) Gl, declinare Gl, N, NGl, delitescere Gl, devitare Gl, dissimulare Gl, divertere N, effugere Gl, (evacuare) Gl, excedere N, (exire) Gl, (facere) N, immunis (= firmīdan Part. Prät.) N, latitare Gl, non appropinquare N, (peccare) N, (praescire) Gl, (relinquere) N, (solvere) Gl, (tacere) N, vitare Gl, N; Hw.: vgl. anfrk. farmīthan*, as. farmīthan*; Q.: Gl (765), N, NGl, O, WH; E.: germ. *farmeiþan, st. V., vermeiden; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *meit- (2), V., wechseln, tauschen, Pokorny 715; idg. *mei- (2), V., Adj., Sb., wechseln, tauschen, täuschen, gemeinsam, Leistung, Pokorny 710; W.: mhd. vermīden, st. V., ausweichen, vermeiden, unterlassen (V.); nhd. vermeiden, st. V., ausweichen, fernhalten, DW 25, 848; R.: firmīdan, Inf. subst.=Sb.: nhd. Enthaltsamkeit; ne. abstinence; ÜG.: lat. abstinentia N; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
firmīdunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Vermeidung, Zurückhalten, Unterdrücken; ne. avoidance; ÜG.: lat. repulsum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. repulsum?; E.: s. fir, mīdunga; W.: mhd. vermīdunge, st. F., Vermeidung; nhd. Vermeidung, F., Vermeidung, DW 25, 851
firmieten* 74, ahd., sw. V. (1a): nhd. vermieten, verpachten, verdingen; ne. give for rent, reward (V.); ÜG.: lat. locare Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lbd. lat. conducere; E.: s. fir, mieten; W.: mhd. vermieten, sw. V., verdingen (tr.), vermieten (tr.); nhd. vermieten, sw. V., verdingen, vermieten, etwas zur Benutzung gegen Zins geben, DW 12, 871
firmisken* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. vermischen; ne. mix (V.); ÜG.: lat. intercidere (= firmiskit werdan) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lbd. lat. intercidere?; E.: s. fir, misken; W.: mhd. vermischen, sw. V., mischen (tr.), vermischen (tr.), sich geschlechtlich vermischen (refl.); nhd. vermischen, sw. V., vermischen, durcheinander mengen, DW 12, 873; R.: firmiskit werdan: nhd. verlorengehen, verschwinden; ne. disappear; ÜG.: lat. intercidere Gl
firmiskilōn* 1, firmiscilōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. »vermischen«, verwirren; ne. mix up; ÜG.: lat. perturbare N; Q.: N (1000); I.: z. T. Lw. lat. miscere; E.: s. fir, miskilōn; W.: nhd. vermischeln, sw. V., stark mischen, häufig mischen, DW 12, 873
firmissen* 12, ahd., sw. V. (1a): nhd. vermissen, verlassen (V.), nicht finden, entbehren; ne. miss, leave; ÜG.: lat. carere Gl, cassus (= firmissit) Gl, deficere N, (invenire) N, (proprium) N; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, O; E.: s. fir, missen; W.: mhd. vermissen, sw. V., fehlen, verfehlen, übersehen, ermangeln, vermissen; nhd. vermissen, sw. V., vermissen, nicht finden, verfehlen, DW 25, 876; R.: ni firmissen: nhd. etwas mit Sicherheit antreffen; ne. find something with certainty; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a) (Ende 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
***firmitanlīh**?, ahd., Adj.: nhd. vermeidlich, vermeidbar; ne. evitable; Vw.: s. *un-; Hw.: s. *firmitanlīhho
***firmitanlīhho**?, *firmitanlīcho?, ahd., Adv.: nhd. vermeidlich, vermeidbar; ne. evitably; Vw.: s. un-

firmōn* (1) 4?, ahd., sw. V. (2): nhd. firmen, firmeln, bestärken, bezeichnen; ne. confirm, strengthen, mark (V.); ÜG.: lat. chrismate innovare? Gl, confirmare Gl, consignare Gl, regimen (= firmōn subst.) Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lw. lat. fīrmāre; E.: s. lat. fīrmāre, V., festigen; vgl. lat. fīrmus, Adj., stark, fest; idg. *d^{h}er- (2), *d^{h}erə-, V., halten, festhalten, stützen, Pokorny 252; W.: mhd. firmen, sw. V., firmen, stärken; nhd. firmen, sw. V., firmen, DW 3, 1674
firmōn* (2) 1, ahd., Inf. subst.=N.: Vw.: s. firmon (V.)
firmornēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. verbittern; ne. embitter; ÜG.: lat. anxius (= firmornēt) Gl; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. anxius (= firmornēt)?; E.: s. fir, mornēn; R.: firmornēt*, Part. Prät.=Adj.: nhd. niedergeschlagen; ne. depressed; ÜG.: lat. anxius Gl
firmugan* 8, ahd., Prät.-Präs.: nhd. können, vermögen, mächtig sein (V.), einer Sache mächtig sein (V.), im Besitz sein (V.), im Besitz einer Sache sein (V.), sich verstehen auf; ne. can (V.), be able; ÜG.: lat. compos esse N, firmari N, potentissimum esse N, (vigere) N, viribus niti N, viribus posse N; Hw.: s. unfirmago*; Q.: N (1000); E.: s. fir, mugan; W.: mhd. vermugen, an. V., vermögen (intr.), Kraft haben (refl.), vermögen (tr.); nhd. vermögen, unr. V., vermögen, zustande bringen, Kraft haben zu, DW 25, 882
firmukken* 1, firmucken*, ahd., sw. V. (1b)?: nhd. stumpfsinnig sein (V.), ersticken; ne. be dull; ÜG.: lat. hebetudo? (= firmukkit subst.) Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. hebetudo?, suffocatio?; E.: s. germ. *muk-, V., sich verbergen, auflauern; germ. *smeukan, st. V., rauchen?; vgl. idg. *smeug^h-, *meug^h-, Adj., V., schlüpfrig, schlüpfen, Pokorny 745; idg. *meug- (2), *meuk-, Adj., V., Sb., schlüpfrig, schleimig, gleiten, schlüpfen, Schleim, Pokorny 744; R.: firmukkit*, Part. Prät. subst.=Sb.: nhd. Stumpfheit; ne. bluntness; ÜG.: lat. (hebetudo)? Gl
firmukkit* (?), firmuckit*, ahd., Part. Prät. subst.=Sb.: Vw.: s. firmukken*
firmullen* 29, ahd., sw. V. (1b): nhd. zermalmen, zerstören, vernichten, zerbrechen, zerreißen, zerfleischen, zerknirschen, morsch werden; ne. grind, destroy; ÜG.: lat. atterere Gl, collidere Gl, comminuere N, complodere Gl, conterere APs, B, Gl, N, NGl, demolire Gl, diminuere Gl, lacerare Gl, marcidus (= firmullit) Gl; Hw.: s. firmullit*; Q.: APs, B, GB, Gl (765), N, NGl; E.: s. fir, mullen; W.: s. mhd. vermüllen, vermüln, sw. V., zerreiben; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
firmullida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Zerknirschung; ne. contrition; ÜG.: lat. contritio Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. contritio?; E.: s. firmullen
firmullinussi* 1?, ahd., st. N. (ja?): nhd. Dreschen; ne. threshing (N.); ÜG.: lat. tritura Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. tritura?; E.: s. firmullen
firmullit* 1, ahd., Part. Prät. subst.=Sb.: nhd. Zerknirschung; ne. contrition; ÜG.: lat. contritio Gl; Hw.: s. firmullen*; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. contritio?; E.: s. firmullen
firmunga 1 und häufiger?, ahd., st. F. (ō): nhd. Firmung; Q.: Gl; E.: s. firmōn
***firmunnen**?, ahd., sw. V. (1?): Hw.: vgl. as. farmunnian*
***firmuoten**?, ahd., sw. V. (1a): Hw.: vgl. as. farmōdian*
firmurdiren* 3, firmurdren*, ahd., sw. V. (1a): nhd. ermorden, töten, vernichten; ne. murder (V.); ÜG.: lat. enecare Gl, (terrere) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. fir, murdiren
firmurnen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. betrüben, niedergeschlagen sein (V.); ne. sadden; Hw.: s. firmurnit*; Q.: N (1000)
firmurnit* ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firmurnen*
firmusken* 1, firmuscen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. zerquetschen, verstümmeln; ne. mutilate; ÜG.: lat. atterere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. attritus (= firmuskit)?; E.: s. germ. *muska, Sb., Feuchtigkeit?; vgl. idg. *meus-, *mūs-, Adj., Sb., feucht, Sumpf, Moos, Schimmel, Pokorny 742; R.: firmuskit, Part. Prät.=Adj.: nhd. abgenutzt; ne. worn-out; ÜG.: lat. attritus Gl
firmuskit*, firmuscit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firmusken*
firnāen* 1, ahd.?, sw. V. (1a): nhd. einnähen, einsticken; ne. sew in; ÜG.: lat. insuere Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. insuere?; E.: s. fir, nāen; W.: mhd.

vernæjen, sw. V., einnähen, einschnüren; nhd. vernähen, sw. V., »vernähen«, nähend beseitigen, DW 25, 906
firneinen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verneinen, verweigern, ableugnen, verleugnen; ne. deny, refuse; ÜG.: lat. abiurare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. denegare?, Lbd. lat. abiurare?; E.: s. fir, nein; W.: mhd. verneinen, sw. V., widersprechen, verneinen, abschlagen; nhd. verneinen, sw. V., verneinen, ableugnen, als falsch zurückweisen, DW 25, 915
firneman 334, ahd., st. V. (4): nhd. vernehmen, aufnehmen, annehmen, verzehren, verbrauchen, erkennen, hören, dahinnehmen, wahrnehmen, auffassen, verstehen, begreifen, erfahren (V.), glauben, meinen, beachten, bedacht sein (V.), hören; ne. perceive, accept, use up; ÜG.: lat. abdere Gl, absumere? Gl, accipere Gl, N, admittere Gl, advertere Gl, N, alicui patescere N, animadvertere Gl, N, assumere Gl, attendere Gl, N, attrectare Gl, audire N, NGl, WH, auferre Gl, capax (= firnemanti) Gl, capere Gl, N, NGl, capessere C, cernere N, cognoscere N, (cognitio) WH, colligere Gl, WH, concipere Gl, consumere Gl, dicere esse N, (dissipere) N, eligere Gl, exaudire N, excipere Gl, exspectare N, haurire Gl, (intellectualis) N, intellegere E, Gl, I, KG, MNPs, N, NGl, O, Ph, intendere N, (intentus) N, intueri N, invenire N, (noscere) N, percipere Gl, N, (perspicere) N, referri ad (= firnoman werdan ana) N, referri ad (= firnoman werdan zi) N, reponere Gl, respicere Gl, retollere Gl, sentire Gl, N, significare (= firnoman werdan) N, sumere Gl, N, suscipere N, tollere Gl, (videre) N; Vw.: s. *in-; Hw.: vgl. anfrk. farniman*, as. farniman*; Q.: C, E, Gl (765), Hi (1. Hälfte 8. Jh.?, 8. Jh.), I, KG, MNPs, N, NGl, O, Ph, WH; E.: germ. *farneman, st. V., wegnehmen, vernehmen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *nem- (1), V., zuteilen, nehmen, anordnen, rechnen, zählen, Pokorny 763; W.: mhd. vernëmen, st. V., gefangennehmen, hören, vernehmen; nhd. vernehmen, st. V., erfassen, im Geiste aufnehmen, DW 12, 910; R.: firnemanti, Part. Präs.=Adj.: nhd. empfänglich, fähig?; ne. susceptible, able?; ÜG.: lat. capax Gl; R.: firnoman, Part. Prät.=Adj.: nhd. vernommen, bekannt; ne. perceived, known; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
firnemanti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. firneman*
firnemantī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Einsicht; ne. understanding (N.); ÜG.: lat. intellegentia Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. intellegentia; E.: s. fir, neman
firnemnen* 1, firnemmen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. allgemein bekanntmachen; ne. publish; ÜG.: lat. pervulgare Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. pervulgare?; E.: s. fir, nemnen
firnēn 2, ahd., sw. V. (3): nhd. altern, alt werden; ne. age (V.), become old; ÜG.: lat. veterascere N; Vw.: s. ir-; Q.: N (1000); I.: Lbd. lat. veterascere?; E.: germ. *fernēn, *fernǣn, sw. V., altern, alt werden; s. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. virnen, sw. V., alt werden, erfahren werden
firneskan* 1, ahd., st. V. (5?): nhd. zuschanden machen, vernichten; ne. destroy; Q.: Gl?; Son.: Splett, Althochdeutsches Wörterbuch 2, 664
firni 4, ahd., Adj.: nhd. alt, veraltet, hinfällig; ne. old (Adj.); ÜG.: lat. antiquatus N, vetus MF, N, vetustus Gl; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. fern (1); Q.: Gl (nach 765?), MF, N, PN; E.: germ. *ferna- (1), *fernaz, *fernja-, *fernjaz, Adj., vorjährig, alt; s. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. virne, Adj., alt, erfahren (Adj.); s. nhd. Firn, Firne, M., Firn, Schneekuppe, Gletscher, DW 3, 1676
firnī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Alter (N.), hohes Alter; ne. age (N.), old age; ÜG.: lat. vetustas N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. vetustas?; E.: germ. *fernī-, *fernīn, sw. F. (n), Alter; s. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810
firnibulen* 1, ahd., sw. V. (1): nhd. vernebeln; ne. offscreen (V.); ÜG.: lat. in praecipiti (= firnibulit) Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. in praeciti (= firnibulit)?; E.: s. fir, nibulen; W.: nhd. vernebeln, sw. V., »vernebeln«, mit Nebel verfinstern, DW 25, 909; R.: firnibulit*, Part. Prät.=Adj.: nhd. abschüssig?; ne. steep (Adj.)?; ÜG.: lat. in praecipiti Gl

firnibuli 1, ahd., st. N. (ja): nhd. »Nebel«, Finsternis, Trübheit; ne. fog (N.), darkness; ÜG.: lat. caligo; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lsch. lat. caligo?; E.: s. fir, nibulen
firnibulit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firnibulen*
firnidarāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Unterdrücker; ne. oppressor; ÜG.: lat. exstinctor Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. exstinctor?; E.: s. firnidaren
firnidaren* (1) 8, ahd., sw. V. (1a): nhd. »erniedrigen«, verdammen, verachten, verurteilen, hintansetzen; ne. »humiliate«, condemn, despise; ÜG.: lat. condemnare T, damnare T; Q.: OT, T (830); I.: Lbd. lat. condemnare, damnare; E.: s. fir, nidaren; W.: mhd. vernideren, sw. V., herabsetzen, verschlechtern
firnidaren* (2) 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vernachlässigen; ne. be far, neglect (V.); ÜG.: lat. elongare Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. fir, nidar
firnidarida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Unterdrückung, Untergang; ne. oppression; ÜG.: lat. contritio Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. contritio?; E.: s. firnidaren
firnidarnessi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Verdammung; ne. condemnation; ÜG.: lat. damnatio T; Q.: T (830); I.: Lüt. lat. damnatio?; E.: s. fir, nidarnessi
firnikken* 2, firnicken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. vernichten, zerstören, vereiteln; ne. destroy; ÜG.: lat. destruere Gl, evacuare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lbd. lat. evacuare?; E.: s. fir, nikken; W.: vgl. mhd. vernicken, sw. V., herabbeugen, unterdrücken, demütigen; nhd. vernicken, sw. V., mit Nicken zu Boden bringen, versäumen, DW 25, 925
firniozan* 12, ahd., st. V. (2b): nhd. abschleifen, verbrauchen, verschleißen, abnutzen, zertreten (V.), zerreiben; ne. abrade, consume; ÜG.: lat. atterere Gl, consumere MNPsA, conterere N, deterere Gl, (excutere) N, fungi Gl, obterere Gl, obtundere Gl, perfungi Gl, pertundere Gl, terere Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), MNPsA, N; E.: s. fir, niozan; W.: mhd. verniezen, st. V., verbrauchen, verzehren
firniozen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. zerstoßen; ne. pound (V.); ÜG.: lat. atterere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. fir, niozan; W.: mhd. verniezen, st. V., verbrauchen, verzehren
firnis* 1?, ahd.?, st. M. (a?): nhd. »Firnis«, Harz, Bernstein; ne. resin, amber; ÜG.: lat. (cautio) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lw. lat. vernice, vernisium; E.: s. lat. vernice, vernisium; W.: mhd. firnis, firniz, firnes, verniz, farniz, st. M., Firnis, Schminke; nhd. Firnis, M., »Firnis«, in Öl oder Alkohol aufgelöstes Harz, DW 3, 1677
firniuwan* 1, ahd., st. V. (2a)?, red. V.?: nhd. zerschlagen (V.), zerstoßen; ne. smash (V.), pound (V.); ÜG.: lat. tundere Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. fir, niuwan
firnoman*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. vernommen, bekannt; ne. perceived, known; Vw.: s. un-; Hw.: s. firneman
firnomanī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Aufnahme, Fassungskraft, Auffassungskraft; ne. perception, conception; ÜG.: lat. captus (M.) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. captus?; E.: s. firneman
firnumft* 72, firnunst*, ahd., st. F. (i): nhd. »Vernunft«, Fähigkeit, Verstand, Erleuchtung, Erkenntnisvermögen, Erkenntnis, Einsicht, Verständnis, Vorstellung, Begriff, Bedeutung, Inhalt, Sinn; ne. ability, cognition, enlightment; ÜG.: lat. capacitas Gl, cognitio N, (definire) N, intellectus B, N, NGl, NP, SPs, intellegentia NGl, lux Gl, pervicacia Gl, scintilla N, sensus Gl; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. anfrk. farnunst*, as. fornumft*; Q.: B (800), GB, Gl, N, NGl, NP, SPs, WH; I.: Lbd. lat. intellectus?, intellegentia?, lux?; E.: s. fir, numft; W.: mhd. vernunst, vernust, vernunft, vernuft, st. F., das Vernehmen durch äußere oder innere Sinnestätigkeit, Verständnis, Einsicht; nhd. Vernunft, F., Vernunft, Überlegung, DW 25, 927; R.: firnumft sīn: nhd. Aufschluss geben über; ne. give information about; R.: diu firnumft was: nhd. es war die Rede von; ne. s.o. was talking about
firnumftīg* 10, firnunstīg*, ahd., Adj.: nhd. »vernünftig«, verständig, klug, begabt, kundig, verständlich; ne. prudent, wise, gifted; ÜG.: lat. capax Gl, docilis N, (illuminare) N, ingeniosus Gl, intellegens Gl, N, (intellegere) N; Vw.: s. un-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N; I.: Lbd. lat. docilis?, intellegens?; E.: s. firnumft; W.: mhd. vernunftic, vernunstic, vernünftic, Adj., vernünftig, verständig; nhd.

vernünftig, Adj., vernünftig, der Vernunft gemäß, DW 25, 941; R.: firnumftīg sīn: nhd. etwas einsehen, etwas verstehen; ne. see s.th., understand s.th.
***firnumftlīh**?, *firnunstlīh?, ahd., Adj.: nhd. vernünftig, verständlich; ne. reasonable; Vw.: s. un-
firnunst*, ahd., st. F. (i): Vw.: s. firnumft*
firnunstīg*, ahd., Adj.: Vw.: s. firnumftīg*
***firnunstlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. un-; Hw.: s. *firnumftlīh?
firōd 2, ahd., st. M. (a?, i?) (?): nhd. Feiertag, Sabbat; ne. holiday, Sabbath; ÜG.: lat. feriae Gl, sabbatum Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lw. lat. fēria, fēriārī; E.: s. firōn; s. lat. fēriārī, V., Feiertag haben, feiern, müßig sein (V.); vgl. lat. fēriae, F. Pl., Feiertage; idg. *d^hēs-, *d^həs-, *d^heh_1s-, Sb., Heiliges, Göttliches, Pokorny 259
firōden* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. »veröden«, verwüsten; ne. waste (Adj.) (= firōdit); ÜG.: lat. deserere (V.) (2) Gl, dissipare I; Q.: Gl (765), I; I.: Lbd. lat. obsertus (= firōdit); E.: s. fir, ōden; W.: mhd. verœden, sw. V., zerstören; R.: firōdit, Part. Prät.= Adj.: nhd. verödet, verwüstet; ne. devastated; ÜG.: lat. desertus Gl
firōdit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firōden*
fīrōn* 29, fīrrōn, ahd., sw. V. (2): nhd. feiern, ausruhen, frei sein (V.) von, untätig sein (V.), würdigen, ablassen; ne. celebrate, dignify, indulge; ÜG.: lat. feriari Gl, feriatus (= fīrōnti) Gl, (festus) O, inviolatus (= firōt)? Gl, otiari Gl, sabbatizare Gl, NGl, vacare Gl, N, violare (V.) (= sambaztag ni fīrōn) T; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. anfrk. *fīron?, as. fīrion*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, NGl, O, OT, T; I.: Lw. lat. fēriārī; E.: s. lat. fēriārī, V., Feiertag haben, feiern, müßig sein (V.); vgl. lat. fēriae, F. Pl., Feiertage; vgl. idg. *d^hēs-, *d^həs-, *d^heh_1s-, Sb., Heiliges, Göttliches, Pokorny 259; W.: mhd. vīren, sw. V., feiern; nhd. feiern, sw. V., feiern, begehen, erheben, von der Arbeit ablassen, DW 3, 1436; R.: fīrōnti, firrōnti, Part. Präs.=Adj.: nhd. feiernd, müßig; ne. feasting, leisurely; ÜG.: lat. feriatus Gl; R.: fīrōn ana: nhd. feiern, würdigen; ne. celebrate
fīrōnti*, fīrrōnti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. fīrōn*
firōsen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verwüsten, zugrunde richten; ne. ruin (V.); ÜG.: lat. pessumdare N; Q.: N (1000); E.: s. fir, ōsen; W.: s. mhd. verœsen, sw. V., verwüsten, vernichten; nhd. (ält.) verösen, sw. V., veröden, leermachen, verwüsten, DW 25, 955
fīrra, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. fīra
firrāhhan* 1, firrāchan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. ergeben (Adj.); ne. devoted (Part. Prät.); ÜG.: lat. deditus N; Hw.: s. firrāhhen* (sw. V.); Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. deditus?; E.: s. fir; vgl. germ. *rekan?, st. V., sich hingeben
firrāhhānī* 1, firrāchānī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Aufgabe, Übergabe, Kapitulation; ne. delivery; ÜG.: lat. deditio Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. deditio?; E.: s. fir; vgl. germ. *rekan?, st. V., sich hingeben
firrāhhen*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. firrāhhan* (Part. Prät.)
firrātan* 14, ahd., red. V.: nhd. verraten, übergeben (V.), preisgeben, ausliefern; ne. betray; ÜG.: lat. (machinari) Gl, prodere Gl, tradere Gl, MF, NGl; Hw.: vgl. as. *farrādan*; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.), N, NGl; E.: germ. *farrēdan, *farrædan, st. V., verraten (V.); s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *rēd^h-, *rōd^h-, *rəd^h-, V., bereiten, zurechtmachen, geraten, überlegen (V.), Pokorny 853; idg. *rē- (1), *rə-, V., berechnen, zählen, Pokorny 853, 59; vgl. idg. *ar- (1), *$h_2$er-, V., fügen, passen, Pokorny 55; W.: mhd. verrāten, red. V., verraten (V.), irreleiten; nhd. verraten, st. V., verraten (V.), bekennen was unbekannt bleiben sollte, DW 25, 985
firrātannessi* 22, firrātnissi*, ahd., st. N. (ja)?: nhd. Verrat; ne. treason, treachery; ÜG.: lat. proditio (F.) (1) Gl; Hw.: vgl. as. farrādannessi*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. proditio?; E.: s. firrātan; W.: mhd. verrātnisse, verraetnisse, st. F., st. N., Verrat, Verräterei
firrātnissi*, ahd., st. N. (ja)?: Vw.: s. firrātannessi*
firrehhanōn* 1, firrechanōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. sich besinnen auf; ne. recollect; ÜG.: lat. referre N; Q.: N (1000); E.: s. fir, rehhanōn; W.: s. mhd. verrëchenen, sw. V., verrechnen; nhd. verrechnen, sw. V., verrechnen, in Rechnung bringen, falsch rechnen, DW 25, 996

firrekken* 12, firrecken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verrecken«, recken, strecken, ausbreiten, ausstrecken, herausstrecken, hervorstrecken, sich wenden an, verbannen; ne. rack (V.), stretch (V.), extend; ÜG.: lat. expandere N, exserere Gl, exsertare Gl, extendere N, exterminare? Gl, porrigere Gl, tractare Gl; Q.: Gl (10. Jh.), N; E.: s. fir, rekken; W.: mhd. verrecken, sw. V., darreichen (tr.), vollstrecken; nhd. verrecken, sw. V., verrecken, Glieder ausrecken, sterben, DW 25, 997; R.: firrekken ana: nhd. sich wenden an; ne. turn (V.) to
firren* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. entfernen, fernhalten, fern sein (V.), fern bleiben; ne. remove, be far away; ÜG.: lat. elongare Gl, N, proicere N, recedere (= sih firren) N; Vw.: s. fir-, ir-; Hw.: vgl. anfrk. firron*, as. firrian*; Q.: Gl (10./11. Jh.), N; E.: germ. *ferisōn, sw. V., entfernen; germ. *ferzjan, sw. V., entfernen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. vërren, sw. V., fern werden, fern sein (V.), sich entfernen (intr. bzw. refl.), fern halten (tr.); vgl. mhd. virren, vieren, sw. V., entfernen, entfremden
firrinnan* 3, ahd., st. V. (3a): nhd. verrinnen, vergehen; ne. cease; ÜG.: lat. recedere N, transire N; Q.: N (1000); E.: s. fir, rinnan; W.: mhd. verrinnen, st. V., verrinnen, wegrinnen (intr.), verschwinden (intr.), umlagern (tr.), sich verlaufen (refl.); nhd. verrinnen, st. V., verrinnen, verfließen, verschwinden, DW 25, 1015
firriuwēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. schmerzen; ne. pain (V.); ÜG.: lat. compungi MNPsA; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. fir, riuwēn; W.: mhd. verriuwen, st. V., sw. V., sich gern dem Schmerz hingeben
firrōn, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. fīrōn*
firrukken* 3, firrucken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verrücken«, vorrücken, zurückdrängen, sich entfernen; ne. shove (V.), push back; ÜG.: lat. procedere Gl; Q.: Gl (Ende 10. Jh.), N; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, rukken; W.: mhd. verrucken, sw. V., rücken, verschieben; nhd. verrücken, sw. V., verrücken, von der bisherigen Stelle fortrücken, DW 25, 1020
firruogen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. anklagen; ne. blame (V.); ÜG.: lat. accusare Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lbd. lat. accusare?; E.: s. fir, ruogen
firruomen*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. firruomit*
firruomit* 2, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. dünkelhaft; ne. arrogant; ÜG.: lat. arrogans N, (arrogantia) N; Vw.: s. un-; Hw.: s. firruomen*; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. arrogans?; E.: s. fir, ruomen
firsaga* 1, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Versagung«, Verneinung; ne. denial; ÜG.: lat. enuntiatio N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. enuntiatio?; E.: s. fir, saga
firsagen* 10, ahd., sw. V. (1b): nhd. verleugnen, versagen, verweigern, verneinen, entschuldigen, versagen, untersagen; ne. deny, excuse (V.); ÜG.: lat. abnegare Gl, abnuere Gl, (ait) N, (denuntiare) Gl, (dicere) N, (disperdere) N, negare Gl, (referre) Gl, (segregare) N; Hw.: s. firsagēn; vgl. anfrk. farseggen*; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. fir, sagen; W.: mhd. versagen, sw. V., abschlagen, verleugnen; nhd. versagen, sw. V., versagen
firsagēn 60, ahd., sw. V. (3): nhd. »versagen«, verneinen, verschmähen, bestreiten, verweigern, leugnen, etwas bestreiten, absprechen, etwas absprechen, sich lossagen, sich verabschieden von, etwas ableugnen, sich etwas absprechen; ne. deny, refuse; ÜG.: lat. (abdicative) N, abiurare Gl, abnegare Gl, abnuere N, auferre N, cassare Gl, (contradicere) N, negare N, negationem dicere N, recusare Gl, referre Gl, renuntiare T, (solvere) N, vetare credi N; Hw.: s. firsagen*; Q.: Gl, N, O, OT, T (830), WH; I.: Lbd. lat. contradicere?, renuntiare?; E.: s. fir, sagēn; W.: s. mhd. versagen, sw. V., abschlagen, verleugnen; nhd. versagen, sw. V., versagen
firsahhan* 25, firsachan, ahd., st. V. (6): nhd. leugnen, abweisen, zurückweisen, entsagen, abschwören, verweigern, verleugnen, etwas überhören, nicht beachten, absagen; ne. deny, refuse, renounce; ÜG.: lat. abdicare Gl, abnegare B, T, abrenuntiare B, Gl, anathematizare T, denegare Gl, negare T, renuere Gl, renuntiare Gl, NGl, T, renuntiando (= firsahhanto) NGl; Hw.: vgl. as. farsakan*; Q.: B, FT, GB, Gl (765), NGl, O, OT, T; I.: Lbd. lat. abnegare, anathematizare, renuntiare; E.: germ. *farsakan, st. V., entsagen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *sāg-, V., suchen, nachspüren, Pokorny 876; W.: mhd. versachen, sw. V.,

entsagen, verleugnen; R.: firsahhanto, Part. Präs.=Adv.: nhd. entsagend; ne. renouncingly; ÜG.: lat. renuntiando NGl
firsahhanī* 1, firsachanī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Entsagung; ne. renunciation; ÜG.: lat. renuntiatio NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. renuntiatio?; E.: s. firsahhan
firsahhanto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. firsahhan*
firsalawen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. dunkeln, nachdunkeln; ne. darken; ÜG.: lat. abducere N; Q.: N (1000); E.: s. fir, salawen; W.: mhd. versalwen, sw. V., verdunkeln, bräunen
firsantī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Verbannung; ne. banishment; ÜG.: lat. (demigratio) Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lüt. lat. demigratio?; E.: s. firsenten
firsehan* 63, ahd., st. V. (5): nhd. verachten, herabschauen, herabsehen, verschmähen, sich versehen, vertrauen, schauen, bedacht sein (V.), sich verlassen (V.), trauen, hoffen, hoffen auf; ne. despise, disdain (V.), expect, trust (V.); ÜG.: lat. (confidere) N, O, (despicere) Gl, N, dispicere? Gl, extollere N, (intueri) N, praesumere N, prospicere N, prospicere de (= heranidar firsehan) N, prospicere in (= heranidar firsehan) N, respicere (= sih firsehan) Gl, (speculari) N, sperare N, NGl, spernere N, (spes) N, supersperare N, (sustinere) N; Hw.: s. unfirsehanti*; vgl. as. farsehan*; Q.: Gl (765), N, NGl, O, WH; I.: Lbd. lat. sperare?; E.: germ. *farsehwan, st. V., sehen, verachten; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *sekʷ- (1), V., folgen, Pokorny 896?; W.: mhd. versëhen, st. V., verachten, glauben, hoffen; nhd. versehen, st. V., erblicken, vorhersehen, auslesend bestimmen, DW 25, 1236; R.: heranidar firsehan: nhd. herabschauen; ne. look down on; ÜG.: lat. prospicere de N, prospicere in N; R.: sih firsehan: nhd. erwarten; ne. expect; ÜG.: lat. respicere Gl
firsehanī* 3, ahd., st. F. (ī): nhd. Verdacht, Verachtung; ne. suspicion, disdain (N.); ÜG.: lat. contemptus (M.) Gl, suspicio Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. contemptus?, Lüt. lat. suspicio?; E.: s. firsehan
firsehanlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. verächtlich; ne. disdainful; ÜG.: lat. despicabilis Gl; Hw.: s. firsehantlīh*; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüs. lat. despicabilis; E.: s. firsehan; W.: s. mhd. versēhenlich, versēhelich, Adj., mit Gewissheit oder Wahrscheinlichkeit zu erwarten; s. nhd. versehenlich, Adj., was man vermuten darf, aus Versehen, DW 25, 1258
firsehanti*?, ahd., Part. Präs.=Adj.: nhd. vorhergesehen; ne. foreseen; Vw.: s. un-; Hw.: s. firsehan*
firsehantlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. verächtlich; ne. disdainful; ÜG.: lat. despicabilis Gl; Hw.: s. firsehanlīh*; Q.: Gl (765?); I.: Lüs. lat. despicabilis?; E.: s. firsehan; W.: s. nhd. versehentlich, Adj., versehentlich, was man vermuten darf, aus Versehen, DW 25, 1258
firsellāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Verräter; ne. traitor; ÜG.: lat. traditor NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. traditor?; E.: s. firsellen
firsellen* 9, ahd., sw. V. (1b): nhd. übergeben (V.), übertragen (V.), verraten (V.), übereignen, überantworten, hingeben, ausliefern; ne. give over, betray; ÜG.: lat. proditio (F.) (1) (= firsellen subst.) Gl, tradere Gl, NGl, O, T, TC; Hw.: vgl. as. farsellian*; Q.: Gl (nach 765?), NGl, O, P, T, TC; E.: s. fir, sellen; W.: mhd. versellen, sw. V., verkaufen, verhandeln; nhd. (ält.-dial.) versellen, sw. V., übergeben (V.), hingeben, verkaufen, DW 15, 1270; R.: firsellen, Inf. subst.=N.: nhd. Verrat; ne. betrayal; ÜG.: lat. proditio Gl
firsenken* 8, ahd., sw. V. (1a): nhd. versenken, ins Verderben stürzen, abschlaffen, vernichten; ne. sink (V.), destroy; ÜG.: lat. demergere Gl, T, (emergere) Gl; Q.: Gl (765), M, O, T; E.: s. fir, senken; W.: mhd. versenken, sw. V., verderben (tr.), versenken (tr.), dahinsinken (refl.); nhd. versenken, sw. V., versenken, DW 25, 1277
firsenten* 10, ahd., sw. V. (1a): nhd. überantworten, absenden, abordnen, fortschicken, fortlassen, verbannen; ne. give over; ÜG.: lat. abscondere Gl, allegare Gl, amittere Gl, exsiliari Gl, exsilio damnari Gl, praetermittere Gl, relegare Gl, tradere N; Q.: Gl (765), N; E.: s. fir, senten; W.: mhd. versenden, sw. V.,

aussenden (tr.), wegsenden (tr.), sich verlieren (refl.); nhd. versenden, unr. V., versenden, DW 25, 1273
firsentida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Versendung«, Verbannung; ne. banishment; ÜG.: lat. (demigratio) Gl; Q.: Gl (10./12. Jh.); I.: Lüt. lat. demigratio?; E.: s. fir, sentida
firsez* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Meltau, Rost (M.) (2); ne. mildew; ÜG.: lat. aerugo N, rubigo N; Hw.: s. frasez; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. aerugo?, rubigo?; E.: s. fir, sez
firsezzen* 11, ahd., sw. V. (1a): nhd. »versetzen«, abwenden, aussetzen, unterstellen, verpflichten, festlegen; ne. »displace«, turn (V.), expose, oblige; ÜG.: lat. defigere Gl, exponere Gl, locare Gl, N, oppignerare Gl, prostituere Gl; Q.: Gl (9. Jh.), N; I.: Lbd. lat. prostituere?; E.: s. fir, sezzen; W.: mhd. versetzen, sw. V., hinsetzen, legen; nhd. versetzen, sw. V., versetzen, DW 25, 1283
firsezzida* 1?, ahd., st. F. (ō): nhd. Prostitution, Unzucht, Preisgabe; ne. prostitution, surrender (N.); ÜG.: lat. prostitutio Gl; Hw.: s. firsezzidī*; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. prostitutio?; E.: s. firsezzen
firsezzidī* 1?, ahd., st. F. (ī): nhd. Prostitution, Unzucht, Preisgabe; ne. prostitution, surrender (N.); ÜG.: s. firsezzida*; Hw.: s. firsezzida*; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. firsezzen
firsigilen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. anzeigen, verkünden, einprägen; ne. announce (V.); ÜG.: lat. significare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. sigillare, sigillum; E.: s. fir, *sigilen?; W.: s. mhd. versigelen (2), sw. V., besiegeln, bekräftigen, versiegeln; nhd. versiegeln, sw. V., versiegeln, DW 25, 1316
firsiht* 9, ahd., st. F. (i): nhd. Achtung, Verachtung, Hohn, Verächtlichkeit; ne. respect (N.), disdain (N.); ÜG.: lat. despectio N, (intueri) N, respectus Gl, vilitas N; Vw.: s. zuo-; Q.: Gl (9. Jh.), N; I.: Lüt. lat. despectio?; E.: s. fir, siht; W.: s. mhd. versiht, st. F., Einsicht, Meinung; R.: in firsihti eigan: nhd. verachten; ne. despise; R.: in firsihti haben: nhd. verachten; ne. despise; R.: zi firsihti sīn: nhd. verachtet werden; ne. be despised
firsihtīg* 6, ahd., Adj.: nhd. verächtlich, verachtet; ne. despiceable; ÜG.: lat. despectus (Adj.) N, futilis N, humiliare (= firsihtīg mahhō) N, ignominiosus N, spernendus N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. despectus (Adj.)?; E.: s. firsiht
***firsilabaren**?, ahd., sw. V. (1a): Hw.: vgl. anfrk. farsilveren*
firsinkan* 1, firsincan*, ahd., st. V. (3a): nhd. versinken; ne. sink (V.): ÜG.: lat. absorbere Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lbd. lat. absorbere?; E.: s. fir, sinkan; W.: mhd. versinken, st. V., versinken, untertauchen, untergehen; nhd. versinken, st. V., versinken, sinken, DW 25, 1328
firsinnan* 1, ahd., st. V. (3a): nhd. »versinnen«, sich besinnen, zur Besinnung kommen; ne. contemplate; ÜG.: lat. recipere Gl; Hw.: vgl. as. farsinnan*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lbd. lat. recipere?; E.: s. fir, sinnan; W.: mhd. versinnen, st. V., merken, nachdenken; nhd. versinnen, st. V., »versinnen«, DW 25, 1332
firsiodan* 1, ahd., st. V. (2b): nhd. zerkochen; ne. boil to mush; ÜG.: lat. discoquere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. discoquere?; E.: s. fir, siodan; W.: mhd. versieden, st. V., kochen, verkochen, totkochen; nhd. versieden, unr. V., versieden, DW 25, 1314
***firskaban**?, ahd., st. V. (6): Vw.: s. aba-
firskaltan* (1) 2, firscaltan*, ahd., red. V.: nhd. verurteilen; ne. condemn; ÜG.: lat. corripere N, damnare N; Hw.: s. unfirskaltan*; Q.: N (1000); I.: Lbd. lat. damnare?; E.: s. fir, skaltan; W.: mhd. verschalten, red. V., wegstoßen, verstoßen (V.), vertreiben; s. nhd. verschalten, sw. V., »verschalten«, durch Einschalten verlieren, verbrauchen, DW 25, 1056
firskaltan* (2), firscaltan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verurteilt; ne. condemned; Vw.: s. un-; Hw.: s. firskaltan* (red. V.)
firskamēn* 1, firscamēn*, ahd., sw. V. (3): nhd. »verschämen«, aufhören sich zu schämen; ne. stop being ashamed; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, skamēn; W.: s. mhd. verschamen, sw. V., sich schämen; nhd. (ält.) verschämen, sw. V., »verschämen«, in Scham versetzen, DW 25, 1056
firskeidan* 1, firsceidan*, ahd.?, red. V.: nhd. scheiden, dahinscheiden, verscheiden, sterben; ne. part (V.), die (V.); ÜG.: lat. obire Gl; Q.: Gl (13. Jh.?);

E.: s. fir, skeidan; W.: mhd. verscheiden, red. V., fortgehen (intr.), vergehen (intr.), einrichten (tr.), einordnen (tr.); s. nhd. verscheiden, st. V., verscheiden, scheidend vergehen, weggehen, sterben, DW 25, 1062
firskenten* 1, firscenten*, ahd., sw. V. (1a): nhd. schänden, verderben, zuschanden machen, ins Verderben stürzen; ne. rape (V.), ruin (V.); Q.: O (863-871); E.: s. fir, skenten; W.: mhd. verschenden, sw. V., zuschanden machen; nhd. verschänden, sw. V., in Schande versetzen, DW 25, 1058
firskepfen* 2, firscephen*, ahd., st. V. (6): nhd. verändern, verderben; ne. change (V.), ruin (V.); ÜG.: lat. incidere N; Hw.: vgl. as. farskeppian; Q.: N (1000); E.: germ. *farskapjan, st. V., umschaffen, entstellen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; idg. *skab-, V., schneiden, spalten, schnitzen, schaffen, Pokorny 931?; idg. *skăp-, *kăp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930?; W.: s. nhd. (ält.) verschöpfen, sw. V., »verschöpfen«, falsch schöpfen, DW 25, 1144
firskerien* 1, firskerren*, firscerien*, ahd., sw. V. (1b): nhd. verstoßen (V.); ne. repudiate; ÜG.: lat. abdicare Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lbd. lat. abdicare?; E.: s. fir, skerien; W.: mhd. verschern, sw. V., ausschließen, berauben
firskerren*, firscerren*, ahd., sw. V. (1b): Vw.: s. firskerien*
firskimpfen* 1, firscimphen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verschimpfen«, verhöhnen, verachten, verschmähen; ne. mock (V.), despise; ÜG.: lat. despicere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. fir, skimpfen; W.: mhd. verschimpfen, sw. V., verspotten; nhd. verschimpfen, sw. V., »verschimpfen«, mit Worten beleidigen, DW 25, 1081
firskioban* 1, firscioban*, ahd., st. V. (2a): nhd. verstopfen; ne. obstruct; ÜG.: lat. obturare N; Q.: N (1000); E.: germ. *farskeuban, st. V., verschieben, wegschieben; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. verschieben, st. V., hinschieben, wegschieben; nhd. verschieben, st. V., verschieben, durch Drücken aus dem alten Platze fortbewegen, DW 25, 1072
firskiozan* 1, firsciozan*, ahd., st. V. (2b): nhd. übertreffen; ne. exceed; ÜG.: lat. prior esse N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. prior esse?; E.: s. fir, skiozan; W.: mhd. verschiezen, st. V., abschießen, verzichten; nhd. verschießen, st. V., verschießen, fortsenden, fortschnellen, falsch schießen, DW 25, 1078
firskirbinōn* 1, firscirbinōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. abweichen (V.) (3), nicht übereinstimmen; ne. deviate; ÜG.: lat. discrepare Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lsch. lat. discrepare; E.: s. fir, skirbī
firskobbōn* 1, firscobbōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. verstopfen, verbinden; ne. stuff (V.), join; ÜG.: lat. stuppare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fir, skobbōn; W.: mhd. verschoppen, sw. V., verstopfen; nhd. (ält.) verschoppen, sw. V., verstopfen, eine Öffnung zustopfen, DW 25, 1145
firskouwōn* 1, firscouwōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. mit Verachtung herabsehen, hinwegsehen; ne. look down with contempt; ÜG.: lat. despicere Gl; Hw.: vgl. as. farskauwon*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. despicere?; E.: s. fir, skouwōn; W.: mhd. verschouwen, sw. V., hinwegsehen, verachten
firskrenken* 1, firscrenken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verschränken«, abhalten; ne. prevent; ÜG.: lat. impedire MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); E.: s. fir, skrenken; W.: mhd. verschrenken, sw. V., verschränken, versperren; nhd. verschränken, sw. V., verschränken, mit einer Schranke umgeben, kreuzweise zusammenlegen, verschlingen, DW 25, 1147
firskrenkida* 1, firscrenkida*, ahd., st. F. (ō): nhd. Ausflucht, Vorwand, Winkelzug, Tücke; ne. evasion, pretext; ÜG.: lat. tergiversatio Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. tergiversatio?; E.: s. firskrenken
firskrikken* 4, firscricken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. hervorspringen, hervorstürzen, hinüberspringen, hervortreten, übergehen; ne. dash (V.), jump (V.); ÜG.: lat. prosilire Gl, transilire Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. prosilire?, transilire?; E.: s. fir, skrikken
firskrofanēn, ahd., Adj.: nhd. zerkleinert; ne. chopped; ÜG.: lat. (gramina) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. fir, *skrefōn?; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 264a, Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer

Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
firskrōtan* (1) 6, firscrōtan*, ahd., red. V.: nhd. »verschroten«, zerschneiden, durchschneiden, verletzen, verwunden; ne. shred (V.), hurt (V.), wound (V.); ÜG.: lat. incidere N, vulnerare Gl; Hw.: s. unfirskrōtan*; Q.: Gl, N (1000); I.: Lbd. lat. vulnerare?; E.: s. fir, skrōtan; W.: mhd. verschrōten, red. V., abschneiden, zerhauen; s. nhd. (ält.) verschroten, sw. V., verschroten, durchschneiden, hauen, verletzen, DW 25, 1165
firskrōtan* (2), firscrōtan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. »verschrotet«, zerschnitten; ne. crushed, cut (Part. Prät.); Vw.: s. un-; Hw.: s. firskrōtan* (red. V.)
firskulden* 7, firsculden*, ahd., sw. V. (1a): nhd. verschulden, verwirken, durch Schuld verlieren, durch Schuld verwirken, angeklagt sein (V.); ne. be guilty of, forfeit (V.); ÜG.: lat. (commerere) N, debere N, (peccare) N, (perdere) Gl, reus (= firskuldit) Gl; Hw.: vgl. as. farskuldian*; Q.: Gl (Mitte 9. Jh.), N; E.: s. fir, skulden; W.: mhd. verschulden, sw. V., verwirken, verlieren, verschulden; nhd. verschulden, sw. V., verschulden, DW 25, 1171
firskuldōn* 2, firsculdōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. verschulden, begehen, verdienen; ne. commit, indebt; ÜG.: lat. commerere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. fir, skuldōn; W.: s. mhd. verschulden, sw. V., verdienen, verschulden; s. nhd. verschulden, sw. V., verschulden, DW 15, 1171
firskuntāri* 1, firscuntāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. Verführer; ne. seducer; ÜG.: lat. (pellax) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. pellax?; E.: s. fir, skuntāri
firskunten* 10, firscunten*, ahd., sw. V. (1a): nhd. vertreiben, verlocken, verführen, anlocken, ködern; ne. drive away, persuade, allure (V.); ÜG.: lat. allicere Gl, illicere Gl, impellere Gl, inducere Gl; Hw.: vgl. as. farskundian*; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. fir, skunten; W.: mhd. verschunten, sw. V., antreiben, verführen
firskupfen* 1, firscuphen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. vergehen; ne. pass (V.); ÜG.: lat. volucer (= firskupfenti) N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; W.: mhd. verschupfen, sw. V., schleudern, verstoßen (V.); nhd. (ält.) verschupfen, sw. V., einen Schubs geben, verschieben, DW 25, 1180
firskurfen*, firscurfen*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. firskurpfen*
firskurgen* 4, firscurgen*, ahd., sw. V. (1a).: nhd. zurücktreiben, herabstürmen, drängen, herabstoßen, fortstoßen; ne. drive back; ÜG.: lat. praeceps (= firskurgit) Gl, praecipitare Gl, repellere MH, trudere Gl; Vw.: s. nidar-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), MH; E.: s. fir, skurgen; R.: firskurgit, Part. Prät.=Adj.: nhd. jählings, überstürzend; ne. in a hurry; ÜG.: lat. praeceps Gl
firskurgida* 3?, firscurgida*, ahd., st. F. (ō): nhd. Verstoßung, Verfolgung, Sturz, Überstürzung; ne. rejection, downfall; ÜG.: lat. (praeceps)? Gl, repudium Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, skurgida; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
firskurgit*, firscurgit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firskurgen*
firskurpfen* 1, firskurfen*, firscurphen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. ausweiden, aufreißen, aufschneiden; ne. eviscerate, tear up; ÜG.: lat. eviscerare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. eviscerare?; E.: s. fir, skurpfen; W.: nhd. verschürfen, sw. V., erschürfen, DW 25, 1182
***firskutten**?, *firscutten?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. aba-
firskuzzen* 1, firscuzzen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. stoßen, schnellen; ne. push (V.), jerk (V.); ÜG.: lat. pellere Gl; Q.: Gl (11. Jh.), I.: Lsch. lat. pellere?; E.: s. fir, skuzzen
firslāfan* 2, ahd., red. V.: nhd. verschlafen (V.); ne. oversleep; ÜG.: lat. obdormire N, (reatus) Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.), N; I.: Lüt. lat. obdormire?; E.: s. fir, slāfan; W.: mhd. verslāfen, red. V., verschlafen (V.); nhd. verschlafen, st. V., verschlafen (V.), durch Schlafen versäumen, DW 25, 1083; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel. 8. Jh.)
firslagan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verriegelt, begrenzt; ne. locked, limited (Part. Prät.); Vw.: s. un-; Hw.: s. firslahan

firslahan* 19, ahd., st. V. (6): nhd. erschlagen, töten, vernichten, zerschlagen (V.), abschlagen, verschließen, widerlegen; ne. slay, close (V.); ÜG.: lat. (annectere) Gl, claudere Gl, damnare Gl, excludere Gl, intercludere Gl, iugulare Gl, necare Gl, notare? Gl, occidere (V.) (1) Gl, percutere Gl, perimere Gl, recidere (V.) (2) Gl, refellere? Gl, succidere (V.) (1) Gl, trudere Gl; Hw.: s. unfirslagan*; Q.: Gl (765); E.: germ. *farslahan, st. V., erschlagen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *slak-, V., schlagen, hämmern, Pokorny 959; W.: mhd. verslahen, st. V., erschlagen, verwunden, töten; nhd. verschlagen, st. V., verschlagen (V.), DW 25, 1086

firsleizen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. abreißen, abziehen; ne. tear off; ÜG.: lat. rapere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fir, sleizen; W.: nhd. verschleißen, sw. V., verschleißen, sich aufreiben, abnützen, DW 25, 1096

firslengen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. wegwerfen, wegschleudern; ne. throw away; ÜG.: lat. coniector (= firslengenti subst.) Gl, interpres (= firslengenti subst.) Gl; Q.: Gl (765); E.: s. fir; s. germ. *slangwjan, sw. V., schleudern; s. idg. *slenk-, *sleng-, V., winden, drehen, schlingen (V.) (1), kriechen, Pokorny 961; vgl. idg. *sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900; R.: firslengenti*, Part. Präs. subst.=M.: nhd. Erklärer, Vermittler; ne. mediator; ÜG.: lat. coniector Gl, interpres Gl

firslengenti*, ahd., Part. Präs. subst.=Sb.: Vw.: s. firslengen*

firslīfan* 1, ahd., st. V. (1a): nhd. vergehen, einfallen, verfallen (V.); ne. perish, collapse (V.); ÜG.: lat. collabi Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. collabi?; E.: s. fir, slīfan; W.: mhd. verslīfen, st. V., schwinden, wegschleifen; nhd. verschleifen, st. V., durch Abschleifen zugrunde richten, stark abschleifen, DW 25, 1095

firslīhhan* 1, firslīchan*, ahd., st. V. (1a): nhd. schleichen; ne. slink; Q.: O (863-871); E.: s. fir, slīhhan; W.: nhd. verschleichen, st. V., langsam leise weggehen, fortgehen, DW 25, 1094

firslintan* 46, ahd., st. V. (3a): nhd. verschlingen, verzehren, herabschlucken, hinunterschlucken, verdauen; ne. devour; ÜG.: lat. absorbere Gl, N, NGl, O, (accipere) N, ardalio (= firslintanti) Gl, (consumere) N, degluttire APs, Gl, N, Ph, devorare MH, N, T, gluttire Gl, haurire Gl, obsorbere? Gl, recipere N, (traicere) NGl, (transfigere) Gl, vorare N; Vw.: s. in-; Hw.: vgl. as. farslindan*; Q.: APs, Gl (765), MH, N, NGl, O, Ph, T; E.: germ. *farslendan, st. V., verschlingen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *slind^{h}-?, V., kriechen, gleiten, Pokorny 961; vgl. idg. *sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900?; W.: mhd. verslinten, st. V., verschlingen; nhd. (ält.) verschlinden, st. V., verschlingen, DW 25, 1106; R.: firslintanti, Part. Präs. subst.=M.: nhd. Schlemmer; ne. glutton; ÜG.: lat. ardalio Gl

firslintanti*, ahd., Part. Präs. subst.=Sb.: Vw.: s. firslintan*

firsliofan* 1, ahd., st. V. (2a): nhd. eindringen; ne. intrude; ÜG.: lat. reptare in secreta N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. reptare?; E.: s. fir, sliofan; W.: nhd. (ält.) verschliefen, st. V., »verschliefen«, schlüpfend verschwinden, fortkriechen, DW 25, 1101

firslīzan* 21, ahd., st. V. (1a): nhd. verschleißen, zerreißen, abwetzen, brechen, zerbrechen, zerstören, teilen, ungültig machen, auflösen, aufreiben, zerteilen, abnutzen; ne. tear (V.), destroy; ÜG.: lat. (abolere) Gl, abscidere Gl, delere Gl, discerpere Gl, dissipare Gl, dissolvere Gl, expolire N, exterere N, inveteratus (= firslizzan) Gl, lacerare Gl, rescindere Gl, subterere Gl; Hw.: s. firslizzan*; vgl. anfrk. farslītan*, as. farslītan*; Q.: Gl (765), N, O; E.: germ. *farsleitan, st. V., zerreißen, verschleißen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *skel- (1), *kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923; W.: mhd. verslīzen, st. V., verderben, zerreißen; s. nhd. (ält.) verschleißen, st. V., verschleißen, DW 25, 1113; R.: firslizzan, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verschlissen, abgenutzt; ne. used; ÜG.: lat. inveteratus Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

firslizzan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verschlissen; ne. torn; Vw.: s. un-; Hw.: s. firslīzan*

firslunta* 1, ahd., sw. F. (n)?: nhd. Verschlingen; ne. swallowing (N.); ÜG.: lat. devoratio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. devoratio?; E.: s. firslintan
firsmāhen* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. verschmähen, gering achten, verachten, geringschätzen; ne. scorn (V.); ÜG.: lat. obterere Gl, parvipendere Gl, respicere (= ni firsmāhen) N, (sordescere) Gl, spernere Gl, NGlP, vilescere (= firsmāhit werdan) N; Q.: Gl (11. Jh.), N, NGlP; E.: s. fir; s. germ. *smēhjan, *smæhjan, sw. V., verringern, schmähen; vgl. idg. *smēik-, *smēk-, *smīk-, Sb., Krümchen, Pokorny 966; idg. *smē-, *smeī-, *smei-, V., schmieren (V.) (1), streichen, wischen, reiben, Pokorny 966; W.: mhd. versmāhen, sw. V., verschmähen, verachten; nhd. verschmähen, sw. V., verschmähen, schmähend zurückweisen, DW 15, 1118
firsmāhida* 1?, ahd., st. F. (ō): nhd. Verachtung; ne. disdain (N.); ÜG.: lat. contemptio N; Hw.: s. firsmāhen*; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. contemptio?; E.: s. firsmāhen; W.: s. mhd. versmāchede, st. F., Beschimpfung, Verachtung
firsmelzan* 1, ahd., st. V. (3b): nhd. schmelzen, zerschmelzen; ne. melt (V.); ÜG.: lat. tabescere Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, smelzan; W.: mhd. versmëlzen, st. V., zerschmelzen; nhd. verschmelzen, st. V., verschmelzen, durch Schmelzen weich werden, DW 15, 1123
firsmelzen* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. verschmelzen, zerschmelzen, läutern; ne. melt together; ÜG.: lat. (eliquare) Gl, (ignem adhibere) N, (in cinerem convertere) N; Q.: Gl, N (1000); E.: s. fir, smelzen; W.: mhd. versmelzen, sw. V., zerschmelzen, auflösen
firsmelzunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Verschmelzung«, Verstopfung, Verdauungsstörung, Übersättigung; ne. »blending« (N.), obstruction, obstipation; ÜG.: lat. indigeries Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. indigeries?; E.: s. firsmelzen
firsmīzan* 1, ahd., st. V. (1a): nhd. vergewaltigen, schänden, entehren; ne. dishonour (V.), violate; ÜG.: lat. violare (V.) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lbd. lat. violare?; E.: s. fir, smīzan
firsmukken* 1, firsmucken*, ahd.?, sw. V. (1a)?: nhd. zerquetschen; ne. squeeze (V.); ÜG.: lat. atterere Gl; Q.: Gl (13./14. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, smiogan?
firsnerfan* 1, ahd., st. V. (3b): nhd. zusammenziehen, verzerren, verkrampfen; ne. contract (V.); ÜG.: lat. (occaecare)? Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, snerfan
firsnīdan* 3, ahd., st. V. (1a): nhd. »verschneiden«, zerschneiden, abschneiden; ne. cut into pieces, cut (V.); ÜG.: lat. amputare Gl, secare N; Vw.: s. aba-; Q.: Gl (nach 765?), N; I.: Lüt. lat. amputare?; E.: s. fir, snīdan; W.: mhd. versnīden, st. V., zerschneiden, abschneiden; nhd. verschneiden, st. V., »verschneiden«, durch Schneiden kürzen, zerschneiden, verletzen, vernichten, DW 25, 1130
firsnigan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firsnīwan*
firsniumōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. eilen, sich beeilen; ne. hurry (V.); ÜG.: lat. discurrere Gl, festinare? Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, sniumi
firsnīwan* 1, ahd., st. V. (1b): nhd. verschneien, zuschneien; ne. snow up; ÜG.: lat. ninguidus (= firsnigan) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. ninguidus (= firsnigan)?; E.: s. fir, snīwan; W.: mhd. versnīwen, versnīen, st. V., sw. V., verschneien, zuschneien, eingeschneit werden; nhd. verschneien, sw. V., durch Schneien zudecken oder zugedeckt werden, DW 25, 1134; R.: firsnigan*, Part. Prät.=Adj.: nhd. verschneit; ne. snowed up; ÜG.: lat. ninguidus Gl
firsnuoren* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verschnüren«, festlegen, unabänderlich bestimmen; ne. lace (V.); ÜG.: lat. defigere N; Q.: N (1000); E.: s. fir, snuor; W.: s. mhd. versnüeren, sw. V., zuschnüren; nhd. verschnüren, sw. V., verschnüren, mit Schnüren versehen, zubinden, DW 25, 1137
firsoufen* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. ertränken, versenken, ersäufen, stürzen, untergehen; ne. drown; ÜG.: lat. demergere Gl, labare Gl, mergere Gl; Q.: Gl (790); E.: s. fir, soufen; W.: mhd. versoufen, sw. V., ertränken; s. nhd. versaufen, sw. V., »versaufen«, durch Saufen verkommen, DW 25, 1043
firspanan* 10, ahd., st. V. (6): nhd. verlocken, heranziehen, verführen, locken (V.) (2), anlocken, für sich gewinnen, verleiten zu; ne. allure; ÜG.: lat. allicere N, asciscere Gl, illicere Gl, pellicere Gl; Hw.: vgl. as. farspanan*; Q.: Gl (765), N; E.: germ. *farspanan, st. V., verlocken; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen,

hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *spend-, *pend-, V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988?; vgl. idg. *spen- (1), *pen- (3), V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; W.: mhd. verspanen, st. V., verlocken
firspentōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. aufwenden, ausgeben; ne. spend; ÜG.: lat. expendere Gl, impendere Gl; Q.: Gl (765); E.: s. fir, spentōn; W.: mhd. verspënden, sw. V., spendend austeilen; nhd. verspenden, sw. V., »verspenden«, DW 25, 1388
firspilden* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. ausgeben, verbrauchen, verschwenden, ausliefern, preisgeben; ne. spend, waste (V.); ÜG.: lat. effundere Gl, expendere Gl, prodere Gl; Hw.: vgl. as. farspildian*; Q.: Gl (nach 765?); E.: s. fir, spilden; W.: nhd. (ält.) verspilden, verspilten, sw. V., unnütz verwenden, vertun, vergeuden, DW 25, 1426
firspīwan* 4, firspūwan*, ahd., st. V. (1b): nhd. abweisen, zurückweisen, verwerfen, ausspucken?, herausspülen?; ne. reject (V.); ÜG.: lat. despumare Gl, respuere B, Gl; Q.: B, GB, Gl (765); I.: Lüt. lat. respuere?; E.: s. fir, spīwan; W.: nhd. verspeien, st. V., verspeien, DW 25, 1380
firsprehhan* 24, firsprechan*, firspehhan*, ahd., st. V. (4): nhd. verschmähen, zurückweisen, verwehren, verweigern, in Abrede stellen, etwas in Abrede stellen, etwas zurückweisen, ablehnen, absagen, verbieten, verteidigen, verteidigen gegen, sprechen für, sich verantworten, sich rechtfertigen, sich vertreten; ne. refuse, reject, deny, prohibit, defend, justify; ÜG.: lat. abnuere Gl, causari N, damnare Gl, defendere N, loqui N, O, negare Gl, (parcere) Gl, renuntiare Gl; Hw.: vgl. as. farsprekan*; Q.: Gl, N, O (863-871); I.: Lbd. lat. negare?, renuntiare?; E.: s. fir, sprehhan; W.: mhd. versprëchen, st. V., versprechen, verteidigen; nhd. versprechen, st. V., versprechen, DW 25, 1448
firsprehhāri* 1, firsprechāri, ahd., st. M. (ja): nhd. Verteidiger; ne. defender; ÜG.: lat. defensor N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. defensor?; E.: s. fir, sprehhāri; W.: s. mhd. versprēcher, vürsprēcher, st. M., Anwalt, Verteidiger
firspūmen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. ausschäumen; ne. foam (V.); ÜG.: lat. despumare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. despumare?; E.: s. lat. despumare?
firspurnan* 8, ahd., st. V. (3b): nhd. anstoßen, straucheln, stolpern, irren, fehlgehen, zu Fall kommen; ne. hit (V.), tumble (V.); ÜG.: lat. offendere (V.) (2) Gl, N, O; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, O; E.: s. fir, spurnan
firspurnen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. stoßen, treten, etwas vertreiben; ne. push (V.), trample (V.), dispel; ÜG.: lat. impingere Gl; Vw.: s. ana-; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, spurnen
firspurnida* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Anstoß, Ärgernis, Hindernis; ne. scandal; ÜG.: lat. offendiculum Gl, offensio mentis N, scandalum N; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, spurnida
firspūwan*, ahd., st. V. (1b): Vw.: s. firspīwan*
first 37?, ahd., st. M. (i): nhd. First, Spitze, Gipfel, Dach, Mauerspitze, Kuppel, Gebirgskamm; ne. ridge (N.), peak (N.), summit; ÜG.: lat. culmen Gl, MH, N, cupla? Gl, iugum? Gl, lignum longum Gl, pinna (F.) (2) Gl, sparus (= firspurnida Fehlübersetzung) Gl, summitas Gl, tegimen? Gl, tholus? Gl, pis (roman.) Gl; Hw.: vgl. as. first*; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), MH, N, ON, Urk; E.: germ. *fersti-, *ferstiz, *firsti-, *firstiz, st. M. (i), Gipfel, First; s. idg. *pṛ-, Adv., Adj., hervor, vorn, erste, Pokorny 813; idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. virst, vierst, st. M., First, Gebirgskamm; nhd. First, M., F., First, Giebel (M.) (1), Gipfel, DW 3, 1677; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
firstabēn*, ahd., sw. V. (3): Vw.: s. firstabōn*
firstabōn* 3, firstabēn*, ahd., sw. V. (2, 3): nhd. erstarren, erstarrt sein (V.), in Staunen versetzt werden; ne. stiffen; ÜG.: lat. obrigere Gl, obstupere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. obrigere?; E.: s. fir, stabōn, stabēn; W.: nhd. (ält.) verstaben, sw. V., erstarren, DW 25, 1517

firstān* 42, firstēn, ahd., anom. V.: nhd. verstehen, begreifen, erkennen, wahrnehmen, verständig werden, etwas wahrnehmen, etwas verstehen, erfassen, zur Einsicht gelangen, versperren; ne. understand, perceive; ÜG.: lat. (accedere) N, advertere Gl, capere O, cognoscere O, comprehendere Gl, comprehensio (= firstān subst.) Gl, deprehendere Gl, discere N, intellegere N, occultare N, protegere N, reprehendere Gl, resipiscere Gl, scire O, sapere Gl, N, (scibilis) N, (sensatus) N, (sensibilis) N, sentire Gl, N, videre NGl; Q.: Gl (9. Jh.), N, NGl, O, WB, WH; I.: Lbd. lat. sentire?; E.: s. fir, stān; W.: mhd. verstān, an. V., verteidigen, verstehen, wahrnehmen; nhd. verstehen, unr. V., verstehen, DW 25, 1660

firstant* 1, ahd., st. M. (a): nhd. »Verstand«, Weisheit; ne. intellect, wisdom; ÜG.: lat. sapientia I; Q.: I (Ende 8. Jh.); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. sapientia?; E.: s. firstantan; W.: mhd. verstant, st. M., Verständnis, Verständigung; nhd. Verstand, M., Verstand, DW 25, 1523

firstantan* (1) 120, ahd., st. V. (6): nhd. verstehen, begreifen, erkennen, wissen, denken, etwas verstehen, wahrnehmen, etwas begreifen, etwas erkennen, etwas wissen, etwas denken, verständig sein (V.), verständig werden, schützen vor; ne. understand, perceive, know, think, protect, consider; ÜG.: lat. accipere I, addicere Gl, advertere B, Gl, agnoscere T, animadvertere Gl, (capax) subst. (= firstantan subst.) B, capere MF, cognoscere T, colligere Gl, deprehendere Gl, discere Gl, errare (= aboho firstantan) I, intellegentia (= firstantan subst.) I, intellegere B, E, Gl, I, MF, T, resipiscere Gl, scire I, MF, O, sentire APs, T, WK, subaudire Gl; Hw.: vgl. as. farstandan; Q.: APs, B, E, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), I, MF, N, O, OT, Ph, T, WH, WK; I.: Lbd. lat. intellegere?, scire?; E.: germ. *farstandan, st. V., verstehen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *stā-, *stə-, *steh$_2$-, *stah$_2$-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.)

firstantan* (2), ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verstanden; ne. understood; Vw.: s. un-; Hw.: s. firstantan* (st. V.)

firstantannissa* 2, firstantnissa*, ahd., st. F. (jō): nhd. Verständnis, Einsicht, Sinneswahrnehmung; ne. understanding (N.); ÜG.: lat. sensus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. sensus?; E.: s. firstantan; W.: mhd. verstantnisse, verstentnisse, st. F., st. N., Denkvermögen, Verständnis; s. nhd. Verständnis, N., Verständnis, DW 25, 1596

firstantantlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. einsichtig, verständig; ne. sensible, intelligent; ÜG.: lat. intellegibilis B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. intellegibilis; E.: s. firstantan

***firstantlīh**?, ahd., Adj.: nhd. verständlich, verständig; ne. reasonable; Vw.: s. *un-

***firstantlīhho**?, *firstantlīcho?, ahd., Adv.: nhd. verständlich, verständig; ne. reasonably; Vw.: s. un-

firstantnissa*, furstantnessi*, ahd., st. F. (jō): Vw.: s. firstantannissa*

firstantnissi 4, ahd., st. N. (ja): nhd. Verständnis, Einsicht, Verstand; ne. understanding (N.); ÜG.: lat. intellectus T; Q.: O, T (830); I.: Lüt. lat. intellectus?; E.: s. firstantan; W.: s. mhd. verstantnisse, verstentnisse, st. F., st. N., Verstand, Denkvermögen, Verständnis; nhd. Verständnis, N., Verständnis, DW 25, 1596

firstantnissida* 6, ahd., st. F. (ō): nhd. Verständnis, Einsicht, Sinneswahrnehmung; ne. understanding (N.), perception; ÜG.: lat. sensus Gl, N; Hw.: s. firstantnussida*; Q.: Gl (10./11. Jh.), N; I.: Lüt. lat. intellectus?, Lsch. lat. sensus?; E.: s. firstantan

firstantnussida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Verstand; ne. intelligence; ÜG.: lat. intellectus Ph; Hw.: s. firstantnissida*; Q.: Ph (2. Hälfte 11. Jh.); I.: Lüt. lat. intellectus?; E.: s. firstantan

firstboum* 1, ahd., st. M. (a): nhd. »Firstbaum«, Firstbalken, Giebel (M.) (1) (= firstbouma); ne. ridge (N.); ÜG.: lat. fastigium Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. first, boum; W.: mhd. virstboum, st. M., Firstbalken, Giebel (M.) (1); nhd. Firstbaum, M., Firstbaum, DW 3, 1679

***firstekkan?**, ahd., st. V.: Vw.: s. firstekkan; Hw.: vgl. as. *farstekan?; E.: s. far, *stekan

firstekken* 1, firstecken*, ahd.?, sw. V. (1a): nhd. verstecken, verschließen; ne. obturate; ÜG.: lat. obturare Gl; Q.: Gl (Ende 13. Jh.); E.: s. fir, stekken; W.: mhd. verstecken, sw. V., vollstopfen; nhd. verstecken, sw. V., verstecken, DW 25, 1642

firstelan* 21, ahd., st. V. (4): nhd. stehlen, rauben, wegnehmen, entwenden, wegstehlen, wegnehmen, fortreißen; ne. steal (V.), take away; ÜG.: lat. auferre NGl, (ferre) O, furari LF, O, T, (furtum)? LB, proripere Gl, sufferre O, tollere O, trahere N; Hw.: s. unfirstolano; vgl. as. farstelan*; Q.: BB, Gl, LB, LF (Anfang 9. Jh.), N, NGl, O, OT, T; E.: germ. *farstelan, st. V., stehlen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; idg. *ster- (3)?, V., rauben, stehlen, Pokorny 1028; vgl. idg. *tel- (1), *telə-, *tlēi-, *tlē-, *tlā-, *telh$_2$-, V., heben, wägen, tragen, dulden, Pokorny 1060?; W.: mhd. verstëln, st. V., stehlen; nhd. (ält.) verstehlen, st. V., stehlen, DW 25, 1701

firstentida* 3, firstantida*, ahd., st. F. (ō): nhd. Verständnis, Einsicht, Besinnung; ne. understanding (N.); ÜG.: lat. intellegentia B, sensus Gl; Q.: B (800), GB, Gl; I.: Lbd. lat. intellegentia?; E.: s. firstantan

firstfallī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Firstfällung; ne. felling of the ridge; ÜG.: lat. (culmen eicere aut incendio tradere) LBai; Q.: LBai (vor 743); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. first, fellen

firstinkan* 1, firstincan*, ahd., st. V. (3a): nhd. »verstinken«, üblen Geruch von sich geben; ne. fill with smell; ÜG.: lat. (exolescere) Gl; Q.: Gl (Anfang 11. Jh.); I.: Lüt. lat. exolescere?; E.: s. fir, stinkan; W.: nhd. (ält.-dial.) verstinken, st. V., »verstinken«, DW 25, 1756

firstolano*, ahd., Part. Prät.=Adv.: nhd. verstohlen; ne. stealthily; Vw.: s. un-; Hw.: s. firstelan*

firstōn* 1, ahd., sw. V. (2) (?): nhd. zuspitzen, decken, mit einem Dach versehen (V.); ne. sharpen, thatch; ÜG.: lat. cacuminare Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. first

firstopfōn* 2, firstophōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. verstopfen, verschließen; ne. obturate; ÜG.: lat. (damnare) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lbd. lat. damnare?; E.: s. fir, stopfōn; W.: s. mhd. verstopfen, sw. V., verstopfen, verschließen; nhd. verstopfen, sw. V., verstopfen, DW 25, 1765

firstōzan* 26, ahd., red. V.: nhd. stoßen, verstoßen (V.), wegstoßen, vertreiben, ablehnen, Anstoß nehmen, sich stauen, stören, zerschlagen werden, gewaltsam fortstoßen, stürzen; ne. drive away; ÜG.: lat. (avertere) N, defigere Gl, depellere N, dimittere de N, eicere N, elidere Gl, eliminare N, impingere Gl, movere N, offendere ad N, pellere N, praecipitare Gl, propellere Gl, proterrere Gl, repellere N, tollere NGl; Vw.: s. ana-, dana-, nidar-, ūz-; Q.: Gl (9. Jh.), N, NGl; E.: s. fir, stōzan; W.: mhd. verstōzen, red. V., stoßen (tr.), weisen, vertreiben, entfernen; nhd. verstoßen, st. V., verstoßen (V.), DW 25, 1781

firstōzōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. zusammenstoßen, aneinanderstoßen; ne. collide; ÜG.: lat. collidere Gl; Q.: Gl (Ende 10. Jh.); I.: Lüt. lat. collidere?; E.: s. fir, stōzōn; W.: s. nhd. verstoßen, st. V., verstoßen (V.), DW 25, 1781

firstrakkit*, firstrackit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firstrekken*

firstreden* 6, ahd., sw. V. (1b): nhd. festbinden, stehen machen, verurteilen, Einhalt tun, hemmen; ne. fix (V.), put up, condemn; ÜG.: lat. damnare Gl, refringere? Gl, restringere Gl, sistere Gl, stagnare Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lbd. lat. damnare?; E.: s. fir, streden

firstrekken* 6, firstrecken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. hinstrecken, spannen, sich erstrecken, ausstrecken, ausdehnen, niederwerfen; ne. stretch (V.), expand; ÜG.: lat. extendere NGl, obstinatus (= firstrakkit) Gl, porrigere Gl, proicere Gl, prosternere Gl, sternere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, NGl; I.: Lbd. lat. extendere?, porrigere?; E.: s. fir, strekken; W.: mhd. verstrecken, sw. V., erstrecken, verlängern, vollstrecken; nhd. (ält.) verstrecken, sw. V., ausstrecken, vorstrecken, DW 35, 1792; R.: firstrakkit, firstrackit, Part. Prät.=Adj.: nhd. hartnäckig, beharrlich; ne. persistent; ÜG.: lat. obstinatus Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

firstrīhhan 5, firstrīchan*, ahd., st. V. (1a): nhd. zerstören, vernichten, vertilgen; ne. destroy; ÜG.: lat. delere Gl; Q.: Gl (765); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, strīhhan; W.: mhd. verstrīchen, st. V., zusammenstricken (tr.), verflechten (tr.); nhd. verstreichen, st. V., hin und her streichen, verstreichen, DW 25, 1793

firstrouwanēn* 1, ahd., sw. V. (3)?: nhd. zu Stroh werden?; ne. become straw; ÜG.: lat. (cremia)? (= firstrouwanēt) Gl, gramina (= firstrouwanēt)? Gl; Q.: Gl (765); R.: firstrouwanēt, Part. Prät.=Adj., nhd. »verstroht«?, zu Stroh geworden; ne. turned to straw; ÜG.: lat. (cremia)? Gl, gramina? Gl
firstrouwanēt*?, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firstrouwanēn*
***firstskintala**?, *firstscintala?, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): Hw.: vgl. as. firstskindela*
firstsūl* 2?, ahd., st. F. (i): nhd. Firstsäule; ne. ridge-pile; ÜG.: lat. columna a qua culmen sustentatur LBai; Q.: LBai (vor 743); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. first, sūl; W.: s. mhd. virstsūle, st. F., Giebelsäule; nhd. Firstsaul, F., Giebelsäule, DW 3, 1679
firstullen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. stillstehen, aufhören; ne. stop (V.); ÜG.: lat. (siccare)? O, stare O; Q.: O (863-871); E.: s. fir, stullen
***firsturen**?, ahd., sw. V. (1): Hw.: vgl. as. farsturian*
firsturzen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. stürzen, umstürzen; ne. fall (V.), upset (V.); ÜG.: lat. evertere T; Q.: T (830); I.: Lüs. lat. evertere?; E.: s. fir, sturzen; W.: mhd. versturzen, sw. V., umstürzen, umwenden; nhd. (ält.) verstürzen, sw. V., »verstürzen«, zum Stürzen bringen, zu Fall bringen, einen Körperteil beschädigen, DW 25, 1818
firsūfan* 2, ahd., st. V. (2a): nhd. trinken, saufen, verschlucken, aufsaugen, verschlingen; ne. drink (V.), swallow (V.); ÜG.: lat. absorbere Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); I.: Lüt. lat. absorbere; E.: s. fir-, sūfan; W.: mhd. versūfen, st. V., versinken, ersäufen; nhd. versaufen, st. V., »versaufen«, durch Saufen verkommen, DW 25, 1043; Son.: Tgl03b = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70) (3. Viertel 8. Jh.)
firsūmen* 10, ahd., sw. V. (1a): nhd. versäumen, vernachlässigen, nicht beachten, übersehen, missachten, verleugnen; ne. miss (V.), neglect (V.); ÜG.: lat. dissimulare Gl, neglegere B, E, Gl; Q.: B (800), E, GB, Gl; E.: s. fir, sūmen; W.: mhd. versūmen, sw. V., versäumen, vernachlässigen; nhd. versäumen, sw. V., versäumen, durch Verspäten verlieren, durch Verspäten um etwas kommen, DW 25, 1044; R.: firsūmento, Part. Präs.=Adv.: nhd. auf nachlässige Weise; ne. in a careless way; ÜG.: lat. neglegendo B
firsūmento*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. firsūmen*
firsūmida* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. »Versäumnis«, Nachlässigkeit, Einbuße; ne. omission, neglect (N.), loss; ÜG.: lat. desuetudo Gl, dissimulatio Gl, iactura Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. firsūmen
firsūmīg* (?) 1, ahd., Adj.: nhd. lässig, nachlässig; ne. careless; ÜG.: lat. desidiosus Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); E.: s. firsūmen; W.: mhd. versūmec, Adj., säumig, nachlässig; nhd. versäumig, Adj., »versäumig«, DW 25, 1047
firsuonen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. versöhnen, sühnen, ausgleichen, verurteilen; ne. reconcile; ÜG.: lat. (praeiudicare) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. praeiudicare?; E.: s. fir, suonen; W.: mhd. versuonen, sw. V., gutmachen, ausgleichen, sühnen; nhd. (ält.) versühnen, sw. V., versöhnen, DW 25, 1845
***firsweifan**?, ahd., red. V.: Hw.: vgl. as. farswēpan*?, farswīpan
firsweinen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. schwächen; ne. weaken; ÜG.: lat. attenuare N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, sweinen; W.: mhd. versweinen, sw. V., vernichten, übertreffen; nhd. (ält.) verschweinen, sw. V., abnehmen, schwach werden, schwinden, DW 25, 1201
firswelgan* 10, firswelahan*, ahd., st. V. (3b): nhd. verschlucken, verschlingen, verzehren, hinunterschlucken; ne. swallow (V.); ÜG.: lat. absorbere Gl, O, degluttire Gl, gluttire Gl, glutto (= firswelganti subst.) Gl; Hw.: vgl. anfrk. farswelgan*; Q.: Gl (765), M, O; E.: germ. *farswelgan, st. V., verschlingen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *su̯el- (1), *su̯elk-, V., schlingen (V.) (2)?, essen?, trinken?, Pokorny 1045; W.: mhd. verswëlgen, st. V., verschlucken, verschlingen; s. nhd. verschwelgen, sw. V., verschlingen, verprassen, DW 25, 1202; R.: firswelganti*, Part. Präs. subst.=M.: nhd. Schlemmer; ne. glutton (M.); ÜG.: lat. glutto Gl
firswelganti*, ahd., Part. Präs. subst.=M.: Vw.: s. firswelgan*

firswelkōn* 1, firswelcōn*, ahd., sw. V. (2)?: nhd. verwelken; ne. wither (V.); ÜG.: lat. elanguescere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. elanguescere?; E.: s. fir, swelkēn; W.: nhd. (ält.) verschwelken, sw. V., dörr werden, welk werden, DW 25, 1203
firswenten* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verschwenden«, vernichten, verzehren, verschlingen; ne. »waste« (V.), destroy; ÜG.: lat. (comburere) N, consumere NGl, devorare Gl, disperdere N; Hw.: vgl. as.? firswendan; Q.: Gl, N (1000), NGl; E.: s. fir, swenten; W.: mhd. verswenden, sw. V., verzehren, vernichten; nhd. verschwenden, sw. V., verschwenden, DW 25, 1206
firswentī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Vernichtung; ne. destruction; ÜG.: lat. consumptio NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lsch. lat. consumptio?; E.: s. firswenten
firswerban* 1, ahd., st. V. (3b): nhd. verreiben, zerreiben, dreschen; ne. disperse, thresh; ÜG.: lat. terere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. terere?; E.: s. fir, swerban; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
firswerien* 6, firswerren*, ahd., st. V. (6): nhd. falsch schwören, abschwören; ne. forswear; ÜG.: lat. in periurium prolabi N, intestabilis (Adj.) (1) (= firsworan) Gl, iurare et fallere N, peierare O, T, renuntiare Gl; Hw.: vgl. as. farswėrian*; Q.: Gl, N, O, OT, T (830); I.: Lbd. lat. renuntiare?; E.: s. fir, swerien; W.: mhd. verswern, st. V., falsch schwören; nhd. verschwören, st. V., (verstärktes) schwören, zusichern, im Eide zum Pfande setzen, verschwören, DW 25, 1277; R.: firsworan, Part. Prät.=Adj.: nhd. meineidig; ne. perjured; ÜG.: lat. (intestabilis) (Adj.) (1) Gl
firswīgēn* 27, ahd., sw. V. (3): nhd. schweigen, verschweigen, etwas verschweigen, für sich behalten, übergehen, schweigen von, unterdrücken; ne. be silent; ÜG.: lat. conticescere Gl, dissimulare Gl, infanda premit sensa silentium (= leidsam willo wirdit firswīgēt) N, facere tacere N, premere Gl, relinquere N, reticere Gl, silere N, supersedere Gl, supprimere Gl, tacere Gl, N, O; Q.: Gl (765), N, O; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, swīgēn; W.: s. mhd. verswīgen, st. V., sw. V., schweigen; nhd. verschweigen, st. V., verschweigen, DW 15, 1195
firswinan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firswīnan* (st. V.)
firswīnan* 10, ahd., st. V. (1a): nhd. vergehen, allmählich verwesen, schwinden, dahinschwinden; ne. vanish; ÜG.: lat. conficere Gl, consumere Gl, deficere N, exsiccare Gl, humilis (= firswinan Part. Prät. bzw. Adj.) Gl, inanescere Gl, tabescere Gl, vacuefacere Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; E.: s. fir, swīnan; W.: mhd. verswīnen, st. V., verschwinden; nhd. (ält.) verschweinen, st. V., abnehmen, schwach werden, schwinden, DW 25, 1201; R.: firswinan, Part. Prät.=Adj.: nhd. tiefgestellt, vertieft; ne. deepened; ÜG.: lat. humilis Gl
firswinanī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Abnahme, Abnehmen, Verlust, Fehlen; ne. decrease (N.), absence; ÜG.: lat. defectus (M.) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. defectus?; E.: s. firswīnan
firswintan* 11, ahd., st. V. (3a): nhd. verschwinden, vergehen, ins Elend geraten, schmelzen, untergehen; ne. vanish; ÜG.: lat. ablegare N, absorbere Gl, deficere N, NGl, evanescere Gl, N, liquescere Gl, marcescere Gl, (non esse) N, tabescere Gl, transire NGl; Hw.: vgl. as. farswindan*; Q.: Gl (9. Jh.), N, NGl; E.: germ. *farswendan, st. V., verschwinden; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *su̯end^h-?, *u̯end^h- (2), V., schwinden?, Pokorny 1047?; W.: mhd. verswinden, st. V., vergehen, verschwinden; nhd. verschwinden, st. V., verschwinden, zunichte werden, abnehmen, DW 25, 1217
firswirōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. falsch schwören, falsch bestätigen; ne. forswear; ÜG.: lat. (firmare) LBai; Q.: LBai (vor 743); E.: s. fir, swirōn; W.: s. nhd. verschwören, st. V., (verstärktes) schwören, zusichern, durch Eid beteuern, DW 25, 1227
firsworan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firswerien*
firtān*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firtuon*
firtarkenen* 6, ahd., sw. V. (1a): nhd. verbergen, verschleiern, verstellen, verdecken, beseitigen, übergehen; ne. conceal; ÜG.: lat. (devorare) Gl, dissimulare

Gl, praetegere Gl, praetextatus (= firtarkenit) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lbd. lat. praetegere?; E.: s. fir, tarkenen
firtarkenitī* 8?, firterkinitī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Vorwand, Verhüllung, Deckmantel, Anstrich; ne. pretext, appearence; ÜG.: lat. color Gl, obductio Gl, praetextum Gl, protextus? Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lbd. lat. praetextum?; E.: s. firtarhenen; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a) (Ende 8. Jh.)
firteilen* 4, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verteilen«, richten, berauben, betrügen, konfiszieren, vorenthalten, verurteilen; ne. »distribute«, deprive, cheat (V.), confiscate, condemn; ÜG.: lat. defraudare Gl, iudicare NGlP, privare Gl, proscribere Gl; Q.: Gl (11. Jh.), NGlP; I.: Lbd. lat. proscribere?; E.: s. fir, teilen; W.: mhd. verteilen, sw. V., verteilen, zerteilen; nhd. verteilen, sw. V., verteilen, DW 25, 1884
firtemmen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. hinausstoßen, zurückdrängen, vertreiben; ne. drive out, push back; ÜG.: lat. extrudere Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. extrudere?; E.: s. fir; vgl. germ. *damma, *dammaz, st. M. (a), Damm, Haufe, Haufen; W.: mhd. vertemmen, sw. V., verdämmen, dämpfen, ersticken, hindern
***firterien**?, *firterren?, ahd., sw. V. (1b): Hw.: vgl. anfrk. farterren*
firterkinitī*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. firtarkenitī*
firtīligōn 47, ahd., sw. V. (2): nhd. tilgen, vertilgen, beseitigen, austilgen, auslöschen, vernichten, verwischen, zerstören, vertreiben; ne. extinguish; ÜG.: lat. abolere Gl, NGl, abolescere Gl, (abrogare) N, absorbere N, abstergere Gl, comedere N, consummare N, delere Gl, N, Ph, disperdere N, eradicare Gl, exstinguere N, exterminare Gl, interficere N, omnibus aliis circumscriptis .i. pereuntibus quaecumque accidentia sunt (= den mitigānten allen firtīligōten) N, redigere ad nihilum N, remanere (= ni firtīlogōt werdan) N, submovere N, tergere Gl; Hw.: vgl. anfrk. fardiligon*; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.), MNPsA, N, NGl, Ph; E.: s. fir, tīligōn; W.: mhd. vertiligen, sw. V., vertilgen, verdichten; nhd. vertilgen, sw. V., vertilgen, DW 25, 1912; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a)
firtīligot*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. vertilgt; ne. destroyed (Part. Prät.); Vw.: s. un-; Hw.: s. firtiligōn*
firtīligunga* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Vertilgung, Zerstörung, Vernichtung; ne. extermination, destruction; ÜG.: lat. abolitio Gl, exterminium Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. firtīligōn
firtīlōn* 7?, ahd., sw. V. (2): nhd. auslöschen, vertilgen, zerstören, ungeschehen machen, nachlassen, tilgen; ne. extinguish; ÜG.: lat. adimere? Gl; Q.: Gl (9. Jh.)?, O; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, tīlōn; W.: mhd. vertīlen, sw. V., vertilgen, vernichten
firtragan* 56, ahd., st. V. (6): nhd. tragen, ertragen (V.), wegtragen, leiden, dulden, erdulden, überwinden, von jemandem etwas ertragen (V.), stützen; ne. carry (V.), tolerate; ÜG.: lat. apostata (= firtragan Part. Prät. subst.)? Gl, apportare Gl, asportare Gl, conferre Gl, ferre Gl, NGl, pati N, perpeti Gl, portare T, subinferre Gl, sufferre B, N, superare N, supportare Gl, sustinere Gl, N, O, tolerare Gl, N, NGl, vincere NGl; Hw.: vgl. as. fardragan; Q.: B, GB, Gl (790), N, NGl, O, OT, T; I.: Lbd. lat. sufferre; E.: germ. *fardragan, st. V., wegschleppen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; vgl. idg. *d^{h}erāg^{h}-, V., ziehen, schleifen (V.) (2), Pokorny 257; idg. *trāg^{h}-, *trŏg^{h}-, V., Sb., ziehen, schleppen, laufen, Nachkommen (N.), Pokorny 1089; W.: mhd. vertragen, st. V., führen, forttragen, ertragen (V.); nhd. vertragen, st. V., vertragen, befördern, zerstreuen, verschleppen, DW 25, 1926
firtraganī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Duldsamkeit, Geduld, Ertragen; ne. tolerance; ÜG.: lat. tolerantia B, NGl; Vw.: s. un-; Q.: B (800), GB, NGl; I.: Lüt. lat. tolerantia?; E.: s. firtragan
***firtraganlīh**?, ahd., Adj.: nhd. erträglich; ne. tolerable; Vw.: s. un-
firtragantī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Duldsamkeit, Erduldung, geduldiges Ausharren; ne. patience; ÜG.: lat. sufferentia Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat.

sufferentia; E.: s. firtragan; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
***firtrenken**?, ahd., sw. V. (1a): Hw.: vgl. anfrk. fardrenken*
firtretan* 10, ahd., st. V. (5): nhd. zertreten (V.), niedertreten, zerquetschen, verspotten, unterdrücken, sich widersetzen, entgegentreten; ne. trample down; ÜG.: lat. calcare Gl, conculcare T, conterere O, exterere Gl, proterere Gl, N, recalcitrare Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, O, OT, T; E.: s. fir, tretan; W.: mhd. vertrëten, st. V., dahingehen (intr.), enden, wegtreten (tr.), verschmähen, fehltreten (refl.); nhd. vertreten, st. V., vertreten, zertreten (V.), einen Fehltritt tun, DW 25, 1982
firtretten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. zertreten (V.); ne. trample down; ÜG.: lat. proterere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. proterere?; E.: s. fir, tretten
firtrīban* (1) 74?, ahd., st. V. (1a): nhd. vertreiben, wegtreiben, entfernen, zurückweisen, zurücktreiben, ausstoßen, verschleudern, verwerfen, abschütteln, sich scheiden; ne. drive away; ÜG.: lat. abigere Gl, agere Gl, captivare Gl, compellere Gl, condemnare Gl, depellere MH, N, disperdere N, eradere Gl, excutere Gl, expellere B, Gl, N, exterminare Gl, (impellere) Gl, obicere Gl, pellere Gl, N, praecipitare Ph, profligare N, propellere Gl, N, proruere? Gl, pulsare Gl, refuga (= firtribano subst.) Gl, refutare Gl, repellere Gl, NGl, repercutere Gl, repudiare Gl, scindere Gl, trudere Gl; Vw.: s. dana-, hina-, ūz-; Hw.: s. firtriban*; vgl. anfrk. fardrīvan*, as. fardrīvan*; Q.: APs, B, GB, Gl (765), MH, N, NGl, O, Ph, WH; I.: Lbd. lat. repudiare?; E.: germ. *fardreiban, st. V., vertreiben; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *d^{h}reib^{h}-, V., treiben, stoßen, Pokorny 274; vgl. idg. *d^{h}er- (1), *d^{h}erə-, Sb., V., Trübes, Schmutz, trüben, Pokorny 251; W.: mhd. vertrīben, st. V., auseinandertreiben (tr.), vertreiben, wegtreiben; nhd. vertreiben, st. V., vertreiben, DW 25, 1970; R.: firtrīban, Inf.=N.: nhd. »Vertreibung«, Scheidung; ne. repudiation, divorce; R.: firtribano, Part. Prät. subst.=sw. M. (n): nhd. Flüchtling, Vertriebener; ne. refugee; ÜG.: lat. refuga Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
firtrīban* (2), ahd., Inf. subst.=N.: Vw.: s. firtrīban* (1)
firtribano* 1, ahd., Part. Prät. subst.=sw. M. (n): Vw.: s. firtrīban* (1)
firtrībunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Vertreibung«, Scheidung, Verstoßung, Trennung; ne. repudiation, divorce (N.); ÜG.: lat. repudium Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. repudium; E.: s. firtrīban; W.: mhd. vertrībunge, st. F., Vertreibung; nhd. Vertreibung, F., Vertreibung, Austreibung, Verstoßung, Verbannung, DW 25, 1979
***firtrinkan**?, *firtrincan?, ahd., st. V. (3a): Hw.: s. *firtrunkan?; vgl. anfrk. fordrinkan*, fordrunkan
firtrōsten* 9, ahd., sw. V. (1a): nhd. trösten, trösten über, sich trösten über den Verlust von, verzichten auf, etwas vergessen (V.); ne. comfort (V.); ÜG.: lat. (condonare) N, neglegere N, oblivisci N, securus (= firtrōstit habēnti) N; Hw.: s. unfirtrōstit*; Q.: N (1000); E.: s. fir, trōsten; W.: nhd. vertrösten, sw. V., vertrösten, DW 25, 2008; R.: firtrōstit habēn: nhd. unbesorgt sein (V.) über; ne. be unworried about; ÜG.: lat. securus esse N
firtrōstida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Vertröstung«, Sorglosigkeit, Sicherheit; ne. unconcern, empty promise, surety; ÜG.: lat. securitas N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. securitas?; E.: s. firtrōsten
firtrōstit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. getröstet, vertröstet; ne. comforted; Vw.: s. un-; Hw.: s. firtrōsten*
firtrūēn* 3, ahd., sw. V. (3): nhd. vertrauen, sich verlassen (V.), auf sich vertrauen, zuversichtlich sein (V.), sich verlassen (V.) auf; ne. trust (V.); ÜG.: lat. confidere (= sih firtrūēn) N, (despicere) N, quadam fiducia licentiore (= sih firtrūēnti) N; Q.: N (1000); E.: s. fir, trūēn; W.: mhd. vertrūwen, sw. V., trauen, anvertrauen; nhd. vertrauen, sw. V., vertrauen, trauen, anvertrauen, DW 25, 1946
***firtrunkan**?, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. *firtrinkan; Hw.: vgl. anfrk. fardrunkan*
firtuhhalen* 1, firtuchalen*, ahd., sw. V. (1a)?: nhd. verbergen; ne. conceal; ÜG.: lat. obruere Gl, occultare Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, tuhhalen

firtūhhan* 1, firtūchan*, ahd., st. V. (2a): nhd. versinken, in Vergessenheit versinken; ne. sink (V.); ÜG.: lat. recondere N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir; s. germ. *dūkan, st. V., tauchen, bücken; vgl. idg. *d^{h}eub-, Adj., tief, hohl, Pokorny 267?; W.: nhd. (ält.-dial.) vertauchen, sw. V., mit Anstrengung überwinden, DW 21, 1865
firtunkalen* 1, firtuncalen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. verdunkeln, trüben; ne. darken; ÜG.: lat. (caligare) N; Q.: N (1000); E.: s. fir, tunkalen; W.: mhd. vertunkeln, sw. V., verdunkeln; nhd. verdunkeln, sw. V., verdunkeln, dunkel machen, düster machen, DW 25, 259
firtuomen* 4, ahd., sw. V. (1a): nhd. verurteilen, richten; ne. judge (V.), condemn; ÜG.: lat. condemnare T, iudicare T; Hw.: vgl. as. fardōmian*; Q.: OT, T (830); I.: Lbd. lat. condemnare?, iudicare?; E.: s. fir, tuomen
firtuon* 61, ahd., anom. V.: nhd. vertun, verderben, sündigen, Verbrechen begehen, sich vergehen, zugrunde gehen, verkommen, schändlich handeln; ne. waste (V.), ruin (V.), sin (V.); ÜG.: lat. atrox (= firtān) N, causam invenire in aliquem O, deterrimus (= firtānōsto) Gl, flagitiosus (= firtān) Gl, impius (= firtān) Gl, nefarius (= firtān) N, nequam atque nefarius (= firtān) N, (obstruere) Gl, peccator (= firtān subst.) O, perditus (Adj.) (= firtān) Gl, perversus (= firtān) N, pessima se conversatione tractare N, pessimus (= firtānōsto) Gl, profanus (= firtān) Gl, (publicanus) (= firtānēr subst.) Gl, reus (= firtān subst.) Gl, sacrilegus (= firtān subst.) Gl, saevire N, sceleratus (= firtān) Gl, N, scelerosus (= firtān) Gl, scelestus (= firtān) N, (scelus) N, seductor (= firtān subst.) O, sons (firtāner mennisko) N; Hw.: vgl. as. fardōn*; Q.: BG, Gl (765), N, O, P; I.: Lbd. lat. peccator (= firtān subst.)?; E.: germ. *fardōn, *fardēn, *fardǣn, st. V., verderben, zerstören; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *d^{h}ē- (2), *d^{h}eh$_1$-, V., setzen, legen, stellen, Pokorny 235; W.: mhd. vertuon, anom. V., vertun, aufbrauchen, verzehren; nhd. vertun, unr. V., vertun, (verstärktes) tun, wegtun, verbrauchen, DW 25, 1895; R.: firtān, Part. Prät.=Adj.: nhd. böse, verbrecherisch, verworfen, schuldig, gottlos, sündig, verloren; ne. evil (Adj.), guilty; ÜG.: lat. flagitiosus Gl; R.: firtān, Part. Präs. subst.=M.: nhd. Sünder, Verworfener, Verbrecher, Übeltäter, Gottloser, verworfener Mensch; ne. sinner, a depraved person, an ungodly person; ÜG.: lat. peccator O, reus Gl, sacrilegus Gl; R.: firtānēr, Part. Prät. subst.=M.: nhd. verworfener Mensch; ne. a depraved man; ÜG.: lat. (publicanus) Gl; R.: firtānōsto: nhd. schlechteste; ne. worst; ÜG.: lat. deterrimus Gl; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300)
firtuskōn* 1, ahd., sw. V. (2)?: nhd. verwirren, täuschen; ne. confuse; ÜG.: lat. (versare) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir; vgl. germ. *duska-, *duskaz, Adj., dunkel, dunkelfarbig; vgl. idg. *d^{h}eues-, *d^{h}u̯ĕs-, *d^{h}eus-, V., stieben, wirbeln, blasen, hauchen, atmen, Pokorny 268; idg. *d^{h}eu- (4), *d^{h}eu̯ə-, *d^{h}eu̯h$_2$-, *d^{h}uh$_2$-, V., Sb., stieben, wirbeln, wehen, stinken, schütteln, Dampf (M.) (1), Hauch, Rauch, Pokorny 261
***firtwelan**?, ahd., st. V. (4): Hw.: vgl. as. fardwelan*
***fīrunga**?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. anfrk. fīringa*
firuntriuwēn* 1, ahd.?, sw. V. (3): nhd. veruntreuen, betrügen, hintergehen; ne. embezzle; ÜG.: lat. fraudare Gl, manticulare Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. infidelis?; E.: s. fir, un, triuwa; W.: mhd. veruntriuwen, sw. V., schädigen, verraten (V.), sich treulos beweisen; nhd. veruntreuen, sw. V., veruntreuen, DW 25, 2043
***firūzar**?, ahd., Präp.: Hw.: vgl. as. farūtar
firwāen* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. verwehen, wegwehen; ne. blow away; ÜG.: lat. abicere N, proicere vento N; Q.: N, O (863-871); E.: s. fir, wāen; W.: nhd. verwehen, sw. V., verwehen, auseinanderwehen, vernichten, DW 25, 2161
firwalbnassī* 2, firwalbnussī*, ahd., st. F. (ī)?: nhd. Umsturz; ne. revolution; ÜG.: lat. subversio Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. subversio?; E.: s. fir, walbōn
firwalbnussī*, ahd., st. F. (ī)?: Vw.: s. firwalbnassī*
firwalkan* (1), firwalcan*, ahd., red. V.: nhd. verfilzen; ne. felt (V.); Hw.: s. firwalkan, Part. Prät.=Adj.

firwalkan (2) 1, firwalcan*, ahd., Part. Prät.= Adj.: nhd. verfilzt; ne. entangled (Part. Prät.); ÜG.: lat. concretus Gl; Hw.: s. firwalkan (red. V.); Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. concretus?; E.: s. fir, walkan
firwallōn* 6, ahd., sw. V. (2): nhd. sich entfernen, abirren, übergehen, sich wegbegeben, übertragen werden, umherschweifen; ne. withdraw, go astray; ÜG.: lat. aberrare N, devenire in N, errare N, (flectere) N, vagari Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.), N; I.: Lüt. lat. aberrare?; E.: s. fir, wallōn; W.: mhd. verwallen, sw. V., sich wandernd verirren; nhd. verwallen, sw. V., »verwallen«, DW 25, 2096; Son.: Tgl07b = Fuldaer Isidor- und Basilius-Glossen (Basel, Öffentliche Bibliothek der Universität F. III. 15c) (4. Viertel 8. Jh.)
firwānen* 7, ahd., sw. V. (1a): nhd. verzweifeln, mutlos werden, verachten; ne. discourage; ÜG.: lat. contemnere Gl, corruere Gl, desperare (B), Gl, dissolvere Gl, se probans .i. laudans (= firwānit) N; Q.: B, GB, Gl (8. Jh.), N; E.: s. fir, wānen; W.: mhd. verwānen, sw. V., hoffen, erwarten, vermuten; nhd. (ält.) verwähnen, sw. V., vermuten, annehmen, DW 25, 2073; R.: firwānit, Part. Prät.= Adj.: nhd. selbstgefällig; ne. self-satisfied; ÜG.: lat. se probans .i. laudans N
firwānit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firwānen*
***firwantallīh**?, ahd., Adj.: nhd. veränderlich; ne. changing (Adj.); Vw.: s. un-
firwantalōn* 6, ahd., sw. V. (2): nhd. wandeln, verwandeln, tauschen, umwenden; ne. commute; ÜG.: lat. commutare NGl, immutare NGl, mutare N, mutuari Gl, (reciprocare) Gl; Hw.: vgl. as. *farwandlon?; Q.: Gl (765), N, NGl; I.: Lüt. lat. commutare?; E.: s. fir, wantalōn; W.: mhd. verwandeln, sw. V., vertauschen, verwandeln; nhd. verwandeln, sw. V., verwandeln, etwas an einen anderen Ort bringen, DW 25, 2110
***firwantalōnti**?, ahd., Part.-Prät. (=Adj.): Vw.: s. *-līh, *-līhho?; Hw.: vgl. as. *farwandlonde?; E.: s. fir, wantalōn
***firwantalōntilīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *firwantalōntilīhho?
***firwantalōntilīhho**?, *firwantalōntilīcho?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. *farwandlondelīko
firwantalunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Verwandlung, Veränderung; ne. change (N.), transmutation; ÜG.: lat. transmutatio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. transmutatio; E.: s. firwantalōn; W.: mhd. verwantalunge, st. F., Transsubstantiation, Verwandlung; nhd. Verwandlung, F., Verwandlung, DW 25, 2118
***firwarnen**?, ahd., sw. V. (1a): Hw.: vgl. as. farwernian*
firwart*?, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. un-; Hw.: s. firwertit*
firwartēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. Sorge tragen für; ne. take care of s.o.; ÜG.: lat. (statuere) Gl; Hw.: vgl. as. farwardon*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, wartēn; W.: vgl. mhd. verwarten, sw. V., warten, erwarten (intr.), auflauern (tr.); nhd. (ält.) verwarten, sw. V., beobachten, feindlich auflauern, bewachen, DW 25, 2135
firwaskan* 2, firwascan*, ahd., st. V. (6): nhd. waschen, wegspülen, fortspülen; ne. wash (V.); ÜG.: lat. proluere Gl; Q.: Gl (1175); I.: Lüt. lat. proluere?; E.: s. fir, waskan; W.: mhd. verwaschen, sw. V., wegwaschen; nhd. verwaschen, st. V., durch Waschen verbrauchen, DW 25, 2136
firwāzan* (1) 40, ahd., red. V.: nhd. verdammen, verabscheuen, verfluchen, entweihen, zurückweisen, verschmähen, ausstoßen, verwerfen; ne. damn, curse (V.); ÜG.: lat. abominabilis (= firwāzan Part. Prät.) Gl, abominare Gl, anathema (= firwāzan Part. Prät.) Gl, anathematizare Gl, apostata (= firwāzan Part. Prät.) Gl, condemnare Gl, exsecrari Gl, (exsufflare) Gl, maledicere O, profanare (V.) (2) Gl, profanus (= firwāzan) Gl, (publicanus) (= firwāzanēr subst.) Gl, recusare Gl; Hw.: vgl. anfrk. farwātan*, as. farhwātan*; Q.: Gl (765), O; I.: Lbd. lat. anathematizare?; E.: germ. *farhwētan, *farhwǣtan, st. V., verstoßen (V.), verfluchen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *kʷĕd-, *kʷŏd-, V., stacheln, bohren, wetzen, schärfen, antreiben, anreizen, Pokorny 636; W.: mhd. verwāzen, red. V., zugrunde richten, verderben, verstoßen (V.), verdammen, verfluchen; R.: firwāzan, Part. Prät.=Adj.: nhd. abscheulich, gottlos, unter Bannfluch; ne. godless, excommunicated; ÜG.: lat. abominabilis Gl, (anathema) Gl, profanus Gl; R.: firwāzanēr, Part. Prät. subst.=M.:

nhd. Verfluchter; ne. cursed person; ÜG.: lat. (publicanus) Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
firwāzan* (2), ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firwāzan* (red. V.)
firwāzana* 1 und häufiger?, firwāzan*, ahd., st. F. (ō): nhd. Verwünschung, Verfluchung, Bannfluch; ne. malediction; ÜG.: für Gl s. firwāzanī*; Hw.: s. firwāzanī*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. anathema?; W.: s. mhd. verwāzene, st. F., Verwünschung, Verfluchung
firwāzanen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verdammen, verfluchen, mit dem Kirchenbann belegen, exkommunizieren; ne. damn, curse (V.); ÜG.: lat. anathematizare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt.?, Lsch.? lat. anathematizare?; E.: s. fir, wāzan
firwāzanēr*, ahd., Part. Prät. subst.=st. M.: Vw.: s. firwāzan* (red. V.)
firwāzanī* 6?, ahd., st. F. (ī): nhd. Verwünschung, Verfluchung, Bannfluch, Verderben, Untergang; ne. malediction; ÜG.: lat. anathema Gl, NGl; Hw.: s. firwāzana*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), NGl; I.: Lüt. lat. anathema; E.: s. firwāzan; W.: mhd. verwāzene, st. F., Verwünschung, Verfluchung
firwāzannissi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Verfluchung; ne. malediction; ÜG.: lat. anathema Gl; Hw.: vgl. anfrk. farwātannussi*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. anathema; E.: s. firwāzan
firwāzōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. verfluchen, verwünschen, bannen; ne. ban (V.), curse (V.); ÜG.: lat. (anathema) (= firwāzōt)? Gl, maranatha (= firwāzōt)? Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. anathema?; E.: s. firwāzan; W.: mhd. verwāzen, red. V., zugrunde richten, verdammen; R.: firwāzōt, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. vom Bannfluch getroffen, verflucht; ne. cursed, banned (Part.); ÜG.: lat. (anathema) Gl
firwāzōt*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firwāzōn*
firwehsalen* 4, firwihsilen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. wechseln, tauschen, umwechseln, vertauschen, austauschen; ne. exchange (V.); ÜG.: lat. fenerari Gl, mutare Gl, mutuare Gl, permutare Gl; Hw.: s. unfirwehsalit*; Q.: Gl (765); I.: Lüt. lat. permutare?; E.: s. fir, wehsalen; W.: mhd. verwëhseln, sw. V., wechseln, umwechseln, umtauschen, verwechseln, vertauschen; nhd. verwechseln, sw. V., verwechseln, DW 25, 2143; R.: firwehsalit, Part. Prät.=Adj.: nhd. verwechselt; ne. mixed up
firwehsalit*, firwihsilit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verwechselt; ne. mixed up; Vw.: s. un-; Hw.: s. firwehsalen*
firwehsalōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. vertauschen, verwandeln, verändern, wenden, umkehren; ne. interchange; ÜG.: lat. commutare Gl, mutare NGl, in contraria qualitatis mutatione facta (= einero qualitate firwehsalōtero in andera widarwartīga) N, vertere N; Q.: Gl (Ende 10. Jh.), N, NGl; I.: Lüt. lat. commutare?; E.: s. fir, wehsalōn; W.: s. nhd. verwechseln, sw. V., verwechseln, DW 25, 2143; R.: firwehsalōt, Part. Prät.=Adj.: nhd. verwechselt; ne. mixed up; ÜG.: lat. mutatus NGl
firwehsalōt*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verwechselt; ne. mixed up; Vw.: s. un-; Hw.: s. firwehsalōn*
firwehsalōtī* 2?, ahd., st. F. (ī): nhd. Veränderung, Wechsel; ne. change (N.); ÜG.: lat. transmutatio Gl, vicissitudo Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. transmutatio; E.: s. firwehsalōn
firweigen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. bewegen, zittern machen, rütteln; ne. provoke; ÜG.: lat. tremefacere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ir, weigen; W.: s. mhd. erweigen, sw. V., wackeln, ins Wanken bringen (refl.)
firweinōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. beweinen; ne. mourn; ÜG.: lat. deflere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. deflere?; E.: s. fir-, weinōn; W.: mhd. verweinen, sw. V., ausweinen (tr.), abhärmen (refl.); nhd. verweinen, sw. V., durch Weinen schädigen, Zeit weinend verbringen, DW 28, 2180
***firwellan**?, ahd., st. V. (3b): Hw.: vgl. anfrk. farwellan*
firwenten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. »wenden«, abwenden, abbringen, zurückhalten; ne. reverse, keep back; ÜG.: lat. avertere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.:

Lüt. lat. avertere?; E.: s. fir, wenten; W.: mhd. verwenden, sw. V., abwenden; nhd. verwenden, unr. V., verwenden, DW 25, 2205
***firwerben**?, ahd., sw. V. (1a): Hw.: vgl. as. farhwervian*
firwerdan* 45, ahd., st. V. (3b): nhd. verderben, umkommen, zugrunde gehen, verlorengehen, abirren, untergehen, vergehen; ne. perish; ÜG.: lat. effundere T, evanescere Gl, O, interire Gl, occumbere Gl, perire B, Gl, MF, MNPs, O, PT=T, T, WK, resolubilis (= firwortan) Gl, tabere Gl, transire Gl; Hw.: vgl. as. farwerthan*; Q.: B, GB, Gl (3. Viertel 8. Jh.), MF, MNPs=MNPsA, O, OT, PT, T, WK; I.: Lsch. lat. resolubilis (= firwortan)?; E.: germ. *farwerþan, st. V., verderben, umkommen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; idg. *u̯ert-, V., drehen, wenden, Pokorny 1156; s. idg. *u̯er- (3), V., drehen, biegen, Pokorny 1152; W.: mhd. verwërden, st. V., verderben, verlorengehen; nhd. verwerden, st. V., untergehen, sterben, umkommen, DW 25, 2217; R.: firwortan*, Part. Prät.=Adj.: nhd. verweslich, vergänglich; ne. decaying (Adj.); ÜG.: lat. resolubilis Gl; Son.: Tgl03b = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70) (3. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX),
firwerfan* 82?, ahd., st. V. (3b): nhd. verwerfen, verachten, entfernen, verstoßen (V.), wegwerfen, werfen, hinwerfen, hinauswerfen, austreiben, wegfegen, verschleudern, hinablassen, herauswerfen; ne. throw away, despise (V.), remove, throw out; ÜG.: lat. abicere Gl, N, abiecticius (= firworfan) Gl, abortire Gl, abortivus (= firworfan) Gl, adicere Gl, amovere Gl, (antiquare) N, aporiari (= firworfan wesan) Gl, calcari Gl, carcire Gl, confutare (V.) (1) Gl, coniector (= firwerfanti subst.) Gl, deicere B, derelinquere N, (deserere) N, dispuere N, eicere Gl, O, T, eradicare Gl, evertere Gl, excludere Gl, exponere Gl, gignere (= firwerfan Fehlübersetzung?) Gl, mittere O, obicere Gl, (obdurare) Gl, proicere B, Gl, MNPs, N, NGl, T, refutare Gl, N, reicere Gl, relinquere N, O, repellere N, NGl, (repudiare) Gl, vilis (= firworfan) N; Vw.: s. aba-, ana-, nidar-, ūz-; Hw.: vgl. anfrk. farwerpan*, as. farwerpan*; Q.: B, GB, Gl (765), MNPs, N, NGl, O, OT, Ph, T; E.: germ. *farwerpan, st. V., verwerfen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *u̯erb-, V., drehen, biegen, Pokorny 1153; vgl. idg. *u̯er- (3), V., drehen, biegen, Pokorny 1152; W.: mhd. verwërfen, st. V., hinwerfen, wegwerfen, verstoßen (V.); nhd. verwerfen, st. V., verwerfen, DW 25, 2217; R.: firwerfanti, Part. Präs. subst.=M.: nhd. Deuter, Wahrsager; ne. fortune-teller; ÜG.: lat. coniector Gl; R.: firworfan, Part. Prät.=Adj.: nhd. fehlgeboren, verworfen; ne. miscarried, dismissed; ÜG.: lat. abortivus Gl; Son.: Tgl03b = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
firwerfanti*, ahd., Part. Präs. subst.=M.: Vw.: s. firwerfan*
firwerfo* 2, ahd., sw. M. (n): nhd. Fehlgeburt; ne. abortion; ÜG.: lat. (abortivus) Gl; Q.: Gl (um 1100); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, werfan
firwergen* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. verfluchen; ne. curse (V.); ÜG.: lat. maledicere T; Q.: T (830); I.: Lbd. lat. maledicere?; E.: s. fir; s. germ. *wergan, sw. V., einschnüren, würgen?; idg. *u̯erĝ^{h}-, V., drehen, einengen, würgen, pressen, Pokorny 1154; vgl. idg. *u̯er- (3), V., drehen, biegen, Pokorny 1152
firwerien* 1, firwerren*, ahd., sw. V. (1b): nhd. verwehren, abwehren, verhindern, verbieten; ne. bar (V.), forbid; ÜG.: lat. prohibere Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lsch. lat. prohibere?; E.: s. fir, werien (1); W.: mhd. verwern, sw. V., abwehren, verhindern, verwehren; nhd. verwehren, sw. V., verwehren, DW 25, 2164
firwerran* 5, ahd., st. V. (3b): nhd. verwirren, durcheinanderbringen, in Unordnung bringen; ne. confuse; ÜG.: lat. confundere N, depravare Gl, (miscere) N; Q.: Gl (9. Jh.), N; E.: s. fir, werran; W.: mhd. verwërren, st. V., erschrecken, Unruhe bringen; s. nhd. verwirren, sw. V., verwirren, verstricken, verwechseln, ineinander verschlingen, DW 25, 2295
firwerten* 8, ahd., sw. V. (1a): nhd. verderben, verletzen, entehren, zugrunde richten; ne. ruin (V.); ÜG.: lat. (corrumpere) NGl, inficere Gl, laedere Gl, retundere Gl, violare (V.) Gl; Vw.: s. *ir-; Hw.: s. unfirwertit*, unfirwart*,

unirfirwertit*; vgl. anfrk. farwerden*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), NGl; I.: Lbd. lat. laedere?, violare?; E.: s. fir, werten; W.: mhd. verwerten, sw. V., verderben, verletzen
firwertit*, firwart*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. verdorben; ne. corrupt (Adj.); Vw.: s. *ir-, un-, unir-; Hw.: s. firwerten*
firwertunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Verderben, Verweslichkeit, Vergänglichkeit; ne. ruin (N.); ÜG.: lat. corruptio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. corruptio?; E.: s. firwerten; W.: mhd. verwertunge, st. F., Verderbnis, Verfall
firwesan* (1) 3, ahd., st. V. (5): nhd. vertreten, rechtfertigen, eintreten für, aufkommen für; ne. plead for, compensate; ÜG.: lat. (transire) Gl; Q.: Gl, O (863-871); E.: s. fir, wesan (2); W.: mhd. verwësen, st. V., vergehen, verwalten; s. nhd. (ält.) verwesen, sw. V., verwalten, DW 25, 2235
firwesan* (2) 3, ahd., st. V. (5): nhd. schwelgen, reich werden, verbrauchen, zunichte machen; ne. indulge, use (V.); ÜG.: lat. abuti Gl, consumere Gl, (lucrari) Gl, luxuriari Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir; s. germ. *wesan, st. V., essen, schwelgen; idg. *u̯es- (2), V., schmausen, schwelgen, Pokorny 1171; W.: mhd. verwësen, st. V., verwesen (V.) (1), aufbrauchen, verwalten; s. nhd. (ält.) verwesen, sw. V., verwalten, DW 25, 2235?
firwesanēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. verwelken, veralten; ne. wither (V.), antiquate; ÜG.: lat. senescere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. senescere?; E.: s. fir, wesanēn
firwesen* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. vergeuden, veruntreuen; ne. waste (V.), embezzle; ÜG.: lat. dissipare Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. firwesan (2); W.: nhd. verwesen, sw. V., verwesen (V.) (2), sich zersetzen, vermodern, verfaulen, DW 25, 2237
firwesitī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Freigebigkeit, Verschwendung; ne. generosity, prodigality; ÜG.: lat. effusio Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lsch. lat. effusio?; E.: s. firwesen
firwidaren* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. ablehnen, verschmähen, zurückweisen, verweigern; ne. reject; ÜG.: lat. abnuere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, widaren; W.: s. mhd. verwideren, sw. V., zurückweisen, erwidern; nhd. (ält.) verwidern, sw. V., ablehnen, sich weigern, DW 25, 2264
firwidarōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. zurückweisen, ablehnen, sich weigern; ne. reject; ÜG.: lat. renuere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. renuere?; E.: s. fir, widarōn; W.: s. mhd. verwideren, sw. V., zurückweisen; nhd. (ält.) verwidern, sw. V., sich weigern, DW 25, 2264
firwiffen* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. beschlagnahmen, Güter beschlagnahmen; ne. confiscate; ÜG.: lat. proscribere Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lsch. lat. proscribere?; E.: s. fir, wīfan
firwihsilit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. un-; Hw.: s. firwehsalit*
***firwinnan**?, ahd., st. V. (3a): Hw.: vgl. as. farwinnan*
firwintan* 3, ahd., st. V. (3a): nhd. wegtreiben, verstoßen (V.); ne. expel; ÜG.: lat. implicatus (= firwuntan) N, inextricabilis (= firwuntan) N; Q.: N, O (863-871); E.: s. fir, wintan; W.: nhd. verwinden, st. V., verwinden, abwenden, verwickeln, überwinden, DW 25, 2281; R.: firwuntan, Part. Prät.=Adj.: nhd. berauscht, unentwirrbar; ne. intoxicated, undisentangable; ÜG.: lat. inextricabilis N, implicatus N
firwirken* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. verwirken, verschulden, zerstören, vernichten, sich versündigen; ne. forfeit (V.), be guilty; ÜG.: lat. demoliri Gl, peccare O; Hw.: vgl. anfrk. farwerkon, as. farwerkon*, farwirkian*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), O; I.: Lbd. lat. peccare; E.: s. fir, wirken; W.: mhd. verwirken, sw. V., vermachen, einschließen, verderben (tr.), sich ins Unglück stürzen (refl.); nhd. verwirken, sw. V., verwirken, DW 25, 2288
***firwīsen**?, ahd., sw. V. (1a)?: Hw.: vgl. as. farwīsian*
firwituwēn* 1, ahd.?, sw. V. (3): nhd. Witwe werden, Witwer werden; ne. become a widow, become a widower; ÜG.: lat. viduare Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. viduatus (= firwituwēt); E.: s. fir, wituwēn; W.: mhd. verwitewen, sw. V., zur Witwe machen oder werden; nhd. verwitwen, sw. V., zur Witwe machen, zum

Witwer machen, Witwe werden, Witwer werden, DW 25, 2326; R.: firwituwēt*, Part. Prät.=Adj.: nhd. verwitwet; ne. widowed; ÜG.: lat. viduatus Gl
firwituwēt* 1, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firwituwēn*
***firwīz**?, ahd., st. M. (a): Vw.: s. leid-
firwīzan* 15, ahd., st. V. (1a): nhd. vorwerfen, vorhalten, schmähen, missbilligen, jemanden schmähen wegen, anrechnen; ne. blame (V.), abuse; ÜG.: lat. abdicare Gl, addicare (= ni? firwīzan) Gl, exprobrare Gl, N, improbare Gl, improperare Gl, imputare Gl; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. anfrk. farwītan; Q.: Gl (790), N, O, PN; E.: germ. *farweitan, st. V., strafen, beschimpfen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816; s. idg. *u̯eid- (2), *u̯edi-, *udi-, V., erblicken, sehen, finden, Pokorny 1125; vgl. idg. *au̯- (8), *au̯ēi-, V., sinnlich wahrnehmen, auffassen, Pokorny 78; W.: mhd. verwīzen, st. V., strafend vorwerfen; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
firwizgerno* 1, ahd., Adv.: nhd. neugierig, vorwitzig; ne. curiously, pertly; ÜG.: lat. (curiosius) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. curiose?; E.: s. firiwizgern
firwizzan* 1, ahd., Prät.-Präs.: nhd. verstehen, verständig sein (V.), missbilligen; ne. understand, disapprove (?); Hw.: vgl. as. farwitan*; Q.: O (863-871); E.: s. fir, wizzan; W.: nhd. (ält.) verwissen, unr. V., wissen, verstehen, DW 25, 2318
firworaht* (1), ahd., Part. Prät.: Vw.: s. firwurken*
***firworaht** (2)?, ahd., st. F. (i): Hw.: vgl. as. farwurht*
firwordan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firwortan*
firworf*, ahd., st. M. (i?): Vw.: s. firwurf*
firworfan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firwerfan*
firworfanī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Erniedrigung; ne. humiliation; ÜG.: lat. abiectio Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. abiectio?; E.: s. firwerfan; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
firworranī 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Verwirrung; ne. entanglement, confusion; ÜG.: lat. confusio N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. confusio?; E.: s. firwerran
firwortan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firwerdan*
firwortanī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Untergang, Verderben; ne. ruin (N.), destruction; ÜG.: lat. interitus Gl; Q.: Gl (790); I.: Lsch. lat. interitus?; E.: s. firwerdan
firwuntan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firwintan*
firwuntanī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Verstrickung; ne. entanglement; ÜG.: lat. perplexitas N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. perplexitas?; E.: s. firwintan
firwuofen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. weinen, sich in Trauer verzehren; ne. weep (V.); ÜG.: lat. obsitus perpetuo luctu (= firwuofit) N; Q.: N (1000); E.: s. fir, wuofen; R.: firwuofit*, Part. Prät.=Adj.: nhd. verweint, verhärmt, abgezehrt, sich in Trauer verzehrend; ne. tear-swollen, careworn, be consumed with mourning; ÜG.: lat. obsitus perpetuo luctu N
firwuofit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firwuofen*
firwuolen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verstoßen (V.), vertreiben; ne. expel; ÜG.: lat. expellere Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüt.?, Lsch.? lat. expellere?; E.: s. fir, wuolen; W.: nhd. verwühlen, sw. V., »verwühlen«, DW 25, 2357
firwuot*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firwuoten*
firwuoten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. wahnsinnig werden, töricht werden; ne. go mad; ÜG.: lat. (insensatus) NGlP; Q.: NGlP (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lbd. lat. insensatus?; E.: s. fir, wuoten; W.: mhd. verwüeten, sw. V., ganz in Wut geraten, wahnsinnig werden; nhd. verwüten, sw. V., in höchste Wut geraten, toben, rasen, DW 25, 2412; R.: firwuotit, Part. Prät.=Adj.: nhd. unsinnig; ne. mad (Adj.); ÜG.: lat. (insensatus) NGl
firwurf* 1, firworf*, ahd., st. M. (i?): nhd. Fehlgeburt; ne. abortion; ÜG.: lat. (abortivus) Gl; Q.: Gl (12./13. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, wurf
firwurfen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. fehlgebären; ne. abort; ÜG.: lat. abortivus (= firwurfit) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. abortivus (= firwurfit)?; W.: mhd. verwërfen, st. V., abwerfen, hinwerfen, wegwerfen; nhd. verwerfen, st. V.,

verwerfen, missgebären, verlegen (V.), in Unordnung bringen, DW 25, 2217; R.: firwurfit*, Part. Prät=Adj.: nhd. fehlgeboren; ne. aborted; ÜG.: lat. abortivus Gl
firwurfit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firwurfen*
firwurken* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. zerstören, zugrunde richten, unbrauchbar machen, vernichten; ne. destroy; ÜG.: lat. demoliri? Gl, demollire? Gl, flagitiosus (= firworaht) Gl, obstruere (= biwerfan firworahtan) Gl; Hw.: vgl. as. *farworkian?; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. flagitiosus (= firworaht)?; E.: s. fir, wurken; W.: mhd. verwürken, sw. V., einfassen, verderben; nhd. verwirken, sw. V., verwirken, schlecht handeln, vernichten, DW 25, 2288; R.: sih firwirken: nhd. sündigen; R.: firworaht, Part. Prät.=Adj.: nhd. böse, verbrecherisch, lasterhaft; ne. wicked, criminal (Adj.); ÜG.: lat. flagitiosus Gl
firwurt* 6, ahd., st. F. (i): nhd. Untergang, Vergehen, Verderben, Schaden; ne. ruin (N.), destruction; ÜG.: lat. detrimentum T, interitus Gl; Hw.: vgl. as. farwerdi*; Q.: Gl (nach 765?), O, T; I.: Lbd. lat. interitus?; E.: s. firwerdan
firwurtī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Untergang, Verderben; ne. ruin (N.), destruction; ÜG.: lat. interitus B, Gl; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lbd. lat. interitus?; E.: s. firwerdan
firz 1, ahd., st. M. (i?): nhd. Furz; ne. fart (N.); ÜG.: lat. (pedum) (N.) (2) Gl; Hw.: s. furz; Q.: Gl (1175); E.: germ. *ferti-, *fertiz, *furti-, *furtiz, st. M. (i), Furz; s. idg. *perd-, V., furzen, Pokorny 819; W.: mhd. varz, vorz, vurz, st. M., Furz; nhd. Farz, M., Furz, DW 3, 1334
firzanōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. vernichten, zerfetzen; ne. destroy; ÜG.: lat. laciniosus (= firzanōt) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. laciniosus (= firzanōt)?; E.: s. zanōn; R.: firzanōt, Part. Prät.=Adj.: nhd. zackig, verzahnt, zerfasert; ne. toothed; ÜG.: lat. laciniosus Gl
firzanōt*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firzanōn*
firzart*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firzertit*
firzartit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firzertit*
firzartōn* 3, ahd., sw. V. (2): nhd. verzärteln, verwöhnen; ne. pamper (V.); ÜG.: lat. delicatus (= firzartōt) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. delicatus?; E.: s. fir, zartōn; W.: nhd. verzarten, sw. V., verzärteln, DW 25, 2445; R.: firzartōt*, Part. Prät.=Adj.: nhd. verzärtelt, genusssüchtig, verwöhnt; ne. pampered, spoilt; ÜG.: lat. delicatus Gl
firzartōt*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firzartōn*
firzaskōn* 1, firzascōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. reißen, bemächtigen, an sich reißen, berauben; ne. rape (V.); ÜG.: lat. rapere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. rapere?; E.: s. fir, zaskōn
***firzellen**?, ahd., sw. V. (1): Hw.: vgl. as. fartellian*
firzeran* 13, ahd., st. V. (4): nhd. zerreißen, verzehren, beseitigen, abreißen, trennen, aufheben, zunichte machen, abnutzen; ne. tear up, consume; ÜG.: lat. (abolere) N, atterere Gl, (cadere) N, (conterere) N, (dividere) N, (evertere) N, inexorabilis (= diu nioman firzeran mag) N; Vw.: s. dana-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N, O; E.: s. fir, zeran; W.: mhd. verzeren, sw. V., verzehren, aufzehren, aufwenden, verbrauchen, vernichten; nhd. verzehren, sw. V., verzehren, vernichten, zerstören, aufbrauchen, DW 25, 2458
***firzerren**?, *firzerien, ahd., sw. V. (1a): Hw.: vgl. anfrk. farterren*, as. farterian*
firzerten* 6, ahd., sw. V. (1a): nhd. verzärteln; ne. pamper; ÜG.: lat. delicatus (= firzertit) Gl, ephebus (= firzertit) Gl, tenellus (= firzertit) Gl, (teneritudo) N; Hw.: s. firzertit*; Q.: Gl (765), N; I.: Lbd. lat. ephebus (= firzertit); E.: s. fir, zerten; W.: mhd. verzerten, sw. V., verweichlichen, verzärteln; s. nhd. verzärten, sw. V., verzärteln, DW 25, 2445; R.: firzertit, firzartit, firzart, Part. Prät.=Adj.: nhd. verzärtelt, zart, schwächlich, zärtlich; ne. pampered, delicate, tender (Adj.); ÜG.: lat. delicatus Gl, (ephebus) Gl, tenellus Gl
firzertit*, firzartit*, firzart*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. firzerten*
firzīhan* 12, ahd., st. V. (1b): nhd. verweigern, versagen, ablehnen, verleugnen; ne. refuse, deny; ÜG.: lat. abdicere Gl, abnegare Gl, abnuere Gl, denegare B, fraudare N, negare Gl; Q.: B (800), GB, Gl, N; I.: Lbd. lat. abdicere?, abnegare?, denegare?, negare?; E.: germ. *farteihan, st. V., verweigern; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen,

Pokorny 816; s. idg. *deiĥ-, V., zeigen, weisen, sagen, Pokorny 188; vgl. idg. *dei- (1), *deiə̯-, *dī-, *di̯ā-, V., glänzen, schimmern, scheinen, Pokorny 183; W.: mhd. verzīhen, st. V., versagen, abschlagen; nhd. verzeihen, st. V., verzeihen, DW 25, 2512

firzīhunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Verzicht; ne. renunciation; ÜG.: lat. abdicatio Urk; Q.: Urk (1024-1031); I.: Lüt. lat. abdicatio?; E.: s. firzīhan; W.: mhd. verzīhunge, st. F., Verzichtung

firzimbaren* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verbauen, versperren; ne. block (V.); ÜG.: lat. obstruere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. obstruere?; E.: s. fir, zimbaren; W.: mhd. verzimbern, sw. V., verbauen, zubauen; nhd. (ält.) verzimmern, sw. V., »verzimmern«, DW 25, 2630; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

firziohan* 10, ahd., st. V. (2b): nhd. verziehen, entziehen, wegnehmen, wegziehen; ne. withdraw, take away; ÜG.: lat. abstrahere Gl, adimere Gl, crassare Gl, indulgentius educare N; Q.: GB, Gl (765), N; I.: Lüs. lat. abstrahere; E.: s. fir, ziohan; W.: mhd. verziehen, st. V., entziehen, entfernen, beseitigen; nhd. verziehen, st. V., verzögern, hinauszögern, wegziehen, DW 25, 2595

firzispen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. heraustreiben, herausstoßen; ne. drive out; ÜG.: lat. extrudere Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. extrudere?; E.: s. fir, zispen

firzoubarōn* 3, ahd., sw. V. (2): nhd. verzaubern, behexen; ne. enchant; ÜG.: lat. fascinare Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lbd. lat. fascinare?; E.: s. fir, zoubarōn; W.: nhd. verzaubern, sw. V., verzaubern, DW 25, 2445

firzukken* 1, firzucken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. überziehen?, wegziehen?, beseitigen; ne. pull off; ÜG.: lat. obducere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. fir, zukken; W.: mhd. verzücken, sw. V., entrücken, verziehen, hinwegnehmen; nhd. verzucken, verzücken, sw. V., verzucken, verzücken, in einen anderen Bereich entrücken; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

firzūnen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verzäunen, umgeben, einhegen, einpferchen; ne. fence (V.), surround (V.); ÜG.: lat. saepire Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. saepire?; E.: s. fir, zūnen; W.: nhd. (ält.) verzäunen, sw. V., mit einem Zaun umgeben, DW 25, 2450

firzwīfalen* 2, firzwīvalen, ahd., sw. V. (1a): nhd. verzweifeln; ne. grow desperate; ÜG.: lat. (exspes) (= firzwīfalitēr subst.) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. exspes?; E.: s. zwīfalen; W.: mhd. verzwīveln, sw. V., die Hoffnung aufgeben, verzweifeln; nhd. verzweifeln, sw. V., verzweifeln, die Hoffnung verlieren, im Übermaß zweifeln, verzweifeln, DW 25, 2681; R.: firzwīfalitēr*, Part. Prät. subst.=st. M.: nhd. Verzweifelter; ne. desperate (M.); ÜG.: lat. (exspes) Gl

firzwīfalitēr*, firzwīfaltēr*, ahd., Part. Prät. subst.=st. M.: Vw.: s. firzwīfalen*

fisk* (1) 44, fisc, ahd., st. M. (a): nhd. Fisch, Meerestier; ne. fish (N.); ÜG.: lat. (cetus) Gl, cetus (= mihhil fisk) Gl, (clauculus) Gl, piscis Gl, N, NGl, O, T, pisculus T; Vw.: s. halb-, meri-, *skoub-, spek-; Hw.: vgl. as. fisk* (1); Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), N, NGl, O, ON, OT, T; E.: germ. *fiska-, *fiskaz, st. M. (a), Fisch; idg. *peisk-, *pisk-, *peitsk-, Sb., Zukost?, Fisch, Pokorny 796, Kluge s. u. Fisch; W.: mhd. visch, st. M., Fisch; nhd. Fisch, M., Fisch, DW 3, 1679; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

***fisk** (2)?, ahd., st. M. (a?): Hw.: vgl. as. fisk* (2)

fiskāri* 10, fiscāri, ahd., st. M. (ja): nhd. Fischer; ne. fisherman; ÜG.: lat. piscator Gl, T; Hw.: vgl. as. fiskāri*; Q.: Gl, O, OT, T (830); I.: Lüs. lat. piscator?; E.: s. fisk; W.: mhd. vischaere, vischer, st. M., Fischer; nhd. Fischer, M., Fischer, DW 3, 1683

fiskbrod* 2, fiscbrod*, ahd., st. N. (a): nhd. Fischgallerte, Fischbrühe, Fischsauce; ne. fish-jelly; ÜG.: lat. garum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. fisk, brod

fiskgēr* 5, fiscgēr*, ahd., st. M. (a?), sw. M. (n): nhd. Fischspeer, Harpune, Dreizack; ne. fish-spear, harpoon (N.), trident; ÜG.: lat. fuscina Gl, tricuspis Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lsch. lat. fuscina?; E.: s. fisk, gēr

fiskgēro* 1, fiscgēro*, ahd., sw. M. (n): nhd. Fischspeer; ne. fish-spear; ÜG.: lat. fuscina Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. fuscina?; E.: s. fisk, gēr
fiskgigōz* 1, fiscgigōz*, ahd.?, st. M. (a?, i?), st. N. (a?, i?): nhd. Fischgallerte, Fischbrühe; ne. fish-jelly; ÜG.: lat. garum Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lsch. lat. garum?; E.: s. fisk, gigōz
fiskilīh* 1, fiscilīh, ahd., Adj.: nhd. »fiskalisch«, königlich, zum Fiskus gehörig, zur Staatskasse gehörig; ne. fiscal, royal; ÜG.: lat. fiscalis Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lw. lat. fiscālis; E.: s. lat. fiscālis, Adj., fiskalisch, den Fiskus betreffend, dem Fiskus zustehend; vgl. lat. fiscus, M., geflochtener Korb, Geldsack, Geldkörbchen; idg. *b^{h}id^{h}-, Sb., Topf, Kübel, Fass, Pokorny 153; idg. *b^{h}eid^{h}- (2), V., binden, flechten, Pokorny 117
fiskizzi* 2, fiscizzi*, ahd., st. N. (ja): nhd. Fischzug, Fischen; ne. fishing (N.); ÜG.: lat. (piscator) O; Q.: O (863-871); E.: s. fisk
fiskkamara* 1?, fisckamara*?, ahd., st. F. (ō): nhd. Schatzkammer; ne. treasury; ÜG.: lat. fiscus; Hw.: vgl. as.? fiskkamara*; Q.: Gl (1000); I.: z. T. Lw. lat. fiscus, Lüt. lat. fiscus; E.: s. fisk (2), kamera
***fiskkouf**?, *fisckouf*, ahd., st. M. (a?, i?): Hw.: vgl. as. fiskkōp*
fiskkunni* 1, fisckunni*, ahd., st. N. (ja): nhd. Fischart; ne. kind of fish; ÜG.: lat. genus piscium MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. genus piscium; E.: s. fisk, kunni
fisklīh* 2, fisclīh*, ahd., Adj.: nhd. »fischartig«, Fisch..., in der Art eines Seetieres; ne. fish-like; ÜG.: lat. beluinus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. beluinus?; E.: s. fisk, līh (3)
fiskminza* 16, fiscminza, ahd., sw. F. (n): nhd. Fischminze, Bachminze; ne. watermint; ÜG.: lat. balsamita Gl, calamitis Gl, caltimentum? Gl, mentastrum Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. menta; E.: s. fisk, minza; W.: mhd. vischminze, vischmünze, sw. F., Bachminze, Fischminze; nhd. Fischminze, F., Bachminze, Fischminze, DW 3, 1687
***fisknezzi**?, *fiscnezzi?, ahd., st. M. (ja): Hw.: vgl. as. fisknett*
fiskōn* 4, fiscōn, ahd., sw. V. (2): nhd. fischen; ne. fish (V.); ÜG.: lat. piscari O, T; Vw.: s. gi-, ir-; Hw.: vgl. as. fiskon*; Q.: N, O, OT, T (830); E.: germ. *fiskōn, sw. V., fischen; s. idg. *peisk-, *pisk-, *peitsk-, Sb., Zukost?, Fisch, Kluge[22] 216, Pokorny 796; W.: mhd. vischen, sw. V., fischen; nhd. fischen, sw. V., fischen, DW 3, 1682
fist* 2, ahd., st. M. (a): nhd. Fist, Darmwind; ne. fart (N.); ÜG.: lat. (vissum)? Gl; Q.: Gl (1175); E.: germ. *fista-, *fistaz?, st. M. (a), Bauchwind, Furz; vgl. idg. *peis- (2), *speis-, V., blasen, Pokorny 796; W.: mhd. vĭst, st. M., Fist, lautlose Blähung; nhd. Fist, M., »Fist«, stiller Wind, DW 3, 1691
fīstan* 2, ahd., st. V. (3b): nhd. furzen; ne. fart (V.); ÜG.: lat. visire Gl; Q.: Gl (1175); W.: mhd. vĭsten, st. V., sw. V., fisten; nhd. fisten, sw. V., »fisten«, furzen, DW 3, 1692
fitafuhhōn* 1, fitafuchōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. gieren, nach Unzucht trachten, um Hurerei betteln; ne. yearn; ÜG.: lat. (mendicare) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fitnessi?
fitibeiten* 1?, ahd.?, sw. V. (1a): nhd. furchen, durchfurchen; ne. furrow (V.); ÜG.: lat. sulcare Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?
fitnessi* 5?, futnessi* (?), ahd., st. N. (ja)?: nhd. Kuppelei, ausschweifende Lebensart, verlockende Schmeichelei; ne. matchmaking; ÜG.: lat. lenocinium Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lbd. lat. lenocinium?
fitnessī* 1?, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. fitnessi*
***fiu**?, ahd.?, Sb.=Runenname: Vw.: s. fihu; Hw.: vgl. as.? feu
fiuhta 5, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Fichte; ne. pine-tree; ÜG.: lat. (fius)? Gl, pinus Gl; Hw.: s. fiohta*; vgl. as. fehta (?), fiohta, fiuhtia*; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *feuhtjō-, *feuhtjōn, *fiuhtjō-, *fiuhtjōn, sw. F. (n), Fichte; s. idg. *peuk̂-, *puk̂-, V., Sb., stechen, Spitze, Fichte, Pokorny 828; W.: nhd. Feuchte, F., Fichte, DW 3, 1579, (schweiz.) Füechte, F., Fichte, Schweiz. Id. 1, 668, (schwäb.) Feucht, Feuchten, F., Fichte, Fischer 1, 1466
fiur 183, fuir, ahd., st. N. (a): nhd. Feuer, Brand, Feuerstätte, Feuerstelle, Herd; ne. fire (N.), fireplace; ÜG.: lat. focus Gl, igniculus N, ignis B, Gl, I, MF, MH, N,

NGl, O, T, WH, WK, incendium N, pruna (F.) (1) O, pyra Gl, rogus Gl; Vw.: s. blik-, erd-, hella-, himil-, loha-, nōt-, skurf-; Hw.: vgl. anfrk. fūir, as. fiur; Q.: B, GB, Gl (765), I, M, MF, MH, N, NGl, O, OT, T, WH, WK; E.: germ. *fūir, *fūr, N., Feuer; westgerm. *fewur, N., Feuer; idg. *pehur̥, *phunos, *péh₂ur̥-, N., Feuer; W.: mhd. viur, viwer, viuwer, st. N., Feuer, Scheiterhaufen; nhd. Feuer, N., Feuer, DW 3, 1581; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

fiurāra* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. »Feuererin«, Küchenmagd, Herdmagd, Köchin; ne. firemaid, cook (F.); ÜG.: lat. focaria Gl; Q.: Gl (10. Jh.?); I.: Lüs. lat. focaria?; E.: s. fiur

fiurāri* 3, ahd., st. M. (ja): nhd. »Feuerer«, Küchenknecht, Brandknecht, Feuerschürer; ne. kitchen-boy; ÜG.: lat. focarius Gl, ustor Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. focarius?; E.: s. fiur; W.: mhd. viurære, st. M., Anfeurer; nhd. Feurer, M., »Feuerer«, Heizer, Einheizer, DW 3, 1609

fiurārin* 1, ahd., st. F. (jō): nhd. »Feuererin«, Küchenmagd, Herdmagd, Köchin; ne. firemaid, cook (F.); ÜG.: lat. focaria Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. focaria?; E.: s. fiur; W.: s. mhd. viurærinne, st. F., Herdmagd; nhd. Feurerin, F., »Feuererin«, Entzünderin, DW 3, 1609

fiurdiob* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Seeräuber, brandschatzender Seeräuber, Pirat; ne. pirate (M.); ÜG.: lat. pirata (= fiurdiob Fehlübersetzung) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. pirata?; E.: s. fiur, diob

fiureitila* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. »Feuererin«, Küchenmagd, Köchin; ne. kitchen-maid, cook (F.); ÜG.: lat. focaria Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. focaria?; E.: s. fiur, eiten; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

fiuren* (1) 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. glühend machen; ne. fire (V.); ÜG.: lat. ignire Gl; Hw.: s. fiurēn*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. ignire?; W.: mhd. s. viuren, sw. V., feurig machen (intr.), feurig sein (V.) (intr.), glühen (tr.); nhd. feuern, sw. V., feuern, glühen, flammen, DW 3, 1597 E.: s. fiur

fiuren* (2) 1?, fūren, ahd., sw. V. (1a): nhd. entmannen; ne. castrate; ÜG.: lat. castrare Gl, eunuchare Gl; Vw.: s. gi-, ir-; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lbd. lat. eunuchare?; E.: s. fiur

fiurēn* 3, ahd., sw. V. (3): nhd. feuern, flammen, Feuer speien, entbrennen, erglühen; ne. blaze (V.); ÜG.: lat. ardens (= fiurēnti) N, flammivomus (= fiurēnti) N, ignescere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; I.: Lüt. lat. ignescere?; E.: s. fiur; W.: s. mhd. viuren, sw. V., feurig machen (intr.), feurig sein (V.) (intr.), glühen (tr.); nhd. feuern, sw. V., feuern, glühen, flammen, DW 3, 1597; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

fiurfaro* 1, ahd., Adj.: nhd. feuerfarbig; ne. fire-coloured; ÜG.: lat. igneus N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. igneus?; E.: s. fiur, faro; W.: mhd. viurfar, Adj., feuerfarbig; nhd. feuerfarb, feuerfarben, Adj., feuerfarbig, DW 3, 1591

***fiurgart**?, ahd., st. M. (a?): Hw.: vgl. as. fiurgard*

fiurgot 2, ahd., st. M. (a): nhd. Feuergott, Gott am Herd, Gott des Herdfeuers; ne. god of fire; ÜG.: lat. Pluto Gl, Lar Gl, N; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüt. lat. Lar?, Lsch. lat. Pluto?; E.: s. fiur, got; W.: nhd. Feuergott, M., Feuergott, Vulcanus, DW 3, 1593

fiurīn 12, ahd., Adj.: nhd. feurig, glühend, leuchtend, brennend, Feuer tragend; ne. fiery, glowing; ÜG.: lat. empyrius N, flammans N, flammeus N, igneus N, NGl, ignifer Gl, ignitus Gl, N, rutilans N; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, NGl; I.: Lüs. lat. igneus?; E.: s. fiur; W.: mhd. viurīn, Adj., aus Feuer bestehend, feurig; nhd. (ält.) feuerin, Adj., feurig, glühend, DW 3, 1594; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

fiurkella* 1, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n): nhd. Feuerbecken, Feuerpfanne; ne. brazier; ÜG.: lat. receptaculum Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lsch. lat. receptaculum?; E.: s. fiur, kella

fiurofan* 1, fiurovan*, ahd., st. M. (a): nhd. Feuerofen; ne. fire-stove; ÜG.: lat. caminus ignis NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüs. lat. caminus ignis; E.: s. fiur, ofan; W.: mhd. viuroven, st. M., Feuerofen; nhd. Feuerofen, M., Feuerofen, Backform, Ofen, DW 3, 1599
***fiurpfanna**?, fiurphanna, ahd., sw. F. (n): Hw.: vgl. as. fiurpanna*
fiurskaltāri* 1, fiurscaltāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. »Feuerer«, Schürer, Feuerschürer; ne. fire-maker; ÜG.: lat. furcifer Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. furcifer?; E.: s. fiur, skaltan
fiurskura* 1, fiurscura*, fiurskuria*, ahd., sw. F. (n): nhd. »Feuerschürerin«, Küchenmagd, Herdmagd; ne. firemaid, kitchen-maid; ÜG.: lat. focaria Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. focaria?; E.: s. fiur, skurgen
fiurskurgo* 2, fiurscurgo*, fiurscurio*, ahd., sw. M. (n): nhd. Feuerschürer; ne. fire-maker, stoker; ÜG.: lat. furcifer; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. furcifer?; E.: s. fiur, skurgen
fiurskuria*, fiurscuria*, ahd., sw. F. (n): Vw.: s. fiurskura*
fiurstahal* 1, fiurstāl*, ahd.?, st. M. (a?), st. N. (a?): nhd. »Feuerstahl«, Feuereisen, Schürhaken; ne. poker; ÜG.: lat. igniferrum Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüs. lat. igniferrum?; E.: s. fiur, stahal
fiurstāl*, ahd., st. M. (a?), st. N. (a?): Vw.: s. fiurstahal*
fiurstat 8, fuirstat, ahd., st. F. (i): nhd. Feuerstelle, Herd, Leichenbrandstätte, Verbrennungsstätte; ne. fire-place, hearth; ÜG.: lat. bustum Gl, focular Gl, (ignis) Gl, ignitabulum Gl; Q.: Gl (765); E.: s. fiur, stat; W.: mhd. viurstat, st. F., Feuerstätte, Herd, Lager; nhd. Feuerstätte, F., »Feuerstätte«, Herdstätte, DW 3, 1605
fiurstein 1?, ahd., st. M. (a): nhd. Feuerstein; ne. fire-stone; Q.: Gl?; E.: s. fiur, stein; Son.: Splett, Althochdeutsches Wörterbuch 2, 931
fizus* 17, fizzus*, ahd., Adj.: nhd. schlau, listig, klug, falsch, tückisch, hinterlistig, verschlagen (Adj.); ne. cunning (Adj.), clever, false (Adj.); ÜG.: lat. astutus Gl, callidus Gl, MH, dolosus N, NGl, versipellis Gl, versutus Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.), MH, N, NGl, PN; I.: Lbd. lat. versutus?; E.: germ. *fitwes, Adj., schlau, gewitzt; idg. *poid-, *pĭd-, Adj., fett, Pokorny 794?; s. idg. *peiə̯-, *pei-, *pĭ-, V., fett sein (V.), strotzen, Pokorny 793?; idg. *pid-?, V., gebären?, ziehen?, Pokorny 830?; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.)
fizusēn* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. verschlagen sein (V.), allzu klug sein (V.); ne. be crafty; ÜG.: lat. callere Gl; Hw.: s. fizusōn*; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lsch. lat. callere?; E.: germ. *fitwesēn, *fitwesǣn, sw. V., verschlagen sein (V.); s. idg. *poid-, *pĭd-, Adj., fett, Pokorny 794?; vgl. idg. *peiə̯-, *pei-, *pĭ-, V., fett sein (V.), strotzen, Pokorny 793?; idg. *pid-?, V., gebären?, ziehen?, Pokorny 830?
fizusheit 17, ahd., st. F. (i): nhd. List, Schläue, Schlauheit, Arglist, Hinterlist, Heimtücke, Verschlagenheit, Ausflucht; ne. cunning (N.), malice; ÜG.: lat. astus Gl, astutia Gl, dolus MH, factio Gl, tergiversatio Gl, versutia Gl; Q.: AB, BG, Gl (3. Viertel 8. Jh.), MH; I.: Lbd. lat. astutia?, versutia?; E.: s. fizus, heit; Son.: Tgl03b = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70) (3. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fizusīg* 2, ahd., Adj.: nhd. klug, schlau, listig, scharfsinnig; ne. clever, cunning (Adj.); ÜG.: lat. acer Gl, astutus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. acer?; E.: s. fizus
fizusīgo* 1, ahd., Adv.: nhd. klug, schlau, listig; ne. cleverly, cunningly; ÜG.: lat. astute Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. astute?; E.: s. fizus
fizuslīh* 1, ahd., Adj.: nhd. klug, schlau, listig, falsch, hinterlistig; ne. clever, cunning (Adj.), false (Adj.); ÜG.: lat. subdolus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lbd. lat. subdolus?; E.: s. fizus, līh (3); W.: s. nhd. fießlich, Adv., listig, gewitzigt, DW 3, 1629
fizuslīhho 6, fizuslīcho*, ahd., Adv.: nhd. klug, schlau, listig, falsch, spitzfindig, niederträchtig, betrügerisch; ne. cleverly, cunningly, falsely; ÜG.: lat. artificiose Gl, fraudulenter Gl, sophistice Gl, (subdolum) (N.) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lbd. lat. sophistice?; E.: s. fizus, līh (3); W.: nhd. fießlich, Adv., listig, gewitzigt, DW 3,

1629; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fizusōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. betrügen, hintergehen, verschlagen sein (V.), allzu klug sein (V.); ne. deceive; ÜG.: lat. callere Gl; Vw.: s. bi-, umbi-; Hw.: s. fizusēn*; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. callere?; E.: germ. *fitwesōn, sw. V., verschlagen sein (V.); s. idg. *poid-, *pĭd-, Adj., fett, Pokorny 794?; vgl. idg. *peiə̯-, *pei-, *pĭ-, V., fett sein (V.), strotzen, Pokorny 793?; idg. *pid-?, V., gebären?, ziehen?, Pokorny 830?
fizza 20, ahd., st. F. (ō): nhd. Faden, Garnfaden, Garn, Gewebe, Fitze, Gebinde; ne. thread, tissue; ÜG.: lat. licium Gl, (multicium) (N.) Gl; Hw.: s. fizzi*?; vgl. as. *fittea; Q.: Gl (765); E.: germ. *fetī, sw. F. (n), Abschnitt; idg. *pedio-, Sb., Fuß..., Pokorny 790; s. idg. *pĕd- (2), *pŏd-, V., M., gehen, fallen, Fuß, Fessel (F.) (2), Pokorny 790; W.: mhd. vitze, st. F., eine beim Haspeln durch einen quer darum gewundenen Zwischenfaden abgeteilte und für sich verbundene Anzahl Fäden; nhd. Fitze, F., Faden, DW 3, 1695; Son.: Tgl09 = Glossen zum Jeremias-Kommentar des Hieronymus (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 14425)
***fizzāri**?, ahd., st. M. (ja): Hw.: vgl. as. fiteri*
fizzi* 1?, ahd., st. N. (ja) (?): nhd. Fehler, Laster, Schandtat, Schändung?; ne. fault, vice (N.) (1); ÜG.: lat. vitium Gl; Hw.: s. fizza?; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lw. lat. vitium?; E.: s. lat. vitium, N., Fehler, Gebrechen; vgl. idg. *u̯ĭ- (1), Adv., Num. Kard., auseinander, entzwei, zwei, Pokorny 1175
fizziboum* 2, ahd., st. M. (a): nhd. Weberbaum; ne. weaver's beam; ÜG.: lat. liciatorium Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. liciatorium?; E.: s. fizza, boum; W.: mhd. vitzeboum, st. M., Weberbaum; nhd. Fitzebaum, M., Weberbaum, DW 3, 1695
fizzil* 1, ahd., Adj.: nhd. scheckig, gefleckt; ne. dappled; ÜG.: lat. (bicolor) Gl; Hw.: vgl. as. *fitil?; Q.: Gl (11. Jh.), PN; E.: germ. *fetila-, *fetilaz, *fitila-, *fitilaz, Adj., weiß, blass?; s. lat. petilus, Adj., schmächtig; vgl. idg. *pet- (1), *p$_e$t-, *petə-, V., ausbreiten, Pokorny 824; W.: mhd. vizzel, Adj., scheckig
fizzilfēh* 3, ahd., Adj.: nhd. gefleckt, scheckig, mit weißgefleckten Beinen, mit weißen Fesseln (F.) (2); ne. dappled; ÜG.: lat. petilus (= fizzilfēh ros) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fizzil, fēh; W.: mhd. vizzelvēch, Adj., weißscheckig
***fizzilfuoz**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. fitilfōt*
***fizzilo**?, ahd., sw. M. (n) (?): Vw.: s. heft-
fizzōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. umgeben, umschließen, einfassen; ne. surround; ÜG.: lat. ambire Gl; Q.: Gl (765); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. germ. *fetan, sw. V., gehen?; idg. *pĕd- (2), *pŏd-, V., M., gehen, fallen, Fuß, Fessel (F.) (2), Pokorny 790; W.: mhd. vitzen, sw. V., umschließen; nhd. fitzen, sw. V., weben, runzeln, binden, DW 3, 1695
fizzus*, ahd., Adj.: Vw.: s. fizus*
flada 2?, ahd., sw. F. (?) (n?): nhd. »Fladen«, flacher Kuchen, Feigenkuchen, Honigscheibe; ne. flat cake; ÜG.: lat. lagana Gl, placenta Gl; Hw.: s. flado; vgl. as. flatho; Q.: Gl (8./9. Jh.); E.: s. germ. *flaþō-, *flaþōn, *flaþa-, *flaþan, sw. M. (n), Fläche, Fladen; vgl. idg. *plăt-, (*plăd-), *plĕt-, *plŏt-, *plət-, Adj., breit, flach, Pokorny 833; vgl. idg. *pelə-, *plā-, *p̥lh$_2$i-, Adj., V., breit, flach, breiten, schlagen, klatschen, Pokorny 805
***fladi**?, ahd., Sb. (ja): nhd. Schönheit?, Glanz?; ne. beauty?, splendor?; Hw.: s. *fledi?; vgl. as. *flad; Q.: PN
flado* 3?, lat.-ahd.?, Sb.: nhd. Fladen, flacher Kuchen, Honigscheibe; ne. flat cake; Q.: Urk (6. Jh.); E.: s. flado (1)
flado 43?, ahd., sw. M. (n): nhd. »Fladen«, flacher Kuchen, Feigenkuchen, Honigkuchen, Honigscheibe; ne. flat cake; ÜG.: lat. favus Gl, (fertus) Gl, lagana Gl, lapas Gl, lapatus Gl, libum Gl, panis fertus? Gl, placenta Gl, polenta Gl, torta (F.) Gl; Hw.: s. flada; vgl. as. flatho; Q.: Gl (8./9. Jh.); E.: germ. *flaþō-, *flaþōn, *flaþa-, *flaþan, sw. M. (n), Fläche, Fladen; s. idg. *plăt-, (*plăd-), *plĕt-, *plŏt-, *plət-, Adj., breit, flach, Pokorny 833; vgl. idg. *pelə-, *plā-, *p̥lh$_2$i-, Adj., V., breit, flach, breiten, schlagen, klatschen, Pokorny 805; W.: mhd. vlade, sw. M., breiter dünner Kuchen, Fladen; nhd. Flade, M., Flade, DW 3, 1707

flah* (1) 1, ahd., Adj.: nhd. flach; ne. flat (Adj.); ÜG.: lat. palma (= flahhiu hant) T; Q.: OT, T (830); E.: germ. *flaka-, *flakaz, Adj., flach; idg. *peləg-, *plāg-, *pləg-, Adj., breit, flach, Pokorny 831; s. idg. *plāk- (1), *plək-, *plek-, *plŏk-, *pleik-, Adj., breit, flach, Pokorny 831; W.: mhd. vlach, flach, Adj., flach, gerade (Adj.) (2), glatt; nhd. flach, Adj., flach, eben, gerade (Adj.) (2), DW 3, 1698
***flah** (2)?, ahd., st. F. (i): Hw.: vgl. as. *falah?
***flahha**?, *flacha?, ahd., sw. F. (n): Hw.: vgl. as. flaka*; E.: germ. *flakō-, *flakōn, sw. F. (n), Fläche, Fußsohle; s. idg. *peləg-, *plāg-, *pləg-, Adj., breit, flach, Pokorny 831; vgl. idg. *plāk- (1), *plək-, *plek-, *plŏk-, *pleik-, Adj., breit, flach, Pokorny 831
flahs 11, ahd., st. M. (a): nhd. Flachs, Docht; ne. flax (N.), wick (N.); ÜG.: lat. byssus N, linum Gl, MF, N; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.), N, ON; E.: germ. *flahsa-, *flahsaz, st. M. (a), Flachs; germ. *flahsa-, *flahsam, st. N. (a), Flachs; s. idg. *pleĥ-, V., flechten, wickeln, Pokorny 834; vgl. idg. *pel- (3a), V., falten, Pokorny 802; W.: mhd. vlahs, st. M., Flachs; nhd. Flachs, M., Lein, Flachs, DW 3, 1700
***flahtīg**?, ahd., Adj.: Vw.: s. manag-
flamma 5, ahd., sw. F. (n), st. F. (ō)?: nhd. Flamme, Feuer; ne. flame (N.); ÜG.: lat. (fax) Gl, flamma Gl, gratiosa (= unsēr frouwen flahs) Gl, ignis Gl, (pyra) Gl; Hw.: vgl. anfrk. flamma*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. flamma; E.: s. lat. flamma, F., Flamme; s. idg. *b^{h}leg-, V., glänzen, brennen, sengen, Pokorny 124; vgl. idg. *b^{h}el- (1), *b^{h}elə-, Adj., V., glänzend, weiß, glänzen, Pokorny 118; W.: mhd. vlamme, vlam, st. F., sw. F., st. M., sw. M., Flamme; nhd. Flamme, F., Flamme, DW 3, 1712
Flandrice 1, lat.-ahd.?, Adv.: nhd. flandrisch, in flämischer Sprache; ne. in Flemish; Q.: Gl (Ende 8. Jh.)?
flannēn* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. flennen, den Mund verziehen; ne. blubb (V.), turn up one's mouth; ÜG.: lat. ora contorquere N; Q.: N (1000); E.: s. germ. *flinan?, sw. V., greinen, flennen, weinen; idg. *plīno-, Adj., kahl, Pokorny 834; s. idg. *plēi-, *plə-, *plī-, Adj., kahl, bloß, Pokorny 834; W.: nhd. flennen, sw. V., den Mund verziehen, das Gesicht verziehen, DW 3, 1768; R.: flannēnto, Part. Präs.= Adv.: nhd. flennend, den Mund verziehend; ne. weepingly, cryingly; ÜG.: lat. (ora contorquere) N
flannēnto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. flannēn*
***flap**, lang., Adj.: nhd. schlapp; ne. flabby; Q.: piemont. fiap, welk, verschrumpft, mailänd. fiapp, welk, verschrumpft, friaul. flap, welk, verschrumpft, friaul. inflapī, welken
flasca 4?, lat.-ahd.?, F.: nhd. Flasche, Weinschlauch; ne. bottle (N.), flask; ÜG.: lat. (ascopa) Gl, lagoena Gl, ahd. flaska; Hw.: s. flaska; Q.: Gl (14. Jh.); E.: germ. *flaskō, st. F. (ō), Flasche, das zum Geflecht Gehörige?
flasco* 10?, lat.-ahd.?, Sb.: nhd. Flasche; ne. bottle (N.), flask; Hw.: s. flaska; Q.: Urk (6. Jh.); E.: germ. *flaskō, st. F. (ō), Flasche, das zum Geflecht Gehörige?
***flasgrā**, lang., Adj.: nhd. flachsgrau; ne. flax-grey; Q.: ON (985); E.: s. flahs, grao
flaska 25, flasca, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Flasche, Schlauch, Behälter, Krug (M.) (1), Weingefäß; ne. bottle (N.), flask, leather-tube; ÜG.: lat. ascopa Gl, buticula Gl, flasco Gl, uter (M.) Gl, vasculum Gl; Hw.: vgl. as. flaska*; Q.: BR (4. Viertel 8. Jh.), Gl; E.: germ. *flaskō, st. F. (ō), Flasche, das zum Geflecht Gehörige?; W.: mhd. vlasche, flesche, st. F., sw. F., Flasche, Schlag, Maulschelle; nhd. Flasche, F., Flasche, DW 3, 1725
flaz* 2, ahd., Adj.: nhd. flach; ne. flat (Adj.); ÜG.: lat. palma (= flazziu hant) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: germ. *flata-, *flataz, Adj., flach; idg. *plăt-, (*plăd-), *plĕt-, *plŏt-, *plət-, Adj., breit, flach, Pokorny 833; vgl. idg. *pelə-, *plā-, *p̥lh$_2$i-, Adj., V., breit, flach, breiten, schlagen, klatschen, Pokorny 805
flāzāri*, ahd., st. M. (ja): Vw.: s. firlāzāri*
flazza 6, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. flache Hand, Handfläche, Höhlung der Hand, Sohle, Fußsohle; ne. palm, sole (N.); ÜG.: lat. palma Gl, planta Gl, vola Gl; Vw.: s. after-; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: germ. *flatō-, *flatōn, sw. F. (n), Handfläche, Fußsohle; s. idg. *plăt-, (*plăd-), *plĕt-, *plŏt-, *plət-, Adj., breit, flach, Pokorny 833; vgl. idg. *pelə-, *plā-, *p̥lh$_2$i-, Adj., V., breit, flach, breiten,

schlagen, klatschen, Pokorny 805; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
flec..., ahd.: Vw.: s. flek...
fledaremūstra 3?, ahd., sw. F. (n): nhd. Fledermaus; ne. bat (N.); ÜG.: lat. vespertilio Gl; Hw.: s. fledaremūstro; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. mūstro; s. germ. *flaþrōn, sw. V., flattern; s. idg. *peled-, Sb., Adj., Feuchtigkeit, feucht, Pokorny 800; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798
fledaremūstro 6, fledarmūstro*, ahd., sw. M. (n): nhd. Fledermaus; ne. bat (N.); ÜG.: lat. vespertilio Gl; Hw.: s. fledaremūstra; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. mūstro; vgl. germ. *flaþrōn, sw. V., flattern
fledarmūs 27, ahd., st. F. (i): nhd. Fledermaus, Motte (F.) (1) (?); ne. bat (N.), moth (?); ÜG.: lat. blatta Gl, vespertilio Gl; Hw.: vgl. as. fletharmūs; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); E.: s. mūs; s. germ. *flaþrōn, sw. V., flattern; idg. *peled-, Sb., Adj., Feuchtigkeit, feucht, Pokorny 800; W.: mhd. vlëdermūs, st. F., Fledermaus, Motte (F.) (1); nhd. Fledermaus, F., Fledermaus, DW 3, 1745; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)
fleden* 1, fledēn?, ahd., sw. V. (1b, 3?): nhd. wallen (V.) (1), flattern, locker herabfallen; ne. wave (V.), flutter (V.); ÜG.: lat. fluere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. germ. *fleþrōn, sw. V., flattern; W.: s. mhd. vlëderen, vlëdern, sw. V., flattern
***fledi**?, ahd., Adj.: nhd. schön, glänzend; ne. beautiful, bright; Hw.: s. *fladi?; Q.: PN
fledirōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. ablegen, lockern, losgürten; ne. loosen; ÜG.: lat. discinctus (= fledirōnti) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); R.: fledirōnti, Part. Präs.= Adj.: nhd. locker, lässig; ne. casual; ÜG.: lat. discinctus Gl
fledirōnti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. fledirōn*
flega 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Zustimmung, Schmeichelei, schmeichlerische Zustimmung, Liebesdienerei; ne. agreement, flattery; ÜG.: lat. assentatio Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. flegōn; W.: mhd. vlēge, st. F., Nach-dem-Munde-Reden
flegāri* 1, ahd.?, st. M. (ja): nhd. Schmeichler; ne. flatterer; ÜG.: lat. adulator Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. adulator?; E.: s. flegōn
flegil 23, ahd., st. M. (a): nhd. Flegel, Dreschflegel, Dreschwagen; ne. flail (N.), threshing-cart; ÜG.: lat. tribula Gl, trībulum Gl; Hw.: vgl. as. flėgil; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lw. lat. flagellum; E.: s. lat. flagellum, N., Geißel, Peitsche; vgl. idg. *bʰlaĝ-, V., schlagen, Pokorny 154; W.: mhd. vlegel, st. M., Flegel, Dreschflegel; nhd. Flegel, M., Dreschflegel, Flegel, DW 3, 1747
flegilbant 3, ahd., st. N. (a, iz/az?): nhd. Flegel, Flegelband, Verbindungsriemen des Drechflegels; ne. flail (N.), flail-band; ÜG.: lat. tribulaculum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. tribulaculum?; E.: s. flegil, bant
***flegilunga**?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. flegilunga
flegōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. beschwichtigen, schmeicheln, verlangen, erflehen, inständig verlangen, erbitten; ne. calm (V.), desire (V.); ÜG.: lat. delinire Gl, efflagitare Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. flēhōn
flegunga 3, ahd., st. F. (ō): nhd. Schmeichelei, Schönrednerei; ne. flattery; ÜG.: lat. adulatio Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. adulatio?; E.: s. flegōn
flēha 18, fleha?, ahd., st. F. (ō): nhd. Schmeichelei, Flehen, Gebet, Bitte, Bitte um Verzeihung, Verlangen; ne. flattery, supplication, prayer; ÜG.: lat. adulatio Gl, blanditia Gl, deprecatio N, favor Gl, interventio OG, obsecratio N, prex N, votum N; Vw.: s. ginādōn-; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, OG; I.: Lbd. lat. deprecatio, prex; E.: s. flehōn; W.: mhd. vlēhe, vlēge, vlēje, vlē, st. F., Flehen, dringendes Bitten; nhd. (ält.) Flehe, F., Flehen, Schmeichelei, DW 3, 1749; R.: flēha frummen zi: nhd. eine Bitte richten an; ne. make a request to; ÜG.: lat. preces porrigere N
flēhāri 6, ahd., st. M. (ja): nhd. Schmeichler, Heuchler, Schranze; ne. flatterer; ÜG.: lat. adulator Gl, blanditor Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüs. lat. blanditor?; E.: s. flehōn
flēhen* 4 und häufiger, flehen*?, ahd., sw. V. (1a): nhd. »flehen«, schmeicheln, bitten, erflehen; ne. supplicate, flatter (V.); ÜG.: lat. adulari B, delenire Gl, perorare Gl, redimere? Gl, redimire? Gl; Hw.: s. flēhōn; Q.: B (800), GB, Gl; I.:

Lbd. lat. adulari?; E.: s. flehōn; W.: mhd. vlēhen, vlēgen, vlēn, sw. V., schmeichelnd bitten, dringlich bitten, anflehen; vgl. nhd. flehen, sw. V., flehen, schmeicheln, DW 3, 1749
flehezzen* 1, flehazzen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. schmeicheln, verlocken; ne. flatter (V.); ÜG.: lat. lenocinari Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lbd. lat. lenocinari?; E.: s. flehōn
flehōn 30, flēhōn, ahd., sw. V. (2): nhd. »flehen«, schmeicheln, locken (V.) (2), bitten, verlangen, anflehen, etwas erflehen, erbitten, beschwichtigen; ne. supplicate, desire (V.); ÜG.: lat. adulari Gl, adulatio (= flēhōn subst.) Gl, blandiri Gl, delenire Gl, deprecari N, efflagitare Gl, flagitare Gl, implorare N, interpellare NGl, obsecrare Gl, orare Gl, N, palpare Gl, precem effundere N, rogare Gl, supplicare Gl, N; Vw.: s. ir-; Hw.: s. flēhen, flegōn; vgl. as. flēhon*; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.), N, NGl; E.: germ. *fleh-, *flaih-, sw. V., schmeicheln; W.: s. mhd. vlēhen, vlēgen, vlēn, sw. V., schmeichelnd bitten, anflehen; nhd. flehen, sw. V., flehen, schmeicheln, DW 3, 1749; R.: flēhōn, Inf. subst.=N.: nhd. Flehen, Schmeichelei; ne. supplication, flattery; ÜG.: lat. adulatio Gl; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300)
flēhōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. ir-; Hw.: s. flehōn
***fleht**?, ahd., (st. N.) (a): Vw.: s. gi-, hār-
flehta* 1, ahd.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Flechte, Hautflechte, Ausschlag, Hautausschlag; ne. lichen, herpes; ÜG.: lat. serpigo Gl; Q.: Gl (Anfang 14. Jh.); E.: s. flehtan; W.: mhd. vlëhte, st. F., sw. F., Flechte, Flechtwerk, Haarflechte; nhd. Flechte, F., Flechte, geflochtenes Haar, Band (N.), Stroh, DW 3, 1738
flehtan* 32, ahd., st. V. (3b): nhd. flechten, weben, biegen, winden, verflechten, verweben, einflechten, umwinden, Flechte (= flehtanta); ne. braid (V.), plait (V.), weave, bend (V.), wind (V.); ÜG.: lat. detexere Gl, erysipelas (= flehtantaz fiur) Gl, flectere Gl, innectere Gl, inserere (V.) (2) Gl, intexere Gl, plectere Gl, T, plectilis (= giflohtan) Gl, struere Gl, sutilis (= skōno giflohtan) Gl, tectura N, texere Gl, N, textilis (= giflohtan) N, tortuosus (= giflohtan) N; Vw.: s. bi-?, gi-, in-, ingi-, sama-, zisamane-; Hw.: vgl. as. flehtan*; Q.: Gl, N, OT, T (830); E.: germ. *flehtan, st. V., flechten; s. idg. *pleĥ-, V., flechten, wickeln, Pokorny 834; vgl. idg. *pel- (3a), V., falten, Pokorny 802; W.: mhd. vlëhten, st. V., drehen, flechten; nhd. flechten, st. V., flechten, winden, weben, DW 3, 1738; R.: giflohtana reda: nhd. verfängliche Rede; ne. embarassing speech; R.: flehtantaz fiur, nhd. Flechte, Hautflechte; ne. lichen; ÜG.: lat. erysipelas Gl
flehtanta*, ahd., Part. Präs.=Sb.?: Vw.: s. flehtan*
flehtāri 3, ahd., st. M. (ja): nhd. »Flechter«, Zeltmacher; ne. »braider«, tent-maker; ÜG.: lat. compositor tabernaculorum Gl, scenifactor Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. flehtan; W.: mhd. vlehter, st. M., ...flechter; nhd. Flechter, M., »Flechter«, ...flechter, DW 3, 1740
***flehtida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-
***flehtunga**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-
flēhunga* 3, flehunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Schmeichelei, Schönrederei; ne. flattery; ÜG.: lat. adulatio Gl, blandimentum Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); I.: Lbd. lat. adulatio?; E.: s. flehōn; W.: mhd. vlēhunge, st. F., Schmeichelei; nhd. (ält.) Flehung, M., Bitte, DW 3, 1752; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.)
fleisk 128, fleisc, ahd., st. N. (a): nhd. Fleisch, Fleischstück, Leib, Körper; ne. flesh (N.), body (N.); ÜG.: lat. caro B, Gl, GP, I, MF, MH, N, NGl, O, PT=T, T, WK, incarnatus (= in fleiskes līhhī) I, infirmitas (= unfesti fleisk) MF, pulpa (F.) (1)? (= magar fleisk) Gl; Vw.: s. magar-, wild-, zand-; Hw.: vgl. anfrk. fleisk*, as. flêsk; Q.: B, C, GB, Gl (765), GP, I, MF, MH, N, NGl, O, OT, PG, PNe, PT, T, WK; I.: Lbd. lat. caro; E.: germ. *flaiska-, *flaiskam, st. N. (a), Fleisch; s. idg. *pləistó-, Adj., meist, Pokorny 800?; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *plh$_1$-, *pelh$_1$-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; idg. *ploisko-, Sb., Speckseite, Ausgenommenes?; W.: mhd. vleisch, fleisch, fleis, st. N., Fleisch; nhd. Fleisch, N., Fleisch, DW 3, 1752; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

fleiskbrāt* 1, fleiscbrāt*, ahd., st. N. (a): nhd. Fleisch, essbares Fleisch, Fleischteile, Fleischstücke; ne. flesh (N.), meat; ÜG.: lat. caro NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); E.: s. fleisk, brāt
fleisken* 2?, fleiscen*?, ahd., sw. V. (1a): nhd. rupfen, reißen, zupfen, abreißen; ne. pluck (V.); ÜG.: lat. vellicare Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lbd. lat. vellificare?; E.: s. fleisk; W.: mhd. vleischen, vleisen, sw. V., zerfleischen, das Fleisch an der Haut abschaben, schlachten (refl.); nhd. (ält.) fleischen, sw. V., bis auf das Fleisch verletzen, Fleisch abreißen, DW 3, 1756
***fleiskgabala**?, *fleiscgabala?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. flēskgavala
fleiskgerni*? fleiscgerni*?, ahd., Adj.: Vw.: s. fleiskskerni*
fleiskīn* 6, fleiscīn, ahd., Adj.: nhd. fleischlich, leiblich, unrein; ne. fleshly (Adj.); ÜG.: lat. carnalis NGl, carnalia (N. Pl.) (= fleiskīniu) NGl, immundus Gl; Q.: Gl, NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lbd. lat. carnalis, immundus; E.: s. fleisk; W.: mhd. vleischīn, Adj., fleischlich; nhd. (ält.) fleischen, Adj., fleischlich, DW 3, 1757
fleisklīh 12, fleisclīh*, ahd., Adj.: nhd. fleischlich, leiblich, körperlich, irdisch; ne. fleshly (Adj.), carnal, bodily (Adj.); ÜG.: lat. carnalis NGl, NGlP, carnalia (N. Pl.) (= fleisklīhhiu) NGl, caro (= fleisklīhhiu giburt) I, (caro) O; Hw.: vgl. as. flêsklīk*; Q.: I (Ende 8. Jh.), NGl, NGlP, O; I.: Lbd. lat. carnalis, caro; E.: s. fleisk, līh (3); W.: mhd. vleischlich, fleischlich, fleislich, Adj., fleischlich, leiblich, sterblich, sinnlich; nhd. fleischlich, Adj., fleischlich, DW 3, 1760
fleiskmarkāt* 3, fleiscmarcāt*, ahd., st. M. (a?): nhd. Fleischmarkt, Schlachtstätte, Schlachtbank; ne. meat-market, butchery; ÜG.: lat. macellum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. mercatus, Lsch. lat. macellum?; E.: s. fleisk, markāt; W.: nhd. Fleischmarkt, M., Fleischmarkt, Fleischbank, DW 3, 1761
***fleisknissa**?, *fleiscnissa?, ahd., (st. F.) (jō): Vw.: s. in-
fleisknissi* 1, fleiscnissi*, ahd., st. N. (ja): nhd. Fleischlichkeit, Menschsein; ne. sensuality; ÜG.: lat. incarnatio? WK; Q.: WK (790); I.: Lüt. lat. incarnatio?; E.: s. fleisk
fleiskskerni* 1?, fleiscscerni*?, ahd., st. M. (ja): nhd. Fleischer, Metzger, Schlächter; ne. butcher; ÜG.: lat. carnifex Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüt. lat. carnifex?; E.: s. fleisk, gerni?
fleiskskranna* 2, fleiscscranna*, ahd., st. F. (ō?, jō?)?, sw. F. (n)?: nhd. Fleischbank, Fleischmarkt; ne. shambles; ÜG.: lat. macellum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. macellum?; E.: s. fleisk, skranna; W.: mhd. vleischscharne, vleischscharre, sw. F. ?, st. F. ?, Fleischbank, Schlachtbank; nhd. (ält.) Fleischschranne, F., »Fleischschranne«, Fleischbank, DW 3, 1762
flek* 16, flec, ahd., st. M. (a): nhd. Fleck, Mal (N.) (2), Stückchen, Lederstückchen, Leinenstückchen, Flicken (M.), Makel; ne. spot (N.), mark (N.), piece (N.); ÜG.: lat. commissura Gl, macula Gl, membranum Gl, (palester)? Gl, pittacium Gl; Vw.: s. brust-; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); E.: germ. *flekka-, *flekkaz, st. M. (a), Fleck; germ. *flekkō-, *flekkōn, *flekka-, *flekkan, sw. M. (n), Fleck; s. idg. *plēk̂-, *plək̂-, V., reißen, schälen, Pokorny 835; vgl. idg. *plē-?, *plə-?, V., spalten, reißen, Pokorny 834; W.: mhd. vlëc, st. M., Fleck, Makel; nhd. Fleck, M., N., Fleck, Lappen, Fetzen, Platz (M.) (1), DW 3, 1740
flekken* 1, flecken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. flachdrücken; ne. press flat; ÜG.: lat. (simius) (= mit giflekkiteru nasūn) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); W.: vgl. mhd. vlëkken, sw. V., vom Flecke schaffen, fördern, schlagen; vgl. nhd. flecken, sw. V., ausbessern, vorwärts gehen, beschmutzen, DW 3, 1744
flekko* 15, flecko*, ahd., sw. M. (n): nhd. Fleck, Flecken, Mal (N.) (2), Makel, Leinenfleckchen, Lederfleckchen, Flicken (M.), Gerstenkorn; ne. spot (N.), blemish (N.), sty; ÜG.: lat. commissura Gl, hordiolum Gl, macula Gl, N, NGl, (naevum)? Gl; Vw.: s. eitar-, oug-; Q.: Gl (790), N, NGl; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *flekka-, *flekkaz, st. M. (a), Fleck; germ. *flekkō-, *flekkōn, *flekka-, *flekkan, sw. M. (n), Fleck; s. idg. *plēk̂-, *plək̂-, V., reißen, schälen, Pokorny 835; vgl. idg. *plē-?, *plə-?, V., spalten, reißen, Pokorny 834; W.: mhd. vlëcke, sw. M., Flecken, Makel, Stück; nhd. (ält.) Flecke, M., Lappen, Befleckung, DW 3, 1743
flekkoht*?, fleckoht*?, ahd., Adj.: Vw.: s. flekkohti*; E.: s. flekko; W.: mhd. vlëkoht, Adj., fleckig, gesprenkelt, befleckt

flekkohti* 7, fleckohti*, ahd., Adj.: nhd. fleckig, gefleckt, bunt, befleckt; ne. spotted, dappled, coloured; ÜG.: lat. maculosus Gl, sparsus Gl; Q.: Gl (765); I.: Lbd. lat. maculosus?; E.: s. flek; W.: s. mhd. vlëckoht, vlëckëht, vlëcket, Adj., fleckig, gesprenkelt, befleckt; nhd. (ält.) fleckicht, Adj., fleckig, DW 3, 1745, (bay./tirol./schwäb.) flecket, Adj., fleckig, Schmeller 1, 786, Schöpf 141, Fischer 2, 1554, (kärnt.) fleckat, Adj., fleckig, Lexer 97; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***flekkōn**?, *fleckōn?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-; Hw.: s. ungiflekkōt*
***flekkōt**?, *fleckōt?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-, ungi-; Hw.: s. flekkohti*
flens 1?, ahd.?, st. M. (a)?, st. N. (a)?: nhd. Harz; ne. resin; ÜG.: lat. gummi Gl; Q.: Gl (13. Jh.)
***fleugen**?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. *fleugenti?
***fleugenti**?, ahd., Part. Präs. subst.=st. M. (ja?): nhd. Fliegender, Flieger; ne. flying (M.), flyer; Vw.: s. himil-
flewen* (1) 2?, ahd., sw. V. (1b): nhd. waschen, wallen (V.) (1), fließen; ne. wash (V.), boil (V.); ÜG.: lat. fluitare Gl, lavare T; Vw.: s. ir-; Q.: Gl, OT, T (830); E.: germ. *flawjan, sw. V., spülen; idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; s. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h_1-, *pelh_1-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: s. mhd. vlaejen, vlaen, vlaeen, sw. V., spülen, waschen, säubern (tr.); nhd. flaien, sw. V., waschen, ausspülen, DW 3, 1710
flewen* (2) 1?, ahd., sw. V. (1b): Vw.: s. flewen* (1)
***flewī**?, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. muot-
***flez**?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. flet*
flezza* 1?, ahd., sw. F. (n): nhd. Fußsohle; ne. sole (N.); ÜG.: lat. calx (F.) (1) Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. flaz
flezzi* 4, ahd., st. N. (ja): nhd. »Fletz«, Halle, Tenne, Vorplatz, Vorhalle, Lagerstatt, Fußboden, Unterkunft; ne. hall, barn-floor; ÜG.: lat. aditus? Gl, adytum? Gl, area Gl, atrium Gl; Hw.: vgl. as. flėtti*; Q.: Gl (765), RB; E.: germ. *flatja-, *flatjam, st. N. (a), Hausflur, Fleet; s. idg. *plăt-, (*plăd-), *plĕt-, *plŏt-, *pləṭ-, Adj., breit, flach, Pokorny 833; vgl. idg. *pelə-, *plā-, *pl̥h_2i-, Adj., V., breit, flach, breiten, schlagen, klatschen, Pokorny 805; W.: mhd. vletze, vlez, st. N., st. F., sw. F., geebneter Boden, Tenne, Hausflur; nhd. (ält.) Fletz, N., »Fletz«, DW 3, 1771
***flī**?, ahd., Sb.: Hw.: vgl. as. flī
flīdan* 1, ahd., st. V. (1a?) (?): nhd. glänzen, leuchten, glühend leuchten; ne. shine (V.); ÜG.: lat. (aestuare) Gl; Vw.: s. bi-, gi-; Q.: Gl (11. Jh.)
fliedem 1 und häufiger?, ahd., st. M. (a?, i?), st. F. (ō?, i?): nhd. »Fliete«, Aderlasseisen; ne. bleeding-iron; ÜG.: lat. phlebotomum Gl, phlebotomus Gl; Hw.: s. fliedima; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lw. lat. phlebotomus; E.: s. lat. phlebotomus, fletomus, M., Lanzette, Aderlasseisen; gr. φλεβοτόμον (phlebotómon), N., Lanzette zum Aderlassen; vgl. gr. φλέψ (phléps), F., Ader; gr. τέμνω (témnō), V., schneiden, zerschneiden; vgl. idg. *b^hlegu̯-, V., aufblähen, schwellen, Pokorny 155; idg. *b^hel- (3), *b^hlē-, *b^helh_1-, V., aufblasen, aufschwellen, schwellen, sprudeln, strotzen, Pokorny 120; idg. *tem- (1), *tend-, V., schneiden, Pokorny 1062; W.: mhd. vliedeme, vlieme, sw. F., sw. M., Aderlasseisen, Fliete; nhd. Fliede, F., Fliete, M., F., Fliete, Lasseisen, Aderlasseisen, DW 3, 1777, 1797
fliedima 14?, ahd., st. F.? (ō): nhd. »Fliete«, Aderlasseisen, Lanzette; ne. bleeding-iron; ÜG.: lat. phlebotomum Gl, phlebotomus Gl; Hw.: s. fliedem; vgl. anfrk. flietima*, as.? flietma; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lw. lat. phlebotomus; E.: s. lat. phlebotomus, fletomus, M., Lanzette, Aderlasseisen; gr. φλεβοτόμον (phlebotómon), N., Lanzette zum Aderlassen; vgl. gr. φλέψ (phléps), F., Ader; gr. τέμνω (témnō), V., schneiden, zerschneiden; vgl. idg. *b^hlegu̯-, V., aufblähen, schwellen, Pokorny 155; idg. *b^hel- (3), *b^hlē-, *b^helh_1-, V., aufblasen, aufschwellen, schwellen, sprudeln, strotzen, Pokorny 120; idg. *tem- (1), *tend-, V., schneiden, Pokorny 1062; W.: mhd. vliedeme, vlieme, sw. F., sw. M., Aderlasseisen, Fliete; nhd. Fliedme, F., Lasseisen, DW 3, 1778
fliedimōn* 1?, ahd.?, sw. V. (2): nhd. zur Ader lassen; ne. make bleed by bleeding-iron; ÜG.: lat. phlebotomare Gl; Hw.: vgl. anfrk. flietimon*; Q.: Gl (Ende

9. Jh.); I.: Lw. lat. phlebotomāre; E.: s. lat. phlebotomāre, V., zur Ader lassen; vgl. gr. φλεβοτόμον (phlebotómon), N., Lanzette zum Aderlassen; vgl. gr. φλέψ (phléps), F., Ader; gr. τέμνω (témnō), V., schneiden, zerschneiden; vgl. idg. *b^hlegu̯-, V., aufblähen, schwellen, Pokorny 155; idg. *b^hel- (3), *b^hlē-, *b^helh_1-, V., aufblasen, aufschwellen, schwellen, sprudeln, strotzen, Pokorny 120; idg. *tem- (1), *tend-, V., schneiden, Pokorny 1062

fligilōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. gewinnen, locken (V.) (2), schmeicheln; ne. gain (V.), entice; ÜG.: lat. adulari Gl, delenire Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. flehōn; R.: fligilōnto, Part. Präs.=Adv.: nhd. schmeichlerisch; ne. flatteringly; ÜG.: lat. adulando Gl

fligilōnto, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. fligilōn*

***flīhan**?, ahd., st. V. (1b): Vw.: s. *gi-; Hw.: vgl. as. *flīhan

flimmen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. wiehern, schnauben; ne. neigh (V.); ÜG.: lat. (fremere) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?

flins 17, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Kiesel, Feuerstein, Fels; ne. pebble (N.), flint-stone, rock (N.); ÜG.: lat. silex Gl; Q.: Gl (790), ON; E.: germ. *flinta-, *flintaz, st. M. (a), Feuerstein, Flint; s. idg. *spleng-, *pleng-, V., glänzen, schimmern, Pokorny 987; vgl. idg. *spel- (3), *pel- (10), V., glänzen, schimmern, Pokorny 987; W.: mhd. vlins, st. M., Kiesel, harter Stein, Fels; nhd. Flins, M., Feuerstein, Kiesel, DW 3, 1801

***flinsīn**? ahd., Adj.?: Vw.: s. flins

flinsstein* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Kieselstein, Felsbrocken; ne. pebble (N.), rock (N.); ÜG.: lat. silex Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. flins, stein; W.: mhd. vlinsstein, st. M., Kieselstein; nhd. Flinsstein, M., Gesteinsbrocken, Felsbrocken

fliod 35, ahd., st. M. (a), st. N. (a): nhd. »Fliet«, klebriger Ausfluss, Harz, Gummi; ne. resin, secretion; ÜG.: lat. bdellium Gl, electrum Gl, gummi Gl, resina Gl, N, tragacanthum? Gl; Hw.: vgl. as. fliod; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.), N; W.: nhd. Fliet, N., »Fliet«, Gummi, DW 3, 1797; Son.: Tgl13 = Sankt Gallener Donat-Glossen (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 876) (4. Viertel 8. Jh.)

fliodam*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. fliod

flioga* 27, fliuga*, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Fliege, Stechfliege, Hundsfliege, Mücke, Schnake, Bremse (F.) (2); ne. fly (N.); ÜG.: lat. culex Gl, cynomyia Gl, musca Gl, muscarium (= fliogōno weril) Gl, phalangius? Gl, scinifes Gl; Vw.: s. hunt-; Hw.: vgl. anfrk. *fliega?, as. flioga*; Q.: Gl (765), N; E.: germ. *fleugō-, *fleugōn, sw. F. (n), Fliege; s. idg. *pleuk-, V., rinnen, fließen, fliegen, Pokorny 837; vgl. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h_1-, *pelh_1-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vliege, sw. F., st. F., Fliege; nhd. Fliege, F., Fliege, DW 3, 1778; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913)

fliogan* 37, ahd., st. V. (2a): nhd. fliegen, gleiten, auffahren, umherfliegen, dahinfliegen, hingleiten, auffahren; ne. fly (V.), glide (V.); ÜG.: lat. (adipisci) N, altilia? (= fliogante) Gl, (discedere) O, (labi) Gl, (permeare) N, praetervolare N, subvolare N, (transmigrare) N, volare Gl, I, N, NGl, RhC, volatilia (N. Pl.) (= fliogante) Gl, N, volitare Gl, N, volucres (= fliogante) Gl, MF; Vw.: s. dana-, furi-, gi-, hinaūf-, int-, ubar-, ūf-, zi-; Hw.: vgl. anfrk. fliegan*; Q.: Gl (765), I, LS, MF, N, NGl, O, Ph, Psb, RhC; E.: germ. *fleugan, st. V., fliegen; vgl. idg. *pleuk-, V., rinnen, fließen, fliegen, Pokorny 837; s. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h_1-, *pelh_1-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vliegen, st. V., fliegen; nhd. fliegen, st. V., fliegen, DW 3, 1780; R.: flioganti, Part. Präs. subst.=M.: nhd. Vogel, Vögel Pl. (= fliogante), Geflügel; ne. birds (= fliogante), fowl; ÜG.: lat altilia (= fliogante) Gl, volātilia (= fliogante) Gl, N, volucres (= fliogante) Gl, MF; R.: flioganto, Part. Präs.=Adv.: nhd. fliegend; ne. flyingly; ÜG.: lat. (praetervolans) N; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913)

flioganti*, ahd., Part. Präs. subst.=M.: Vw.: s. fliogan*

flioganto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. fliogan*

fliogāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Fliegenfänger, Fliegenwedel; ne. fly-trap, flybrush; ÜG.: lat. muscarium Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. muscarium; E.: s. fliogan
fliognezzi* 3?, ahd., st. N. (ja): nhd. Fliegennetz, Mückennetz; ne. fly-screen; ÜG.: lat. conopeum Gl; Q.: Gl (9. Jh.?, 10. Jh.); I.: Lsch. lat. conopeum?; E.: s. flioga, nezzi; W.: s. mhd. vliegennetze, st. N., Fliegennetz; s. nhd. Fliegennetz, N., Fliegennetz, DW 3, 1788
fliogūnwerī* 1, ahd., st. F. (ī) (?): nhd. »Fliegenwehr«, Fliegenwedel; ne. flybrush; ÜG.: lat. muscarium Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. muscarium; E.: s. flioga, werī
fliohan* 87, ahd., st. V. (2b): nhd. fliehen, entfliehen, flüchten, verlassen (V.), weichen (V.) (2), ausweichen, meiden, vermeiden, zurückweichen, verleugnen, vergehen, entgleiten, sich entfernen; ne. flee, escape (V.), leave (V.); ÜG.: lat. aufugere Gl, (contemnere) O, delabi? Gl, devitare N, diffugere N, exsulare N, (fuga) N, (fugax) N, fugere B, Gl, MF, N, NGl, O, Ph, T, WH, (longe facere) N, palari? Gl, profugere T, recedere N, relinquere N, vitiare N; Vw.: s. bi-, fir-, gi-, hina-, int-, ir-, miti-; Hw.: vgl. anfrk. flien*, as. fliohan*; Q.: B, GB, Gl, GSp, Hi (8. Jh.?), MF, N, NGl, OT, O, Ph, T, WH; E.: germ. *þleuhan, st. V., fliehen; s. idg. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835?; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vliehen, vlien, st. V., fliehen, sich flüchten; nhd. fliehen, st. V., fliehen, DW 3, 1788
fliosan*, ahd., st. V. (2b): Vw.: s. firliosan*
fliosāri*, ahd., st. M. (ja): Vw.: s. firliosāri*
***fliotar**?, ahd., st. M. (a?): Hw.: vgl. as. *fliodar?
flioz (1) 3?, ahd., st. M. (a?): nhd. klebriger Ausfluss, Harz, Pech; ne. resin, pitch (N.); ÜG.: lat. gummi Gl; Q.: Gl (11. Jh.)
***flioz** (2)?, ahd., (st. M.) (a?, i?): Vw.: s. bi-, widar-; Hw.: vgl. as. *fliot?
fliozan* 54, ahd., st. V. (2b): nhd. fließen, strömen, rinnen, schwimmen, hervorströmen, entspringen, überfließen, wogen, sprudeln, triefen, saftig sein (V.), flüssig sein (V.), vergehen, flüssig machen, schlüpfrig machen, einflößen; ne. flow (V.), stream (V.), swim (V.); ÜG.: lat. affluere Gl, anhelare? Gl, defluere Gl, diffluere Gl, effluere Gl, emanare Gl, (exire) O, (fluctus) Gl, T, fluentum (= fliozanti) Gl, fluere Gl, N, RhC, T, WH, fluitare Gl, fugax (= fliozanti) Gl, influere Gl, labi Gl, liquari Gl, liqui? Gl, lubricare Gl, manare Gl, N, nare Gl, natare Gl, (salire) WH, vivus (= fliozanti) O; Vw.: s. bi-, fir-, furi-, gi-, in-, int-, ir-, nidar-, ubar-, ūf-, ūz-, widar-, zi-, zisamane-, zuo-; Hw.: vgl. anfrk. flietan*, as. fliotan*; Q.: Gl (765), N, O, PN, RhC, T, WH; E.: germ. *fleutan, st. V., fließen; idg. *pleud-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 837; s. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vliezen, st. V., fließen, sich ergießen über, wegspülen, schmelzen (tr.); nhd. fließen, st. V., fließen, DW 3, 1793; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***fliozida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ubar-
flistiren* 1, flisteren*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »flüstern«, hegen, pflegen, liebkosen; ne. care (V.), nurse (V.); ÜG.: lat. fovere Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); W.: nhd. flistern, flüstern, sw. V., raunen, murmeln, flüstern, DW 3, 1804, 1854
flitarezzen* 1, flitarazzen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. schmeicheln; ne. flatter; ÜG.: lat. blandus (= flitarezzenti) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); R.: flitarezzenti, Part. Präs.=Adj.: nhd. schmeichelnd; ne. flattering; ÜG.: lat. blandus Gl
flitarezzenti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. flitarezzen*
flīz 36, ahd., st. M. (a): nhd. Fleiß, Eifer, Anstrengung, Streit, Kampf, Streitsucht, Eifersucht, Bestrebung, Streben (N.), eifriges Bemühen, Übereifer, Unternehmung; ne. industry, diligence, zeal (N.), strain (N.), fight (N.); ÜG.: lat. (actio) WH, (agonia) Gl, (ambitio) Gl, certatim (= in flīz) Gl, colaphus (= flīzantī fūstōn) Gl, conamen Gl, conatus (M.) Gl, contentio B, Gl, (cupere) WH, devotio Gl,

diligentia Gl, dissensio Gl?, WK, fervor Gl, nisus Gl, opus (N.) (1) Gl, querimonia? Gl, studium Gl, N, NGl, WH, (velle) O; Hw.: s. flīza*; vgl. as. flīt*; Q.: B, GB, Gl (765), N, NGl, O, OG, WH, WK; I.: Lbd. lat. devotio?, studium?; E.: germ. *flīta-, *flītaz, st. M. (a), Streit, Eifer; germ. *fleiti-, *fleitiz, st. M. (i), Fleiß; W.: mhd. vlīz, st. M., Beflissenheit, Eifer, Wetteifer, Sorgfalt; nhd. Fleiß, M., Fleiß, Anstrengung, Sorgfalt, Streben, DW 3, 1763; R.: zi flīze: nhd. fleißig, eifrig, geflissentlich; ne. industrious; R.: in flīze wesan: nhd. eifrig bestrebt sein (V.); ne. endeavour industriously; Son.: Tgl03a = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70)

flīza* 1?, ahd., st. F. (ō): nhd. Klage; ne. complaint; ÜG.: lat. querimonia Gl; Hw.: s. flīz; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: Lbd. lat. querimonia?; E.: s. flīz

flīzan* 28, ahd., st. V. (1a): nhd. sich befleißigen, sich anstrengen, sich bemühen, sich beeilen, für etwas sorgen, streiten, kämpfen, eilen, eilen nach, sich bemühen um, bestrebt sein (V.), sich anschicken; ne. strive (V.), try (V.), fight (V.); ÜG.: lat. agonizare Gl, certare Gl, conari Gl, confligere Gl, contendere B, Gl, T, (fundere) WH, intendere Gl, niti Gl, parare Gl, satagere Gl, studiis agi (= sih flīzan) N; Vw.: s. gi-, *int-; Hw.: vgl. as. *flitan?; Q.: B, GB, Gl (765), N, O, T, WH; E.: germ. *fleitan, *flītan, st. V., wetteifern, befleißigen, streiten, eifern; W.: mhd. vlīzen, st. V., streben, sich bemühen, sich befleissen, eifrig sein (V.); nhd. fleißen, st. V., sich anstrengen, streben, DW 3, 1765; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a), Tglr Sankt Gallener Homilienglossar = Homilienglossar von Sankt Gallen (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 193)

flīzantī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Streit; ne. struggle (N.); ÜG.: lat. colaphus (= flīzantī fūstōn) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. flīzan; R.: flīzantī fūstōn: nhd. Faustschlag; ne. punch (N.); ÜG.: lat. colaphus Gl

flīzāri 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Eifriger, Zänker, Streiter; ne. diligent (M.), pusher; ÜG.: lat. (iurgator) Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüs. lat. iurgator?; E.: s. flīzan

flīzen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. sich befleißigen, eifrig sein (V.); ne. endeavour (V.); ÜG.: lat. satagere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. flīzan; W.: mhd. vlīzen, sw. V., eifrig sein (V.), streben, sich bemühen, befleissen

flīzīg 8, ahd., Adj.: nhd. »fleißig«, beflissen, eifrig, eifrig bemüht um, bestrebt, bemüht, geschickt, erfinderisch, einfallsreich; ne. diligent, zealous, skillful; ÜG.: lat. (conatus) (M.) Gl, (cupere) WH, (impensus) Gl, (liber) WH, pertinax Gl, sollers Gl, (studium) N; Vw.: s. eban-; Q.: Gl, N, O (863-871), WH; E.: s. flīz; W.: mhd. vlīzec, vlīzic, Adj., beflissen, eifrig bemüht, besorgt, aufmerksam; nhd. fleißig, Adj., »fleißig«, sorgfältig, aufmerksam, genau, DW 3, 1767

flīzīgo 1, ahd., Adv.: nhd. »fleißig«, beflissen, eifrig, emsig; ne. diligently, busily; ÜG.: lat. sedule Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. sedule?; E.: s. flīz; W.: mhd. vlīzec, vlīzic, Adv., eifrig, beflissen; nhd. fleißig, Adv., fleißig, sorgfältig, DW 3, 1767

flīzin? 1?, flīzūn*, ahd., Adv.: nhd. »fleißig«, eifrig, wetteifernd; ne. diligently; ÜG.: lat. certatim Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. certatim?; E.: s. flīz

flīzlīh* 2, ahd., Adj.: nhd. eifrig, beflissen, geschickt, umsichtig, scharfsinnig; ne. diligent, skillful; ÜG.: lat. sollers Gl; Hw.: vgl. as. *flītlīk; Q.: Gl (10. Jh.), WH; E.: s. flīz, līh (3); W.: mhd. vlīzlich, Adj., beflissen, eifrig bemüht, besorgt, aufmerksam; s. nhd. fleißlich, Adv., beständig, DW 3, 1768

flīzlīhho* 1, flīzlīcho*, ahd., Adj.: nhd. eifrig, neugierig, sorgfältig; ne. diligently, zealously; ÜG.: lat. curiose Gl; Hw.: vgl. as. flitliko; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. curiose?; E.: s. flīz, līh (3); W.: nhd. fleißlich, Adv., beständig, DW 3, 1768

flīzunga* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Fleiß, Streben, Eifer, Ereiferung, Zurechtweisung; ne. diligence, zeal (N.); ÜG.: lat. obiurgatio Gl, studium Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); E.: s. flīz, flīzan; W.: mhd. vlīzunge, st. F., Eifer, Fleiß, Ereiferung; Son.: Tgl03b = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70) (3. Viertel 8. Jh.)

flō, ahd., st. M. (a?): Vw.: s. flōh

floc..., ahd.: Vw.: s. flok...

flōdar* 1, ahd., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Regenguss, Regen; ne. gush (N.); ÜG.: lat. fluor roscidus aquosus N; Q.: N (1000); E.: s. germ. *flautjan, sw. V., fließen

lassen; idg. *pleud-, V., fließen, rinnen, schwimmen, fliegen, Pokorny 837; vgl. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vlōder, vlūder, st. N., st. M., st. F., das Fließen, Fluten, Floß

flogarezzen* 3, flogarazzen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. flattern, stieben, wirbeln, hin und her gehen; ne. flutter (V.), fly about; Hw.: s. flogarzen*, flogezen*; ÜG.: lat. repens (= flogarezzenti) Gl, volare Gl, volitare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: vgl. germ. *flugatjan, sw. V., fliegen; s. idg. *pleuk-, V., rinnen, fließen, fliegen, Pokorny 837; vgl. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798

flogarōn* (1) 5?, ahd., sw. V. (2): nhd. fliegen, sich verbreiten, flackern, flattern; ne. flare; ÜG.: lat. flagrare Gl, (olor) (M.) (1)? Gl, volatilis (= flogarōnti) Gl, volucer (= flogarōnti) Gl; Q.: Gl (765); E.: vgl. germ. *flugatjan, sw. V., fliegen; s. idg. *pleuk-, V., rinnen, fließen, fliegen, Pokorny 837; vgl. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798

flogarōn* (2), ahd., sw. V. (2): Vw.: s. flogarōn* (1)

flogezen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. schweben, flattern, hin und her treiben; ne. float (V.); ÜG.: lat. volitare N; Hw.: s. flogarezzen*; Q.: N (1000); E.: germ. *flugatjan, sw. V., fliegen; s. idg. *pleuk-, V., rinnen, fließen, fliegen, Pokorny 837; vgl. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798

flōh 28, flō, ahd., st. M. (a?): nhd. Floh; ne. flea; ÜG.: lat. pulex Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. *flauha-, *flauhaz, st. M. (a), Floh, Kluge s. u. Floh; s. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835?; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798?; W.: mhd. vlōch, vlō, st. M., Floh; nhd. Floh, M., Floh, DW 3, 1812

flōhen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. in die Flucht schlagen, zurücktreiben; ne. put to flight; ÜG.: lat. (vertere) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); W.: mhd. vlœhenen, vlœhen, sw. V., flüchten, durch Flucht entfernen, in Sicherheit bringen; nhd. flöhen, V., in Sicherheit bringen, flüchten, DW 3, 1814

***flohtanī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. fir-

flok* 1, floc*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. »Flocke«, Flaum, Haar (N.), krauses Haar (N.); ne. flake (N.), fluff (N.), hair; ÜG.: lat. crines Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 9. Jh.); E.: germ. *flukkō-, *flukkōn, *flukka-, *flukkan, sw. M. (n), Flocke; s. idg. *pleuk-?, Sb., Flocke, Feder, Haar (N.), Pokorny 837; vgl. idg. *spel- (2), *pel- (9), V., spalten, splittern, reißen, Pokorny 985; W.: mhd. vloc, st. M., Flocke, Flaum, Flockwolle

flokkezzen* 1, flockezzen*, flokkazzen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. sich bewegen, sich spielend bewegen; ne. move (V.); ÜG.: lat. colludere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. flok, flokko; W.: s. mhd. vlokzen, vlogzen, sw. V., herumfliegen, flattern

flokko* 5, flocko*, ahd., sw. M. (n): nhd. »Flocke«, Flockiges, Flaum, Wollflocke; ne. flake (N.), fluff (N.); ÜG.: lat. (capparis) Gl, lanugo Gl; Vw.: s. distiles-; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. *flukkō-, *flukkōn, *flukka-, *flukkan, sw. M. (n), Flocke; idg. *pleuk-?, Sb., Flocke, Feder, Haar (N.), Pokorny 837; s. idg. *spel- (2), *pel- (9), V., spalten, splittern, reißen, Pokorny 985; W.: mhd. vlocke, sw. M., Flocke, Flaum, Flockwolle; nhd. Flocke, M., F., Flocke, DW 3, 1809

flor..., ahd.: Vw.: s. firlor...

***flōs**?, ahd., (st. N.) (a): Vw.: s. gi-

flosa? 1, ahd., Sb.?: nhd.?; ne.?; ÜG.: lat. vestis rasa Gl; Q.: Gl (12. Jh.)

***flosāri**?, ahd., (st. M.) (ja): Vw.: s. gi-

flosc..., ahd.: Vw.: s. flosk...

***flosida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-

***flosk**?, *flosc?, ahd., (st. M.) (a?): Vw.: s. meri-

floskazzen*, floscazzen*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. floskezzen*

floskenzen* 1?, floscenzen*?, ahd., sw. V. (1a): nhd. flüssig sein (V.), fließen, schmelzen?; ne. be fluid; ÜG.: lat. liqui Gl; Hw.: s. floskezzen*; Q.: Gl (765); E.: s. fliozan
floskezzen* 1?, floscezzen*, floskazzen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. flüssig sein (V.), fließen; ne. be fluid; ÜG.: lat. liqui Gl; Hw.: s. floskenzen*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. fliozan
flougar* 4, ahd., st. N. (a): nhd. Flugloch; ne. bee-hole; ÜG.: lat. aditus Gl, foris (F.) Gl, limen Gl, porta Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fliogan
***flougen**?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. framir-, ir-; Hw.: vgl. anfrk. *flōgen?
***flougi**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. wint-; E.: germ. *flauga-, *flaugaz, *flaugja-, *flaugjaz, Adj., flügge, fliegend; germ. *flugja-, *flugjaz, Adj., flügge, fliegend; s. idg. *pleuk-, V., rinnen, fließen, fliegen, Pokorny 837; vgl. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h$_1$-, *pelh$_1$-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798
***flougit**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. ir-, unir-; Hw.: s. *flougen?
***floum**?, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. weralt-
***flouwen**?, ahd., sw. V. (1b): Vw.: s. ir-
floz* 1?, ahd., Sb.: nhd. Trinkbecher; ne. drinking-cup; ÜG.: lat. ciborium Gl; Q.: Gl (1. Hälfte 12. Jh.)
flōz* (1) 4, ahd., st. M. (a?): nhd. Fluss, Zufluss, Fließen; ne. river; ÜG.: lat. fluctus Gl, fluxus (M.) Gl; Vw.: s. gi-; Hw.: s. flōz (2); vgl. as. flot*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), PN; E.: germ. *flauta-, *flautaz, st. M. (a), Floß, Fließen, Fluss; s. idg. *pleud-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 837; vgl. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h$_1$-, *pelh$_1$-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vlōz, st. M., Strömung, Fluss; mhd. vlōz, st. M., st. N., Floß; nhd. Floß, M., Floß, Fließen, Flut, DW 3, 1818
flōz (2) 3, ahd., st. N. (a?, i?): nhd. Floß; ne. float (N.); ÜG.: lat. ratis (F.) (1) Gl, scapha Gl; Hw.: s. flōz* (1); Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. flōz (1); W.: s. mhd. vlōz, st. M., st. N., Floß; nhd. Floß, M., Floß, Fließen, Flut, DW 3, 1818
flōzen* (1) 5?, ahd., sw. V. (1a): nhd. »flößen« (V.) (2), fließen, hervorfließen lassen, wegspülen, ausschwemmen; ne. »raft« (V.), flow (V.); ÜG.: lat. eliquare Gl, purgare Gl, volvere Gl; Vw.: s. aba-, *duruh-, gi-, *ir-, ūz-, zi-, zir-; Hw.: s. flōzen* (2); vgl. as. *flotian?; Q.: Gl (nach 765?), WH; E.: germ. *flautjan, sw. V., fließen lassen; idg. *pleud-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 837; s. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h$_1$-, *pelh$_1$-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vlœzen, sw. V., fließen machen, wegspülen, waschen, schmelzen; nhd. flößen, flötzen, sw. V., flößen (V.) (2), fließen machen, DW 3, 1820, 1826
flōzen* (2) 1?, ahd., sw. V. (1a): nhd. sich überheben, übermütig sein (V.), überheblich sein (V.); ne. be overbearing; ÜG.: lat. superbire Gl; Hw.: s. flōzen* (1); Q.: Gl (nach 765?); E.: germ. *flautjan, sw. V., prahlen; s. idg. *pleud-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 837; idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h$_1$-, *pelh$_1$-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798
flōzēn* 3?, ahd., sw. V. (3): nhd. fließen, wogen, treiben, wallen (V.) (1), wanken, schwanken, zweifeln, zerfließen; ne. flow (V.), sway (V.), doubt (V.); ÜG.: lat. fluctuare Gl, fluere Gl; Hw.: s. flōzen* (1); Q.: Gl (Ende 8. Jh.?); I.: Lbd. lat. fluctuare; E.: s. fliozan
flōzgeba* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. »Flussgeberin«, Menstruationsgöttin; ne. goddess who gives menstruation; ÜG.: lat. fluorem feminis praestans (Fluvonia) N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. fluorem feminis praestans (Fluvonia); E.: s. flōz, geba
***flōzlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. flōzlīhho*
flōzlīhho* 1, flōzlīcho*, ahd., Adv.: nhd. übermütig, überschwenglich, überheblich; ne. wantonly; ÜG.: lat. elate (Adv.) Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. elate?; E.: s. germ. *flauta-, *flautaz, Adj., prahlend; idg. *pleud-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 837; s. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen,

fliegen, Pokorny 835; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798
***flōzōn**?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. flotōn*; E.: germ. *flutōn, sw. V., fließen, treiben, schwimmen; idg. *pleud-, V., fließen, rinnen, schimmen, fliegen, Pokorny 837; s. idg. *pleu, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel (1), *pelə-, *plē-, idg., V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798
flōzskef*, flōzscef*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. flōzskif*
flōzskif* 12, flōzskef*, flōzscif, ahd., st. N. (a): nhd. »Floßschiff«, Floß, Boot, Barke; ne. float (N.), boat (N.); ÜG.: lat. barca Gl, carabo? Gl, cymba Gl, Liburna? Gl, ratis (F.) (1)? Gl, scapha Gl; Hw.: vgl. as. flōtskip*; Q.: Gl (790); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. flōz, skif; W.: mhd. vlōzschif, st. N., Boot, Kahn, Rettungsboot; fnhd. floßschif, st. N., Boot, Kahn, DW 3, 1822; s. nhd. (schweiz.) Flößschiff, st. N., Boot, Kahn, Schweiz. Id. 8, 362, (bad.) Floßschiff, st. N., Boot, Kahn, Ochs 184
flozza 13, ahd., sw. F. (n): nhd. Floßfeder, Flosse, Schwimmer, Schwimmkork des Netzes; ne. float (N.), cork (N.); ÜG.: lat. pennula Gl, (suber) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *flutō-, *flutōn, *fluta-, *flutan, sw. M. (n), Floß, Schiff; s. idg. *pleud-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 837; vgl. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vlozze, sw. F., Flosse; nhd. Flosse, F., Flosse, Floßfeder, DW 3, 1818
***flōzzōn**?, *flōzōn?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. flōton*
fluc..., ahd.: Vw.: s. fluk...
fluctira*? 1, fluhtira*, ahd., st. F. (ō)?: nhd. Schnur (F.) (1), geflochtene Schnur, Geflecht, Gewebe; ne. string (N.), texture; ÜG.: lat. (plecta) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. flehtan
flūdar* 3, fludar*?, ahd., st. N. (a), st. M. (a)?: nhd. Floß; ne. float (N.); ÜG.: lat. conexae (trabes) Gl, ratis (F.) (1) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. germ. *flu-, sw. V., schwimmen, spielen?; W.: mhd. vlūder, st. N., st. M., st. F., das Fließen, Fluten, Gerinne einer Mühle; nhd. (schwäb.) Flauder, st. N., st. M., Floß, Fischer 2, 1547
flug* 4, ahd., st. M. (i?): nhd. Flug, Fliegen (N.), Sturz; ne. flight; ÜG.: lat. lapsus Gl, remigium alarum? Gl, volatus (M.) Gl; Vw.: s. hōh-; Hw.: vgl. as. flugi*; Q.: Gl (Ende 10./Anfang 11. Jh.); E.: germ. *flugi-, *flugiz, st. M. (i), Flug; s. idg. *pleuk-, V., rinnen, fließen, fliegen, Pokorny 837; vgl. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vluc, st. M., Flug, eiligste Bewegung; nhd. Flug, M., Flug, DW 3, 1837
flugga* 2, ahd., st. F. (jō?): nhd. Pfeil, Geschoss (?); ne. arrow, bullet (?); ÜG.: lat. bipenna? Gl, sagitta? Gl; Hw.: vgl. as. fluggia*; Q.: Gl (765); E.: s. flug
***fluggi**?, ahd., Adj.: nhd. »flüchtig«, fliegend; ne. flying (Adj.); Vw.: s. hina-; E.: s. flug
fluggī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. »Flüchtigkeit«, Leichtigkeit, Leichtfertigkeit; ne. levity; ÜG.: lat. levitas (F.) (2) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. levitas?; E.: s. flug
flugigerta* 2, ahd., st. F. (jō): nhd. »Fluggerte«, Flügelstab, geflügelter Stab; ne. winged mace; ÜG.: lat. caduceus N, virga Mercurialis N, virga volatilis N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. virga volatilis; E.: s. flug, gerta
flugiros* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Flügelross, geflügeltes Pferd; ne. winged horse; ÜG.: lat. alipes (equus) N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. alipes equus; E.: s. flug, ros
flugiskuoh* 2, flugiscuoh*, ahd., st. M. (a): nhd. Flügelschuh, geflügelter Schuh; ne. winged shoe; ÜG.: lat. calceamentum Mercurii alatum petasus N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. petasus?, Lüt. lat. calciamentum alatum?; E.: s. flug, skuoh
fluht 22, ahd., st. F. (i): nhd. Flucht (F.) (1), Zuflucht, Fliehen, rascher Lauf, Vergehen, in die Flucht schlagen (= in fluht bringan), in die Flucht schlagen (= zi fluhti bikēren); ne. escape (N.), refuge (N.); ÜG.: lat. fuga Gl, N, T, fugiens (= in fluhti) N, O, provocatio N, refugium N; Vw.: s. ur-, zuo-; Hw.: vgl. anfrk. fluht, as. *fluht?; Q.: Gl, N, O, T (830); E.: germ. *fluhti-, *fluhtiz, st. F. (i), Flucht (F.) (1);

s. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835?; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vluht, st. F., Flucht (F.) (1), Zuflucht, Ausflucht; nhd. Flucht, F., Flucht (F.) (1), DW 3, 1831; R.: in fluht bringan: nhd. in die Flucht schlagen; ne. put to flight; R.: zi fluhti bikēren: nhd. in die Flucht schlagen; ne. put to flight; ÜG.: lat. in fugam convertere N

fluhten* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. vertreiben, austreiben; ne. drive away; ÜG.: lat. eicere O; Vw.: s. dana-; Hw.: s. flōhen*; Q.: O (863-871), OT; E.: s. fluht; W.: mhd. vlühten, sw. V., fliehen, flüchten; nhd. flüchten, sw. V., fliehen, flüchten, DW 3, 1833

fluhthūs 3, ahd., st. N. (a): nhd. »Fluchthaus«, Freistatt, Asyl, Zufluchtsort; ne. refugee house, asylum; ÜG.: lat. asylum Gl; Vw.: s. zuo-; Hw.: vgl. as. fluhthūs*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. domus refugii; E.: s. fluht, hūs; W.: mhd. vluhthūs, st. N., Zufluchtstätte, Freistätte; nhd. Fluchthaus, N., »Fluchthaus«, Asyl, DW 3, 1834

***fluhti**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-

fluhtīg 8, ahd., Adj.: nhd. flüchtig, fliehend, sich schnell entfernend, die Flucht betreffend; ne. escaping; ÜG.: lat. fugax N, profugus Gl, refugus Gl; Vw.: s. fram-, gi-, heri-, un-; Hw.: s. fluhtīgēr; vgl. as. fluhtig*; Q.: Gl, N, O (863-871); E.: s. fluht; W.: mhd. vlühtec, vlühtic, Adj., fliehend, flüchtig; nhd. flüchtig, Adj., flüchtig, DW 3, 1834

fluhtīgēr 5, ahd., Adj. subst.=st. M.: nhd. Flüchtling, Überläufer; ne. refugee, deserter; ÜG.: lat. defuga Gl, perfuga Gl, transfuga Gl; Hw.: s. fluhtīg; vgl. as. fluhtig*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. defuga?, perfuga?, transfuga?; E.: s. fluht

flukken* 1, flucken*, fluggen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. flügge machen, fliegen lehren, Flügel schwingen; ne. teach to fly; ÜG.: lat. provocare ad volandum N; Q.: N (1000); E.: s. flougen; germ. *flugjan, sw. V., flügge machen; s. idg. *pleuk-, V., rinnen, fließen, fliegen, Pokorny 837; vgl. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vlücken, vlucken, sw. V., flügge machen, fliegen, flügge sein (V.), flügge werden; nhd. (schweiz.) flucken, sw. V., zum Fliegen bringen, Schweiz. Id. 1, 1194

fluobara* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Trost, Hilfe, Beistand; ne. comfort (N.); ÜG.: lat. consolatio T; Hw.: vgl. as. frōvra*; Q.: PN, OT, T (830); I.: Lbd. lat. consolatio?; E.: s. germ. *frōbra, Sb., Trost

fluobarāri* 3, fluobareri, ahd., st. M. (ja): nhd. Tröster, Beistand, Helfer; ne. comforter, helper; ÜG.: lat. paracletus T; Q.: OT, T (830); I.: Lsch. lat. paracletus?

fluobaren* 7, fluobiren, fluobren*, ahd., sw. V. (1a): nhd. trösten, helfen, beistehen; ne. comfort (V.), help (V.); ÜG.: lat. consolari Gl, T, consolatorius (= fluobarenti) Gl; Hw.: vgl. as. frōvrian*; Q.: Gl (nach 765?), OT, T; I.: Lbd. lat. consolare

fluobargeist 1, ahd., st. M. (a): nhd. Tröster, Helfer, Beistand; ne. comforter, helper; ÜG.: lat. paracletus T; Q.: OT, T (830); I.: Lsch. lat. paracletus?

fluobren*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. fluobaren*

fluoc..., ahd.: Vw.: fluoh...

fluoh* (1) 5, ahd., st. F. (i): nhd. »Fluh«, Felsen, Klippe, steiler Felsen; ne. rock (N.), cliff; ÜG.: lat. rupes Gl, N, scopulus Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; E.: s. germ. *flahi-, *flahiz, Sb., Fels, Felswandabsatz, Fluh; vgl. idg. *plāk- (2), *plāg-, V., schlagen, Pokorny 832; idg. *pelə-, *plā-, *pl̥h₂i-, Adj., V., breit, flach, schlagen, klatschen, Pokorny 805; W.: mhd. vluo, fluo, fluoh, st. F., Fels, hervorstehende und jäh abfallende Felswand; nhd. (bay./schwäb.) Fluh, F., steiler Felsen, Felsenabsturz, Schmeller 1, 791, Fischer 1, 1594, (schweiz.) Flueh, F., steiler Felsen, Felsenabsturz, Schweiz. Id. 1, 1184

fluoh (2) 22, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Fluch, Verfluchung, Verwünschung, Schmähung; ne. curse (N.), malediction; ÜG.: lat. devotio Gl, exsecratio Gl, imprecatio? Gl, iniuria Gl, (maledicere) WH, maledictio Gl, N, NGl, maledictum N, prex Gl; Hw.: vgl. anfrk. fluok*; Q.: FB (830?, 10. Jh.), Gl (Anfang 9. Jh.), N, NGl, O, WB, WH; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. germ. *flōkan, st. V., schlagen, klagen; idg. *plāk- (2), *plāg-, V., schlagen, Pokorny 832; vgl. idg. *pelə-, *plā-, *pl̥h₂i-, Adj., V., breit, flach, breiten, schlagen, klatschen, Pokorny 805; W.: mhd.

vluoch, st. M., Verwünschung, Verfluchung, Fluch; nhd. Fluch, M., Fluch, Verwünschung, Anwünschen von Bösem, DW 3, 1827
fluohbāri* 2, ahd., Adj.: nhd. verwünschenswert, abscheulich, verrucht; ne. confoundable, horrible; ÜG.: lat. detestabilis Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. detestabilis?; E.: s. fluoh (2), bāri
***fluohhan** (1)?, *fluochan?, ahd., red. V.: Vw.: s. fir-, in-, widar-; Hw.: vgl. as. flōkan*
***fluohhan** (2)?, *fluochan?, ahd., (Part. Prät.= Adj.): Vw.: s. fir-, ir-; Hw.: s. *fluohhan (1)
fluohhāri* 1, fluochāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. Flucher, Lästerer, Schimpfer; ne. curser, abuser; ÜG.: lat. maledicus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. maledicus?; E.: s. fluohhān; W.: mhd. vluocher, st. M., Flucher; nhd. Flucher, M., Beschimpfer, Flucher, DW 3, 1830
fluohhēn* 3?, fluochēn*, ahd., sw. V. (3): nhd. fluchen, verfluchen, schelten; ne. curse (V.), scold; Hw.: s. fluohhōn*; vgl. anfrk. fluoken*; Q.: O (863-871), PfB, RB; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fluohhōn; W.: s. mhd. vluochen, sw. V., fluchen, verfluchen, verwünschen; nhd. fluchen, sw. V., fluchen, verfluchen, verwünschen, DW 3, 1828
fluohhenāri* 1, fluochenāri*, fluohhināri*, ahd., st. M. (ja): nhd. »Flucher«, Lästerer, Schimpfer; ne. curser, abuser; ÜG.: lat. maledicus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. maledicus?; E.: s. fluohhōn
fluohhōn* 19?, fluochōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. fluchen, verfluchen, schmähen, verwünschen, lästern, beschimpfen; ne. curse (V.), abuse (V.); ÜG.: lat. devotare Gl, imprecari Gl, maledicere B, N, NGl, O, T, (maledictio) N; Vw.: s. fir-; Hw.: s. fluohhēn*; vgl. anfrk. fluoken*; Q.: B, GB, Gl, MB, N, NGl, O, OT, T, WK (790?); I.: Lbd. lat. maledicere; E.: s. germ. *flōkan, st. V., schlagen, klagen; idg. *plāk- (2), *plāg-, V., schlagen, Pokorny 832; vgl. idg. *pelə-, *plā-, *pl̥h$_2$i-, Adj., V., breit, flach, breiten, schlagen, klatschen, Pokorny 805; W.: s. mhd. vluochen, sw. V., schmähen, lästern; nhd. fluchen, sw. V., fluchen, verfluchen, verwünschen, DW 3, 1828; R.: fluohhōnto, Part. Präs.=Adv.: nhd. fluchend, schimpfend; ne. cursingly; ÜG.: lat. (maledictus) N, NGl
fluohhōnto*, fluochōnto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. fluohhōn*
fluohhunga* 2, fluochunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Verfluchung, Verwünschung, Lästerung; ne. curse (N.), blasphemy; ÜG.: lat. imprecatio Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. imprecatio?; E.: s. fluohhōn; W.: mhd. vluochunge, st. F., Verwünschung, Verfluchung; nhd. Fluchung, F., Verwünschung, Verfluchung, DW 3, 1836
fluor* 2, ahd., st. M. (a): nhd. Saat, Saatfeld, Flur (F.); ne. seed, seed-field; ÜG.: lat. seges Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *flōra-, *flōraz, st. M. (a), Fußboden; germ. *flōrus, Sb., Fußboden; s. idg. *plāro-, Adj., eben, Pokorny 805; vgl. idg. *pelə-, *plā-, *pl̥h$_2$i-, Adj., V., breit, flach, breiten, schlagen, klatschen, Pokorny 805; W.: mhd. vluor, st. M., Flur (F.), Saat, Boden; nhd. Flur, F., Flur (F.), Feld, Weide (F.) (2), Boden, DW 3, 1851
fluot 15, ahd., st. F. (i): nhd. Flut, Strömung, Sturzbach, Überschwemmung, Fluss; ne. flood (N.); ÜG.: lat. amnis Gl, diluvium Gl, N, T, fluctus Gl, fluvius Gl, torrens (M.) Gl; Vw.: s. hella-, *māz-, *mez-, sin-, unmāz-, unmez-; Hw.: vgl. anfrk. fluod*, as. flōd; Q.: Gl (nach 765?), N, T; I.: Lbd. lat. diluvium; E.: germ. *flōdi-, *flōdiz, st. F. (i), Flut; s. germ. *flōdu-, *flōduz, st. M. (u), st. N. (u), Flut; idg. *pluti-, Sb., Überfließen, Pokorny 836; s. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h$_1$-, *pelh$_1$-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vluot, st. F., st. M., fließendes Wasser, Flut; nhd. Flut, F., Flut, Fluss, Fließen, DW 3, 1858
***fluotida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ubar-
***fluozīg**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. ubar-
flusk* (1) 1?, flusc, ahd., st. M. (a?): nhd. »Fluss«, Überfluss, Üppigkeit; ne. overflow (N.), flow (N.); ÜG.: lat. luxus (M.) MH; Vw.: s. fram-; Hw.: s. flusk* (2); Q.: MH (810-817); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. luxus?; E.: s. fliozan?

flusk* (2) 1?, flusc, ahd., st. M. (a?): nhd. »Fluss«, Monatsfluss, Regel; ne. menstruation; ÜG.: lat. fluxus menstrui Gl; Hw.: s. flusk* (1); Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fliozan?
fluz 13, ahd., st. M. (i): nhd. Fluss, Lauf, Strom, Strömung, Flut, Flüssigkeit, Unbeständigkeit; ne. river, stream (N.), fluid (N.); ÜG.: lat. alveus Gl, cummi Gl, decursus MNPs, fluctus Gl, fluentum Gl, flumen T, fluxus (M.) Gl, T, liquor Gl, natatus Gl; Vw.: s. ana-, in-, widar-; Hw.: vgl. as. fluti; Q.: Gl (765), MNPs, OT, T; E.: germ. *fluti-, *flutiz, st. M. (i), Fluss; s. idg. *pleud-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 837; vgl. idg. *pleu-, V., rinnen, fließen, schwimmen, fliegen, Pokorny 835; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *plh$_1$-, *pelh$_1$-, V., fließen, gießen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vluz, st. M., Fließen, Strömung, Fluss; nhd. Fluß, M., Fluss, Strom, DW 3, 1855; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fluzzida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Fluss«, Flüssigkeit?, Fließen, Strömen; ne. »flow« (N.), fluid (N.)?; ÜG.: lat. (natatus) Gl; Vw.: s. anagi-, bluot-, gi-; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fluz, fliozan
fluzzīg* 4, ahd., Adj.: nhd. »flüssig«, fließend, zusammenfließend, wogend, bewegt, gegossen, schmelzbar, auflösbar; ne. fluid (Adj.), flowing; ÜG.: lat. conflatilis Gl, confluus Gl, refluus Gl, vagus Gl; Vw.: s. widar-; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fluz, fliozan; W.: mhd. vlüzzec, vlüzzic, Adj., flüssig, fließend, sich ergießend; nhd. flüssig, Adj., flüssig, DW 3, 1853
fnāhten* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. schnauben; ne. snort (V.); ÜG.: lat. anhelus (= fnāhtenti) N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. germ. *fnehan, st. V., atmen, schnauben, schnaufen
fnāhtōn* (?) 2, fnāttōn*, fnahtōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. schnauben, seufzen; ne. snort (V.), sigh (V.); ÜG.: lat. fremere Gl, ingemere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. germ. *fnehan, st. V., atmen, schnaufen, keuchen
fnāstōd 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Keuchen; ne. gasp (N.); ÜG.: lat. anhelitus Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. anhelitus?; E.: s. fnastōn; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fnāstōn* 5, ahd., sw. V. (2): nhd. keuchen, schnauben, lechzen; ne. gasp (V.), snort (V.); ÜG.: lat. anhelare Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. germ. *fnas-, sw. V., schnauben; germ. *fnesan, sw. V., schnauben, niesen; vgl. idg. *pneu-, V., keuchen, atmen, Pokorny 838; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fnāstunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Niesen, Keuchen, Schnauben; ne. sneeze (N.), gasp (N.); ÜG.: lat. sternutatio Gl; Q.: Gl (9. Jh.?); I.: Lsch. lat. sternutatio?; E.: s. fnastōn
fnāttōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. fnāhtōn*
fnehan 15, ahd., st. V. (5): nhd. schnauben, keuchen, schwer atmen, hauchen, gierig trachten auf, lechzen, ersehnen; ne. snort (V.), breathe; ÜG.: lat. anhelare Gl, anhelus (= fnehantēr) Gl, flatare? Gl, inhiare Gl, spirare Gl; Vw.: s. gi-, ūz-; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: germ. *fnehan, st. V., atmen, schnauben, schnaufen; s. idg. *pneu-, V., keuchen, atmen, Pokorny 838; W.: mhd. pfnehen, st. V., heftig atmen, keuchen, gieren; nhd. (bay./steir.) pfnechen, st. V., heftig atmen, keuchen, gieren, Schmeller 1, 451, Unger/Khull 79, (kärnt.) pfnechn, st. V., heftig atmen, keuchen, gieren, Lexer 25, (tirol.) pfnēchen, st. V., heftig atmen, keuchen, gieren, Schöpf 500; R.: fnehanto, Part. Präs.=Adv.: nhd. keuchend; ne. pantingly; ÜG.: lat. (flatando) Gl
fnehanto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. fnehan; E.: s. fnehan
fneskezzen* 7, fnescezzen*, fneskazzen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. keuchen, schluchzen, röcheln, schnauben; ne. rattle (N.), snort (V.); ÜG.: lat. anhelabundus (= fneskezzenti) Gl, singultare Gl, singultim (= fneskezzento) Gl, singultus (= fneskezzen subst.) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: vgl. germ. *fnas-, sw. V., schnauben; germ. *fnesan, sw. V., schnauben, niesen; W.: mhd. phneschezen, sw. V., kurz und stoßweise atmen, keuchen; R.: fneskezzento, Part. Präs.=Adv.: nhd. röchelnd, schnaubend; ne. groaningly, snortingly; ÜG.: lat. singultim Gl; Son.: Tglr

Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fneskezzento*, fnescezzento*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. fneskezzen*
fneskōd* 1, fnescōd*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Röcheln, Schnauben, Gähnen; ne. rattle (N.), snort (N.), yawn (N.); ÜG.: lat. oscitatio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. oscitatio?; E.: s. germ. *fnas-, sw. V., schnauben; germ. *fnesan, sw. V., schnauben, niesen
fnotōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. schütteln, heftig schütteln; ne. shake (V.); ÜG.: lat. quassare Gl, N; Vw.: s. gi-; Q.: Gl, N (1000)
fō*, ahd., Adj.: Vw.: s. fōh*
foc..., ahd.: Vw.: s. fok...
foderare 4?, lat.-ahd.?, V.: nhd. füttern, Futter liefern; ne. feed (V.), give food; Q.: Urk (1033); E.: s. germ. *fōþra-, *fōþram, *fōdra-, *fōdram, st. N. (a), Futter (N.) (1); vgl. idg. *pā-, *pāt-, *pə-, *peh$_2$-, *pah$_2$-, V., füttern, nähren, weiden, Pokorny 787
foderarius* 2, lat.-ahd.?, M.: nhd. Futtereintreiber, Abgabeneinnehmer; ne. food-collector; Q.: Urk (1067-1109); E.: s. foderare
fodorus 1?, lat.-ahd.?, M.: nhd. Futter (N.) (1), Abgabe; ne. feed (N.), contribution; Hw.: s. fuotar*; Q.: Urk (1010); E.: s. germ. *fōþra, *fōþram, *fōdra, *fōdram, st. N. (a), Futter (N.) (1)
fogal 54, fugal, ahd., st. M. (a): nhd. Vogel, Mücke?, fliegendes Tier; ne. bird, (fly) (N.); ÜG.: lat. ales (M.) Gl, N, aliger (M.) Gl, avis Gl, N, (culex) Gl, (cygnus) Gl, passer O, volatilis (F.) Ph, volatilia (N. Pl.) (= fogala) N, NGl, O, T, volitans (F.) Gl, N, volucer (F.) Gl, N, T; Vw.: s. anut-, brāh-, distil-, geit-, hēr-, īsarn-, īs-, mast-, meri-, naht-, sēo-, smal-, tūh-, *ūht-, wizag-; Hw.: vgl. as. fugal*; Q.: Gl (nach 765?), N, NGl, O, OT, Ph, T; E.: germ. *fugla-, *fuglaz, st. M. (a), Vogel; vgl. idg. *pu-, Sb., Tierjunges?; idg. *pleuk-, V., rinnen, fließen, fliegen, Pokorny 837; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h$_1$-, *pelh$_1$-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vogel, st. M., Vogel; nhd. Vogel, M., Vogel, DW 26, 390; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fogalāri 27, ahd., st. M. (ja): nhd. Vogler, Vogelsteller, Vogelfänger, Wahrsager, Augur; ne. fowler, fortune-teller; ÜG.: lat. auceps Gl, aucupator Gl, augur? Gl, hariolus? Gl, venans (M.) N; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; I.: Lüt. lat. aucupator; E.: s. fogal; W.: mhd. vogeler, st. M., Vogelfänger, Vogelsteller; nhd. Vogler, Vögler, M., Vogelsteller, DW 26, 435; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fogalāz 1, ahd., st. N. (a): nhd. Köder; ne. bait (N.); Q.: Gl?; E.: s. fogal, āz (1)
fogalfengida 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Vogelfang; ne. fowling (N.); ÜG.: lat. aucupium Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. aucupium; E.: s. fogal, fengida
fogalhunt* 1, ahd.?, st. M. (a): nhd. »Vogelhund«, Hund zur Vogeljagt; ne. fowl-hound; ÜG.: lat. (cisper) Gl; Q.: Gl (14. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fogal, hunt; W.: mhd. vogelhunt, st. M., »Vogelhund«, Hund zur Vogeljagd
fogalhūs 9, ahd., st. N. (a): nhd. »Vogelhaus«, Vogelbauer, Vogelkäfig; ne. bird-house, bird-cage; ÜG.: lat. aviarium (N.) Gl, cavea Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. aviarium; E.: s. fogal, hūs; W.: mhd. vogelhūs, st. N., Vogelhaus, Käfig; nhd. Vogelhaus, N., Vogelhaus, Duden 6, 2801; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fogalkleib* 2, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Vogelleim; ne. bird-lime; ÜG.: lat. viscarium Gl, viscum Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fogal, kleib
***fogalklobo**?, ahd., sw. M. (n): Hw.: vgl. as. fugalklovo*
***fogalkorb**?, ahd., st. M. (a?): Hw.: vgl. as. *fugalkorf*
fogalkrūt* 8, ahd., st. N. (a?, iz/az?): nhd. »Vogelkraut«, Wicke, Vogelmiere, Endivie?, Kornrade?, Wegwarte?; ne. chickweed, endive, common vetch; ÜG.: lat. intiba Gl, musica (botan.) Gl, vicia Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fogal, krūt; W.: mhd. vogelkrūt, st. N., »Vogelkraut«; nhd. Vogelkraut, N., »Vogelkraut«
fogalkunni* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Vogelart; ne. a kind of bird; ÜG.: lat. (aethon) Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüs. lat. genus avium?; E.: s. fogal, kunni

fogallīm* 2, ahd., st. M. (a): nhd. Vogelleim; ne. bird-lime; ÜG.: lat. viscum Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fogal, līm; W.: mhd. vogellīm, st. M., Vogelleim; nhd. Vogelleim, M., »Vogelleim«, Duden 6, 2801
fogalōd* 2, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Vogelfang, Vogeljagd; ne. fowling (N.); ÜG.: lat. aucupium Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. aucupium?; E.: s. fogal
fogalōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. »vogeln«, wahrsagen, Vorzeichen deuten, Vogelschau halten, Vögel fangen; ne. tell fortunes from the flight of birds; ÜG.: lat. aucupio (= fogalōnti) Gl, auspicatus (= fogalōnti) Gl; Hw.: s. fogalōntī*; vgl. as.? fugolon*; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. auspicari; E.: s. fogal; W.: mhd. vogelen, voglen, sw. V., auf Vogelfang ausgehen, vogelstellen; nhd. vogeln, vögeln, sw. V., Vögel fangen, aus dem Vogelflug weissagen, hinschweifen und herschweifen, DW 26, 432
fogalōntī* 1?, ahd., st. F. (ī) (?): nhd. Vogelfang, Vogeljagd; ne. fowling (N.); ÜG.: lat. aucupium Gl; Hw.: s. fogalōn*; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. aucupium?; E.: s. fogal
fogalrarta* 5?, ahd., st. F. (a): nhd. Vogelstimme; ne. bird's voice; ÜG.: lat. auspex? Gl, vox augurata N, (volucris) N; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüt. lat. vox augurata; E.: s. fogal, rarta
fogalrarti* 1?, ahd., st. N. (ja)?, Adj.?: Vw.: s. fogalrarta*
fogalrartōd* 2, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Vogelzeichen, Vorzeichen, Weissagung, Weissagung aus der Vogelstimme; ne. omen from the flight of birds; ÜG.: lat. auspicium Gl, omen Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. auspicium?; E.: s. fogal, rarta
fogalrartōn 2, ahd., sw. V. (2): nhd. wahrsagen, weissagen, Vorzeichen deuten; ne. tell fortunes; ÜG.: lat. augurari Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. augurari; E.: s. fogal, rarta
fogalskouwo* 1, fogalscouwo*, ahd., sw. M. (n): nhd. Vogelschauer, Vogeldeuter, Augur; ne. fortune-teller from birds; ÜG.: lat. auspex Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. auspex?; E.: s. fogal, skouwōn
fogalunkrūt* 1, ahd., st. N. (a?, iz/az?): nhd. »Vogelunkraut«, Vogelwicke, Futterwicke; ne. weeds (Pl.), common vetch; ÜG.: lat. vicia Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. vicia?; E.: s. fogal, unkrūt
fogalweida* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. »Vogelweide«, Vogelstätte, Futterplatz für Vögel; ne. feeding-place of birds; ÜG.: lat. aviarium (N.) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. aviarium?; E.: s. fogal, weida; W.: mhd. vogelweide, st. F., Ort wo wildes Geflügel zu weiden und zu hausen pflegt oder gehegt und gejagt wird, Vogeljagd; nhd. Vogelweide, F., Vogelweide, Ort wo Vögel Futter finden
fogalwikka 1?, ahd., st. F. (jō), sw. F. (n): nhd. Vogel-Wicke; ne. vetch; Q.: Gl?; E.. s. fogal, wikka; Son.: Splett, Althochdeutsches Wörterbuch 2, 1123
fogalwīso* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Vogelschauer, Vogeldeuter, Augur; ne. fortune-teller from birds; ÜG.: lat. augur Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. augur?; E.: s. fogal, wīso; W.: mhd. vogelwīse, sw. M., Augur
fogat 22, ahd., st. M. (a): nhd. Vogt, Beistand, Beschützer, Fürsprecher, Stellvertreter, Schirmherr, Richter, Rechtsbeistand; ne. bailiff, judge (M.), advocate, patron; ÜG.: lat. advocatus Gl, causidicus Gl, curialis Gl, defensor Gl, iudex N, patronus Gl, tutor Gl; Vw.: s. after-, hūs-; Hw.: vgl. as. fogat*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; I.: Lw. mlat. vocātus, Lw. lat. advocātus; E.: s. mlat. vocātus; s. lat. advocātus, M., Herbeigerufener, Rechtsvertreter, Advokat; vgl. lat. advocāre, V., herbeirufen; lat. ad, Präp., zu, bei, an; lat. vocāre, V., rufen; idg. *ad- (1), Präp., zu, bei, an, Pokorny 3; idg. *u̯eku̯-, V., sprechen, Pokorny 1135; W.: mhd. voget, vogt, voit, vout, st. M., Rechtsbeistand, Schirmherr, Richter; nhd. Vogt, M., Rechtsbeistand, Vogt, Richter, DW 26, 437
fogatus* 1, lat.-ahd.?, M.: nhd. Vogt, Beistand, Schirmherr, Richter, Rechtsbeistand; ne. bailiff, advocate, patron; Hw.: s. fogat; Q.: Urk (795)
fōh* 30?, fō*, fōhēr, fōwēr*, fao*, ahd., Adj.: nhd. wenig, vereinzelt, dünn gesät, von geringer Dichte; ne. few; ÜG.: lat. infrequens Gl, nonnulli (= nalles fōhe) Gl, paucus B, E, Gl, T, rarus Gl; Hw.: vgl. as. faho; Q.: B, E, GB, Gl (765), Hi, O, OT, T; E.: germ. *fauha-, *fauhaz?, *fawa-, *fawaz?, *fahwa-, fahwaz?, Adj., wenig; idg. *pəuko-, Adj., wenig, Pokorny 842; s. idg. *pōu-, *pəu-, *pŭ-, Adj., Sb.,

klein, gering, wenig, Junges, Pokorny 842; R.: nalles fōhe: nhd. manche; ne. some; ÜG.: lat. nonnulli Gl
foha 21, ahd., sw. F. (n): nhd. Fuchs (M.) (1), Füchsin; ne. fox, vixin; ÜG.: lat. alopex Gl, vulpecula Gl, vulpes Gl, T, WH; Hw.: vgl. as. foha; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), OT, T, WH; E.: germ. *fuhō-, *fuhōn, Sb., Fuchs (M.) (1), Füchsin; s. idg. *pŭk- (1), *peuk-, Adj., behaart, buschig, Pokorny 849; W.: mhd. vohe, sw. F., Fuchs (M.) (1), Füchsin; s. nhd. (schweiz.) Fōh, F., Fuchs (M.) (1), Schweiz. Id. 1, 724; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)
fōhēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. wenig werden, sich verringern, dünn werden, locker werden; ne. decrease (V.); ÜG.: lat. rarescere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. rarescere?; E.: s. fōh
fōhēr, ahd., Adj.: Vw.: s. fōh*
fohhenza* 13, fochenza, ahd., st. F. (n): nhd. Kuchen, Brot, Weißbrot, Fladen, Gebäck; ne. cake (N.), bread (N.); ÜG.: lat. collyrida Gl, crustula Gl, elisa Gl, laganum Gl, torta (F.) Gl; Vw.: s. semal-; Hw.: s. fokenza*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lw. lat. focacium?; E.: germ. *fokak-, Sb., Gebäck, Brot?; s. lat. focācium, N., im Herd Gebackenes?; vgl. lat. focācius, Adj., zum Herde gehörig, Herd...; lat. focus., M., Feuerstätte; vgl. idg. *b^{h}ok-, V., flammen?, brennen?, Pokorny 162; W.: mhd. vochenze, vochenz, sw. F., st. F., eine Art Kuchen oder Weißbrot; nhd. (schweiz.) Fochenze, F., eine Art Kuchen, Schweiz. Id. 1, 652, (schwäb.) Fochez, Fochenz, Fochenze, F., eine Art Kuchen, Fischer 2, 1597, (bay.) Fochenz, F., eine Art Kuchen, Schmeller 1, 865; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fōhī* 2, fōī*, fōwī*, fōwīn*, ahd., st. F. (ī): nhd. Mangel (M.), Seltenheit, geringe Anzahl; ne. lack (N.), rarity; ÜG.: lat. raritas Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. raritas?; E.: s. fōh
fōhlīh* 2, ahd., Adj.: nhd. wenig, sehr wenig, gering?; ne. few; ÜG.: lat. paucalis Gl, pauculus Gl; Q.: Gl (1175); I.: Lüs. lat. paucalis?, pauculus?; E.: s. fōh
fōhloga* 1 und häufiger?, ahd., st. F. (ō): nhd. Mangel (M.), Seltenheit, geringe Anzahl; ne. lack (N.), rarity; ÜG.: s. fōhlogī*; Hw.: s. fōhlogī*; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. raritas?; E.: s. fōh
fōhlogī* 7?, ahd., st. F. (ī): nhd. Mangel (M.), Seltenheit, geringe Anzahl; ne. lack (N.), rarity; ÜG.: lat. raritas Gl; Hw.: s. fōhloga*; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. raritas?; E.: s. fōh
foi 1, ahd., Interj.: nhd. ei; ne. ah; Q.: Gl (9. Jh.)
fōī*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. fōhī*
fokenza* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Gebäck, Fladen, Brot, Weißbrot; ne. bread (N.), cake (N.); ÜG.: lat. laganum Gl; Hw.: s. fohhenza*; Q.: Gl (11. Jh.); E.: germ. *fokak-, Sb., Gebäck, Brot?; s. lat. focācium, N., im Herd Gebackenes?; vgl. lat. focācius, Adj., zum Herde gehörig, Herd...; lat. focus., M., Feuerstätte; vgl. idg. *b^{h}ok-, V., flammen?, brennen?, Pokorny 162
fol 132, ahd., Adj.: nhd. voll, gefüllt, erfüllt, angefüllt, trächtig, beladen (Adj.), ausgestattet, vollständig, gehaltvoll, stark, bedeutungsvoll, vollkommen, ganz; ne. full, pregnant, complete (Adj.); ÜG.: lat. absolutus N, abundare (= fol wesan) N, (fetus) (Adj.) Gl, impletus MF, N, O, integer N, (onustus) Gl, (perfectio) Gl, perfectus N, NGl, perfusus N, plenissimus N, plenus B, Gl, I, MF, MH, N, O, PG, T, WH, refertus N, repletus MF, N, O, solidus (Adj.) N, sublatus perfectione N, (summus) N, totus (Adj.) (1) N; Vw.: s. al-, firin-, fruma-, gallen-, hant-, loub-, lūs-, mein-, skarna-, sworg-, ubar-, un-, ungiloub-, wola-; Hw.: s. lang. *fol; vgl. anfrk. fol*, as. ful (2); Q.: B, BR (4. Viertel 8. Jh.), GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), I, L, MF, MH, N, NGl, O, OT, Ph, T, WH; E.: germ. *fulla-, *fullaz, *fulna-, *fulnaz, Adj., voll, gefüllt; idg. *plēno-, *p^no-, Adj., voll, gefüllt, Pokorny 798; s. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h$_1$-, *pelh$_1$-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vol, Adj., voll, angefüllt; nhd. voll, Adj., voll, angefüllt, beschrieben, DW 26, 515; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.)
***fol** (1), lang., Adj.: nhd. voll; ne. full; Hw.: s. ahd. fol; Q.: s. scarna-; E.: s. ahd. fol

fol* (2)? 2, lang., Sb.: nhd. Becher, Gefäß; ne. mug (N.), vessel; ÜG.: lat. vas (N.) Urk; Hw.: vgl. as. ful* (1); Q.: Urk (9. Jh.?); E.: germ. *fulla-, *fullam?, st. N. (a)?, Becher; idg. *pel- (4), Sb., Gefäß?, Behälter?, Pokorny 804
***folahanī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-
***folahanlīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. bi-
***folahanunga**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. bi-
***folahida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. bi-
folbuoza* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Buße, Befriedigung, Rechtfertigung, Ausgleich; ne. justification, satisfaction; ÜG.: lat. satisfactio Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fol (1), buoza; W.: mhd. volbuoze, st. F., volle Rechtfertigung
folc..., ahd.: Vw.: s. folk...
folēhtīg* 1, ahd., Adj.: nhd. reich, vermögend, bemittelt; ne. rich, wealthy; ÜG.: lat. (facultas) Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fol (1), ēhtīg
***folga**?, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. fuoz-, selb-
folgalīn* 3, ahd., Adj.: nhd. folgend, leicht folgend, nachfolgend; ne. following (Adj.); ÜG.: lat. sequax Gl, sequens Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. sequax?; E.: s. folgēn
***folganlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *folganlīhho?
***folganlīhho**?, *folganlīcho?, ahd., (Adv.): Vw.: s. nāh-
folgāra 4, ahd., sw. F. (n): nhd. Anhängerin, Begleiterin, Dienerin, Nachfolgende; ne. follower (F.), companion (F.), maid; ÜG.: lat. (assecula) Gl, pedisequa? Gl, (sequax) (F.) Gl; Q.: Gl (8./9. Jh.); I.: Lüt. lat. sequax?; E.: s. folgēn
folgāri 10, ahd., st. M. (ja): nhd. Anhänger, Begleiter, Nacheiferer, Vollstrecker, Beauftragter; ne. follower, companion; ÜG.: lat. assecula Gl, exsecutor Gl, sectans (M.) N, sectator Gl, (sequax) (M.) Gl, NGl, sequester (M.) Gl, sequipeda Gl; Vw.: s. reht-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N, NGl; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folgēn; W.: mhd. volger, volgære, st. M., Begleiter, Nachfolger, Anhänger, Befolger; nhd. Folger, M., »Folger«, Anhänger, Nachfolger, DW 3, 1881
folgārin* 1?, ahd., st. F. (jō): nhd. Anhängerin, Begleiterin, Dienerin; ne. follower (F.), companion (F.); ÜG.: lat. pedisequa Gl; Hw.: s. folgāra; Q.: Gl (8./9. Jh.); I.: Lüt. lat. pedisequa?; E.: s. folgēn; W.: mhd. volgerin, st. F., Nachfolgerin; nhd. Folgerin, F., Folgemagd, DW 3, 1882
folgēn 218, ahd., sw. V. (3): nhd. folgen, begleiten, nachfolgen, anhängen, Folge leisten, beistimmen, beistimmen, verfolgen, befolgen, folgen aus, nachjagen, dienen?; ne. follow, accompany, serve; ÜG.: lat. accedere N, accidere (V.) (1) N, (acquiescere) Gl, (agere) N, (approbare) N, assentiri N, (asserere) N, (clamare) Gl, comitari Gl, N, connivere N, consentire N, conseque B, Gl, N, T, contingere N, deservire Gl, exsequi Gl, favere N, insequi Gl, ire NGl, (manere) Gl, N, obsequi Gl, obtemperare N, pedisequus esse N, reliquus (= folgēnti) Gl, sectari Gl, MH, (secundum) (= folgēnto) N, sequax (= folgēnti) Gl, sequester (= folgēntēr) Gl, seque B, Gl?, I, MF, N, NGl, O, Ph, PT=T, T, subsequenter (= folgēnto) Gl, subseque B, Gl?, succedere Gl, MH; Vw.: s. after-, ana-, duruh-, folla-, gi-, ir-, nāh-, ūf-, untar-; Hw.: vgl. as. folgon; Q.: B, GA, GB, Gl (765), I, MF, MH, N, NGl, O, OT, Ph, PT, T; I.: Lbd. lat. accidere?; E.: germ. *fulgēn, *fulgǣn, sw. V., folgen; W.: mhd. volgen, sw. V., nachgehen, folgen, bereit sein (V.) zu, beipflichten; nhd. folgen, sw. V., folgen, sich als Begleiter anschließen, DW 3, 1875; R.: folgēnto, Part. Präs.=Adv.: nhd. folgend, im folgenden, folgendermaßen, einer Sache folgend, gemäß, nach, in der Folge, hintenan; ne. subsequently; ÜG.: lat. subsequenter Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
folgenko* 1, *folgenco*, ahd., sw. M. (n): nhd. Anhänger, Begleiter, Gefolgsmann; ne. follower; ÜG.: lat. satelles NGl; Hw.: s. enko?; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lsch. lat. satelles?; E.: s. folgēn
***folgēntlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *bi-?, *nah-?; Hw.: s. *folgēntlīhho, *folgēntlīhhūn?
***folgēntlīhho?,** *folgēntlīcho?: Vw.: s. nah-
***folgēntlīhhūn**?, *folgēntlīchūn?, ahd., (Adv.): Vw.: s. bi-
folgēnto, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. folgēn

folgida 2, ahd., st. F. (ō): nhd. »Folge«, Streben, Folgen, Bestreben, Sekte, Schule; ne. succession, strive (N.), sect; ÜG.: lat. secta Gl, sectatio? (= folgida Fehlübersetzung) Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. secta; E.: s. folgēn; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***folgīg**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-, nōt-, reht-
***folglīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. folglīhho*
folglīhho* 2, folglīcho*, ahd., Adv.: nhd. »folglich«, folgend, in der Folge, hintenan, unmittelbar folgend; ne. subsequently; ÜG.: lat. subsequenter Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. subsequenter?; E.: s. folgēn, līh (3); W.: nhd. folglich, Adv., folglich, so nun, also, daher, DW 3, 1884; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a) (Ende 8. Jh.)
***folgo**?, ahd., (sw. M.) (n): Vw.: s. fuoz-
folgōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. folgen, Folge leisten; ne. follow; Vw.: s. *fir-; Q.: L (882?); E.: s. folgēn; W.: s. nhd. folgen, sw. V., folgen, sich als Begleiter anschließen, DW 3, 1875
***folgsam**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-
folgunga* 7, ahd., st. F. (ō): nhd. Folge, Nachfolge, Sekte, Irrlehre, Leichenbegängnis, Erfolg; ne. succession, sect, funeral, success; ÜG.: lat. exsequiae Gl, secta Gl, NGl, successus Gl; Vw.: s. nōt-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), NGl; E.: s. folgēn; W.: mhd. volgunge, st. F., Recht ein Aufgebot zu erlassen, Abstimmung; nhd. (ält.) Folgung, F., »Folgung«, DW 3, 1885
folk 117, folc, ahd., st. N. (a), st. M. (a): nhd. Volk, Volksstamm, Bevölkerung, Menge, Schar (F.) (1), Volksmenge, Kohorte, Kampftrupp, Trupp, Heer; ne. folk, people, crowd (N.); ÜG.: lat. acies Gl, agmen Gl, caterva Gl, coetus Gl, cohors Gl, cuneus Gl, (exercitus) I, gens O, legio Gl, manipulus Gl, multitudo Gl, plebs Gl, N, NGl, T, populus APs, Gl, I, MH, T, tribus MF, turba MF, turma Gl, vulgus Gl, vulgus (= luzzilaz folk) Gl; Vw.: s. judeo-, kristīn-, liut-, *megin-, *nid-, skilt-; Hw.: s. fulcus*; vgl. anfrk. folk*, as. folk; Q.: APs, G, Gl (nach 765?), Hi (1. H. 8. Jh.?, 8. Jh.?), I, MF, MH, N, NGl, O, OT, StE, T; I.: Lbd. lat. acies, exercitus, vulgus; E.: germ. *fulka-, *fulkam, st. N. (a), Schar (F.) (1), Volk; s. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. volc, st. N., Leute, Volk, Schar (F.) (1); nhd. Volk, N., Volk, DW 26, 453; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl06 = Benediktbeurer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4614), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***folkkuning**?, *folckunning?, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. as. folkkuning*
folklīh* 4, folclīh*, ahd., Adj.: nhd. »völkisch«, Volk..., gemein, zum Volke gehörig, volkstümlich; ne. national; ÜG.: lat. plebeius Gl, popularis Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. popularis?; E.: s. folk, līh (3); W.: nhd. volklich, Adj., aus dem gemeinen Volk bestehend, für das einfache Volk gedacht
folklīhho* 2?, folclīcho*, ahd., Adv.: nhd. scharenweise, haufenweise, volkstümlich?; ne. in crowds, popularly?; ÜG.: lat. catervatim Gl, populariter? Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüs. lat. populariter?; E.: s. folk, līh (3)
***folkskaf**?, *folkscaf?, ahd., st. M.? (i), st. N.? (i): Hw.: vgl. as. folkskepi*
folkūn* 2?, folcūn*, folkon, ahd., Adv.: nhd. scharenweise, haufenweise; ne. in crowds; ÜG.: lat. catervatim Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. catervatim; E.: s. folk
folkuobo* 1, folcuobo*, ahd., sw. M. (n): nhd. Volksfreund, Freund des Volkes; ne. friend of the people; ÜG.: lat. plebicola Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. plebicola; E.: s. folk, uobo
folkurni* (1) 1, folcurni*, ahd., Adj.: nhd. voller Korn; ne. full of grain; ÜG.: lat. (spicae plenae) (= folkurne) Gl; Hw.: s. folkurni* (2); Q.: Gl (Ende 10. Jh.); I.: Lüt. lat. spica plena; E.: s. fol, kurni
folkurni* (2) 1, folcurni*, ahd., st. N. (ja): nhd. »Vollkorn«, volles Korn; ne. whole grain; ÜG.: lat. frumentum plenum T; Hw.: s. folkurni* (1); Q.: T (830); I.: Lüs. lat. frumentum plenum; E.: s. fol (1), korn; W.: s. nhd. Vollkorn, N., Vollkorn, DW 25, 697
***folkwer**?, *folcwer?, ahd., st. M. (a?, i?): Hw.: vgl. as. folkwer

folkweti* 4, folqueti*, ahd., Adj.: nhd. übereinstimmend, einverstanden, günstig, günstig gestimmt für; ne. agreeable, favourable; ÜG.: lat. concitari in suffragium .i. consensum et confirmationem (= folkweti werdan) N, favere (= folkweti wesan) Gl; Q.: N (1000); E.: s. fol (1), kwedan
folkweto* 1, folqueto*, ahd., sw. M. (n): nhd. Zeuge; ne. witness (M.); ÜG.: lat. testis verbi Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fol (1), kwedan
folkwīg* 4, folcwīg*, ahd., st. M. (a): nhd. Kampf, Handgemenge, Kampfgetümmel; ne. combat (N.); ÜG.: lat. comminus proeliari (= in folkwīg) Gl, pugna Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. folk, wīg; W.: mhd. volcwīc, st. M., Kampf zweier Heere, große Schlacht; R.: in folkwīg: nhd. im Handgemenge; ne. in a scuffle; ÜG.: lat. comminus proeliari Gl
***folkzogo**?, ahd., sw. M. (n): Hw.: vgl. as. folktogo*
folla* (1) 9, ahd., sw. F. (n): nhd. Vollständigkeit, Fülle, Überfluss, Genügen; ne. plenty; ÜG.: lat. abundare (= follūn habēn) N, daps N, plenitudo NGl, sufficientia N, ubertas NGl; Vw.: s. fūst-; Hw.: s. follūn; Q.: N (1000), NGl; I.: Lbd. lat. plenitudo?, ubertas?; E.: germ. *fullō-, *fullōn, *fulnō-, *fulnōn, sw. F. (n), Ausfüllung; s. idg. *plēno-, *p^no-, Adj., voll, gefüllt, Pokorny 798; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *plh₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. volle, sw. M., sw. F., st. F., Fülle, Überfluss, Genüge, Vollkommenheit; nhd. Volle, M., F., Völle, F., Fülle, DW 26, 617, 618
folla (2), ahd., Präf.: nhd. voll...; ne. full...; Vw.: s. -bitten, -bringan, -buozen, -faran, -folgēn, -frummen, -gān, -gangan, -habēn, -haltan, -heilen, -krāen, -kweman, -leggen, -leiten, -lesan, -mesten, -redōn, -rehtōn, -rekken, -rukken, -sezzen, -sīn, -singan, -siodan, -sprehhan, -stān, -stantan, -stīgan, -treffan, *-trīban?, -trībōn, -trinkan, -trōsten, -trūēn, -tuon, -wahsan (1), -wartōn, -wastōn, -wemōn, -werēn, -wirken, -wīsen, *-wonēn?, -wuntarōn*, -wurken, -ziohan; Hw.: vgl. anfrk. fol- (2); E.: s. fol (1); W.: mhd. vol, Präf., voll...; nhd. voll, Präf., voll..., DW 26, 571
follabitten* 2, ahd., st. V. (5): nhd. zusammenbitten, bitten; ne. call together; ÜG.: lat. corrogare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. corrogare?; E.: s. folle, bitten, EWAhd 2, 134
follabringan* 5, ahd., anom. V.: nhd. vollbringen, ausführen, gänzlich hinführen; ne. accomplish, perform; ÜG.: lat. explere N, perficere N; Q.: N (1000), WH; I.: Lüs. lat. perferre?; E.: s. folla, bringan, EWAhd 2, 341; W.: mhd. vollebringen, anom. V., bis an das Ziel bringen, erreichen, bis zu Ende führen, ausführen, vollenden, vollständig berichten, vollbringen; nhd. vollbringen, st. V., vollbringen, ganz hinbringen, zustande bringen, beweisen, DW 26, 602
follabuozen* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. büßen, bessern, genugtun, Genüge tun, sich rechtfertigen; ne. repent, improve, satisfy; ÜG.: lat. satisfacere Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lsch. lat. satisfacere?; E.: s. folla, buozen; W.: mhd. volbüezen, sw. V., volle Buße leisten
follafaran* 3, ahd., st. V. (6): nhd. fortfahren, gelangen, ans Ziel gelangen, verharren; ne. depart, reach (V.); ÜG.: lat. exitus habere N, perambulare N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. perambulare?; E.: s. folla, faran; W.: mhd. volvarn, st. V., bis zum Ende fahren, zum Ziel kommen; nhd. (schwäb.-ält.) vollfahren, st. V., abschließend zu etwas hingelangen, ausgehen, Fischer 2, 1627
follafolgēn 1?, ahd., sw. V. (3): nhd. ganz folgen; ne. follow; Q.: WH (um 1065); E.: s. folla, folgēn
follafrumīg* 1?, ahd., Adj.: nhd. ausführend, vollbringend; ne. exacting (Adj.); ÜG.: lat. (efficiendum) N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. efficere?; E.: s. folla, frumīg
follafrummen* 2?, ahd., sw. V. (1b): nhd. vollbringen; ne. effect (V.); ÜG.: lat. efficere N; Hw.: s. follafrumīg*; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. efficere?; E.: s. folla, frummen
follagān* 4, ahd., anom. V.: nhd. bleiben, beharren; ne. stay (V.), insist; ÜG.: lat. perdurare N, subsequi N; Hw.: s. follagangan*; vgl. anfrk. folgān*; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. perdurare?; E.: s. fol, gān; W.: mhd. volgān, volgēn, anom. V., bis zum Ziele gehen
follagangan* 4, ahd., red. V.: nhd. bleiben, beharren; ne. stay (V.), insist; ÜG.: lat. manere N, perambulare N; Hw.: s. follagān*; vgl. anfrk. fulgangan; Q.: N

(1000); I.: Lüt. lat. perambulare?; E.: s. folla, gangan; W.: s. mhd. volgān, anom. V., bis zum Ziele gehen, geschehen, vollzogen werden
follahabēn* 7, ahd., sw. V. (3): nhd. festhalten, behalten, halten, beibehalten, andauern; ÜG.: lat. perdurare N, retinere N; Vw.: s. zisamane-; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. perdurare?, retinere?; E.: s. folla, habēn; W.: s. mhd. volhaben, sw. V., in Fülle haben
follahaltan* 1, ahd., red. V.: nhd. behüten, erhalten (V.); ne. keep (V.); ÜG.: lat. custodire N; Q.: N (1000); E.: s. folla, haltan
follaheilen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vollständig heilen; ne. heal (V.); Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, heilen
follakrāen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. auskrähen, zu Ende krähen; ne. crow (V.), finish crowing; ÜG.: lat. bis vocem dare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, krāen
follakweman* 26, follaqueman*, ahd., st. V. (4, z. T. 5): nhd. gelangen, erreichen, kommen, ganz und gar gelangen, hinkommen, dahin kommen, gelangen lassen, in Erfüllung gehen; ne. arrive, reach (V.); ÜG.: lat. perducere N, perficere WH, pervehere N, pervenire TC, N, tenere (V.) N, venire (V.) (2) N; Hw.: vgl. anfrk. folkuman*; Q.: N, TC (Mitte 10. Jh.), WH; I.: Lüs. lat. pervenire?; E.: s. folla, kweman; W.: mhd. volkomen, st. V., zum Ende kommen, zum Ziele kommen
follaleggen* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. hinzulegen, hinzufügen; ne. add; ÜG.: lat. adicere N; Q.: N (1000); E.: s. folla, leggen
follaleiten*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »hinleiten«, hinführen; ne. lead to; ÜG.: lat. perducere N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. perducere; E.: s. folla, leiten; W.: nhd. volleiten, sw. V., hinführen
follalesan* 1, ahd., st. V. (5): nhd. durchlesen, fertig lesen; ne. read through; ÜG.: lat. percurrere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. percurrere?; E.: s. folla, lesan; W.: mhd. vollesen, st. V., zu Ende lesen
follalidi 1?, ahd., st. N. (ja): nhd. Unversehrtheit; ne. intactness; ÜG.: lat. brachia plena? Gl; Hw.: s. follalidī; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. brachia plena?; E.: s. folla, lid
follalidī* 1?, ahd., st. F. (ī): nhd. Wohlgestalt, Unversehrtheit; ne. intactness; ÜG.: lat. amplitudo N, brachia plena? Gl; Hw.: s. follalidi; Q.: Gl (10./11. Jh.), N; I.: Lüt. lat. brachia plena?; E.: s. folla, lid
follamesten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. mästen, satt machen mit; ne. fatten; ÜG.: lat. satiari N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. satiari?; E.: s. folla, mesten
***follanlīh**?, ahd., Adj.: nhd. »ersättlich«; ne. »satiable«; Vw.: s. un-
follaredōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. reden, eine Besprechung beenden, zu Ende reden; ne. speak, finish a discussion; ÜG.: lat. (consummare) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. consummare?; E.: s. folla, redōn; W.: mhd. volreden, sw. V., reden
follarehtōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. erfüllen, völlig Genüge tun; ne. fulfill; ÜG.: lat. (solvere) N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, rehtōn
follarekken* 2, follarecken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. erklären, vollständig erklären; ne. explain; ÜG.: lat. expedire N, tractare N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, rekken; W.: mhd. volrecken, sw. V., vollstrecken (tr.), vollführen (tr.); nhd. vollrecken, sw. V., vollziehen, vollstrecken, bis zu Ende ausführen, DW 26, 708
follarukken* 1, follarucken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. vervollständigen; ne. complete (V.); Q.: N (1000); E.: s. folla, rukken; W.: mhd. volrücken, sw. V., vollenden, vollziehen
follasezzen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. besetzen; ne. occupy; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, sezzen
follasīn* 1, ahd., anom. V.: nhd. vollkommen sein (V.), auf vollkommene Weise sein (V.); ne. be whole; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, sīn (anom. V.)
follasingan* 1, ahd., st. V. (3a): nhd. singen, vollständig singen; ne. sing; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, singan; W.: mhd. volsingen, st. V., vollständig singen
follasiodan* 1, ahd., st. V. (2b): nhd. sieden, fertig kochen; ne. boil (V.), cook (V.); ÜG.: lat. coquere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, siodan

follasprehhan* 1, follasprechan*, ahd., st. V. (4): nhd. sprechen, zu Ende sprechen; ne. speak; ÜG.: lat. loqui NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, sprehhan; W.: mhd. volsprëchen, st. V., erzählen, vollständig sagen; nhd. vollsprechen, st. V., »vollsprechen«, DW 26, 710
follastān* 8?, ahd., anom. V.: nhd. verharren, bleiben; ne. stay (V.); ÜG.: lat. perdurare N, perseverare N, Ph, (remanere) N, stare N; Q.: N (1000), Ph; E.: s. folla, stān; W.: mhd. volstān, an. V., ausharren
follastantan* 1 und häufiger?, ahd., st. V. (6): nhd. verharren, stehen; ne. stay (V.); ÜG.: lat. perdurare N, perseverare N, stare N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. perseverare?; E.: s. folla, stantan
follastīgan* 1, ahd., st. V. (1a): nhd. hineingehen, gänzlich hineingehen; ne. enter; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, stīgan
follatān*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. vollkommen; ne. perfect (Adj.); Vw.: s. un-; Hw.: s. follatuon*
***follatānī**?, ahd., st. F. (ī): nhd. Vollendetheit; ne. perfectness; Vw.: s. un-
follatāt* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Tat, Ausführung, Verwirklichung; ne. deed (N.), exsecution, realization; ÜG.: lat. executio Gl; Hw.: s. follatuon*; Q.: Gl (um 1000); I.: Lüs. lat. perfectio?; E.: s. folla, tāt
follatreffan* 1, ahd., st. V. (4): nhd. sich erstrecken; ne. extend; ÜG.: lat. pertingere NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüs. lat. pertingere; E.: s. folla, treffan
***follatrīban**?, ahd., st. V. (1a): Vw.: s. follatrībōn*?
follatrībōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. vollenden, durchführen, zu Ende führen, bis zur Entscheidung verhandeln; ne. finish (V.); ÜG.: lat. peragere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. peragere?; E.: s. folla, trībōn
follatrinkan* 1, follatrincan*, ahd., st. V. (3a): nhd. austrinken; ne. drink up; ÜG.: lat. exhaurire N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. exhaurire?; E.: s. folla, trinkan
follatrōsten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. trösten, völlig trösten; ne. comfort (V.); ÜG.: lat. (reddere) N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, trōsten
follatrūēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. trauen, glauben; ne. trust (V.), trust completely, believe; ÜG.: lat. dubitare (= ni follatrūēn) MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. folla, trūēn; W.: mhd. voltrouwen, sw. V., volles Vertrauen haben
follatuon* 11, ahd., anom. V.: nhd. vollbringen, erfüllen, vollenden; ne. perfect (V.), accomplish; ÜG.: lat. peragere Gl, N, perficere N, perpetrare N, psalmus consummationis tabernaculi (= daz sang dero follatānun heribergo) N, (satietas) N; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüs. lat. perficere; E.: s. folla, tuon; W.: mhd. voltuon, anom. V., vollenden (tr.), befriedigen (abs.), entschädigen; R.: follatān, Part. Prät.=Adj.: nhd. vollkommen; ne. perfect (Adj.); ÜG.: lat. peractus N
follawahsan* (1) 3, ahd., st. V. (6): nhd. wachsen (V.) (1), erwachsen (V.), gänzlich erwachsen werden, vollziehen, zur vollen Reife wachsen, auswachsen, ausreifen, voll werden; ne. grow, ripen; ÜG.: lat. (amplius dilatari) N, consummare Gl, inconsummatus (= niowiht follawahsan Part. Prät.) Gl; Hw.: s. unfollawahsan*; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), N; E.: s. folla, wahsan; W.: mhd. volwahsen, st. V., auswachsen, erwachsen (V.), großwachsen; s. nhd. vollwachsen, Adj.=Part. Prät., erwachsen (Adj.), ausgewachsen, DW 26, 723; R.: follawahsan*, Part. Prät.=Adj.: nhd. ausgewachsen, erwachsen (Adj.); ne. grown, adult (Adj.); ÜG.: lat. consummatus Gl; R.: niowiht follawahsan: nhd. nicht voll ausgebildet; ne. not ripened; ÜG.: lat. inconsummatus Gl
follawahsan* (2), ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. follawahsan* (1) (st. V.)
follawahsanī* 1, follawahsanīn*, ahd., st. F. (ī): nhd. volles Wachstum, ausgereifter Zustand; ne. complete growing; ÜG.: lat. (summitas) Gl; Hw.: s. follawahsan*; Q.: Gl (11./12. Jh.)
follawartōn 1, ahd., sw. V. (2): nhd. jemanden ganz erblicken; ne. see someone; Q.: WH (um 1065); E.: s. folla, *wartōn?
follawemōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. voll sein (V.), voll sein (V.) von; ne. be full; ÜG.: lat. fluctuare N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. fluctuare?; E.: s. folla, wemōn

follawerēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. bestehen, bestehen bleiben; ne. last (V.): ÜG.: lat. permanere N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. permanere?; E.: s. folla, werēn (2)
follawirken* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vollziehen, bewirken, vollführen, vollenden; ne. perform; ÜG.: lat. consummare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. perficere?, Lsch. lat. consummare?; E.: s. folla, wirken
follawīsen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. ganz verweisen; Q.: WH (um 1065); E.: s. folla, wīsen
***follawonēn**?, ahd., sw. V. (3): Hw.: vgl. anfrk. folwonon*
follaworhtī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Vollendung, Vervollkommnung; ne. perfection; ÜG.: lat. perfectio NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüs. lat. perfectio; E.: s. folla, wurken
follawuntarōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. »vollwundern«, genug staunen, sich genug wundern; ne. be (V.) amazed; ÜG.: lat. stupere; Hw.: vgl. anfrk. folwundaron*; Q.: WH (um 1065); E.: s. folla, wuntarōn*
follawurken* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. eine Arbeit vollenden, fertigstellen; ne. finish (V.); ÜG.: lat. consummare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. perficere?; E.: s. folla, wurken; W.: mhd. volwürken, sw. V., vollenden; nhd. vollwürken, sw. V., fertigstellen, vollenden
follaziohan* 9, ahd., st. V. (2b): nhd. »vollziehen«, vollenden, unterstützen, helfen; ne. complete (V.), support (V.); ÜG.: lat. adiuvare Gl, familiaris (= follaziohanti) Gl, fulcire Gl, perficere NGl, suppetere Gl; Q.: Gl (765), N, NGl; I.: Lüt. lat. perficere?; E.: s. folla, ziohan; W.: mhd. volziehen, st. V., vollziehen; nhd. vollziehen, st. V., vollziehen, DW 26, 727; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
follaziug* 1, ahd., st. M. (a?, i?), st. N. (a): nhd. Ausstattung?, Hilfe?, Unterstützung?; ne. equipment, help (N.)?; ÜG.: lat. (familiaris) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. folla, ziug
follazugida* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Unterstützung; ne. support (N.); ÜG.: lat. suffragium Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. suffragium?; E.: s. folla, ziohan
follazuht 10, ahd., st. F. (i): nhd. Hilfe, Unterstützung, Beistand, Verstärkung; ne. help (N.), support (N.); ÜG.: lat. adminiculum Gl, cohibentia? Gl, coniventia? Gl, (fultus) Gl, praesidium Gl, solamen Gl, subsidium Gl, suffragium Gl, supplementum Gl; Q.: Gl (765); I.: Lbd. lat. solamen?; E.: s. folla, zuht; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300)
***follegān?,** ahd., V.: nhd. folgen, sorgen für; ne. follow, care (N.); Hw.: vgl. as. fullgān; E.: germ. *fulgēn, sw. V., folgen
***follegangan?,** ahd., V.: nhd. folgen, sorgen für; ne. follow, care (N.); Hw.: vgl. as. fullgangan*; E.: s. follegan
folleist* (1) 2, follist*, fullust*, ahd., st. M. (a?, i?), st. N. (a): nhd. Beistand, Hilfe, Bestätigung, Unterstützung, Schutz, Verstärkung, Hilfsmittel, Gunst, Gnade, Geschenk; ne. support (N.), reinforcement, mercy; ÜG.: lat. auxilium NGl, praesidium N; Hw.: s. folleist (2); vgl. anfrk. fullust, as. fullēst*, fullesti; Q.: Ch (Ende 9. Jh.), DH, N, NGl; E.: s. fol (1), leisten; W.: s. mhd. volleist, volleiste, st. M., st. F., Hilfe
folleist (2) 39, follist*, fullust*, ahd., st. F. (i): nhd. Unterstützung, Hilfe, Verstärkung, Beistand, Bestätigung, Gnade, Stütze, Schutz, Segen; ne. support (N.), reinforcement, mercy; ÜG.: lat. adiutorium MNPsA, adiuvamen Gl, adminiculum Gl, arma Gl, benedictio Gl, beneficium Gl, favor Gl, fortuna Gl, levamen Gl, manus (F.) Gl, munus Gl, opera Gl, praesidium Gl, subsidium Gl, supplementum Gl; Hw.: s. folleist* (1); vgl. anfrk. fullust, as. fullust*; Q.: Gl, DH, MNPsA, StE (842), TSB; I.: Lbd. lat. benedictio?, beneficium?; E.: s. fol (1), leisten; W.: s. mhd. volleist, volleiste, st. M., st. F., Hilfe, Unterstützung, Beistand; s. nhd. Volleist, M., F., Hilfe, Unterstützung, Beistand
folleistāra* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Helferin; ne. helper (F.); ÜG.: lat. assistrix Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. assistrix?; E.: s. fol (1), leisten

folleistāri* 5, ahd., st. M. (ja): nhd. Helfer, Gönner, Förderer, Beschützer, Schutzherr, Schutzheiliger, Vermittler; ne. helper, patron; ÜG.: lat. adiutor Gl, fautor Gl, interventor Gl, patronus Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. adiutor?, Lbd. lat. patronus?; E.: s. fol (1), leisten; W.: mhd. volleister, st. M., Beförderer, Gönner, Beschützer
folleistārin* 3, ahd., st. F. (jō): nhd. Helferin, Gönnerin; ne. helper (F.); ÜG.: lat. assistrix Gl, fautrix Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. assistrix?; E.: s. fol (1), leisten
folleisten* 15?, follisten*, ahd., sw. V. (1a): nhd. helfen, unterstützen, ausreichen, förderlich sein (V.), vollbringen; ne. help (V.), support (V.); ÜG.: lat. assidere Gl, favere Gl, fovere? Gl, obstetricare Gl, patrocinare Gl, providere Gl, solaciari Gl, suffragari Gl, suppetere Gl; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. anfrk. folleisten*, as. fullêstian*; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fol (1), leisten; W.: mhd. volleisten, sw. V., helfen, Vorsorge tragen, unterstützen; nhd. volleisten, sw. V., helfen, Vorsorge tragen, unterstützen
folleisti* 4, ahd., st. N. (ja): nhd. Gnade, Güte, Hilfe, Geschenk; ne. mercy, help (N.); ÜG.: lat. benedictio Gl, beneficium Gl, munus Gl; Hw.: vgl. as. fullêsti*; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. benedictio?, beneficium?; E.: s. fol (1), leisten; W.: s. mhd. volleist, volleiste, st. M., st. F., Hilfe
folleistī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Unterstützung, Verfügung; ne. support (N.), disposal; Q.: O (863-871); E.: s. fol (1), leisten; W.: s. mhd volleist, volleiste, st. M., st. F., Hilfe
folleistida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Beharrlichkeit, Ausdauer; ne. persistence; ÜG.: lat. perseverantia NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fol (1), leistida
follī, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. fullī
follidi* 1, ahd., Adj.: nhd. »volle Glieder habend«, wohlbeleibt; ne. corpulent; ÜG.: lat. corpulentus N; Q.: N (1000); E.: s. fol (1)
follīg* 1, ahd., Adj.: nhd. »füllig«, ausfüllend, vollständig; ne. corpulent; ÜG.: lat. completivus Gl; Hw.: vgl. as. *fullig?; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. completivus?; E.: s. fol (1); W.: mhd. vollec, vollic, Adj., voll, vollständig, reichlich; nhd. völlig, Adj., völlig, DW 26, 667
follīglīh* 16, ahd., Adj.: nhd. reichlich, vollkommen, völlig, unbedingt, überreich; ne. ample, complete (Adj.); ÜG.: lat. absolutus N, multus N, perfectus N, perficere (= follīglīh tuon) N, plenus? N, uber (Adj.) N; Vw.: s. un-; Q.: N (1000); E.: s. fol (1), līh (3); W.: mhd. volliclich, volleclich, Adj., vollständig, vollkommen, reichlich, stark; nhd. völliglich, volliglich, Adj., in Fülle, reichlich, vollkommen, DW 26, 677
follīglīhhī* 5, follīglīchī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Fülle, Menge, Vollkommenheit; ne. plenty, completeness; ÜG.: lat. copia N, plenitudo N, soliditas? N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. plenitudo?; E.: s. fol (1), līh (3); R.: buohkamarīga follīglīhhī: nhd. Menge der Bücher; ne. quantity of books; ÜG.: lat. bibliothecalis copia N
follīglīhho* 15, follīglīcho, ahd., Adv.: nhd. reichlich, völlig, ausführlich, vollkommen, vollständig, ganz, voll und ganz; ne. completely; ÜG.: lat. affatim Gl, impense Gl, larga ubertate N, large Gl, late Gl, non inconvenienter N, uberius (= follīglīhhōr) N; Q.: Gl (10. Jh.), N, WH; E.: s. fol (1), līh (3); W.: mhd. vollecliche, vollicliche, Adv., in Fülle, reichlich, vollständig, ganz, vollkommen; nhd. völliglich, volliglich, Adv., in Fülle, reichlich, vollkommen, DW 26, 677
***follīglihhōn**?, *follīglichōn?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-
***follīh**?, ahd., Adj.: nhd. »ersättlich«; ne. »satiable«; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. as. *fullīk; E.: germ. *fullalīka-, *fullalīkaz, *fulnalīka-, *fulnalīkaz, Adj., vollständig, gründlich; s. idg. *plēno-, *p^no-, Adj., voll, gefüllt, Pokorny 798; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *plh$_1$-, *pelh$_1$-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; idg. *lĕig- (2), *līg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667
follīhho* 8, follīcho, ahd., Adv.: nhd. völlig, ganz, in vollem Maße, vollständig, ganz und gar, reichlich; ne. completely; ÜG.: lat. funditus Gl, large Gl, plene Gl; Hw.: vgl. as. fullīko*; Q.: FP (Anfang 9. Jh.), Gl, O; I.: Lüt. lat. plene?; E.: s. fol (1), līh (3); W.: mhd. vollīche, Adv., in Fülle, reichlich, vollständig, ganz
follist*, ahd., st. M. (a?, i?), st. N. (a), st. F. (i): Vw.: s. folleist* (1), folleist (2)

follisten*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. folleisten*
follo 1?, ahd., Adv.: nhd. voll, zur Genüge, reichlich; ne. fully; ÜG.: lat. affatim Gl; Q.: Gl (765); E.: s. fol (1)
follon 25, ahd., Adv.: nhd. völlig, vollständig, genügend, ganz, ganz und gar, in reichlichem Maße; ne. fully; Q.: O (863-871); E.: s. fol (1); W.: mhd. vollen, Adv., vollständig, zur Genüge; nhd. vollen, Adv., vollends, DW 26, 620
follōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. erfüllen, befriedigen, ausführen; ne. fulfill, satisfy, execute; ÜG.: lat. facere N, implere N, satiare N; Vw.: s. duruh-, *gi-, ir-; Hw.: vgl. as. fullon; Q.: N (1000); E.: germ. *fullōn, *fulnōn, sw. V., erfüllen, vollenden, voll ersetzen; s. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h$_1$-, *pelh$_1$-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vollen, sw. V., erfüllen, ausführen; nhd. vollen, sw. V., vollmachen, voll machen, DW 26, 620
follūn 14, ahd., Adv.: nhd. völlig, vollkommen, genug, vollends, oft, sehr, zur Genüge; ne. completely, sufficiently; ÜG.: lat. abundanter N, abundare (= follūn habēn) N, affatim? Gl, (componere) N, (explere) N, satis N, (summus) N; Q.: Gl (765), N; E.: s. fol (1); W.: mhd. vollen, Adv., in vollem Maße, vollauf, völlig; nhd. vollen, Adv., vollends, DW 26, 620
follunga 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Vollkommenheit, Erfüllung; ne. perfection, satisfaction; ÜG.: lat. perfectio N, residuum N; Q.: N (1000); E.: s. fol (1); W.: mhd. vollunge, st. F., Vollsein, Fülle, Vervollständigung; nhd. Vollung, F., »Vollung«, DW 26, 723
***follust**?, ahd., st. F. (i): Vw.: s. folleist (2); Hw.: vgl. as. fullust*
***folm**?, ahd., st. M. (a?, i?): Hw.: vgl. as. folm*
folma 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Handfläche, flache Hand; ne. palm; ÜG.: lat. palma Gl, I; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.); E.: germ. *fulmō, st. F. (ō), flache Hand; idg. *p^mā, F., flache Hand, Handfläche, Pokorny 805; s. idg. *pelə-, *plā-, *pl̥h$_2$i-, Adj., V., breit, flach, breiten, schlagen, klatschen, Pokorny 805
folmāni* 2, ahd., st. N. (ja): nhd. Vollmond; ne. full moon; ÜG.: lat. plenilunium Gl; Q.: Gl (1175); I.: Lüs. lat. plenilunium?; E.: s. fol (1), māno; W.: mhd. volmæne, st. N., Vollmond
folnassi* 1, ahd., st. N. (ja)?: nhd. Gesamtheit; ne. wholeness; ÜG.: lat. summa Gl; Hw.: s. folnissī*; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. plenitudo?; E.: s. fol (1)
folnissa 4, ahd., st. F. (jō): nhd. Fülle, Beendigung, Ergänzung, Vollendung, Vollkommenheit, Komplet; ne. plenty (N.), perfection, supplement; ÜG.: lat. expletio B, plenitudo I, supplementum Gl; Q.: B, GB, Gl, I (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. completorium?, plenitudo?; E.: s. fol (1)
folnissi 3, ahd., st. N. (ja)?: nhd. Ergänzung, Komplet; ne. supplement; ÜG.: lat. completorium B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. completorium; E.: s. fol (1)
folnissī* 1, folnessī, ahd., st. F. (ī): nhd. Fülle, Gesamtheit; ne. plenty; ÜG.: lat. plenitudo T; Q.: OT, T (830); I.: Lüt. lat. plenitudo?; E.: s. fol (1)
folo 27?, ahd., sw. M. (n): nhd. Fohlen, Füllen (N.) (1); ne. foal (N.); ÜG.: lat. poledrus Gl, (pullus) (Adj.) (1) Gl, T; Hw.: vgl. as. folo*; Q.: Gl, MZ (1. Hälfte 8. Jh.?), PN, T; E.: germ. *fulō-, *fulōn, *fula-, *fulan, sw. M. (n), Füllen (N.) (1), Fohlen, Junges; idg. *pōulos, *pōlos, Sb., Junges, Pokorny 842; s. idg. *pōu-, *pəu-, *pŭ-, Adj., Sb., klein, gering, wenig, Junges, Pokorny 842; W.: mhd. vole, vol, sw. M., junges Pferd, männnliches Fohlen; s. nhd. Fohlen, N., Fohlen, DW 3, 1869; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
folōn, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. fuolōn*
foltrunkan* 1, foltruncan*, ahd., Part. Prät.= Adj.: nhd. trunken, volltrunken, betrunken; ne. drunken; ÜG.: lat. inebriatus T; Q.: OT, T (830); I.: Lüt.?, Lbd.? lat. inebriatus?; E.: s. fol (1), trinkan; W.: nhd. volltrunken, Adj., volltrunken, DW 26, 722
folwāhsan* 1, ahd., (Part. Prät.)=Adj.: nhd. voll; ne. full; ÜG.: lat. perfectus I; Q.: I (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. perfectus; E.: s. fol (1), wahsan
fon, ahd., Adv., Präp.: Vw.: s. fona
fona 3680, fonna, fon, ahd., Adv., Präp., Präf.: nhd. von, aus, fern von, von ... weg, entfernt, von ... her, von ... an, seit, mit, unter, durch, vor, an, wegen, außer, über, hinsichtlich, nach, gegen, neben, durch; ne. from, out of, far; ÜG.: lat. a B, C, Gl,

GP, I, MF, MG, MH, MNPs, N, NGl, NGlP, NP, O, PT=T, RhC, T, WH, WK, ab Gl, N, NGl, adhuc (= fona hinān) T, (aestimatio) N, de APs, B, Ch, Gl, GP, I, KG, LF, MF, MH, MNPs, N, NGl, NGlP, O, PT, RhC, T, TC, WH, (dehinc) Gl, (deinceps) Gl, T, (deinde) B, MF, (desuper) B, T, (desursum) T, ergo (= fona diu ... wanta) N, ex APs, B, Gl, GP, I, MF, MH, N, NGl, O, PT=T, T, WK, (exinde) T, extra RhC, T, (hinc) N, idcirco (= fona diu ... wanta) N, ideo (= fona diu ... wanta) N, WH, igitur (= fona diu ... wanta) N, in MF, N, T, WH, inde (= fona diu) MF, (itaque) N, (merito) N, ob WH, per Gl, N, NGl, procul Gl, propterea (= fona diu ... wanta) N, quapropter (= fona diu ... wanta) N, quare (= fona wiu) N, quare (= fona diu wanta) N, (quia) N, (quo) N, quod (= fona diu ... wanta) N, quocirca (= fona diu ... wanta) N, sed (= fona diu ... wanta) N, unde (= fona diu ... wanta) N; Vw.: s. -sīn; Hw.: vgl. anfrk. fan, as. fan, fana; Q.: APs, B, BG, C, Ch, DH, E, FP, G, GB, Gl (765), GP, I, JB, KG, LF, M, MF, MG, MH, MNPs, N, NGl, NGlP, NP, O, OG, OT, Ph, PNe, Psb, PT, RhC, StE, T, TC, WB, WH, WK, WM; E.: germ. *fan, Präp., von?; idg. *pone, Präp., von; vgl. idg. *apo-, *pŏ, *apu, *pu, *$h_2$epo, *$h_2$epu, Präp., Adv., ab, weg, Pokorny 53; W.: mhd. von, Adv., bei, fern, dadurch, deshalb; nhd. von, Präp., von, DW 26, 738; R.: ennān fona: nhd. seit; ne. since; R.: ennān hera fona: nhd. seit; ne. since; R.: fona des: nhd. seitdem, von der Zeit an, da; ne. since, then; R.: fona diu: nhd. deshalb, deswegen, daher, darüber, seitdem, darauf, nun; ne. therefore, since, now; R.: fona wiu: nhd. weshalb, warum, woher; ne. why, from where; R.: fona danān: nhd. von da an; ne. then; R.: fona mitti: nhd. mitten aus, von der Mitte, von der Mitte einer Sache; ne. from the middle of s.th.; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300), Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a), Tgl05 = Würzburger Homiliar (Würzburg, Universitätsbibliothek M. p. th. f. 28), Tgl07b = Fuldaer Isidor- und Basilius-Glossen (Basel, Öffentliche Bibliothek der Universität F. III. 15c), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

fonasīn* 1, ahd., anom. V.: nhd. fort sein (V.), fern sein (V.); ne. be away; ÜG.: lat. abesse Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüs. lat. abesse?; E.: s. fona, sīn (anom. V.)

fonna, ahd., Adv., Präp.: Vw.: s. fona

fōnno* 2, pfōnno*, ahd., sw. M. (n): nhd. Südwind, Föhn; ne. south wind; ÜG.: lat. typhonicus (ventus) Gl, ventus australis praecalidus Gl, (zephyrus) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. *faunjo, M., Föhn; s. lat. favōnius, M., lauer Westwind, Zephyrus; vgl. lat. fovēre, V., wärmen, warm halten; idg. *d^heg$\underset{\smile}{u}^h$-, V., brennen, Pokorny 240; W.: nhd. Föhn, M., F., Föhn, DW 3, 1869

***for**?, ahd., st. M. (a?, i?): Hw.: vgl. as. for*

fora (1) 480, ahd., Präp., Adv.=Präf.: nhd. vor, für, wegen, angesichts, durch, statt, unter, über, vorher, zuvor, früher, vorn; ne. in front of, because of, instead, before; ÜG.: lat. a N, NGl, a facie N, a fronte N, ante B, Gl, I, MF, MH, N, NGl, O, T, WK, (accedere) N, ante faciem N, (attestare) N, contra N, coram B, MF, N, NGl, O, T, TC, dudum N, (ex) B, N, in N, NGl, in conspectu N, in principio N, ob Gl, N, palam N, paulo ante N, prae Gl, I, N, T, (praecipuus) N, (praestantior) Gl, praevius Gl, primo N, prius N, pro (Adv.) B, Gl, propter Gl, N, (quapropter) Gl, secundum N, sub conspectu N, ubi ei (= fora demo) I, MF; Vw.: s. bi-, hier-, -bifaldan, -bigoumen, -bihuoten, -bikennen, -bilidōn, -bimāren, -bimeinen, -bineimen, *-biotan?, -botōn, -bouhnen, -brehhan, -breiten, -bringan, *-būan?, -faran, -gān, -gangan, -garawen, -geban, -gidennen, -gigoumen, -giheizan, -gikunden, -gilengen, -gimālēn, -gimarkōn, -gieiniōn, -girīzan, -gisehan, -gisezzen, -gispentōn, -gisprehhan, -gisuonen, -giwizzan?, -goumen, -harēn, -irteilen, -irweggen, -kiosan, -kunden, -kwedan, -kweman, -ladōn, -lāzan, -leggen, -lernēn, -linēn, -loufan, -markōn, -merren, -nemnen, *-redōn?, -rukken, -sagen, -sagēn, -sehan, -senten, -sezzen, -sīn, -singan, -skaffōn, -skellan, -skouwōn, -skouwunga, -skrīban, -sprehhan, -stān, -stantan, -strekken, -suonen, -swīhhōn, -swimman, -sworgēn, -tuon, -wellen, -werfan, -wesan, -wīhhan, -wizzan, -zeihhanen, -zukken; Hw.: vgl. anfrk. fore, as. for; Q.: AB, B, BG, Ch, DH, GB, Gl (765), I, M, MF, MH, N, NGl, NP, O, OG, OT, Psb, T, TC, WB, WH, WK; E.: germ. *for-, *fur, Präp., vor, für; idg.

*peri-, Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; s. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vor, vore, Präp., Adv., vor, vorn, voran, voraus, vorher, zuvor; nhd. vor, Präp., Adv., vor, früher, vorher, DW 26, 775; R.: fora demo: nhd. bevor, ehe; ne. before; R.: fora des: nhd. vorher; ne. before; R.: fora diu: nhd. vorher, deswegen; ne. before, therefore; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl05 = Würzburger Homiliar (Würzburg, Universitätsbibliothek M. p. th. f. 28), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

fora* (2) 1, ahd., Adv.=st. N. (unflekt.): nhd. Vorderstück, Vorne; ne. front; ÜG.: lat. (prior) N; Q.: N (1000); E.: s. fora (1)

forabahho* 1, forabacho, ahd., sw. M. (n)?: nhd. Gesicht, Angesicht; ne. face (N.); ÜG.: lat. (coram) Gl, (praesentialiter) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. praesentialiter?; E.: s. fora (1), bahho

foraberahtida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Glanz; ne. splendor; ÜG.: lat. praeclara B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. praeclara?; E.: s. fora (1), beraht

forabi, ahd., Präf.: nhd. vor..., voraus...; ne. fore..., in advance; Vw.: s. -faldan, -goumen, -huoten, -kennen, -māren, -meinen, -neimen; E.: s. fora (1), bi

forabifaldan* 4, forabifaltan*, ahd., red. V.: nhd. niederknien, niederfallen, niederwerfen, die Knie beugen; ne. kneel down; ÜG.: lat. provolvere B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. provolvere; E.: s. fora, bi, faldan

forabigoumen* 6, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorsehen, achten auf, sorgen für, bedacht sein (V.), sich hüten, versehen mit; ne. provide, care (V.), guard (V.); ÜG.: lat. praecavere Gl, providere Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüs. lat. praecavere?, providere?; E.: s. fora, bi, goumen

forabihuoten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. besorgen, Vorkehrungen treffen, im voraus beachten; ne. provide; ÜG.: lat. providere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. providere?; E.: s. fora, bi, huoten

forabikennen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. voraussehen; ne. fore-see; ÜG.: lat. providere N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. providere; E.: s. fora, bi; s. germ. *kannjan, sw. V., kennen

forabikennida* 3, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorauswissen; ne. prediction; ÜG.: lat. praenotio N, (praescire) N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. praenotio; E.: s. fora (1), bi, kennen

forabilidi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Vorbild, Beispiel, Gleichnis, Sinnbild; ne. image, example, symbol; ÜG.: lat. figura NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lsch. lat. figura?; E.: s. fora (1), bilidi; W.: mhd. vorbilde, st. N., Vorbild; nhd. Vorbild, N., Vorbild, DW 26, 909; R.: zi forabilide: nhd. sinnbildlich; ne. symbolic; ÜG.: lat. in figura NGl

forabilidōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. »vorbilden«, vormachen, vorzeichnen; ne. put before; ÜG.: lat. formare N; Q.: N (1000): I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fora, bilidōn, EWAhd 2, 54; W.: vgl. mhd. vorbilde, st. N., Vorbild; s. nhd. vorbilden, sw. V., vormachen, DW 26, 912

forabimāren* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verkünden, veröffentlichen, öffentlich verbreiten; ne. announce, publish; ÜG.: lat. promulgare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat promulgare; E.: s. fora, bi, māren

forabimeinen* 7, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorbezeichnen, vorschlagen, im voraus bestimmen, vorherbestimmen, verordnen; ne. predestine, propose (V.); ÜG.: lat. praedestinare Gl, praefigere Gl, proponere Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. praedestinare?; E.: s. fora, bi, meinen

forabimeinida* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorsatz, Vorherbestimmung, Voraussetzung; ne. proposition; ÜG.: lat. praedestinatio? Gl, propositio Gl, propositum Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. praedestinatio?; E.: s. fora (1), bi, meinen

forabineimen* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorherbestimmen; ne. predestine; ÜG.: lat. praedestinare N, NGl; Q.: N (1000), NGl; I.: Lüt. lat. praedestinare?; E.: s. fora, bi, neimen

***forabiotan**?, ahd., st. V. (2b): Vw.: s. bi-

foraboto* 4, ahd., sw. M. (n): nhd. Vorbote, Vorläufer, Herold, Jünger?; ne. forerunner; ÜG.: lat. praeco Gl, praecursor Gl; Hw.: vgl. as. forabodo; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. praecursor?; E.: s. fora (1), boto; W.: mhd. vorbote, sw. M., Vorbote; nhd. Vorbote, M., Vorbote, Vorläufer, DW 26, 926; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
forabotōn* 9, ahd., sw. V. (2): nhd. verkünden, ankündigen, vorherverkünden; ne. announce; ÜG.: lat. praeconari Gl, praedicare I, praenuntiare I, pronuntiare I, prophetare I, MF; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), MF; I.: Lüt. lat. praedicare?, praenuntiare?, pronuntiare?, prophetare?; E.: s. fora (1), boto
forabouhhan* 3, forabouchan*, ahd., st. N. (a): nhd. Vorzeichen, Wunderzeichen; ne. omen; ÜG.: lat. monstrum Gl, praesagium Gl, prodigium Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praesagium?; E.: s. fora (1), bouhhan
forabouhnen*?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. bouhnen*?
forabrehhan* 1, forabrechan*, ahd., st. V. (4): nhd. »vorbrechen«, hervorbrechen, abfallen; ne. step forth, drop (V.); ÜG.: lat. praeruptus (Adj.) (= foragibrohhan) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. praeruptus (= foragibrohhan); E.: s. fora, brehhan, EWAhd 2, 309; W.: mhd. vorbrechen, st. V., »vorbrechen«, abfallen; nhd. vorbrechen, st. V., plötzlich hervortreten, vordringen, DW 26, 930; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
forabreiten* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. »breiten«, voranstellen, vorsetzen; ne. put before; ÜG.: lat. praeferre B, Gl; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. praeferre?; E.: s. fora, breiten, EWAhd 2, 314
forabringan* 4, ahd., anom. V.: nhd. hervorbringen, vorsetzen, vorschlagen; ne. produce (V.), offer (V.), propose; ÜG.: lat. praeferre Gl, praerogare Gl, proferre Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. proferre; E.: s. fora, bringan, EWAhd 2, 341; W.: nhd. vorbringen, st. V., vorbringen, nach vorn schaffen, hervorbringen, vorschlagen, DW 26, 932
forabritunga 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorwand, Deckmantel; ne. pretext; ÜG.: lat. obtentus (M.) (1) Gl, praetextus Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praetextus?; E.: s. fora, britunga
forabrunganī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Voranstellen, Vorrang; ne. putting ahead; ÜG.: lat. praelatio Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. praelatio?; E.: s. fora (1), bringan
***forabūan**?, *forabūwan?, ahd., red. V. (1a): Vw.: s. unforabūit*
***forabūit**?, *forabūwit?, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. vorhergesehen; ne. foreseen; Vw.: s. un-; Hw.: s. *forabūan
forabuogi* 2, ahd., st. N. (ja): nhd. Brustriemen, Brustgeschirr des Pferdes; ne. front harness; ÜG.: lat. antela Gl, (pectolina) Gl; Hw.: s. furibuogi*; vgl. as. forabōgi; Q.: Gl (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fora, buogi
foraburgi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. »Vorburg«, Vorstadt; ne. suburb; ÜG.: lat. suburbium Gl; Hw.: vgl. as. foraburgi*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. suburbium?; E.: s. fora (1), burg; W.: mhd. vorbürge, st. N., Vorhof
foraburgo* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Vorstädter«, Auswärtiger, außerhalb der Stadt Verehrter; ne. suburbian (M.), stranger; ÜG.: lat. (Mars qui) extra urbem (templum habebat) N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. extra urbem; E.: s. fora (1), burgo
***forabūwit**?, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. *forabūit?
forafaran* 5, ahd., st. V. (6): nhd. »vorfahren«, vorausgehen; ne. go on ahead; ÜG.: lat. antecedere T, praecedere T, praeire T, vadere ante T; Q.: OT, T (830); I.: Lüs. lat. antecedere?, praecedere?, praeire?; E.: s. fora, faran; W.: mhd. vorvarn, st. V., vorausgehen; nhd. vorfahren, st. V., vorfahren, voranfahren, überholen, DW 26, 1015
forafaro* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Vorbote«, Herold, Ausrufer; ne. forerunner; ÜG.: lat. praeco Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praeco?; E.: s. fora (1), faran
***forafarto**?, ahd., sw. M. (n): Hw.: vgl. as. foraferdio

foraferio 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Schiffsführer, Seemann auf dem Vorderschiff; ne. captain; ÜG.: lat. proreta Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. proreta, E.: s. fora (1), ferio
foragān* 13, ahd., anom. V.: nhd. vorgehen, vorausgehen, vorangehen, vorauseilen, führen; ne. walk in front; ÜG.: lat. ambulare ante N, praecedere Gl, N, NGl, praeire Gl, praevius (= foragānti) MH, primus (= foragānti) N, (prior) N, (prius) N, superior (= foragānti) N; Hw.: s. foragangan*; Q.: Gl (3. Drittel 8. Jh.), MH, N, NGl; E.: s. fora, gān; W.: mhd. vorgān, anom. V., zur Hand gehen; nhd. vorgehen, st. V., vorgehen, vorwärts gehen, hervorkommen, hervorragen, DW 26, 1084; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl05 = Würzburger Homiliar (Würzburg, Universitätsbibliothek M. p. th. f. 28)
foragangan* 4, ahd., red. V.: nhd. vorangehen, vorausgehen, vorgehen, vorausfliegen; ne. walk in front; ÜG.: lat. (antecessor) (= foraganganti) Gl, praecedere Gl, N, progredi Gl; Hw.: s. foragān*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; E.: s. fora, gangan; W.: s. mhd. vorgān, anom. V., zur Hand gehen; s. nhd. vorgehen, st. V., vorgehen, vorwärts gehen, hervorkommen, hervorragen, DW 26, 1084; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
foragarawen* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. bereiten (V.) (1), vorbereiten, im voraus bereiten; ne. prepare; ÜG.: lat. parare NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.), WH; I.: Lüt. lat. praeparare?; E.: s. fora, garawen
forageban* 1, ahd., st. V. (5): nhd. »vorausgeben«, zuwenden, vorauszahlen?; ne. give in advance; ÜG.: lat. ante impendere Gl, praerogare? Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praerogare?; E.: s. fora, geban; W.: mhd. vorgeben, st. V., im voraus geben,
foragengo* 3?, ahd., sw. M. (n): nhd. Vorgänger, Vorläufer, Vorfahre, Amtsvorgänger; ne. predecessor; ÜG.: lat. decessor Gl, (praevius) (M.) Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. antecessor?; E.: s. fora (1), gangan
foragi, ahd., Präf.: nhd. vor..., voraus...; ne. before...; Vw.: s. -dennen, -goumen, -heizan, -kunden, -lengen, -mālēn, -markōn, -meinidōn, -rīzan, -sehan, -sezzen, -spentōn, -sprehhan, -suonen; E.: s. fora (1), gi
foragibreititēr, ahd., st. M.: nhd. Vorgesetzter; ne. superior (M.); ÜG.: lat. praelatus (M.) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. praelatus?; E.: s. fora (1), breiten; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
foragibreititī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. »Ausbreitung«, Vorrang, Vorrangstellung; ne. »extension«; ÜG.: lat. (praelatio) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. praelatio?; E.: s. fora (1), breiten; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
foragibrohhan*, foragibrochan*, ahd., Part. Prät.= Adj.: Vw.: s. forabrehhan*
foragidank* 2, foragidanc*, ahd., st. M. (a): nhd. Vorstellung; ne. imagination; ÜG.: lat. conceptio mentis N, passio animae N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. passio animae?; E.: s. fora (1), gi, dank; W.: mhd. vorgedanc, st. M., vorhergehende Überlegung, Vorbedacht; vgl. nhd. Vorgedanke, M., Vorbedacht, vorbereitender Gedanke, DW 26, 1080
foragidennen* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. ausstrecken, ausdehnen, erhalten (V.), hervorkehren; ne. stretch (V.), expand; ÜG.: lat. praetendere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. praetendere; E.: s. fora, gi, dennen, EWAhd 2, 585; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
foragigarawida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorsorge; ne. preparation; ÜG.: lat. praeparatio N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. praeparatio; E.: s. fora (1), gi, garawida
foragigoumen* 2?, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorsehen, achten auf, sorgen für, versehen mit, vorrätig machen, Vorsorge treffen für; ne. provide, care (V.); ÜG.: lat. (deprehendere)? Gl, procurare? Gl, providere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. providere?; E.: s. fora, gi, goumen

foragiheizan* 2, ahd., red. V.: nhd. verheißen; ne. promise (V.); ÜG.: lat. promittere B, NGl; Q.: B (800), GB, NGl; I.: Lüt. lat. promittere; E.: s. fora, gi, heizan
foragikunden* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. verkünden, vorhersagen, kundtun, vortragen, vorbringen, zu erkennen geben; ne. prophesy; ÜG.: lat. pronuntiare B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. pronuntiare?; E.: s. fora, kunden
foragilengen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verlängern«, ausdehnen, weiter hinaussetzen; ne. »prolong«, extend, put forward outside; ÜG.: lat. protelare Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. protelare; E.: s. fora, gi, lengen
foragimālēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. malen, abbilden, beschreiben; ne. paint (V.), picture (V.); ÜG.: lat. designare N, informare N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fora, gi, mālēn
foragimarkōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. vorziehen, voranstellen, aufstellen, in Aussicht nehmen; ne. prefer, reserve a place for s. o.; ÜG.: lat. proponere Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. proponere?; E.: s. fora, gi, markōn
foragimeinidōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. vorherbestimmen, im voraus bestimmen; ne. predestine; ÜG.: lat. praedestinare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. praedestinare?; E.: s. fora, gimeinida (2)
foragirīzan* 1, ahd., st. V. (1a): nhd. vorschreiben; ne. prescribe; ÜG.: lat. praefigere Gl; Q.: Gl (3. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praefigere?; E.: s. fora, gi, rīzan
foragisehan* (1) 3, ahd., st. V. (5): nhd. vorhersehen, erkennen, achtgeben, versorgen; ne. foresee, grasp (V.); ÜG.: lat. praespicere B, providere Gl, providus (= foragisehan Part. Prät.) Gl; Hw.: s. foragisehantlīhho*; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. providere?; E.: s. fora, gi, sehan; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
foragisehan* (2), ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. vorhergesehen; ne. foreseen; Vw.: s. un-; Hw.: s. foragisehan*, forasehan*
***foragisehantlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. foragisehantlīhho*
foragisehantlīhho* 1, foragosehantlīcho*, ahd., Adv.: nhd. vorsichtig, vorsorglich; ne. carefully; ÜG.: lat. provide B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. provide; E.: s. fora (1), gi, sehan, līh (3)
foragisezzen* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. »vorsetzen«, aussetzen; ne. expose; ÜG.: lat. exponere Gl, praesidere Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); I.: Lüt. lat. exponere?; E.: s. fora, gi, sezzen; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.)
foragisezzida* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorschlag, Vorsatz, Voranstellung; ne. proposition, proposal; ÜG.: lat. praepositio Gl, propositio Gl, propositum Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. praepositio?, propositio?; E.: s. fora, gi, sezzan; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
foragispentōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. vorher aufwenden; ne. give, spend before; ÜG.: lat. praerogare Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. praerogare; E.: s. fora, gi, spentōn; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
foragisprehhan* 3, foragisprechan*, ahd., st. V. (4): nhd. »vorsprechen«, vorausschicken; ne. speak before; ÜG.: lat. praemittere Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. praemittere?; E.: s. fora, gi, sprehhan
foragisuonen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorherbestimmen, von vornherein bestimmen; ne. predestine; ÜG.: lat. praeiudicare B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. praeiudicare; E.: s. fora, gi, suonen
foragiwizzan* (1)?, ahd., Prät.-Präs.: Vw.: s. foragiwizzan* (2)
foragiwizzan* (2) 3, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. vorhergewusst, vorausgewusst, vorhersehend, vorausschauend; ne. foreknown; ÜG.: lat. praecognitus N, praescitus N, providus Gl; Vw.: s. un-; Hw.: s. forawizzan*?, foragiwizzan*? (Prät.-Präs.); Q.: Gl (765), N; I.: Lüs. lat. praescitus; E.: s. fora (1), gi, wizzan (Prät.-Präs.)
foragiwizzida* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorherwissen, Vorempfindung, Vorahnung, Vorzeichen, Absicht; ne. foreboding, omen; ÜG.: lat. industria Gl, praecordia Gl,

praesagium Gl, praescientia N; Q.: Gl (9./10. Jh.), N; I.: Lüt. lat. praescientia?; E.: s. fora (1), gi, wizzan
foragoumen* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. achten auf, achtgeben, achtgeben auf, sorgen für; ne. care for; ÜG.: lat. procurare B, provocare (= foragoumen Fehlübersetzung) RhC; Q.: B (800), GB, RhC; I.: Lüs. lat. procurare; E.: s. fora, goumen
foragoumo* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Verwalter, Vogt; ne. custodian; ÜG.: lat. procurator Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. procurator?; E.: s. fora (1), goumo
foraha 33, ahd., sw. F. (n): nhd. Föhre, Kiefer (F.); ne. fir-tree; ÜG.: lat. picea Gl, pinus Gl; Vw.: s. kien-; Hw.: vgl. as. furhia*, furia, forha?; Q.: Gl (Mitte 9. Jh.); E.: germ. *furhō (1), st. F. (ō), Eiche, Föhre; s. idg. *perkʷus, Sb., Eiche, Stärke, Kraft, Leben, Pokorny 822; W.: mhd. vorhe, sw. F., Föhre; nhd. Fohre, Föhre, F., Föhre, Kiefer (F.), DW 3, 1867
forahana 33, forna*, forha*, ahd., st. F. (ō): nhd. Forelle, Gründling?; ne. trout; ÜG.: lat. gobia? Gl, ledia? Gl, squilla? Gl, tructa Gl; Hw.: vgl. as. forhna*, furhnia*, furnia*; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. *furhnō, st. F. (ō), Forelle; s. idg. *perk̂no-, *pr̥k̂no-, Adj., gesprenkelt, bunt, Pokorny 820; idg. *perk̂- (2), Adj., gesprenkelt, bunt, Pokorny 820; vgl. idg. *per- (1), *perə-, *prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mhd. forhe, forhel, förhel, st. F., Forelle; nhd. Forhe, Föhre, Forelle, F., Forelle, DW 3, 1896
forahanti* 1, forahendi*, ahd., st. N. (ja): nhd. Armband; ne. bracelet; ÜG.: lat. (dextralia) Gl; Hw.: vgl. as.? forahendi; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fora (1), hant
foraharēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. zurufen; ne. call towards; ÜG.: lat. proclamare MH; Hw.: s. foraharo; Q.: MH (810-817); I.: Lüs. lat. proclamare; E.: s. fora, harēn
foraharo 3, ahd., sw. M. (n): nhd. Ausrufer, Verkünder, Herold; ne. announcer; ÜG.: lat. praeco Gl, MH; Q.: Gl, MH (810-817); I.: Lüt. lat. praeco?; E.: s. fora (1), harēn
foraheiz 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Bekenntnis, Geständnis; ne. confession; ÜG.: lat. professio Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. professio; E.: s. fora (1), heizan
forahendi*, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. forahanti*
foraherzida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Brust, Herz; ne. breast, heart; ÜG.: lat. praecordia Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. praecordia; E.: s. fora (1), herza
foraht..., ahd.: Vw.: s. forht...
forair, ahd., Präf.: nhd. voraus..., vorher..., auf...; ne. before...; Vw.: s. -teilen, -weggen; E.: s. fora (1), ir
forairteilen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorherbestimmen, im voraus bestimmen; ne. predestine; ÜG.: lat. praedestinare Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. praedestinare Gl; E.: s. fora, ir, teilen; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
forairweggen* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. vorwärtsbewegen, aufrücken lassen; ne. promote; ÜG.: lat. promovere B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. promovere; E.: s. fora, ir, weggen
forakelli* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Eingang; ne. entrance; ÜG.: lat. repagulum Gl; Hw.: s. furikelli*; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. fora (1), kelli
forakiosan* 1, ahd., st. V. (2b): nhd. wählen, auserwählen; ne. elect; ÜG.: lat. praeeligere N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. praeeligere?; E.: s. fora, kiosan
forakunden* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. verkünden, vorhersagen, voraussagen, ankündigen; ne. prophesy; ÜG.: lat. annuntiare N, (canere) Gl, pronuntiare MH, protestari T; Vw.: s. bi-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), MH, N, OT, T, WH; I.: Lüs. lat. pronuntiare?, protestari?; E.: s. fora, kunden
forakundo* 2, ahd., sw. M. (n): nhd. Ausrufer, Herold; ne. announcer; ÜG.: lat. praeco Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praeco?; E.: s. fora (1), kundo
forakwedan* 8, ahd., st. V. (5): nhd. voraussagen, aussprechen, vorher verkündigen; ne. prophesy; ÜG.: lat. dicere T, diffidentia? (= forakwad) Gl, indicare Gl, praedicere B, Gl?, MH, praefari Gl; Vw.: s. bi-; Q.: B (800), GB, Gl, MH, N, OT, T; I.: Lüs. lat. praedicere; E.: s. fora, kwedan

forakweman* 2, foraqueman*, ahd., st. V. (4, z. T. 5): nhd. zuvorkommen, hervorkommen; ne. come first; ÜG.: lat. praevenire T; Q.: T (830), WH; I.: Lüs. lat. praevenire?; E.: s. fora, kweman; W.: nhd. vorkommen, st. V., vorkommen, DW 26, 1234
forakwiti* 1, foraquiti*, ahd., st. M. (i): nhd. »Vorhersage«, Anzeichen, Aussage; ne. prediction, omen; ÜG.: lat. indicium Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. indicium?; E.: s. fora (1), kwiti
foraladōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. »vorladen«, einladen (V.) (2); ne. summon, invite; ÜG.: lat. postulare N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. postulare?; E.: s. fora, ladōn; W.: s. nhd. vorladen, st. V., vorladen, DW 26, 1247
foralāzan* 13, ahd., red. V.: nhd. auslassen, unberücksichtigt lassen; ne. leave out; ÜG.: lat. exipere N; Vw.: s. bi-; Q.: N (1000); E.: s. fora, lāzan; W.: mhd. vorlāzen, red. V., jemandem den Vorrang überlassen; nhd. vorlassen, st. V., vorlassen, vornhin lassen, Zutritt gewähren, DW 26, 1255
foraleggen* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. »vorlegen«, festsetzen, vorausbestimmen, im voraus festlegen, vorschreiben; ne. put in front of, fix (V.), predestine; ÜG.: lat. praescribere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. praescribere?; E.: s. fora, leggen; W.: mhd. vorlegen, sw. V., vortragen, darlegen; nhd. vorlegen, sw. V., nach vorn legen, vorlegen, DW 26, 1272
foraleiso 3, ahd., sw. M. (n): nhd. Führer, Anführer, Leiter (M.), Wegbereiter; ne. leader; ÜG.: lat. dux N, (praecedens) N, (praevius) (M.) Gl; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüt. lat. praecedens?; E.: s. fora (1); germ. *lais-, sw. V., gehen
foralernēn 1, ahd., sw. V. (3): nhd. »vorauslernen«, vorausbedenken; ne. learn in advance; ÜG.: lat. praemeditari T; Q.: T (830); I.: Lüt. lat. praemeditari; E.: s. fora, lernēn; W.: nhd. vorlernen, sw. V., »vorlernen«, DW 26, 1282
foralīdo* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Vorgänger, Vorläufer; ne. predecessor; ÜG.: lat. antecessor Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. antecessor?; E.: s. fora (1), līdan
foralinēn* 6, forahlinēn*, ahd., sw. V. (3): nhd. hervorragen, übertreffen, herausragen, sich ausdehnen; ne. stand out, surpass (V.); ÜG.: lat. antecellere Gl, eminere Gl, praeeminere Gl, prominere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. prominere?; E.: s. fora, linēn; W.: nhd. vorlehnen, sw. V., nach vorne beugen, vorstrecken, DW 26, 1280; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
foralōn 1, ahd., st. M. (a): nhd. »Vorlohn«, Vorzug, Vorrecht; ne. preference, privilege (N.); ÜG.: lat. beneficium ante oblatum Gl, praerogativa (F.) Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fora (1), lōn
foraloufan* 1, forahloufan*, ahd., red. V.: nhd. vorlaufen, vorauslaufen; ne. run before; ÜG.: lat. praecurrere Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. praecurrere?; E.: s. fora, loufan; W.: mhd. vorloufen, red. V., vorhergehen; nhd. vorlaufen, st. V., vorlaufen, schnell nach vorn laufen, nach vorn sich erstrecken, vor jemand herlaufen, DW 26, 1259
foraloufo 2, ahd., sw. M. (n): nhd. Vorauslaufender, Vorläufer, Vorbote; ne. predecessor, forerunner; ÜG.: lat. praecursor Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. praecursor?; E.: s. fora (1), loufo; W.: mhd. vorloufer, vorlöufer, st. M., Vorläufer, Vorgänger; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
foramarkōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. vorher erkennen, vorwegnehmen; ne. recognize before; ÜG.: lat. praelibare Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praelibare?; E.: s. fora, markōn
foramerren* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. stören, hemmen, verhindern; ne. disturb, hamper (V.); ÜG.: lat. praepedire Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. praepedire?; E.: s. fora, merren
***forameta**?, lat.-ahd.?, F.: Hw.: vgl. as. formida
***foramieta**?, ahd., sw. F. (n): Hw.: vgl. as. formēda
***foramo**?, ahd., Adj., Num. Ord.: Hw.: vgl. as. formo*
foramunto* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Vormund«, Vogt, Beistand, Rechtsbeistand; ne. guardian, bailiff; ÜG.: lat. advocatus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. advocatus?; E.: s. fora (1), muntōn; W.: mhd. vormunde, vormünde, sw. M.,

Fürsprecher, Vormund; nhd. Vormund, M., Vormund, Fürsprecher, Vorstand, DW 26, 1322
foramuntskaf* 1, foramuntscaf*, ahd., st. F. (i): nhd. »Vormundschaft«, Beistand, Verteidigung, Rechtsvertretung, Schutz, Vertretung?; ne. assistance, defence, protection, guardianship; ÜG.: lat. defensio Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. fora (1), munt, skaf; W.: mhd. vormuntschaft, vormundeschaft, st. F., Verteidigung, Rechtsvertretung; nhd. Vormundschaft, F., Vormundschaft, Amt, Recht und Pflicht eines Vormundes, gesetzliche Fürsorge für eine nicht geschäftsfähige Person, DW 26, 1329
foramūra* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Vormauer, Vorwerk; ne. outwork; ÜG.: lat. promurale Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. promurale; E.: s. fora (1), mūra; W.: mhd. vormūre, sw. F., schützende Mauer; nhd. Vormauer, F., Vormauer, absperrende sichernde Mauer, Befestigungsbau, DW 26, 1313
***foran**?, ahd., Adv.: Vw.: s. *bi-, *zi-; Hw.: vgl. as. foran
***forana**?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. forana
foranak* 1, foranac*, ahd., st. M. (a?, i?)?: nhd. Vorderster, Kopf?; ne. first (M.); ÜG.: lat. (caput) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fora, nak
foranamo* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Vorname«, Beiname; ne. »first name«, surname; ÜG.: lat. nomen praenotatum N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. nomen praenotatum; E.: s. fora (1), namo; W.: mhd. vorname, st. M., Vorname, Beiname; nhd. Vorname, M., Vorname, Beiname, DW 26, 1343
foranemnen* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. »vorbenennen«, vorher nennen; ne. name before; ÜG.: lat. praedicere N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. praedicere?; E.: s. fora, nemnen; W.: s. nhd. vornennen, st. V., vorbenennen, DW 26, 1366
foranōntīg, ahd., Adj.: Vw.: s. fornōntīg
foranōntigī*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. fornōntigī*
forapforzih* (?) 1, foraphorzih*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Vorhalle, Bühnenvorplatz; ne. entrance-hall; ÜG.: lat. proscaenia Gl; Hw.: vgl. as.? foraportiki; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lüt. lat. proscaenia, z. T. Lw. lat. porticus; E.: s. fora (1), pforzih
***foraredōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-
forarukken* 1, forarucken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorrücken, hervorragen, sich auszeichnen, herausragen; ne. advance (V.), exceed; ÜG.: lat. excellere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fora, rukken; W.: nhd. vorrücken, sw. V., vorrücken, vorn hinschieben, DW 32, 1424
forasaga* 15, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Vorhersage«, Prophezeiung, Vorrede, Weissagung; ne. prophecy, foreword; ÜG.: lat. exordium N, (oratio) N, praefatio N, prooemium N, prophetatio NGl, prophetia NGl, vaticinium N; Q.: N (1000), NGl; I.: Lüs. lat. praefatio, prophetia; E.: s. fora (1), saga (2); W.: mhd. vorsage, st. F., Prophezeiung; nhd. Vorsage, F., Voraussage, Vorherverkündigung, DW 26, 1433
***forasagalīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. forasagalīhho*
forasagalīhho* 1, forasagalīcho*, ahd., Adv.: nhd. vorhersagend, prophetisch, weissagend; ne. propheticly; ÜG.: lat. prophetice NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüs. lat. prophetice; E.: s. fora (1), sagen, līh (3)
forasagen* 3, ahd., sw. V. (1b): nhd. prophezeien, vorhersagen, feierlich verkünden, prophetisch reden; ne. prophesy; ÜG.: lat. praeconari Gl, praefari Gl, prophetare Gl; Hw.: s. forasagēn*; Q.: Gl (1070); I.: Lüs.?, Lbd.? lat. prophetare?; E.: s. fora, sagen
forasagēn* 9, ahd., sw. V. (3): nhd. vorhersagen, prophezeien, predigen, prophetisch reden; ne. prophesy; ÜG.: lat. (dicere) N, praedicare B, praedicere N, (praesagire) N; Hw.: s. forasagen*; Q.: B (800), GB, N; I.: Lüs. lat. praedicare, prophetare; E.: s. fora, sagēn; W.: s. nhd. vorsagen, sw. V., vorsagen
forasagin 1, ahd., st. F. (jō): nhd. »Vorhersagerin«, Prophetin; ne. prophetess; ÜG.: lat. prophetissa O; Q.: O (863-871); I.: Lüs. lat. prophetissa; E.: s. fora (1), sagen
forasago 84, ahd., sw. M. (n): nhd. »Vorhersager«, Prophet; ne. prophet; ÜG.: lat. praedicator Gl, propheta B, Ch, I, MF, NGl, O, prophetare (= forasago wesan) O, prophetiae (= forasagono spel) I, MF, sermo propheticus (= des forasagen wort) I,

(prophetizare) O; Hw.: vgl. as. forasago*; Q.: B, Ch, GB, Gl (790), I, MF, NGl, O; I.: Lüt. lat. praedicator?, propheta?; E.: s. fora (1), sagen
forasangāri* 2, ahd., st. M. (ja): nhd. Vorsänger; ne. precentor; ÜG.: lat. praecentor Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. praecentor; E.: s. fora (1), sangāri; W.: mhd. vorsenger, vorsinger, st. M., Vorsänger; nhd. Vorsänger, M., Vorsänger, DW 26, 1439
forasehan* 16, ahd., st. V. (5): nhd. vorhersehen, bedenken; ne. foresee, consider; ÜG.: lat. certissime noscere ventura N, praenoscere N, prospicere N, propitiare B, providere Gl, N; Q.: B, GB, Gl (790), N; I.: Lüs. lat. praespicere?, providere?; E.: s. fora, sehan; W.: nhd. vorsehen, st. V., vorsehen, vorhersehen, DW 26, 1541; R.: foragisehan, Part. Prät.=Adj.: nhd. vorsichtig; ne. cautious; ÜG.: lat. providus B
forasehanī* 1?, ahd., st. F. (ī): nhd. Verdacht; ne. suspicion; Q.: Gl?; E.: s. forasehan; Son.: Splett, Althochdeutsches Wörterbuch 2, 799
forasenten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorsenden, vorausschicken; ne. send to the front; ÜG.: lat. praemittere Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüs. lat. praemittere?; E.: s. fora, senten; W.: nhd. vorsenden, unr. V., vorsenden, DW 26, 1556
forasezzen* 11, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorsetzen, etwas über etwas stellen, vorziehen, vorher festsetzen; ne. place in front; ÜG.: lat. praeditus (= forasezzit) Gl, praeferre Gl, praeficere Gl, praeponere B, NGl, praeses (= foragisezzito subst.) Gl, praestituere Gl, proponere Gl; Vw.: s. bi-; Q.: B (800), GB, Gl, NGl; I.: Lüs. lat. praeponere?, proponere?; E.: s. fora, sezzen; W.: nhd. vorsetzen, sw. V., vorsetzen, DW 26, 155; R.: foragisezzito, Part. Prät. subst.= sw. M.: nhd. Vorgesetzter, Prior, Vorsteher; ne. superior (N.), director, prior (N.); ÜG.: lat. praeses Gl
forasiht* 15, ahd., st. F. (i): nhd. Voraussicht, Vorherwissen, Vorsehung; ne. foresight, providence; ÜG.: lat. praescientia N, praevidentia N, prospectus (M.) N, providentia N, NGl; Q.: N (1000), NGl; I.: Lüt. lat. providentia, E.: s. fora (1), siht; W.: nhd. Vorsicht, F., Vorsicht, DW 26, 1568
forasihtīg* 2, ahd., Adj.: nhd. voraussehend, prophetisch; ne. foreseeing, prophetic; ÜG.: lat. propheticus NGl, prospectus N; Q.: N (1000), NGl; I.: Lüt. lat. prospectus; E.: s. fora (1), siht; W.: mhd. vorsihtic, vürsihtic, Adj., voraussehend, einsichtig; nhd. vorsichtig, Adj., vorsichtig, voraussehend, umsichtig, einsichtig, DW 26, 1574
forasīn* 11, ahd., anom. V.: nhd. bevorstehen, ausstehen, übrig sein (V.), beistehen, jemanden beschützen vor; ne. lie ahead; ÜG.: lat. praeeminere Gl, restare N; Hw.: s. forawesan; Q.: Gl (9./10. Jh.), N; I.: Lüs. lat. praeeminere?; E.: s. fora, sīn̥; W.: nhd. vorsein, anom. V., vorsein, SW 26, 1553
forasingan̊* 3, ahd., st. V. (3a): nhd. vorsingen, singen; ne. sing; ÜG.: lat. concinere N, praecinere Gl, (praegustare et praesignare) N, praelibare N; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; I.: Lüs. lat. praecinere; E.: s. fora, singan; W.: nhd. vorsingen, st. V., vorsingen, DW 26, 1580
***forasiunīg**?, ahd., Adj.: nhd. vorhergesehen; ne. foreseen; Vw.: s. un-
***forasiunlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. un-
foraskaffōn* 1, forascaffōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. »vorschaffen«, im voraus bestimmen; ne. predestinate; ÜG.: lat. praedestinare Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praedestinare?; E.: s. fora, skaffōn; W.: nhd. vorschaffen, sw. V., herausbringen, nach vorwärts bringen, DW 26, 1448
foraskellan* 1, forascellan*, ahd., st. V. (3b): nhd. vorausschallen; ne. sound in advance; ÜG.: lat. praecinere N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. praecinere; E.: s. fora, skellan
foraskouwōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. vorausblicken; ne. look (V.) ahead, preview (V.); ÜG.: lat. (providus) Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); E.: s. fora, skouwōn*; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.)
foraskouwunga* 2, forascouwunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorsehung, Umsicht; ne. providence, prudence; ÜG.: lat. providentia B, Gl; Q.: B (800), GB, Gl; I.: Lüs. lat. providentia; E.: s. fora (1), skouwunga
foraskrīban* 1, forascrīban*, ahd., st. V. (1a): nhd. vorschreiben, voranschreiben, obenan schreiben; ne. prescribe; ÜG.: lat. praeferre Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs.

lat. praescribere?, Lüt. lat. praeferre?; E.: s. fora, skrīban; W.: mhd. vorschrīben, st. V., vorschreiben; nhd. vorschreiben, st. V., vorschreiben, DW 26, 1501
foraskrift* 1, forascrift*, ahd., st. F. (i): nhd. Überschrift; ne. title; ÜG.: lat. inscriptio tituli N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. inscriptio tituli; E.: s. fora (1), skrift; W.: fnhd. Vorschrift, F., Muster zum Nachschreiben, Vorlage, DW 26, 1512; nhd. Vorschrift, F., Vorschrift, verbindliche Regel des Verhaltens, DW 26, 1512
foraspel* 2, ahd., st. N. (a): nhd. Prophezeiung, Vorhersage, Weissagung; ne. prophecy; ÜG.: lat. prophetia I, MF; Q.: I (Ende 8. Jh.), MF; I.: Lüt. lat. prophetia; E.: s. fora (1), spel
forasprāhha 11, forasprācha*, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorrede, Prolog, Aufgabe, gestellte Aufgabe, Problem; ne. foreword, task; ÜG.: lat. praefatio Gl, (praemittere) Gl, problema? Gl, prooemium Gl, prologus Gl, propositio? Gl, proverbium Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); I.: Lüs. lat. praefatio, prologus; E.: s. fora (1), sprāhha; W.: nhd. Vorsprache, F., Vorsprache, Vorrede, Fürsprache, DW 26, 1619; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
forasprehhan* 12, forasprechan*, ahd., st. V. (4): nhd. »vorsprechen«, vorausschicken, vorher sagen, verkünden, vortragen, zuvorkommen, vorwegnehmen; ne. speak before; ÜG.: lat. causam exponere Gl, deducere Gl, praefari? Gl, praemittere Gl, praevenire Gl, proferre Gl, prosequi Gl; Hw.: vgl. as. forasprekan*; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); I.: Lüs. lat. praefari; E.: s. fora, sprehhan; W.: nhd. vorsprechen, st. V., vorsprechen, DW 26, 1622; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a)
forastān* 5, forastēn*, ahd., anom. V.: nhd. vorstehen, vorhanden sein (V.), stehen vor, vorstellen; ne. stand before; ÜG.: lat. astare N, (praecedere) N, (praestare) Gl; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüs. lat. praestare?; E.: s. fora, stān; W.: nhd. vorstehen, unr. V., vorstehen, DW 26, 1659
forastantan* 3, ahd., st. V. (6): nhd. vorstehen, hervorragen, voranstehen, sich auszeichnen; ne. stand before; ÜG.: lat. praecellere Gl, praestare Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüs. lat. praestare?; E.: s. fora, stantan
***forastelli**?, ahd., st. N. (ja): Hw.: vgl. as. forastelli
forastrekken* 1, forastrecken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. hinstrecken, niederwerfen; ne. stretch (V.); ÜG.: lat. prosternere B; Q.: B (800), GB; I.: Lüs. lat. prosternere; E.: s. fora, strekken; W.: nhd. vorstrecken, sw. V., vorstrecken, DW 26, 1704
forasuonen* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorherbestimmen, im voraus bestimmen, im voraus entscheiden; ne. predestine; ÜG.: lat. praeiudicare B, Gl; Q.: B (800), GB, Gl; I.: Lüs. lat. praeiudicare; E.: s. fora, suonen
foraswīhhōn* 1, foraswīchōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. einherschreiten, umherschweifen; ne. stride (V.), walk along; ÜG.: lat. solivagus incedere (= eino foraswīhhōn) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. solivagus (= eino foraswīhhōnto)?; E.: s. fora, swīhhōn; R.: eino foraswīhhōnto, sw. V. (2): nhd. einherschreiten; ne. stridingly; ÜG.: lat. (solivagus incedere) Gl
foraswīhhōnto*, foraswīchōnto*, ahd., Part. Präs.= Adv.: Vw.: s. foraswīhhōn*
foraswimman* 1, ahd., st. V. (3a): nhd. voranschwimmen, vorausschwimmen; ne. swim ahead; ÜG.: lat. (praevolare) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. praevolare; E.: s. fora, swimman
forasworgēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. vorsorgen, versorgen, verwalten; ne. provide, take care; ÜG.: lat. procurare T; Q.: OT, T (830); I.: Lüs. lat. procurare; E.: s. fora, sworgēn; W.: nhd. vorsorgen, sw. V., vorsorgen, DW 26, 1595
foratagīg* 1, ahd., Adj.: nhd. »vortagig«, vor Tagesanbruch stattfindend; ne. before dawn; ÜG.: lat. antelucanus NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. antelucanus?; E.: s. fora (1), tag; W.: nhd. vortägig, Adj., vortägig, bevor es Tag wird, DW 26, 1718
foratāt* 2, ahd., st. F. (i): nhd. »Vortat«, vorausgehende Handlung; ne. previous deed; ÜG.: lat. (praetextus) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; I.: Lüt. lat. praetextus?; E.: s. fora (1), tāt

forateila 3, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Vorteil, Vorrecht, Siegespreis, Zuwendung, Belohnung; ne. advantage, privilege (N.); ÜG.: lat. bravium Gl, cognitio (= forateila Fehlübersetzung) Gl, partem extra Gl, praemium? Gl; Q.: Gl (765); E.: s. fora (1), teil, teilen; W.: s. mhd. vorteil, st. M., st. N., Vorausempfang, Vorteil, Vorrecht; s. nhd. Vorteil, M., Vorteil, Vorrecht, Vorzug, DW 26, 1724
foratōt* 1, ahd., Adj.: nhd. todgeweiht, schon vom Tode angegriffen, bereits abgestorben; ne. bound to die; ÜG.: lat. praemortuus Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüs. lat. praemortuus; E.: s. fora (1), tōt
foratuon* 3, ahd., anom. V.: nhd. tun vor; ne. display; ÜG.: lat. facere N, monstrare N, porrigere ad oculos N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. porrigere?; E.: s. fora, tuon; W.: nhd. vortun, unr. V., nach vorn bringen, vor einen anderen Gegenstand tun, DW 26, 1797
foraurturst* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Anmaßung; ne. presumption; ÜG.: lat. praesumptio B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. praesumptio; E.: s. fora (1); s. germ. *dursan, Prät.-Präs., wagen, sich erkühnen
forawellen* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. vorziehen, bevorzugen; ne. prefer; ÜG.: lat. praeeligere N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. praeeligere; E.: s. fora, wellen (2); W.: nhd. vorwählen, sw. V., »vorwählen«, voraus wählen, DW 26, 1875
forawerfa* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Mutterkuchen?, Überwurf?, Kittel?; ne. placenta?; ÜG.: lat. placenta? Gl, placentum? Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fora (1), werfan
forawerfan* 2, ahd., st. V. (3b): nhd. hinwerfen, sich hinwerfen, hinauswerfen; ne. throw forward, throw o.s. down; ÜG.: lat. proicere B; Q.: B (800), GB; I.: Lüs. lat. proicere; E.: s. fora, werfan; W.: nhd. vorwerfen, st. V., vorwerfen, DW 26, 1922
***forawerk**?, *forawerc?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. forawerk*
forawesan* 12, ahd., st. V. (5): nhd. »vorsein«, an der Spitze stehen, voranstehen, voraus sein (V.), herausragen, überragen, beistehen, beistehen in, hervorstehen, übertreffen, vorgesetzt sein (V.); ne. be in front, lead (V.), exceed; ÜG.: lat. adesse? Gl, eminere Gl, (futurum habere) N, (futurus) N, praeesse B, Gl, praesidere Gl, praevalere Gl; Hw.: s. forasīn*; Q.: B, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), N; I.: Lüs. lat. praeesse; E.: s. fora, wesan (2); Son.: Tglr Sankt Gallener Homilienglossar = Homilienglossar von Sankt Gallen (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 193) (4. Viertel 8. Jh.)
forawiggīg* 1, ahd., Adj.: nhd. vorausgehend; ne. previous; ÜG.: lat. praevius Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. praevius?; E.: s. fora (1), weg
forawīhhan* 2, forawīchan*, ahd., st. V. (1a): nhd. weichen (V.) (2), nach vorne weichen (V.) (2); ne. yield (V.); ÜG.: lat. cedere Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fora, wīhhan
forawīs* 1, ahd., Adj.: nhd. vorherwissend; ne. foreknowing; ÜG.: lat. praescius Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüs. lat. praescius; E.: s. fora (1), wīs
forawīsī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Vorherwissen; ne. foreknowledge; ÜG.: lat. praescientia Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. praescientia?; E.: s. fora (1), wīsī; W.: s. mhd. vorwīse, st. F., Vorbezeichnung, Bedeutung; Son.: Tgl06 = Benediktbeurer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4614) (Ende 8. Jh.)
forawīso* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Ausrufer, Ankündiger; ne. bell-man; ÜG.: lat. praeco Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. praeco?; E.: s. fora (1), wīso
***forawissi**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *un-; Hw.: s. unforawisso*
***forawissingūn**?, ahd., Adv.: nhd. vorhergesehen; ne. expectedly; Vw.: s. un-
***forawisso**?, ahd., Adv.: nhd. vorhergesehen; ne. expectedly; Vw.: s. un-
***forawissūn**?, ahd., Adv.: nhd. vorhergesehen; ne. expectedly; Vw.: s. un-
***forawissungūn**?, ahd., Adv.: Vw.: s. un-
forawīzag* 2, ahd., Adj.: nhd. »vorherwissend«, vorhersagend, weissagend; ne. foreknowing; ÜG.: lat. praesagus Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüs. lat. praesagus; E.: s. fora (1), wīzagōn, wīzago
forawīzagtuom* 1, ahd., st. N. (a): nhd. »Vorwissen«, Vorahnung, Vorhersage, Weissagung; ne. foreboding, foreknowledge; ÜG.: lat. praesagium Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. praesagium?; E.: s. fora (1), wīzagtuom

forawizzan* 22, ahd., Prät.-Präs.: nhd. vorherwissen, voraussehen, vorhersehen, etwas als etwas voraussehen; ne. foresee; ÜG.: lat. cognoscere esse venturum N, praenoscere Gl, N, praescire N, praescius (= forawizzanti) N, praevidere Gl, N, providus (= foragiwizzan Part. Prät.) Gl, prospicere N; Hw.: s. foragiwizzan* (Part. Prät.), foragiwizzan*? (Prät.- Präs.); Q.: Gl (10. Jh.?), N; I.: Lüs. lat. praescire?, praevidere?; E.: s. fora, wizzan; R.: foragiwizzan, Part. Prät.=Adj.: nhd. vorhersehend; ne. foreseeing; ÜG.: lat. providus Gl
forawizzantheit* 4, ahd., st. F. (i): nhd. Vorherwissen, Vorbedacht, Absicht; ne. foreknowledge, prudence; ÜG.: lat. industria Gl, praescientia Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. praescientia?; E.: s. fora (1), wizzantheit; W.: mhd. vorwizzenheit, st. F., Vorauswissen, vorausgehende Kunde; nhd. Vorwissentheit, F., Absicht, Vorauswissen; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
forawizzida* 8, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorherwissen, Vorauswissen, Vorausschau; ne. foreknowledge; ÜG.: lat. praesagium Gl, praescientia Gl?, N; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N; I.: Lüs. lat. praescientia; E.: s. fora (1), wizzan
forawizzo* 4, ahd., Adj.: nhd. vorherwissend, ahnend, zukunftsverkündend; ne. foreknowing; ÜG.: lat. praesagus Gl, praescius Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. praescius; E.: s. fora (1), wizzan; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
forazala* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Vorzahlung«, Vorgeschenk, Vorlohn; ne. gift in advance; ÜG.: lat. (praemium) N, Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fora (1), zala
forazeiga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorzeichen, Vorbedeutung, Vorankündigung; ne. omen, foreboding; ÜG.: lat. praesignatio NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. praesignatio; E.: s. fora (1), zeigōn
forazeihhan 22, forazeichan, ahd., st. N. (a): nhd. Vorzeichen, Anzeichen, Sinnbild, Wunderzeichen, Überschrift, Präfiguration; ne. omen, symbol, title; ÜG.: lat. figura NGl, monstrum Gl, portentum Gl, praenotatio Gl, prodigium Gl, (signum) N, titulus NGl, typus NGl; Hw.: vgl. anfrk. furiteikan; Q.: Gl (765), NGl; I.: Lüt. lat. prodigium?; E.: s. fora (1), zeihhan; W.: mhd. vorzeichen, st. N., Anzeichen, Vorzeichen, Vorbedeutung; nhd. Vorzeichen, N., Vorzeichen, Anzeichen, Vorbedeutung, DW 26, 1982; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
forazeihhanen* 7, forazeichanen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorherbestimmen, vorher verkünden, voraussagen, präfigurieren; ne. predestine; ÜG.: lat. (admonere) N, praenuntiare N, significare N; Q.: N (1000); I.: Lbd. lat. praenuntiare?, significare?; E.: s. fora, zeihhanen; W.: nhd. vorzeichnen, sw. V., vorzeichnen, DW 26, 1986
forazeihhani* 1, forazeichani*, ahd., Adj. (?): nhd. prophetisch, vorhersagend, weissagend; ne. prophetic; ÜG.: lat. praesagus Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praesagus; E.: s. fora (1), zeihhan
forazeihhanunga* 1, forazeichanunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorzeichen, Verheißung; ne. omen; ÜG.: lat. signa promittentia N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. praenotatio?; E.: s. fora (1), zeihhan, zeihhanen
forazukken* 1, forazucken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. auseinanderziehen, ausdehnen; ne. extend; ÜG.: lat. prolixus (= forazukkit) Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. prolixus (= forazukkit?); E.: s. fora (1), zukken
forazukkit* 1, forazuckit*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. forazukken*
forbannire* 14 und häufiger?, lat.-ahd.?, V.: nhd. bannen, ächten, gebieten, verbieten, verbannen; ne. ban (V.), command (V.), banish (V.); Q.: Cap, LRib, Urk (6. Jh.); E.: s. fir, ban
forbannitorius* 1, lat.-ahd.?, Adj.: nhd. bannend, Bann...; ne. banning (Adj.); Q.: Urk (9. Jh.); E.: s. fir, ban
forbannitus, lat.-ahd., M.: Vw.: s. forbannire
forbannus* 9 und häufiger?, lat.-ahd.?, M.: nhd. Bann, Beschlag, Verbannung, Rechtlosigkeit; ne. ban (N.), banishment; Hw.: vgl. as.? forbannus*; Q.: Cap, Urk (785); E.: s. fir, ban

forbattutus* 1, lat.-ahd.?, Part. Prät.=Adj.: nhd. niedergeschlagen; ne. knocked down; Q.: LRib (763/764?, 7. Jh.); E.: s. fir
forconsiliare 5 und häufiger?, lat.-ahd.?, V.: nhd. verraten (V.); ne. betray; Q.: Urk (851); I.: z. T. Lw. lat. cōnsiliārī; E.: s. fir; s. lat. cōnsiliārī, V., Beratung halten, Rat pflegen, sich beraten, sich beratschlagen; vgl. lat. cōnsīlium, N., Rat, Ratschlag, Beratschlagung; lat. cōnsulere, V., zu Rate gehen, beratschlagen, sich beraten; vgl. idg. *sel- (3), V., nehmen, ergreifen, Pokorny 899?
***ford**?, ahd., Adv., Präf.: Hw.: vgl. anfrk. fort-, as. forth; E.: germ. *furþa, Adv., fort; idg., *pr̥-, Adv., Adj., hervor, vorn, erste, Pokorny 813; idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vort, Adv., vorwärts, weiter, fortan; nhd. fort, Adv., fort, vorwärts, geradewegs, fürbass, DW 4, 7
fordarāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. »Forderer«, Vorsteher, Vorsteher des öffentlichen Schatzes, Quästor; ne. »demander«, director; ÜG.: lat. quaestor N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. quaestor; E.: s. fordaro (1); W.: s. mhd. vorderer, st. M., Forderer, Kläger
fordarēwa* 1, ahd., st. F. (jō): nhd. Vorrecht; ne. privilege (N.); ÜG.: lat. privilegium Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. privilegium?; E.: s. fordaro, ēwa
fordaro* (1) 43, furdiro*, ahd., Adj.: nhd. vordere, erste, höhere, vornehmere, bedeutendere, frühere, vorausgehend, vorhergehend, vorherig, bisherig; ne. front (Adj.); ÜG.: lat. anterior Gl, melior Gl, maior Gl, praecedens N, praelatus Gl, praestantius (= fordarōr) Gl, primatus (= diu fordara ēra) N, (prior) (= fordarōsto) Gl, prior N, priscus NGl, subiectivum (N.) (= daz fordara) N, (sublimis) N; Hw.: vgl. anfrk. forthora, as. furthiro*; Q.: Gl, LRib (763/764?), N, NGl, O; E.: germ. *furþerō-, *furþerōn, *furþera-, *furþeran, Adj., vordere; s. idg. *pr̥-, Adj., Adv., hervor, vorn, erste, Pokorny 813; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: s. mhd. vorder, voder, Adj., vorder, vorangehend, frühere, vorig; nhd. vordere, Adj., vordere, höherstehend, vorausgehend, DW 26, 948
fordaro* (2) 67, furdiro*, ahd., Adj.=sw. M. (n): nhd. »Vorderer«, Vorfahr, Vorfahre, Vorgänger, Eltern (= fordaron), Ahn, Vater, Aristokrat; ne. ancestor, predecessor, parents (= fordaron); ÜG.: lat. antecessor Gl, antiqui (= fordaron) N, auctor Gl, creator Gl, maior (M.) Gl, N, maiores (= fordaron) Gl, N, parentes (= fordaron) Gl, N, NGl, pater Gl, I, MF, N, O, patriarcha Gl, praedecessor Gl, (proavus) Gl, procer Gl, senior Gl, veteres (= fordaron) N; Hw.: vgl. anfrk. forthiro*, as. forthero*; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.), I, MF, N, NGl, O, WH; E.: s. fordaro (1); W.: mhd. vorder, voder, sw. M., sw. F., Vater, Mutter (F.) (1), Ahn, Ahne, Vorfahr, Vorgänger, Eltern; vgl. nhd. Vorderen, M. Pl., Vorfahren, DW 26, 952; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.)
fordarōn* 67, ahd., sw. V. (2): nhd. fordern, Rechenschaft fordern, begehren, erforschen, benötigen, verlangen, wünschen, streben nach, sich bemühen um, untersuchen, nachforschen, suchen, befördern, fördern, bereichern; ne. claim (V.), desire (V.), explore, promote; ÜG.: lat. anteriorare Gl, assequi Gl, captare N, cogitare Gl, desiderare N, (discutere) N, disquirere N, exigere N, exquirere N, inquirere N, laborare N, moliri N, observare N, optare N, (palam) (= gifordarōt) Gl, petere N, postulare N, promovere Gl, provehere Gl, quaerere Gl?, N, WH, requirere N, rescire Gl; Vw.: s. ana-, gi-; Hw.: s. furdirōn*; vgl. anfrk. fortheren*; Q.: Gl (765), N, NGl, O, WH; E.: germ. *furþirjan, *furþrjan, sw. V., fortbringen, kommen; vgl. idg. *pr̥-, Adv., Adj., hervor, vorn, erste, Pokorny 813; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vordern, vodern, sw. V., verlangen, fordern; nhd. fordern, sw. V., fordern, ausbitten, verlangen, DW 3, 1890
fordarōrī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Vorrang, Vorzug, Bevorzugung; ne. preference; ÜG.: lat. praelatio Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. praelatio?; E.: s. fordaro (1)
fordarōro 21, ahd., Adj. Komp.: nhd. erste, vordere, höhere, vortrefflichere, frühere, vorhergehend; ne. first (Adj.), front (Adj.); ÜG.: lat. (ante) Gl, anterior B, Gl, antiquior N, excellere (= fordarōro wesan) N, maior Gl, praecellere (= fordarōro wesan) N, praelatus N, praeire honore (= fordarōro wesan) N, praestantior Gl, N, prior Gl, N, prominens Gl; Hw.: s. fordaro*, fordarōsto; Q.: B

(800), GB, Gl, N; E.: s. fordaro (1); R.: fordarōro sin: nhd. jemanden übertreffen, etwas übertreffen; ne. surpass s.o.; R.: fordarōro wesan: nhd. jemanden übertreffen, etwas übertreffen; ne. surpass s.o.; ÜG.: lat. excellere N, praecellere N, praeire honore N
fordarōst* 9, fordrōst*, ahd., Adv.: nhd. »vorderst«, an erster Stelle (= zi fordarōst), zuvorderst (= zi fordarōst), vornean (= zi fordarōst), zuerst; ne. in the front (= zi fordarōst); ÜG.: lat. ad principium (= zi fordarōst) Gl, in capite (= zi fordarōst) Gl, in prima fronte (= zi fordarōst) Gl, in principio (= zi fordarōst) Gl, N; Q.: Gl (10. Jh.), N; E.: s. fordaro (1); W.: mhd. vorderst, Adv., ganz voran, zuvorderst; nhd. zu vorderst, vorderst, Adv., an vorderster Stelle, an den Anfang; R.: zi fordarōst: nhd. an erster Stelle, zuvorderst, an der Spitze, voran, zuerst; ne. in the first place; ÜG.: lat. ad principium Gl, in capite Gl, in prima fronte Gl, in principio Gl
fordarōsto 18, fordrōsto, ahd., Adj. Superl.: nhd. vorderste, erste, höchste, vortrefflichste; ne. first (Adj.), front (Adj.); ÜG.: lat. clarissimus N, (municeps) Gl, (praestantius) N, praestare (= fordarōsto wesan) N, pretiosissimus N, primus Gl, principalis Gl, N, (prior) Gl, summus N; Hw.: s. fordaro, fordarōro; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.), N; E.: s. fordaro (1); W.: nhd. vorderst, Adj., vorderste, erst, früheste
fordarunga* 7, fordrunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. »Förderung«, Beförderung, Bestimmung, Begriffsbestimmung, Vorrecht; ne. »claim« (N.), promotion, definition; ÜG.: lat. definitio N, praerogativa (F.) Gl, promotio Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fordaro (1), fordarōn; W.: mhd. vorderunge, voderunge, st. F., Verlangen, Forderung, Klage; nhd. Forderung, F., Forderung, DW 3, 1895
***fordbrengen**?, ahd., sw. V. (1a): Hw.: vgl. as. forthbrėngian*
***fordbringan**?, ahd., anom. V.: Hw.: vgl. anfrk. fortbringan*
***fordfaran**?, ahd., st. V. (6): Hw.: vgl. anfrk. fortfaran*, as. forthfaran*
***fordgangan**?, ahd., red. V.: Hw.: vgl. anfrk. fortgangan*
***fordgiskut**?, *fordgiscut?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. forthgiskod*?
fordili*? 1, foridili?, ahd., Sb.: nhd. Kleie; ne. bran; ÜG.: lat. furfur Gl; Hw.: s. dil?; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. dili?; s. lat. forus?
fordrōst*, ahd., Adv.: Vw.: s. fordarōst*
fordrōsto, ahd., Adj.: Vw.: s. fordarōsto
fordrunga*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. fordarunga
***fordwart**?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. forthward*
***fordweg**?, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. as. forthweg*
***fordwert**?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. forthwerd*
***forēn**?, ahd., sw. V. (3): Vw.: s. bi-; Hw.: s. *forōn
forestagium* 4 und häufiger?, lat.-ahd.?, N.: nhd. Forstabgabe; ne. forest-tax; Q.: Urk (1039-1055); E.: s. forst
forestare* 4 und häufiger?, lat.-ahd.?, V.: nhd. »forsten«, zum Forst machen; ne. define as forest; Vw.: s. in-; Q.: Urk (1000); E.: s. forst
forestarius 19 und häufiger, lat.-ahd.?, M.: nhd. »Förster«, Waldhüter; ne. forester; Q.: Urk (667?); E.: s. forst
forestensis* 6, lat.-ahd.?, Adj., M.: nhd. Forst..., Förster (= forestensis subst.); ne. forest..., forester (= forestensis subst.); Q.: Urk (914); E.: s. forst
forestis 29 und häufiger, lat.-ahd.?, F.: nhd. Forst, Wald, Bannwald; ne. forest; Q.: Urk (556); E.: s. forst; W.: vgl. mhd. fōrëst, fōrës, fōreist, fōreis, fōrāt, fōris, st. N., Wald, Forst; vgl. nhd. Forst, M., Forst, DW 4, 3
forestum*, lat.-ahd.?, N.: Vw.: s. lat.-ahd.?, forestis; Hw.: vgl. lat.-as. forestum*
forfactus* 3 und häufiger?, lat.-ahd.?, Adj.: nhd. verwirkt; ne. forfeited; Q.: Urk (629-634); E.: s. fir; s. lat. facere; s. firwurken
forha*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. forahana
forht 1?, foraht?, ahd., Adj.: nhd. »fürchtig«, fürchtend; ne. fearing (Adj.); Vw.: s. got-, *ir-, unir-; Hw.: vgl. as. furht*?, forht; Q.: B (800); E.: germ. *furhta-, *furhtaz, Adj., furchtsam, bange; s. idg. *perg- (2), V., Sb., fürchten, Furcht, Pokorny 820
forhta 152, forahta, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Furcht, Angst, Schrecken, Befürchtung, Entsetzen, Abscheu, Staunen, Ergriffenheit, Ängstlichkeit; ne. fear

(N.), fright; ÜG.: lat. anxietas Gl, conscientia N, formido B, metus B, Gl, MH, N, O, T, pavor B, N, NGl, reverentia B, N, stupor N, T, terror Gl, N, timendo (= in forhtun) MF, (timere) O, timor B, Gl, I, MH, MNPs=MNPsA, N, NGl, NGlP, O, PT=T, T, WH, tremor B, N, NGl, trepidatio Gl; Vw.: s. naht-, skalk-, un-; Hw.: vgl. anfrk. forhta*, as. forhta, *furhta; Q.: B, GB, Gl (765), I, MF, MH, MNPs=MNPsA, N, NGl, NGlP, O, OG, OT, PT, T, WH; E.: germ. *furhtō, st. F. (ō), Furcht; germ. *furhtō-, *furhtōn, sw. F. (n), Furcht; s. idg. *perg- (2), V., Sb., fürchten, Furcht, Pokorny 820; W.: mhd. vorhte, vorht, st. F., Furcht, Angst, Besorgnis; nhd. Furcht, F., Furcht, DW 4, 683; R.: in forhtūn wenten: nhd. in Furcht geraten; ne. become frightened; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913), Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl12 = Sankt Gallener Johannes-Glossen (Sankt Gallen, Kantonsbibliothek (Vadiana), Vadianische Sammlung, Ms. 70)

forhtal 12, forahtal, ahd., Adj.: nhd. furchtsam, ängstlich, gottesfürchtig; ne. fearful; ÜG.: lat. pavidus N, pendulus Gl, timidus Gl, T, timoratus Gl, tremebundus N, tremere (= forhtal werdan) O, trepidans N; Vw.: s. gi-, gota-, un-; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.), N, O, OT, Ph, T; E.: s. forhta; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.)

forhten 241?, furhten*, forahten, ahd., sw. V. (1a): nhd. fürchten, sich fürchten, sich scheuen, sich ängstigen, befürchten, zurückschrecken, Angst haben vor, Furcht haben vor, Sorge haben um, etwas verabscheuen, fürchten um, in Furcht versetzen; ne. fear (V.), be frightened, be afraid; ÜG.: lat. (aestimare) N, depavescere Gl, NGl, extimescere N, formidare MH, N, NGl, T, horrere Gl, NGl, metuere B, Gl, N, T, metus esse N, pavere MH, N, pertimescere Gl, N, revereri Gl, NGl, terrificare Gl, (terrere) Gl?, NGl, timere APs, B, MF, N, NGl, O, T, WH, (timor) O, N, tremere NGl, tremescere N, trepidare MF, N, NGl, trepidare timore N, turbare Gl, vereri Gl, N; Vw.: s. bi-, gi-, *int-, ir-; Hw.: s. unforhtenti*; vgl. anfrk. forhten*, as. forhtian*; Q.: APs, B, GB, Gl (765), MF, MH, N, NGl, O, OT, T, TSp, WH; E.: germ. *furhtjan, sw. V., fürchten; s. idg. *perg- (2), V., Sb., fürchten, Furcht, Pokorny 820; W.: mhd. vürhten, vurhten, vörhten, vorhten, sw. V., fürchten; nhd. fürchten, sw. V., fürchten, DW 4, 695; R.: forhtenti, Part. Präs.=Adj.: nhd. fürchtend; ne. being afraid; ÜG.: lat. metuendus Gl; R.: forhten nio: nhd. fürchten dass; ne. fear that; R.: forhten nio ... ni: nhd. fürchten dass; ne. fear that; ÜG.: lat. cogitare O; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX), Tglr Sankt Gallener Homilienglossar = Homilienglossar von Sankt Gallen (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 193),

forhtenti*?, forahtenti*?, ahd., Part. Präs.=Adj.: nhd. furchtsam; ne. fearful; Vw.: s. un-; Hw.: s. forhten

forhtīg 4, forahtīg*, forahtag*, furhtīg*, ahd., Adj.: nhd. ängstlich, furchtsam, gottesfürchtig, ergriffen, betroffen; ne. fearful, godfearing; ÜG.: lat. attonitus Gl, stupidus Gl, timens NGl, timoratus Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), NGl; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. forhta; W.: mhd. vorhtec, vorhtic, Adj., Furcht habend, furchtsam

***forhtit**?, *furihtit?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. ir-, unir-; Hw.: s. forhten

forhtlīh, forahtlīh*, ahd., Adj.: nhd. furchtsam, ängstlich, furchtbar, gottesfürchtig, furchterregend, schrecklich, gefürchtet; ne. fearful, terrible, godfearing; ÜG.: lat. formidabilis N, metuendus Gl, (reverendus) Gl, stupendus Gl, NGl, timidus Gl, tremendus B, tremulus Gl; Hw.: vgl. as. forhtlik*; Q.: B (800), GB, Gl, N, O; E.: germ. *furhtalīka-, *furhtalīkaz, Adj., furchtsam, ängstlich; s. idg. *perg- (2), V., Sb., fürchten, Furcht, Pokorny 820; idg. *lĕig- (2), *līg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667; W.: mhd. vorhtlich, Adj., furchtvoll, furchtsam, furchtbar; fnhd. forchtlich, Adj., fürchterlich, DW 3, 1889

forhtlīhhī* 1, forhtlīchī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Furchtbarkeit; ne. horribleness; ÜG.: lat. timor N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. timor?; E.: s. forhta, līh (3)

forhtlīhho* 6, forhtlīcho*, ahd., Adv.: nhd. furchtsam, ängstlich, ehrfürchtig, sorgsam; ne. fearfully, with awe; ÜG.: lat. timide Gl; Q.: Gl, O (863-871); I.: Lüt. lat. timide?; E.: s. forhta, līh (3); W.: mhd. vorhtlīche, Adv., furchtvoll, furchtsam, gefürchtet
***forhtōn**?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. forhton*; E.: germ. *furhtōn, sw. V., fürchten, sich fürchten; s. idg. *perg- (2), V., Sb., fürchten, Furcht, Pokorny 820
***forhtwerd**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. furhtuwerth*
foriswerpire* 1 und häufiger?, lat.-ahd.?, V.: nhd. aufgeben; ne. give up; Q.: Urk (877); E.: s. werfan
***forium**?, lat.-ahd.?, (N.): Vw.: s. ga-
***formeta,** lat.-ahd., Sb.: nhd. Entgelt; ne. reward (N.); Hw.: vgl. lat.-as.? formida
formizzi 2, ahd., st. M. (ja), st. N. (ja): nhd. Rundkäse, Käse, Käselaib; ne. round cheese; ÜG.: lat. formella casei Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lw. lat. formaticus?; E.: s. lat. formaticus
formōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. pflegen, begünstigen; ne. nurse (V.); ÜG.: lat. fovere Gl; Vw.: s. *gi-; Hw.: vgl. as. formon; Q.: Gl (3. Hälfte 8. Jh.); I.: Lw. lat. fōrmāre; E.: s. lat. fōrmāre, V., formen, bilden, gestalten; vgl. lat. fōrma, F., Gestalt, Form; idg. *b^{h}er- (3), V., ritzen, schneiden, spalten, reiben, Pokorny 133?; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Hälfte 8. Jh.)
forn 47, forna, ahd., Adv.: nhd. vorn, vorher, einst, einstmals, draußen, nach vorn, vorwärts, vor, früher, einst, längst, seit langem, vor kurzem?; ne. in front, before, once, outside (Adv.); ÜG.: lat. a vertice (= fona fornōr) Gl, dudum Gl, (foret) Gl, foris? (Adv.) Gl, iam dudum Gl, N, iam pridem N, olim Gl, T, (praeterita) Gl, pridem Gl, prius (= jū forn) Gl, (quondam) (= jū forn) Gl; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. as. forn, furn; Q.: Gl, Hi (1. Hälfte 8. Jh.?), N, O, OT, T; E.: germ. *for-, *fur, Präp., vor, für; germ. *furn, Adv., früher?; s. idg. *peri-, Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vorne, vorn, Adv., vorn, vorher; nhd. vorn, Adv., vorn, DW 26, 1333; R.: jū forn: nhd. schon lange; ne. for a long time; ÜG.: lat. iam dudum Gl, iam pridem N, prius Gl, (quondam) Gl
forna (1) 1, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Schinken; ne. ham; ÜG.: lat. perna Gl; Q.: Gl (11. Jh.)
forna* (2), ahd., st. F. (ō): Vw.: s. forahana
forna (3), ahd., Adv.: Vw.: s. forn
fornahtīg* 6, ahd., Adj.: nhd. erste, oberste, vordere, vorn, beginnend; ne. first (Adj.), top (Adj.), front (Adj.); ÜG.: lat. primus Gl, summus Gl; Q.: Gl (10. Jh.), N; E.: s. forn
fornahtigī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Vorderseite, Oberfläche, Oberstes, Anfang; ne. front (N.), surface; ÜG.: lat. frons (F.) (2) Gl, summa Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. summa?; E.: s. forn
fornakkar* 2, fornackar*, lang., st. M. (a): nhd. Acker nach der Ernte; ne. field after the harvest; Q.: LLang (643); E.: s. forn, akkar
fornān 1, ahd., Adv.: nhd. vorne, nach vorne; ne. in front; ÜG.: lat. ante N; Q.: N (1000); E.: s. forn; W.: mhd. vornān, vornen, Adv., vorn
fornantīg*, ahd., Adj.: Vw.: s. fornentīg*
fornantigī*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. fornentigī*
fornenti* 6, ahd., st. N. (ja): nhd. Spitze, Zipfel, Vorderseite, Ende; ne. point (N.), front (N.), end (N.); ÜG.: lat. caput Gl, facies Gl, frons (F.) (2) Gl, summitas Gl, (summus) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. forn, enti
fornentīg* 22, fornantīg*, ahd., Adj.: nhd. vorderste, äußerste, oberste, gespitzt, Spitze (= subst.), Außenseite (= subst.), Fingerspitze (= subst.), Brust (= subst.), Maul (= subst.), Haarspitze (= subst.); ne. first (Adj.), extreme (Adj.), top (Adj.); ÜG.: lat. (agmen) (= fornentīg Fehlübersetzung) Gl, primus Gl, summus Gl; Hw.: s. fornontīg*, fornōntīg*; Q.: Gl (nach 765?); E.: s. forn, enti
fornentīga* 1 und häufiger?, ahd., st. F. (ō): nhd. Spitze, Anfang, Vorderseite; ne. point (N.), start (N.), front (N.); ÜG.: s. fornentigī*; Hw.: s. fornentigī*; Q.: Gl (12. Jh.?); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. forn, enti

fornentigī* 13?, fornantigī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Spitze, Zipfel, Ecke, Straßenecke, Anfang, Vorderseite, Anfang; ne. point (N.), start (N.), front (N.); ÜG.: lat. caput Gl, crepido Gl, facies Gl, frons (F.) (2) Gl, summitas Gl; Hw.: s. fornentīga*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. forn, enti; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
forni 1, ahd., Adv.: nhd. einst, vormals; ne. once; ÜG.: lat. ōlim Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. forn; W.: s. mhd. vorne, vorn, Adv., vorher
fornīg* 4, furnīg*, ahd., Adj.: nhd. vormalig, einstig, früher, alt, hochbetagt; ne. previous; ÜG.: lat. antiquus Gl, canus Gl, priscus Gl; Q.: Gl (765); I.: Lbd. lat. canus?; E.: s. germ. *furna-, *furnaz, Adj., vorjährig, alt; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; s. forn
fornōnti? 1?, ahd., st. N. (ja): nhd. Glied, Finger; ne. joint (N.), finger (N.); ÜG.: lat. artus (M.) Gl; Hw.: s. fornōntigī*, fornōntīg*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. forn
fornōntīg 7, fornanōntīg, ahd., Adj.: nhd. vorn, oben, vorn befindlich, oben befindlich, an der Spitze befindlich, Glied (= subst.), Finger (= subst.), Vorrede (= subst.); ne. in front, above; ÜG.: lat. (agmen) Gl, (agon) Gl, (artus) (M.) Gl, epistula (= fornōntīg arunti) Gl, (ordo)? Gl, (praefatio) Gl, (tenor)? Gl; Hw.: s. fornentīg*, fornōnti*; Q.: Gl (765); E.: s. forn
fornōntigī* 3, foranōntigī*, ahd., st. F. (i): nhd. Anfang, Rand, Uferrand, Spitze; ne. start (N.), edge (N.); ÜG.: lat. (crepido) Gl, exordium Gl, in fronte (= in fornōntigī) Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. forn; R.: in fornōntigī: nhd. voran; ne. ahead; ÜG.: lat. in fronte Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***forntag**?, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. as. forndag*
***forōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. bi-; Hw.: s. *forēn
forrbo*? 1, ahd., Sb.: nhd. Rand; ne. edge (N.); ÜG.: lat. margo Gl; Q.: Gl (3. Viertel 9. Jh.)
forska* 1, forsca*, ahd., st. F. (ō): nhd. Frage; ne. question; ÜG.: lat. quaestio NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); E.: s. forskōn; W.: mhd. vorsche, vorsch, st. F., Forschung, Nachforschung, Frage; nhd. (ält.) Forsche, F., Suchen, Befragung, Untersuchung, DW 3, 1904; R.: in forsku: nhd. fraglich; ne. in question; ÜG.: lat. in quaestione NGl
forskal* 1, forscal*, ahd., Adj.: nhd. wissbegierig; ne. curious; ÜG.: lat. curiosus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lbd. lat. curiosus?; E.: s. forskōn
forskalī* 5, forscalī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Wissbegierde, Neugier, Vorwitz; ne. curiosity, pertness; ÜG.: lat. curiositas Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. curiositas?; E.: s. forskōn
forskalīn* 2, forscalīn*, ahd., Adj.: nhd. wissbegierig, neugierig; ne. curious; ÜG.: lat. curiosus Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. curiosus?; E.: s. forskōn
forskōn* 29, forscōn, ahd., sw. V. (2): nhd. forschen, erfragen, suchen, ergründen, erforschen, etwas erforschen, reden (?); ne. explore, inquire, talk (V.) (?); ÜG.: lat. ambigere Gl, cunctari? Gl, exquirere Gl, facundus (= forskōnti)? Gl, fari Gl, indagare Gl, inquirere N, interrogare Gl, N, investigare Gl, percontari Gl, perscrutari Gl, N, perquirere Gl, quaerere Gl, quaesere Gl, sciscitari Gl, suscitare Gl; Vw.: s. bi-, gi-, ir-, grunt-; Q.: Gl (765), N, O; E.: germ. *furskōn?, sw. V., forschen; s. idg. *perk̂- (4), *prek̂-, *pr̥k̂-, V., fragen, bitten, Pokorny 821; W.: mhd. vorschen, sw. V., forschen, fragen; nhd. forschen, sw. V., forschen, DW 4, 1
forskōntī* 2, forscōntī, ahd., st. F. (ī): nhd. Vorwitz, Beredsamkeit (?); ne. pertness, eloquence; ÜG.: lat. curiositas Gl, facundia Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lbd. lat. curiositas?, facundia?; E.: s. forskōn
forskunga* 1, forscunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Forschung, Erforschung, Nachforschung, Befragen; ne. investigation, exploration; ÜG.: lat. indago Gl, percontatio Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. indago?; E.: s. forskōn; W.: mhd. vorschunge, st. F., Erforschung; nhd. Forschung, F., Forschung, Untersuchung, DW 4, 2

forskunna* 2, forscunna*, ahd., st. F. (ō): nhd. Erforschung; ne. exploration; ÜG.: lat. indago Gl, percontatio Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lsch. lat. indago?; E.: s. forskōn
forspōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. forschen, erforschen, sich fragen; ne. explore; ÜG.: lat. (haesitare) O; Q.: O (863-871)
forst 20, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Forst, Wald, Gehölz, Hain; ne. forest; ÜG.: lat. forestis Gl, nemus Gl, N, saltus (M.) (2) Gl, silva Gl; Hw.: s. forsti*, lat.-ahd.? forestis; vgl. as. forest*, forst*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; E.: germ. *forhist?, *forhistra?, Sb., Föhrenwald, Forst?; s. idg. *perkʷus, Sb., Eiche, Stärke, Kraft, Leben, Pokorny 822; W.: mhd. forst, vorst, st. M., Forst, Wald; nhd. Forst, M., Forst, DW 4, 3; Son.: Tgl09 = Glossen zum Jeremias-Kommentar des Hieronymus (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 14425) (Ende 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
forstāri* 4, ahd., st. M. (ja): nhd. Förster, Forstverwalter; ne. forester; ÜG.: lat. saltuarius (M.) Gl; Hw.: vgl. as. *forestāri; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. saltuarius?; E.: s. forst; W.: mhd. forstære, forstærer, st. M., Förster, Forstamtmann; nhd. Forster, Förster, M., Förster, Forstaufseher, DW 4, 5
forsti* 1?, ahd., st. F. (i?) (?): nhd. Forst, Wald, Gehölz; ne. forest; ÜG.: lat. nemus Gl; Hw.: s. forst; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. forst; W.: mhd. vorste, st. F., sw. F., Forst, Wald
forūzan 9, ahd., Präp.: nhd. außer, ausgenommen; ne. except; ÜG.: lat. excepto LF; Q.: LF (Anfang 9. Jh.); E.: s. ūzan
forvius* 1, lat.-lang., M.: nhd. Feger?, Schelm?; ne. sweeper?, rogue?; Q.: Urk (990)
fossāta* 1, ahd.?, sw. F. (n): nhd. Graben (M.), Kloake, Abzugsgraben; ne. ditch (N.), drain (N.); ÜG.: lat. cloaca Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. fossatum?; E.: s. lat. fossatum
fotrum* 27 und häufiger?, lat.-ahd.?, N.: nhd. Futter (N.) (1), Abgabe; ne. fodder, contribution; Hw.: s. fodorus*; Q.: Urk (792), R; E.: s. germ. *fōdra, *fōdram, *fōþra, *fōþram, st. N. (a), Futter (N.) (1)
fōwēr*, ahd., Adj.: Vw.: s. fōh*
fōwī*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. fōhī*
fōwīn*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. fōhī*
fra* 1, ahd., Präp.: nhd. für, wegen; ne. because of, for (Präp.); ÜG.: lat. pro (Adv.) Gl; Q.: Gl (1. Hälfte 10. Jh.)
frabald* 4, ahd., Adj.: nhd. frech, ungestüm, keck, dreist, vermessen (Adj.), unverschämt; ne. naughty, violent, impertinent; ÜG.: lat. procax Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fir, bald
frabaldī* 3, ahd., st. F. (ī): nhd. Frechheit, Unbesonnenheit, Vermessenheit, Anmaßung, Überheblichkeit; ne. impudence, thoughtlessness; ÜG.: lat. praesumptio Gl, temeritas Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. temeritas?; E.: s. frabald
frabaldlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. dreist, frech, unverschämt; ne. bold; ÜG.: lat. protervus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. frabald, līh (3)
frabaldlīhho*, frabaldlīcho*, ahd., Adv.: nhd. dreist, unbesonnen, blindlings; ne. boldly, thoughtlessly, blindly; ÜG.: lat. temere Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. temere?; E.: s. frabald, līh (3)
frabaldo 1, ahd., Adv.: nhd. blindlings, unbesonnen, planlos; ne. blindly; ÜG.: lat. temere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. temere?; E.: s. frabald
frabāri 2, ahd., Adj.: nhd. verwegen, unverschämt, unbesonnen, zudringlich, frech, dreit; ne. daring, impudent; ÜG.: lat. procax Gl, temerarius Gl; Vw.: s. magan-; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.)
frabārī 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Beharrlichkeit, Starrsinn; ne. persistence; ÜG.: lat. pertinacia Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lbd. lat. pertinacia
frad* 1, ahd., Adj.: nhd. tüchtig; ne. able; ÜG.: lat. strenuus Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (9. Jh.), PN; E.: germ. *fraþa-, *fraþaz, Adj., tüchtig, wirksam, klug; s. idg. *pret-, *prŏt-, V., verstehen, Pokorny 845
fradalīh* 1?, ahd., Adj.: nhd. dreist, unverschämt; ne. bold, impudent; ÜG.: lat. procax Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. frad, līh (3)

fradalīhho* 1?, fradalīcho, ahd., Adv.: nhd. eifrig; ne. eagerly; ÜG.: lat. strenue Gl; Q.: Gl (spätes 8. Jh.); I.: Lüs. lat. strenue?; E.: s. frad, līhho
***fradi**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. frad*, fradī, frado*
fradī 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Eifer, Wirksamkeit, Erfolg; ne. efficiency, zeal (N.); ÜG.: lat. efficacia Gl, strenuitas Gl; Vw.: s. gi-, zorn-; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: germ. *fraþī-, *fraþīn, sw. F. (n), Wirksamkeit; s. idg. *pret-, *prŏt-, V., verstehen, Pokorny 845
frado* 1, ahd., Adv.: nhd. wirksam, erfolgreich; ne. efficiently; ÜG.: lat. efficaciter Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. frad
***frafal**?, ahd., Adj.: Vw.: s. -līh*, -līhho; Hw.: vgl. as. *fravil?; E.: s. frafali
frafalen* 1, fravalen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »freveln«, entweihen, entehren, schänden; ne. profane (V.), blaspheme (V.); ÜG.: lat. temerare Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lbd. lat. temerare?; E.: s. frafali; W.: mhd. vrevelen, sw. V., wider das Gesetz handeln (intr.), gewalttätig behandeln, notzüchtigen (tr.); nhd. freveln, sw. V., freveln, ohne Scham handeln, mutwillig handeln, DW 4, 177
frafali* 35, fravali*, ahd., Adj.: nhd. unverschämt, verwegen, heftig, hartnäckig, dreist, frech, frevelhaft, böse, vermessen (Adj.), stolz, unbesonnen, eigensinnig, rücksichtslos; ne. impudent, bold, persistent, wicked; ÜG.: lat. contumax Gl, improbus Gl, perniciosus Gl, pertinax Gl, procax Gl, protervus Gl, temerarius Gl; Hw.: vgl. as. fravol*; Q.: Gl (790), O; E.: germ. *frafla-, *fraflaz, *fraflja-, *frafljaz, Adj., frech, frevelhaft; W.: mhd. vrevel, vrävel, vrevele, Adj., mutig, kühn, verwegen, frech; nhd. frevel, frebel, Adj., zudringlich, schamlos, unbedachtsam, DW 4, 171; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
frafalī* 16, frafalīn*, frafilī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Frevel, Vergehen, Heftigkeit, Unbesonnenheit, Verwegenheit, Vermessenheit, Missetat, Übel, Übeltat, Unverschämtheit, Anmaßung, Schamlosigkeit; ne. blasphemy, offence, trespass (N.), misdeed; ÜG.: lat. praesumptio NGl, protervia Gl, protervitas Gl, superbia? Gl, temeritas Gl, N; Hw.: s. frefil*; Q.: Gl (790), N, NGl, O; E.: s. frafali; W.: mhd. vrevele, vrevel, st. F., st. M., Mut, Kühnheit, Verwegenheit, Vermessenheit, Vergehen; nhd. Frevel, F., M., Frevel, Waghalsigkeit, Kühnheit, Schamlosigkeit, DW 4, 173
***frafalīg**?, ahd., Adj.: Vw.: s. frafalīgo*
frafalīgo* 1, fravalīgo*, ahd., Adv.: nhd. verwegen, frevelhaft, hartnäckig, unnachgiebig; ne. impudently, wantonly; ÜG.: lat. procaciter Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. procaciter?; E.: s. frafali; W.: nhd. frevelig, Adv., zudringlich, DW 4, 176
frafalīn*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. frafalī*
frafallīh* 1, fravallīh*, ahd., Adj.: nhd. frevelhaft, unbesonnen, voreilig, frech, rücksichtslos, vermessen (Adj.); ne. impudent, impertinent; ÜG.: lat. (mente procaci) Gl; Hw.: vgl. as. *fravillīk; Q.: Gl (1000); E.: s. frafali, līh (3); W.: mhd. vrevellich, Adj., mutig, kühn, unerschrocken; nhd. frevellich, frevelich, Adj., kühn, ohne Scham, DW 4, 177
frafallīhhī* 2, frafallīchī*, fravallīhhī*, frafallīhhīn*, fravallīhhīn*, ahd., st. F. (ī): nhd. Verwegenheit, Vergehen, Vermessenheit, Unverschämtheit; ne. impudence; ÜG.: lat. temeritas Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. temeritas?; E.: s. frafali, līh (3)
frafallīhhīn*, frafallīchīn*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. frafallīhhī*
frafallīhho 4, fravallīhho*, frafallīcho, ahd., Adv.: nhd. frevelhaft, unverschämt, frech, hartnäckig, unnachgiebig, widerspenstig; ne. wantonly, impudently, naughtily, persistently; ÜG.: lat. contumaciter Gl, pertinaciter Gl, procaciter Gl, proterve B; Hw.: vgl. as. fravillīko*; Q.: B (800), GB, Gl; E.: s. frafali, līh (3); W.: mhd. vrevellīche, Adv., mutig, kühn, unerschrocken; s. nhd. frevellich, frevelich, Adj., kühn, ohne Scham, DW 4, 177
frafalo* 1, ahd., Adv.: nhd. frech, frevelhaft, vermessen (Adv.); ne. naughtily; Q.: O (863-871); E.: s. frafali
***frafaltāt**?, ahd., st. F. (i): Hw.: vgl. as. *frevildād?
frafildi* 3, ahd., st. N. (ja): nhd. Ebene, Gefilde, abgelegenes Gebiet; ne. plain (N.), domain; ÜG.: lat. campestria (N.) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. feld; Son.:

Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
frafilī*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. frafalī*
frāga 28, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Frage, Untersuchung, Nachforschung, Lehrsatz, Fragestellung, Befragung; ne. question (N.), investigation, doctrine; ÜG.: lat. (consultum) Gl, inquisitio Gl, interrogare (= frāgūn tuon) O, interrogatio N, percontatio Gl, problema Gl, propositum N, quaesitus (M.) N, quaestio Gl; Vw.: s. ant-, rāt-, wīs-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N, O; I.: Lbd. lat. problema?, propositum?; E.: germ. *frēgō, *frǣgō, st. F. (ō), Frage; s. idg. *perk̑- (4), *prek̑-, *pr̥k̑-, V., fragen, bitten, Pokorny 821; W.: mhd. vrāge, vrāg, st. F., Frage, Nachforschung; nhd. Frage, F., Frage, Untersuchung, DW 4, 47
***fragalīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. frāgalīhho*
frāgalīhho* 1, frāgalīcho*, ahd., Adv.: nhd. fragend, fraglich; ne. by asking; ÜG.: lat. interrogative NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüs. lat. interrogative; E.: s. frāga, līh (3); W.: nhd. fraglich, Adv., fraglich, was in Frage oder Rede steht, DW 4, 55
frāgan* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Frage; ne. question (N.); ÜG.: lat. interrogatio Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lbd. lat. interrogatio?; E.: s. frāga
***frāganōn**?, ahd., (sw. V.) (2): Vw.: s. rāt-
frāgēn 173, ahd., sw. V. (3): nhd. fragen, befragen, untersuchen, erfragen, etwas erfragen, in Frage stellen, erforschen, fragen nach, sich erkundigen; ne. ask, inquire; ÜG.: lat. consternatum (= frāgēt)? Gl, consulere Gl, N, WH, consultare Gl, N, consultus (Adj.) (= gifrāgēt) Gl, cunctari Gl, deiectum (= frāgēt)? Gl, disquirere N, flagitare Gl, inquirere N, interrogare B, Gl, MF, N, O, PT=T, T, percontari Gl, quaerere Gl, N, (quaestio) N, quaestionem habere N, quaestiones proponere Gl, requirere N, rogare Gl, T, (rogatio) N, rogitare Gl, sciscitari Gl, O, scrutari N; Vw.: s. duruh-, int-, ir-; Hw.: s. *gifrāgēt; Hw.: vgl. anfrk. *frāgen?, as. fragon; Q.: B, GB, Gl, Hi (1. Hälfte 8. Jh.?), I, MF, N, O, OT, PT, T, WH, WU; E.: s. germ. *frēgēn, *frǣgǣn, sw. V., fragen, bitten; germ. *frāgōn, st. V., fragen; s. idg. *perk̑- (4), *prek̑-, *pr̥k̑-, V., fragen, bitten, Pokorny 821; W.: mhd. vrāgen, sw. V., fragen, sich erkundigen; nhd. fragen, sw. V., fragen, sich erkundigen, DW 4, 49; R.: frāgēn bī: nhd. fragen nach; ne. ask for; R.: frāgēn fona: nhd. fragen nach; ne. ask for; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***frāgēt**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. frāgēn
***frāgi**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *gi-; Hw.: vgl. as. *frāgi?
frāgōn* 1 und häufiger?, ahd., sw. V. (2): nhd. fragen; ne. ask; Vw.: s. ant-, giant-, rāt-; Hw.: s. frāgēn; vgl. as. frāgon; Q.: O (863-871); E.: s. frāgēn
***frāgōt**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. girāt-, ungirāt-
frāgunga* 5, ahd., st. F. (ō): nhd. Frage, Anfrage, Erkundigung, Befragung, Untersuchung, Erforschung; ne. question (N.), inquisition; ÜG.: lat. inquisitio Gl, interrogatio Gl, percontatio Gl, quaestio Gl; Vw.: s. afur-, ant-, int-, rāt-; Q.: Gl (765); E.: s. frāgēn, frāga; W.: mhd. vrāgunge, st. F., Frage, Fragestellung, Anfrage
frāgunna* 1, ahd., st. F. (ō?, jō?): nhd. Untersuchung; ne. inquisition; ÜG.: lat. inquisitio Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. inquisitio; E.: s. frāgēn, frāga
frāha 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Frage, Anfrage; ne. question (N.); ÜG.: lat. quaestio Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. frāga; vgl. germ. *freh-, sw. V., fragen
frahhun (?) 1, frachun* (?), ahd., Adj.?, Adv.?: nhd. ergeben (Adj.); ne. devoted; ÜG.: lat. deditus Gl; Q.: Gl (11. Jh.)
***frāhida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ant-
fraida* 1, lang., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Treulosigkeit, Fehde; ne. defection, feud; ÜG.: lat. mancipium alienum refugium post alium fecerit id est in fraida LLang; Q.: LLang (643)
fralakti* 1?, ahd., Adj.: nhd. verlassen (Adj.); ne. abandoned; ÜG.: lat. orbatus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. fra
fram (1) 55, ahd., Adv., Präf.: nhd. weiter, hin, sehr, weit, nahe, ganz, ganz und gar, deutlich, fest, heftig; ne. further, to, very; ÜG.: lat. abesse (= fram wesan) Gl,

deinde (= bī des fram) Gl, ex... Gl, foras O, ob... O, pro... O; Vw.: s. -beiten, -breiten, -bringan, -dīhan, -faran, -fuoren, -gangan, -gifuoren, -gigangan, -gileiten, -gineigen -gireihhen *-girukken?, -gistantan, -giwīsen, -hengen, -irflougen, -irliotan, -irwahsan, -irziohan, -kunden, -kweman, -lāzan, -luogēn, -sagen, -sezzen, -sīn, -skiozan, -skorrēn, -skouwōn, -skuzzen, -spuotisōn, *-stān?, -suohhen, -tragan; Hw.: vgl. anfrk. fram-, as. fram; Q.: FB, FP, G, Gl (765), O, StE; E.: germ. *frama-, *framaz, Adv., Adj., vorwärts, voranstehend, hervorragend; vgl. idg. *promo-, Adj., Adv., vordere, fort, Pokorny 814; vgl. idg. *pro, *prō, Präp., vorwärts, vorn, voran, Pokorny 813; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vram, fram, Adv., Präf., vorwärts, fort, sofort; R.: sō fram: nhd. insofern, insoweit; ne. in so far; R.: sō fram sō: nhd. insofern wie, insoweit wie; ne. in so far as; R.: drāto fram: nhd. gar sehr, völlig; ne. completely; R.: filu fram: nhd. ganz, ganz und gar, gar sehr, überaus, vor allem, völlig, in hohem Maße, ganz bestimmt, ganz genau, sehr deutlich; ne. completely; R.: harto fram: nhd. vorzüglich; ne. excellent; R.: bī des fram: nhd. von da an; ne. from then; ÜG.: lat. deinde Gl

***fram** (2)?, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. suntar-*; Hw.: vgl. as. *fram (3)?

framano 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Verächter; ne. contemptor; ÜG.: lat. contemptor Gl; Q.: Gl (790); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fir, manēn

***frambāren**?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-

frambāri 21?, ahd., Adj.: nhd. hervorragend, ausgezeichnet, angesehen, mächtig, kostbar, stolz, groß, erhaben, prächtig; ne. exceeding, excellent, elevated, bright; ÜG.: lat. eminens Gl, excellens N, gravis Gl, inclutus Gl, longus Gl, magnatus Gl, praepollens Gl, praestans Gl, (procer) Gl, sumptuosus Gl, superbus Gl, tantus N, vetus Gl, virago (= frambāri barn) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; E.: s. fram (1), bāri; W.: mhd. vrambære, frambære, Adj., ausgezeichnet, herrlich; R.: frambāri barn: nhd. herrlich geschaffene Jungfrau; ne. excellent virgin; ÜG.: lat. (virago) Gl

frambārī 11, ahd., st. F. (ī): nhd. Höhe, Erhabenheit, Herrlichkeit, Größe, Bedeutung, Würde; ne. height, elevation, glory (N.); ÜG.: lat. decor Gl, deitas? Gl, dignitas Gl, excellentia Gl, exercitatio (= frambārī Fehlübersetzung) Gl, magnitudo Gl, pondus? Gl, praestantia Gl, situs celsus Gl; Q.: Gl, N, O (863-871); I.: Lbd. lat. excellentia?; E.: s. frambāri; W.: mhd. vrambære, frambære, st. F., Herrlichkeit

frambāro 4, ahd., Adv.: nhd. obenan, empor, bezeichnenderweise, eindeutig, in die Höhe; ne. on top, expressively; ÜG.: lat. signanter Gl, solio celso N,; Q.: Gl (10. Jh.), N; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. frambāri

frambeiten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. forttreiben, vor jemandem hertreiben; ne. drive away; ÜG.: lat. protelare (= frambeiten Fehlübersetzung) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. protelare; E.: s. fram, beiten

frambreiten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. »verbreiten«, ausdehnen, ausbreiten; ne. distribute, extend; ÜG.: lat. protelare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. protelare; E.: s. fram, breiten, EWAhd 2, 314

frambringan* 34, ahd., anom. V.: nhd. vorbringen, bringen, erzeugen, erzählen, hervorbringen, hervorholen, berichten, verkünden, übertragen (V.), weitertragen; ne. bring, bring forth, produce, tell; ÜG.: lat. afferre T, depromere Gl, exserere Gl, offerre MF, praeferre Gl, procreare Gl, producere T, proferre B, Gl, MF, MH, T, promere Gl, referre Gl, transferre Gl; Q.: B, GB, Gl (765), MF, MH, O, OT, T; I.: Lüs. lat. proferre?, producere?; E.: s. fram, bringan, EWAhd 2, 341; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

frambringunga* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Hervorbringung, Hervorbringen; ne. production; ÜG.: lat. prolatio Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüs. lat. prolatio; E.: s. fram (1), bringan

frambrūhhi* 1, frambrūchi*, ahd., Adj.: nhd. zuträglich, nützlich, dienlich; ne. advantageous, useful; ÜG.: lat. profuturus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. profuturus?; E.: s. fram (1), brūhhi

framdiehsemo*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. framdīhsemo*

framdīhan* 8, ahd., st. V. (1b): nhd. gedeihen, wachsen (V.) (1), vorrücken, sich vermehren, voranschreiten, vorwärtskommen, vollbringen; ne. prosper, grow, advance (V.); ÜG.: lat. benedicere (= framdīhan heizzan) N, patrare Gl, proficere B, Gl, promovere Gl, prosperare N; Q.: B (800), GB, Gl, N; I.: Lüt. lat. procedere?, proficere?, prosperare?; E.: s. fram, dīhan, EWAhd 2, 638
framdīhsemo* 7, framdiehsemo*, ahd., sw. M. (n): nhd. Fortschritt, Erfolg, Gedeihen, guter Fortgang, guter Fortschritt; ne. progress, success; ÜG.: lat. processus (M.) Gl, profectus Gl, successus Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. processus?; E.: s. fram (1), dīhsemo
framdiht 4, ahd., st. F. (i): nhd. Gedeihen, Erfolg, Nutzen, Vorteil, Fortschritt; ne. prosperity, success; ÜG.: lat. provectus (M.) Gl, successus Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. provectus?; E.: s. fram (1), diht
framdīhunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Fortschritt, Erfolg; ne. progress, success; ÜG.: lat. profectus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. profectus?; E.: s. fram (1), dīhunga
framea 5 und häufiger?, lat.-ahd.?, F.: nhd. Schwert, Speer, Lanze; ne. sword, spear (N.); ÜG.: ahd. skaft Gl, stafswert Gl, swert Gl; Q.: Gl, Urk (6. Jh.); E.: germ. *framjō?, F., Lanze, Wurfspeer
framfaran* 4, ahd., st. V. (6): nhd. »fortfahren«, weggehen, sich entfernen; ne. depart (V.), withdraw; ÜG.: lat. proficisci Gl, provehere Gl, recedere MNPsA; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.), MNPsA; I.: Lüt. lat. provehere?; E.: s. fram, faran; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
framfart* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Fortschritt, Erfolg, Anrücken, Vorwärtsstürmen, Heranstürmen; ne. progress, success; ÜG.: lat. successus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fram (1), fart
framfluhtīg* 2, ahd., Adj.: nhd. flüchtig, entfliehend; ne. fugitive; ÜG.: lat. profugus Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. profugus; E.: s. fram (1), fluhtīg; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
framflusk* 1, framflusc*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Hervorfließen; ne. flowing out; ÜG.: lat. profluvium Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. profluvium; E.: s. fram (1), flusk
framfuoren* 4, ahd., sw. V. (1a): nhd. fortführen, beseitigen, vorwärtsführen, fortfahren, vorrücken; ne. lead away, remove (V.); ÜG.: lat. captivare NGl, provehere Gl, MH; Q.: Gl, MH (810-817), NGl; I.: Lüs. lat. provehere?; E.: s. fram, fuoren
framgang* 2, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Fortgang, Fortschreiten, Verlauf; ne. progress, course; ÜG.: lat. processus (M.) B, Gl; Q.: B (800), GB, Gl; I.: Lüs. lat. processus; E.: s. fram (1), gang
framgangan* 15, ahd., red. V.: nhd. vorgehen, vorausgehen, vorgehen gegen, hervorgehen, weitergehen, ausgehen, herausgehen, voranschreiten, fortschreiten, sich öffentlich zeigen; ne. advance (V.), go on ahead; ÜG.: lat. exire T, procedere B, Gl, T, prodire Gl, T, proficere B, progredi Gl; Q.: B, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), O, OT, T; I.: Lüs. lat. procedere?, proficere?; E.: s. fram, gangan; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
framgi, ahd., Präf.: nhd. voran..., hervor...; ne. out, forward; Vw.: s. -fuoren, -gangan, -leiten, -neigen, -reihhen, *-rukken?, -stantan, -wīsen; Hw.: vgl. anfrk. framgi...; E.: s. fram (1), gi
framgifaranī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Vorrücken, Fördern, Auszug, Auswanderung, Weggang, Vorrang, Anstachelung; ne. advance (N.), exodus; ÜG.: lat. provectus (M.) Gl, transmigratio Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. provectus?, transmigratio?; E.: s. fram (1), gi, faran; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

framgifuoren* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. fortführen, fördern, befördern; ne. lead away, haul (V.); ÜG.: lat. provehere Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. provehere?; E.: s. fram, gi, fuoren
framgigangan* 3, ahd., red. V.: nhd. »vorgehen«, fortschreiten, voranschreiten; ne. advance (V.); ÜG.: lat. procedere T; Q.: OT, T (830); I.: Lüt. lat. procedere?; E.: s. fram, gi, gangan; R.: framgigangan in tage: nhd. alt werden; ne. grow old; R.: framgigangan in tagum: nhd. alt werden; ne. grow old; ÜG.: lat. procedere in diebus T
framgileiten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. hervorbringen, entwickeln; ne. produce; ÜG.: lat. producere T; Hw.: vgl. anfrk. framgileiden*; Q.: T (830); I.: Lüt. lat. producere; E.: s. fram, gi, leiten
framgineigen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. beugen, neigen, hinneigen, senken; ne. bow (V.), sink (V.); ÜG.: lat. declinare MNPsA; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüt. lat. declinare?; E.: s. fram, gi, neigen
framgireihhen* 1, framgireichen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. reichen, ausdehnen, sich erstrecken; ne. reach (V.), extend; ÜG.: lat. porrigere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. porrigere?; E.: s. fram, gi, reihhen (1)
***framgirukken**?, *framgirucken?, ahd., sw. V. (1a): Hw.: vgl. as. framgirukkian*
framgistantan* 1, ahd., st. V. (6): nhd. »abstehen«, entfernt sein (V.), verschieden sein (V.), geschieden sein (V.); ne. stand away; ÜG.: lat. distare Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. distare?; E.: s. fram, gi, stantan
framgiwīsen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. aufrufen; ne. call for; ÜG.: lat. provocare B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. provocare?; E.: s. fram, gi, wīsen
framhald* (1) 9?, ahd., Adj.: nhd. vorwärts geneigt, geneigt, zugeneigt, vorwärtsgerichtet, kopfüber stürzend; ne. bent forward, inclined; ÜG.: lat. cernuus (Adj.)? Gl, praeceps Gl, proclivis Gl, pronus Gl, MH; Hw.: s. framhald* (2); Q.: Gl (Ende 8. Jh.), MH; E.: s. fram (1), hald; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
framhald* (2) 3, framhaldi, ahd., Adv.: nhd. nieder, nach vorn; ne. forward, down; ÜG.: lat. pro...? Gl, procidere (= framhald fallan) O, (pronus) B; Hw.: s. framhald (1); Q.: B (800), GB, Gl?, O; E.: s. framhald
framhaldi, ahd., Adv.: Vw.: s. framhald* (2)
framhengen* 2, framhenken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. herunterhängen, rückwärts biegen; ne. hang down; ÜG.: lat. repandus (= framhengenti) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. repandus (= framhengenti)?; E.: s. fram, hengen; R.: framhengenti, Part. Präs.=Adj.: nhd. rückwärts gebogen; ne. bent backwards; ÜG.: lat. repandus Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
framhīunga, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. framhīwunga*
framhīwunga* 1, framhīunga, ahd., st. F. (ō): nhd. Brautführung, Heirat?; ne. bestmanship, marriage?; ÜG.: lat. (pronubus) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. fram (1), hīwunga
framir, ahd., Präf.: nhd. fort..., heraus...; ne. away, out; Vw.: s. -flougen, -liotan, -wahsan, -ziohan; E.: s. fram (1), ir
framirflougen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vertreiben; ne. drive away; ÜG.: lat. profugare Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fram, ir; s. germ. *flaugjan, sw. V., fliegen lassen, auffliegen machen; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
framirliotan* 3, ahd., st. V. (2b): nhd. fortpflanzen, sich ausbreiten, sich ausdehnen; ne. propagate; ÜG.: lat. propagare B, Gl; Q.: B, GB, Gl (790); I.: Lüt. lat. propagare; E.: s. fram, ir, liotan
framirrekkida* 1, framirreckida*, ahd., st. F. (ō): nhd. Übersetzung; ne. translation; ÜG.: lat. translatio Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. translatio?, E.: s. fram (1), ir, rekkida; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
framirwahsan* 1, ahd., st. V. (6): nhd. erwachsen (V.), aus etwas erwachsen, hervorgehen; ne. grow, sprout (V.); ÜG.: lat. (propagare) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.);

I.: Lüt. lat. propagare?; E.: s. fram, ir, wahsan; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
framirziohan* 1, ahd., st. V. (2b): nhd. fortpflanzen, verbreiten; ne. propagate; ÜG.: lat. propagare Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. propagare?; E.: s. fram, ir, ziohan; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
framkneht* 2?, ahd., st. M. (a): nhd. Knecht, Bursche, Offiziersbursche, Diener; ne. servant, fellow; Hw.: s. frōnokneht*; Q.: Gl (765); E.: s. fram (1), kneht
framknuot* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Spross, Zweig, Schössling; ne. sprout (N.), twig; ÜG.: lat. propago Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. propago?; E.: s. fram (1), knuot
framkumft 9, ahd., st. F. (i): nhd. Abstammung, Abkunft, Herkunft, Geschlecht, Stamm, Nachkommenschaft, Natur, Wesen; ne. descent, family, descendants; ÜG.: lat. genus I, natura Gl, progenies Gl, proles Gl, stirps I, suboles Gl, tribus Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), I; I.: Lüt. lat. genus, progenies, stirps; E.: s. fram (1), kumft; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.), Tgl08 = Glossen zu Gregors Augustinusbrief (Prag, Metropolitankapitel (Metropolitní Kapitula) U SV. Vita O 83)
framkunden* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verkünden, vorhersagen, öffentlich bekannt machen; ne. prophesy; ÜG.: lat. promulgare Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. promulgare?; E.: s. fram, kunden
framkunni* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Geschlecht, Sippschaft, Sippe; ne. family, descent; ÜG.: lat. prosapia Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. prosapia?; E.: s. fram (1), kunni
framkweman* 6, framqueman*, ahd., st. V. (4, z. T. 5): nhd. hervorkommen, hervorgehen, ausgehen, fortgehen, hinausgehen; ne. come out; ÜG.: lat. exire T, exoriri I, procedere Gl, T, prodire Gl; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), OT, T; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fram, kweman
framlāzan* 2, ahd., red. V.: nhd. verlassen (V.), lassen, nicht zurückbehalten, nicht zurückhalten, hervorkommen lassen, aufgeben; ne. leave (V.), desert (V.); ÜG.: lat. deserere (V.) (2) Gl; Q.: Gl (nach 765?), O; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fram, lāzan
framluogēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. »vorlugen«, überragen, hervorragen, hervorstehen, hervorsehen, hervorschauen; ne. look out of, exceed; ÜG.: lat. praeeminere Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praeeminere?; E.: s. fram, luogēn
frammert, ahd., Adv.: Vw.: s. frammort
frammertes, ahd., Adv.: Vw.: s. frammortes
frammertson, ahd., Adv.: Vw.: s. frammortson
frammort 23, framwort*, frammert, ahd., Adv.: nhd. weiter, hin, vorwärts, da, dahin, aufwärts, weiterhin, ferner, fernerhin, nachher, fortan, hierauf; ne. further, forward; ÜG.: lat. adhuc (= hier ouh noh frammort) I, ceterum Gl, de cetero B, Gl, de reliquo B, deinceps C, Gl, dehinc (= hinān frammort) I, florere (= frammort dīhan) N, (postea) Gl, procedere (= frammort gān) Gl, (reliquus) B, vadere (= frammort gangan) O; Hw.: s. frammortdīhan; Q.: B, C, FB, GB, Gl (790), I, N, O, Psb; E.: s. fram (1); W.: mhd. vramert, framort, Adv., vorwärts, voran, weiter
***frammortdīhan**?, ahd., st. V. (1b): Vw.: s. dīhan, frammort
frammortes 6, frammertes, ahd., Adv.: nhd. vorwärts, weiter, weiterhin, fortan, hin, dahin; ne. further; ÜG.: lat. posthac (= hinān frammortes) Gl; Q.: Gl, O, StE (842); E.: s. frammort; R.: frammortes gikēren: nhd. fördern; ne. promote; R.: hinān frammortes: nhd. künftig; ne. future (Adj.); ÜG.: lat. posthac Gl
frammortson 4, frammertson, ahd., Adv.: nhd. weiter, künftig, für die Zukunft; ne. further, in future; ÜG.: lat. in posterum (= in frammortson) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. frammort; R.: in frammartson: nhd. für künftig; ne. for future; ÜG.: lat. in posterum Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

***framōn**?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. *framon?
framrekkāri* 2, framreckāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. Übersetzer; ne. translator; ÜG.: lat. translator Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. translator?; E.: s. fram (1), rekken; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
framrekkida* 2, framreckida*, ahd., st. F. (ō): nhd. Übersetzung, Übertragung; ne. translation; ÜG.: lat. translatio Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. translatio?; E.: s. fram (1), rekkida; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
framrekko* 1, framrecko*, ahd., sw. M. (n): nhd. Fremdling, Fremder; ne. stranger; ÜG.: lat. advena NGl, Hagarenus NGl, proselytus NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); E.: s. fram (1), rekko
framruk* 1, framruc*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. »Vorrücken«, Fortschritt; ne. advance (N.), progress; ÜG.: lat. profectus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. profectus?; E.: s. fram (1), ruk
framsagen* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. »vorsagen«, ankündigen, öffentlich verkündigen, verkünden; ne. announce; ÜG.: lat. promulgare Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. promulgare?; E.: s. fram, sagen
framsezzen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorlegen; ne. place in front; ÜG.: lat. proponere T; Q.: OT, T (830); I.: Lüs. lat. proponere; E.: s. fram, sezzen
framsīn*, ahd., anom. V.: nhd. fort sein (V.), fern sein (V.); ne. be away; Vw.: s. fram (Adv.), sīn (anom. V.)
framskiozan*, 3 framsciozan*, ahd., st. V. (2b): nhd. hervorragen, herausragen, vorstehen, sich auszeichnen; ne. stand out; ÜG.: lat. eminere Gl, (pollere) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. eminere?; E.: s. fram, skiozan; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a) (Ende 8. Jh.)
framskorrēn* 2, framscorrēn*, ahd., sw. V. (3): nhd. vorragen, vorstoßen, emporragen, vorspringen; ne. stand out, attack (V.); ÜG.: lat. procurrere Gl, prominere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. procurrere?, prominere?; E.: s. fram, skorrēn
framskouwōn* 1, framscouwōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. schauen, vorausschauen, von ferne erblicken; ne. foresee, see from a distance; ÜG.: lat. prospicere Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. prospicere?; E.: s. fram, skouwōn
framskrekki* 1, framscrecki*, ahd., Adj.: nhd. unbesonnen, unbedacht; ne. thoughtless; ÜG.: lat. temerarius N; Q.: N (1000); E.: s. fram (1), skrekken
framskuzzen* 1, framscuzzen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. hervorspringen; ne. jump out; ÜG.: lat. eminere Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. eminere?; E.: s. fram, skuzzen
framspuot 8, ahd., st. F. (i): nhd. Gedeihen, Glück, Erfolg; ne. luck, success; ÜG.: lat. flatus terrenus N, prospera (N. Pl.) N, NGl, prosperare (= framspuot wesan) NGl, prosperitas NGl, res prosperae N, successus Gl; Q.: Gl, N (1000), NGl; I.: Lüt. lat. prosper?; E.: s. fram (1), spuot; W.: mhd. framspuot, st. F., Gelingen, Glück, Eile
framspuoti* 1?, ahd., Adj.: nhd. glücklich, gedeihlich; ne. lucky, prosperous; ÜG.: lat. prosper NGl; Hw.: s. framspuot; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. prosper?; E.: s. framspuot
framspuotīg* 1, ahd., Adj.: nhd. glücklich, gedeihlich; ne. lucky; ÜG.: lat. prosper NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. prosper?; E.: s. fram (1), spuotīg; W.: mhd. vramspuotic, Adj., Glück habend
framspuotigī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Fortschreiten, Fortschritt, Weitergehen, Erfolg; ne. progress, success; ÜG.: lat. provectus (M.) Gl, successus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fram (1), spuotigī
framspuotīgo 1, ahd., Adv.: nhd. glücklich, heilbringend; ne. lucky, wholesomely; ÜG.: lat. prospere N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. prospere; E.: s. framspuotīg
framspuotisāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Heilbringer, Gott des Gedeihens; ne. Saviour; ÜG.: lat. Pales secundanus N, qui praeest omnium rerum generationibus N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. secundanus?; E.: s. framspuot

framspuotisōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. gedeihen, Glück haben, Erfolg haben; ne. prosper (V.); ÜG.: lat. prosperare Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. prosperare?; E.: s. framspuot
***framstān**?, ahd., anom. V.: Hw.: vgl. as. framstān*
framstrak* 2, framstrac*, ahd., Adj.: nhd. hartnäckig, unbeugsam, starr, heftig; ne. stubborn, rigid; ÜG.: lat. pertinax Gl, rigidus Gl; Hw.: s. frastrak*; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. fram, strak
framsuohhen* 1, framsuochen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. verlangen, einfordern; ne. demand (V.); ÜG.: lat. exigere Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. exigere?; E.: s. fram, suohhen
framtragan* 1, ahd., st. V. (6): nhd. hervorholen, hervorheben; ne. take out; ÜG.: lat. proferre MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. proferre?; E.: s. fram, tragan
framwertīg* 1, ahd., Adj.: nhd. erfolgreich, heilbringend; ne. successful; ÜG.: lat. prosper N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. prosper; E.: s. fram, wertīg
framwort*, ahd., Adv.: Vw.: s. frammort
framwuohhar* 1, framwuochar*, ahd., st. M. (a): nhd. Ertrag, Ernte; ne. produce (N.); ÜG.: lat. proventus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. proventus?; E.: s. fram (1), wuohhar
framzuht 4, ahd., st. F. (i): nhd. Fortpflanzung, Fruchtbarkeit, Nachkommenschaft; ne. propagation, fertility, descendants; ÜG.: lat. fecunditas Gl, proles Gl, propagatio Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. propagatio?; E.: s. fram (1), zuht; Son.: Tgl06 = Benediktbeurer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4614) (Ende 8. Jh.)
francalis* 2 und häufiger?, lat.-ahd.?, Adj.: nhd. frei; ne. free (Adj.); Q.: Urk (1004-1010); E.: vgl. germ. *franka-, *frankaz, Adj., mutig, frei, frank
franchisia* 13 und häufiger?, lat.-ahd.?, F.: nhd. Frankenrecht; ne. law of the Franks; Q.: Urk (927-942); E.: s. francus, Franko
Franci 12 und häufiger?, lat.-ahd.?, M. Pl.: nhd. Franken (M. Pl.); ne. Franconians, Franks; ÜG.: lat. Arverni Gl, Nebulones? Gl, ahd. Frankon Gl, Karlinga Gl, Ostarfrankon (= Franci orientales) Gl; Q.: Gl, Urk (6. Jh.); E.: s. Franko
Francia* 1 und häufiger, lat.-ahd.?, F.=ON.: nhd. Franzien, Frankenland, Frankreich; ne. country of the Franks, France; ÜG.: ahd. Franzia*; Hw.: s. Franzia*; Q.: PG, Urk (6. Jh.); E.: s. Franko
francisca 2 und häufiger?, lat.-ahd.?, F.: nhd. fränkische Streitaxt; ne. Frankish battle-axe; ÜG.: ahd. helmhakka; Q.: Gl, Urk (7. Jh.)
Francisce* 4?, lat.-ahd.?, Adv.: nhd. auf fränkisch, auf deutsch; ne. in Frankish language, in German; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. francus
francitas* 2, lat.-ahd.?, F.: nhd. Frankenrecht, Freiheit; ne. law of the Franks, freedom; Q.: Urk (1025); E.: s. francus, Franko
francus 23 und häufiger?, Francus, lat.-ahd.?, Adj.: nhd. frei, kühn?; ne. free, bold (?); Q.: LRib, Urk (vor 757); E.: s. germ. *franka-, *frankaz, Adj., mutig, frei, frank, kampfbegierig; s. idg. *preg-?, Adj., gierig, heftig, Pokorny 845; idg. *spereg-, *pereg-, *sperəg-, *perəg-, *sprēg-, *prēg-, V., zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen, Pokorny 996; vgl. idg. *sper- (5), *sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992
Frankin* 1, ahd., st. F. (jō)=PN.: nhd. Fränkin; ne. Franconian woman; Hw.: vgl. as. Frenkinna; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. Franko; W.: nhd. Fränkin, F., fränkische Frau, DW 4, 58
Franko 14, Franco*, ahd., sw. M. (n)=PN.: nhd. Franke; ne. Frank (M.); Hw.: s. edilfranko, Frankon; vgl. as. *Franko; Q.: Gl, L, O, PN, WM (8. Jh.); E.: germ. *frankō-, *frankōn, *franka-, *frankan, sw. M. (n), Franke, Freier (M.) (1); germ. *franka-, *frankaz, Adj., mutig, frei, frank, kampfbegierig; s. idg. *preg-?, Adj., gierig, heftig, Pokorny 845; idg. *spereg-, *pereg-, *sperəg-, *perəg-, *sprēg-, *prēg-, V., zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen, Pokorny 996; vgl. idg. *sper- (5), *sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; W.: mhd. Franke, M., Franke; nhd. Franke, M., Franke, DW 4, 57; R.: in Frankōm: nhd. im Land der Franken; ne. in the country of the Franconians
Frankon* 6, Francon, ahd., M. Pl.=PN.: nhd. Franken (M. Pl.); ne. Franconians; ÜG.: lat. Franci Gl, Germania (= Frankōno lant) Gl; Hw.: s. Ostarfrankon; Q.: Gl

(9. Jh.); E.: s. Franko; W.: nhd. Franken, PN., Franken, DW 4, 57; R.: Frankōno lant: nhd. Frankenland; ne. Franconia; ÜG.: lat. Germania Gl
Frankrīhhi* 2, Frankrīchi*, ahd., st. N. (ja): nhd. Frankenreich, Frankreich; ne. France; ÜG.: lat. Germania inferior Gl; Q.: Gl (11. Jh.?); E.: s. Franko, rīhhi; W.: mhd. Francrīche, Vrankrīche, N., Frankreich; nhd. Frankreich, N., Frankreich, DW 4, 58
Franzia* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Franzien; ne. Franconia, France; ÜG.: lat.-ahd.? Francia PG; Hw.: s. lat.-ahd.? Francia; Q.: PG (9. Jh.?); E.: s. Franko
Franziskōn* 1, ahd., Adj.=M. Pl.: Vw.: s. frenkisk*
frao 70, frō (2), ahd., Adj.: nhd. froh, fröhlich, freudig, heiter, erfreut, frohlockend; ne. joyful, cheerful; ÜG.: lat. alacer Gl, alacritate consultus N, delectari (= frō wesan) N, exsultare (= frō wesan) N, (exsultatio) N, festivus Gl, festus Gl, (gaudium) O, gavisus Gl, gratulatione concutus N, iucundare (= frō wesan) N, laetabundus N, laetari (= frō wesan) N, (laetitia) N, laetus (Adj.) Gl, MH, N, renidens? Gl, renitens? Gl, strenuus Gl, vivus Gl; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. as. frâ, frô*; Q.: Gl (765), MH, N, O, OG, PN; E.: germ. *frawa-, *frawaz, Adj., rasch, hurtig, froh, fröhlich; vgl. idg. *preu-, V., springen, hüpfen, Pokorny 845; W.: mhd. vrō, Adj., froh, heiter; nhd. froh, Adj., froh, heiter, DW 4, 221; R.: frō muotes: nhd. von Herzen froh; ne. be glad with all one's heart; R.: frō sīn: nhd. sich freuen wegen, sich freuen über; ne. be glad about; R.: frō wesan: nhd. sich freuen wegen, sich freuen über; ne. be glad about; ÜG.: lat. delectari N, exsultare N, iucundare N, laetari N
frasez 2, ahd., st. N. (a): nhd. Meltau, Rost (M.) (2); ne. mildew, rust (N.); ÜG.: lat. aerugo NGl, rubigo NGl; Hw.: s. firsez*; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); E.: s. fra, sez
frastmunti* 1?, ahd., st. N. (ja): nhd. Beherztheit, Verborgenheit, Abgeschiedenheit, heimlicher Ort; ne. secrecy; ÜG.: lat. secretum Gl; Hw.: s. frastmuntī*; Q.: Gl (10./11. Jh.); W.: nhd. (bay.) Frastmunti, N., Kühnheit, Beherztheit, Schmeller 1, 829
frastmuntī* 1?, ahd., st. F. (ī): nhd. Beherztheit, Verborgenheit; ne. secrecy; ÜG.: lat. secretum Gl; Hw.: s. frastmunti*; Q.: Gl (10./11. Jh.); W.: s. mhd. vrastmunt, vrastmunde, st. F., Kühnheit, Mut, Standhaftigkeit, Zuversicht, Kraft
frastrak* 1, frastrac*, ahd., Adj.: nhd. fest entschlossen, unnachgiebig; ne. resolute; ÜG.: lat. obstinatus Gl; Hw.: s. framstrak*; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. fra, strak
frat* 1, ahd., Adj.: nhd. wund, verletzt, entzündet, eitrig; ne. inflamed, festering (Adj.); ÜG.: lat. puter Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: germ. *frada-, *fradaz, Adj., entzündet; s. idg. *per- (1), *perə-, *prē-, V., spritzen, sprühen, prusten, schnauben, Pokorny 809?; W.: mhd. vrat, Adj., wundgerieben, entzündet; nhd. (ält.) frat, fratt, Adj., verwundet, sehr weich, DW 4, 67
frata 2, lat.-ahd.?, F.: nhd. Wabe; ne. honeycomb; ÜG.: lat. favum Gl; Q.: Gl (8. Jh.?)
fratāt* 5, ahd., st. F. (i): nhd. Missetat, Schandtat, Frevel, Verbrechen, vorausgehende Handlung; ne. misdeed, sacrileg, crime; ÜG.: lat. facinus Gl, pernicies Gl, scelus Gl, N; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N; E.: s. fir, tāt; W.: s. mhd. vertān, Part. Prät.=Adj., böse, sündig
fratātīg 4, ahd., Adj.: nhd. verbrecherisch, böse, verrucht; ne. criminal (Adj.), wicked; ÜG.: lat. (delictum) N, (ethnicus) Gl, (publicanus) Gl, sceleratus N; Q.: Gl, N (1000); I.: Lbd. lat. publicanus?; E.: s. fratāt
***fratātlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. fratātlīhho*
fratātlīhho* 1?, fratātlīcho* (?), ahd., Adv.: nhd. boshaft, verrucht, verderblich; ne. maliciously, wickedly; ÜG.: lat. sceleste Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. sceleste?; E.: s. fratāt; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fratōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. verletzen, verwunden, wund machen; ne. hurt (V.); ÜG.: lat. sauciare Gl; Q.: Gl (Mitte 9. Jh.); E.: germ. *fradōn, sw. V., wund machen, verletzen; s. idg. *per- (1), *perə-, *prē-, V., spritzen, sprühen, prusten, schnauben, Pokorny 809?; W.: s. mhd. vreten, vretten, vraten, sw. V., entzünden, wund reiben; nhd. (schweiz.) fratten, sw. V., verletzen, wund machen, Schweiz. Id.

1, 1338, (schwäb.) fretten, sw. V., verletzen, wund machen, Fischer 2, 1746, (bay.) fretten, sw. V., verletzen, wund machen, Schmeller 1, 829
fraval..., ahd.: Vw.: s. frafal...
frawalīh, ahd. Adj.: Vw.: s. frōlīh
frawalīhho, ahd., Adv.: Vw.: s. frōlīhho
frawaluttī, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. frōluttī
frawamuoti, ahd., Adj.: Vw.: s. frōmuoti
frawamuotī, ahd., F.: Vw.: s. frōmuotī
frawamuotīg, ahd., Adj.: Vw.: s. frōmuotīb
frawasang, ahd., st. N. (a): Vw.: s. frōsang
frawāz* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Verfluchtes, Verbanntes, Verworfenes; ne. cursed (N.), banished (N.); ÜG.: lat. anathema Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. anathema?; E.: s. fir, wāzan
frāz* 24, ahd., st. M. (i): nhd. »Fresser«, Schlemmer, Schwelger, Taugenichts, Prasser; ne. glutton, reveller, scamp (M.); ÜG.: lat. catulio? Gl, comedo Gl, comissator Gl, devorator? Gl, edax (M.) Gl, epulo Gl, ganeo Gl, glutto Gl, gulosus (M.) Gl, nebulo Gl, vorax (M.) Gl; Vw.: s. filu-; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lbd. lat. ganeo?, glutto?; E.: s. fir, ezzan; W.: mhd. vrāz, st. M., Fresser, Vielfraß, Nimmersatt; fnhd. fraß, M., Vielfraß, DW 4, 64
fraza 1?, frāza?, ahd., st. F. (ō): nhd. Hartnäckigkeit, Starrsinn; ne. persistence; ÜG.: lat. obstinatio Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *frētō-, *frētōn, *frǣtō-, *frǣtōn, sw. F. (n), Hartnäckigkeit
frāza* 1?, ahd., F. (?): nhd. »Fresserin«, Schwelgerin, Schlemmerin, Dirne; ne. glutton (F.), prostitute; ÜG.: lat. ganea? Gl, meretrix Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. ganea?, Lbd. lat. meretrix?; E.: s. fir, ezzan
frāzar* 13?, frāzari, ahd., Adj.: nhd. verwegen, unbesonnen, tollkühn, zudringlich, rücksichtslos, trotzig, widerspenstig, hartnäckig; ne. bold, thoughtless, obstinate; ÜG.: lat. contumax Gl, pertinax Gl, (praesumptor) Gl, procax Gl, protervus Gl, temerarius Gl; Vw.: s. un-; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: germ. *frētra-, *frētraz, *frǣtra-, *frǣtraz, Adj., widerspenstig; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
frazarheit 2, ahd., st. F. (i): nhd. Unverschämtheit, Schamlosigkeit, Hemmungslosigkeit; ne. impertinence, impudence; ÜG.: lat. protervitas Gl; Q.: Gl (10. Jh.)
frazarī 7?, ahd., st. F. (ī): nhd. Unverschämtheit, Anmaßung, Dreistigkeit, Schamlosigkeit, Vermessenheit, Hartnäckigkeit; ne. impertinence, impudence, audacity; ÜG.: lat. industria? Gl, luxus (M.) Gl, pervicacia Gl, praesumptio Gl, protervia Gl, protervitas Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: germ. *frētrī-, *frētrīn, *frǣtrī-, *frǣtrīn, sw. F. (n), Dreistigkeit, Widerspenstigkei; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
frāzari, ahd., Adj.: Vw.: s. frāzar*
***frazarlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. frazarlīhho*
frazarlīhho* 3, frazarlīcho*, Adv.: nhd. widerspenstig, eigensinnig; ne. obstinately; ÜG.: lat. per contumaciam Gl; Q.: Gl (875)
frazaro 2, ahd., Adv.: nhd. frech, unverschämt, vermessen (Adv.); ne. impertinently, boldly; ÜG.: lat. procaciter Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. procaciter?
***frazawa**?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. frataha*; Son.: ist ursprüglicher wō-Stamm
***frazawōn**?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. fratahōn*
frāzīg* 2, ahd., Adj.: nhd. gefräßig; ne. voracious; ÜG.: lat. edax Gl, vorax Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. edax?, vorax?; E.: s. fir, āzig; W.: mhd. vræzec, vræzic, Adj., gefräßig; nhd. fressig, Adj., gefräßig, DW 4, 138
frec..., ahd.: Vw.: s. freh...
freda* 3 und häufiger?, lat.-ahd.?, F.: nhd. Schutzdach; ne. shelter (N.); Q.: Urk (7. Jh.?, 875); E.: s. germ. *friþu-, *friþuz, st. M. (u), Liebe, Freundschaft, Friede; vgl. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844
fredīgo*?, ahd., Adv.: Vw.: s. frehtīgo

fredum* 32 und häufiger?, lat.-ahd.?, N.: nhd. »Friede«, Friedensgeld, Schutz; ne. fine (N.), peace, shelter (N.); ÜG.: lat. (faida) Urk; Q.: Cap, N, Urk (507-511)?; E.: s. germ. *friþu-, *friþuz, st. M. (u), Liebe, Freundschaft, Friede; vgl. idg. *prāi-, *prəi-, *prī-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844
fredus* 124 und häufiger, lat.-ahd.?, Sb.: nhd. »Friede«, Friedensgeld, Buße; ne. fine (N.), peace, shelter (N.); Hw.: s. lat.-ahd.? fredum*; ÜG.: ahd. frefil; Q.: Gl, LAl, LBai, LRib, PLSal (507-511?), Urk; E.: s. fredum; Son.: nach Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 352a sind die Belege des Pactus Legis Salicae lat.-anfrk.
***free**? 3, lang., Adj.: nhd. frei; ne. free (Adj.); Vw.: s. fulk-
frefil* 2, frevil*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Frevel, Unbesonnenheit, Vergehen, Vermessenheit; ne. blasphemy, offence; ÜG.: lat. fredus Gl, temeritas Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. frafali; W.: mhd. vrevele, vrevel, st. F., st. M., Mut, Kühnheit, Unerschrockenheit, Vermessenheit, Frechheit; nhd. Frevel, M., F., Frevel, Waghalsigkeit, Kühnheit, Schamlosigkeit, DW 4, 173
***fregnan**?, ahd., st. V. (5): Vw.: s. gi-?; Hw.: vgl. as. fregnan*; E.: germ. *fregnan, st. V., fragen; s. idg. *perk̑- (4), *prek̑-, *prk̑-, V., fragen, bitten, Pokorny 821
freh 15, ahd., Adj.: nhd. gierig, habsüchtig, geizig, gierig nach, habgierig, keck, frech, mutwillig; ne. greedy, avaricious; ÜG.: lat. ambitiosus Gl, (avaritia) N, avarus Gl, N, O, avidus Gl, N, cupidus Gl, parcus Gl, petulcus? Gl; Vw.: s. un-; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; I.: Lbd. lat. petulcus?; E.: germ. *freka-, *frekaz, Adj., gierig, unverschämt, mutig; idg. *preg-?, Adj., gierig, heftig, Pokorny 845; s. idg. *spereg-, *pereg-, *sperəg-, *perəg-, *sprēg-, *prēg-, V., zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen, Pokorny 996; vgl. idg. *sper- (5), *sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; W.: nhd. frech, Adj., frech, wagemutig, unverschämt, DW 4, 90
frehhī* 14, frechī, ahd., st. F. (ī): nhd. Gier, Habgier, Habsucht, Geiz, Begierde, Ehrgeiz; ne. greediness, avarice; ÜG.: lat. ambitio Gl, amor habendi N, avaritia Gl, MH, N, NGl, aviditas Gl, philargyria? Gl; Q.: Gl, MH (810-817), N, NGl; I.: Lbd. lat. ambitio?; E.: germ. *frekī-, *frekīn, sw. F. (n), Habsuch, Habgier; germ. *frakī-, *frakīn, *frakkī-, *frakkīn, sw. F. (n), Habgier, Habsucht; s. idg. *preg-?, Adj., gierig, heftig, Pokorny 845; idg. *spereg-, *pereg-, *sperəg-, *perəg-, *sprēg-, *prēg-, V., zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen, Pokorny 996; vgl. idg. *sper- (5), *sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; W.: nhd. (schwäb./bay.) Freche, F., Gier, Geiz, Fischer 2, 1718, Schmeller 1, 806
frehhida* 1, frechida*, frihhida*, ahd., st. F. (ō): nhd. Gier, Habsucht, Begierde; ne. greediness; ÜG.: lat. cupiditas Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. cupiditas?; E.: germ. *frekiþō, *frekeþō, st. F. (ō), Begierde; s. idg. *preg-?, Adj., gierig, heftig, Pokorny 845; idg. *spereg-, *pereg-, *sperəg-, *perəg-, *sprēg-, *prēg-, V., zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen, Pokorny 996; vgl. idg. *sper- (5), *sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992
frehho* 1, frecho*, ahd., Adv.: nhd. gierig, habsüchtig, begierig; ne. greedily, avariciously; ÜG.: lat. avide Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüs. lat. avide?; E.: s. freh; W.: mhd. vreche, Adv., gierig
frehida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Frage, Darlegung ?; ne. question (N.); ÜG.: lat. expressio Gl; Hw.: s. antfrāhida*; Q.: Gl (9. Jh.); E.: vgl. germ. *freh-, sw. V., fragen
frēht* (1) 32, ahd., st. F. (i): nhd. Verdienst (N.), Tugend; ne. merit (N.), virtue; ÜG.: lat. bonum (N.) N, meritum Gl, MH, N, pro nihilo (= anu freht) N, virtus Gl; Q.: Gl, MH (810-817), N, O; I.: Lbd. lat. virtus?; E.: germ. *fraaihti?, *fraaihtiz?, F., Lohn, Fracht; W.: s. nhd. Fracht, F., Fracht, Schiffslohn, Fuhre, Warenladung, DW 4, 46
***frēht** (2)?, ahd., Adj.: nhd. verdient; ne. deserved; Vw.: s. *gi-, un-, ungi-
***frēht** (3)?, ahd., F. (i): Vw.: s. lat.-ahd.? frēhta*
frēhta* 1?, lat.-ahd.?, F.: nhd. Schuld, Leistung, Abgabe; ne. debt, obligation, payment; Q.: Urk (865); E.: s. frēht (1)?, frēht (3)?; s. germ. *freh-, sw. V., fragen?

frēhten* 1, ahd., sw. V. (1): nhd. durchstechen, durchstoßen, abschlachten; ne. perforate; ÜG.: lat. fodere? N; Q.: N (1000)
***frēhtī**?, ahd., st. F. (ī): nhd. Verdientes; ne. s.th. deserved; Vw.: s. un-
frēhtīg* 6, ahd., Adj.: nhd. geweiht, heilig, würdig, wert, erhaben, ehrwürdig, verdienstvoll; ne. sacred, dignified, valid; ÜG.: lat. augustus Gl, emeritus Gl, (infula)? Gl, merērī (= frēhtīg ahtōn) N, meritus Gl, sacer Gl, (unctio) Gl; Vw.: s. filu-, un-; Hw.: vgl. as. *frēhtīg?; Q.: Gl (765), N; I.: Lbd. lat. augustus?, sacer?; E.: s. frēht (1)
frehtīgo 1, fredīgo*?, ahd., Adv.: nhd. schnell, rasch, hurtig; ne. quickly; ÜG.: lat. velociter Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. velociter?; E.: s. frēht (1)?
***frēhtigōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-, ungi-
***frehtigōt**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-?, ungi-?; Hw.: s. *frēhtigōn?
***frēhtōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-
freidāra*?, ahd., sw. F. (n): Vw.: s. freidāri*
freidāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Abtrünniger; ne. deserter (M.); ÜG.: lat. (apostatrix) Gl; Hw.: s. freidāra*; Q.: Gl (10. Jh.?); I.: Lüt. lat. apostata?; W.: mhd. vreidære, st. M., Abtrünniger
freidēn 1, ahd., sw. V. (3): nhd. abfallen, abtrünnig werden; ne. desert (V.), apostatize; ÜG.: lat. apostatare Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. apostatare; E.: germ. *fraiþēn, *fraiþǣn, sw. V., abfallen, abtrünnig werden
freidi* 5, ahd., Adj.: nhd. flüchtig, abtrünnig, abtrünnig vom Glauben, fremd, Flüchtling (= freidi subst.); ne. fugitive, apostate; ÜG.: lat. apostata (M.) (= freidi subst.) Gl, apostateus? Gl, confugiens N, (profanus)? N; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; I.: Lbd. lat. apostaticus; E.: germ. *fraiþa-, *fraiþaz, Adj., flüchtig; W.: mhd. vreide, Adj., abtrünnig, flüchtig, geflohen; R.: freidi, Adj. subst.=M.: nhd. Flüchtling; ne. refugee; ÜG.: lat. apostata (M.) Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
freidīg 10, ahd., Adj.: nhd. flüchtig, abtrünnig, abtrünnig vom Glauben, ausgestoßen; ne. fugitive, apostate; ÜG.: lat. (apostata) Gl, (apostatare) B, apostaticus Gl, apostatrix (= freidīgiu subst.) Gl, perfuga (= freidīg subst.) Gl, profugus Gl; Hw.: vgl. as. frēthig*, frēthi*; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lbd. lat. apostaticus?; E.: germ. *fraiþa-, *fraiþaz, Adj., flüchtig; W.: mhd. vreidec, vreidic, Adj., treulos, abtrünnig, flüchtig; nhd. freidig, Adj., flüchtig, frech, DW 4, 102, (kärnt.) frädig, Adj., flüchtig, frech, Lexer 101, (tirol.) fraidig, Adj., flüchtig, frech, Schöpf 149, (bay.) fraidig, Adj., flüchtig, frech, Schmeller 1, 807; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
freidīga* 1, ahd., Adj. subst.=sw. F. (n): nhd. Abtrünnige (F.); ne. deserter (F.); ÜG.: lat. apostatrix Gl; Hw.: s. freidīg; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. apostatrix?
freidīgēr* 1, ahd.?, Adj. subst.=st. M. (a): nhd. Abtrünniger, Flüchtling; ne. deserter, fugitive (M.); ÜG.: lat. perfuga Gl; Hw.: s. freidīg; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lsch. lat. apostata?, perfuga
freidīgiu* 1, ahd., Adj. subst.=st. F. (a): nhd. Abtrünnige (F.); ne. deserter (F.); ÜG.: lat. apostatrix Gl; Hw.: s. freidīg; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. apostatrix?
freido 8, ahd., sw. M. (n): nhd. Flüchtling, Abtrünniger, Heimatloser; ne. fugitive (M.), deserter; ÜG.: lat. apostata (M.) Gl, defuga Gl, perfuga Gl, (profugus) (M.) Gl; Q.: Gl (790), TV; I.: Lbd. lat. apostata?; E.: germ. *fraiþō-, *fraiþōn, *fraiþa-, *fraiþan, sw. M. (n), Flüchtling; W.: nhd. Freide, M., Abtrünniger, Überläufer, Flüchtling, DW 4, 102
freisa 55?, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Gefahr, Gefährdung, Schrecken, Bedrängnis, Unglück, Untergang, Verderben; ne. danger, fright, oppression, misery, ruin (N.); ÜG.: lat. aerumna Gl, casus Gl, discrimen Gl, N, exitium Gl, (furor) N, malum (N.) (1) N, periclitari (= in freisūn wesan) Gl, periculum Gl, N, pernicies Gl, (perniciosus) Gl, (poena) N, suspendium Gl, temptatio Gl; Vw.: s. hella-, weralt-; Hw.: s. freisī*; vgl. anfrk. freisa*, frēsa, as. frêsa*; Q.: Gl (765), N, O; I.: Lbd. lat. temptatio?; E.: germ. *fraisō, st. F. (ō), Gefahr, Schrecken, Schaden; s. idg. *per- (2E), V., Sb., versuchen, probieren, Gefahr, Pokorny 818, Seebold 207;

W.: mhd. vreise, st. F., sw. F., sw. M., Gefahr, Verderben, Not; fnhd. freis, freise, F., Versuchung, gefährliche Lage, Gefahr, DW 4, 119; Son.: Tgl03b = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70)
freisī* 1 und häufiger?, ahd., st. F. (ī): nhd. Gefahr, Schrecken, Bedrängnis, Unglück, Verderben, Untergang; ne. danger, ruin (N.); ÜG.: für Gl s. freisa; Hw.: s. freisa; Q.: Gl; E.: s. freisa; W.: s. mhd. vreise, st. F., sw. F., sw. M., Gefahr, Not, Verderben; vgl. fnhd. freis, freise, F., Versuchung, gefährliche Lage, Gefahr, DW 4, 119
freisīg 11, ahd., Adj.: nhd. gefährlich, gefahrvoll, schlimm, schrecklich, verderblich; ne. dangerous, terrible, ruinous; ÜG.: lat. malus (Adj.) N, periculosus N; Vw.: s. un-; Q.: N (1000); E.: s. freisa; W.: mhd. vreisec, vreisic, Adj., verbrecherisch, straffällig, furchtbar
freisīgo 1, ahd., Adv.: nhd. gefährlich, verderblich, zum Verderben; ne. dangerously, ruinously; Q.: N (1000); E.: s. freisīg
freislīh 7, ahd., Adj.: nhd. gefährlich, verderblich, schädlich, unheilvoll, verderbenbringend; ne. dangerous, ruinous; ÜG.: lat. degladiabilis Gl, perniciosus Gl, pestis subitanea (= daz freislīhha) Gl, sinister Gl, tristis Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. freisa, līh (3); W.: mhd. vreislich, Adj., verbrecherisch, straffällig, furchtbar; fnhd. freislich, Adj., »freislich«, DW 4, 121
***freiso**?, ahd., sw. M. (n): Hw.: vgl. as. frēso*
freisōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. gefährden, gefährdet sein (V.), in Gefahr schweben, in Gefahr bringen; ne. endanger, be in danger; ÜG.: lat. periclitari B, Gl; Vw.: s. *gi-; Hw.: vgl. as. frēson; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.); E.: germ. *fraisōn, sw. V., versuchen; s. idg. *per- (2E), V., Sb., versuchen, probieren, Gefahr, Pokorny 818, Seebold 207; W.: mhd. vreisen, sw. V., in Gefahr und Schrecken bringen, grausam verfahren an; nhd. freisen, sw. V., versuchen, DW 4, 120; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
freissam* 5, ahd., Adj.: nhd. gefährlich, verderblich, schrecklich, unheilvoll, gefahrbringend; ne. dangerous, ruinous; ÜG.: lat. comēta (= freissamo sterno) Gl, malignus Gl, perniciosus Gl, tristis Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. freisa, sam; W.: mhd. vreissam, vreisam, Adj., Gefahr und Verderben bringend, furchtbar; fnhd. freissam, Adj., traurig, verschlagen (Adj.), wild, DW 4, 121
freissamo* 1, ahd., Adv. (?): nhd. verdorben; ne. spoiltly; ÜG.: lat. (deterrimus) Gl; Q.: Gl (um 1000); E.: s. freisa
freissamōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. gefährdet sein (V.), in Gefahr sein (V.), in Gefahr bringen; ne. be in danger; ÜG.: lat. periclitari Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. freissam
freisunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Gefahr; ne. danger; ÜG.: lat. discrimen Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lbd. lat. discrimen?; E.: s. freisa
***fremid**?, ahd., Adj.: Vw.: s. fremidi, *fremidboran?, *fremiden?, fremidikunnīg*?, fremidon*; Hw.: vgl. anfrk. *fremit?
***fremidboran**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.: Hw.: vgl. anfrk. fremitboran*
***fremiden**?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-, ir-
fremidi 63?, ahd., Adj.: nhd. fremd, ausländisch, nicht eigen, nicht zur Sache gehörig, fern, unbekannt, befremdlich; ne. strange, foreign; ÜG.: lat. (absurdus) Gl, alienatus N, alienigena (Adj.) (= fremidera diota man) T, (alienigena) (Adj.) Gl, N, alienus B, Gl, MF, N, NGl, T, allophylus N, barbarus Gl, N, exter N, externus Gl, extraneus Gl, extrinsecus sumptus N, peregrinus N, (Samaritanus) O; Hw.: s. fremidikunnīg*; vgl. anfrk. fremithi, fremit, as. frėmithi; Q.: B, GB, Gl (765), MF, N, NGl, O, Ph, RhC, T, WB; E.: germ. *framaþja-, *framaþjaz, Adj., fremd; s. idg. *promo-, Adj., Adv., vordere, fort, Pokorny 814; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vremde, vremede, Adj., fremd; nhd. fremd, Adj., fremd, DW 4, 125; R.: fremidi tuon: nhd. jemanden ausschließen aus; ne. expel s.o. from; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300)
fremidikunnīg*? 1?, ahd., Adj.: nhd. fremdstämmig, ausländisch; ne. from a foreign tribe; ÜG.: lat. (alienigena) (Adj.) Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. alienigena?; E.: s. fremidi, kunni

fremidōn* 3, ahd., sw. V. (2): nhd. meiden, vermeiden, entfremden, abfallen, sich abkehren, ausstoßen, exkommunizieren; ne. avoid, alienate; ÜG.: lat. alienare Gl, (anathema) (= gifremidōt) Gl, vitare Gl; Hw.: s. *fremiden; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. alienare?; E.: s. germ. *framaþja-, *framaþjaz, Adj., fremd; vgl. idg. *promo-, Adj., Adv., vordere, fort, Pokorny 814; idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vremden, vremeden, vrömden, vrömeden, sw. V., entfremden, entziehen, sich fernhalten; vgl. nhd. fremden, sw. V., entfremden, DW 4, 129; R.: gifremidōt: nhd. exkommuniziert; ne. excommunicated; ÜG.: lat. (anathema) Gl
***fremit**?, ahd., Adj.: Vw.: s. *duruh-; Hw.: s. fremidi; vgl. as. *fremid
***fremmāri**?, ahd., st. M. (ja): Hw.: vgl. as. frėmmāri
fremmen* 3, ahd., sw. V. (1b): nhd. ausführen, vollbringen, tun, darbringen, darbieten; ne. exact (V.), perform, do; ÜG.: lat. efficere T, exhibere Gl; Vw.: s. duruh-, duruhgi-, gi-; Hw.: vgl. anfrk. *fremen?, as. fremmian; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), OT, T, WH; E.: germ. *framjan, sw. V., voranbringen, fördern, befördern; s. idg. *promo-, Adj., Adv., vordere, fort, Pokorny 814; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vremen, sw. V., vollführen, vorwärts bringen; R.: gifremit sīn: nhd. werden; ne. become; R.: gifremit werdan: nhd. werden; ne. become
***fremmīg**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. anfrk. *fremig?
***fremmīgheit**?, ahd., st. F. (i): Hw.: vgl. anfrk. fremigheid*
***fremmit**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. fremmen*
***fremmōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. *gi-
***fremmunga**?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. anfrk. *freminga?
frenken* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. bedrohen; ne. threaten; ÜG.: lat. urgere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?
frenkisk* 9, frenkisc*, ahd., Adj.: nhd. fränkisch; ne. Frankish; ÜG.: lat. Franci (= frenkiskon) Gl, Nebulones (= frenkiskon) Gl; Hw.: vgl. as. *frenkiski; Q.: Gl, O (863-871); E.: s. germ. *franka-, *frankaz, Adj., mutig, frei, frank, kampfbegierig; s. idg. *preg-?, Adj., gierig, heftig, Pokorny 845; idg. *spereg-, *pereg-, *sperəg-, *perəg-, *sprēg-, *prēg-, V., zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen, Pokorny 996; vgl. idg. *sper- (5), *sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; W.: mhd. frenkisch, frensch, Adj., fränkisch; nhd. fränkisch, Adj., fränkisch, DW 4, 58; R.: in frenkiskon: nhd. auf fränkisch; ne. in Frankish
***frenkit**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. frenken*
Fresones 2 und häufiger, lat.-ahd.?, M. Pl.=PN.: nhd. Friesen; ne. Frisians; ÜG.: ahd. Frieson Gl; Q.: Gl (12. Jh.)
fretemāri* (?) 1, fridemāri, ahd., st. M. (ja): nhd. Bedrücker; ne. oppressor; ÜG.: lat. exactor Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fretī
fretī 1, ahd., st. F. (ī): nhd. blauer Fleck, Striemen, wunde Stelle; ne. blue spot; ÜG.: lat. livor Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: germ. *fradī-, *fradīn, sw. F. (n), Entzündung, wundgeriebene Stelle; s. idg. *per- (1), *perə-, *prē-, V., spritzen, sprühen, prusten, schnauben, Pokorny 809?; W.: mhd. vrete, vrate, st. F., Entzündung, Wunde; nhd. (ält.) Frate, F., Entzündung, DW 4, 67
***freus**?, lat.-lang., Adj.: nhd. frei; ne. free (Adj.); Q.: lang. fulcfrea, lat.-lang. fulcfrealis
frevil*, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. frefil*
frewen* 143?, ahd., sw. V. (1b): nhd. sich freuen, erfreuen, froh sein (V.), froh machen, mit Freude erfüllen, sich ergötzen; ne. be glad, please (V.); ÜG.: lat. delectari Gl, exhilarare Gl, exsultare N, NGlP, O, gaudere I, N, gratulari N, iucundari Gl, N, laetari Gl, I, N, laetificare N, pascere Gl; Vw.: s. eban-, gi-, giun-, ir-, un-; Hw.: s. frouwen*; vgl. as.? frahian*; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), N, NGlP, O, WH; E.: germ. *frawjan, sw. V., freuen, froh machen; W.: mhd. vröuwen, vrouwen, vrewen, sw. V., froh machen, sich freuen (refl.); nhd. freuen, sw. V., freuen, erfreuen, DW 4, 160
frewī* 65, ahd., st. F. (ī): nhd. Freude, Fröhlichkeit; ne. joy; ÜG.: lat. consolatio? Gl, exsultare (= miti frewī) N, exsultatio N, NGl, (gaudium) N, iucunditas Gl, (laetari) N, laetitia N, NGl, WH; Vw.: s. un-; Hw.: s. frouwī*; Q.: Gl (765), N, NGl, O, PN, WH; E.: s. frewen

frewida* 26, ahd., st. F. (ō): nhd. Freude, Wonne, Fröhlichkeit, Heiterkeit, Frohlocken; ne. joy, delight (N.), jolliness; ÜG.: lat. exsultatio N, NGl, (gaudere) O, gaudium Gl, O, iucunditas Gl, laetitia Gl, I, N, NGl, oblectatio Gl, ovatio Gl; Vw.: s. un-; Hw.: s. frouwida*, frouwidī*; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), N, NGl, O, WB WH; I.: Lbd. lat. ovatio?; E.: germ. *frawiþō, *fraweþō, st. F. (ō), Freude; s. idg. *preu-, V., springen, hüpfen, Pokorny 845; W.: mhd. vrowede, st. F., sw. F., Frohsinn, Freude; nhd. Freude, F., Freude, DW 4, 142
frewilōs* 1, frouwilōs*, ahd., Adj.: nhd. unbesonnen, verwegen; ne. thoughtless, bold; ÜG.: lat. inconsultus Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. inconsultus?; E.: s. frewen, lōs
frewilōsī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Unbesonnenheit, Verwegenheit; ne. thoughtlessness, boldness; ÜG.: lat. temeritas Gl; Q.: Gl (Mitte 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. frewen, lōsī
frewilunga*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. frouwilunga*
frezza*, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): Vw.: s. firezza*
frezzan*, ahd., st. V. (5): Vw.: s. firezzan*
frezzāra, ahd., sw. F. (n): Vw.: s. firezzāra*
frezzen*, ahd., sw. V. (1b): Vw.: s. firezzen*
frezzo*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. filu-; Hw.: s. firezzo*
frī (1), 33, ahd., Adj.: nhd. frei, ungebunden, Freier (M.) (1) (= subst.); ne. free (Adj.); ÜG.: lat. ingenuus B, liber (Adj.) B, Gl, MF, MH, N, NGlP, T, TC, (liberaliter) N, (libertas) N; Vw.: s. hant-, un-; Q.: B, GB, Gl, MF, MH, N, NGlP, T, TC, WM (8. Jh.); E.: germ. *frīja-, *frījaz, Adj., lieb, frei, eigen; idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; vgl. idg. *peri-, Adv., nahe, bei; W.: mhd. vrī, Adj., nicht gebunden oder gefangen, ledig, frei von etwas; nhd. frei, Adj., frei, DW 4, 94; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300)
***frī** (2)?, *fri?, ahd., st. F. (ī), st. N. (ja)?: Hw.: vgl. as. frī; E.: germ. *frijō, st. F. (ō), Frau, Gattin; s. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; vgl. idg. *peri-, Adv., nahe, bei
friāri* 1, ahd.?, st. M. (ja): nhd. Freier (M.) (2), Brautwerber; ne. best man; ÜG.: lat. procus Gl; Q.: Gl (13. Jh.); W.: nhd. Freier, M., Freier (M.) (2), DW 4, 107
frīatag* 4, frijatag*, ahd., st. M. (a): nhd. Freitag, Rüsttag; ne. Friday; ÜG.: lat. feria sexta Gl, parascheve O, T; Q.: Gl, O, OT, T (830); I.: Lüt. lat. dies Veneris (vor 4. Jh.)?, Lbd. lat.-gr. parascheve?; E.: s. frī, tag; W.: mhd. vrītac, st. M., Freitag; nhd. Freitag, M., Freitag, DW 4, 122
frīboto* 2, ahd., sw. M. (n): nhd. Kuppler, Zuhälter, Bote; ne. match-maker, messenger; ÜG.: lat. leno Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. leno?; E.: s. frī, boto; W.: s. mhd. vrībote, sw. M., unverletzlicher Gerichtsbote
fridil* 2?, ahd., st. M. (a): nhd. Freund, Geliebter, Ehemann; ne. friend (M.), beloved (M.), husband; Hw.: s. friudil*; Q.: GV II, (Urk) Runeninschrift, (3. Drittel 6. Jh.); E.: germ. *fridila-, *fridilaz, st. M. (a), Geliebter; s. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; W.: mhd. vriedel, st. M., Geliebter, Buhle, Bräutigam, Gatte; nhd. Friedel, M., Buhle, Liebster, DW 4, 188; Son.: Runeninschrift auf Scheibenfibel von Bülach (Zürich, 3. Drittel 6. Jh.)
fridōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. schonen, schützen, beschützen; ne. spare (V.), protect; ÜG.: lat. parcere C, (zelare) Gl; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. frithōn*; Q.: C (Mitte 9. Jh.), Gl; E.: germ. *friþōn, sw. V., befrieden; s. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; W.: mhd. vriden, sw. V., versöhnen, schützen; nhd. frieden, sw. V., frieden, beruhigen, DW 4, 188
fridu 96, ahd., st. M. (u): nhd. Friede, Schutz, Sicherheit, Eintracht, Harmonie, Friedfertigkeit, Friedenskuss, Friedensgruß, Freundschaftsbund, Bund, Friedensvertrag, Vertrag; ne. peace, protection, security, contract (N.); ÜG.: lat. (dextera) Gl, (faida) Gl, foedus (N.) Gl, N, (pacificus) N, pax APs, B, Gl, I, MF, MH, N, NGl, NGlP, O, WH, WK, tranquillum (N.) Gl; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. anfrk. fritho*, as. frithu*; Q.: APs, B, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), I, LS, MF, MH, N, NGl, NGlP, O, PN, WH, WK; E.: germ. *friþu-, *friþuz, st. M. (u), Liebe,

Freundschaft, Friede; vgl. idg. *peri-, Adv., nahe, bei; W.: mhd. vride, vrit, st. M., sw. M., st. F., Friede, Ruhe, Sicherheit; nhd. Friede, M., Friede, Muße, Ruhe, DW 4, 181; R.: mit fridu: nhd. unbehelligt, unversehrt; ne. intact; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***fridubarn**?, ahd., st. N. (a): Vw.: s. frithubarn
friduding* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Vertrag, Übereinkommen, Vergleich, Friedensvertrag; ne. contract (N.), treaty of peace; ÜG.: lat. pactum Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. pactum?; E.: s. fridu, ding
***fridugomo**?, ahd., sw. M. (n): Hw.: vgl. as. frithugumo*
***fridulōs**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. *frithulōs
fridumahhīg* 1, fridumachīg*, ahd., Adj.: nhd. friedlich, friedfertig; ne. peaceful; ÜG.: lat. pacificus N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. pacificus; E.: s. fridu, mahhōn
friduman* 1, ahd., st. M. (athem.): nhd. »Friedensmann«, Friedensbringer, Friedensstifter, friedlicher Mann; ne. peace-bringer; ÜG.: lat. (pacificus) NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. pacificus; E.: s. fridu, man; W.: mhd. vrideman, st. M., Friedensstifter
fridusam* 5, ahd., Adj.: nhd. friedlich, friedfertig, ruhig; ne. peaceful; ÜG.: lat. (opacus) Gl, pacatus Gl, pacificus O; Hw.: vgl. as. *frithusam?; Q.: Gl, O (863-871); I.: Lüt. lat. pacificus?; E.: s. fridu, sam; W.: mhd. vridesam, Adj., friedlich, friedfertig, ruhig; nhd. friedsam, Adj., friedsam, friedfertig, friedliebend, DW 4, 197
***fridusamo**?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. frithusamo*
***friduwara**?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. frithuwara*
friduwarta* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. »Friedenswarte«, Friedensburg; ne. watch-tower of peace; ÜG.: lat. (Ierusalem) (.i. visio pacis) NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. visio pacis; E.: s. fridu, warta
***friduwīh**?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. frithuwīh*
frīen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. freilassen, befreien, freimachen; ne. free (V.), loose (V.); ÜG.: lat. manumittere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. liberare?; E.: s. frī
***Frieslant**?, ahd., st. N. (a): nhd. Friesland; ne. Frisia (N.); Hw.: vgl. as. *Frēsland
Frieso*, ahd., sw. M. (n): Hw.: s. Frieson*, lat.-ahd.? Fresones; vgl. as. *Frēso (2)?
Frieson* 3, Frison*, ahd., M. Pl. (n)=PN.: nhd. Friesen; ne. Frisians; ÜG.: lat.-ahd.? Fresones Gl; Hw.: vgl. as. Frēso; Q.: Gl (1. Hälfte 12. Jh.) ON, PN; W.: nhd. Friesen, Sb.=PN., Friesen, DW 4, 203
***friewōn**?, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. friehon*; E.: s. germ. *frijōn, sw. V., lieben; vgl. idg. *prāi-, *prəi-, *prī-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; vgl. idg. *peri-, Adv., nahe, bei
frīfastina* 2, ahd.?, Sb.: nhd. Verlöbnis?, Vermählungsbruch?; ne. bethrotal?, breaking (N.) of a bethrotal?; Hw.: vgl. anfrk. frīfastina*; Q.: LSal, PLSal (507-511?); E.: s. *frī (2)?, fast; Son.: nach Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 351a, 352a anfrk.
***frigī**?, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. *frīī?
***frīgida**?, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. *frīida?
frīgilāzan*, ahd., Part. Prät.=Adj. subst.=M.: Vw.: s. frīlāzan* (1), frīlāzan* (2); vgl. as. frīgilātan*
frīgilenti* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. »Freigelände«, Herrenland, Herrengut; ne. lord's domain; ÜG.: lat. (terra salica) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. frī, gilenti; W.: vgl. nhd. Freigelände, N., Ausstellungsgelände unter freiem Himmel, Duden 2, 894
frīginōz 1, ahd., st. M. (a): nhd. »Freigenosse«, Mitfreigelassener; ne. comrade of a freedman; ÜG.: lat. collibertus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. collibertus; E.: s. frī, ginōz
frīgwurz* (?), ahd., st. F. (i): Vw.: s. frīwurz*
frīhals* (1), ahd., st. M. (a): nhd. Befreiung; ne. liberation; ÜG.: lat. deliberatio (= frīhals Fehlübersetzung) B, liberatio? B; Q.: B (800), GB; E.: germ. *frīhals, st. M., Freiheit; s. germ. *frīja-, *frījaz, Adj., lieb, frei, eigen; germ. *halsa-, *halsaz,

st. M. (a), Hals; vgl. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; W.: mhd. vrīhals, st. M., freier Mann, Freiheit
frīhals* (2) 1, ahd., Adj.: nhd. frei; ne. free (Adj.); ÜG.: lat. liber (Adj.) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. germ. *frīhals, st. M., Freiheit; vgl. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844
frīhalsī 4, frīhelsī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Freiheit; ne. freedom; ÜG.: lat. libertas Gl, NGl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), NGl; E.: s. frīhals; W.: mhd. vrīhelse, st. F., Freiheit; Son.: Tgl03b = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70) (3. Viertel 8. Jh.)
frīhalslīh* 1, ahd., Adj.: nhd. frei, freigebig, edel, freiheitlich; ne. free (Adj.), generous, noble (Adj.); ÜG.: lat. liberalis Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. liberalis; E.: s. frīhals, līh (3)
frīheit* 3, ahd., st. F. (i): nhd. Freiheit; ne. freedom; ÜG.: lat. libertas N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. libertas?; germ. *frijahaidu-, *frijahaiduz, Adj., lieb, frei, eigen, Heidermanns 215; idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; vgl. idg. *peri-, Adv., nahe, bei; s. idg. *skāid-, *kāid-, *skāit-, *kāit-, Adj., hell, leuchtend, Pokorny 916; vgl. idg. *skāi-, *kāi-, Adj., hell, leuchtend, Pokorny 916; W.: mhd. vrīheit, st. F., Freiheit, Stand eines Freien, Privileg, Asyl; nhd. Freiheit, F., Freiheit, DW 4, 111
frihhida*, frichida*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. frehhida*
***frīī**?, *frigī?, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. hant-
***frīida**?, *frīgida?, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. skaz-
frījidōn*? 1, frīidōn*?, ahd., sw. V. (2): nhd. freilassen, befreien, freimachen; ne. free (V.), loose (V.); ÜG.: lat. manumittere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. liberare?; E.: s. frī
frījiling* 1, frīling*, ahd.?, st. M. (a): nhd. Freier (M.) (1), Freigelassener; ne. free man, freedman; ÜG.: lat. libertinus Gl; Q: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. libertinus?; E.: s. frī
frīlāz 14?, ahd., st. M. (a): nhd. Freigelassener, Freier (M.) (1); ne. freedman; ÜG.: lat. liber qui per manum dimissus est liber LBai, libertinus Gl, libertus (M.) Gl; Hw.: s. frīlāza*; Q.: Gl, LBai (vor 743); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. frī, lāz; W.: s. mhd. vrīlāz, st. M., Freilassung
frīlāza* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Freigelassene; ne. freedwoman; Hw.: s. frīlāz; ÜG.: lat. manumissa LBai; Q.: LBai (vor 743); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. frī, lāz
frīlāzan* (1) 4, frīgilāzan*, ahd., Part. Prät.=Adj., st. M.: nhd. freigelassen, Freigelassener; ne. freedman; ÜG.: lat. libertinus (= frīgilāzanes sunu) Gl, libertus Gl, manumissus Gl; Hw.: vgl. as. frigilātan*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. frī, lāzan (st. V.); W.: nhd. freilassen, st. V., freilassen, die Freiheit widergeben, Duden 2, 895; R.: frīlāzanēr Part. Prät. subst.=st. M.: nhd. Freigelassener; ne. released person; ÜG.: lat. libertus Gl; R.: frīgilāzanēr Part. Prät. subst.=st. M.: nhd. Freigelassener; ne. released person; ÜG.: lat. libertus (M.) Gl
frīlāzan* (2)?, ahd., red. V.: Vw.: s. frīlāzan* (1)
frīlīh* (1) 1, ahd., Adj.: nhd. frei; ne. free (Adj.); ÜG.: lat. liber (Adj.) B; Hw.: vgl. as. frīlīk* (1); Q.: B (800), GB; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *frijalīka-, *frijalīkaz, Adj., frei; s. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; vgl. idg. *peri-, Adv., nahe, bei; idg. *lĕig- (2), *līg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667; W.: mhd. vrīlich, Adj., frei, unbehindert; s. nhd. freilich, Adv., freilich, frei, sicher, sicherlich, DW 4, 116
***frīlīh** (2)?, ahd., Adj.: Vw.: s. frīhlīh (1); Hw.: vgl. as. frīhlīk?
frīling*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. frījiling*; Hw.: vgl. as. frīling*
frīman 2, ahd., st. M. (athem.): nhd. Freier (M.) (1), Freigelassener; ne. free man, freedman; ÜG.: lat. libertus (M.) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. libertus?; E.: s. frī, man; W.: mhd. vrīman, st. M., freier Mann, nicht leibeigener Knecht; nhd. Freimann, M., freier Mann, Freiwerber, Freiknecht, DW 4, 117
frīofalto* 2, ahd.?, Sb.: nhd. Freienraub, gefällter Freier (M.) (1); ne. robbery of a free man; Hw.: vgl. ahd. frīofalto*; Q.: LSal, PLSal (507-511?); E.: s. frī (1), falzen*; Son.: nach Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 350a, 352a anfrk.

friosan* 5, ahd., st. V. (2b): nhd. frieren, kalt sein (V.), gefrieren; ne. freeze (V.); ÜG.: lat. algere Gl,, algidus (= friosanti) Gl, frigere (V.) (2) Gl, gelidus (= gifroran) Gl, rigidus (= gifroran) Gl; Vw.: s. bi-, gi-, ir-; Q.: Gl (765), PN; E.: germ. *freusan, st. V., frieren; idg. *preus-, V., frieren, brennen, Pokorny 846?; idg. *preus-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 806, Seebold 211?; idg. *pers-, V., sprühen, stieben, spritzen, prusten, Pokorny 823; s. idg. *per- (1), *perə-, *prē-, V., spritzen, sprühen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mhd. vriesen, st. V., frieren, erfrieren; nhd. frieren, (dial.) friesen, st. V., frieren, DW 4, 199, 203; Son.: Tgl08 = Glossen zu Gregors Augustinusbrief (Prag, Metropolitankapitel (Metropolitní Kapitula) U SV. Vita O 83)
Fris..., ahd.: Vw.: s. Fries...
frisc..., ahd.: Vw.: s. frisk...
friscinga 5, friskinga*, lat.-ahd.?, F.: nhd. Frischling, Opfertier, Sauglamm; ne. young wild boar, victim; ÜG.: ahd. frisking; Hw.: vgl. as. ferscingus*, fersinga*; Q.: Gl, Urk (716-720); E.: s. germ. *friskinga-, *frinskingaz, st. M. (a), junges Tier, Jungtier
friscingaticus* 3, lat.-ahd.?, Adj.: nhd. Frischling..., Ferkel als Tributzahlung; ne. tribute of piglets; Q.: Urk (1049); E.: s. frisking
friscingum* 1 und häufiger?, lat.-ahd.?, N. (?): nhd. Frischling, Opfertier; ne. young wild boar, victim; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. germ. *friskinga, M., junges Tier, Jungtier
frisk* 5, frisc, ahd., Adj.: nhd. frisch, neu, roh; ne. fresh, new, crude; ÜG.: lat. crudus Gl, recens (Adj.) Gl; Hw.: vgl. as. *frisk?; Q.: Gl (3. Viertel 9. Jh.), PN; E.: germ. *friska-, *friskaz, Adj., ungesalzen, frisch, neu entstanden; W.: mhd. vrisch, Adj., frisch, neu, jung, munter, rüstig, keck; nhd. frisch, Adj., frisch, jung, roh, rüstig, DW 4, 204
frisking 27, friscing*, frusking*, ahd., st. M. (a): nhd. Opfer, Opfertier, Widder, Schaf, Hammel, Jungtier, Frischling, Jährling; ne. sacrifice (N.), victim, ram (N.), sheep; ÜG.: lat. aries Gl, hostia Gl, N, (lacer) N, muto? (M.) Gl, (ovis occisionis) N, (pascuarius)? Gl, pecus (N.) N, sacrificium N, vervex Gl, victima Gl, NGl, lat.-ahd.? friscingum Gl; Vw.: s. brenni-, lobo-, opfar-, ōstar-, slaht-; Hw.: vgl. as. ferskang*; Q.: Gl, MH (810-817), N, NGl; E.: germ. *friskinga-, *friskingaz, *friskunga-, *friskungaz, st. M. (a), junges Tier, Jungtier; W.: mhd. vrischinc, st. M., junges Tier, Frischling; nhd. Frisching, Frischling, M., Frischling, Opferlamm, Opferschwein, junges Schwein, DW 4, 213, 215
friskingus*, friscingus*, lat.-ahd.?, M.: Vw.: s. friscinga
Frison*, ahd., M. Pl.=PN.: Vw.: s. Frieson*
frist (1) 88, ahd., st. M. (i), st. F. (i): nhd. Zeit, Frist, Augenblick, Zeitraum, bestimmte Zeit, Zeitpunkt, Gelegenheit, Möglichkeit, Aufschub, Zögern, Vorwand; ne. time (N.), term (N.), opportunity, moment; ÜG.: lat. articulum Gl, exiguitas dierum N, in brevi (= in kurtero friste) MNPs=MNPsA, casus Gl, copia Gl, indutiae Gl, interstitium Gl, locus Gl, (materia) B, Gl, meta N, mora (F.) (1) N, obtentus (M.) (1) Gl, occasio B, Gl, praetextus Gl, scrupulositas B, spatium Gl, tempus (N.) (1) N, (tractus) (M.) N; Vw.: s. ding-?; Q.: B, GA, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), MNPs=MNPsA, N, O; E.: germ. *fresta-, *frestaz, st. M. (a), Frist; germ. *fresta-, *frestam, st. N. (a), Frist; germ. *fristi-, *fristiz, st. M. (i), st. F. (i), Frist; s. idg. *pres-, *p$_e$res, *p$_e$ros-, Präp., vor, Pokorny 812; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vrist, st. F., st. M., st. N., freigegebene Zeit, Aufschub, Zeitraum, Frist; nhd. Frist, F., Frist, Zeit, Zeitraum, Zeitspanne, DW 4, 216; R.: alla frist: nhd. immerdar; ne. always; R.: dia frist: nhd. eine Zeitlang; ne. for some time; R.: zi eineru friste: nhd. für kurze Zeit; ne. for a short time; ÜG.: lat. ad tempus N; R.: in eines stōzes friste: nhd. im Augenblick; ne. in the moment; R.: frist geban: nhd. jemanden verschonen; ne. spare s.o.; ÜG.: lat. occasionem dare B, occasionem tribuere B; R.: frist lāzan: nhd. jemanden in Ruhe lassen; ne. leave s.o. alone; R.: frist tuon: nhd. Aufschub gewähren; ne. grant (V.) delay; Son.: Tglr Sankt Gallener Homilienglossar = Homilienglossar von Sankt Gallen (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 193) (4. Viertel 8. Jh.)
***frist** (2)?, ahd., (st. M.) (a?, i?): Vw.: s. ant-; Hw.: vgl. as. *prest?
***frista**?, ahd., (sw. F.) (n): Vw.: s. ana-, ant-

fristāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Aufschieber, Zögerer, Zauderer; ne. delayer, hesitator; ÜG.: lat. dilator Gl; Vw.: s. ana-, ant-; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. dilator?; E.: s. frist (1), fristen
fristen* (1) 13, ahd., sw. V. (1a): nhd. aufschieben, zurückhalten, befristen, jemandem eine Frist geben, jemanden warten lassen, hinhalten; ne. delay (V.), hold back, date (V.); ÜG.: lat. differre N, morari (V.) (1) N; Vw.: s. gi-; Q.: N (1000); E.: s. frist (1); W.: mhd. vristen, sw. V., hinhalten, aufschieben, verschieben; nhd. fristen, sw. V., aufhalten, aufschieben, »sparen«, DW 4, 217
fristen* (2) 1, ahd., Inf. subst.=N.: nhd. Frist, Aufschub; ne. term (N.), postponement; ÜG.: lat. indutiae Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. frist (1)
fristfrang* 1?, ahd., st. M. (a): nhd. Abkürzung, zeitliche Abkürzung, Beschleunigung; ne. short-cut (N.), acceleration; Q.: O (863-871); E.: s. frist (1)
***fristīg**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. zīt-
fristmāl* 1 und häufiger?, ahd., st. N. (a): nhd. Waffenstillstand, Waffenfrist, Aufschub, Gnadenfrist; ne. armistice, term (N.); ÜG.: s. fristmāli*; Hw.: s. fristmāli*; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. frist (1), māl; W.: mhd. vristmāl, st. N., Aufschub, Verlängerung
fristmāli* 5?, ahd., st. N. (ja): nhd. Waffenstillstand, Waffenfrist, Aufschub, Gnadenfrist; ne. armistice, term (N.); ÜG.: lat. indutiae Gl; Vw.: s. zīt-; Hw.: s. fristmāl*; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. frist (1), māl; W.: mhd. vristmāle, st. N., Aufschub, Verlängerung
fristmālīg* 2, ahd., Adj.: nhd. zeitlich; ne. temporal; ÜG.: lat. temporalis N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. temporalis?; E.: s. fristmāl
***fristo**?, ahd., (sw. M.) (n): Vw.: s. ant-
fristōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. büßen, vor Gericht bringen?; ne. repent; ÜG.: lat. damnare Gl; Vw.: s. ana-, giant-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. frist (1)
fristunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Gelegenheit; ne. opportunity; ÜG.: lat. occasio Gl; Vw.: s. ana-, ant-; Q.: Gl (4. Viertel 9. Jh.); W.: nhd. Fristung, F., Aufschub, Heil, Erhaltung, DW 4, 219
***frit**?, ahd., (st. M.) (a?, i?): Vw.: s. ber-
***frīt**?, ahd., stm. M. (a?, i?): Vw.: s. -hof; Hw.: vgl. as. *frīd?; E.: s. germ. *frīdjan, sw. V., schonen; vgl. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844
frīten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verwöhnen, hegen, schonen; ne. pamper; ÜG.: lat. fovere N; Q.: N (1000), PN; E.: germ. *frīdjan, sw. V., schonen; s. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; W.: mhd. vrīten, sw. V., hegen, schonen
frīthof 17, ahd., st. M. (a): nhd. Kirchhof, Friedhof, Vorhof, Zufluchtsort, Atrium, Praetorium, Gerichtsstätte; ne. churchyard, foreyard, refuge (N.); ÜG.: lat. atrium Gl, MF, N, NGl, O, SPs, T, coemeterium Gl, curtis Gl, porticus Gl, praetorium T; Hw.: vgl. anfrk. frīthof*, as. frīdhof*; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.), N, NGl, O, OT, SPs, T; I.: Lbd. lat. praetorium; E.: s. hof; s. germ. *fridjan, sw. V., schonen; W.: mhd. vrīthof, st. M., Vorhof eines Tempels, eingefriedeter Raum um eine Kirche, Kirchhof, Friedhof; nhd. Freithof, M., Kirchhof, DW 4, 123
fritiling* 1, ahd., st. M. (a) (?): nhd. Pfannkuchen?, Feingebäck?; ne. pancake?; ÜG.: lat. (sorbitiuncula) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?
frītlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. angenehm; ne. pleasant; Q.: N (1000); E.: s. *frīda-, *frīdaz, Adj., schön, lieblich, erfreulich; s. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; s. līh (3)
frītuom* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Ermessen, freies Ermessen, Freiheit; ne. discretion, liberty; ÜG.: lat. arbitrium Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüs. lat. libertas?; E.: germ. *frijadōma-, *frijadōmaz, st. M. (a), Freiheit; s. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; vgl. idg. *peri-, Adv., nahe, bei; s. idg. *d^hēmi-, *d^həmi-, Sb., Aufgestelltes, Satzung, Pokorny 235; vgl. idg. *d^hē- (2), *d^heh_1-, V., setzen, stellen, legen, Pokorny 235; W.: mhd. vrītuom, st. M., Freiheit, Privileg
friudil* 12, ahd., st. M. (a): nhd. Liebhaber, Geliebter, Freier (M.) (2), Buhle, Freund; ne. lover, beloved (M.), friend (M.); ÜG.: lat. amasio Gl, amator Gl,

(procus) Gl; Hw.: s. fridil*; Hw.: vgl. vgl. anfrk. friuthil, as. friuthil*; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *friudila, *friudilaz, st. M. (a), Geliebter; s. idg. *prāi-, *prəi-, *prī-, *pri-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; W.: mhd. vriedel, st. M., Geliebter, Buhle, Bräutigam, Gatte; fnhd. Friedel, M., Buhle, Liebster, DW 4, 188

friudila* 5, ahd., st. F. (ō): nhd. Geliebte, Freundin, Heldin; ne. beloved (F.), girl-friend; ÜG.: lat. amata Gl, amica Gl, virago Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. friudil; W.: mhd. vriedele, sw. F., Geliebte, Braut (F.) (1), Gattin

friudilesouga* 4, ahd.?, st. N. (a): nhd. Sumpfvergissmeinnicht, Wegwarte, Löwenzahn?; ne. forget-me-not, dandelion?; ÜG.: lat. flos campi Gl, Mercurialis Gl, sponsa solis Gl; Q.: Gl (13. Jh.); E.: s. friudil, ouga

friudilin* 1, ahd., st. F. (jō): nhd. Geliebte, Konkubine, Buhlerin; ne. beloved (F.), concubine; ÜG.: lat. concubina Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. friudil; W.: mhd. vriedelīn, vriedelin, st. F., Geliebte, Braut (F.) (1), Gattin; nhd. (ält.) Friedelin, F., Buhle, Liebste, DW 4, 188

friudilwurz* 2, ahd., st. F. (i): nhd. »Liebeswurz«, Alraun; ne. mandrake; ÜG.: lat. mandragora Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. friudil, wurz

friunt 86, ahd., st. M. (nt): nhd. Freund, Nächster, Verwandter, Schützling; ne. friend (M.), fellow creature; ÜG.: lat. amicus (M.) APs, B, Gl, MF, N, NGl, O, T, WH, (carus) Gl, cliens? Gl, (cognatus) (Adj.) O, familiaris (M.) N, proximus (M.) NGl, sodalis (M.) N, lat.-gr. geta Gl; Vw.: s. nōt-; Hw.: vgl. anfrk. friund, as. friund; Q.: APs, B, GB, Gl (765), MF, N, NGl, O, OT, PT=T, T, WH; E.: germ. *frijōnd, *frijōnds, M. (nd), Verwandter, Freund; vgl. idg. *prāi-, *prəi-, *prĭ-, V., Adj., gern haben, schonen, lieben, friedlich, froh, Pokorny 844; W.: mhd. vriunt, st. M., Freund, Geliebter, Freundin, Geliebte; nhd. Freund, M., Freund, DW 4, 161; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913)

friunthold* 1, ahd., Adj.: nhd. freundlich, freundschaftlich; ne. friendly, amicable; ÜG.: lat. amicabilis Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. amicabilis?; E.: s. friunt, hold; W.: mhd. vriuntholt, Adj., freundlich, freundschaftlich; nhd. freundhold, Adj., launig, munter, gütig, DW 4, 165

friuntilīh 7, ahd., Pron.-Adj.: nhd. jeder Freund, jeder der Freunde, jeder; ne. every friend, everybody; Hw.: vgl. as. friundlīk*; Q.: O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. friunt, līh (3)

friuntin 17, ahd., st. F. (jō): nhd. Freundin, Geliebte; ne. girl-friend; ÜG.: lat. amica Gl, N, T, WH; Q.: Gl, N, T (830), WH; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. friunt; W.: mhd. vriundinne, vriundīn, vriundin, st. F., Freundin, Geliebte; nhd. Freundin, F., Freundin, DW 4, 165

friuntlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. freundlich, freundschaftlich, freundlich gesinnt, wohlwollend, nützlich; ne. friendly, amicable; ÜG.: lat. amicus (Adj.) Gl; Hw.: vgl. as. friundlīk*; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. friunt, līh (3); W.: mhd. vriuntlich, Adj., angenehm, befreundet mit; nhd. freundlich, Adj., freundlich, launig, munter, gütig, DW 4, 166

friuntlīhho* 2, friuntlīcho, ahd., Adv.: nhd. freundlich, freundschaftlich; ne. amicably; ÜG.: lat. pacifice N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. amicabiliter?; E.: s. friunt, līh (3); W.: mhd. vriuntlīche, Adv., einem Freunde gemäß, angenehm, befreundet mit

friuntlōs* 1, ahd., Adj.: nhd. »freundlos«, ohne Freunde, ohne Verwandte; ne. without a friend; Q.: Hi (1. Hälfte 8. Jh.?); E.: s. friunt, lōs; W.: nhd. freundlos, Adj., von Freunden verlassen (Adj.), DW 4, 167

friuntskaf* 13, friuntskaft*, friuntscaf, ahd., st. F. (i): nhd. Freundschaft, Bund, Freundschaftsbund, Bündnis, Verbrüderung; ne. friendship, alliance; ÜG.: lat. amicabilitas Gl, amicitia Gl, foedus (N.) Gl, pactum Gl, testamentum Gl; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. anfrk. friundskap*, as. friundskėpi*; Q.: Gl (765), WH; E.: s. friunt, skaft; W.: mhd. vriuntschaft, st. F., Freundschaft, Liebschaft, Verwandtschaft; nhd. Freundschaft, F., Freundschaft, Liebschaft, Verwandtschaft, DW 4, 167; Son.: Tgl03a = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70)

friuntskafida* 1?, friuntscafida*, ahd., st. F. (ō): nhd. Freundschaft, Bund, Freundschaftsbund, Verbrüderung; ne. friendship, alliance; ÜG.: lat. foedus (N.) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. friuntskaf
friuntskaft*, friuntscaft, ahd., st. F. (i): Vw.: s. friuntskaf*
***friuntskaften**?, *friuntscaften?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-
friuntun 2, ahd., Adv.: nhd. alsbald, sogleich; ne. soon, at once; ÜG.: lat. extemplo Gl; Q.: Gl (790)
frīwurz* 3, frīgwurz*, ahd., st. F. (i): nhd. Blutwurz; ne. bloodwort; ÜG.: lat. tormentilla Gl, turnella Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. frī, wurz
frō (1) 9, ahd., sw. M. (n): nhd. Herr; ne. master (M.), lord; ÜG.: lat. dominus O, PG; Hw.: s. frōno; vgl. as. frâho, frō; Q.: L, O, PG, PN, WM (8. Jh.); I.: Lbd. lat. dominus; E.: germ. *frauja-, *fraujaz, st. M. (a), Vorderer, Herr; germ. *fraujō-, *fraujōn, *frauja-, *fraujan, sw. M. (n), Vorderer, Herr; s. idg. *prŏu̯o-, Präp., vorwärts, vorn, Pokorny 815; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vrō, sw. M., Herr
frō (2), ahd., Adj.: Vw.: s. frao
***frōben**?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. *gi-
froccum 2, lat.-ahd.?, N.: nhd. Rock; ne. jacket, robe (N.); ÜG.: ahd. rok; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. rok
froccus 4 und häufiger, hroccus, lat.-ahd.?, M.: nhd. Rock; ne. jacket, robe (N.); ÜG.: ahd. rok; Q.: Gl, Urk (800); E.: s. rok
***frōen**?, ahd., sw. V. (1): Hw.: vgl. as. frāhian
frōēn* 3, ahd., sw. V. (3): nhd. frohlocken, jubeln, beglückwünschen; ne. rejoice, cheer (V.), congratulate; ÜG.: lat. congratulari Gl, gloriari Gl, ovare Gl; Q.: Gl (765); E.: s. frō (2)
frōlīh 12, frawalīh, ahd., Adj.: nhd. fröhlich, ergötzlich, heiter, erfreut; ne. cheerful, delightful; ÜG.: lat. (elevatus) O, (exsulatio) N, (florere) N, iucundus Gl, laetus (Adj.) N, ludibundus Gl; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. as. *frōlik?; Q.: Gl, N, O (863-871); E.: s. frō (2), līh (3); W.: mhd. vrœlich, Adj., froh, fröhlich, heiter, erfreut; nhd. fröhlich, Adj., fröhlich, froh, freudig, DW 4, 226
frōlīhho* 5, frōlīcho*, frawalīhho, ahd., Adv.: nhd. fröhlich, heiter, freudig, entzückt, herrlich; ne. cheerfully, joyfully; ÜG.: lat. gaudium O, (iocanter) Gl; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. as. frōlīko*; Q.: Gl, O (863-871); E.: s. frō (2), līh (3); W.: mhd. vrœlīche, Adv., froh, fröhlich, heiter, erfreut
frōluttī 1, frawaluttī, ahd., st. F. (ī): nhd. Ansehnlichkeit, Liebreiz; ne. conspicuousness; ÜG.: lat. luculentas N; Q.: N (1000); E.: s. frō (2); s. germ. *ludjō?, F., Antlitz, Gesicht
frōmuoti* 1, frawamuoti, ahd., Adj.: nhd. frohgemut, froh, fröhlich; ne. joyful; Q.: O (863-871); E.: s. frō, muot; W.: mhd. vrōmüete, Adj., frohen Mutes, heiteren Sinnes
frōmuotī* 1, frawamuotī, ahd., st. F. (ī): nhd. Fröhlichkeit; ne. cheerfulness; ÜG.: lat. hilaritas NGl; Hw.: vgl. as. frōmōd; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lsch. lat. hilaritas?; E.: s. frō (2), muot; W.: s. nhd. Frohmut, M., Frohmut, Heiterkeit, Fröhlichkeit, DW 4, 230
frōmuotīg 1, frawamuotīg, ahd., Adj.: nhd. frohgemut, froh, fröhlich, von Freude erfüllt, jauchzend, jubelnd; ne. joyful; ÜG.: lat. exsultans N; Q.: N (1000); E.: s. frō (2), muot; W.: nhd. frohmütig, frohmüthig Adj., heiter, anmutig, DW 4, 230
frōn* 3, ahd., Adj.: nhd. öffentlich, göttlich; ne. public (Adj.), divine; ÜG.: lat. dominicus Gl, publicus Gl, res publica (= frōniz) Gl; Hw.: s. frōno; Q.: Gl (um 1150); W.: mhd. vrōn, Adj., was den Herrn betrifft, herrschaftlich, öffentlich; nhd. (ält.) frohn, fron, fran, Adj., »fron«, DW 4, 230
frona* 1, lat.-ahd.?, F.?: nhd. Herrengut; ne. manor; Q.: Urk (774); E.: s. germ. *fraujō-, *fraunjōn, *frauja-, *fraujan, sw. M. (n), Vorderer, Herr
frōnen* 7, ahd., sw. V. (1a): nhd. beschlagnahmen, einziehen, verstaatlichen, konfiszieren, der staatlichen Gewalt übergeben; ne. confiscate, nationalize; ÜG.: lat. proscribere Gl, NGl, publicare Gl, N; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (10. Jh.), N, NGl; I.: Lbd. lat. proscribere?, publicare?; E.: s. germ. *frauja-, *fraujaz, st. M. (a), Vorderer, Herr; germ. *fraujō-, *fraujōn, *frauja-, *fraujan, sw. M. (n), Vorderer, Herr; vgl. idg. *prŏu̯o-, Präp., vorwärts, vorn, Pokorny 815; idg. *per- (2A), Präp.,

vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vrœnen, vrōnen, sw. V., zum Herrn machen, erhöhen, dienen, Frondienst leisten; nhd. frohnen, fronen, sw. V., dienen, DW 4, 234
***frōnessī**?, ahd., st. F. (ī): Hw.: vgl. as. frōnessi*
frōnheiti* 1, frōnoheit*, ahd., st. N. (ja) (?): nhd. Herrendienst, Art des Herrn; ne. compulsory service, way of the lord; ÜG.: lat. (dominicus)? Gl, (domini)? Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. frōno, heit
***frōnida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-
frōnisk* 39?, frōnisc, ahd., Adj.: nhd. herrlich, vortrefflich, hehr, berühmt, fein, liebenswürdig, anmutig, sauber, nett, trefflich, erhaben, geheimnisvoll, heilig; ne. fine (Adj.), bright, friendly, nice, mysterious; ÜG.: lat. arcanus Gl, elegans Gl, (flos) Gl, formosus Gl, inclutus Gl, (līlium) O, (marmoreus) Gl, (melior) Gl, mundus (Adj.) Gl, mysticus Gl, nitens Gl, nitidus Gl, pictus Gl, venustus Gl; Vw.: s. eban-; Hw.: vgl. as. *frōnisk, franisk; Q.: Gl (765), L, O; I.: Lbd. lat. arcanus, mysticus; E.: s. germ. *frauja-, *fraujaz, st. M. (a), Vorderer, Herr; germ. *fraujō-, *fraujōn, *frauja-, *fraujan, sw. M. (n), Vorderer, Herr; s. idg. *prŏu̯o-, Präp., vorwärts, vorn, Pokorny 815; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810
frōniska* 1 und häufiger?, frōnisca*, ahd., st. F. (ō): nhd. Anmut, Schönheit, Liebreiz, Glanz; ne. beauty, grace (N.); ÜG.: für Gl s. frōniskī; Hw.: s. frōniskī; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. frōnisk
frōniskī 11?, frōniscī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Herrlichkeit, Schönheit, Anmut, Liebreiz, Klarheit, Glanz; ne. glory, beauty, grace; ÜG.: lat. decor Gl, eminentia Gl, formositas? Gl, lux Gl, species Gl, splendor Gl, venustas Gl; Hw.: s. frōniska*; Q.: Gl, O (863-871); E.: s. frōnisk
frōnisko* 2, frōnisco, ahd., Adv.: nhd. herrlich, fein, vortrefflich, rein, urban, städtisch, gebildet; ne. brightly, fine (Adv.), urbanely; ÜG.: lat. lavare (= frōnisko dwahan) Gl, urbane Gl; Hw.: vgl. as. frānisko*; Q.: Gl, O (863-871); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. urbane?; E.: s. frōnisk
***frōniskōn**?, *frōniscōn?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-
frōnkustunga*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. frōnokustunga*
frōno 49, ahd., Adj.: nhd. dem Herrn gehörig, herrlich, heilig, des Herrn, königlich, öffentlich, staatlich; ne. bright, sacred, public (Adj.); ÜG.: lat. bonum commune N, dominae Gl, dominicus E, Gl, NGl, (dominus) Gl, publicare (= in frōno gangan) Gl, publicus Gl, N, res publica (= frōniz reht) Gl, sacratus Gl, (senatus) N, superus N; Hw.: vgl. anfrk. frōno, as. frāno*, frōno*; Q.: E (Anfang 9. Jh.), G, Gl, L, LS, M, N, NGl, O; E.: s. germ. *frauja-, *fraujaz, st. M. (a), Vorderer, Herr; germ. *fraujō-, *fraujōn, *frauja-, *fraujan, sw. M. (n), Vorderer, Herr; vgl. idg. *prŏu̯o-, Präp., vorwärts, vorn, Pokorny 815; idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vrōn, Adj., was den Herrn betrifft, heilig, herrschaftlich, öffentlich; vgl. nhd. (ält.) frohn, fron, fran, Adj., »fron«, DW 4, 230
frōnoding* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Gemeinwesen, Staatswesen, Republik?, Staat?; ne. community, republic?, state? (N.); ÜG.: lat. res publica Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 12. Jh.); I.: Lüs. lat. res publica; E.: s. frōno, ding
frōnogelt* 5, ahd., st. N. (a): nhd. Fiskus, Staatskasse, Staatsgelder; ne. public revenue; ÜG.: lat. fiscus Gl; Q.: Gl (Anfang 11. Jh.); I.: Lsch. lat. fiscus?, Lüt. lat. publica pecunia?; E.: s. frōno, gelt; W.: mhd. vrōnegelt, N., Staatskasse
frōnogiwonaheit* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Brauch, öffentlicher Brauch, Gemeinbrauch, Staatswohl; ne. custom, common usage, national welfare; ÜG.: lat. usus publicus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. usus publicus; E.: s. frōno, giwonaheit
frōnoheit*, ahd., st. F. (i): Vw.: s. frōnheiti*
frōnohof 7, ahd., st. M. (a): nhd. Herrenhof, Fronhof, Fiskus, Staatskasse, öffentliche Abgabe?; ne. manor, exchequer, treasury; ÜG.: lat. curtis dominica Gl, fiscalia Gl, fiscus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. frōno, hof; W.: mhd. vrōnehof, st. M., Herrenhof, Platz um oder an einer Kirche; nhd. Frohnhof, M., Fronhof, Herrenhof, Pfalz, DW 4, 238 (Frohnhof)

frōnokanzelāri* 1, ahd.?, st. M. (ja): nhd. Kanzler, Erzkanzler; ne. chancellor, lord chancellor; ÜG.: lat. archicancellarius Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. archicancellarius, z. T. Lw. lat. cancellarius; E.: s. frōno, kanzelāri; W.: mhd. vrōnekanzelære, st. M., Erzkanzler
frōnokneht*?, ahd., st. M. (a): Vw.: s. framkneht*; E.: s. frōno, kneht
frōnokuppel*?, ahd., Sb.: Vw.: s. frōno, kuppel
frōnokustunga* 1, frōnkustunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. »Herrentisch«, Herrenmahl, geschmückte Tafel, öffentliche Prüfung?; ne. lord's table, lord's meal; ÜG.: lat. mensa mundissima Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. frōno, kustunga
frōnoskalk* 1, frōnoscalc*, ahd.?, st. M. (a): nhd. Fiskaline, Diener, Königsknecht, Diener am Königshof, Amtsdiener; ne. fiscal (M.), king's valet; ÜG.: lat. fiscalinus Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. fiscalinus?; E.: s. frōno, skalk; W.: mhd. vrōneschalc, st. M., Bediensteter auf einem Königshof
frōnoskaz* 2, frōnoscaz*, ahd., st. M. (a): nhd. Staatskasse, Staatsschatz, Staatsgelder; ne. public revenue, treasury; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. aerarium; E.: s. frōno, skaz
frōnotag* 1, frōntag, ahd., st. M. (a): nhd. Sonntag; ne. Sunday, day of the Lord; ÜG.: lat. dies dominicus NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüs. lat. dies dominicus; E.: s. frōno, tag; W.: mhd. vrōntac, st. M., Frontag; nhd. (ält.) Frontag, M., Tag des Herrn, Ungelt, DW 4, 239 (Frohntag)
frōnowāga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Waage, öffentliches Gewicht, Gewichtsmaßstab, staatlich festgelegte Gewichtseinheit; ne. scales (Pl.), standard weight; ÜG.: lat. pondus publicus Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lüt. lat. pondus publicus?; E.: s. frōno, wāga; W.: mhd. vrōnwāge, st. F., öffentliche Waage, Stadtwaage
frōnozins* 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. »Herrenzins«, Abgabe, Steuer (F.), öffentliche Abgabe, Staatseinkünfte; ne. public revenue, contribution, tax (N.); ÜG.: lat. vectigalia publica N; Hw.: vgl. as. frānotins, frōnotins; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. vectigalia publica; E.: s. frōno, zins; W.: nhd. Fronzins, Frohnzins, M., Fronzins, Abgabe an die Staatskasse
frōntag, ahd., st. M. (a): Vw.: s. frōnotag*
***frōntī**?, *frōnitī?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-
frōōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. frouwōn*
frōr 1, ahd., st. M.?.: nhd. Kälte, Frost; ne. coldness; ÜG.: lat. gelu Gl; Hw.: s. frost; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. frost
frōrēn* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. erkaltet sein (V.), eingefroren sein (V.), frieren; ne. be frozen; ÜG.: lat. frigere (V.) (2) Gl; Vw.: s. int-; Q.: Gl (11./12. Jh.); E.: s. friosan
frōsang 6, frawasang, ahd., st. N. (a): nhd. »Frohgesang«, Psalm, Preislied, heiliges Lied, Jubelgesang; ne. song of joy, psalm; ÜG.: lat. canticum N, psalmus N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. canticum?, Lbd. lat. psalmus?; E.: s. frō (2), sang; W.: mhd. vrōsanc, st. M., st. N., Freudengesang, Alleluja; nhd. Frohsang, M., Jauchzen, DW 4, 240
frosk* 31, frosc, ahd., st. M. (a): nhd. Frosch, Kröte?; ne. frog; ÜG.: lat. (bufo) Gl, rana Gl, N, NGl, ranunculus Gl; Vw.: s. boum-, loub-; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), N, NGl; E.: germ. *fruska-, *fruskaz, *fruþska-, *fruþskaz, st. M. (a), Frosch; s. idg. *preu-, V., springen, hüpfen, Pokorny 845; W.: mhd. vrosch, st. M., Frosch; nhd. Frosch, M., Frosch, DW 4, 250; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)
froskilīn* 4, froscilīn*, ahd., st. N. (a): nhd. Fröschlein, kleiner Frosch; ne. little frog; ÜG.: lat. ranunculus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. ranunculus; E.: s. frosk; W.: mhd. vröschelīn, st. N., Fröschlein; nhd. Fröschlein, N., Fröschlein, DW 4, 253
frōsprangōd* 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Frohlocken, Ausgelassenheit; ne. rejoicing (N.), exuberance; ÜG.: lat. exsultatio NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. exsultatio; E.: s. frō (2), sprangōn
frost 38, ahd., st. M. (a?): nhd. Frost, Kälte; ne. frost (N.), coldness; ÜG.: lat. algor Gl, frigidum Gl, frigus Gl, N, NGl, O, T, gelu Gl, pruinae nivales N, rigor hiemis N; Vw.: s. grunt-; Hw.: s. frōr; vgl. as. frost*; Q.: Gl (765), N, NGl, O, OT,

T; E.: germ. *frusta-, *frustaz, st. M. (a), Frost; s. idg. *preus-, V., frieren, brennen, Pokorny 846?; idg. *preus-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 806, Seebold 211; vgl. idg. *per- (1), *perə-, *prē-, V., sprühen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mhd. vrost, st. M., Kälte, Frost; nhd. Frost, M., Frost, Kälte, DW 4, 255; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

frostag* 4, ahd., Adj.: nhd. »frostig«, kalt, eiskalt, frierend, unfruchtbar; ne. »frosty«, cold; ÜG.: lat. (algens) Gl, algidus Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); E.: s. frost; W.: mhd. vrostec, Adj., kalt, frostig; nhd. frostig, Adj., frostig, kalt, DW 4, 258

***frostēn**?, ahd., sw. V. (3): Vw.: s. ir-

***frosti**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. ur-

***frosto**?, ahd., sw. M. (n): nhd. Frost; ne. frost (N.); Vw.: s. grunt-

frouwa* 33, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Frau, Herrin, vornehme Frau, hohe Frau, Herrscherin; ne. lady, mistress; ÜG.: lat. domina Gl, N, dominatrix Gl, femina N, NGl, gratiosa (= unsēr frouwen flahs) Gl, matrona Gl, N, oculus Chrīstī (= unsēr frouwen minza) Gl, sigillum Sanctae Mariae (= unsēra frouwūn lilia) Gl; Vw.: s. ediles-, erd-, heim-, himil-, jung-, liut-; Hw.: vgl. as. frūa*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, NGl, O, PN, PG, RB; E.: germ. *frōwō-, *frōwōn, sw. F. (n), Herrin, Frau; s. idg. *prŏu̯o-, Präp., vorwärts, vorn, Pokorny 815; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vrouwe, vrowe, sw. F., st. F., Herrin, Geliebte, Dame (F.) (1), Gemahlin; nhd. Frau, F., Frau, Herrin, Gemahlin, DW 4, 71

frouwen* 18 und häufiger, ahd., sw. V. (1b): nhd. sich freuen, erfreuen, froh machen, mit Freude erfüllen, sich ergötzen, erquicken; ne. gladden, be glad; ÜG.: lat. congaudere (= sih eban frouwen mit) MF, exsultare APs, MF, O, RhC, gaudere MF, laetari RhC; wegen evtl. weiterer Übersetzungsgleichungen s. frewen*; Vw.: s. gi-, giun-, ir-, un-; Hw.: s. frewen*; vgl. as.? frōwian*; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.), N, NGl, O, RhC, SPs; E.: s. frewen; W.: mhd. vröuwen, vrouwen, vrowen, vreuwen, vrewen, vröun, vreun, sw. V., froh machen, erfreuen, sich freuen; vgl. nhd. freuen, sw. V., freuen, erfreuen, erheitern, DW 4, 160

frouwī* 3 und häufiger, ahd., st. F. (ī): nhd. Freude, Fröhlichkeit; ne. joy, cheerfulness; ÜG.: lat. iucunditas Gl, (Nahum) Gl; wegen evtl. weiterer Übersetzungsgleichungen s. frewī*; Vw.: s. un-; Hw.: s. frewī*; Q.: Gl (765), N, NGl; E.: s. frewī

frouwida* 4 und häufiger, ahd., st. F. (ō): nhd. Freude, Wonne, Frohsein, Fröhlichkeit, Frohlocken; ne. joy, cheerfulness; ÜG.: lat. iucunditas? Gl, laetitia? Gl, oblectatio? Gl; Vw.: s. un-; Hw.: s. frewida*, frouwidī*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, NGl, O, WH; E.: s. frewida; W.: mhd. vröude, vröide, vreude, vröuwede, frœde, frœd, st. F., sw. F., Freude, Frohsinn; s. nhd. Freude, F., Freude, DW 4, 142

frouwidī* 1 und häufiger, ahd., st. F. (i): nhd. Freude, Fröhlichkeit; ne. joy, cheerfulness; ÜG.: lat. iucunditas? Gl, laetitia? Gl, oblectatio? Gl; Hw.: s. frewida*, frouwida*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. frewida; W.: mhd. vröude, vröide, vreude, vröuwede, frœde, frœd, st. F., sw. F., Frohsinn, Freude; s. nhd. Freude, F., Freude, DW 4, 142

frouwilōs*, ahd., Adj.: Vw.: s. frewilōs*

frouwilōsī*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. frewilōsī*

frouwilunga* 1, frewilunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Freude, Fröhlichkeit, Frohlocken; ne. joy, cheerfulness; ÜG.: lat. exsultatio NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. frouwen

frouwōn* 17?, frōōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. sich freuen, sich erfreuen, froh sein (V.), fröhlich werden, aufheitern; ne. be glad; ÜG.: lat. exhilarare Gl, exsultare O, hilarescere Gl, laetabundus (= frouwōnti) Gl, laetari MH; Hw.: vgl. as. frahon*; Q.: APs, Gl (4. Viertel 8. Jh.), MH, O; E.: s. frouwen; W.: s. mhd. vröuwen, vrouwen, vrowen, vreuwen, vrewen, vröun, vreun, sw. V., frohmachen, erfreuen, sich freuen; s. nhd. freuen, sw. V., freuen, erfreuen, erheitern, DW 4, 160; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm

6300) (4. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fruht 8, ahd., st. F. (i): nhd. Frucht, Erfolg, Verdienst; ne. fruit (N.); ÜG.: lat. fructus Gl, T, (frumen) Gl, frux Gl; Hw.: vgl. anfrk. fruht, as. fruht; Q.: Gl, OT, T (830); I.: Lw. lat. frūctus; E.: s. lat. frūctus, M., Nutzung, Genuss; vgl. idg. *b^{h}rūg-, Sb., V., Frucht, genießen, gebrauchen, Pokorny 173; idg. *b^{h}er- (3), V., ritzen, schneiden, spalten, reiben, Pokorny 133?; W.: mhd. vruht, st. F., Frucht, Kind, Geschöpf, Abstammung, Geschlecht, Familie; nhd. Frucht, F., Frucht, DW 4, 259
fruma 79, ahd., st. F. (ō): nhd. Fromme, Nutzen, Erfolg, Gewinn, Wohl, Besitz, Vorteil, Segen, Heil, Schutz, Gutes, Nützliches, Gut, Frucht, Hilfsmittel, Hilfe; ne. use (N.), interest (N.), welfare, advantage, blessing (N.); ÜG.: lat. augmentum MF, auxilium Gl, bonum (N.) N, O, effectus (M.) Gl, efficax (esse) (= fruma wesan) N, (exercitatio melior) N, famulatus Gl, fortuna Gl, fovere (= zi frumu wesan) Gl, frūctus O, funus? Gl, municipatus Gl, ops Gl, patrocinium? Gl, praemium MF, (profuturus) Gl, prodesse (= fruma wesan) Gl, profectum Gl, salus Gl, O, PG, (sanare)? O, spes Gl, suffragium Gl, usus Gl; Vw.: s. ort-, un-; Hw.: vgl. as. fruma; Q.: Gl (765), MF, N, O, PE, PN; E.: s. germ. *fruma-, *frumaz, Adj., voranstehend, erste, nützlich; idg. *pr$_e$mo-, Adj., vordere, erste, Pokorny 814; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vrume, vrum, vrome, st. M., sw. M., st. F., Nutzen, Gewinn, Vorteil; nhd. Fromme, M., Nützlichkeit, Bequemlichkeit, DW 4, 245; R.: fruma sīn: nhd. gut sein (V.), zum Heil gereichen; ne. be s.o's salvation; R.: fruma wesan: nhd. vollgültig sein (V.); ne. be fully valid; ÜG.: lat. efficax esse N, prodesse Gl
frumafol* 2, ahd., Adj.: nhd. gütig, gnädig, wohlwollend, wohlmeinend; ne. charitable, merciful, benevolent; ÜG.: lat. benignus Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lsch. lat. benignus?; E.: s. fruma, fol
frumagift* 2, ahd., st. F. (i): nhd. Erstlingsgabe, Erstling; ne. offering of the firstling; ÜG.: lat. primitiae Gl, N; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; I.: Lüt. lat. primitiae; E.: s. fruma, gift
frumahaft 4, ahd., Adj.: nhd. gnädig, gütig, wohltätig, zuverlässig, angesehen; ne. merciful, charitable; ÜG.: lat. authenticus Gl, beneficus Gl, benignus Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüt. lat. authenticus?, Lsch. lat. beneficus?; E.: s. fruma, haft
frumakīdi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Erstling; ne. firstling; ÜG.: lat. (primitiae?) O, (primogenitus?) O; Q.: O (863-871); I.: Lüt. lat. primitiae?; E.: s. fruma, kīdi
frumalīh* 6, ahd., Adj.: nhd. erfolgreich, nützlich, tauglich, wirksam; ne. successful, useful; ÜG.: lat. efficax Gl, utilis Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. fruma, līh (3); W.: mhd. vrumelich, Adj., förderlich, nützlich
frumamuruwi* 1, ahd., Adj.: nhd. frühreif, vollreif, frühzeitig; ne. premature, fully developed; ÜG.: lat. praecox Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. praecox?; E.: s. fruma, muruwi
frumanaht* 1, fruminaht*, ahd., st. F. (i, athem.): nhd. heilvolle Nacht; ne. night of salvation; ÜG.: lat. nox profunda Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. nox profunda?; E.: s. fruma, naht
frumareht* 4, ahd., st. N. (a): nhd. Gerechtigkeit im Handeln; ne. justice, justification; ÜG.: lat. (facta iustitiae) N, iustificatio N, (mandata quae iustos faciunt) N, (opera iustorum) N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. iustificatio?; E.: s. fruma, reht
frumarīfi* 9, ahd., Adj.: nhd. frühreif, frühzeitig, frühzeitig reif; ne. premature, fully developed; ÜG.: lat. praecox Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praecox?; E.: s. fruma, rīfi
frumasam 1, ahd., Adj.: nhd. gütig, wohltätig; ne. benevolent; ÜG.: lat. benignus MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. benignus?; E.: s. fruma, sam
frumaskaft* 2, frumascaft*, frumiskaft*, ahd., st. F. (i): nhd. Anbeginn, Anfang, Ursprung; ne. outset (N.), origin; ÜG.: lat. primordium MH, saeculum MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.), MH; I.: Lüt. lat. primordium?, Lsch. lat. saeculum?; E.: s. fruma, skaft
frumawahst* 4, ahd., st. F. (i): nhd. »Erstfrucht«, Erstling, Erstes; ne. firstling, first-fruit; ÜG.: lat. primitiae Gl, primitiva (N. Pl.) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.:

Lüt. lat. primitiae?; E.: s. fruma, wahst; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
frumawerk* 1, frumawerc*, ahd., st. N. (a): nhd. gerechtes Handeln; ne. just work, just action; ÜG.: lat. iustificatio N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. iustificatio?; E.: s. fruma, werk; W.: mhd. vrumwërc, st. N., bestellte Arbeit
frumida 3, ahd., st. F. (ō): nhd. Werk, Erfolg, Ausgang, Wirksamkeit, Resultat, Ergebnis; ne. work (N.), success, end (N.), effectivity; ÜG.: lat. exitus Gl, opera Gl, opus (N.) (1) Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. fruma; W.: mhd. vrümede, vrumede, st. F., Bravheit, Tüchtigkeit
frumīg* (1) 7, ahd., Adj.: nhd. wirksam, erfolgreich, betriebsam, tüchtig; ne. effective, successful; ÜG.: lat. agens Gl, efficax Gl, proficuus Gl, strenuus Gl; Vw.: s. folla-, reht-; Hw.: s. frumīg (2), *frumīgo; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fruma; W.: mhd. vrümec, vrumec, vrumic, Adj., gut, brav, ehrlich, tüchtig
frumīg* (2) 3, ahd., Adj.: nhd. frühzeitig; ne. premature; ÜG.: lat. praeconus? Gl, praecoquus Gl, praecorus? Gl; Hw.: s. frumīg* (1); Q.: Gl (11. Jh.?); I.: Lsch. lat. praecoquus?; E.: s. fruma
frumīgheit 1?, ahd., st. F. (i): nhd. Vortrefflichkeit; ne. excellence; ÜG.: lat. fiducia WH; Q.: WH (um 1065); E.: s. frumīg (1), heit
***frumīglīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. frumīglīhho*
frumīglīhho* 1, frumīglīcho*, ahd., Adv.: nhd. wirksam, tätig, erfolgreich, tüchtig, betriebsam; ne. effectively, busily, successfully; ÜG.: lat. strenue Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 12. Jh.); I.: Lüt. lat. strenue?; E.: s. frumīg, līh (3); W.: s. mhd. vrümeclich, Adj., gut, brav, ehrlich, tüchtig
***frumīgo**?, ahd., Adv.: Vw.: s. gi-
fruminaht*, ahd., st. F. (i, athem.): Vw.: s. frumanaht*
***frumit**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-, ungi-; Hw.: s. frummen
frummāri* 1, frumāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. »Bewirker«, Bote, Beförderer, Vollbringer; ne. »performer«, messenger, founder; ÜG.: lat. minister NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüs. lat. auctor?, Lsch. lat. minister?; E.: s. frummen
frummārin* 1?, frumārin*, ahd., st. F. (jō): nhd. »Bewirkerin«, Urheberin, Vollbringerin; ne. »performer« (F.), originator (F.); ÜG.: lat. ars Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. auctrix?, Lbd. lat. ars?; E.: s. frummen
frummen 61, ahd., sw. V. (1b): nhd. tun, ausführen, machen, vollbringen, vollziehen, veranstalten, bereiten (V.) (1), verrichten, wirken, erschaffen, führen, mit sich führen, nehmen, bringen, lenken, fortschicken, schicken, etwas tun lassen, jemanden vorziehen, die Hand ausstrecken, senden, lösen, ausüben, Stimme erheben, Urteil fällen; ne. do, exact (V.), effect (V.), lead (V.), send; ÜG.: lat. administrare N, admittere Gl, agere Gl, apparitor (= frummenti subst.) Gl, auxiliare Gl, cogere N, committere Gl, componere I, conficere Gl, congerere Gl, (constare) N, curare Gl, (dare) O, dimittere? Gl, O, exaggerare Gl, exercere B, Gl, N, (exhibere) Gl, explicare Gl, exsequi Gl, facere Gl?, I, MF, N, gerere Gl, immittere N, impetrare Gl, meare N, mittere Gl, perfungi Gl, (petere) N, porrigere N, (praeparare) I, redigere Gl, solvere Gl, supplantare Gl, tollere Gl, transigere Gl, transmittere Gl, urbanus (= frummenti) Gl, urgere Gl; Vw.: s. ana-, duruh-, folla-, gi-, ūz-; Hw.: s. ungifrumit*, lang. frummjan; vgl. as. frummian; Q.: B, GB, Gl (765), I, MF, N, O, PE, WH, WS; E.: germ. *frumjan, sw. V., befördern, fördern; idg. *pr$_e$mo-, Adj., vordere, erste, Pokorny 814; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vrümen, vrumen, vromen, sw. V., vorwärts schaffen, befördern, schicken, leisten, ausführen; nhd. frommen, frummen, sw. V., befreien, Hilfe leisten, DW 4, 246, 326; R.: gibet frummen zi: nhd. ein Gebet richten an; ne. say a prayer to; R.: flēha frummen zi: nhd. eine Bitte richten an; ne. make a request to; ÜG.: lat. preces porrigere N; R.: betastimma frummen: nhd. die Stimme des Gebetes erheben; ne. raise the voice of prayer; R.: reht frummen: nhd. ein Urteil fällen; ne. judge (V.); ÜG.: lat. iudicium facere N; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***frummentlīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-
frummento*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. gi-; Hw.: s. frummen

***frummjan**, lang., sw. V. (1b): nhd. fördern, vollbringen; ne. promote, effect (V.); Hw.: s. ahd. frummen; Q.: ait. frummiare
***frummo**?, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. ur-; Hw.: s. frumo*
frummunga* 1, frumunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Werk, Ausführung; ne. work (N.), execution; ÜG.: lat. effectus (M.) Gl; Vw.: s. duruh-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lbd. lat. effectus?; E.: s. frummen
frumo* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Besitz, Habe; ne. possession; ÜG.: lat. fortuna Gl; Vw.: s. ort-, willi-; Hw.: s. *frummo; vgl. as. *frumo?; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. fortuna; E.: s. fruma; W.: vgl. mhd. vrume, vrum, vrome, sw. M., st. M., Fromme, Nutzen, Gewinn, Vorteil
fruncetura 1, lat.-ahd.?, F.: nhd. Runzel; ne. wrinkle (N.); ÜG.: lat. ruga Gl; Q.: Gl (8. Jh.?)
fruo 37, ahd., Adv.: nhd. früh, morgens, bald, zeitig, schnell, frühzeitig, zuerst; ne. early, in the morning, soon; ÜG.: lat. ante lucem N, diluculo Gl, MH, N, O, Psb, T, immature (= zi fruo) Gl, (immaturitas) N, mane Gl, WH, (primaevus) N, primo mane (= fruo in morgan) T, manicare (= fruo in morgan kweman) T, mature Gl, in matutino N, primo? Gl; Hw.: s. fruōsto*; vgl. anfrk. fruo; Q.: Gl (765), MH, N, O, Psb, T, WH; E.: s. germ. *frōwa-, *frōwaz, *frōwja-, *frōwjaz, Adj., früh; vgl. idg. *prō-, Adv., früh, morgens, Pokorny 814; idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vruo, Adv., früh, morgen früh; nhd. früh, Adv., früh, morgens, DW 4, 284; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fruoc..., ahd.: Vw.: s. fruoh...
***fruoen**, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-
***fruohhan**?, *fruochan?, ahd., Adj.: nhd. kräftig, streng; ne. strong, strict; Hw.: s. fruohhanī*, *fruohhano?; vgl. as. *frōkan?, frōkni*; Q.: PN; E.: germ. *frōkna-, *frōknaz, *frōknja-, *frōknjaz, Adj., mutig, kräftig, dreist; s. idg. *preg-?, Adj., gierig, heftig, Pokorny 845
fruohhanī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Prahlsucht, prahlerisches Wesen, freches Wesen, Überheblichkeit; ne. boasting (N.); ÜG.: lat. iactantia? Gl; Q.: Gl (790); E.: germ. *frōknī-, *frōknīn, sw. F. (n), Prahlerei, Kühnheit; vgl. idg. *preg-?, Adj., gierig, heftig, Pokorny 845
***fruohhano**?, *fruochano?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. frōkno
fruoi* 8, ahd., Adj.: nhd. früh, morgendlich, vor Tagesanbruch, zeitig, frühgeboren; ne. early, morning; ÜG.: lat. antelucanus Gl, abortivus Gl, matutinus Gl, praecox Gl, preciae (= fruoi drūbo) Gl; Hw.: s. fruo; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.?); E.: germ. *frōwa-, *frōwaz, *frōwja-, *frōwjaz, Adj., früh; s. ahd. fruo; W.: mhd. vrüeje, vrüe, Adj., Adv., früh; nhd. (ält.) frühe, Adv., morgens, früh, DW 4, 284
fruoī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Frühe; ne. early time; ÜG.: lat. vigilia matutina? N; Q.: N (1000); E.: s. fruo; W.: mhd. vrüewe, st. F., Frühe; nhd. Frühe, F., Frühe, Morgen, Kindheit, DW 4, 289
fruomuruwi* 1?, ahd., Adj.: nhd. frühreif; ne. premature; ÜG.: lat. praecox Gl; Hw.: s. fruo, muruwi*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. praecox?; E.: s. fruo, muruwi
fruorīfi* 3, ahd., Adj.: nhd. früh, frühreif, frühzeitig reif; ne. early, premature; ÜG.: lat praecox Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lsch. lat. praecox?; E.: s. fruo, rīfi
fruōsto* 2, ahd., Adj. Superl. (subst.): nhd. früheste, erste, Erstling; ne. earliest, first (Adj.); ÜG.: lat. primitiae (= fruōsta) N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. primitiae (= fruōsta); E.: s. fruo
fruot 21, ahd., Adj.: nhd. klug, weise, erfahren (Adj.), kundig, vorausschauend, geschickt, hochbetagt; ne. wise (Adj.), experienced, knowing (Adj.); ÜG.: lat. gnarus Gl, longaevus Gl, providens N, prudens Gl, N, NGl, Ph, sapiens NGl, sonorus? Gl, venustus Gl, veteranus? Gl; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. as. frōd; Q.: Gl (765), Hi, N, NGl, O, Ph, PN; I.: Lbd. lat. prudens; E.: germ. *frōda-, *frōdaz, Adj., verständig, kundig, klug; s. idg. *pret-, *prŏt-, V., verstehen, Pokorny 845; W.: mhd. vruot, Adj., verständig, weise, klug; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913)
fruoten* 4, ahd., sw. V. (1a): nhd. belehren, erziehen, klug machen, weise machen; ne. teach, educate; ÜG.: lat. erudire NGl; Vw.: s. giun-, *un-; Hw.: vgl. as. frōdon*; Q.: N (1000), NGl; E.: germ. *frōdjan, sw. V., lehren, unterrichten; s. idg.

*pret-, *prŏt-, V., verstehen, Pokorny 845; W.: mhd. vrüeten, sw. V., belehren, unterweisen
***fruotēn**?, ahd., sw. V. (3)?: nhd. weise werden; ne. become wise; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. as. frōdon*
fruotheit 5, ahd., st. F. (i): nhd. Klugheit, Verstand, Voraussicht, Feinheit, Würde; ne. prudence, intelligence; ÜG.: lat. elegantia Gl, (providentia) N, prudentia N; Vw.: s. un-; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüs. lat. prudentia?; E.: germ. *frōdahaidu-, *frōdahaiduz, st. F.? (u)., Klugheit, Heidermanns 218; s. idg. *pret-, *prŏt-, V., verstehen, Pokorny 845; s. idg. *skāid-, *kāid-, *skāit-, *kāit-, Adj., hell, leuchtend, Pokorny 916; vgl. idg. *skāi-, *kāi-, Adj., hell, leuchtend, Pokorny 916
fruotī 10, ahd., st. F. (ī): nhd. Reife, Verstand, Klugheit, Würde, Ernst; ne. maturity, intelligence, prudence, dignity; ÜG.: lat. gravitas B, maturitas Gl, prudentia Gl, N, (sapiens) NGl; Vw.: s. un-; Q.: B (800), GB, Gl, N, NGl; I.: Lbd. lat. gravitas?, maturitas?, prudentia?; E.: germ. *frōdī-, *frōdīn, sw. F. (n), Klugheit, Verstand; s. idg. *pret-, *prŏt-, V., verstehen, Pokorny 845; W.: mhd. vrüete, vruot, st. F., Verständigkeit, Instinkt, Weisheit
***fruotlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. un-; Hw.: s. fruotlīhho*
fruotlīhho* 2, fruotlīcho*, ahd., Adv.: nhd. reif, verständig, weise, kundig, einsichtig; ne. maturely, prudently; ÜG.: lat. mature Gl, prudenter Gl; Vw.: s. un-; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. prudenter?; E.: s. fruot, līh (3); W.: s. mhd. vruotlich, Adj., verständig, weise, klug
frusking*, fruscing*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. frisking*
fruslo*, lat.-ahd.?, M.?: Vw.: s. ruslo*
fugal*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. fogal
fugilī*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. fugilīn*
fugililīn* 2, ahd., st. N. (a): nhd. »Vögelein«, Vögelchen, Junges, geflügeltes Insekt, Zikade?; ne. young bird; ÜG.: lat. (cicada) Gl, fetus (M.) Gl; Q.: Gl (8./9. Jh.); I.: Lüs. lat. aucella?; E.: s. fogal
fugilīn* 3, fugilī*, ahd., st. N. (a): nhd. »Vögelein«, Vögelchen, Vogel; ne. bird, little bird; ÜG.: lat. aucella Gl, avis parvus Gl, passer N; Vw.: s. berg-, gi-; Q.: Gl (9./10. Jh.), N; I.: Lüs. lat. aucella?; E.: s. fogal; W.: mhd. vogellīn, vogelīn, st. N., Vögelein; nhd. Vöglein, Vögelein, N., Vögelein, DW 26, 432
fuhs 14, ahd., st. M. (a?): nhd. Fuchs (M.) (1), Füchslein, Füchschen; ne. fox; ÜG.: lat. vulpecula Gl, N, vulpes Gl, N, NGl; Hw.: vgl. anfrk. fus*, as. fohs*; Q.: Gl, N (1000), NGl; E.: germ. *fuhsa-, *fuhsaz, st. M. (a), Fuchs (M.) (1); vgl. germ. *fuhō-, *fuhōn, *fuha-, *fuhan, sw. M. (n), Fuchs (M.) (1); s. idg. *pŭk- (1), *peuk-, Adj., behaart, buschig, Pokorny 849; W.: mhd. vuhs, st. M., Fuchs (M.) (1); nhd. Fuchs, M., Fuchs (M.) (1), DW 4, 330
fuhsin* 1, ahd.?, st. F. (jō): nhd. Füchsin; ne. vixen, she-fox; ÜG.: lat. vulpecula Gl; Q.: Gl (13. Jh.); E.: germ. *fuhsō-, *fuhsōn, sw. F. (n), Füchsin; s. idg. *pŭk- (1), *peuk-, Adj., behaart, buschig, Pokorny 849; W.: s. mhd. vühsinne, st. F., Füchsin; nhd. Füchsin, F., Füchsin, DW 4, 347
fuhsīn* 1, ahd., Adj.: nhd. Fuchs..., vom Fuchs; ne. fox...; ÜG.: lat. vulpinus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. vulpinus?; E.: s. fuhs; W.: mhd. vühsīn, Adj., vom Fuchs, füchsisch; nhd. (ält.) fuchsen, füchsen, Adj., Fuchs..., DW 4, 344
fuhswurz* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Bibernelle, Quecke, echter Sturmhut, Tollkirsche; ne. deadly nightshade, belladonna, couch-grass; ÜG.: lat. agaone Gl, herba graminis Gl, pipinella Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. wurz; W.: nhd. Fuchswurz, F., blaues Eisenhütlein, DW 4, 358
fūht 15?, ahd., Adj.: nhd. feucht, nass, bewässert; ne. damp (Adj.), wet; ÜG.: lat. irriguus Gl, madens Gl, madidus Gl, pinguis Gl, rorulentus Gl, umectus MH, umidus Gl, umifactus (= fūht gitān) Gl; Hw.: s. fūhti; vgl. as. fūht*; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.), MH; E.: westgerm. *fūhti-, *fūhtiz, Adj., feucht; germ. *funhta-, *funhtaz, *fūhta-, *fūhtaz, Adj., feucht; s. idg. *pen- (2), Adj., Sb., feucht, Schlamm, Sumpf, Wasser, Pokorny 807; W.: viuhte, Adj., feucht; nhd. feucht, Adj., feucht, DW 3, 1577
fūhten* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. befeuchten, benetzen, bewässern, nass sein (V.), betrunken sein (V.); ne. moisten, irrigate; ÜG.: lat. madefacere Gl, madere Gl, rigare Gl; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. fūhtian*, fuhton (?); Q.: Gl (790), WH; E.:

germ. *funhtjan, *fūhtjan, sw. V., befeuchten, benetzen; s. idg. *pen- (2), Adj., Sb., feucht, Schlamm, Sumpf, Wasser, Pokorny 807; W.: mhd. viuhten, sw. V., feucht machen, feucht werden; nhd. feuchten, sw. V., befeuchten, anfeuchten, feucht werden, DW 3, 1579

fūhti 1 und häufiger?, ahd., Adj.: nhd. feucht, nass, bewässert, flüssig, saftig; ne. damp (Adj.), wet (Adj.); Vw.: s. fūht

fūhtī 13, ahd., st. F. (ī): nhd. Feuchtigkeit, Nässe, Flüssigkeit, Nass; ne. moisture, wetness; ÜG.: lat. odor Gl, rigor (= fūhtī Fehlübersetzung) Gl, (riguus) Gl, uligo Gl, umor Gl; Vw.: s. selb-; Q.: Gl (765); E.: germ. *funhtī-, *funhtīn, *fūhtī-, *fūhtīn, sw. F. (n), Feuchtigkeit; s. idg. *pen- (2), Adj., Sb., feucht, Schlamm, Sumpf, Wasser, Pokorny 807; W.: mhd. viuhte, st. F., sw. F., Feuchtigkeit, Feuchtheit; nhd. Feuchte, F., Feuchte, Feuchtigkeit, DW 3, 1578

***fūhtida**?, ahd., st. F. (ō): nhd. Feuchtigkeit; ne. moisture; Vw.: s. selb-; Hw.: vgl. as. *fūhtitha?; E.: germ. *funhtiþō, *funhteþō, *fūhtiþō, *fūhteþō, st. F. (ō), Feuchtigkeit; s. idg. *pen- (2), Adj., Sb., feucht, Schlamm, Sumpf, Wasser, Pokorny 807

***fūhtinunga**?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. fūhtinunga; E.: s. germ. *funhtinōn, *fūhtinōn, *funhtenōn, *fūhtenōn, sw. V., befeuchten, benetzen; s. idg. *pen- (2), Adj., Sb., feucht, Schlamm, Sumpf, Wasser, Pokorny 807

fuirstela* 1?, ahd.?, Sb.: nhd.?; ne.?; ÜG.: lat. blate? Gl; Q.: Gl (14. Jh.)

fūl 21, ahd., Adj.: nhd. faul, verwest, voll Fäulnis, angegangen; ne. rotten, decayed; ÜG.: lat. cariosus Gl, consumptus Gl, foetere (= fūl wesan) O, funestus Gl, luridus Gl, mortuus Gl, putamen (= fūlaz werk) Gl, puter Gl, putrescere (= fūl werdan) N, putridus Gl, putrulentus Gl; Hw.: vgl. anfrk. *fūl?; Q.: Gl (790), N, O; E.: germ. *fūla-, *fūlaz, Adj., faul, stinkend; s. idg. *pŭ- (2), *peu̯ə-, V., faulen, stinken, Pokorny 848; W.: mhd. vūl, voul, Adj., morsch, faul, verfault, träge; nhd. faul, Adj., faul, verwest, morsch, DW 4, 1367

fulatāti* 1, fullatāti*, ahd., Sb.: nhd. Ausführung (?); ne. realization (?); ÜG.: lat. exsecutio Gl; Q.: Gl (10. Jh.)

fulboran 1, lang., (Part. Prät.=)Adj.: nhd. vollgeboren, vollbürtig; ne. born in wedlock; ÜG.: lat. legitimus LLang; Q.: LLang (643?); E.: s. folla, beran

fūlboum* 4, ahd., st. N. (a): nhd. »Faulbaum«, Tamariske?; ne. tamarisk?; ÜG.: lat. myrice Gl, ulmus Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. fūl, boum; W.: nhd. Faulbaum, M., Faulbaum, DW 3, 1372

fulcus* 1, lat.-ahd.?, M.: nhd. Volk, Haufe, Haufen; ne. folks (Pl.), crowd (N.); ÜG.: lat. turma Gl; Hw.: s. folk; Q.: Gl (8. Jh.?); E.: s. folk

fūlēn* 9, ahd., sw. V. (3): nhd. faulen, verwesen (V.) (2), verfaulen, eitern, brandig werden, dahinschwinden; ne. decay (V.); ÜG.: lat. contabescere Gl, corrumpere N, putere N, (putredo) O, putrere Gl, putribile fieri N, tabere Gl, tabescere Gl; Vw.: s. ir-; Hw.: vgl. as. *fūlian?; Q.: Gl, N O (863-871); E.: germ. *fūlēn, *fūlǣn, sw. V., faulen; s. idg. *pŭ- (2), *peu̯ə-, V., faulen, stinken, Pokorny 848; W.: mhd. vūlen, viulen, sw. V., fäulen, verfaulen, träge sein (V.); nhd. faulen, sw. V., faulen, faul werden, träge werden, DW 3, 1374

fūlhantida 1, fūlhentida*, ahd., st. F. (ō): nhd. Blutschande; ne. incest (N.); ÜG.: lat. incestus (M.) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. incestus?; E.: s. fūl, hant

fulī, ahd., st. N. (a?): Vw.: s. fulīn

fūlī 6, ahd., st. F. (ī): nhd. Fäule, Fäulnis, Verwesung, Knochenfäule; ne. decay (N.); ÜG.: lat. corruptio Gl, putredo Gl, N, putrefactio NGl, tabes Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.), N, NGl; I.: Lbd. lat. corruptio?; E.: germ. *fūlī-, *fūlīn, sw. F. (n), Fäulnis; s. idg. *pŭ- (2), *peu̯ə-, V., faulen, stinken, Pokorny 848; W.: mhd. viule, st. F., Fäule, Fäulnis; nhd. Fäule, F., Fäulnis, DW 3, 1373; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.)

fūlida 5, ahd., st. F. (ō): nhd. Fäule, Fäulnis, Gestank; ne. decay (N.), stink (N.); ÜG.: lat. foetor Gl, putor Gl, putredo Gl; Hw.: vgl. anfrk. fūlitha, as. fūlitha; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. *fūliþō, *fūleþō, st. F. (ō), Fäulnis; vgl. idg. *pŭ- (2), *peu̯ə-, V., faulen, stinken, Pokorny 848; W.: mhd. vūlde, st. F., Fäulnis, übler Geruch

fūlido* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Fäule, Fäulnis, Verfaultes; ne. decay (N.); ÜG.: lat. spurcitia T; Q.: T (830); I.: Lsch. lat. spurcitia?; E.: germ. *fūliþō-, *fūliþōn,

*fūliþa-, *fūliþan, *fūleþō-, *fūleþōn, *fūleþa-, *fūleþan, sw. M. (a), Fäulnis, Verfaultes; s. idg. *pŭ- (2), *peu̯ə-, V., faulen, stinken, Pokorny 848
fulihha 7, fulicha, ahd., st. F. (ō): nhd. Füllen (N.) (1), Fohlen, junge Stute; ne. foal (N.); ÜG.: lat. (poledra) Gl, (pultrina) (F.) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. germ. *fuliki-, Sb., Füllen (N.) (1), Fohlen
fulihhī*, fulichī*, ahd., st. N. (a?): Vw.: s. fulihhīn*
fulihhīn* 6, fulichīn, fulihhī*, ahd., st. N. (a?): nhd. Füllen (N.) (1), Fohlen; ne. foal (N.); ÜG.: lat. (pultrinus) (M.) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. pultrinus?; E.: s. fulihha
fulīn 17, fulī, ahd., st. N. (a?): nhd. Füllen (N.) (1), Fohlen; ne. foal (N.); ÜG.: lat. natus (M.) Gl, (pullus) (Adj.) (1) Gl, O, pultrinus (M.) Gl; Hw.: vgl. as. fulīn; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.), O; E.: germ. *fulīna, Sb., Junges; s. idg. *pōulos, *pōlos, Sb., Junges, Pokorny 842; vgl. idg. *pōu-, *pəu-, *pŭ-, Adj., Sb., klein, gering, wenig, Junges, Pokorny 842; W.: mhd. vülīn, vülī, vüln, vüle, vül, st. N., Füllen (N.) (1); nhd. Füllen, N., Füllen (N.) (1), DW 4, 510
fulken* 4, ahd., sw. V. (1a): nhd. »häufen«, zusammendrängen, zusammenballen, formieren, Rudel bilden; ne. heap (V.), crowd together; ÜG.: lat. constipare Gl, glomerare Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. germ. *fulka-, *fulkam, st. N. (a), Schar (F.) (1), Volk; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798
fulkfrealis* 8?, fulfrealis, lat.-lang., Adj.: nhd. volksfrei, vollfrei; ne. free (Adj.), freed in a public meeting; Hw.: s. fulkfree*; Q.: LLang (643); E.: s. folk, frī
fulkfree* 7 und häufiger?, fulfree, lang., Adj.: nhd. volksfrei, vollfrei; ne. free (Adj.), freed in a public meeting; Hw.: s. fulkfrealis*; Q.: LLang (643); E.: s. folk, frī
***fullāri**?, ahd., (st. M.) (ja): Vw.: s. ir-
fullen* 34, ahd., sw. V. (1a): nhd. füllen, erfüllen, anfüllen, auffüllen, voll machen, ergänzen, bedecken, ausführen, beenden, voll machen, vollenden, vollbringen; ne. fill (V.), fulfill, finish (V.); ÜG.: lat. adimplere T, (augere) N, complere B, T, cumulare N, edere (V.) (2) (= sich fullen) O, explere? Gl, implere MF, N, T, refertus (= gifullit) Gl, replere Gl, O, supplere Gl; Vw.: s. bi-, duruh-, gi-, ir-, zuoir-; Hw.: vgl. anfrk. *fullen?, as. fullian; Q.: B, Gl (765), MF, N, O, OT, T; E.: germ. *fulljan, *fulnjan, sw. V., füllen, anfüllen, erfüllen; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vüllen, sw. V., vollmachen, füllen; nhd. füllen, sw. V., füllen, voll machen, DW 4, 496
fullī 18, follī, ahd., st. F. (ī): nhd. Fülle, Völle, Sättigung, Menge, Vollkommenheit, Erfüllung, Übersättigung; ne. plenty (N.), satiation; ÜG.: lat. plenitudo N, NGl, satietas B, saturitas Gl; Vw.: s. būh-, filz-, loub-, sworg-, ubar-; Q.: B, GB, Gl (nach 765?), N, NGl, O; I.: Lbd. lat. satietas?; E.: germ. *fullī-, *fullīn, *fulnī-, *fulnīn, sw. F. (n), Fülle, Überfluss; s. idg. *plēno-, *p^no-, Adj., voll, gefüllt, Pokorny 798; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vülle, st. F., Fülle, Menge, Überfluss; nhd. Fülle, F., Fülle, Vollsein, Vollständigkeit, Übermaß, DW 4, 484
fullida 2, ahd., st. F. (ō): nhd. »Fülle«, Vollendung, Ergänzung; ne. »plenty« (N.), perfection, supplement; ÜG.: lat. consummatio T, supplementum T; Vw.: s. gi-, ir-; Hw.: vgl. anfrk. fullithaÜ; Q.: OT, T (830); I.: Lüt. lat. consummatio?, supplementum?; E.: germ. *fulliþō, *fulniþō, *fulleþō, *fulneþō, st. F. (ō), Fülle; s. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vüllede, st. F., Fülle, Menge, Überfluss
***fullit**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. ir-, unir-; Hw.: s. fullen*
fullust*, ahd., st. M., st. F. (i), st. N. (a): Vw.: s. folleist (1), (2)
fūlnissida*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. fūlnussida
fūlnussī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Fäule, Fäulnis, Verderbnis, Verwesung; ne. decay (N.); ÜG.: lat. corruptela Gl, corruptio Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lbd. lat. corruptio?; E.: s. fūl; W.: nhd. Fäulnis, F., Fäulnis, DW 3, 1376

fūlnussida 3, fūlnissida*, ahd., st. F. (ō): nhd. Fäule, Fäulnis, Verderbnis, Verwesung; ne. decay (N.); ÜG.: lat. corruptio Gl, putredo Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lbd. lat. corruptio?; E.: s. fūl
fulohhon* 1?, fulochon, ahd., Adv.: nhd. allmählich; ne. gradually; ÜG.: lat. sensim Gl; Q.: Gl (11. Jh.)
***fulta**?, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): Hw.: vgl. as. folda; E.: germ. *fuldō, st. F. (ō), Erde, Feld; germ. *fuldō-, *fuldōn, sw. F. (n), Erde, Feld; s. idg. *pelə-, *plā-, *pl̥ h₂i-, Adj., V., breit, flach, breiten, schlagen, klatschen, Pokorny 805
fultar* 1, fulter* ahd., st. N. (a): nhd. Flicken (M.), Lappen; ne. patch (N.), rag (N.); Q.: O (863-871); I.: Lw. lat. fultrum?; W.: mhd. vulter, st. N., Rauhes, Unreines; nhd. (rhein.) Fulter, N., Flicken (M.), Lappen, Rhein. Wb. 2, 885
fundament 14, ahd., st. N. (a): nhd. Fundament, Grund, Grundlage, Grundfeste; ne. foundation, basis; ÜG.: lat. fundamentum N, NGl, NP, (fundare) O, subiectivum (N.) N; Q.: Gl, N, NP, NGl, O (863-871); I.: Lw. lat. fundamentum, Lbd. lat. subiectivum?; E.: s. lat. fundamentum, N., Grundlage, Fundament; lat. fundāre, V., mit einem Boden versehen, gründen; vgl. lat. fundus, M., Grund, Boden; idg. *bʰudʰmen, *budʰmn̥, Sb., Boden, Pokorny 174; W.: mhd. fundamënt, st. N., Grundmauer, Fundament, Grundlage, Grund; nhd. Fundament, N., Fundament, Grundlage, DW 4, 534
fundamentōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. gründen; ne. found; ÜG.: lat. fundare N; Vw.: s. gi-; Q.: N (1000); I.: z. T. Lw. lat. fundamentum; E.: s. fundament
fundnussī*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. funtnussī
fundi* 1?, ahd., st. N. (ja): nhd. Speicher, Vorratskammer; ne. store (N.); ÜG.: lat. promptuarium (N.) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. findan?
***fundī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. dana-
funko* 4, funco*, ahd., sw. M. (n): nhd. Funke, Keim, Zunder, Zündstoff, Glut; ne. spark (N.), germ (N.), tinder; ÜG.: lat. fomes Gl, N, semen N; Q.: Gl, N (1000); I.: Lbd. lat. semen?; E.: germ. *funkō-, *funkōn, *funka-, *funkan, sw. M. (n), Funke; s. idg. *peu̯ōr, Sb., Feuer, Pokorny 828; W.: mhd. vunke, sw. M., Funke; nhd. Funke, M., Funke, DW 4, 594
funo* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Binde, Tuch; ne. bandage (N.), cloth; ÜG.: lat institia O; Q.: O (863-871); I.: Lw. lat. funis?; E.: s. lat. funis?
funs 11, ahd., Adj.: nhd. fertig, bereit, bereitwillig, geneigt, aufnahmebereit, gespannt; ne. ready; ÜG.: lat. promptus (Adj.) B, Gl, MH, T, suspensus T; Hw.: vgl. as. fūs; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), MH, O, OT, T; I.: Lbd. lat. suspensus?; E.: germ. *funsa-, *funsaz, *fundsa-, *fundsaz, Adj., eifrig, bereit, willig, eilig; idg. *pn̥tto-, Adj., eifrig, bereit, eilig, Seebold 194 (nur germanisch belegt); s. idg. *pent-, V., treten, gehen, Pokorny 808; R.: hera funs: nhd. bereit herzukommen; ne. ready to come; R.: hina funs: nhd. wert unterzugehen; ne. worth going down; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
***funsen**?, ahd., sw. V. (1): Vw.: s. *ir-; Hw.: vgl. as. fūsian*
funt* 1, ahd., st. M. (i): nhd. »Fund«, Erfindung; ne. invention; ÜG.: lat. inventio Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lbd. lat. inventio?; E.: s. findan; W.: mhd. vunt, st. M., Finden, Fund, Gefundenes; nhd. Fund, M., Fund, Finden, Gefundenes, Erfindung, DW 4, 527
***funtan**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. bi-, gi-, int-, ir-, unbi-, unint-, unir-; Hw.: s. findan
***funtanlīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. int-, unint-
funtannissa* 1, ahd., st. F. (jō): nhd. Erfindung, Handeln, Plan, böser Gedanke; ne. invention; ÜG.: lat. adinventio Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. adinventio?; E.: s. findan; germ. *fundi-, *fundiz, st. M. (i), Fund; vgl. idg. *pent-, V., treten, gehen, Pokorny 808
***funtannissi**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. bi-
***funtannussida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ir-
funten* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. emporsteigen, sich aufmachen; ne. rise (V.), depart; ÜG.: lat. subire N; Vw.: s. gi-, widar-; Hw.: vgl. as. fundon*; Q.: N (1000); E.: s. germ. *fundōn, sw. V., sich begeben, streben; vgl. idg. *pent-, V., treten, gehen, Pokorny 808

***funtida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ana-, ir-
funtifillol* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Patenkind; ne. godchild; Q.: RB (10. Jh.); I.: Lüt. lat. filiolus?; z. T. Lw. lat. fīliolus?; E.: s. lat. fillol
***funtnussi**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. int-, ir-
funtnussī* 1?, fundnussī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Darreichung, Darreichen, Veranstaltung; ne. offer (N.); ÜG.: lat. praebitio Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. praebitio?; E.: s. findan, funtannissa; W.: vgl. mhd. vuntnisse, st. F., Darbietung, Veranstaltung
***funtnussida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. bi-, int-
***funtōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. ana-
fuodar* 3, ahd., st. N. (a): nhd. Fuder, Fuhre, Wagenladung; ne. load (N.); ÜG.: lat. carrada Gl, (plaustrum) Gl; Hw.: vgl. as. fōther*; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *fōþra, *fōþram, st. N. (a), Gefäß, Umfasstes, Fuder; W.: mhd. vuoder, st. N., Fuder, Fuhre, Wagenlast; nhd. Fuder, N., Fuder, eine Wagenlast, DW 4, 364
fuodarmāzi* 3, ahd., Adj.: nhd. »fudermäßig«, fudergroß, groß wie ein Fuder; ne. as big as a load; Q.: Gl (9. Jh.), N; E.: s. fuodar, māzīg; W.: mhd. vuodermæze, Adj., einer Wagenlast an Größe gleich, fuderartig
fuoga* (1) 1, ahd.?, sw. F. (n): nhd. Geschicklichkeit, Erfahrung; ne. skill, experience (N.); ÜG.: lat. experientia Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lbd. lat. experientia?; E.: s. fuogen; W.: mhd. vuoge, st. F., Passlichkeit, Schicklichkeit; s. nhd. Fuge, F., Fuge (F.) (1), Verbindung, DW 4, 378
***fuoga** (2)?, ahd., sw. F. (n): nhd. »Fügerin«; ne. »destiner« (F.); Vw.: s. hī-
fuogāri 6, ahd., st. M. (ja): nhd. Lagerer, Ordner, Schröter, Fassbinder?; ne. store-keeper?, butler?; ÜG.: lat. ordinator Gl, strator Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fuogen; W.: nhd. Füger, M., »Füger«, DW 4, 393
fuogen* 24, ahd., sw. V. (1a): nhd. fügen, verbinden, einrichten, zusammenfügen, hinzufügen, zugesellen, vereinigen, verbünden, gehören, zugehören, sich vorstellen; ne. join (V.), fit (V.), furnish (V.); ÜG.: lat. aptare N, coagitare? Gl, coaptare Gl, compingere? Gl, N, coniungere Gl, N, conglutinare Gl, (convenire in unum) N, copulare N, erigere? Gl, expromere Gl, fingere Gl, foederare? Gl, (insistere) Gl, iugare N, proponere Gl, subrigere? Gl, subsistere? Gl, suere Gl; Vw.: s. ana-, dara-, gi-, ingi-, zi-, zir-, zisamane-, zuo-, zuogi-; Hw.: vgl. anfrk. *fuogen?, as. fōgian*; Q.: Gl (765), N, O; E.: germ. *fōgjan, sw. V., fügen; idg. *pă̆k-, *pă̆ĝ-, V., festmachen, Pokorny 787; W.: mhd. vüegen, vuogen, sw. V., passend zusammenfügen, hinzufügen, verbinden; nhd. fügen, sw. V., fügen, anpassen, verbinden, DW 4, 384; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300)
***fuogi**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-
***fuogi**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-, ungi-; E.: germ. *-fōga-, *-fōgaz, Adj., passend; s. idg. *pă̆k-, *pă̆ĝ-, V., festmachen, Pokorny 787
fuogī 6, ahd., st. F. (ī): nhd. »Fuge« (F.) (1), Verbindung, Zusammenhang, Verknüpfung, Verbindungsstelle, Gefüge; ne. combination, connection; ÜG.: lat. coniunctio Gl, N, NGl, incastratura Gl, (iugitas)? N, iunctura N, spatium coniunctum N; Vw.: s. gi-, zuo-; Q.: Gl, N (1000), NGl; E.: s. fuogen; W.: mhd. vuoge, st. F., Zusammenfügung, feste Vereinigung, Fuge (F.) (1); fnhd. Füge, F., enge Verbindung, Fügung, Gelenk, DW 4, 381; s. nhd. Fuge, F., Fuge (F.) (1), Verbindung, DW 4, 378
fuogida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Fuge« (F.) (1), Verbindung; ne. connection, joint (N.); ÜG.: lat. iunctura Gl; Vw.: s. gi-, ungi-, zisamane-; Hw.: vgl. as. *fogitha?; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *fōgiþō, *fōgeþō, st. F. (ō), Geschicklichkeit, passsende Tat; vgl. idg. *pă̆k-, *pă̆ĝ-, V., festmachen, Pokorny 787; W.: mhd. vüegede, st. F., Verbindung
***fuogit**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. int-; Hw.: s. fuogen*
***fuoglīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-, ungi-
***fuoglīhho**?, *fuoglīcho?, ahd., (Adv.): Vw.: s. gi-
***fuognissa**?, ahd., st. F. (jō): Vw.: s. gi-
***fuogōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-
***fuogsam**?, ahd., Adj.: nhd. »fügsam«; ne. pliant; Vw.: s. gi-
***fuogsamī**? 1, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-

***fuohsan**?, *wuohsan?, ahd., Adj.: nhd. rein; ne. clean; Vw.: s. un-
fuolazzen*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. fuolezzen*
fuolen* 10, ahd., sw. V. (1a): nhd. fühlen, empfinden, tasten, streicheln, befühlen, schmeicheln, liebkosen; ne. feel, sense (V.), caress (V.); ÜG.: lat. palpare Gl, sentire O; Vw.: s. gi-, int-, ir-; Hw.: vgl. as. *fōlian?; Q.: Gl (790), O; E.: germ. *fōljan, sw. V., tasten, fühlen; s. idg. *pelem-, V., schwingen, schütteln, zittern, Pokorny 801; vgl. idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798; W.: mhd. vüelen, sw. V., fühlen, wahrnehmen, empfinden; nhd. fühlen, sw. V., fühlen, DW 4, 405
fuolezzen* 1, fuolazzen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. streicheln; ne. caress (V.); ÜG.: lat. palpare Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (nach 765?); E.: s. germ. *fōljan, sw. V., tasten, fühlen; vgl. idg. *pelem-, V., schwingen, schütteln, zittern, Pokorny 801; idg. *pel- (1), *pelə-, *plē-, *pl̥h₁-, *pelh₁-, V., gießen, fließen, schütten, füllen, schwimmen, fliegen, Pokorny 798
fuolōn* 3, fōlōn, ahd., sw. V. (2): nhd. fühlen, streicheln, betasten, ausdrücken (= garo fuolōn); ne. feel, caress (V.); ÜG.: lat. effingere Gl, expurgare? (= garo fuolōn) Gl, mitigare? Gl, palpare Gl; Vw.: s. bi-, ir-; Q.: Gl (765); E.: s. germ. *fōljan, sw. V., tasten, fühlen; W.: s. mhd. vüelen, sw. V., fühlen, wahrnehmen, empfinden; nhd. fühlen, sw. V., fühlen, DW 4, 405
fuora (1) 64, ahd., st. F. (ō): nhd. Fahrt, Weg, Zug, Reise, Schar (F.) (1), Herkunft, Traggestell, Futter (N.) (1), Speise, Nahrung, Ernährung, Unterhalt, Lohn, Gut; ne. trip (N.), way, train (N.), troop, fodder, food; ÜG.: lat. alimentum N, alimonia Gl, NGl, angaria Gl, apparatus (M.) Gl, cibaria (N. Pl.) N, cibus N, NGl, (copia) N, (discipulus) O, esca Gl?, N, NGl, ferculum Gl, gestamen Gl, glans N, mammona Gl, (oppido)? Gl, ops? Gl, pabulum N, paratus (M.) Gl, pastillum Gl, pastio Gl, pastus Gl, profectio Gl, progenies Gl, stipendium Gl, stips Gl, stirps? Gl, sustentatio Gl, NGl; Vw.: s. gi-, ubar-; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.), N, NGl, O, PN; I.: Lbd. lat. angaria?, mammona?; E.: germ. *fōrō, st. F. (ō), Fahrt, Wagen; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. vuore, st. F., Fahrt, Weg, Fuhre, Unterhalt, Speise, Futter (N.) (1); nhd. Fuhre, F., Fuhre, Fahrt, Ladung (F.) (1), DW 4, 427
fuora* (2), ahd., st. F. (ō): Vw.: s. fuora (1); E.: germ. *fōrō-, *fōrōn, sw. F. (n), günstige Lage; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816
fuorāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Träger, Lastträger, Führer; ne. carrier; ÜG.: lat. baiulus Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. baiulus?; E.: s. fuoren; W.: mhd. vuorer, st. M., Ernährer; nhd. Führer, M., Führer, DW 4, 460
fuoren* 117, ahd., sw. V. (1a): nhd. führen, leiten, ziehen, tragen, bringen, hinaufführen, heraufführen, ziehen lassen, mit sich führen, an sich haben, im Sinn haben, aufheben, aufnehmen, auf sich nehmen, verstehen; ne. lead (V.), draw (V.), carry, bring; ÜG.: lat. (abducere) N, (abstrahere) N, advehere N, affligere? Gl, agere Gl, assumere Gl, N, O, (auriga) Gl, comitari (= gifuorit werdan) Gl, confortare Gl, contrectare? Gl, (deducere) N, (deferre) Gl, discere? Gl, ducere Gl, NGl, O, (educere) N, facere Gl, ferre C, Gl, MH, gerere N, gestare Gl, N, impellere N, invehere Gl, (movere) N, (pertrahere) N, portare N, (provehere) Gl, N, raptare N, sublimare N, subvectio (= fuoren subst.) Gl, (subvehere) Gl, N, sustinere Gl, tendere Gl, texere Gl, (tollere) Gl, trahere N, transferre N, T, transvehere Gl, variare Gl, vectare Gl, (vector) N, vegetare? Gl, vehere Gl, (vendere) N, verrere? Gl, vexare? Gl, volvere N; Vw.: s. aba-, anagi-, dana-, dara-, fir-, fram-, framgi-, *gagan-, gi-, heim-, hera-, hina-, in-, int-, ir-, miti-, ubar-, ūf-, umbi-, ūz-, widar-, zi-, zir-, zuo-; Hw.: vgl. as. fōrian*; Q.: C, Gl (765), Hi, MH, N, NGl, O, T, WH; E.: germ. *fōrjan, sw. V., bringen, führen; idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. vüeren, sw. V., fahren machen, in Bewegung setzen, treiben, fortschaffen, führen; nhd. führen, sw. V., führen, DW 4, 431; R.: līhhamon fuoren: nhd. leben; ne. live (V.); R.: in muote fuoren: nhd. beabsichtigen; ne. intend; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

fuorenti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. skif-, skuob-; Hw.: s. fuoren*
***fuorhaft**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-
***fuori** (1)?, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. algi-, gi-, ungi-; Hw.: vgl. as. *fōri?; E.: s. germ. *fōri-, *fōriz, st. N. (i), Passierbarkeit, Fähigkeit; vgl. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816
***fuori** (2)?, ahd., Adj.: nhd. sinnvoll?; ne. useful?; Vw.: s. gi-, un-, ungi-; E.: germ. *fōri-, *fōriz, Adj., beweglich, fahrfähig, fähig; germ. *fōrja-, *fōrjaz, Adj., fahrfähig, geeignet, beweglich; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen (V.) (1), durchdringen, fliegen, Pokorny 816
***fuorida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. fir-, in-
***fuorīg**?, ahd., Adj.: nhd. »führend«, tragend; ne. bearing; Vw.: s. dorn-, korn-, seim-
***fuorit**?, ahd., (Part. Präs.=Adj.): Vw.: s. int-, unint-; Hw.: s. fuoren*
***fuoritī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-
***fuorlīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-
***fuorlīhho**?, *fuorlīcho?, ahd., (Adv.): Vw.: s. gi-
***fuornissa**?, ahd., (st. F.) (jō): Vw.: s. untar-
***fuornussida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-
***fuoro**?, ahd., (Adv.): Vw.: s. gi-, ungi-
fuorogebo 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Nahrungsgeber«, Nahrungsspender; ne. giver of food; ÜG.: lat. (Triptolemus) N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. Triptolemus; E.: s. fuora, gebo
fuorōn* 14, ahd., sw. V. (2): nhd. füttern, nähren, tragen, erhalten (V.), pflegen, aufziehen, aufheben, speisen, weiden (V.); ne. feed (V.), nourish, bear (V.), keep (V.); ÜG.: lat. cibare N, (cibarius) N, fovere N, pascere Gl, N; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), O, N; E.: s. fuora, fuoren; W.: mhd. vuoren, sw. V., unterhalten, nähren, speisen, füttern; nhd. (bay./schweiz.) fueren, sw. V., füttern, ernähren, aufziehen, Schmeller 1, 748, Schweiz. Id. 1, 970, (schwäb.) furen, sw. V., füttern, ernähren, aufziehen, Ochs 2, 258
fuorsal 2, fuorisal*, ahd., st. N. (a): nhd. Nahrung, Nahrungsmittel; ne. food; ÜG.: lat. alimentum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. alimentum?; E.: s. fuora
***fuorsam**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-
***fuorsamheiti**?, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. *fuorsamheitī?
***fuorsamheitī**?, *fuorsamheiti?, ahd., (st. F.) (ī), st. N. (ja)?: Vw.: s. gi-
***fuorsamī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-
***fuorsamida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-
***fuorsamo**?, ahd., (Adv.): Vw.: s. gi-
***fuorsamōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. *forsamon?
***fuortī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. anagi-, *gi-
fuorunga* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Unterhalt, Abgabe, Einkunft, belebende Kraft; ne. support (N.), contribution, income (V.); ÜG.: lat. vectigal Gl, vegetamen Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. fuora, fuorōn; W.: mhd. vuorunge, st. F., Nahrung, Speisung, Ernährung; nhd. Führung, F., »Führung«, Nahrung, Speisung, DW 4, 473
***fuot**?, ahd., Sb.: Vw.: s. -rida?; E.: s. fuotar
***fuoster**?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. *fōster?
***fuostermuoter**?, ahd., st. F. (er)?: Hw.: vgl. as. fōstermōder*
fuotar* (1) 3, ahd., st. N. (a): nhd. Futter (N.) (2), Hülle, Futteral; ne. case; ÜG.: lat. fotrum Gl, theca Gl; Vw.: s. boga-, fedar-, griffil-, helm-; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *fōþra-, *fōþram, *fōdra-, *fōdram, st. N. (a), Futter (N.) (1); W.: mhd. vuoter, st. N., Unterfutter, Futteral, Schwertscheide; nhd. Futter, N., Futter (N.) (2), Überzug, Umkleidung, DW 4, 1072
fuotar* (2) 16, ahd., st. N. (a): nhd. Futter (N.) (1), Speise, Verpflegung, Unterhalt, Lebensunterhalt; ne. fodder (N.), food, provisions (Pl.), support (N.); ÜG.: lat. alimentum Gl, (impedimenta) N, pabulum Gl, victus Gl; Vw.: s. hengist-; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, Ph; E.: germ. *fōþra-, *fōþram, *fōdra-, *fōdram, st. N. (a), Futter (N.) (1); s. idg. *pā-, *pāt-, *pə-, *peh$_2$-, *pah$_2$-, V., füttern, nähren, weiden, Pokorny 787; W.: vuoter, st. N., Nahrung, Speise, Futter (N.) (1); nhd. Futter, N., Futter (N.) (1), Nahrung, DW 4, 1065; Son.: Tglr Rb = großes

Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fuotarāri* 3, ahd., st. M. (ja): nhd. »Fütterer«, Futterholer, Futterknecht; ne. feeder; ÜG.: lat. pabulator Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. pabulator?; E.: s. fuotaren; W.: mhd. vuoterære, vüeterære, vüeterer, st. M., Fütterer, der das Vieh besonders die Pferde füttert und besorgt; vgl. nhd. Futterer, Fütterer, M., »Fütterer«, Kürschner, DW 4, 1078
fuotareidī 4, ahd., st. F. (ī): nhd. Nährmutter, Ernährerin, Amme, Beschützerin, Urheberin?; ne. wet-nurse; ÜG.: lat. auctrix Gl, nutrix C, Gl; Q.: C, Gl (765); I.: Lbd. lat. auctrix?; E.: s. fuotar; germ. *aiþī-, *aiþīn, F., Mutter (F.) (1); W.: s. mhd. eide, st. F., Nährmutter
fuotaren* 13, fuotiren*, ahd., sw. V. (1a): nhd. füttern, mästen, weiden (V.), hüten; ne. feed (V.), lead to pasture, tend; ÜG.: lat. pascere MNPsA, O, T, saginare T; Q.: MNPsA, O, OT, T (830); E.: s. fuotar; W.: mhd. vuotern, vüetern, sw. V., Futter geben, füttern, nähren, mästen; nhd. futtern, füttern, sw. V., füttern, DW 4, 1086
fuotargot* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Weidegott; ne. god of pastures; ÜG.: lat. (Pales) N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. Pales?; E.: s. fuotar, got; W.: nhd. Futtergott, M., »Futtergott«, Feldgottheit, Palas, DW 4, 1080
fuotarkind* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Pflegekind, Zögling; ne. fosterchild; ÜG.: lat. alumnus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. alumnus?; E.: s. fuotar, kind; W.: nhd. Futterkind, N., Pflegekind, DW 4, 1082
fuotarunga* 1, fuotrunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. »Fütterung«, Nahrung; ne. food, feeding (N.); ÜG.: lat. pascua T; Q.: T (830); I.: Lüt. lat. pascua?; E.: s. fuotar (2); W.: mhd. vuoterunge, vüeterunge, st. F., Speise, Nahrung, Futter (N.) (1), Fütterung; nhd. Futterung, Fütterung, F., »Fütterung«, Nähren, Futterbesorgung, DW 4, 1097
fuoten* 16, ahd., sw. V. (1a): nhd. füttern, nähren, ernähren, aufziehen, pflegen, ergötzen?; ne. feed (V.); ÜG.: lat. alere Gl, crassus (= gifuotit) Gl, educare Gl, fovere Gl, gliscere Gl, nutrire Gl, pascere Gl, pascualis (= gifuotitaz) Gl; Vw.: s. *gi-, *ir-, *un-; Hw.: vgl. anfrk. *fuoden?, as. fōdian*; Q.: Gl (765); E.: germ. *fōdjan, sw. V., füttern, nähren, aufziehen; s. idg. *pā-, *pāt-, *pə-, *peh$_2$-, *pah$_2$-, V., füttern, nähren, weiden, Pokorny 787; W.: mhd. vuoten, vüeten, sw. V., nähren, füttern, mästen; nhd. füden, sw. V., ernähren, DW 4, 364; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
***fuoti**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. *fōdi?; E.: germ. *-fōdja-, *-fōdjaz, Adj., sich ernähren; vgl. idg. *pā-, *pāt-, *pə-, *peh$_2$-, *pah$_2$-, V., füttern, nähren, weiden, Pokorny 787
fuotida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Nahrung; ne. food; ÜG.: lat. pastus Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. pastus?; E.: s. fuoten; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fuotirra 1, fuotirāra*?, fuotarāra*?, ahd., st. F. (jō): nhd. Nährerin, Amme; ne. wet-nurse; ÜG.: lat. nutrix Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. nutrix?; E.: s. fuoten
fuotisal* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Weide (F.) (2), Fütterung; ne. pasture (N.), feeding (N.); ÜG.: lat. pastio Gl; Q.: Gl (Mitte 9. Jh.); I.: Lüt. lat. pastio?; E.: s. fuoten; W.: nhd. (rhein.) Fudsel, N., Weiden (N.), Hüten, Fütterung, Rhein. Wb. 2, 869
fuotrida? 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Ernährerin, Amme; ne. nurse (F.); ÜG.: lat. nutrix Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. nutrix?; E.: s. fuot, rida
fuoz 173?, ahd., st. M. (i): nhd. Fuß, Ferse, Sohle, Fußsohle, Huf, Sockel, Grundlage, Versfuß; ne. foot (N.), heel (N.), sole (N.); ÜG.: lat. basis Gl, WH, calx (F.) (1) Gl, (dactylus) Gl, pes APs, B, Gl, I, MH, N, NGl, O, PT=T, RhC, SPs, T, WH, planta Gl, podium? Gl, (unguis) O, vestigium Gl, N; Vw.: s. drī-, hana-, hasen-, kalbes-, krana-, lerz-, lewen-, skief-; Hw.: vgl. anfrk. fuot, as. fōt*; Q.: APs, B, GB, Gl, I, MH, MZ (1. Hälfte 8. Jh.?), N, NGl, O, OT, PT, RhC, SPs, T, WB, WH; I.: Lbd. lat. dactylus, pes?; E.: germ. *fōtu-, *fōtuz, st. M. (u), Fuß; idg. *pŏts, M., Fuß, Pokorny 790; s. idg. *pĕd- (2), *pŏd-, V., M., gehen,

fallen, Fuß, Fessel (F.) (2), Pokorny 790; W.: mhd. vuoz, st. M., Fuß; nhd. Fuß, M., Fuß, DW 4, 965; R.: werfan untar fuozi: nhd. zu Füßen legen; ne. lay at. s.o's feet, lay at s.o's feet; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fuozdrūh, ahd., st. F. (i): Vw.: s. fuozdruoh*
fuozdruoh* 19, fuozdrūh, ahd., st. F. (i): nhd. Fußfessel, Schlinge, Beinschelle, Block, Klotz, Falle; ne. foot-fetter, snare (N.); ÜG.: lat. cippus Gl, compes Gl, T, pedica Gl, stipes Gl, vinculum Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), OT, T; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fuoz, druoh; W.: s. nhd. Fußdrauche, F., Fußeisen, DW 4, 1018; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fuozfallōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. »niederfallen«, anbeten, zu Füßen fallen; ne. fall down, adore; Q.: O (863-871); E.: s. fuoz, fallōn; W.: s. mhd. vuozvallen, red. V., zu Füßen fallen; s. nhd. fußfallen, sw. V., einen Fußfall tun, DW 4, 1023
fuozfart* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Fahrt, Feldzug, Kriegszug; ne. trip (N.), campaign, expedition; ÜG.: lat. expeditio Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. expeditio?; E.: s. fuoz, fart
fuozfaz* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Becken, Schüssel, Fußwaschbecken; ne. bowl (N.); ÜG.: lat. pelvis Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. fuoz, faz; W.: fnhd. fußfaß, N., Wassergefäß zum Waschen der Füße, DW 4, 1024; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fuozfendo 6, ahd., sw. M. (n): nhd. Fußgänger, Fußkämpfer, Diener, Fußsoldat; ne. pedestrian, infantry-man; ÜG.: lat. pedes Gl, pedester (M.) Gl, T, pedisequus Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), T; I.: Lüt. lat. pedester; E.: s. fuoz, fendo; W.: mhd. vuozvende, sw. V., Fußsoldat
fuozfolga* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Dienerin; ne. maid servant; ÜG.: lat. pedisequa Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. pedisequa; E.: s. fuoz, folgēn
fuozgengil 2, ahd., st. M. (a): nhd. Fußgänger, Fußkämpfer, Wanderer, Fußsoldat; ne. pedestrian, infantry-man, wanderer; ÜG.: lat. (incedens pedibus)? N, pedes Gl; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüt. lat. incedens pedibus?; E.: s. fuoz, gangan; W.: mhd. vuozgengel, st. M., Fußsoldat; fnhd. fußgengel, M., Fußgänger, Fußwanderer
***fuozi**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. bara-, ein-, fior-, zwi-
***fuozkipf**?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. anfrk. fuotkip*
fuozmāz* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Fußmaß; ne. foot as measure; ÜG.: lat. pedatura (F.) (1)? Gl, peditura? Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. peditura?; E.: s. fuoz, māz; W.: mhd. vuozmāz, st. N., Fußmaß; nhd. Fußmaß, N., Fußmaß, am Fuße genommenes Maß, DW 4, 1036
fuozskal* 1, fuozscal, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Riegel, Fußschelle?; ne. bolt (N.); ÜG.: lat. pessulus Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. pessulus?; E.: s. fuoz, skal; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
fuozskamal* 10, fuozskamil*, fuozscamal*, ahd., st. M. (a?): nhd. Fußschemel, Schemel, Fußbank; ne. footstool; ÜG.: lat. scabellum pedum N, NGl, scamnum Gl, suppedaneum Gl; Hw.: vgl. anfrk. fuotskamel*, as. fōtskamel*; Q.: Gl, N (1000), NGl; I.: Lüs. lat. scabellum pedum; E.: s. fuoz, skamal; W.: mhd. vuozschamel, vuozschemel, st. M., Fußbank, Fußschemel; nhd. Fußschemel, M., Fußschemel, kleines niederes Bänkchen oder Stühlchen zum Aufstellen der Füße beim Sitzen, DW 4, 1041
fuozskamil*, fuozscamil*, ahd., st. M. (a?): Vw.: s. fuozskamal*
fuozsok* 1, fuozsoc*, ahd., st. N. (a)?: nhd. Stiefel (M.) (1), Halbstiefel, Strumpf, Gamasche; ne. boot (N.); ÜG.: lat. caliga Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. caliga?; E.: s. fuoz, sok; W.: s. nhd. Fußsocke, F., Fußsocke, kurze bis an oder etwas über den Knöchel reichende Fußbekleidung, DW 4, 1042
fuozsola 1, ahd.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Fußsohle; ne. foot-sole; ÜG.: lat. planta pedis Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. planta pedis?; E.: s. fuoz, sola; W.: s. mhd. vuozsol, st. F., sw. F., Fußsohle; nhd. Fußsohle, F., Fußsohle, unterste Fläche des Fußes, DW 4, 1042

fuozspor 4, ahd., st. N. (a): nhd. Fußspur, Fußstapfe; ne. foot-print; ÜG.: lat. (calcaneus) Gl, vestigium Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. fuoz, spor; W.: mhd. vuozspor, st. N., st. F., Fußstapfe, Fußspur; nhd. Fußspor, N., Fußspur, DW 4, 1043; s. nhd. Fußspur, F., Fußspur
fuozstapfo* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Fußstapfe, Fußspur; ne. foot-print; ÜG.: lat. vestigium Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. fuoz, stapfo; W.: mhd. vuozstaphe, sw. M., sw. F., Fußstapfe, Fußspur; nhd. Fußstapfe, M., Fußstapfe, Zeichen des Trittes von einem Fuße, Fußspur, DW 4, 1044
fuozsuht 15, ahd., st. F. (i): nhd. Fußgicht, Podagra; ne. gout of the feet; ÜG.: lat. podagra Gl; Hw.: vgl. as. fōtsuht*; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. dolor pedum?; E.: s. fuoz, suht; W.: mhd. vuozsuht, st. F., Podagra; nhd. Fußsucht, F., Fußgicht, Podagra, DW 4, 1050
fuoztiof 1, ahd., Adj.: nhd. »fußtief«, fußlang, bis an den Fuß hinabreichend; ne. foot-long; ÜG.: lat. pellicius; Q.: Gl?; E.: s. fuoz, tiof
fuoztuoh* 12, ahd., st. N. (a): nhd. »Fußtuch«, Fußlappen; ne. foot-rag; ÜG.: lat. (pedile) Gl, pedulis (Sb.) Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. pedulis?; E.: s. fuoz, tuoh; W.: mhd. vuoztuoch, st. N., Fußtuch, Fußlappen; nhd. Fußtuch, N., »Fußtuch«, Fußteppich, Fußhader, DW 4, 1055
fur..., ahd.: Vw.: s. ur...
***fūr**?, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. ur-; Hw.: vgl. as. *fūr?
furben* 17, ahd., sw. V. (1a): nhd. reinigen, sauber machen, säubern, läutern, putzen, glätten, fegen, erneuern, polieren, beschreiben, pflügen, beschneiden, wiederherstellen, sühnen; ne. clean (V.), sweep (V.), renew; ÜG.: lat. abluere N, curare Gl, expiare Gl, expurgare Gl, levare Gl, mundare Gl, MF, NGl, T, nitere? Gl, novare Gl, purgare Gl, putare Gl, tergere Gl; Vw.: s. *bi-?, gi-, ir-; Hw.: vgl. as. furvian*; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.), NGl, OT, T; I.: Lbd. lat. expiare?, expurgare?, mundare?; E.: vgl. idg. *prep-, V., Sb., erscheinen, Gestalt, Erscheinung, Pokorny 845; W.: mhd. vürben, vurben, sw. V., reinigen, säubern, putzen, fegen; nhd. fürben, sw. V., reinigen, fegen, putzen, DW 4, 662
furbida 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Reinigung, Säuberung; ne. purification; ÜG.: lat. purgamentum Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lbd. lat. purgamentum; E.: s. furben; W.: nhd. Fürbet, F., Abkehricht, Auskehricht, DW 4, 664
furc..., ahd.: Vw.: s. furk...
furdir 114, furdor, ahd., Adv., Präf.: nhd. fürderhin, ferner, weiter, fortan, in Zukunft, länger, wieder, später, darüber hinaus, anderswohin, von da an, wiederum; ne. further, farther; ÜG.: lat. amplius Gl, N, NGl, O, ceterum Gl, eminus Gl, extra Gl, iam N, NGl, in aeternum N, in finem N, in loca alia N, in saeculum N, iterum N, pro... Gl, procedere (= furdir gangan) T, retro Gl, se... Gl, (sempiternus) N, superius T, ulterius N, ultra Gl, N, NGl; Vw.: s. hina-, -firdingen, -firdingōn, -giskrīban, -neman, -rukken, -sezzen, -skaltan, -skrīban; Hw.: vgl. anfrk. further, as. furthor; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, NGl, O, OT, T; E.: s. germ. *furþerō-, *furþerōn, *furþera-, *furþeran, Adj., vordere; vgl. idg. *pṛ-, Adj., Adv., hervor, vorn, erste, Pokorny 813; idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vurder, vuder, Adv., weiter nach vorn, vorwärts, fürder, fortan, fort, weg; nhd. fürder, Adv., vorwärts, weg, fortan, DW 4, 714; R.: furdir fāhan: nhd. weiter gehen; ne. go (V.) by
furdiren* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. befördern, erhöhen, reicher machen, einsetzen; ne. promote, make richer; ÜG.: lat. augere Gl, amplare Gl, provehere Gl; Vw.: s. gi-; Hw.: s. fordarōn*; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); E.: germ. *furdizjan, sw. V., fördern; s. furdir; W.: s. mhd. vürdern, vurdern, vudern, sw. V., vorwärts bringen, helfend tätig sein (V.), fördern; s. nhd. fördern, sw. V., fördern, beschleunigen, fortschaffen, gedeihen, DW 3, 1893
furdirfir, ahd., Präf.: Vw.: s. -dingen, -dingōn; E.: s. furdir (1), fir
furdirfirdingen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. anrufen, auffordern, Berufung einlegen; ne. call (V.), call upon; ÜG.: lat. provocare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. provocare?; E.: s. furdir, fir, dingen, EWAhd 2, 655
furdirfirdingōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. »anrufen«, auffordern; ne. call (upon); ÜG.: lat. provocare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. provocare?; E.: s. furdir, fir, dingōn

furdirgi, ahd., Präf.: Vw.: s. -skrīban; E.: s. furdir (1), gi
furdirgiskrīban* 1, furdirgiscrīban*, ahd., st. V. (1a): nhd. abschreiben, schriftlich übertragen (V.), niederschreiben; ne. copy (V.); ÜG.: lat. transferre Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. transferre; E.: s. furdir, gi, skrīban
furdirneman* 1, ahd., st. V. (4): nhd. wegnehmen, hinwegnehmen; ne. take away; ÜG.: lat. tollere N; Q.: N (1000); E.: s. furdir, neman
furdiro*, ahd., Adj. subst.=sw. M. (n): Vw.: s. fordaro*
furdirōn* 3, ahd., sw. V. (2): nhd. befördern, einsetzen; ne. transport (V.); ÜG.: lat. evehere Gl, provehere Gl; Hw.: s. fordarōn*; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. furdir; W.: s. mhd. vürdern, vurdern, vudern, sw. V., vorwärts bringen, helfend tätig sein (V.), fördern; s. nhd. fördern, sw. V., fördern, beschleunigen, fortschaffen, gedeihen, DW 3, 1893
furdirrukken* 1, furdirrucken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »weiterrücken«, fortgehen; ne. move forward, go away; ÜG.: lat. secedere Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. furdir, rukken
furdirrukkida* 1, furdirruckida*, ahd., st. F. (ō): nhd. »Vorrückung«, Veränderung der Lage; ne. advance (N.); ÜG.: lat. mutatio secundum locum N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. secundum locum mutatio?; E.: s. furdir (1), rukkida
furdirsezzen* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. versetzen, weitersetzen, verlegen; ne. change the place; ÜG.: lat. movere Gl, transferre N; Q.: Gl, N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furdir, sezzen
furdirskaltan* 1, furdirscaltan*, ahd., red. V.: nhd. aufschieben; ne. delay (V.); ÜG.: lat. procrastinare Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. procrastinare?; E.: s. furdir, skaltan; W.: mhd. vürderschalten, red. V., wegtreiben
furdirskrīban* 1, furdirscrīban*, ahd., st. V. (1a): nhd. abschreiben, schriftlich übertragen (V.), niederschreiben; ne. copy (V.); ÜG.: lat. transferre Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. transferre; E.: s. furdir, skrīban
furdor, ahd., Adv.: Vw.: s. furdir
furen, ahd., sw. V. (1): Vw.: s. furhen* (2)
fūren, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. fiuren*
furh 28, furuh, ahd., st. F. (i): nhd. Furche, Einschnitt, Vertiefung, Wagenspur, Runzel, Stirnfalte, kleiner Acker; ne. furrow (N.); ÜG.: lat. aratiuncula Gl, (occa) Gl, (ruga) Gl, salebra Gl, scrobis Gl, sulcus (M.) Gl, N; Hw.: s. furha*; vgl. as. *furh; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; E.: s. furha; W.: mhd. vurch, st. F., Furche; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
furha* 1, furuha*, ahd., sw. F. (n): nhd. Furche; ne. furrow (N.); ÜG.: lat. sulcus (M.) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *furhō (2), st. F. (ō), Furche; idg. *pr̥k̂ā, F., Furche, Pokorny 821; vgl. idg. *perk̂- (3), *pr̥k̂-, V., Sb., reißen, wühlen, kratzen, Furche, Pokorny 821; W.: s. mhd. vurch, st. F., Furche; nhd. Furche, F., Furche, DW 4, 673
furhen* 3, furen, ahd., sw. V. (1): nhd. furchen, pflügen, durchfuchen, einschneiden; ne. furrow (V.), plough (V.); ÜG.: lat. cavus (= gifurhit) Gl, sulcare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. furh; W.: mhd. vurhen, sw. V., Furchen ziehen, pflügen; nhd. furchen, sw. V., furchen, pflügen, durchschneiden, Furchen ziehen, DW 4, 679
***furhi**?, ahd., Adj.: nhd. furchig; ne. furrowed; Vw.: s. drī-, zwi-
***furhīg**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. zwi-
furhilīn* 2, ahd., st. N. (a): nhd. »Furchlein«, Furche, kleiner Graben, Ackerfurche; ne. furrow (N.), ditch (N.); ÜG.: lat. aratiuncula Gl; Q.: Gl (vor 1165); I.: Lüt. lat. aratiuncula?; E.: s. furh; W.: mhd. vürchelin, st. N., kleine Furche; nhd. Fürchlein, N., kleine Furche, DW 4, 682
***furhlang**?, ahd., Sb.: Hw.: vgl. as. *furhlang?
furhten*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. forhten
furhtīg*, ahd., Adj.: Vw.: s. forhtīg
furi 242?, ahd., Präp., Adv., Präf.: nhd. vor, vorbei, vorüber, für, wegen, voraus, vor ... hin, vor ... her, über ... hinaus, statt, als, nach vorn, im voraus; ne. before, for, because of, in advance; ÜG.: lat. amodo (= hinān furi) N, ante N, NGl, O, T, (futurus) NGl, in conspectu N, in locum N, in medium (= hera furi) NP, inter N, prae Gl, T, pro (Adv.) B, E, Gl, LB, MF, N, NGl, T, propter Gl, N, quasi Gl,

super N, ultra I; Vw.: s. bi-, hera-, hina-, hinan-, -beran, -bintan, -biotan, -brehhan, -bringan, -dekken, -denken, -dennen, -dīhan, -dinsan, -fāhan, -fangōn, -faran, -fliogan, -fliozan, -gān, -gangan, -giheften, -giīlen, -gisezzen, -gistāten, -giziohan, -gurten, -hāhan, -hangēn, -hartēn, -heften, -herten, -hullōn, -īlen, -irlīdan, -kripfen, -kweman, -ladōn, -lāzan, -leiten, -līdan, -loufan, -mugan, -neman, -reisōn, -rinnan, -rukken, -sagēn, -sehan, -senten, -sezzen, -sizzen, -skaltan, -skiozan, -skorrēn, -skouwōn, -skrīban, -skrikken, -slahan, -slīhhan, -sprehhan, -springan, -stān, -stantan, -stehhan, -stekken, -stellen, -stīgan, -stopfōn, -stōzan, -strīhhan, -tragan, -treffan, -tuon, -wahhēn, -wartēn, -waskan, -weidōn, -werdan, -werfan, -wesan, -wurken, -zimbaren, -ziohan, -zukken; Hw.: vgl. anfrk. furi, as. furi; Q.: B, E, FP, GA, GB, Gl, I (Ende 8. Jh.), LB, MF, N, NGl, NP, O, OT, T, WH; E.: germ. *furi, Adv., Präp., vor, für; idg. *prei, *pri, *p$_e$ri, Präp., vor, voran, Pokorny 811; s. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vüre, vür, Präp., Adv., vor, für, voraus, weiter vorwärts; nhd. für, Präp., Adv., für, DW 4, 617; R.: furi daz: nhd. weil; ne. because

furibaz* 2, ahd., Adv.: nhd. fürderhin, künftig, von nun an; ne. henceforth; ÜG.: lat. amodo Gl; Q.: Gl (9. Jh.?); E.: s. furi, baz; W.: mhd. vürbaz, Adv., mehr vorwärts, fürder, weiter; nhd. fürbaß, Adv., »fürbass«, weiter, weiter fort, DW 4, 658

furiberan* 2, ahd., st. V. (4): nhd. sich mäßigen, sich enthalten, fernhalten, beherrschen, zügeln; ne. moderate (V.), refrain (V.); ÜG.: lat. continere Gl, temperare Gl; Hw.: s. furiberantī*; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lsch. lat. continere?, temperare?; E.: s. furi, beran

furiberantī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. »Entbehrung«, Mäßigkeit, Enthaltsamkeit; ne. frugality, moderation, abstinence; ÜG.: lat. frugalitas Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. frugalitas?; E.: s. furi, beran

furibintan* 1, ahd., st. V. (3a): nhd. verbergen, verstecken, verschließen; ne. hide (V.), lock (V.); ÜG.: lat. recondere Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. recondere; E.: s. furi, bintan, EWAhd 2, 75

furibiotan* 6, ahd., st. V. (2b): nhd. »fürbieten«, voraussetzen, abhalten, verbieten, kundtun, verkündigen, verkünden; ne. keep off, forbid, presume; ÜG.: lat. denuntiare Gl, praeponere Gl, prohibere Gl, proponere N, recondere Gl, vetare Gl; Q.: Gl (765), N; I.: Lüt. lat. prohibere?; E.: s. furi, biotan, EWAhd 2, 93; W.: mhd. vürbieten, st. V., vorladen, vor sich halten; nhd. fürbieten, st. V., »fürbieten«, vorbieten, vorladen, DW 4, 664

furibogo 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Vordergeschirr des Pferdes; ne. front-harness; ÜG.: lat. antela Gl; Hw.: s. furibuogi*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. antela?; E.: s. furi, bogo

furiboto* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Vorbote«, Bote, Herold, Verkündiger; ne. messenger; ÜG.: lat. praeco Gl, praeconium (N.) (= furiboto Fehlübersetzung) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praeco?; E.: s. furi, boto; W.: mhd. vürbote, sw. M., ein Bote oder Gesandter der die Sache eines anderen führt, Unterhändler, Vermittler; nhd. Fürbote, M., Bote oder Gesandter der die Sache eines anderen oder anderer führt, DW 4, 669

furibrehhan* 2, furibrechan*, ahd., st. V. (4): nhd. hervorbrechen, ausbrechen; ne. break away; ÜG.: lat. effundere Gl, prorumpere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. effundere?, Lüs. lat. prorumpere?; E.: s. furi, brehhan, EWAhd 2, 309; W.: mhd. vürbrechen, st. V., hervorbrechen, aufbrechen, emporkommen; nhd. vorbrechen, st. V., plötzlich vortreten, sich hervordrängen, hervortreten, DW 26, 930

furibringan* 36, ahd., anom. V.: nhd. »vorbringen«, hervorbringen, vortragen, auszeigen, verkünden, vorsetzen, vorziehen, hervortragen, höher stellen; ne. bring forth, produce (V.), offer (V.), prefer; ÜG.: lat. deicere Gl, edere (V.) (2) Gl, (edicere) WH, effundere Gl, elicere Gl, emanatio (= furibringan subst.) Gl, emittere Ph, eructare Gl, explicare Gl, exponere Gl, expromere Gl, parturire Gl, praeditus (= furibraht) Gl, praeferre B, Gl, praerogativa (F.) (= furibrunganiu) Gl, proferre NGl, WH, profundere Gl, promere Gl, promerere Gl, ruminare Gl, vomere Gl; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), NGl, O, Ph, WH; I.: Lbd. lat. praeferre?, Lüt. praerogativa (= furibrunganiu)?; E.: s. furi, bringan, EWAhd 2, 341; W.: mhd. vürbringen, anom. V., hervorbringen, ins Werk setzen, ausführen, zur Welt

bringen, darlegen, vortragen, bringen vor; fnhd. fürbringen, st. V., hervorbringen, zur Welt bringen, zum Keimen bringen, DW 4, 670; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
furibringida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Hervorbringung, Ausfluss, Ausfließen, Entstehen; ne. emanation; ÜG.: lat. emanatio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. emanatio?; E.: s. furi, bringan
furibrunganī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Ausfluss, Ausfließen; ne. flow (N.), emanation; ÜG.: lat. emanatio Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. emanatio?; E.: s. furi, bringan
furibuogi* 16, ahd., st. N. (ja): nhd. Brustriemen, Vordergeschirr, Vorderseite, Vorderbug; ne. front harness; ÜG.: lat. antela Gl, antica (F.) Gl, monile Gl, (pectolina) Gl; Hw.: s. forabuogi*, furibogo; vgl. as. forabōgi; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. antela?; E.: s. furi, buog; W.: mhd. vürbüege, st. N., Vorderzeug der Pferde, Vorderbug; s. nhd. Fürbug, M., Brustrieme, DW 4, 671
furiburgi 2, ahd., st. N. (ja): nhd. Vorburg, Vorstadt, Vormauer?; ne. suburb; ÜG.: lat. antemurale Gl, suburbanum (N.) Gl, suburbium Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. suburbium?; E.: s. furi, burg; W.: mhd. vürburc, vürbürge, st. N., Vorstadt; s. nhd. (ält.) Fürburg, F., äußerer Teil einer Burg, Vorburg
furiburt 18, ahd., st. F. (i): nhd. Enthaltsamkeit, Mäßigkeit, Genügsamkeit, Sparsamkeit, Verzicht, Keuschheit, EhelosigkeitFasten; ne. abstinence, modesty, chastity; ÜG.: lat. abstinentia B, Gl, caelibatus Gl, castitas N, continentia Gl, NGl, frugalitas Gl, parsimonia Gl, tolerantia? Gl; Q.: B, GB, Gl (vor Ende 8. Jh.?), N, NGl, O; I.: Lbd. lat. abstinentia?, caelibatus?, castitas?; E.: s. furi, burt
furiburti* 1, ahd., Adj.: nhd. sparsam; ne. thrifty; ÜG.: lat. parcus Gl; Hw.: s. furiburtīg Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lbd. lat. parcus?; E.: s. furi, burt
furiburtida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Langmut, Mäßigkeit; ne. patience, temperance; ÜG.: lat. longanimitas Gl; Vw.: s. un-; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. longanimitas?; E.: s. furi, burt
furiburtīg* 11, ahd., Adj.: nhd. sparsam, enthaltsam, mäßig, maßvoll, keusch, zurückhaltend, beherrscht, besonnen; ne. frugal, abstinent, modest; ÜG.: lat. caelebs Gl, continens N, eunuchus (= furiburtīg subst.) Gl, frugi Gl, illibatus Gl, longanimis Gl, parcus Gl, sanus Gl; Vw.: s. un-; Q.: Gl (790), N; I.: Lbd. lat. caelebs, eunuchus; E.: s. furiburt
furiburtigī* 2, ahd.?, st. F. (ī): nhd. Enthaltsamkeit, Mäßigkeit; ne. abstinence, modesty; ÜG.: lat. abstinentia? Gl, frugalitas Gl, frugi? (= furiburtigī Fehlübersetzung) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lbd. lat. abstinentia?, frugalitas?; E.: s. furiburtīg
furiburtīgo* 1, ahd., Adv.: nhd. sparsam, enthaltsam, mäßig; ne. frugal, abstinent, modest; ÜG.: lat. (parce) Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. parce?; E.: s. furiburtīg
furidāht* 1?, ahd., st. F. (i)?: nhd. Voraussicht, Vorbedacht; ne. providence; ÜG.: lat. providentia N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. providentia; E.: s. furi, denken
furidāhti* 1?, ahd., st. N. (ja): nhd. Voraussicht, Vorbedacht; ne. providence; ÜG.: lat. providentia N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. providentia; E.: s. furi, denken
furidāhtīg* 1, ahd., Adj.: nhd. vorhersehend; ne. foreseeing, far-sighted; ÜG.: lat. providus N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. providus; E.: s. furidāht
furidekken* 1, furidecken*, ahd., sw. V. (1a) (?): nhd. verdecken, verhehlen, vorschieben, einen Vorwand gebrauchen; ne. cover (V.), conceal; ÜG.: lat. praetexere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. praetexere; E.: s. furi, dekken
furidenken* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. »vordenken«, vorausdenken; ne. think beforehand; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, denken, EWAhd 2, 581; W.: mhd. vürdenken, sw. V., im voraus bedenken; nhd. fürdenken, unr. V., vorherdenken, vorausdenken, DW 4, 713
furidennen* 2, ahd., sw. V. (1b): nhd. »ausdehnen«, ausbreiten, verteidigen; ne. expand, defend; ÜG.: lat. defendere Gl; Q.: Gl (10. Jh.), N; I.: Lüs. lat. praetendere?; E.: s. furi, dennen, EWAhd 2, 585; W.: nhd. vordehnen, sw. V., sich nach vorn lang ziehen, DW 26, 945?

furidīhan* 7, ahd., st. V. (1b): nhd. »gedeihen«, übertreffen, übersteigen, etwas vermögen, wachsen (V.) (1); ne. »prosper«, surpass (V.); ÜG.: lat. excedere Gl, pollere Gl, praecluis (= furigidigan) Gl, transcendere Gl; Hw.: vgl. anfrk. furithīan*; Q.: Gl (9. Jh.), WH; E.: s. furi, dīhan, EWAhd 2, 638
furidinsan* 2, ahd., st. V. (3a): nhd. vorziehen; ne. prefer; ÜG.: lat. obtendere Gl, (versare)? Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. obtendere?; E.: s. furi, dinsan, EWAhd 2, 660
furifāhan* 14, ahd., red. V.: nhd. vorangehen, zuvorkommen, vorauseilen, vorher gefangennehmen, zuerst anfangen, übereilen; ne. go on ahead, precede, forestall (V.); ÜG.: lat. antecedere N, anticipare Gl, captare Gl, prior orsus esse (= furifāhan redēnto) N, praecipere Gl, praecurrere N, praeoccupare N, praevenire Gl, N; Q.: Gl (9./10. Jh.), N, NGl; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, fāhan; W.: mhd. vürvāhen, red. V., durchaus einnehmen, in Beschlag nehmen; nhd. fürfangen, st. V., vorläufig in Empfang nehmen, DW 4, 726
furifangōn* 19, ahd., sw. V. (2): nhd. vorausgehen, zuvorkommen, vor jemandem kommen, ergreifen, einfangen; ne. go on ahead, anticipate; ÜG.: lat. antecedere N, anticipare Gl, N, captare Gl, percellere Gl, praeoccupare Gl, N, praevenire Gl, N, priora donare N, proripere Gl; Q.: Gl (790), N; I.: Lüs. lat. anticipare?; E.: s. furi, fangōn; W.: s. mhd. vürvāhen, red. V., durchaus einnehmen, in Beschlag nehmen; vgl. nhd. fürfangen, st. V., vorläufig in Empfang nehmen, DW 4, 726
furifaran 38, ahd., st. V. (6): nhd. »vorfahren«, zuvorkommen, vorübergehen, passieren, vorüberkommen, hindurchziehen, durchziehen, jemandem vorausgehen, voranschreiten, vor jemandem gehen, vor jemandem hergehen; ne. go ahead, forestall, pass (V.); ÜG.: lat. antecedere Gl, antevenire N, defluere Gl, effluere Gl, elabi Gl, fugere Gl, pertransire B, Gl, T, praecedere Gl, N, O, T, praelabi Gl, praeterire APs, Gl, O, T, (praetor) N, praevenire Gl, N, (procedere) O, transcurrere N, transire B, Gl, N, T; Hw.: vgl. as. furfaran*; Q.: APs, B, GB, Gl (3. Viertel 8. Jh.), N, O, OT, T; E.: s. furi, faran; W.: mhd. vürvarn, st. V., einem vorangehen mit; nhd. (ält.) fürfahren, st. V., vorgehen, vorherfahren, vorfahren, DW 4, 724; Son.: Tgl03a = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70) (3. Viertel 8. Jh.)
furifart* 2, ahd., st. F. (i): nhd. Vorausfahrt, Vorausgehen, Aufwärtsfahren; ne. driving in front; ÜG.: lat. praeire (= furifart tuon) N, praevolare (= furifart tuon) N; Q.: N (1000); E.: s. furi, fart; W.: mhd. vürvart, st. F., das Vorwärtsgehen; nhd. Fürfahrt, F., Vorwärtsgehen, Fortbewegung, Vorübergehen, DW 4, 725; R.: furifart tuon: nhd. vorausgehen, aufwärts fahren; ne. go in front, drive up; ÜG.: lat. praeire N, praevolare N
furifliogan* 1, ahd., st. V. (2a): nhd. »vorfliegen«, vorausfliegen, voranfliegen; ne. fly ahead, fly ahead; ÜG.: lat. praeire N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. praeire?; E.: s. furi, fliogan; W.: vgl. nhd. vorfliegen, st. V., hervorfliegen, herausfliegen, voranfliegen, DW 26, 1038
furifliozan* 1, ahd., st. V. (2b): nhd. vorbeifließen, vorüberfließen; ne. pass (V.); ÜG.: lat. praeterfluere Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. praeterfluere; E.: s. furi, fliozan; W.: nhd. fürfließen, st. V., vornhin fließen, hervorfließen, fortfließen, DW 4, 727
furifuntlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. wütend, begeistert?; ne. furious; ÜG.: lat. furibundus Gl; Hw.: s. furifuntlīhho; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. furibundus?; E.: s. lat. furibundus, Adj., wuterfüllt, wutschnaubend; vgl. lat. furere, V., rasen, wüten; vgl. idg. *d^heu̯es-, *d^hu̯ĕs-, *d^heus-, *d^hŭs-, V., stieben, stäuben, wirbeln, Pokorny 268; idg. *d^heu̯- (4), *$\hat{d}^h$eu̯ə-, *d^heu̯h_2-, *d^huh_2-, V., Sb., stieben, wirbeln, wehen, stinken, schütteln, Dampf (M.) (1), Hauch, Rauch, Pokorny 261
furifuntlīhho 2, furifuntlīcho*, ahd., Adv.: nhd. wütend, wuterfüllt, rasend, begeisternd, begeistert; ne. furiously, eagerly; ÜG.: lat. (furibundus) Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. furibundus?; E.: s. furifuntlīh
furigān* 6, ahd., anom. V.: nhd. vorübergehen, vorgehen, vortreten, vorangehen, hervortreten, hervorkommen, jemanden übertreffen; ne. pass (V.); ÜG.: lat. praecedere Gl, NGl, progredi WH; Hw.: s. furigangan; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N, NGl, O, WH; I.: Lüs. lat. praecedere?; E.: s. furi, gān; W.: mhd. vürgān, anom.

V., übertreffen; nhd. fürgehen, fürgehn, st. V., vor jemand treten, hervorgehen, hervorstehen, DW 4, 734
furigangan 3, ahd., red. V.: nhd. vorübergehen, vorangehen; ne. pass (V.); ÜG.: lat. praeterire MH, T, transire B; Hw.: s. furigān*; Q.: B (800), MH, T; I.: Lüt. lat. transire?; E.: s. furi, gangan; W.: s. mhd. vürgān, anom. V., übertreffen (tr.); nhd. fürgehen, fürgehn, st. V., vor jemand treten, hervorgehen, hervorstehen, DW 4, 734
furigi, ahd., Präf.: nhd. vor..., voraus...; be. forward; Vw.: s. -heften, -īlen, -sezzen, -stāten, -ziohan; E.: s. furi, gi; W.: mhd. vürge, Präf., vor..., voraus...
furigiheften* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. »vorheften«, festlegen, vorn anheften, vorbestimmen (?); ne. »fasten before«, provide (?); ÜG.: lat. praefigere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. praefigere?; E.: s. furi, gi, heften
furigiīlen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorauseilen; ne. hurry on in advance; ÜG.: lat. antevenire N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. antevenire; E.: s. furi, gi, īlen
furigilegida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorlegen, Vorlage, Auslegen, Zurschaustellen; ne. proposition; ÜG.: lat. propositio Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. propositio?; E.: s. furi, gilegida
furigisezih* 1?, furigisezlīh*?, ahd., Adj.: nhd. vorgesetzt, präfektorisch, zum Vorgesetzten gehörig; ne. superior; ÜG.: lat. praefectorius Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. praefectorius?; E.: s. furi, gi, sezzen
furigisezzen* 6, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorlegen, vor Augen stellen, auseinandersetzen, aussetzen, vorsetzen, einsetzen, als Statthalter einsetzen; ne. place in front; ÜG.: lat. exponere Gl, praeesse Gl, praeficere Gl, praeponere B, proponere B; Q.: B (800), GB, Gl; I.: Lüs. lat. proponere?; E.: s. furi, gi, sezzen
furigistāten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. hinstellen, einsetzen, Auftrag erteilen, vorsetzen; ne. place (V.), institute (V.); ÜG.: lat. praeficere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. praeficere?; E.: s. furi, gi, stāten
furigiwahst* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Vorhaut; ne. foreskin; ÜG.: lat. praeputium Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. praeputium?; E.: s. furi, gi, wahst
furigiziohan* 3, ahd., st. V. (2b): nhd. vorziehen, vorbringen, eilig fortrennen; ne. propose, hurry away; ÜG.: lat. proripere Gl; Q.: Gl (9. Jh.), N; I.: Lüt. lat. proripere?; E.: s. furi, gi, ziohan
furigurten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. umgürten, ausrüsten; ne. gird (V.), equip; ÜG.: lat. praecingere N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. praecingere; E.: s. furi, gurten
furihāhan* 2, ahd., red. V.: nhd. vorhängen, davorhalten, dicht andrücken; ne. hang in front; ÜG.: lat. (premere) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, hāhan
furihangēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. hervorhängen; ne. hang out; ÜG.: lat. propendere Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 12. Jh.); I.: Lüs. lat. propendere; E.: s. furi, hangēn; W.: nhd. vorhangen, sw. V., vorhängen, DW 26, 1169
furihartēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. sich verhärten; ne. harden o.'s.; ÜG.: lat. obdurescere Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. obdurescere?; E.: s. furi, hartēn
furiheften* 1, ahd.?, sw. V. (1a): nhd. vorausnehmen, vorgreifen; ne. anticipate; ÜG.: lat. anticipare Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüs. lat. anticipare; E.: s. furi, heften
furihelida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. schützende Hülle, Schleier; ne. protective covering; ÜG.: lat. velamen Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. velamen?; E.: s. furi, helida
furihemidi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. »Überhemd«, Überwurf, Gewand, Leinenüberwurf; ne. wrapper, garment; ÜG.: lat. camisia? Gl, supparum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. supparum?; E.: s. furi, hemidi; W.: s. nhd. Vorhemd, N., »Vorhemd«, DW 26, 1179
furiherten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verhärten, sich verhärten; ne. harden; ÜG.: lat. obdurare B; Q.: B (800), GB; I.: Lbd. lat. obdurare?; E.: s. furi, herten
furiherza* 3, ahd., st. N. (a)?, sw. N. (n)?: nhd. Herz, Brust; ne. heart, breast; ÜG.: lat. praecordia Gl, praecordium Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lüt. lat. praecordia?, praecordium?; E.: s. furi, herza; W.: s. nhd. Vorherz, N., »Vorherz«, DW 26, 1199

furiherzi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Herz, Brust, Brusthöhle?; ne. heart, breast; ÜG.: lat. praecordium Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. praecordium?; E.: s. furi, herzi; W.: s. nhd. Vorherz, N., »Vorherz«, DW 26, 1199
furiherzida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Herz, Brust; ne. heart, breast; ÜG.: lat. praecordia Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. praecordia?; E.: s. furiherza, furiherzi
***furihtit**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. *forhtit?
furihullōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. »verhüllen«, verschleiern; ne. veil (V.); ÜG.: lat. obtegere N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. obtegere?; E.: s. furi, hullen
furihūs* 1, ahd., st. N. (a): nhd. »Vorhaus«, Vorhalle, Eingang, Eingangshalle; ne. entrance-hall; ÜG.: lat. vestibulum Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. furi, hūs; W.: nhd. Fürhaus, N., Vorhaus, DW 4, 744
furiīlen* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. jemandem vorauseilen, jemanden überholen, etwas übertreffen; ne. hurry on in advance; ÜG.: lat. (ambulare) N, praecedere N, praetervolare N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. praecedere?; E.: s. furi, īlen; W.: mhd. vūrīlen, sw. V., vorauseilen; nhd. füreilen, sw. V., voreilen, DW 4, 722
furiir, ahd., Präf.: nhd. voraus...; ne. in advance; Vw.: s. -lidān; E.: s. furi, ir
furiirlīdan* 1, ahd., st. V. (1a): nhd. vorausgehen; ne. go before; ÜG.: lat. antecedere Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. antecedere?; E.: s. furi, ir, līdan
furikelli* 7?, ahd., st. N. (ja): nhd. Vorhalle, Vorraum, Eingangshalle, Hausflur, Vorbühne, Eingang, Zugang; ne. entrance-hall; ÜG.: lat. absida Gl, camera? Gl, proscaenia? Gl, vestibulum Gl, vomitoria (N. Pl.) Gl; Hw.: s. forakelli*; Q.: Gl (10. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. cella, Lüt. lat. proscaenia?; E.: s. furi; s. lat. cella, F., Kammer; vgl. idg. *k̂el- (4), V., bergen, verhüllen, Pokorny 553
furikripfen* 2, furigripfen*?, ahd., sw. V. (1a): nhd. greifen, rauben, wegreißen, wegnehmen, abspenstig machen; ne. seize (V.), rob, tear away; ÜG.: lat. praeripere Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. praeripere; E.: s. furi, kripfen
furikweman* 12, furiqueman*, ahd., st. V. (4, z. T. 5): nhd. hervorkommen, zuvorkommen, zutage treten, hervortreten, kommen vor, herauskommen; ne. come out, come first; ÜG.: lat. antecellere Gl, anticipare Gl, (apertus) patere N, elabi Gl, emergere Gl, in conspectu venire N, praeoccupare Gl, praevenire B, prodire Gl, proruere Gl; Hw.: vgl. anfrk. furikuman*; Q.: B, GB, Gl (765), N, WH; I.: Lüs. lat. praevenire?; E.: s. furi, kweman; W.: mhd. vürkomen, st. V., vorbeikommen, überholen, zuvorkommen (tr.); nhd. fürkommen, st. V., vorkommen, DW 4, 758
furikwiti* 2, furiquiti*, ahd., st. F. (i): nhd. Vorrede; ne. preface; ÜG.: lat. praefatum Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. praefatum; E.: s. furi, kwiti
furiladōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. aufrufen, vorladen, hervorrufen, herbeirufen; ne. summon; ÜG.: lat. evocare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. evocare?; E.: s. furi, ladōn; W.: mhd. vürladen, sw. V., vor Gericht laden; s. nhd. (ält.) fürladen, st. V., vorladen, DW 4, 763
furilaga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Verteidigung; ne. defence; ÜG.: lat. defensio N; Q.: N (1000); E.: s. furi, liggen
furilāzan* 2, ahd., red. V.: nhd. hervorlassen, hervorkommen lassen, lösen, auflösen; ne. let come out; ÜG.: lat. emittere Gl, solvere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lbd. lat. solvere?; E.: s. furi, lāzan; W.: nhd. fürlassen, st. V., vorlassen, DW 4, 764; Son.: Tgl06 = Benediktbeurer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4614) (Ende 8. Jh.)
furileiten* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. »vorleiten«, einführen, zurückführen, sich vor Augen halten, bedecken; ne. introduce; ÜG.: lat. introducere Gl, obducere Gl, reducere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. introducere?, reducere?; E.: s. furi, leiten; W.: nhd. vorleiten, sw. V., »vorleiten«, nach vorn führen, DW 26, 1281; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
furilīdan* 1, ahd., st. V. (1a): nhd. vorausgehen; ne. go before; ÜG.: lat. antecedere Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüs. lat. antecedere?; E.: s. furi, līdan
furiloufan* 9, ahd., red. V.: nhd. »vorlaufen«, überholen, vorauslaufen, jemandem vorauslaufen, vorauseilen, jemandem vorauseilen, zuvorkommen, jemandem zuvorkommen; ne. run before, outrun; ÜG.: lat. antevolare N, praecurrere T, N, praevertere N, procurrere T; Q.: N, OT, T (830); I.: Lüs. lat. praecurrere?,

procurrere?; E.: s. furi, loufan; W.: mhd. vürloufen, red. V., zuvorlaufen, übertreffen (tr.); nhd. (ält.) fürlaufen, st. V., vorlaufen, DW 4, 765
furimugan* 4, ahd., Prät.-Präs.: nhd. vermögen, den Sieg davontragen, überwältigen; ne. be able; ÜG.: lat. praevalere B; Q.: B (800), GB, (M); I.: Lüs. lat. praevalere; E.: s. furi, mugan
furimund* 1, ahd., st. M. (a) (?): nhd. Vorspeise, Imbiss, Frühstück; ne. appetizer, breakfast (N.); ÜG.: lat. prandium Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. prandium?; E.: s. furi, mund
furineman* 5, ahd., st. V. (4): nhd. vernehmen, hervortreten, sich auszeichnen, fortreißen; ne. perceive, emerge; ÜG.: lat. eminere N, notare N, petere N, praecellere N, proripere Gl; Q.: Gl, N (1000); E.: s. furi, neman; W.: mhd. vürnëmen, st. V., sich vordrängen
furinomenes* 1, ahd., Adv.: nhd. gänzlich, ganz und gar, völlig, eigentlich, im eigentlichen Sinne; ne. completely, actually; ÜG.: lat. funditus Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi; W.: s. mhd. vürnamens, vornamens, Adv., vorzugsweise, ganz und gar; nhd. fürnamens, fürnames, Adv., ganz und gar, DW 4, 773
furinomes* 10, ahd., Adv.: nhd. gänzlich, völlig, eigentlich, im eigentlichen Sinne; ne. actually, completely; ÜG.: lat. altius Gl, in finem N, omni modo N, penitus (Adv.) N, (proprius) N, (totus) (Adj.) (1) N, usquequaque N; Q.: Gl (10. Jh.), N; I.: Lüt. lat. proprie?; E.: s. furi; W.: s. mhd. vürnames, vürnams, vürnemes, vürnems, Adv., vorzugsweise, ganz und gar; nhd. fürnamens, fürnames, Adv., ganz und gar, DW 4, 773
***furipfending**?, ahd., st. M. (a?): Hw.: vgl. as. furpenning*
furireisāra* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorbotin; ne. forerunner (F.); ÜG.: lat. quae praecurrit N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. quae praecurrit; E.: s. furi, reisa
furireisāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Vorbote; ne. forerunner; ÜG.: lat. qui antevolat N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. qui antevolat; E.: s. furi, reisa
furireisōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. vorauslaufen; ne. walk in front; ÜG.: lat. (praecurrere) N, (praecursio) N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. praecurrere?; E.: s. furi, reisōn
furirinnan* 1, ahd., st. V. (3a): nhd. »vorausrinnen«, vorauseilen; ne. run before; ÜG.: lat. praecedere MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. praecedere?; E.: s. furi, rinnan; W.: nhd. vorrinnen, st. V., »vorrinnen«, DW 26, 1422
furiristi 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Armband; ne. bracelet; ÜG.: lat. dextrocherium Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. dextrocherium?; E.: s. furi, rist
furiro 19, ahd., Adj. Komp.: nhd. größere, höhere, mehr, bessere, wertvollere, vortrefflichere, vorgesetzt; ne. greater, higher, more, better; ÜG.: lat. maior Gl, MF, O, melior Gl, O, plus Gl, O, T, praelatus I, praestantior Gl, primus Gl, prior Gl, superior Gl; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), MF, O, OT, T; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. germ. *furi, Adv., Präp., vor, für; vgl. idg. *prei, *pri, *p$_e$ri, Präp., vor, voran, Pokorny 811; idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810
***furirōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-
furirukken* 1, furirucken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorrücken, vorbeiziehen, vorbeiziehen an; ne. move forward; ÜG.: lat. praetergredi N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. praetergredi?; E.: s. furi, rukken; W.: nhd. (ält.) fürrücken, sw. V., vorrücken, DW 4, 790
furisaga* 1, ahd.?, st. F. (ō): nhd. Vorhersage, Weissagung; ne. prediction, prophecy; ÜG.: lat. fatus Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lsch.?, Lbd. lat. fatus?; E.: s. furi, saga; W.: s. mhd. vorsage, st. F., Prophezeihung; s. nhd. Vorsage, F., Voraussage, Vorherverkündigung, DW 4, 1433
furisagēn* 4, ahd., sw. V. (3): nhd. verschweigen, verneinen, absprechen, verleugnen, versagen, ablehnen, verhehlen; ne. conceal, deny; ÜG.: lat. denegare Gl, dissimulare Gl, introducere Gl, renuere Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); E.: s. furi, sagēn; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.)
furisceozus* 1, furiskeozus, lat.-ahd.?, M.: nhd. Anwalt, Verteidiger; ne. defender; Hw.: s. *furiskiozo?; Q.: Urk (826); E.: s. furi, skiozan

furisehan* 1, ahd., st. V. (5): nhd. vorhersehen, bedenken; ne. foresee, consider; ÜG.: lat. providere Gl; Hw.: s. unfurisehanti*; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüs. lat. providere; E.: s. furi, sehan; W.: nhd. vorsehen, st. V., vorsehen, vorhersehen, DW 16, 1541
furisehanti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: nhd. vorgesehen, vorsehend; ne. foreseen, foreseeing; Vw.: s. un-; Hw.: s. furisehan*
furisenten* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. voraussenden, vorausschicken, vorbeigehen lassen, vorübergehen; ne. send ahead; ÜG.: lat. paralipomenon (= furigisentit) Gl, praemittere Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N; I.: Lbd. lat. paralipomenon (= furigisentit)?; E.: s. furi, senten; W.: mhd. vürsenden, sw. V., voraussenden; nhd. (ält.) fürsenden, unr. V., vorsenden, vorhersenden, voraussenden, DW 4, 811
furisezzen* 28, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorsetzen, vorlegen, vorziehen, voranstellen, hinzufügen, aufstellen, vor Augen führen; ne. provide, prefer; ÜG.: lat. apponere T, exponere Gl, praeferre ferre Gl, praeficere Gl, praeponere B, Gl, prae se N, proponere Gl, T, WH; Hw.: vgl. anfrk. *furisetten?; Q.: B, GB, Gl (765?), N, OT, T, WH; I.: Lüs. lat. praeferre, praeponere, proponere?; E.: s. furi, sezzen; W.: nhd. (ält) fürsetzen, sw. V., vornhin setzen, vor Augen stellen, vorstrecken, DW 4, 811; R.: furigisezzit, Part. Prät. subst.=M.: nhd. Vorgesetzter, Prior; ne. director, prior (N.); ÜG.: lat. praelatus (M.) Gl; Son.: Tgl06 = Benediktbeurer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4614)
furisezzida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Präposition; ne. preposition; ÜG.: lat. praepositio GA; Q.: GA (1. Hälfte 11. Jh.); I.: Lüs. lat. praepositio; E.: s. furi, sezzen
***furisezzunga**?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. anfrk. furisettinga*
furisihtīg* 1, ahd., Adj.: nhd. voraussehend; ne. foreseeing, far-sighted; ÜG.: lat. prospiciens? N, (providentia) N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. prospiciens; E.: s. furi, sehan; W.: mhd. vürsihtic, vorsihtic, Adj., voraussehend, vorausbedacht, einsichtig, verständig; nhd. fürsichtig, Adj., vorhersehend, mit Voraussicht, umsichtig, DW 4, 820
furisizzen* 1, ahd., st. V. (5): nhd. »versitzen«, versäumen; ne. miss (V.), omit; Q.: M (9. Jh.?, 810?, 830?); E.: s. furi, sizzen
furiskaltan* 1, furiscaltan*, ahd., red. V.: nhd. fortrücken, fortschieben, vorantreiben; ne. push away; ÜG.: lat. promovere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. promovere?; E.: s. furi, skaltan; W.: mhd. vürschalten, red. V., von sich reißen; s. nhd. (ält.) fürschalten, sw. V., vornhin stoßen, hervorstoßen, DW 4, 794
furiskiozan* 3, furisciozan*, ahd., st. V. (2b): nhd. überragen, sich erheben über; ne. exceed; ÜG.: lat. excedere N, transcendere N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. excedere?; E.: s. furi, skiozan; W.: nhd. fürschießen, st. V., vornhin schießen, sich mit Raschheit vorn hinausbewegen, DW 4, 796
***furiskiozo**, *furiskiozzo?, ahd., sw. M. (n): nhd. Anwalt, Verteidiger; ne. defender; Hw.: s. lat.- ahd.?, furisceozus*; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, skiozan
furiskorrēn* 1, furiscorrēn*, ahd., sw. V. (3): nhd. vorragen, hervorstehen; ne. stand out; ÜG.: lat. eminere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. eminere?; E.: s. furi, skorrēn
furiskouwōn* 1, furiscouwōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. voraussehen, fürsorgen; ne. foresee; ÜG.: lat. prospicere Gl; Q.: Gl (Ende 10./Anfang 11. Jh.); I.: Lüs. lat. prospicere?; E.: s. furi, skouwōn; W.: nhd. fürschauen, sw. V., vornhinschauen, vorsichtig sein (V.), voraussehen, DW 4, 794
furiskrīban* 1, furiscrīban*, ahd., st. V. (1a): nhd. »vorschreiben«, vorne anschreiben, obenan schreiben; ne. »prescribe«; ÜG.: lat. praefigere? Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. praeferre?; E.: s. furi, skrīban
furiskrikken* 2, furiscricken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorspringen, hervorspringen, hervorstürzen, herbeieilen; ne. dash (V.); ÜG.: lat. emicare Gl, prosilire Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. emicare?, prosilire?; E.: s. furi, skrikken
furislahan* 1, ahd., st. V. (6): nhd. vorgreifen, vorwegnehmen; ne. forestall; ÜG.: lat. anticipare Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. anticipare?; E.: s. furi, slahan
furislīhhan* 1, furislīchan*, ahd., st. V. (1a): nhd. vorschleichen, vorausschleichen, vorausgehen; ne. slink forward; ÜG.: lat. (eminere) Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.:

Lsch. lat. eminere?; E.: s. furi, slīhhan; W.: nhd. (ält.) fürschleichen, st. V., hervorschleichen, vorwärts schleichen, DW 4, 800
furispan* 2, ahd.?, st. N. (a): nhd. Spange; ne. clasp (N.); ÜG.: lat. fibulatum Gl, monile Gl; Q.: Gl (12. Jh.?); E.: s. furi; s. germ. *spanna, *spannam, st. N. (a), Eimer, Gefäß, Spange; W.: mhd. vürspan, st. N., das Gewand von vorn zusammenhaltende Spange; nhd. Fürspan, N., Spange als Haft des Gewandes wie als Schmuck, DW 4, 828
furisprāhhī* 1, furisprāchī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Vorrede, Vorwort; ne. opening speech; ÜG.: lat. praefatio Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. praefatio?; E.: s. furi, sprāhhī
furisprehhan* 6, furisprechan, furispehhan*, ahd., st. V. (4): nhd. »vorsprechen«, befolgen, etwas befolgen, zuvorkommen, vorher bestimmen, vorwegnehmen, verteidigen; ne. speak before, obey, destine, defend; ÜG.: lat. defendere Gl, deliberare Gl, praecurrere Gl, (praefigere) Gl, (praevenire)? Gl, (suggerere)? Gl; Q.: Gl (9. Jh.), N; E.: s. furi, sprehhan; W.: nhd. fürsprechen, st. V., fürsprechen, stellvertretend sprechen, zu Gunsten oder zum besten jemandes oder einer Sache sprechen, DW 4, 836
furisprehho 1, furisprecho*, ahd., sw. M. (n): nhd. Fürsprecher; ne. intermediator; ÜG.: lat. (orator) Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. orator?; E.: s. furi, sprehhan; W.: mhd. vürsprëche, vorsprëche, sw. M., der jemand sprechend vertritt, Fürsprecher, Verteidiger vor Gericht, Anwalt; nhd. (schweiz) Fürsprech, M., Fürsprech
furispringan* 1, ahd., st. V. (3a): nhd. hervorspringen, voranschreiten, übergehen; ne. jump out; ÜG.: lat. prosilire Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. prosilire?; E.: s. furi, springan; W.: nhd. fürspringen, st. V., vorspringen, DW 4, 840
furist (1) 5, ahd., Adv., Präf.: nhd. zuerst, anfangs, meistens, besonders, vorzüglich, vor allem; ne. first (Adv.), mostly; ÜG.: lat. apprime (= zi furist) Gl, maximum (= zi furist) Gl, praecipue (= zi furist) Gl, prime (= zi furist) Gl, primum (= zi furist) Gl; Vw.: s. -mugan; Hw.: s. furisto; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, furisto
furist (2) 2, ahd., Adj.: nhd. voranstehend, vorgesetzt, erhaben; ne. sublime (Adj.); ÜG.: lat. praeditus Gl, sublimis Gl; Hw.: s. furisto; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, furisto
***furist**?, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. anfrk. furist
furistān* 2, ahd., anom. V.: nhd. voranstehen, Vorteil haben; ne. profit (V.); ÜG.: lat. antistare Gl, (callere) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. antistare?; E.: s. furi, stān; W.: s. mhd. vürstān, an. V., vertreten, verteidigen, beschützen; nhd. (ält.-dial.) fürstehen, unr. V., vorstehen, DW 4, 853; Son.: Tgl06 = Benediktbeurer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4614) (Ende 8. Jh.)
furistantan* 1, ahd., st. V. (6): nhd. verstehen?, zeigen?, erweisen?; ne. understand?; ÜG.: lat. (praebere) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, stantan; Son.: Tgl08 = Glossen zu Gregors Augustinusbrief (Prag, Metropolitankapitel (Metropolitní Kapitula) U SV. Vita O 83) (Ende 8. Jh.)
furistantanlīhhung* 1, furistantanlīchung*, furistantanlīhhunga*?, ahd., st. F. (ō): nhd. Rüge, Verweis; ne. reprimand (N.); ÜG.: lat. animadversio Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. animadversio?; E.: s. furi, stantan, līh (3)
furistantida*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. furistentida
furistantlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. verständig; ne. sensible; ÜG.: lat. intellegibilis B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. intellegibilis?; E.: s. furi, stantlīh
furistboto* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Erzengel; ne. archangel; ÜG.: lat. archangelus NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüs. lat. archangelus?; E.: s. furisto, boto
furistehhan* 1, furistechan*, ahd., st. V. (4)?: nhd. vorne anstecken, anlegen, Maulkorb anlegen; ne. fix in front; ÜG.: lat. praefigere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. praefigere?; E.: s. furi, stehhan; W.: nhd. (ält.) fürstechen, st. V., vorstechen, DW 4, 853
furistekken* 1, furistecken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. beschlagen (V.), vorstecken, vorne anstecken, vorne aufstecken; ne. coat (V.); ÜG.: lat. praefigere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. praefigere; E.: s. furi, stekken

furistellen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. »vorstellen«, versteckt sein (V.), sich versteckt halten; ne. be hidden; ÜG.: lat. latere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. latere?; E.: s. furi, stellen; W.: nhd. (ält.) fürstellen, sw. V., vorstellen, DW 4, 855
furistengil* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Erzengel; ne. archangel; ÜG.: lat. archangelus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. archangelus?; E.: s. furisto, engil; W.: mhd. vürstengel, st. M., Erzengel; nhd. Fürstengel, M., Erzengel, DW 4, 865
furistentida 6, furistantida*, ahd., st. F. (ō): nhd. Verständnis, Einsicht, Gesinnung, Gedankengang, Verstand, Wissen, Achtsamkeit, Gelehrsamkeit, Klugheit; ne. understanding (N.); ÜG.: lat. animadversio Gl, daps doctrinae Gl, (ingenium) Gl, sententia Gl; Q.: BG (Anfang 9. Jh.), Gl; I.: Lbd. lat. doctrina?, sententia?; E.: s. furi, stantan
***furistentīg**?, ahd., Adj.: nhd. verständig; ne. sensible; Vw.: s. un-
furistī 3?, ahd., st. F. (ī)?: nhd. Anfang, Höchstes, Hauptberson; ne. origin, supreme (N.); ÜG.: lat. initium Gl, principalia (N. Pl.) Gl, summa Gl; Hw.: vgl. as. furist; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. principalia?; E.: s. furist (1), furisto
furistīgan* 1, ahd., st. V. (1a): nhd. »vorsteigen«, sich hervortun, überragen, übertreffen; ne. come forward; ÜG.: lat. praecellere Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. praecellere?; E.: s. furi, stīgan
furistkundāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Erzengel; ne. archangel; ÜG.: lat. archangelus NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. archangelus?; E.: s. furisto, kundāri
furistmugan* 1, ahd., Prät.-Präs.: nhd. können, vermögen; ne. can (V.), be able; ÜG.: lat. praevalere B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. praevalere; E.: s. furist, mugan
furisto 150, ahd., Adj. Superl., sw. M. (n): nhd. erste, vorderste, höchste, größte, oberste, beste, vornehmste, vorzüglichste, Fürst, Oberster, Herrscher, Ältester, Gebieter; ne. first (Adj.), front (Adj.), supreme; ÜG.: lat. antecedere (= furisto leitāri wesan) O, archangelus (= furisto engil) Gl, archisynagogus (= furisto dero samanunga) T, archisynagogus (= furisto dingman) Gl, architectus Gl, architriclinarius (= dero drīosezzo furisto gimazzo) O, (architriclinus) O, architriclinus (= furisto stuolsāzo) Gl, (bonus) O, dux Gl, eminentissimus Gl, eximius Gl, (hariolus) Gl, (magnus) O, maior Gl, patriarcha (= furisto fater) Gl, patricius Gl, (Pharisaeus) O, (pollens)? Gl, (praecellens)? Gl, praecellere (= furisto wesan) Gl, praecipuus Gl, MF, praeditus? Gl, (praefectus) (M.) Gl, praepollens Gl, praepositus (M.) Gl, (praesertim) Gl, primarius Gl, primas Gl, primus Gl, LF, MF, T, princeps Gl, MF, MH, MNPs, N, NGl, O, RhC, T, principalis Gl, procer Gl, providentissimus Gl, senior MF, O, summus B, Gl, N, NGl, O, T; Vw.: s. fior-, suntar-, weralt-; Hw.: vgl. anfrk. furist, furisto*, as. furists*; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), LF, MF (Ende 8. Jh.), MH, MNPs, N, NGl, O, OT, RhC, T, WH; I.: Lbd. lat. princeps; E.: germ. *furista-, *furistaz, Adj., vorderste, erste; s. idg. *peri-, Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; vgl. idg. *per- (2A), Präp., vorwärts, über, hinaus, durch, Pokorny 810; W.: mhd. vürst, Adj., erste, vornehmste; vürste, sw. M., der alle anderen überragt, der Vornehmste, Herrscher eines Landes; nhd. Fürst, M., Fürst; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
furistopfōn* 1, furistophōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. stopfen, verstopfen; ne. stuff (V.), obturate; ÜG.: lat. obturare Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. obturare?; E.: s. furi, stopfōn
furistōzan* 2, ahd., red. V.: nhd. »vorstoßen«, vorschieben, anstoßen, anstürmen; ne. pull forward, push (V.); ÜG.: lat. impellere Gl, obdere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. impellere?; E.: s. furi, stōzan; W.: nhd. vorstoßen, st. V., vorstoßen, durch Stoß nach vorwärts bewegen, DW 26, 1700
furistrīhhan* 1, furistrīchan*, ahd., st. V. (1a): nhd. hervorspringen, hervorkommen; ne. jump out; ÜG.: lat. prosilire Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. prosilire?; E.: s. furi, strīhhan
furistsizzento 3, ahd., Part. Präs. subst.=sw. M. (n): nhd. »Obensitzender«, Vorsteher der Tafel, Architriclinus; ne. one sitting at the top; ÜG.: lat. architriclinus T; Q.: OT, T (830); I.: Lüt. lat. architriclinus; E.: s. furisto, sizzen

furisttuom* 9, ahd., st. M. (a): nhd. Herrschaft, Vorrang, erste Stelle, Anfang, Beginn, Ursprung, Hauptsache, Hauptperson; ne. reign, superiority; ÜG.: lat. archivus Gl, caput Gl, initium Gl, principatus Gl, NGl, principium Gl, summa Gl; Q.: Gl (10. Jh.), NGl; I.: Lüt. lat. principatus?; E.: s. furisto, tuom; W.: mhd. vürsttuom, vürstuom, st. M., st. N., Fürstenstand, Fürstengewalt, Fürstentum; s. nhd. Fürstentum, N., Fürstenstand, Fürstengewalt, Fürstentum, DW 4, 883 (Fürstenthum)
furisuona* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorentscheidung, Vorbescheid; ne. preliminary decision; ÜG.: lat. praeiudicium Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüs. lat. praeiudicum; E.: s. furi, suona
furitragan* 3, ahd., st. V. (6): nhd. voraustragen, auftragen, nähren, vorwärtsbringen, fördern; ne. carry in front, feed (V.); ÜG.: lat. alere Gl, (inferre) Gl; Q.: Gl, M (9. Jh.?, 810?, 830?); I.: Lüt. lat. inferre?; E.: s. furi, tragan; W.: nhd. (ält.) fürtragen, st. V., vortragen, DW 4, 907
furitreffan* 3, ahd., st. V. (4): nhd. hervorragen, hervorstehen, hervorragen, übertreffen, sich hinstrecken; ne. stand out; ÜG.: lat. eminere Gl, praecellere Gl, (transire) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. praecellere?; E.: s. furi, treffan; W.: mhd. vürtreffen, st. V., Oberhand behalten; nhd. (ält.) fürtreffen, st. V., weiter fernhin treffen über, DW 21, 912
furituon* 1, ahd., anom. V.: nhd. vorhalten, vorstrecken; ne. put forward; Q.: O (863-871); I.: Lüt. lat. porrigere?; E.: s. furi, tuon; W.: nhd. (ält.) fürtun, unr. V., vornhin tun, hervortun, voraustun, DW 4, 905
furiwahhēn* 1, furiwachēn*, ahd., sw. V. (3): nhd. erwachen vor; ne. wake up; ÜG.: lat. (praevenire) N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, wahhēn
furiwahst* 8, ahd., st. F. (i): nhd. Vorhaut; ne. foreskin; ÜG.: lat. praeputium Gl, NGl; Hw.: s. furigiwahst*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), NGl; I.: Lüt. lat. praeputium?; E.: s. furi, wahst
furiwarna* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorbereitung; ne. preparation; ÜG.: lat. praeparatio NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. praeparatio?; E.: s. furi, warnōn
furiwartēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. sehen, hinblicken; ne. look at; ÜG.: lat. prospicere N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. prospicere?; E.: s. furi, wartēn
furiwaskan* 1, furiwascan*, ahd., st. V. (6): nhd. fortspülen, wegspülen; ne. wash away; ÜG.: lat. proluere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. proluere; E.: s. furi, waskan
furiweidōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. »vorjagen«, vorgehen, weit grasen, weit weiden; ne. go ahead; ÜG.: lat. (procedere) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. procedere?; E.: s. furi, weidōn
furiwerdan* (?) 1, ahd., st. V. (3b): nhd. werden, sein (V.) werden; ne. become; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, werdan
furiwerfan* 1, ahd., st. V. (3b): nhd. vorwerfen, bedecken?; ne. cover (V.)?; ÜG.: lat. (obturare) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, werfan; W.: mhd. vürwerfen, st. V., vorwerfen; nhd. (ält.) fürwerfen, st. V., vorwerfen, DW 4, 935
furiwert* 1, ahd., Adv.: nhd. künftig, von nun an, fortan; ne. henceforth; ÜG.: lat. amodo Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furi, wert (2); W.: mhd. vürwërt, vürwart, Adv., räumlich und zeitlich vorwärts, weiter, fortan
furiwertes* 1?, ahd., Adv.: nhd. vorwärts, weiterhin, in Zukunft; ne. forward, further; ÜG.: lat. in posterum Gl; Vw.: s. hina-; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. furiwert; W.: nhd. fürwärts, Adv., vorwärts, in die Zukunft, weiter fort, DW 4, 931
furiwesan* 4, ahd., st. V. (5): nhd. »vorsein«, bevorstehen, überragen; ne. lie ahead; ÜG.: lat. eminere Gl, exstaturum esse (= wesan hina furi) N, possibilis esse (= furi mugan wesan) N; Q.: Gl (9. Jh.), N; I.: Lüs. lat. exstare; E.: s. furi, wesan (2)
furiwiftida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Vorwand; ne. pretext; ÜG.: lat. praetextum Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. praetextus; E.: s. furi, wiften
furiwiz* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Wunder (?); ne. miracle (?); ÜG.: lat. (placenta) Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. furi, wiz; W.: mhd. virwiz, st. N., st. M.,

Wissbegierde, Neugierde, Vorliebe; nhd. Fürwitz, M., F., Fürwitz, Vorwitz, sich vorwagende Neugierde, DW 4, 939
furiwizlīh*, ahd., Adj.: Vw.: s. firiwizlīh*
furiwurftio*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. furiwurhto*
furiwurhto* 3?, furiwurftio*, ahd., sw. M. (n): nhd. Mitarbeiter, Helfer, Arbeiter, Vertreter, Stellvertreter; ne. co-worker, worker; ÜG.: lat. cooperator Gl, vicarius (M.) Gl; Hw.: s. *furiwurto; vgl. as.? furiwurhtio; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. cooperator?, Lbd. lat. vicarius?; E.: s. furi, wurhto; W.: mhd. vürwürhte, sw. M., Vertreter, Vertreter im gerichtlichen Zweikampf
furiwurken* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. versperren, verbauen, unbrauchbar machen; ne. bar (V.); ÜG.: lat. obstruere Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), Psb; I.: Lüt. lat. obstruere?; E.: s. furi, wurken
furiwurti* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. »Vorwort«, Spruch, Ausspruch, Gleichnis; ne. preface, proverb; ÜG.: lat. proverbium Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. proverbium; E.: s. furi, wort; W.: s. nhd. Fürwort, N., »Fürwort«, Vorrede, Vorbehalt, Ausnahme, DW 4, 947
***furiwurto**?, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. furiwurhto*; Hw.: vgl. as. furiwurdio*
***furizeihhan**?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. anfrk. furiteikan*
furizimbaren* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. verbauen, verschütten, verstopfen, versperren; ne. block (V.); ÜG.: lat. obstruere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. obstruere?; E.: s. furi, zimbaren; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
furiziohan* 9, ahd., st. V. (2b): nhd. vorziehen, vorbringen, hervorholen, anführen; ne. propose, lead (V.); ÜG.: lat. praeferre Gl, proferre Gl, N, proponere N; Vw.: s. hera-; Q.: Gl (10. Jh.), N; I.: Lüt. lat. proferre?; E.: s. furi, ziohan; W.: mhd. vürziehen, st. V., verziehen, versperren; nhd. (ält.) fürziehen, st. V., vorziehen, DW 4, 955
furizukken* 3, furizucken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. vorziehen, nach vorne ziehen, an sich heranziehen; ne. pull forth; ÜG.: lat. adducere Gl, praeferre NGl, provehere N; Q.: Gl, N (1000), NGl; E.: s. furi, zukken; W.: mhd. vürzücken, sw. V., sich anmaßend benehmen; nhd. fürzucken, fürzücken, sw. V., vornhinein zücken, hervorzücken, emporzücken, DW 4, 959
furka* 8, furca, ahd., sw. F. (n): nhd. Dreizack, Gabel, Forke, Kralle, Winde, Ranke, Ruderstange; ne. fork (N.), winder; ÜG.: lat. bidens (Sb.) Gl, furca Gl, furcilla Gl, fuscina (= drīzinkiu furka) N, trochlea Gl, trudis Gl, ungula (F.) (1) Gl; Vw.: s. skalt-; Hw.: vgl. as. furka*, forka*; Q.: Gl (10. Jh.), N; E.: germ. *furka, F., Forke, Gabel; s. lat. furca, F., Gabel; weitere Herkunft unklar; W.: mhd. furke, furgge, sw. F., Gabel, gabelförmiges Instrument; nhd. Furke, F., große Gabel, DW 4, 756; s. Forke, F., Heugabel, DW 3, 1897; R.: drīzinkiu furka: nhd. Dreizack; ne. trident; ÜG.: lat. fuscina N
furkula* 2, furcula*, ahd., st. F. (o)?, sw. F. (n): nhd. »Gäbelein«, Haken, Widerhaken; ne. little fork, barbed hook; ÜG.: lat. uncinus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. furcilla?; E.: s. furka; s. lat. furcilla?; W.: mhd. furkel, st. F., sw. F., Haken; nhd. Furkel, F., Gabel, Zwiesel, DW 4, 757
***furlangus**?, *furlanga?, lat.-ahd.?, M., F., N.?: Hw.: vgl. lat.-as. furlangus*
furnahhi* 1, furnachi*, furnahha*?, ahd., Sb.: nhd. Ofen; ne. furnace; ÜG.: lat. fornax Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lw. lat. fornax; E.: s. lat. fornax
furnīg*, ahd., Adj.: Vw.: s. fornīg*
***furren**?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-
furslo* 1, lat.-ahd.?, M.?: Vw.: s. hruslo*
furt 17, ahd., st. M. (i?): nhd. Furt; ne. ford, passage; ÜG.: lat. vadum Gl; Hw.: s. lang. furt; vgl. as. ford*, *furd; Q.: Gl, ON, WM (8. Jh.); E.: germ. *furdu-, *furduz, st. M. (u), Furt; idg. *pertu-, *portu-, Sb., Durchgang, Furt, Pokorny 817; s. idg. *per- (2B), *perə-, V., hinüberführen, hinüberbringen, übersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mhd. vurt, st. M., Furt, Flußbett, Bahn, Weg; nhd. Furt, M., F., Furt, Durchgang durch ein Gewässer, Flußbett, Weg, DW 4, 896
furt* 1?, lang., st. M.: nhd. Furt; ne. ford, passage; Hw.: s. ahd. furt; vgl. as. *furd; Q.: Urk (789), ON; E.: s. ahd. furt

furuh 30, ahd., st. F. (i): Vw.: s. furh
furuha*, ahd., sw. F. (n): Vw.: s. furha*
furz 5, ahd., st. M. (i?): nhd. Furz, Wind; ne. fart (N.), wind (N.); ÜG.: lat. pedo (M.?), pedum (N.) (2) Gl, peditum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *ferti-, *fertiz, *furti-, *furtiz, st. M. (i), Furz; idg. *pr̥dis, Sb., Furz, Pokorny 819; s. idg. *perd-, V., furzen, Pokorny 819; W.: mhd. vurz, st. M., Furz; nhd. Furz, M., Furz, Bauchwind, DW 4, 950
furzdwang*? 1, ahd.?, st. M. (a): nhd. Blähung; ne. wind (N.); Q.: Gl (13. Jh.); E.: s. furz, dwang
furzen* 1, ahd.?, sw. V. (1): nhd. furzen; ne. fart (V.); ÜG.: lat. pedere Gl; Q.: Gl (13. Jh.); E.: s. furz; W.: mhd. vurzen, sw. V., furzen; nhd. furzen, sw. V., furzen, farzen, DW 4, 954
fusīgo* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Dieb, Menschendieb, Plagiator; ne. thief, plagiarist; ÜG.: lat. plagiarius Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?
fūst 37, ahd., st. F. (i): nhd. Faust, Hand, Höhlung der Hand, Handvoll; ne. fist, hand (N.); ÜG.: lat. (colaphus) Gl, T, colaphus (= fustōn flīz) Gl, digiti complicati in condylos .i. nodos N, pugillus Gl, pugna (= fūst Fehlübersetzung) Gl, pugnus Gl, vola Gl; Hw.: vgl. as.? fūst; Q.: Gl (765), N, OT, T; E.: germ. *fuhsti-, *fuhstiz, *fusti-, *fustiz, *funhsti-, *funhstiz, st. F. (i), Faust; s. idg. *pn̥ksti-?, Sb., Faust?, Pokorny 839; vgl. idg. *penkʷe, Num. Kard., fünf, Pokorny 808?; W.: mhd. vūst, voust, st. F., Faust; nhd. Faust, F., Faust, DW 3, 1378; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)
fūstfolla* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Handvoll; ne. handful (N.); ÜG.: lat. pugillus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. pugillus?; E.: s. fūst, fol
***fūstilīn**?, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. fūstilīn*
fūstiling* 10, ahd., st. M. (a): nhd. Fäustling, Fausthandschuh; ne. mitten; ÜG.: lat. muffula Gl, wantus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. fūst; W.: mhd. viustelinc, st. M., Fausthandschuh, Fäustling; nhd. Fäustling, M., Fausthandschuh, Fäustling, DW 3, 1383
fūstkempfo* 1, fūstkempho*, ahd., sw. M. (n): nhd. Faustkämpfer; ne. pugilist; ÜG.: lat. pugillator N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. pugillator; E.: s. fūst, kempfo
fūstōn* 3?, ahd., sw. V. (2): nhd. schlagen, prügeln, kämpfen, mit der Faust schlagen; ne. beat (V.); ÜG.: lat. colaphizare Gl, percutere pugno Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüt. lat. colaphizare?; E.: s. fūst; W.: mhd. viusten, sw. V., mit der Faust schlagen, stoßen; nhd. fäusten, sw. V., in die Faust nehmen, mit der Faust ebnen, DW 3, 1382
fūstslag* 1, ahd., st. M. (i): nhd. Faustschlag; ne. cuff (N.); ÜG.: lat. pugnum Gl; Hw.: vgl. as. fūstslag*; Q.: Gl (Anfang 11. Jh.); E.: s. fūst, slag; W.: s. mhd. vūstslac, st. M., Schlag mit der Faust; nhd. Faustschlag, M., Faustschlag, Schlag mit der Faust, DW 3, 1384
futnessi*, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. fitnessi*